



DOORS AND PARTITIONS SYSTEM

MANUALE TECNICO - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
TECHNICAL HANDBOOK - ASSEMBLING INSTRUCTIONS

PORTA BATTENTE RASOMURO / SWING DOOR WITH CONCEALED FRAME

Aladin Swing Plain Mono / Aladin Swing Plain Duo

Aladin Swing Plain / Aladin Swing Plain	pag. 4.1.101
Aladin Swing Plain filo soffitto / Aladin Swing Plain flush with the ceiling	pag. 4.1.200
Aladin Swing Plain per parete rivestita in gres / Aladin Swing Plain for stoneware-ceramic cladded wall	pag. 4.1.300
Aladin Double Swing Plain / Aladin Double Swing Plain	pag. 4.1.400

PORTA BATTENTE RASOMURO / SWING DOOR WITH CONCEALED FRAME

Sherazade Swing Plain

Sherazade Swing Plain / Sherazade Swing Plain	pag. 4.2.101
Sherazade Swing Plain filo soffitto / Sherazade Swing Plain flush with the ceiling	pag. 4.2.200
Sherazade Swing Plain per parete rivestita in gres / Sherazade Swing Plain for stoneware-ceramic cladded wall	pag. 4.2.300
Sherazade Double Swing Plain / Sherazade Double Swing Plain	pag. 4.2.400

PORTA BATTENTE CON STIPITE / SWING DOOR WITH VISIBLE FRAME

Aladin Swing Frame Mono / Aladin Swing Frame Duo

Aladin Swing Frame / Aladin Swing Frame	pag. 5.1.101
Aladin Swing Frame filo soffitto / Aladin Swing Frame flush with the ceiling	pag. 5.1.200
Aladin Double Swing Frame / Aladin Double Swing Frame	pag. 5.1.300

PORTA BATTENTE CON STIPITE / SWING DOOR WITH VISIBLE FRAME

Sherazade Swing Frame

Sherazade Swing Frame / Sherazade Swing Frame	pag. 5.2.101
Sherazade Swing Frame filo soffitto / Sherazade Swing Frame flush with the ceiling	pag. 5.2.200
Sherazade Double Swing Frame / Sherazade Double Swing Frame	pag. 5.2.300

PORTA BILICO RASOMURO / BILICO DOOR WITH CONCEALED FRAME

Aladin Pivot Plain Mono / Aladin Pivot Plain Duo

Aladin Pivot Plain / Aladin Pivot Plain	pag. 6.1.101
---	--------------

Maniglie / Handles

Maniglie per Aladin Swing / Handles for Aladin Swing	pag. 7.1.100
Maniglie per Sherazade Swing / Handles for Sherazade Swing	pag. 7.2.100

PORTA BATTENTE RASOMURO / SWING DOOR WITH CONCEALED FRAME
ALADIN SWING PLAIN



ALADIN

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.1.104
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.1.105
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.106
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.109
Installazione anta / Door installation	pag.	4.1.113
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	4.1.116
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.1.118

Aladin Swing Plain

Avvertenza importante

ALADIN SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

ALADIN SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

ALADIN SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

ALADIN SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

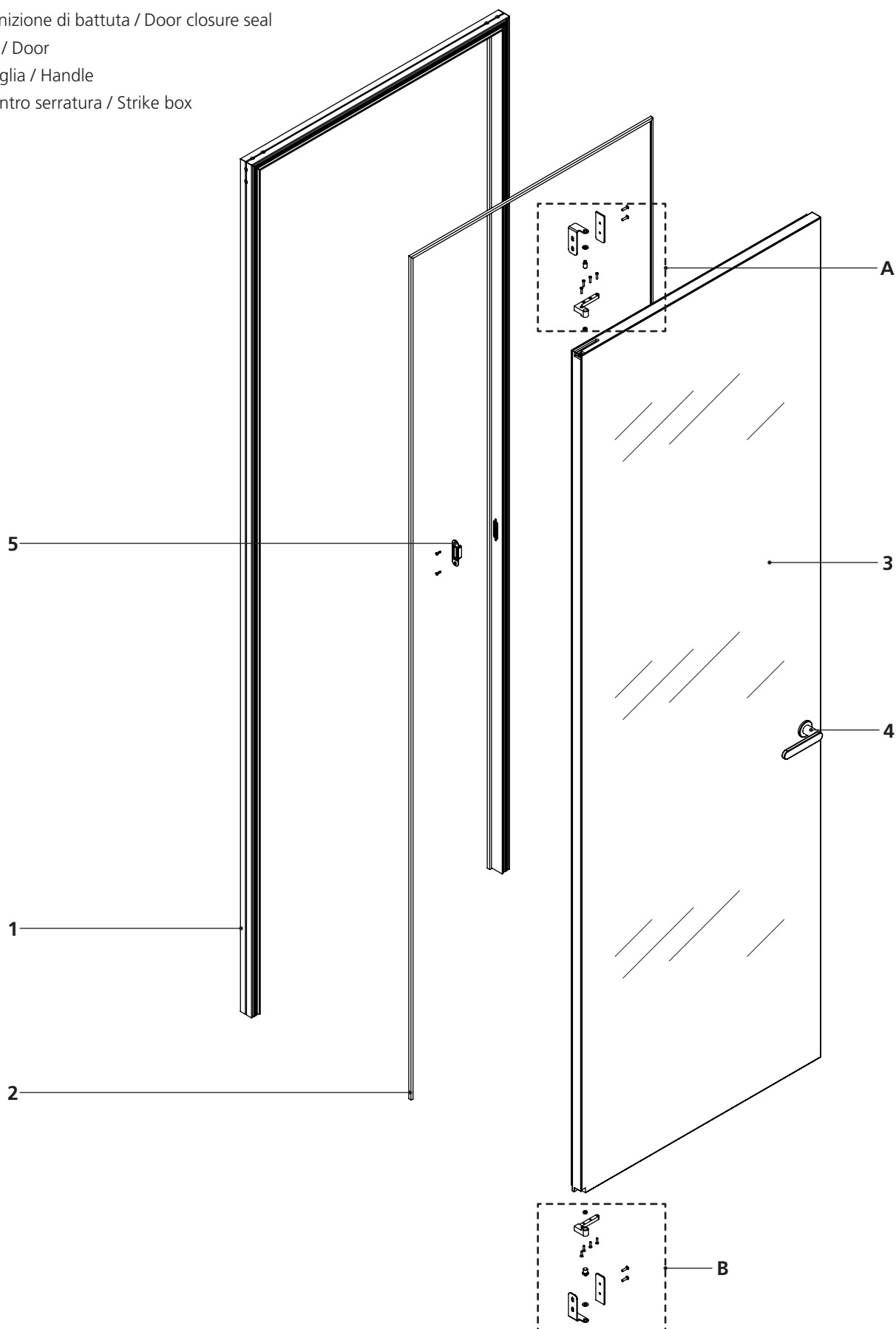
Wichtige Anweisung

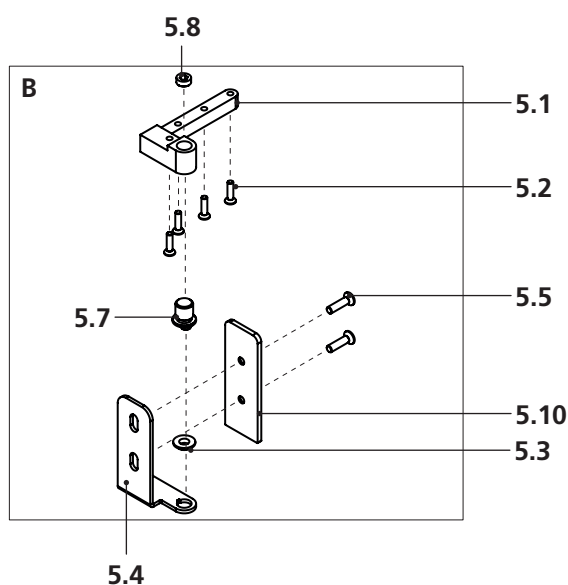
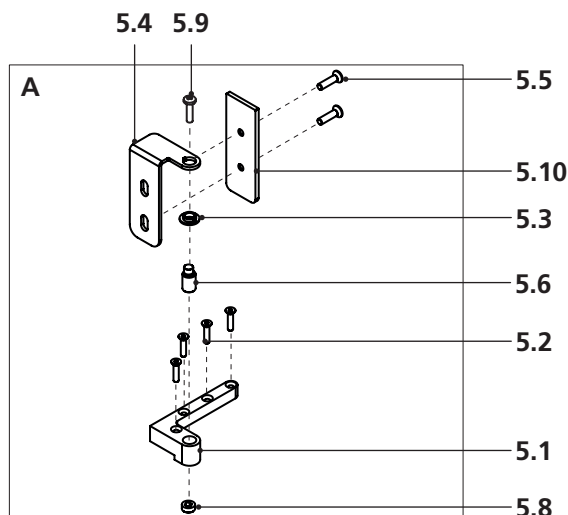
ALADIN SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

1. Telaio rasomuro / Concealed frame
2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
3. Anta / Door
4. Maniglia / Handle
5. Riscontro serratura / Strike box





A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group

- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
- 5.2** Viti M4 / Screws M4
- 5.3** Boccola / Bushing
- 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
- 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
- 5.6** Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
- 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
- 5.9** Vite di sicurezza / Top fastening screw
- 5.10** Piastra coprivoti / Cover plate

B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group

- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
- 5.2** Viti M4 / Screws M4
- 5.3** Boccola / Bushing
- 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
- 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
- 5.7** Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
- 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
- 5.10** Piastra coprivoti / Cover plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



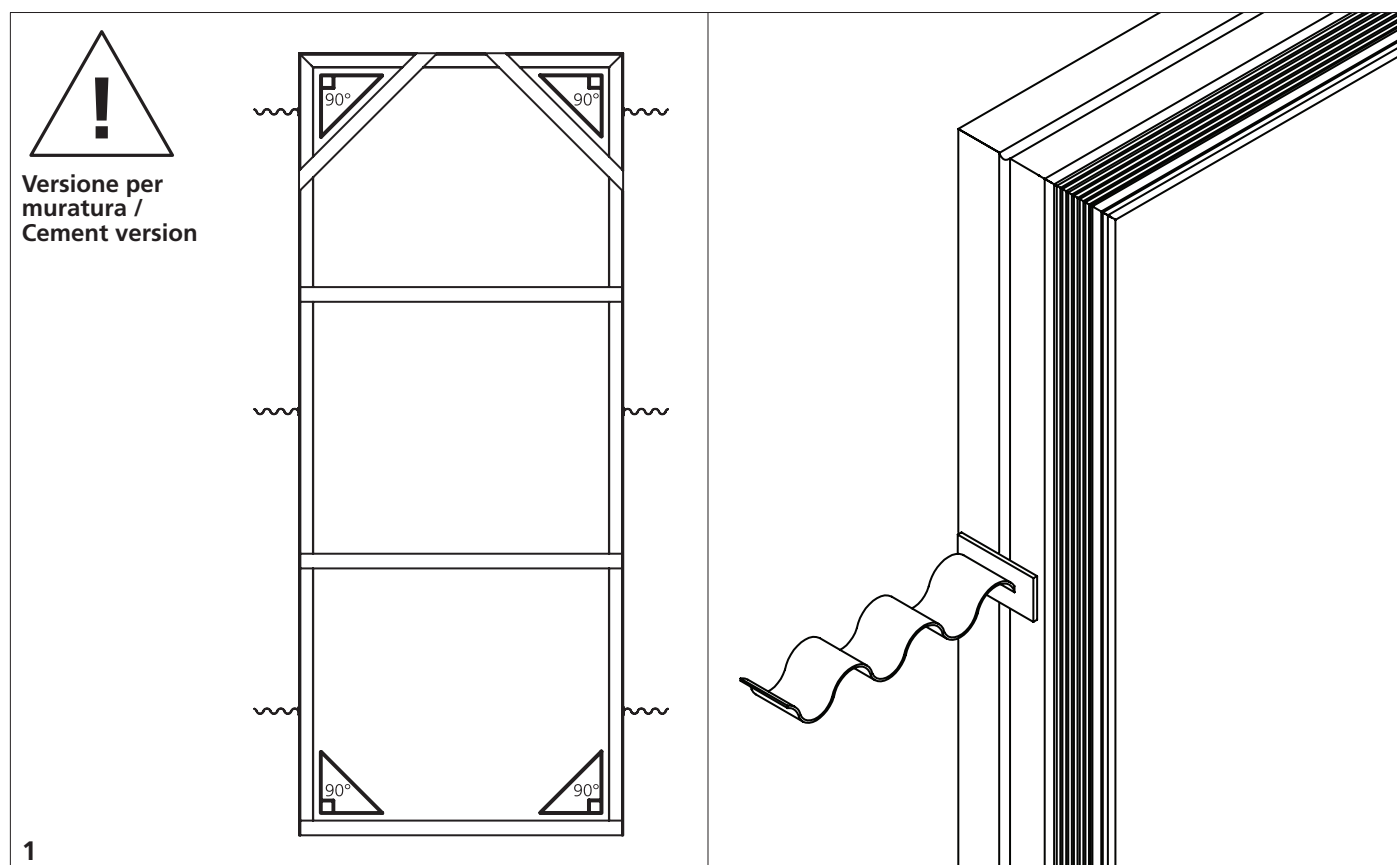
Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

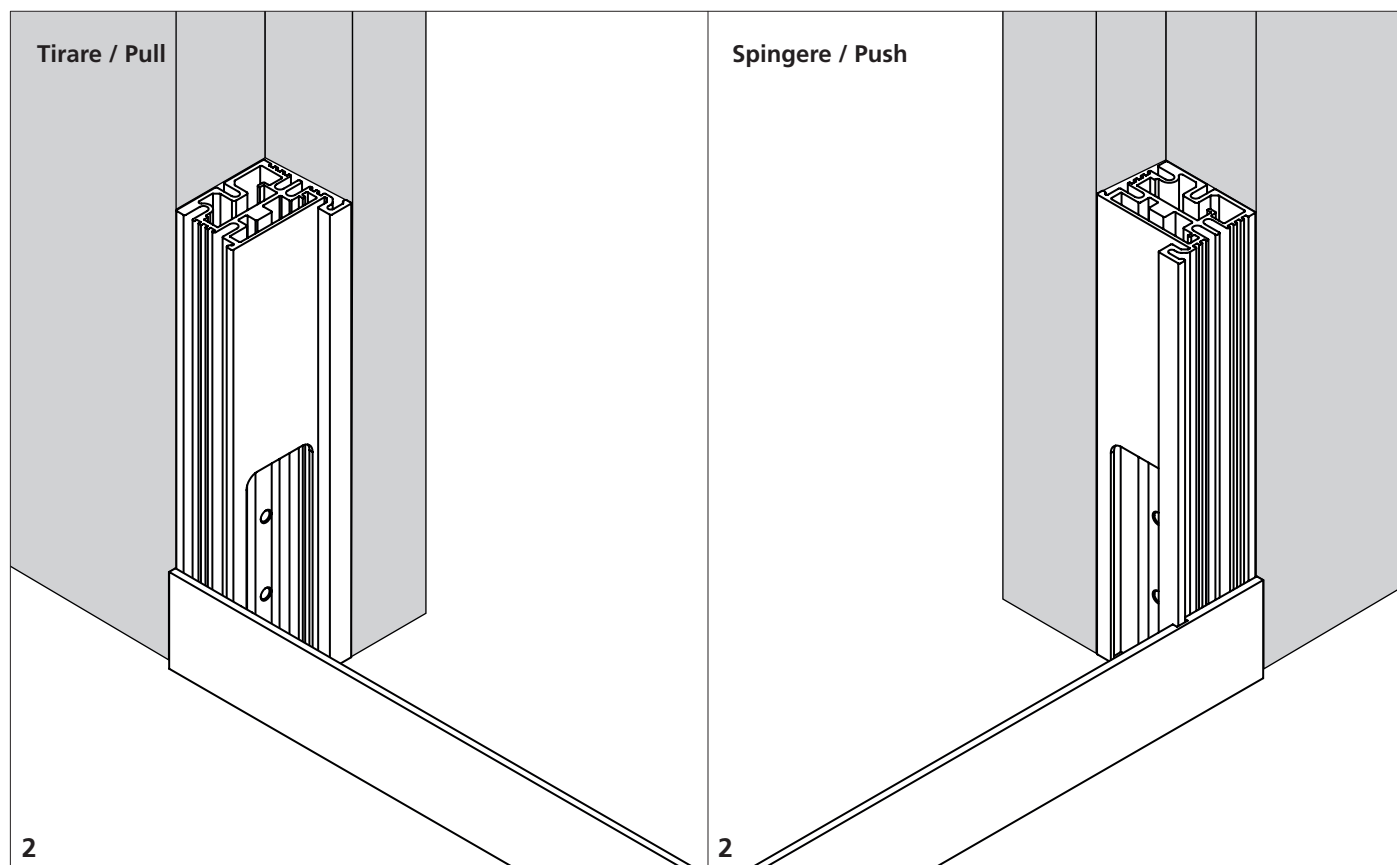


Chiave a brugola/
Allen key



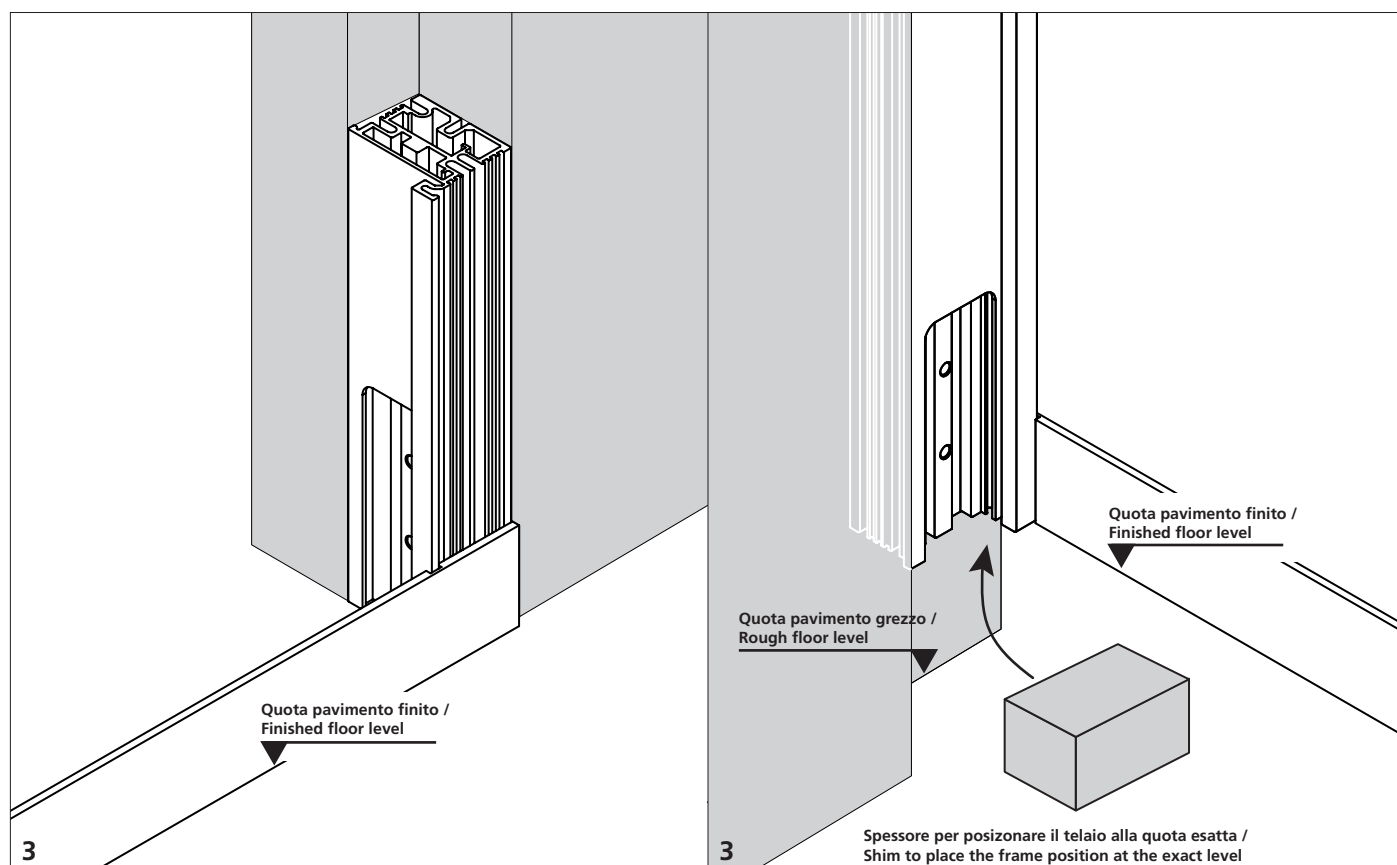
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



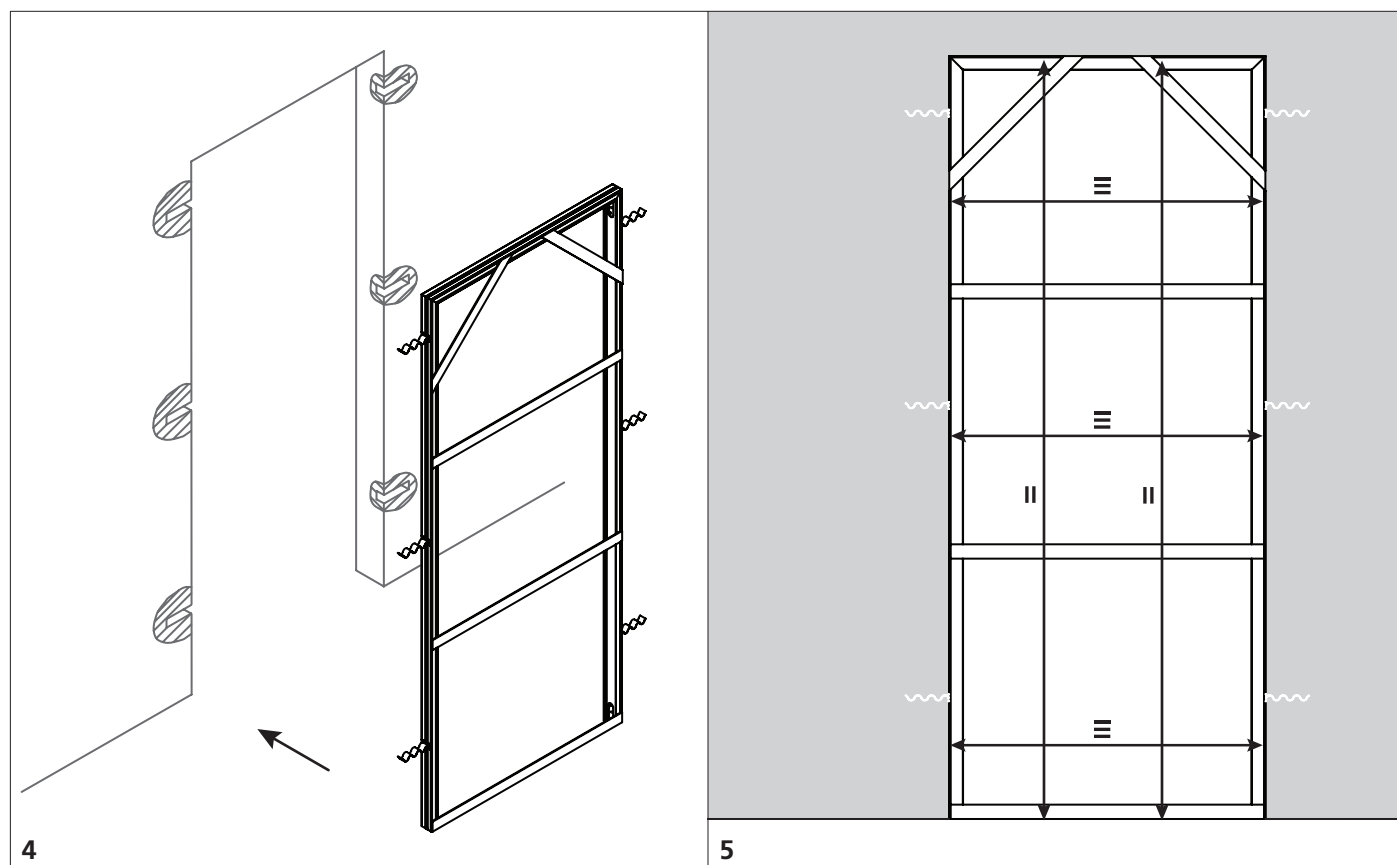
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.

2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



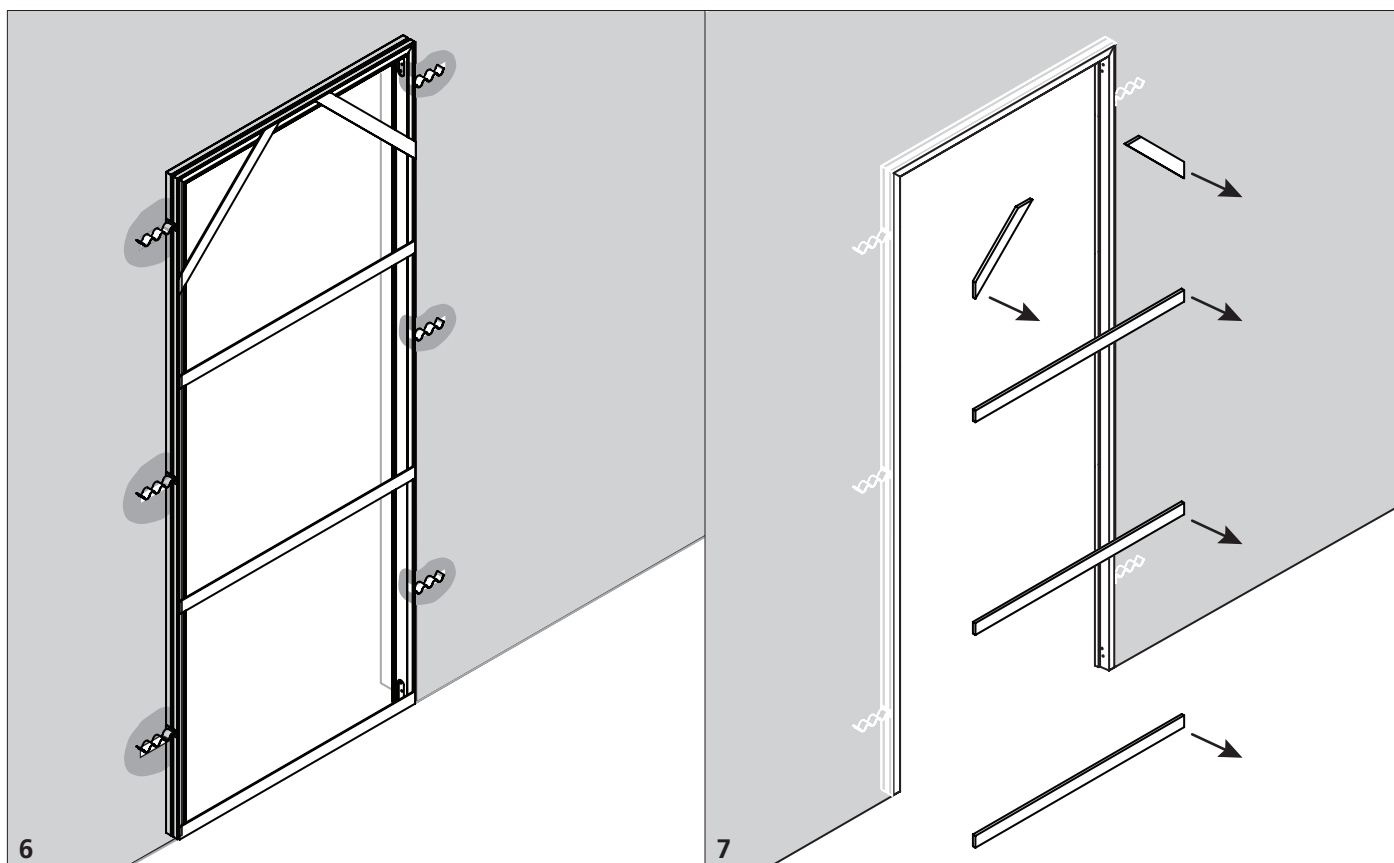
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



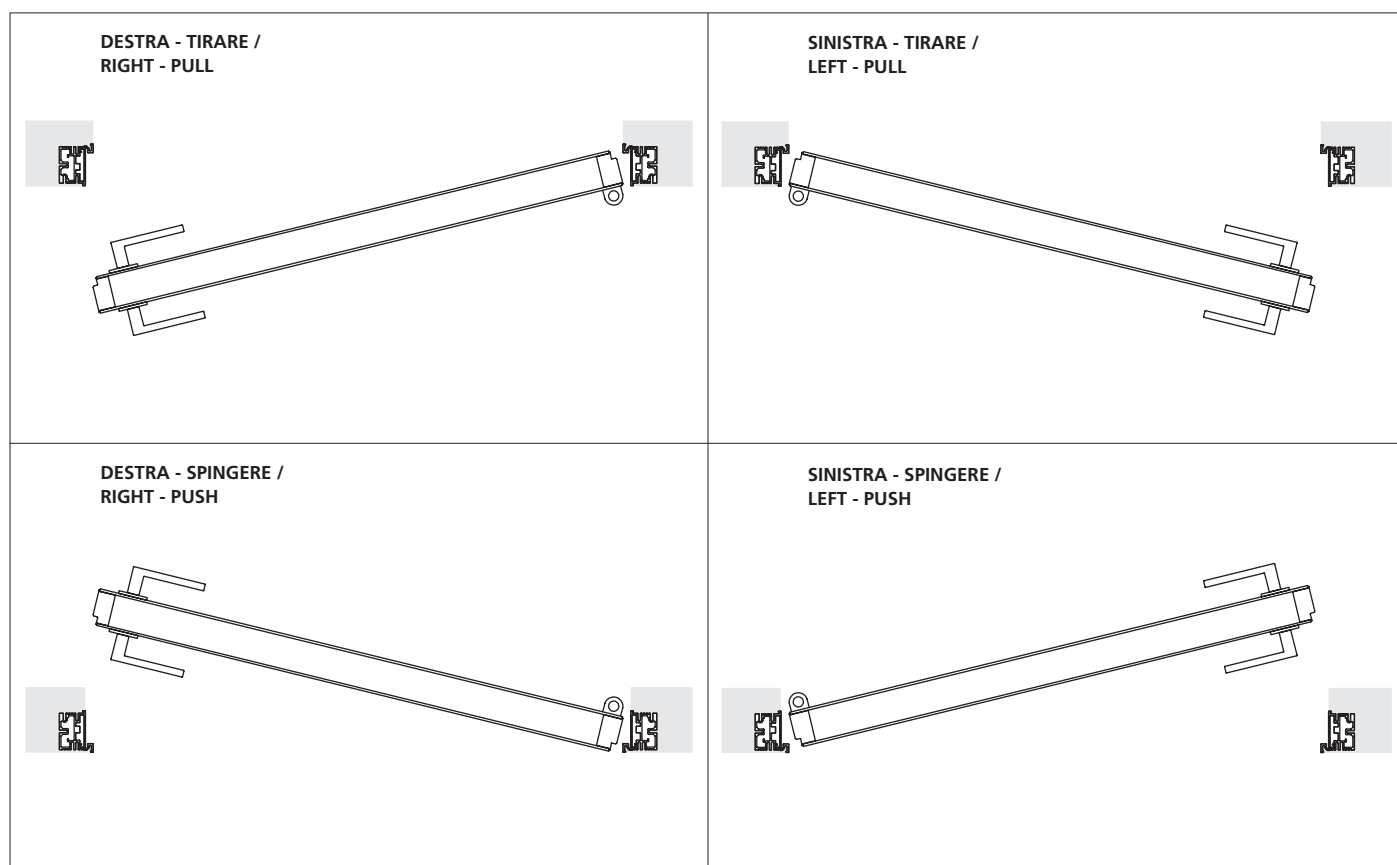
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo

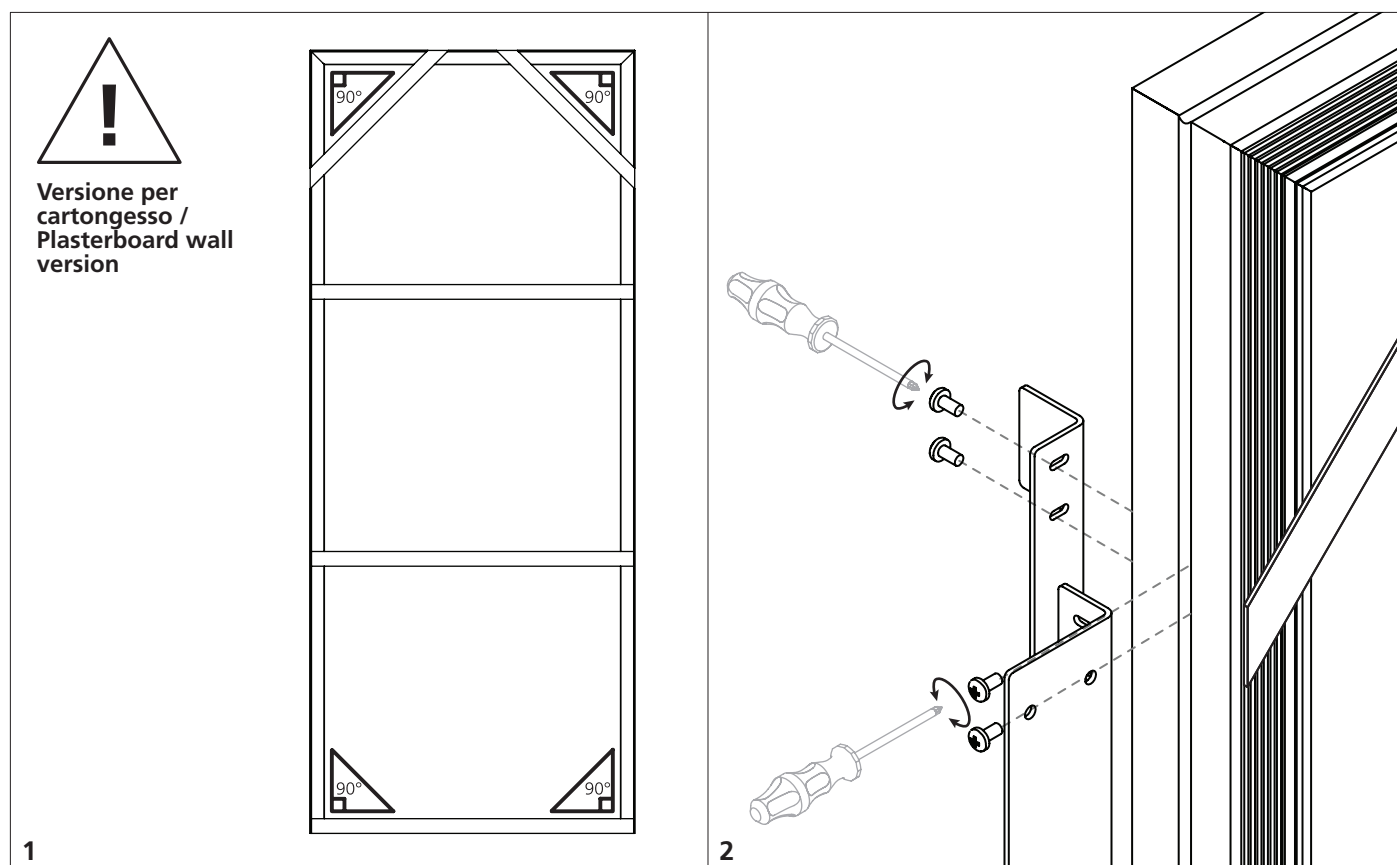
4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

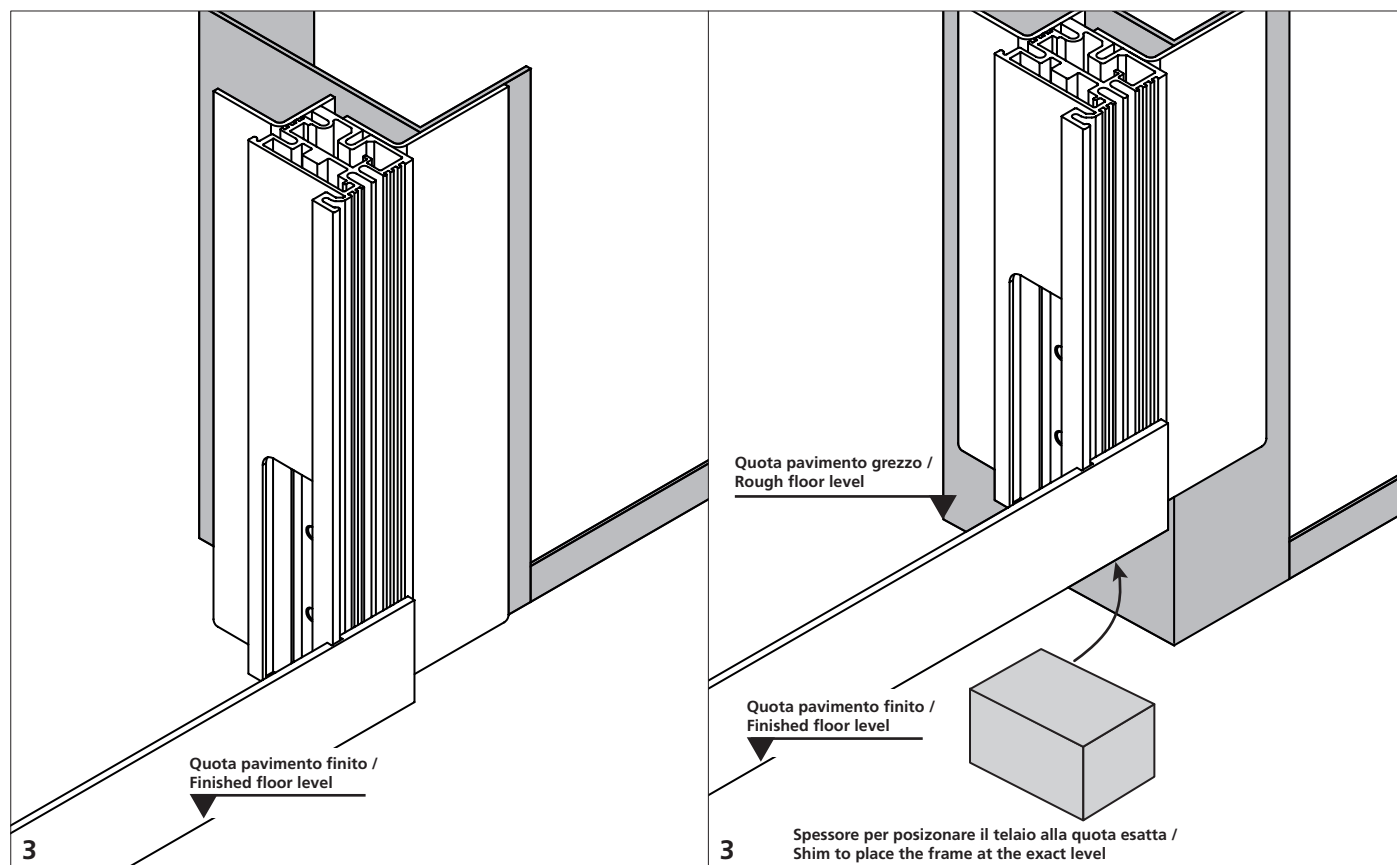
6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.





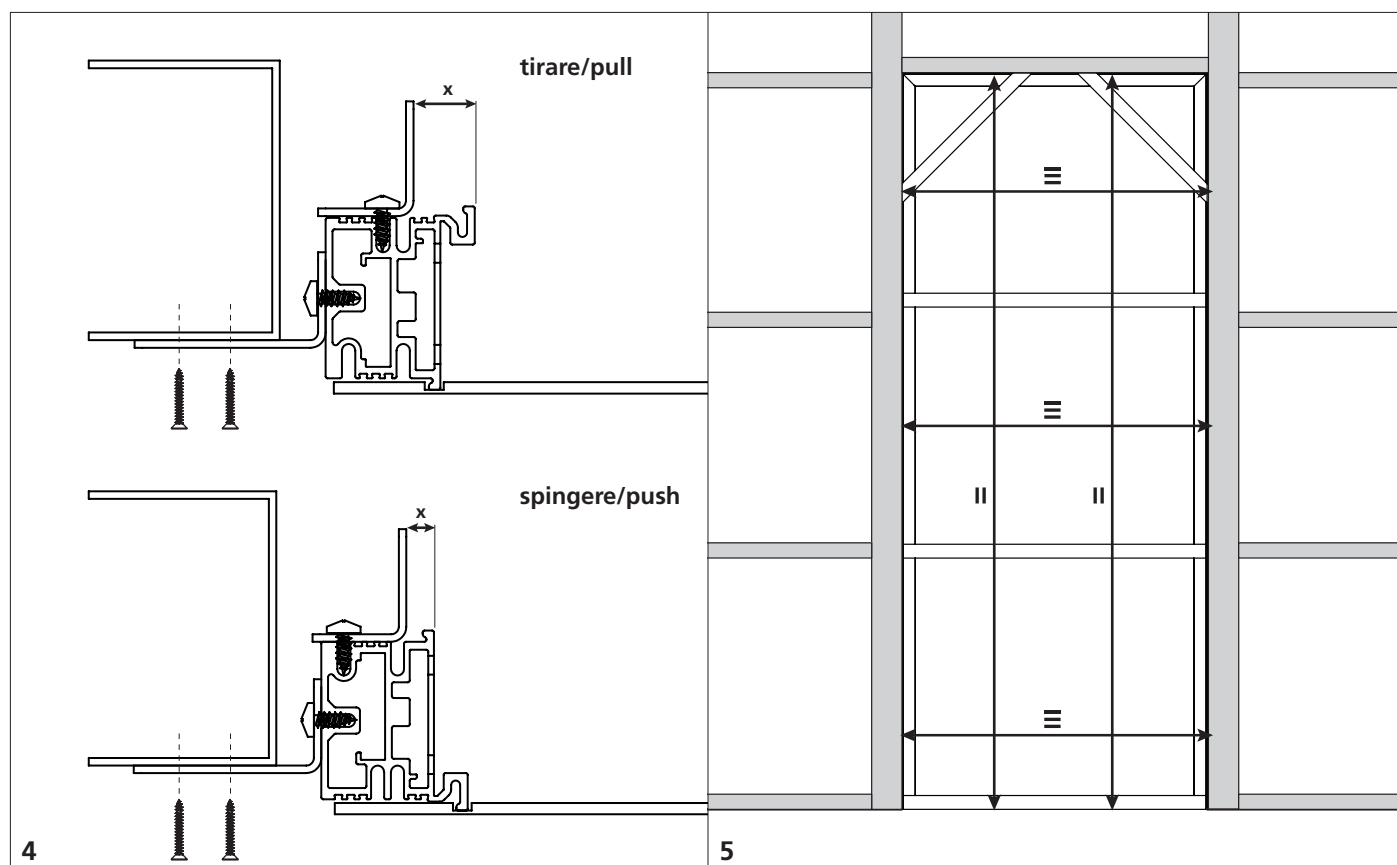
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / 2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle. / 2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



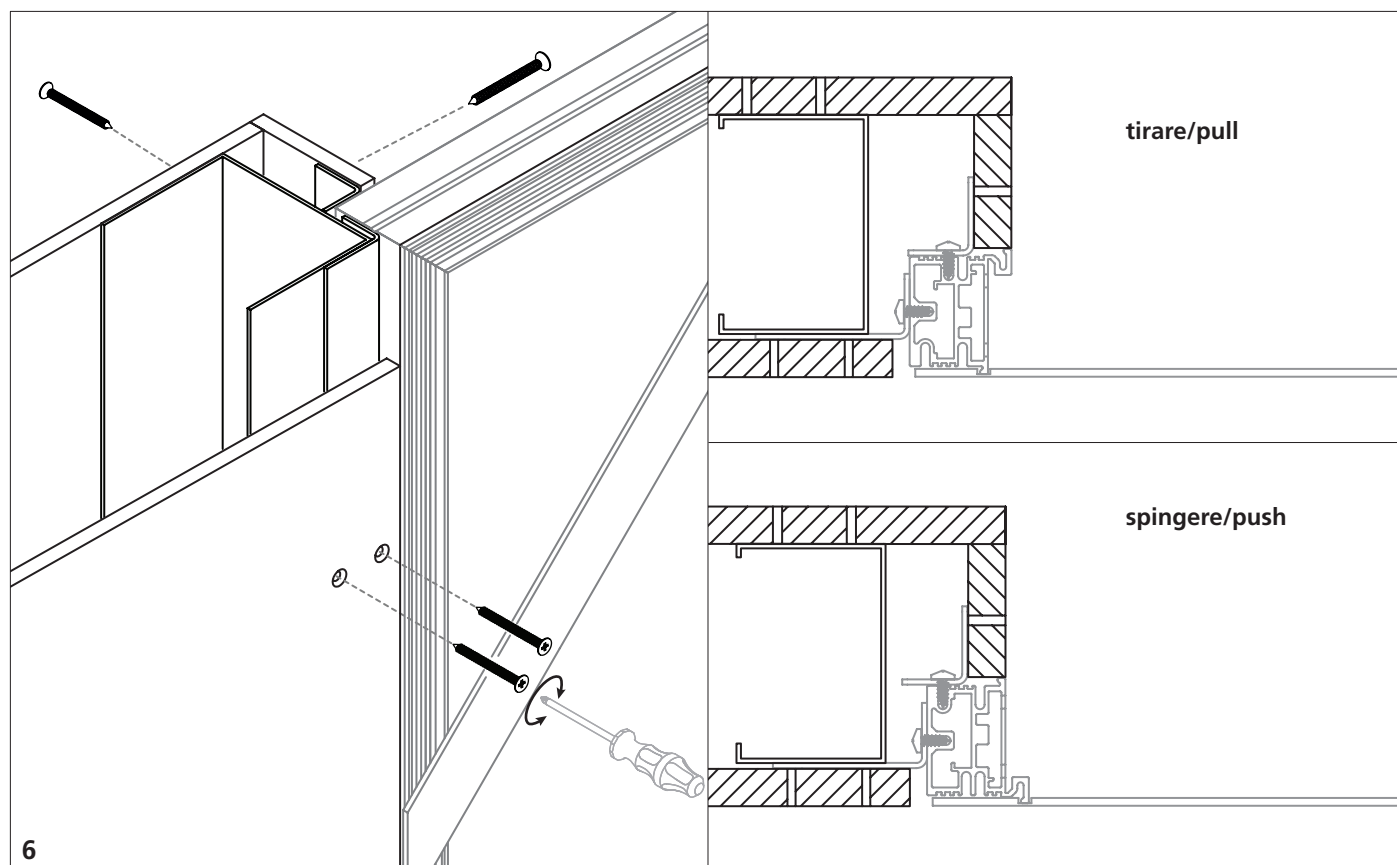
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



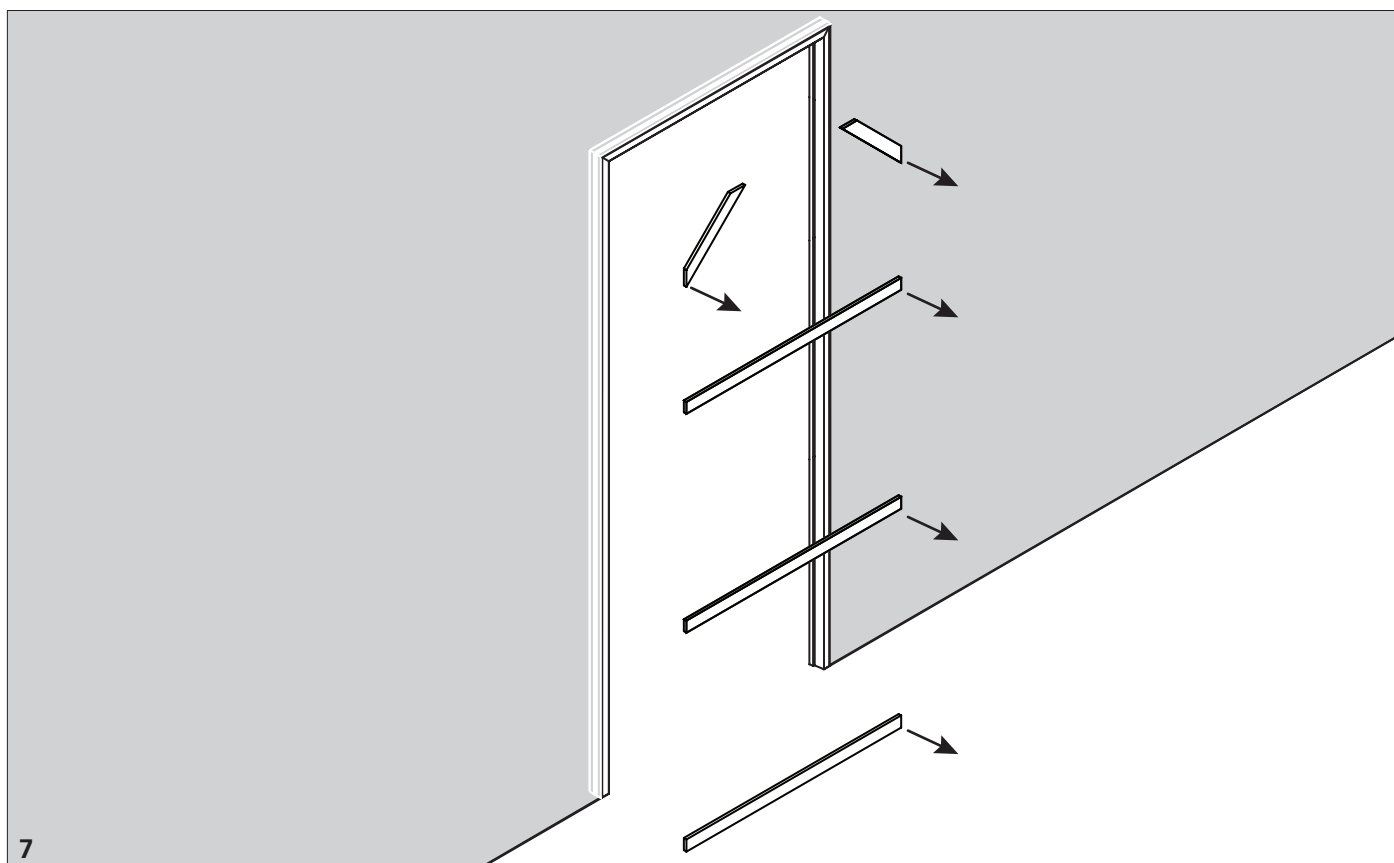
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.

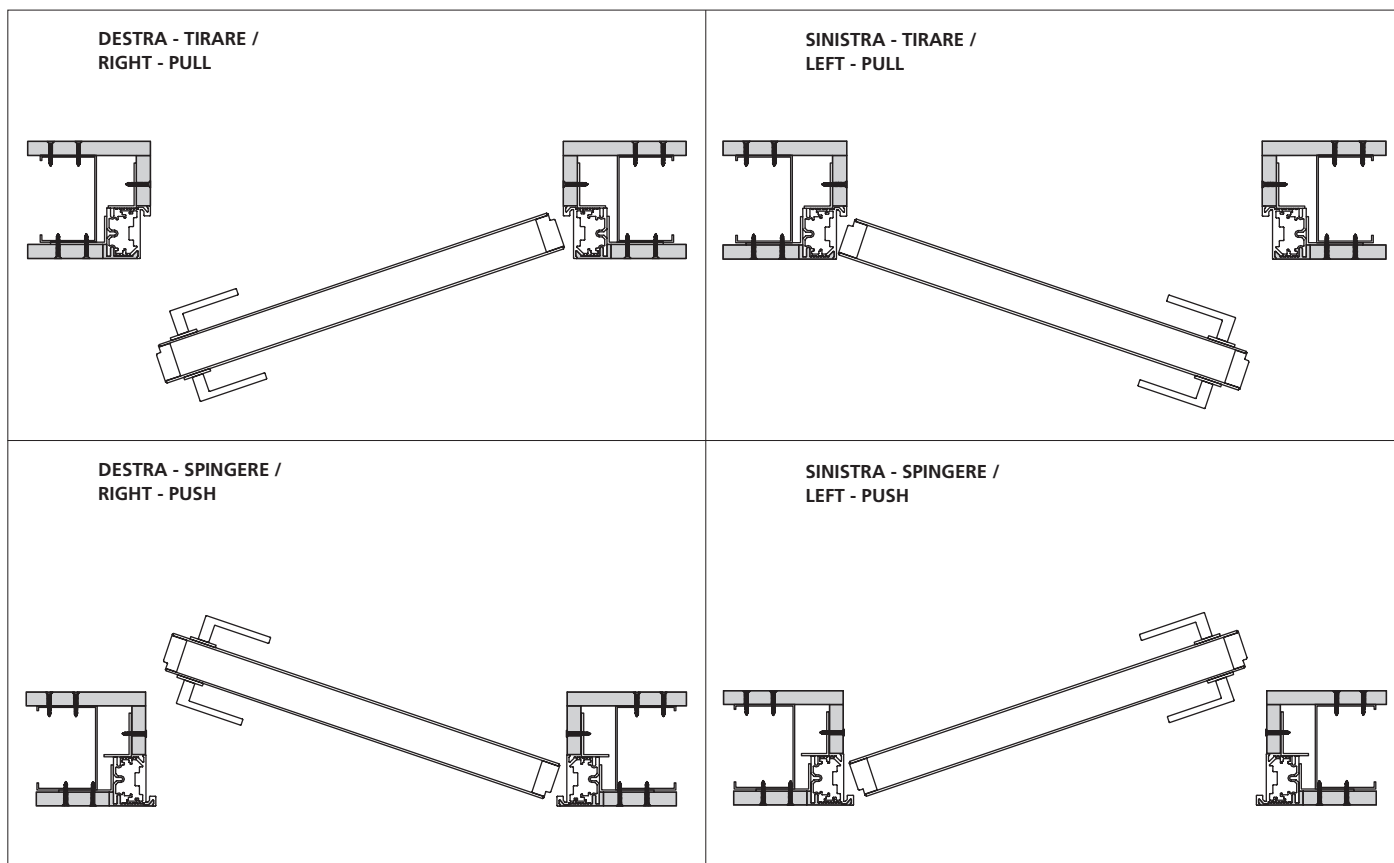


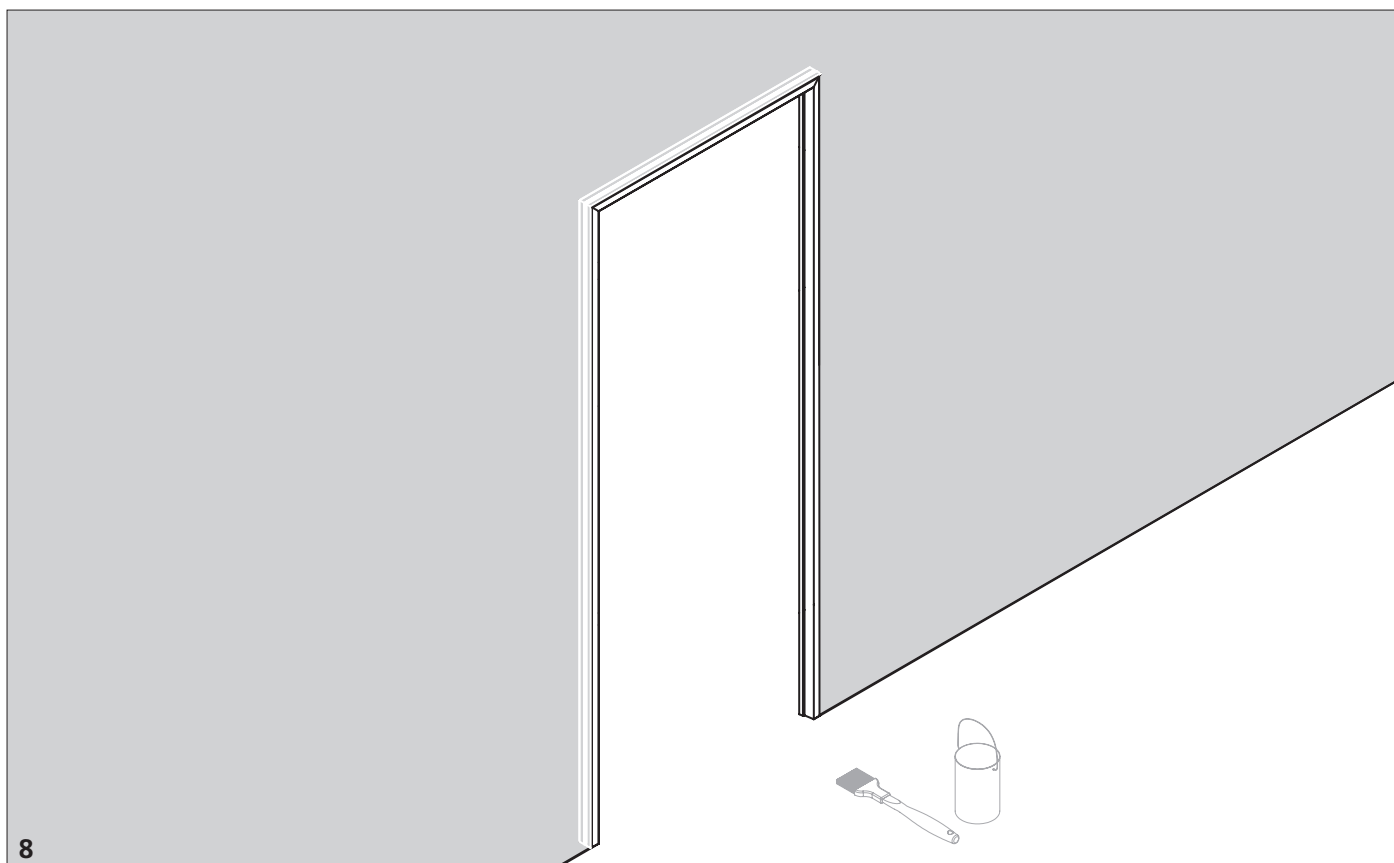
6. Posare le lastre di cartongesso.

6. Lay the plasterboard slabs.



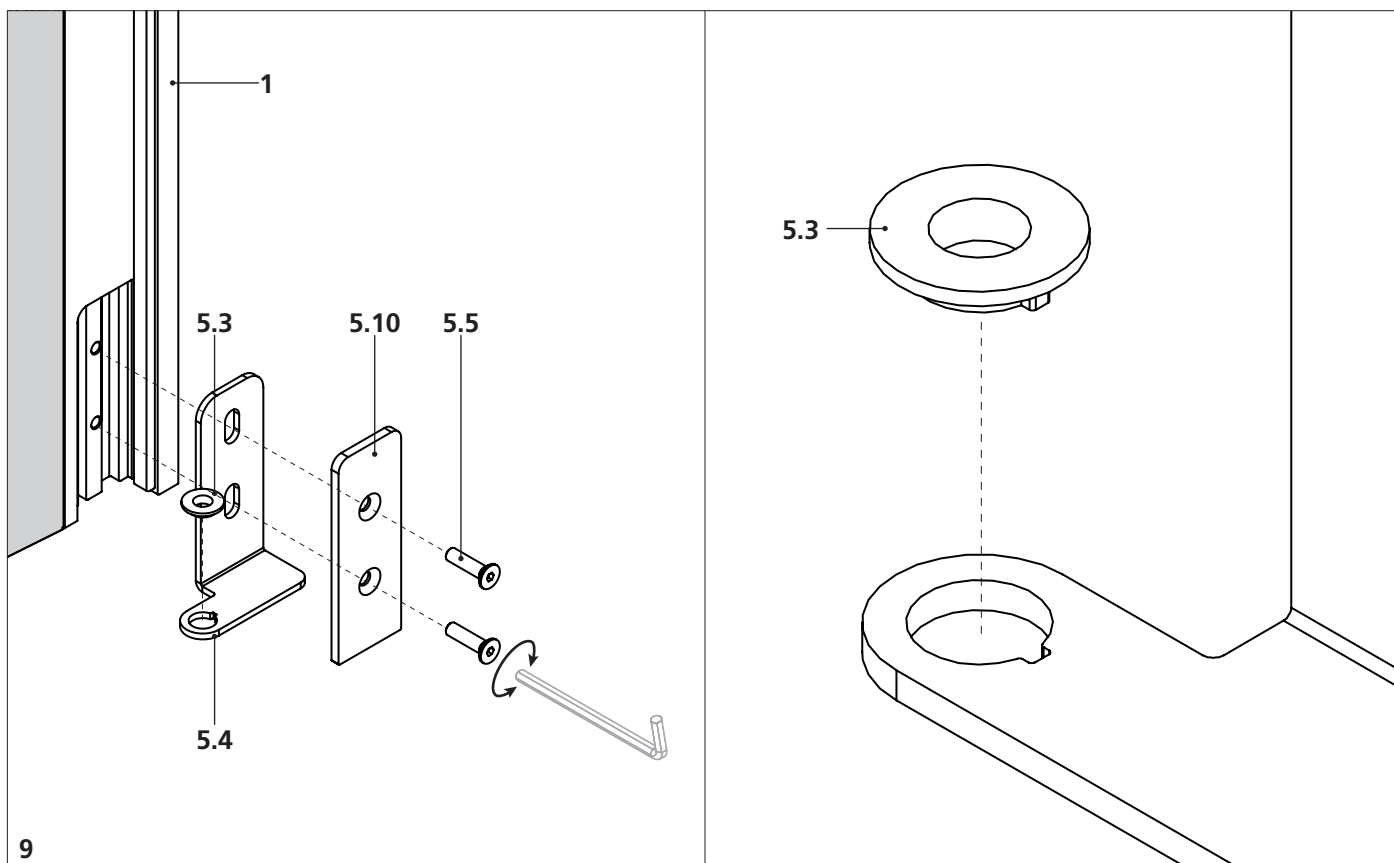
7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
7. Remove the spacers and smooth the wall.



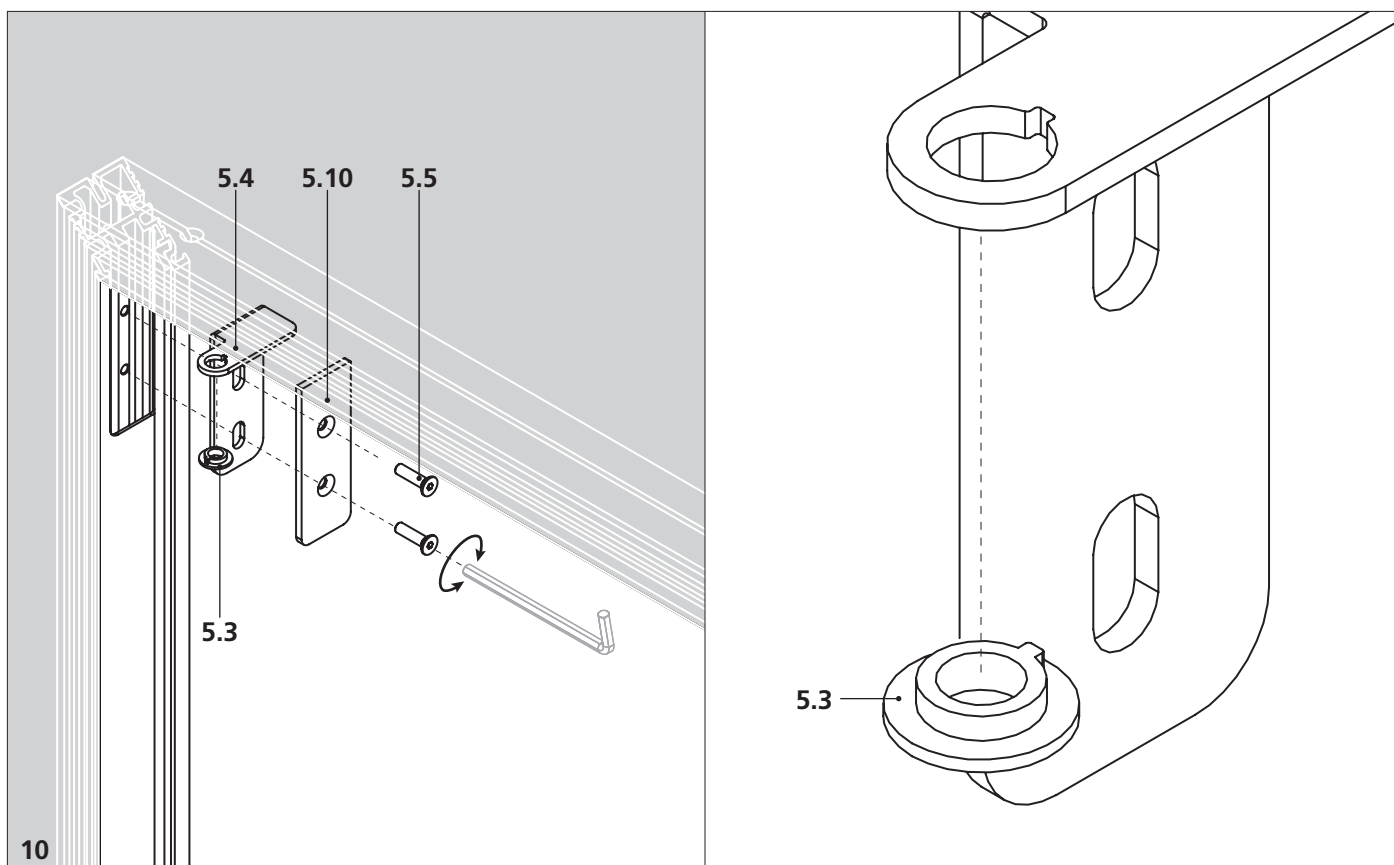


8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.

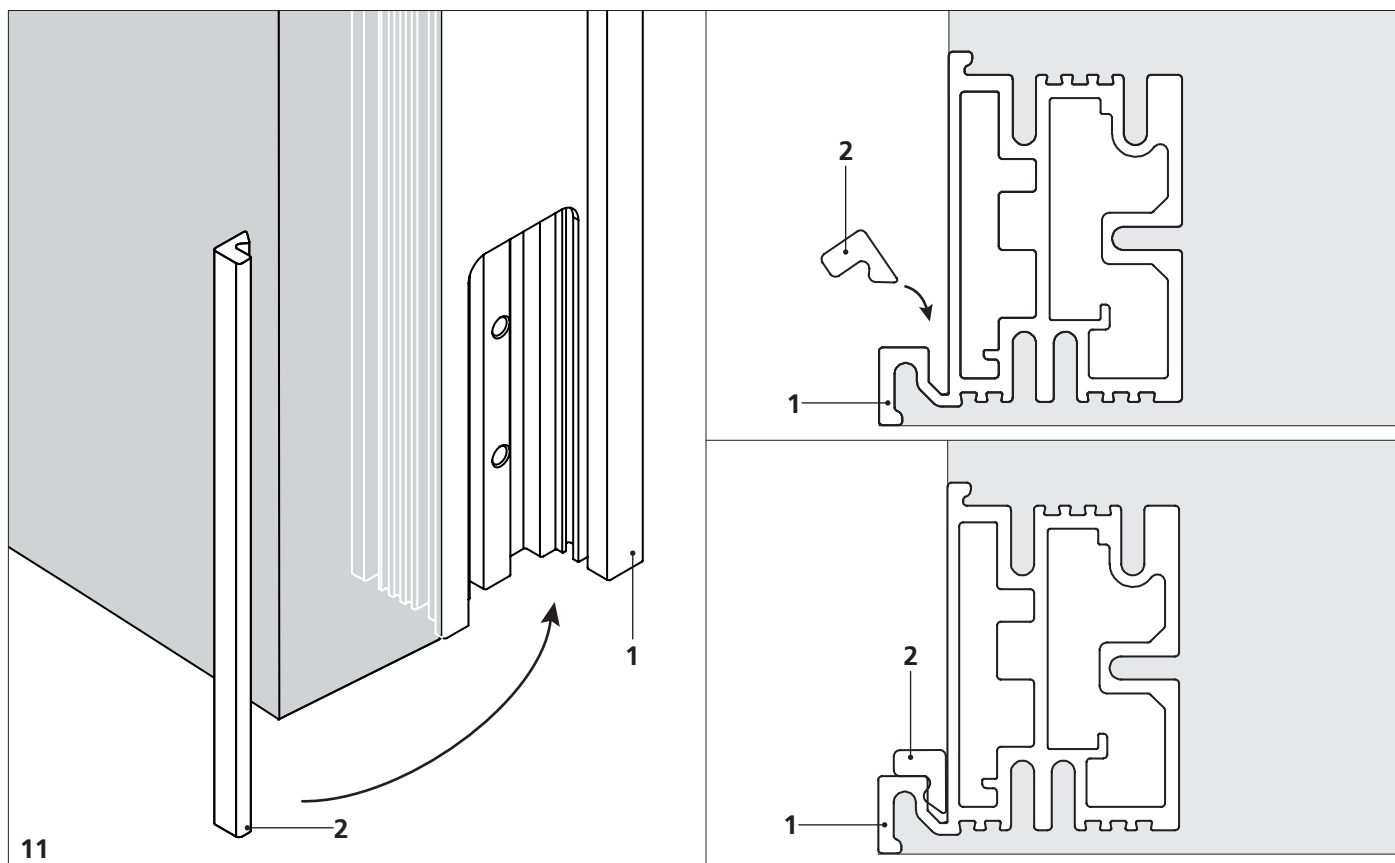
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
 9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.

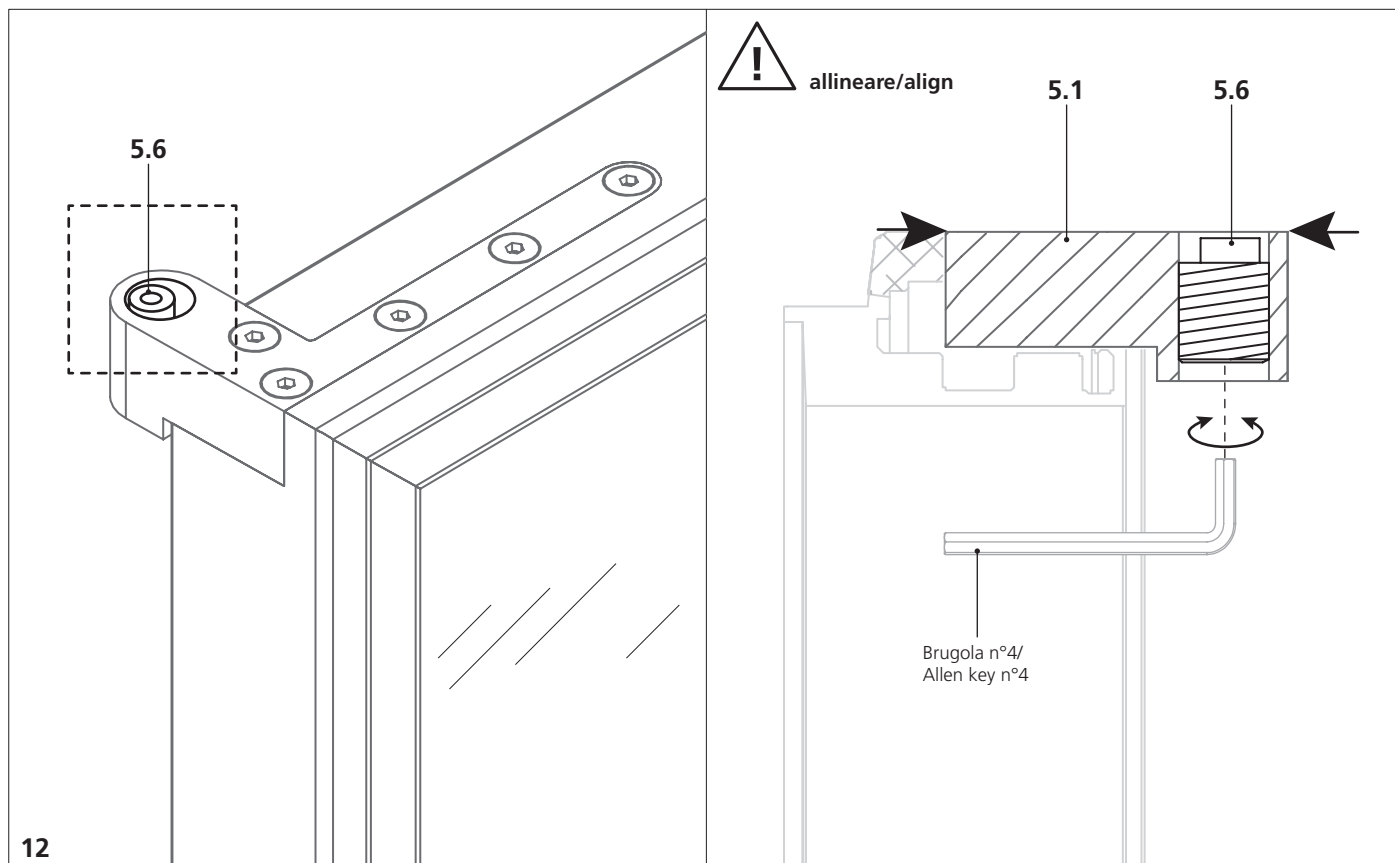


10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
 10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



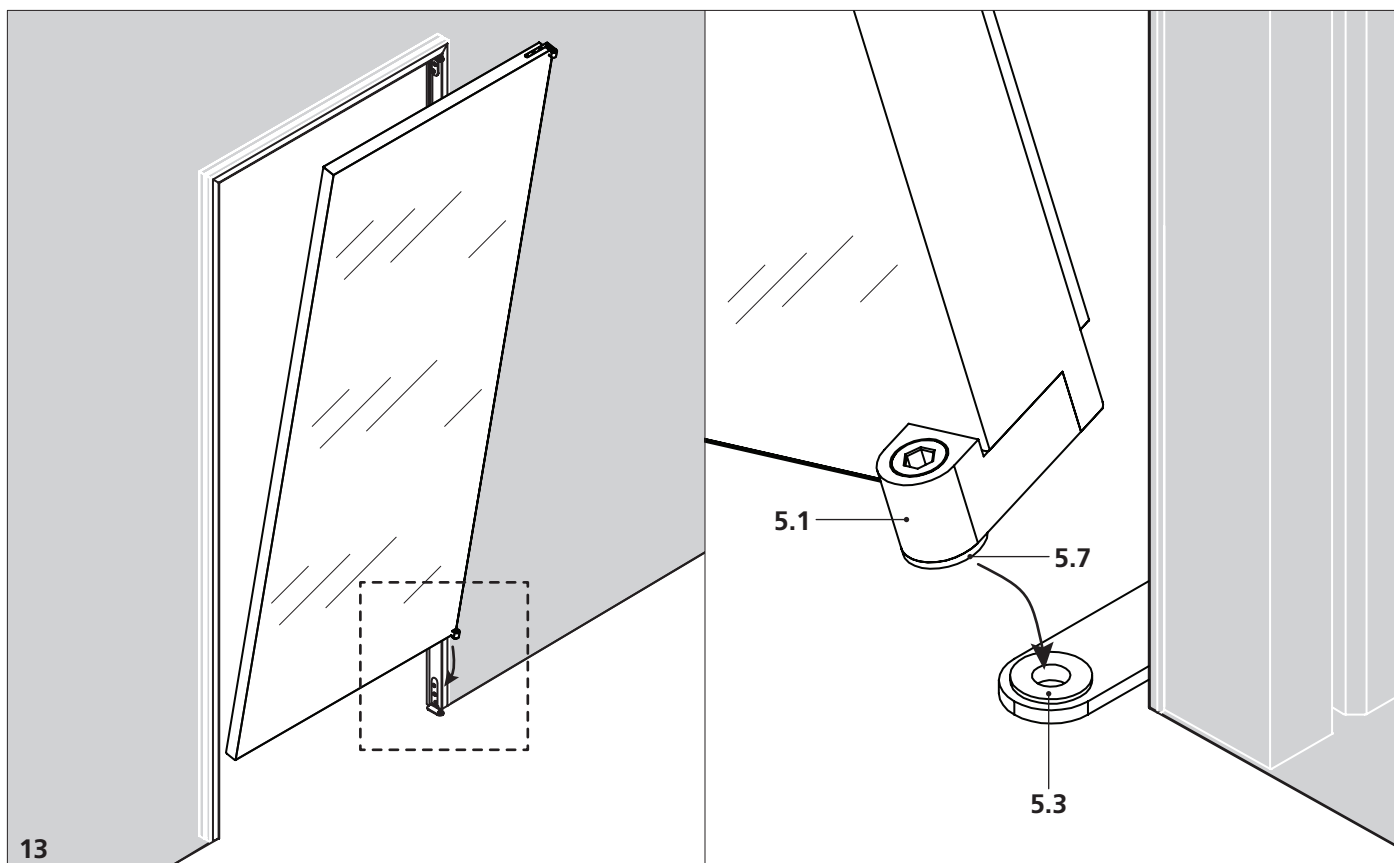
11. Inserire la guarnizione di battuta.

11. Insert the closure seal.

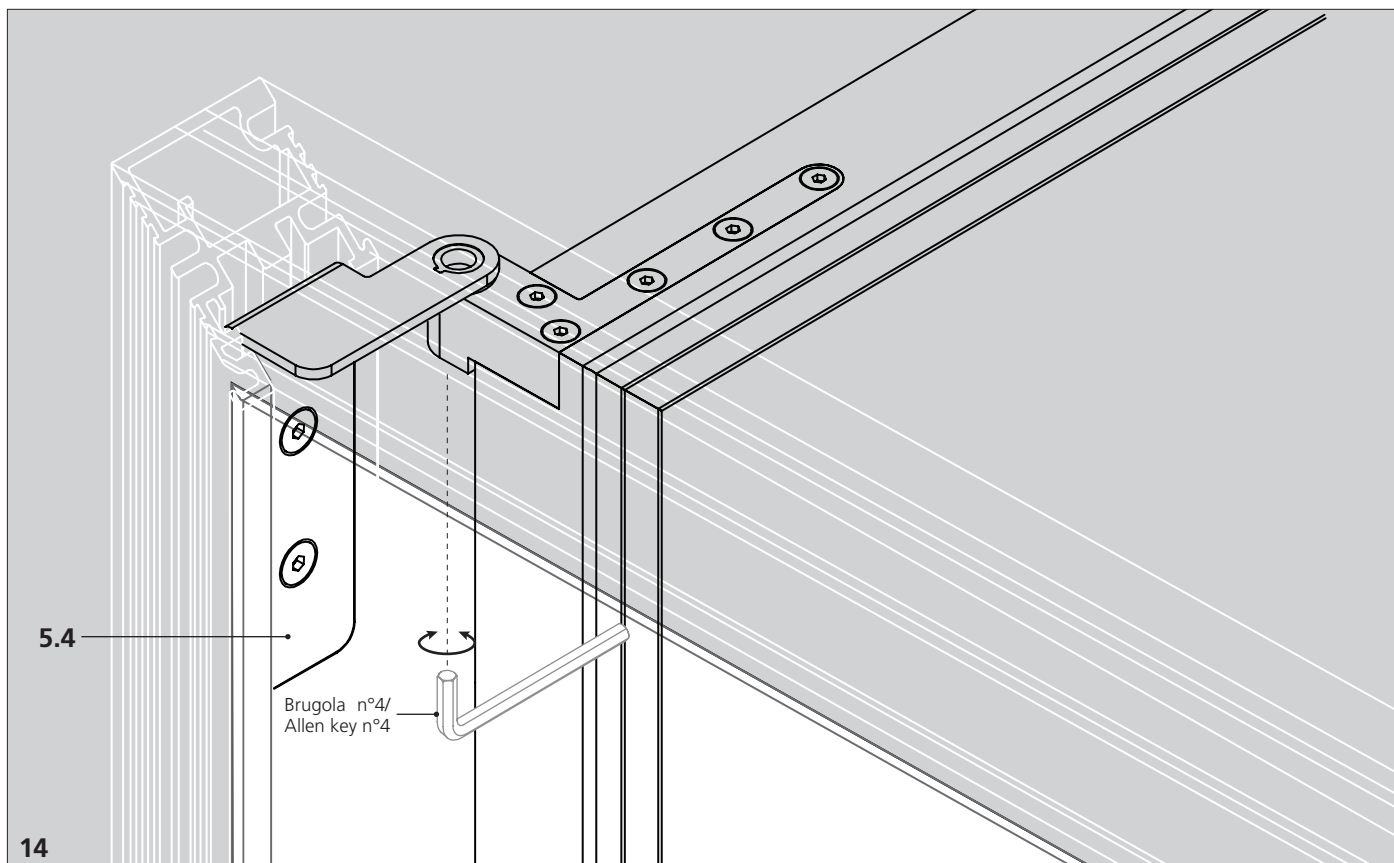


12. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

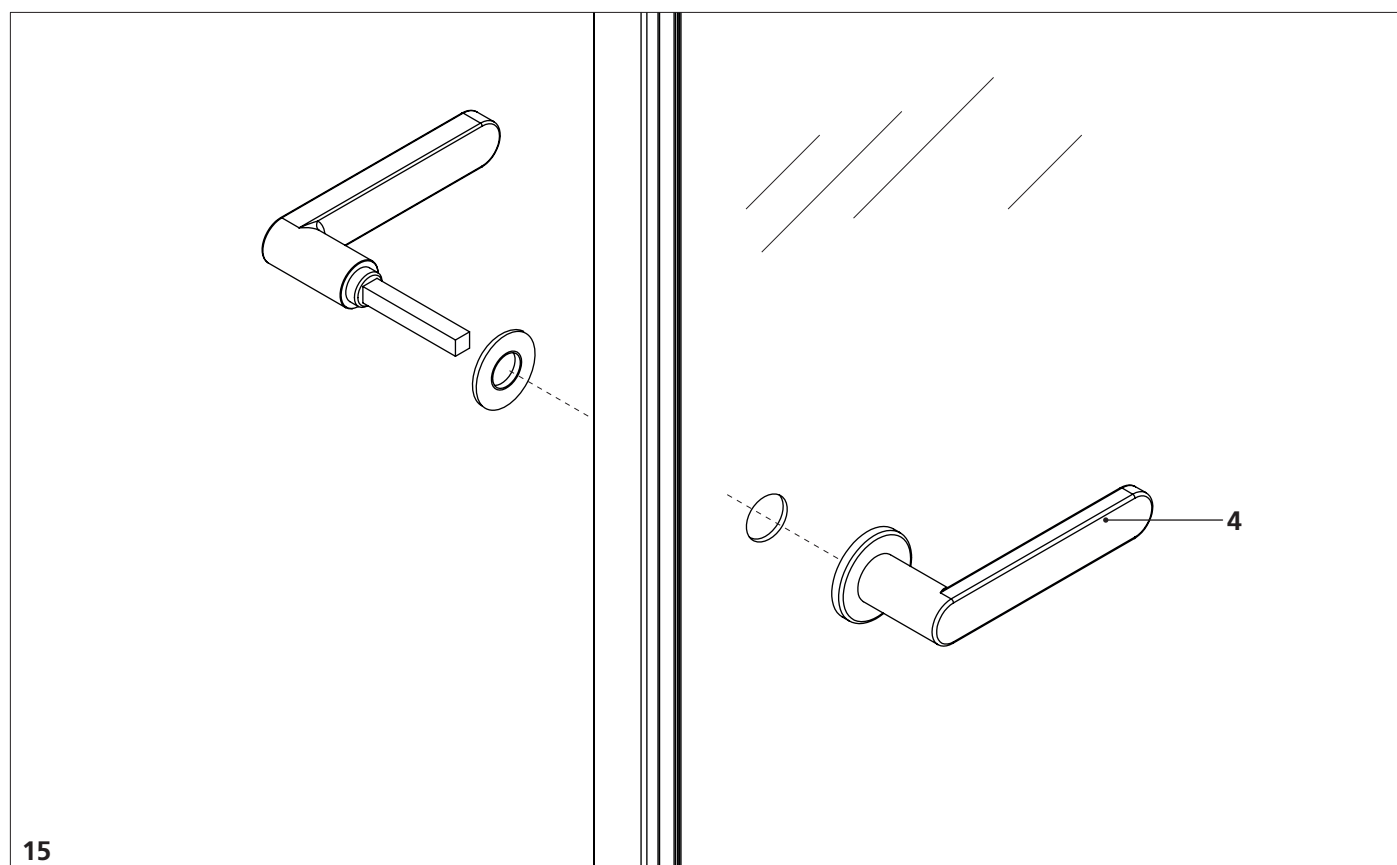
12. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



13. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
 13. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.

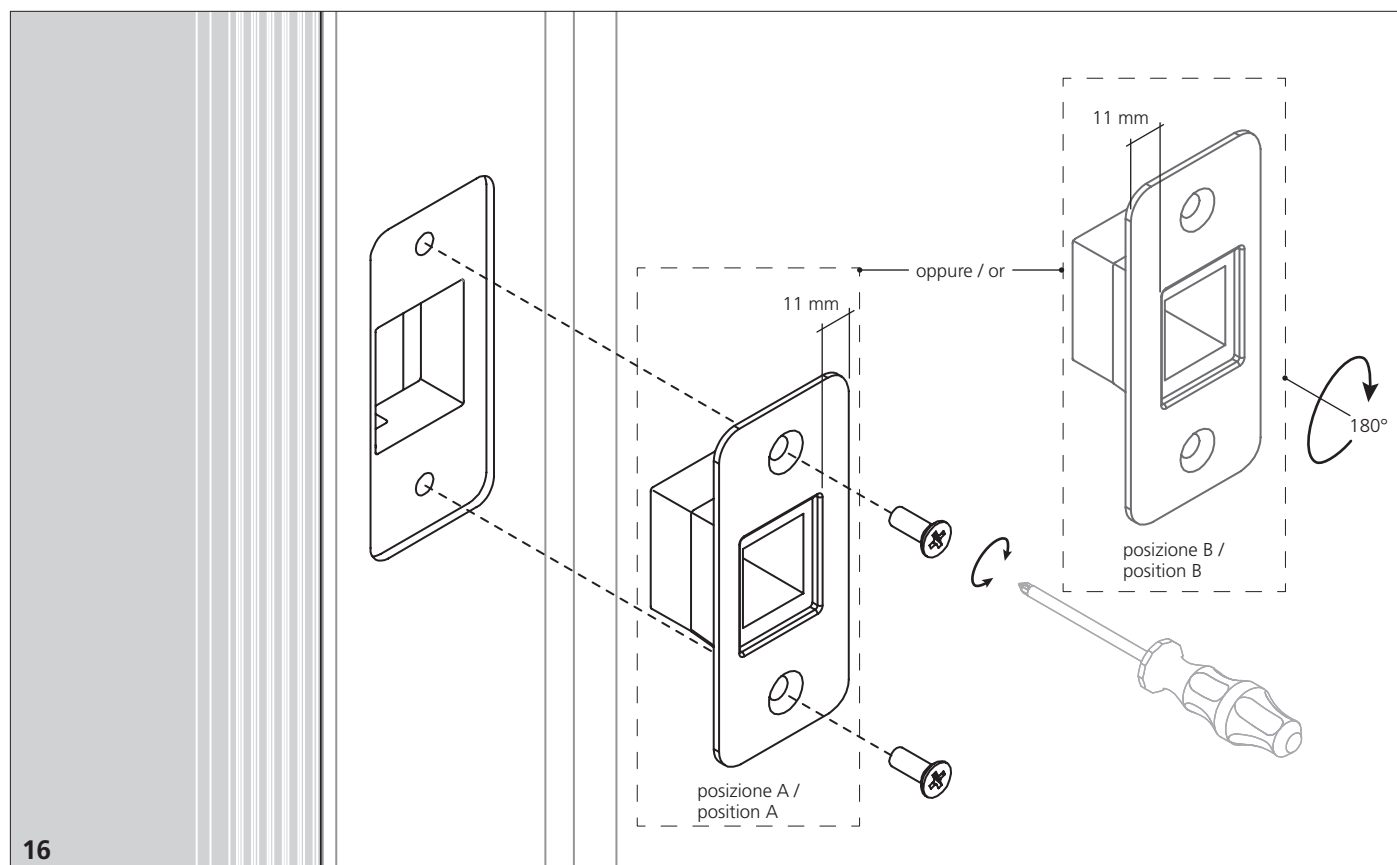


14. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
 14. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



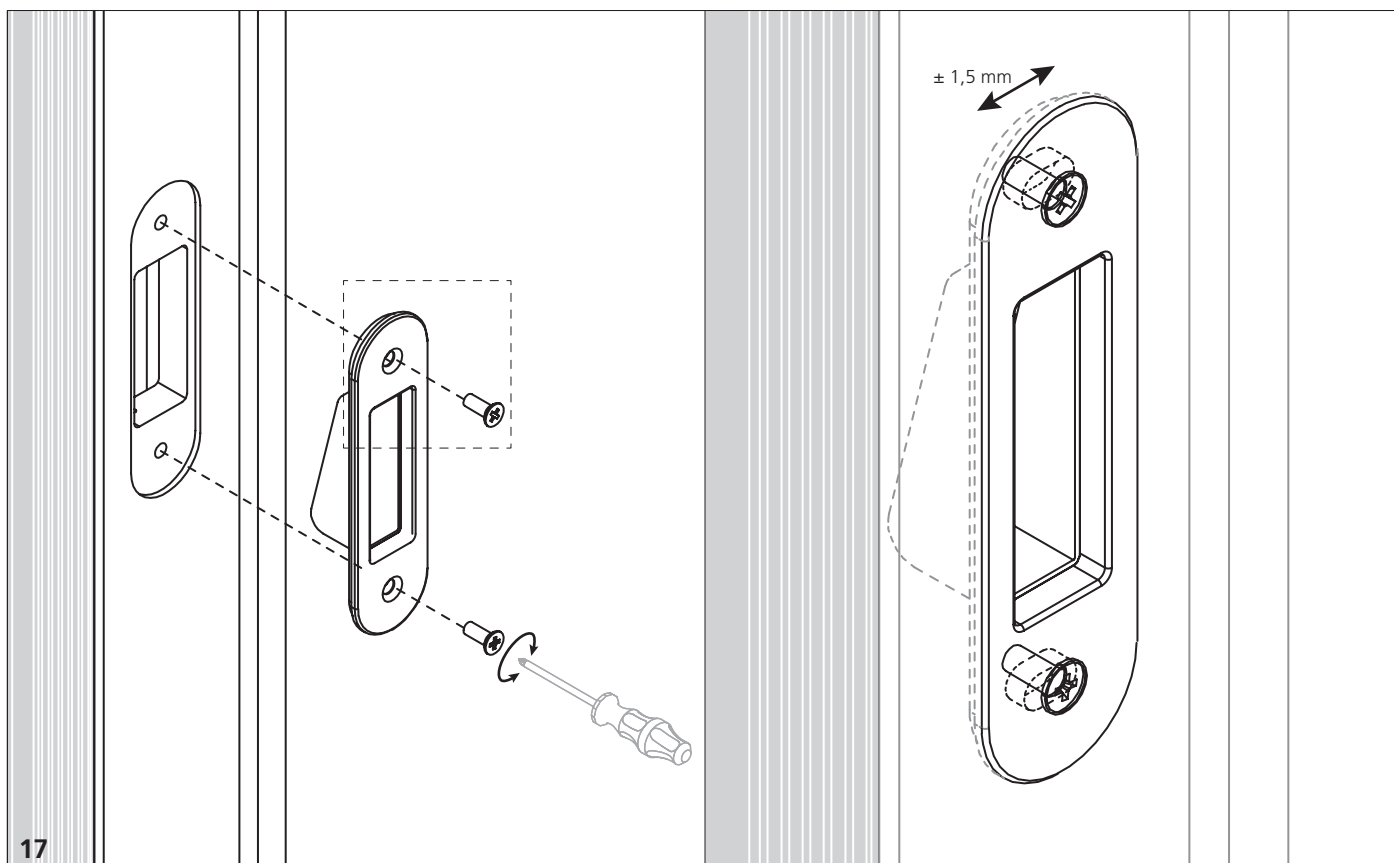
15. Inserire la maniglia.

15. Insert the handle.

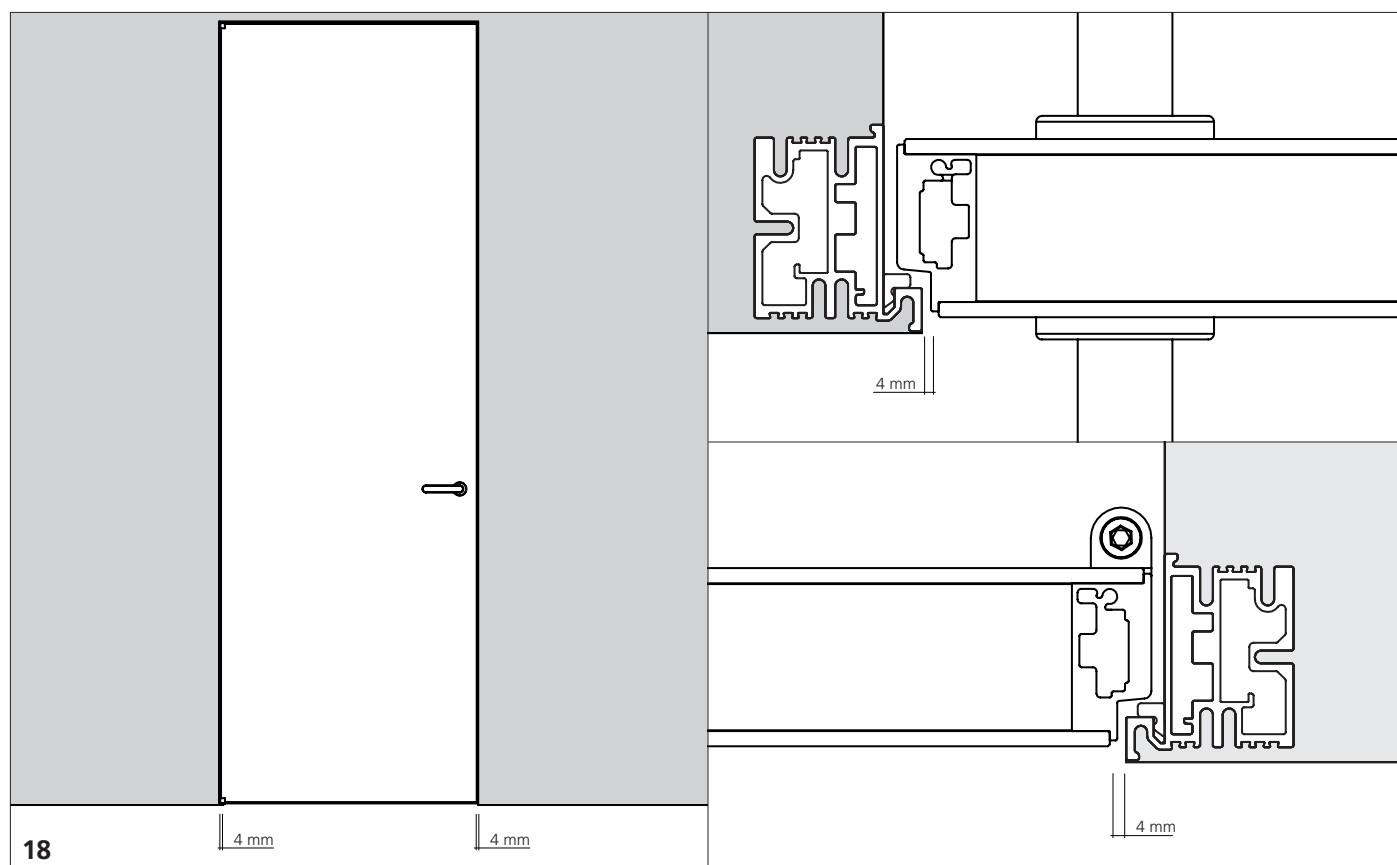


16. Inserire nella sede la contropiastra per serratura latch. È possibile una regolazione ruotando la stessa di 180°.

16. Insert the backplate for latch lock on the frame. It is possible to regulate it turning it 180 degrees.

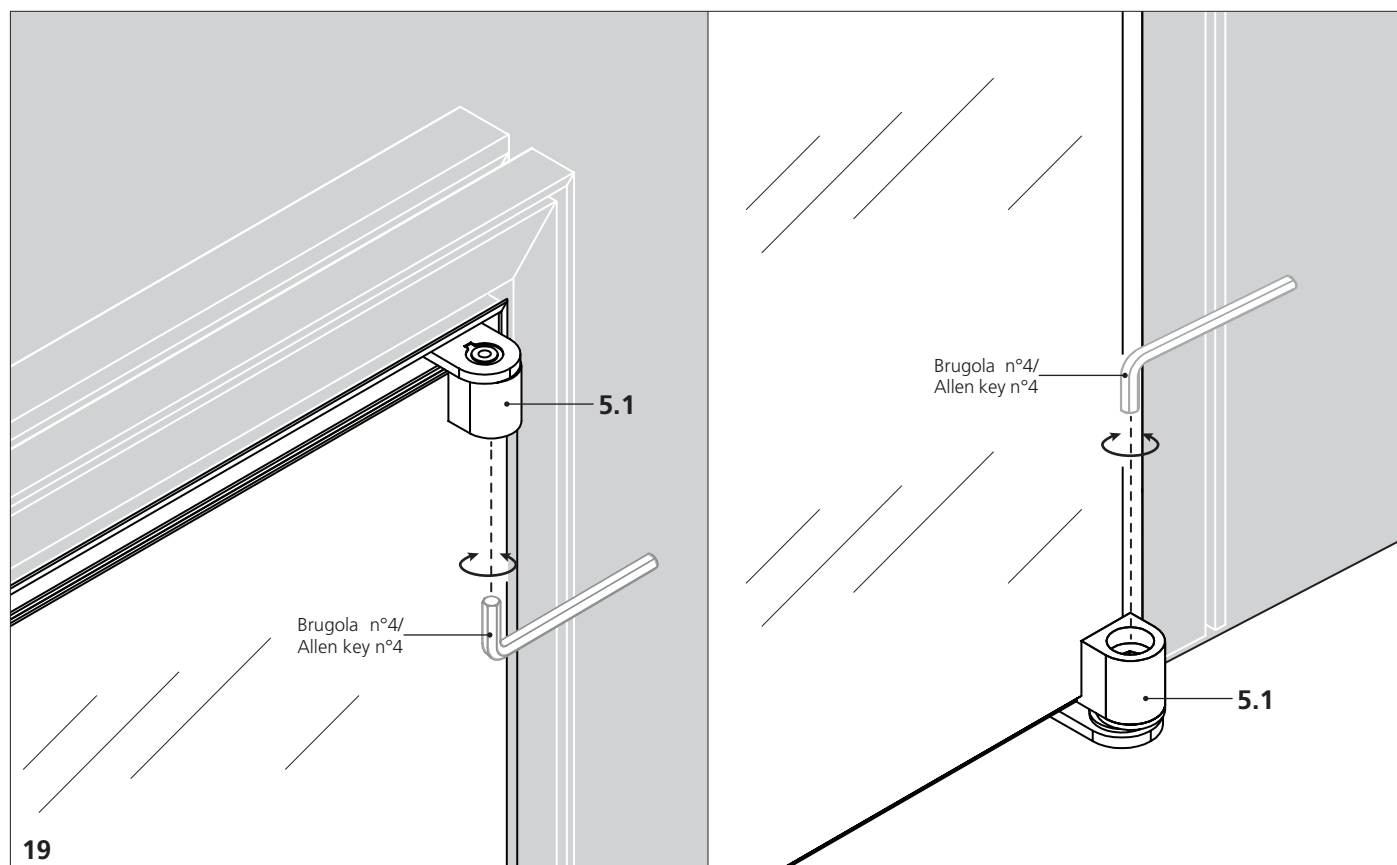


17. Inserire nella sede la contropiastra per serratura B-one. È possibile una regolazione tramite i fori asolati della piastra magnetica.
 17. Insert the backplate for B-one lock on the frame. It is possible to regulate it by means of the slotted holes of the magnetic plate.



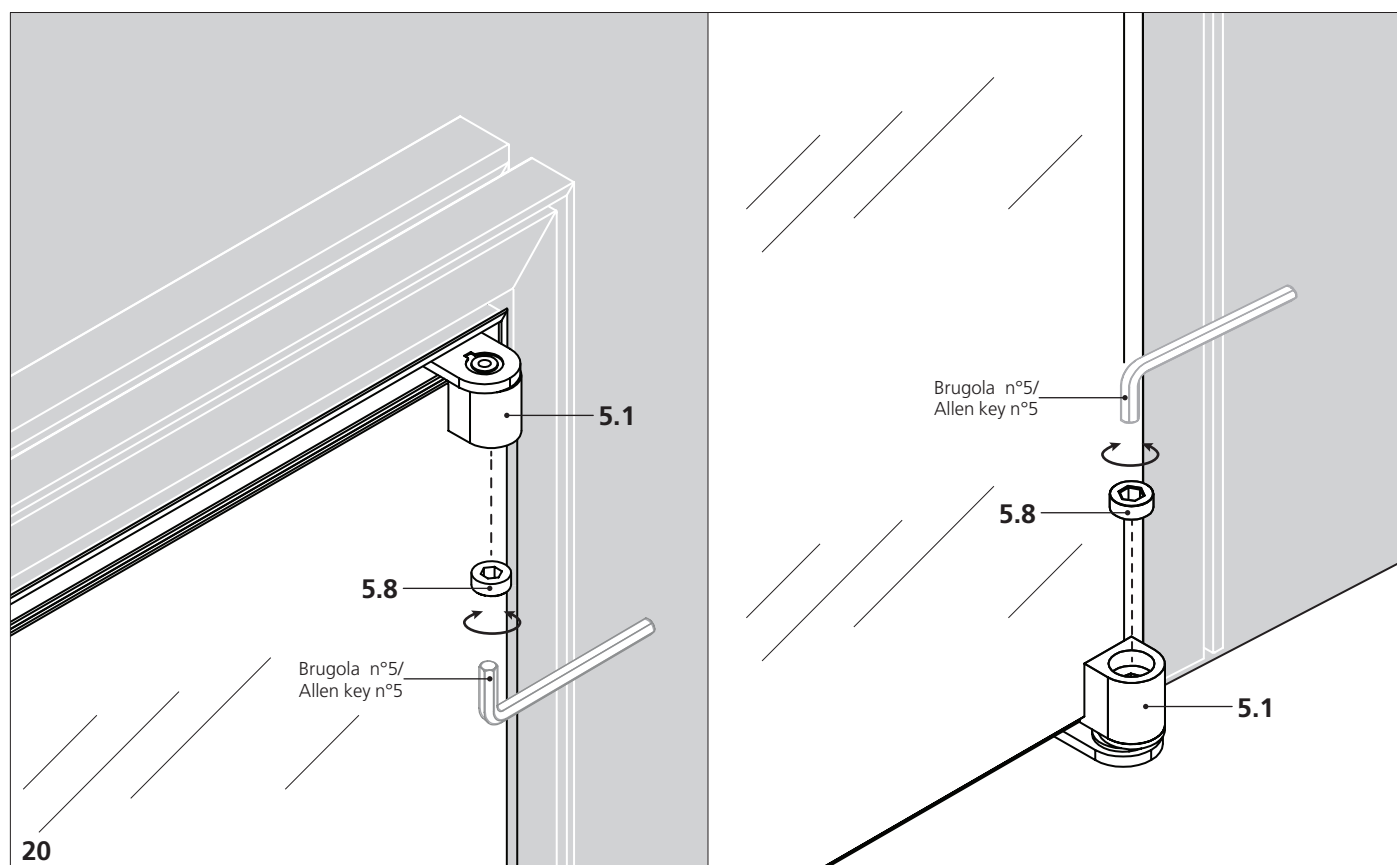
18. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

18. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.

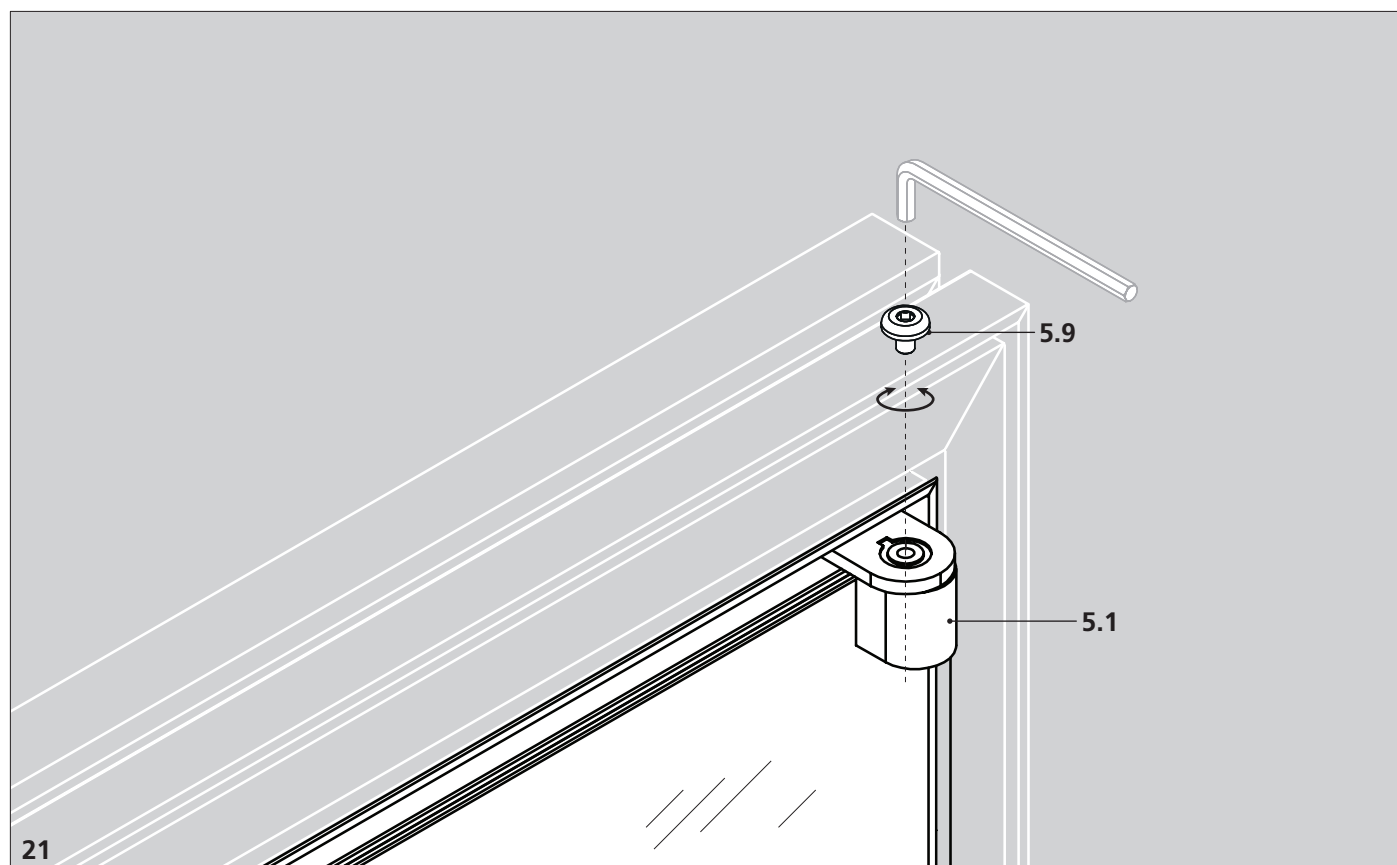


19. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

19. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



20. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
20. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



21. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
21. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)



ALADIN

Aladin Swing Plain | Filo soffitto | Montaggio
Aladin Swing Plain | Flush with the ceiling | Installation

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.1.203
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.1.204
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.205
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.208
Installazione anta / Door installation	pag.	4.1.212
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	4.1.215
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.1.217

**Avvertenza
importante**

ALADIN SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.
Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

**Important
notice**

ALADIN SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.
Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

**Avertissement
important**

ALADIN SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.
Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

**Advertencia
importante**

ALADIN SWING PLAIN

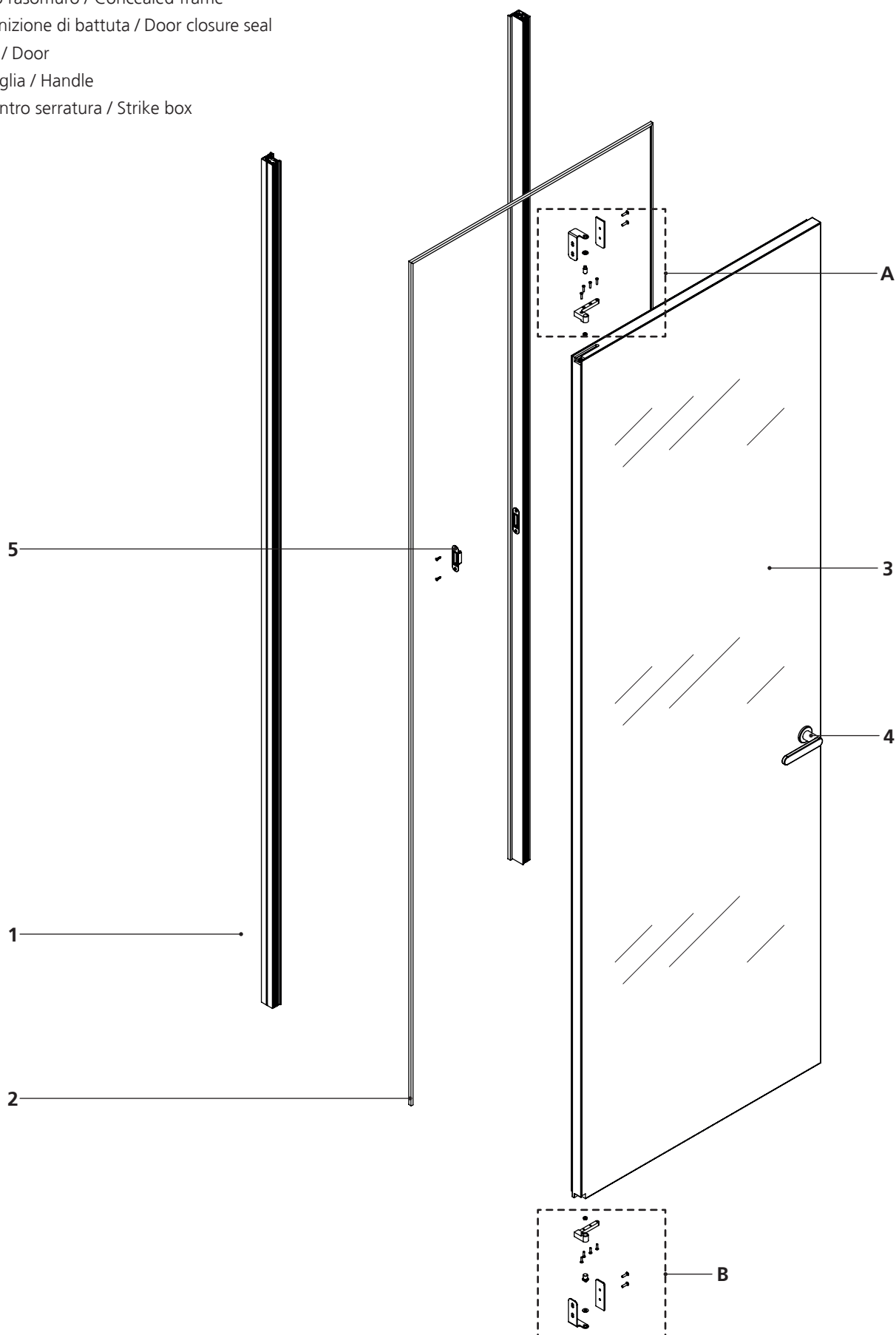
Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.
No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

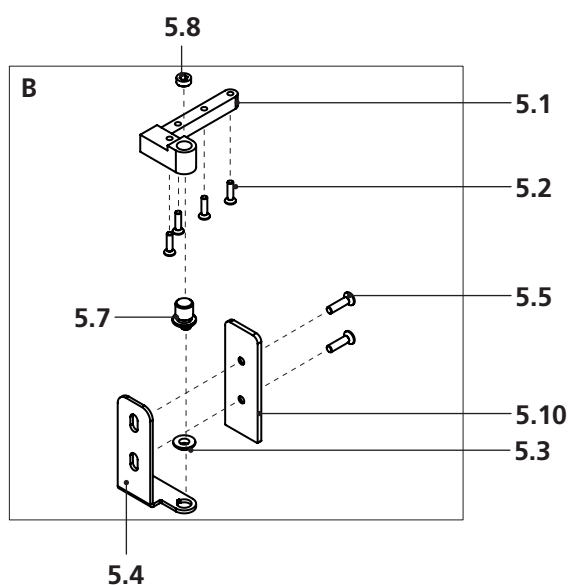
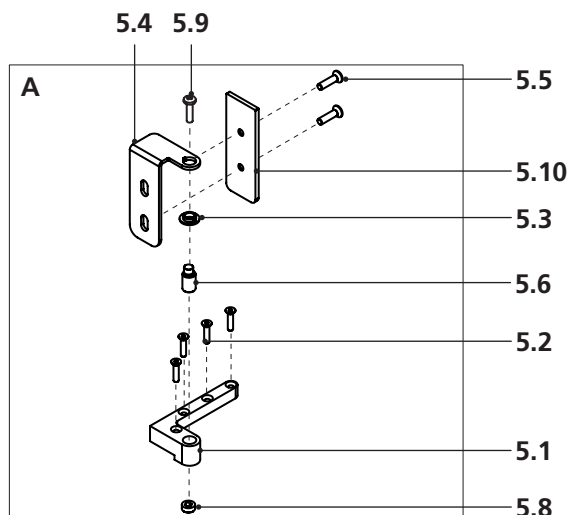
**Wichtige
Anweisung**

ALADIN SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.
Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

1. Telaio rasomuro / Concealed frame
2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
3. Anta / Door
4. Maniglia / Handle
5. Riscontro serratura / Strike box





- A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group**
- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
 - 5.2** Viti M4 / Screws M4
 - 5.3** Boccola / Bushing
 - 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
 - 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 5.6** Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 5.9** Vite di sicurezza / Top fastening screw
 - 5.10** Piastra coprivoti / Cover plate
- B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group**
- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
 - 5.2** Viti M4 / Screws M4
 - 5.3** Boccola / Bushing
 - 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
 - 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 5.7** Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 5.10** Piastra coprivoti / Cover plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



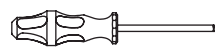
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



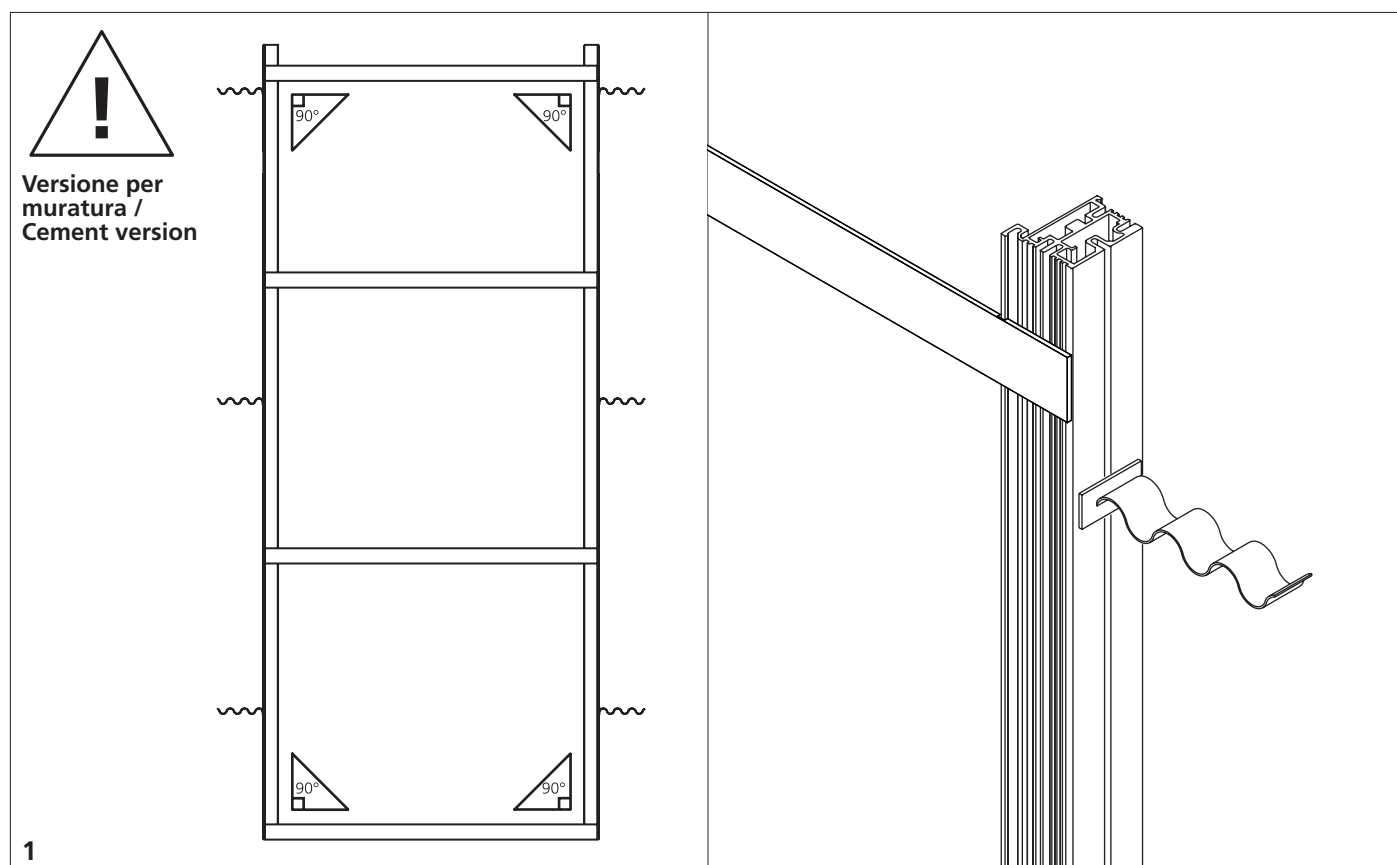
Quota/
Level



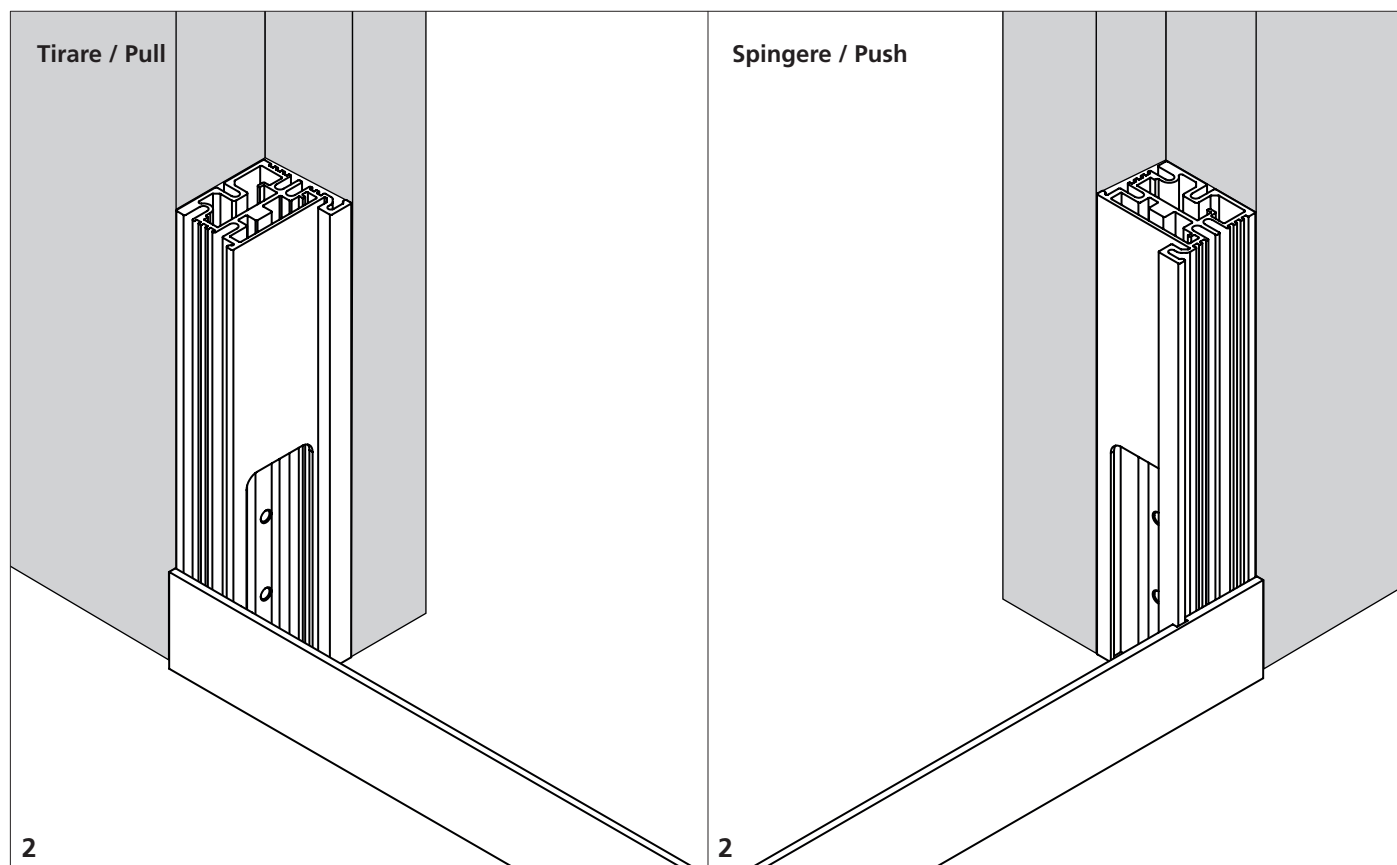
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



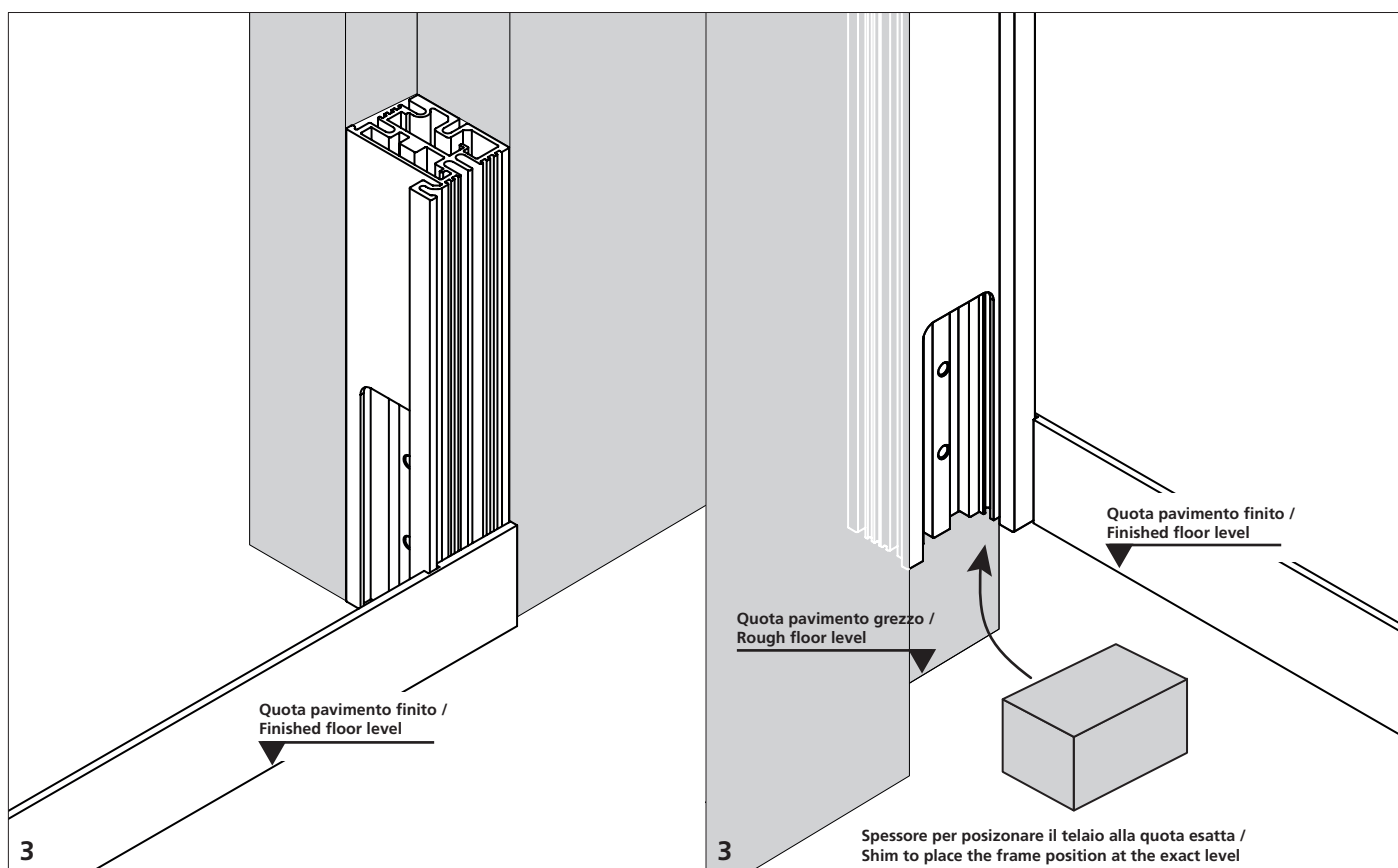
Chiave a brugola/
Allen key



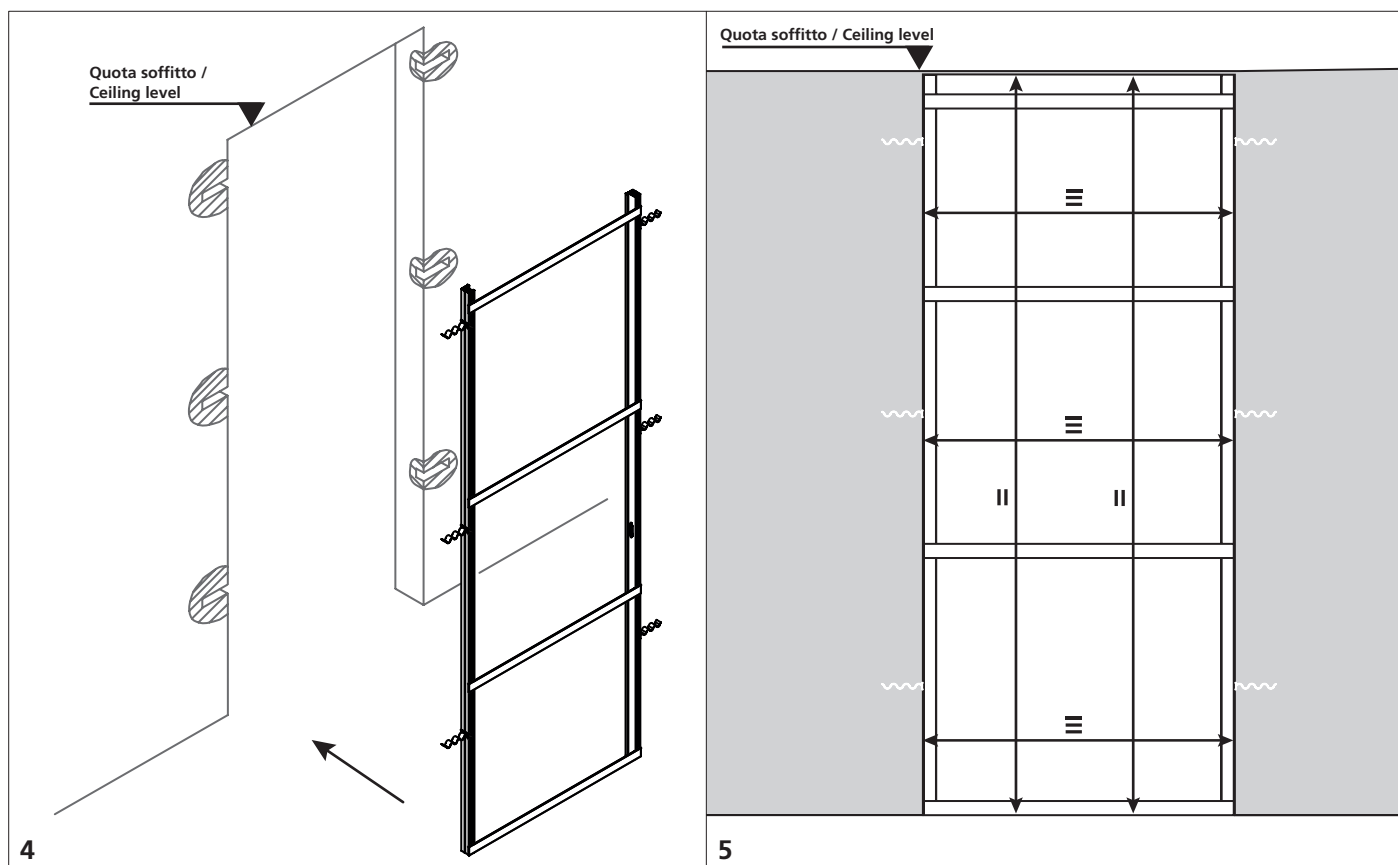
- 1. ATTENZIONE** Controllare che il telaio sia in squadra.
1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



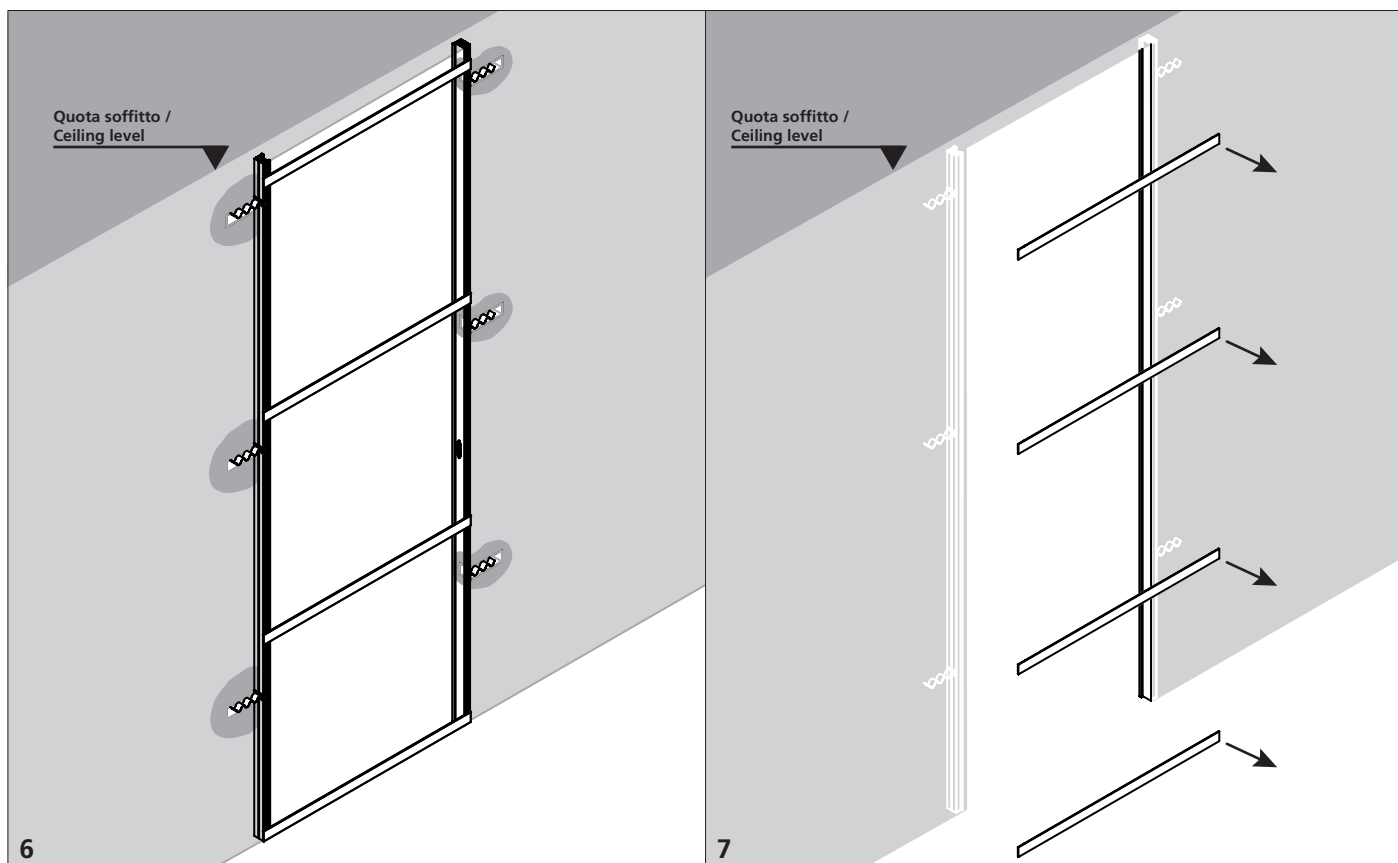
- 2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.**
2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.

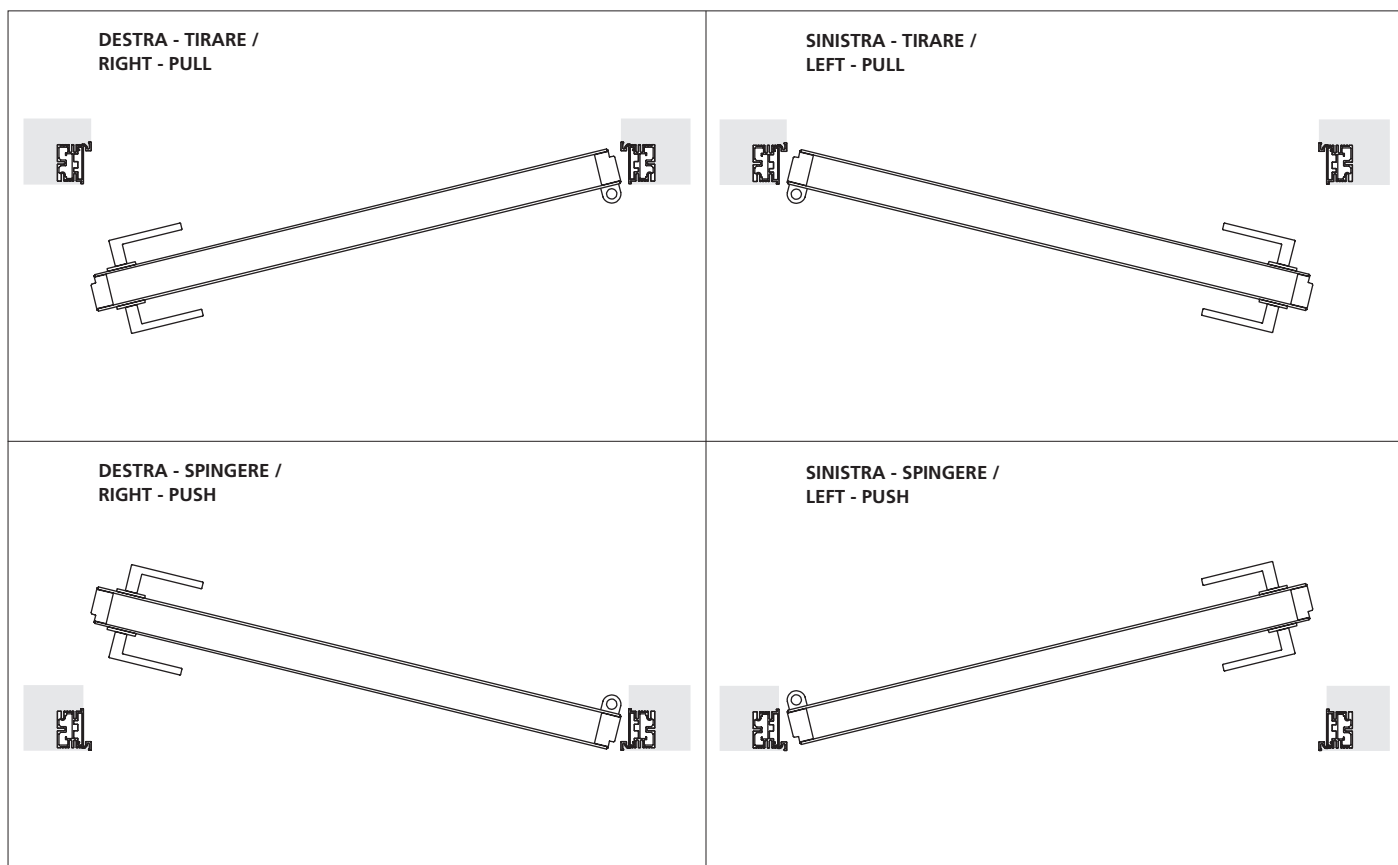


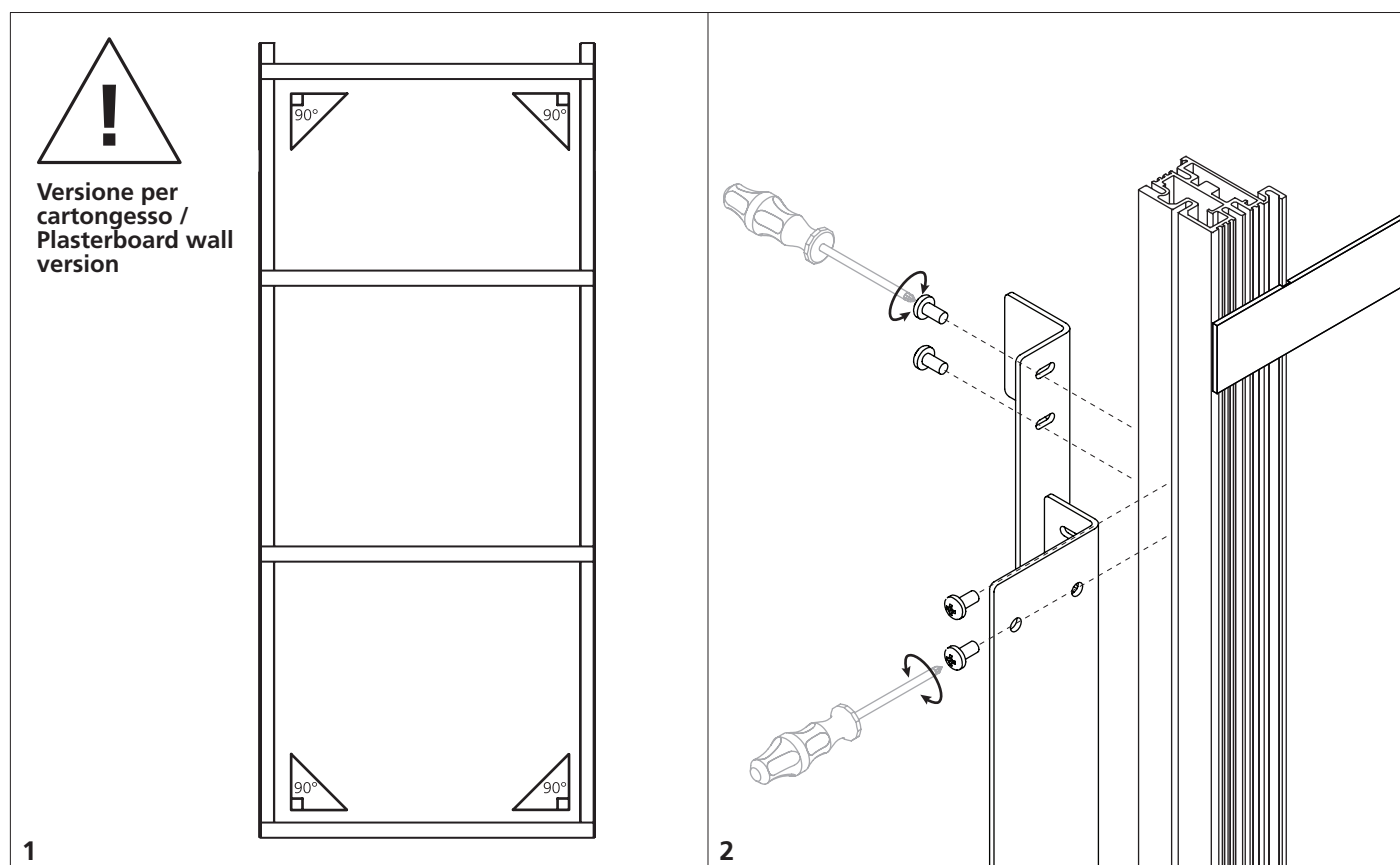
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo
4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



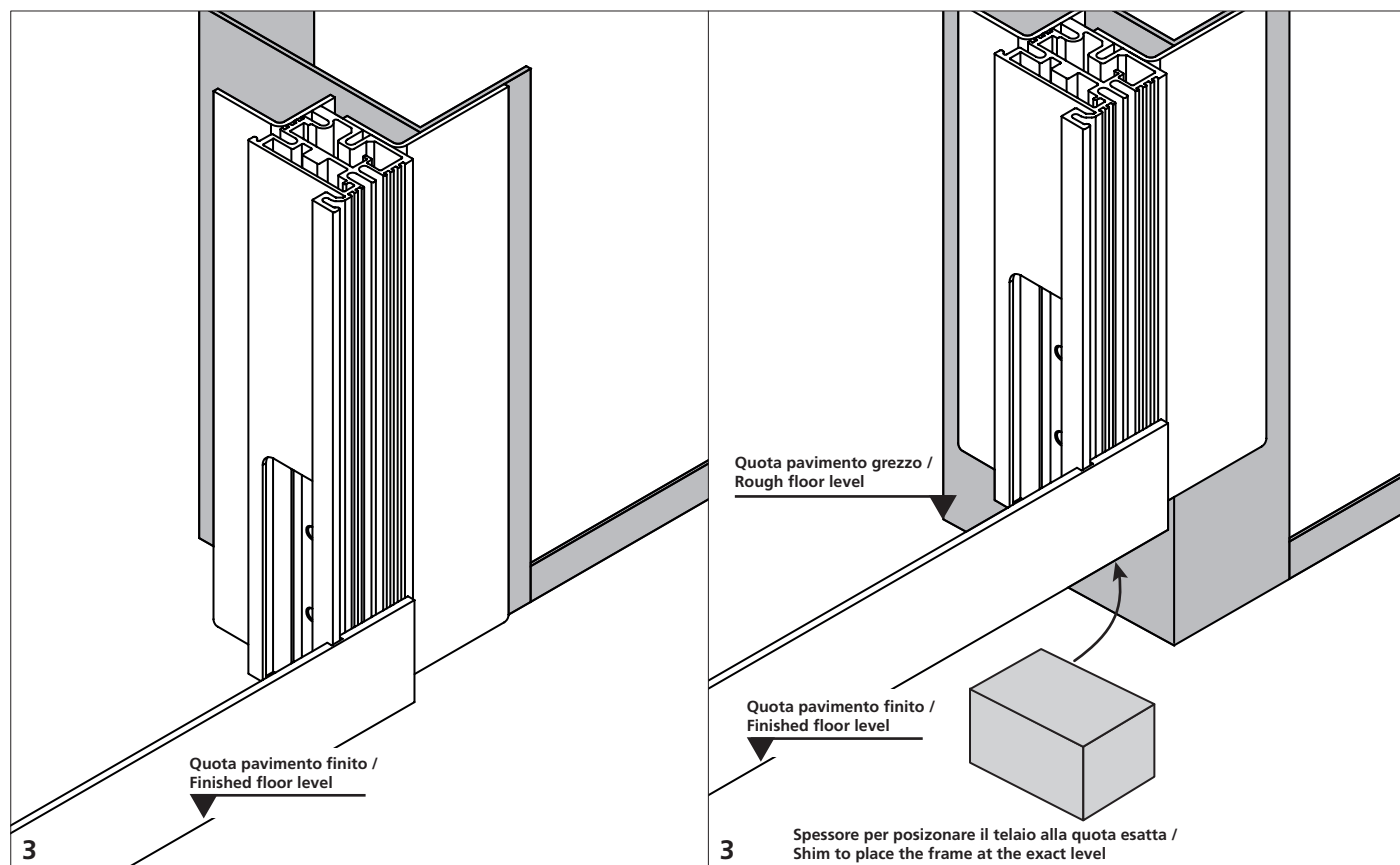
6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.

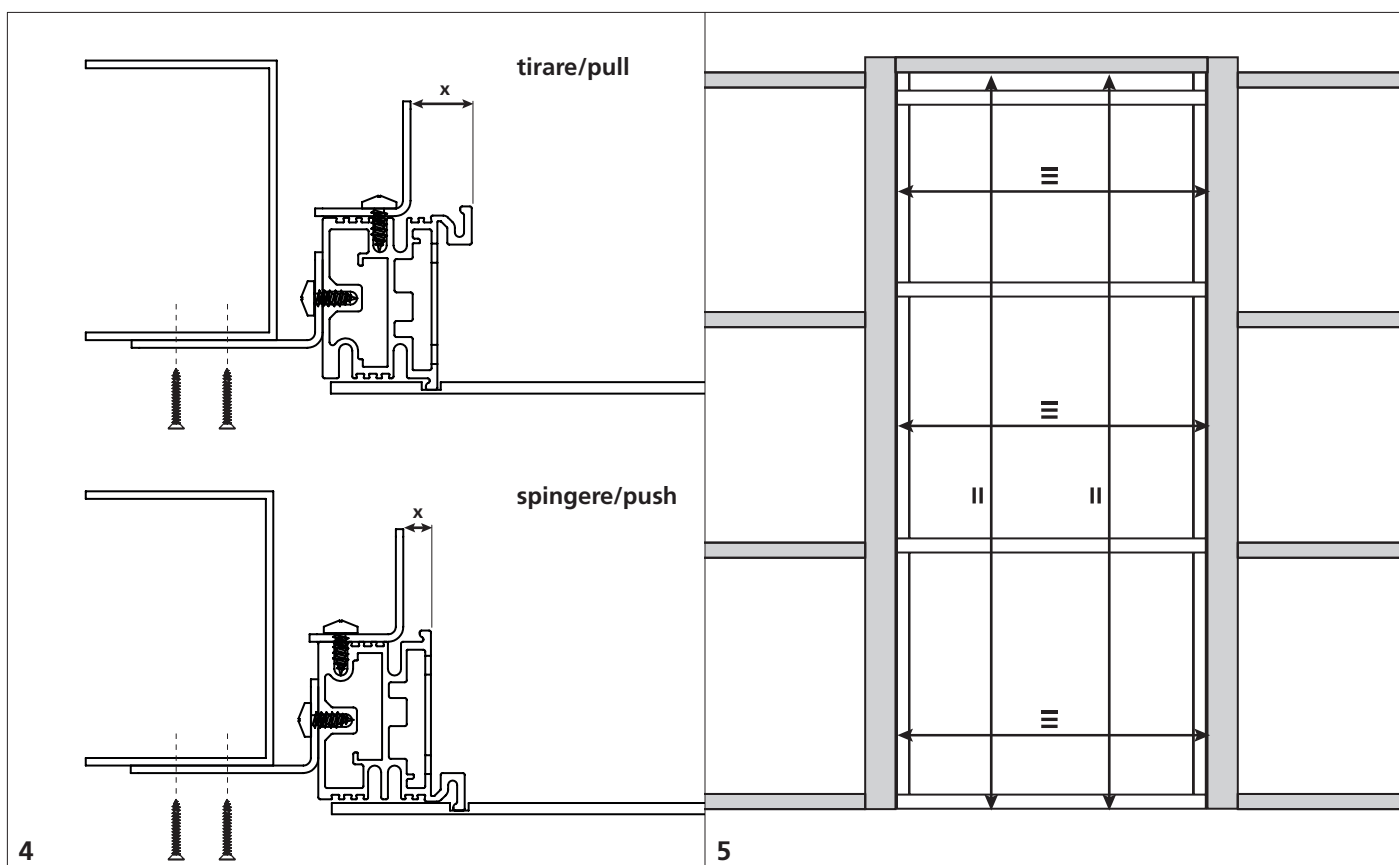




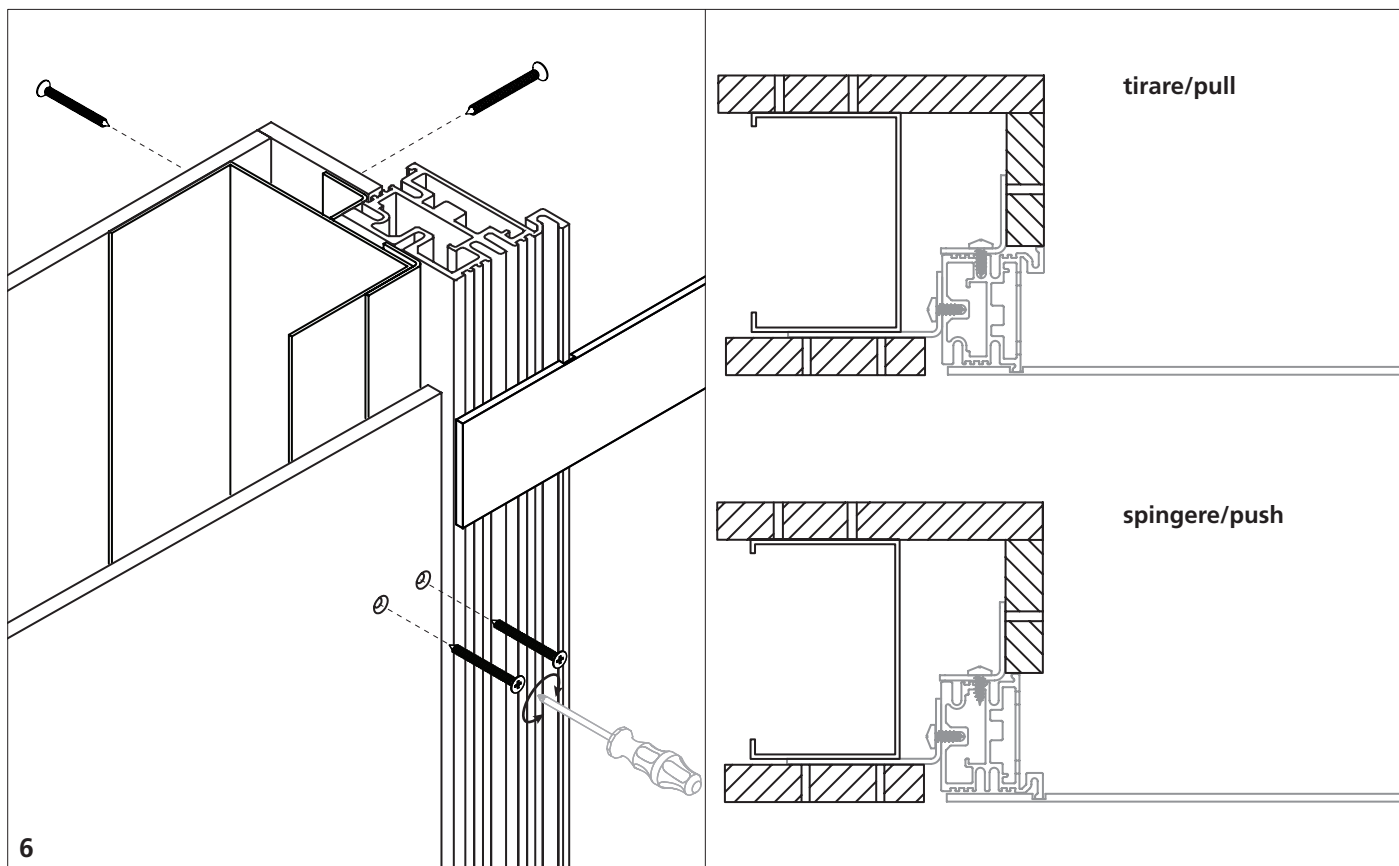
1. **ATTENZIONE** Controllare che il telaio sia in squadra. / 2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati.
 1. **IMPORTANT** Make sure the frame is at right angle. / 2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



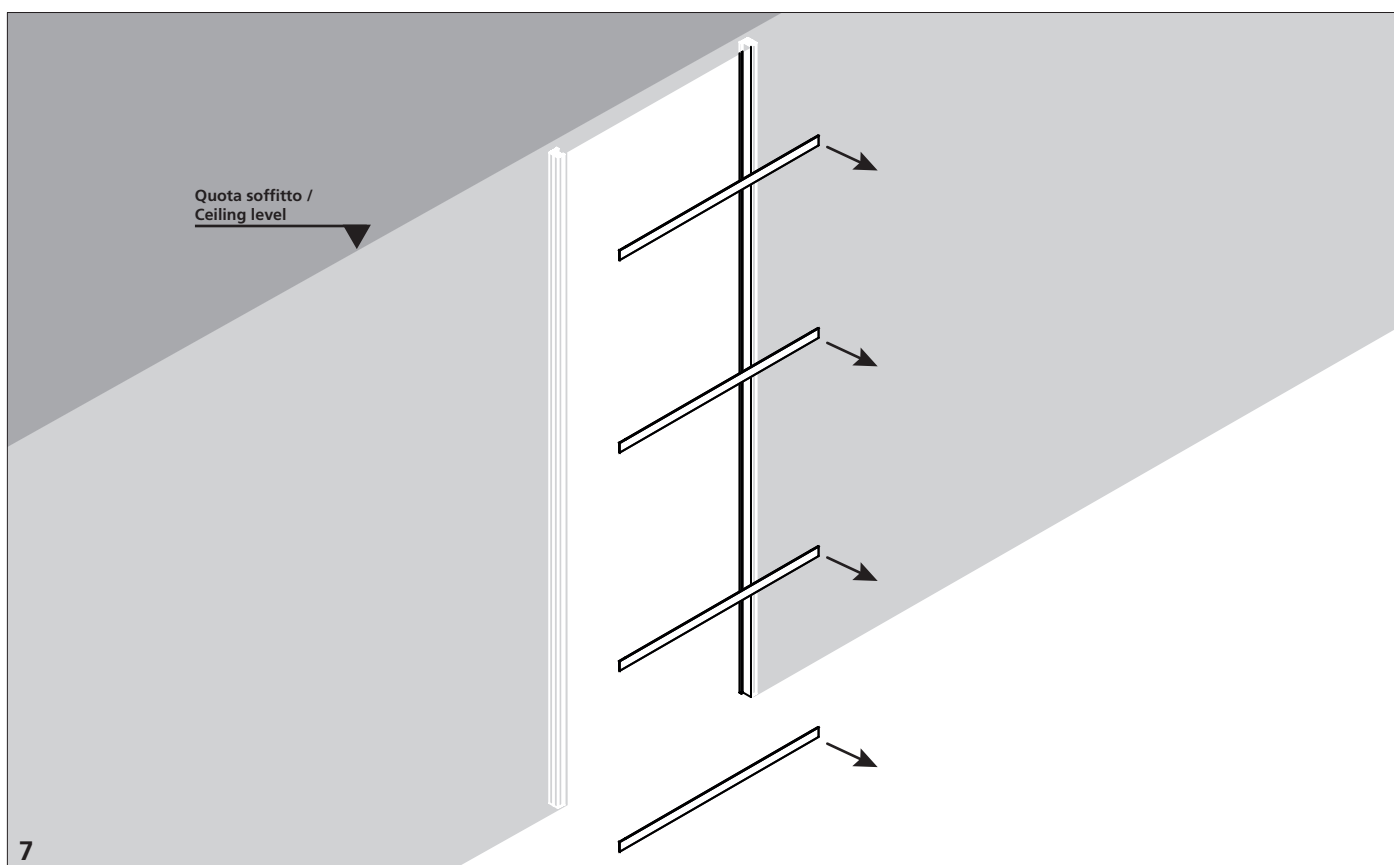
3. **ATTENZIONE** Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
 3. **IMPORTANT** The first spacer is fitted at the finished floor level.



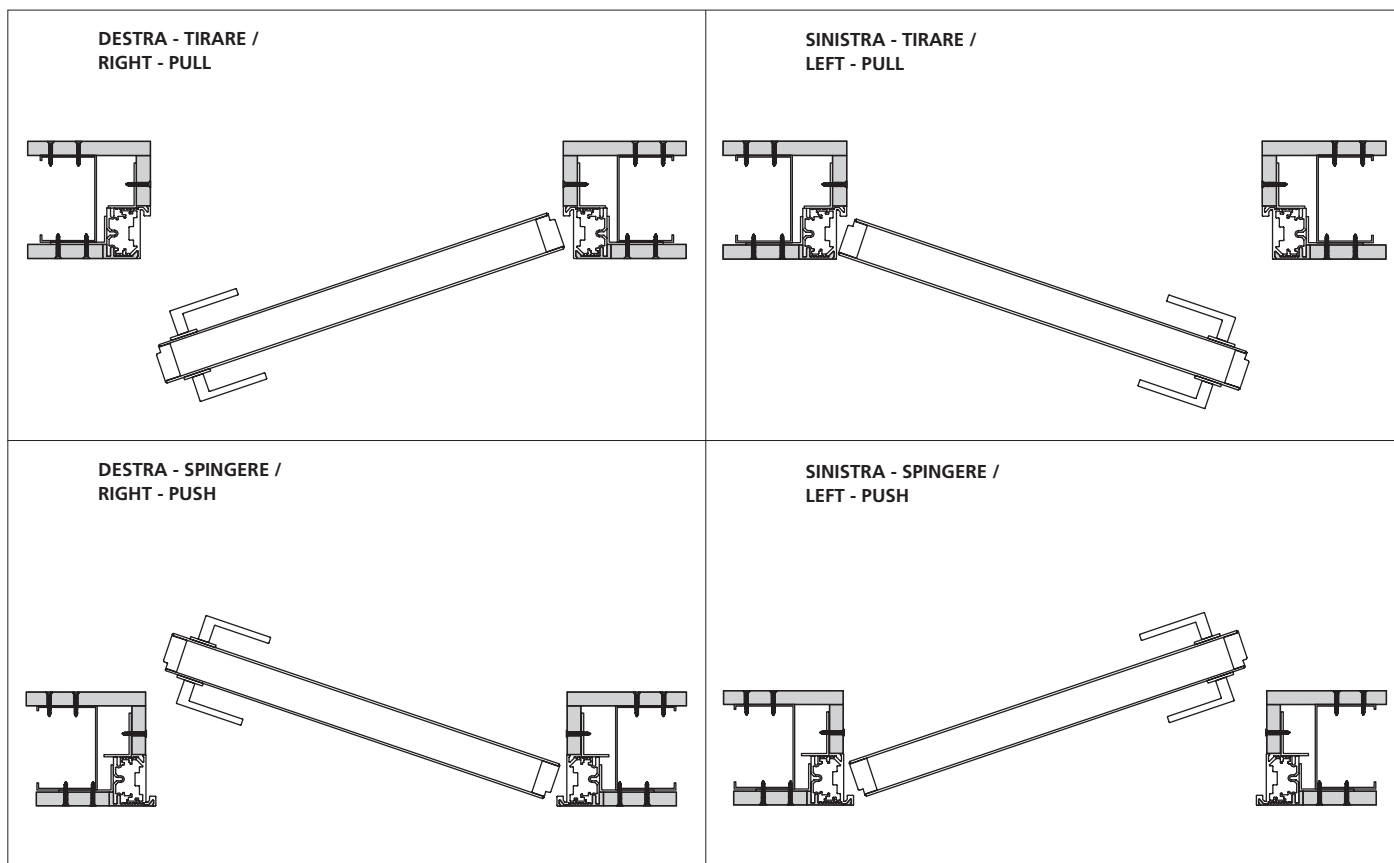
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.

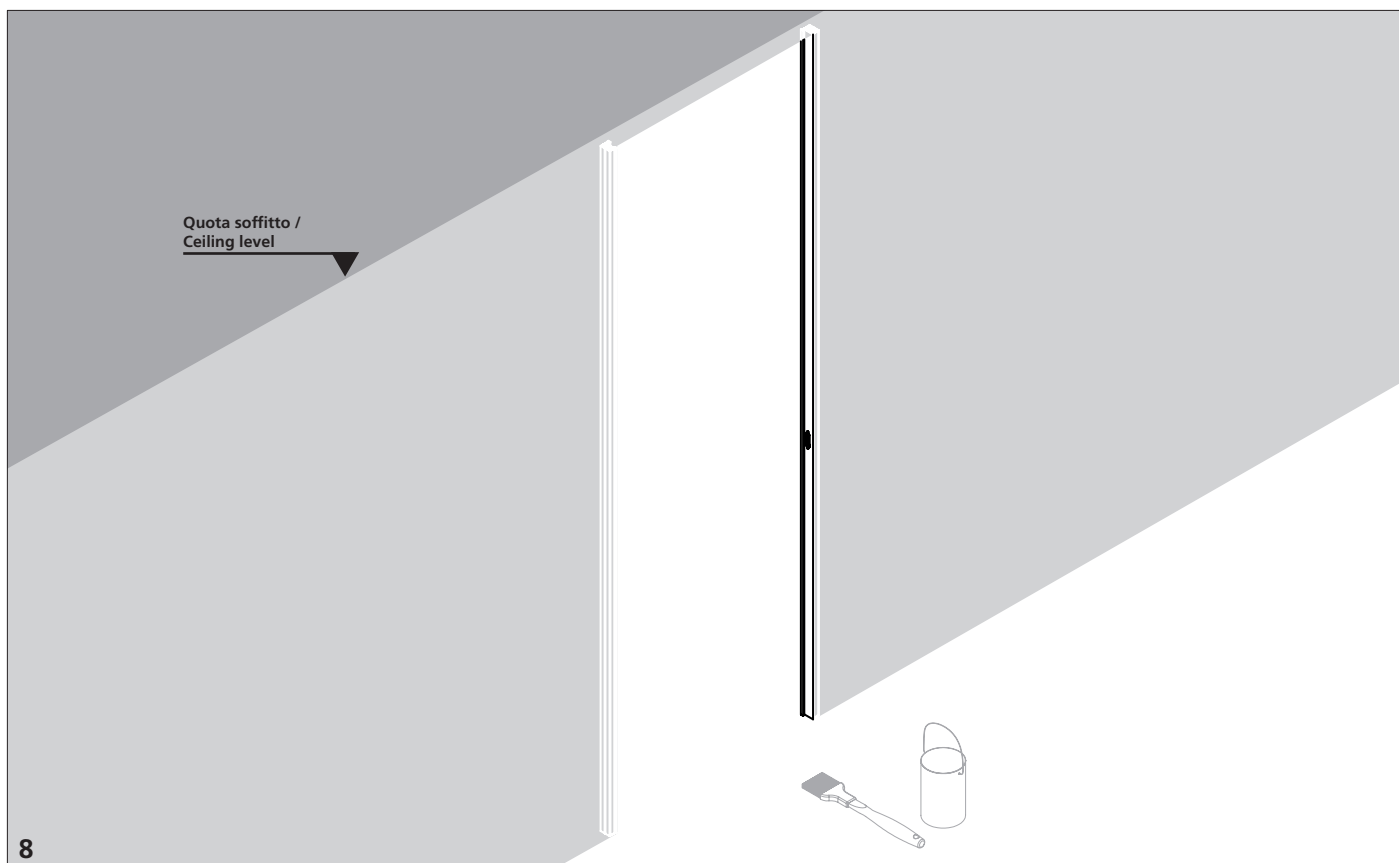


6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.

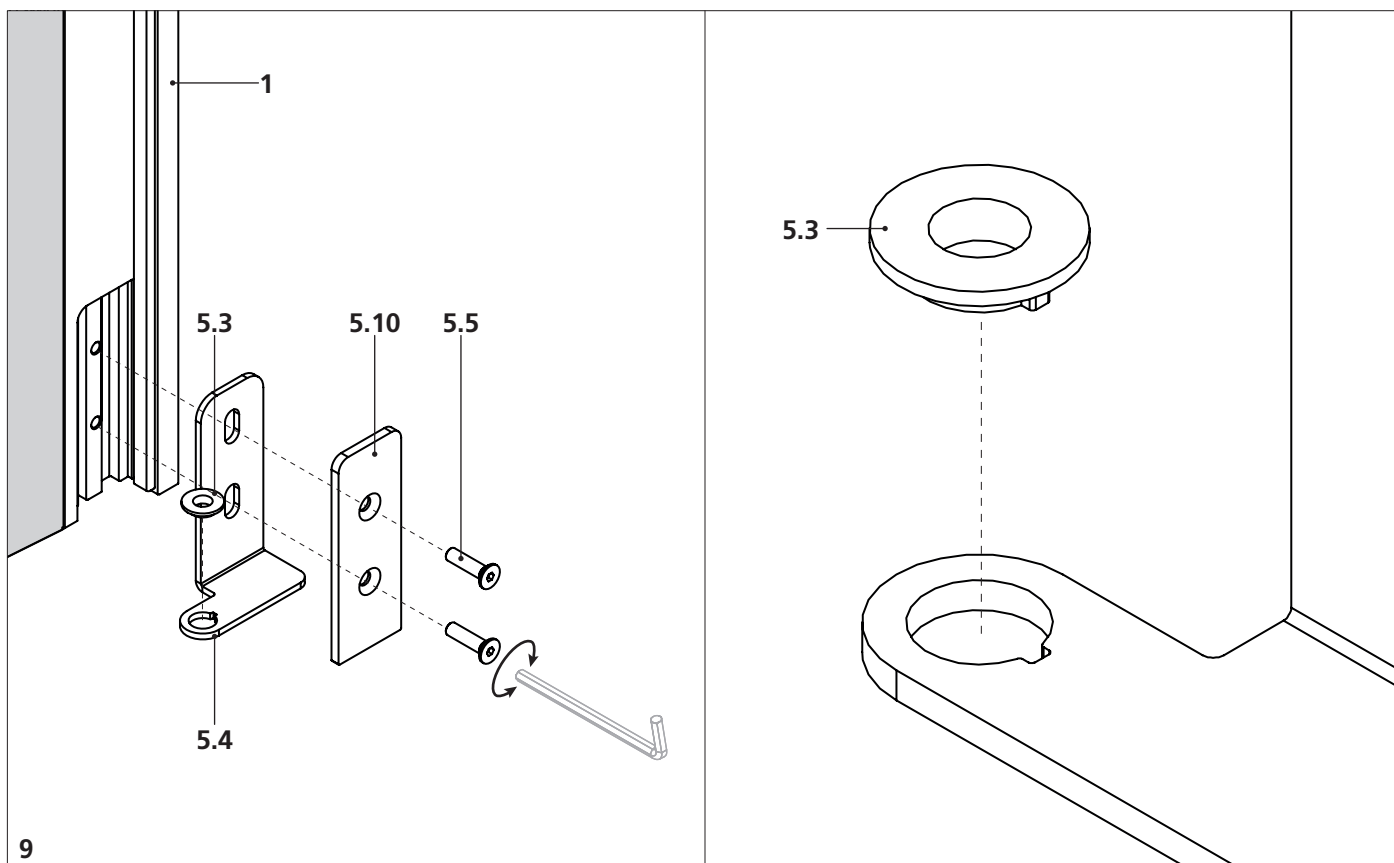


7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
 7. Remove the spacers and smooth the wall.

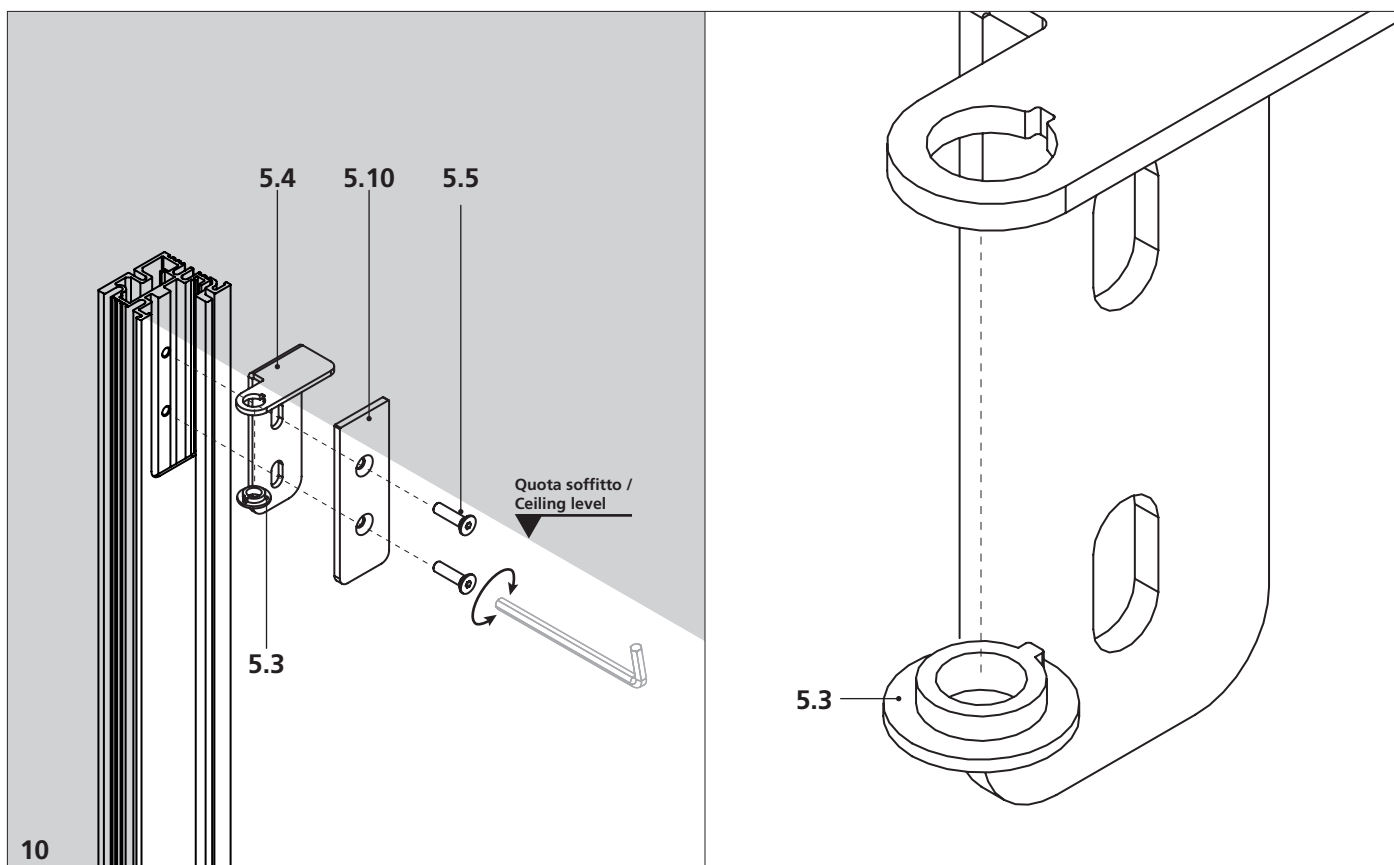




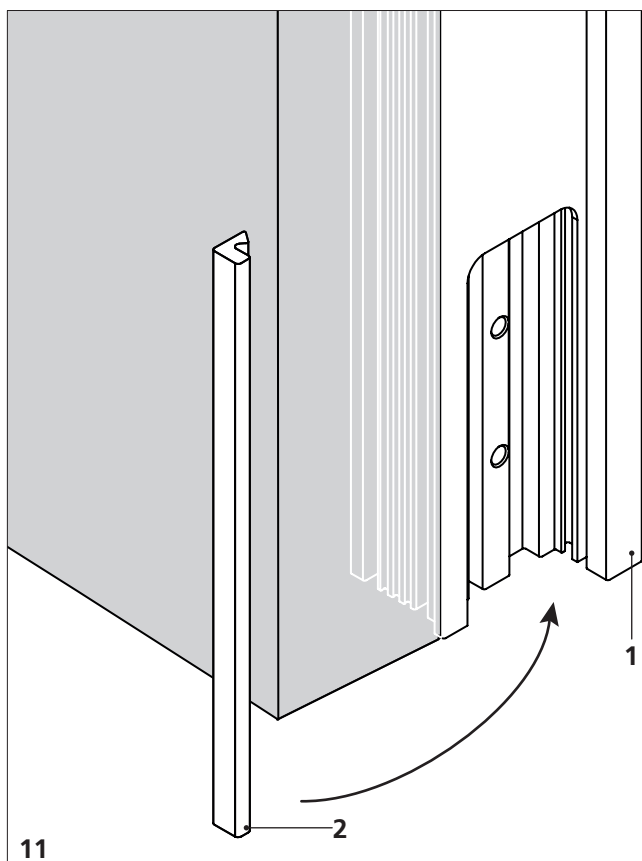
8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



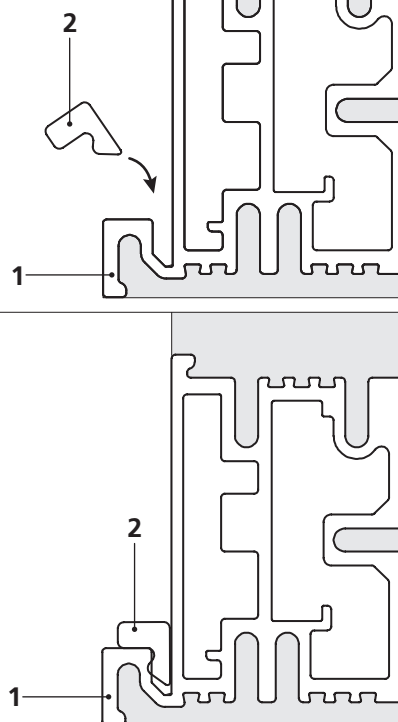
9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



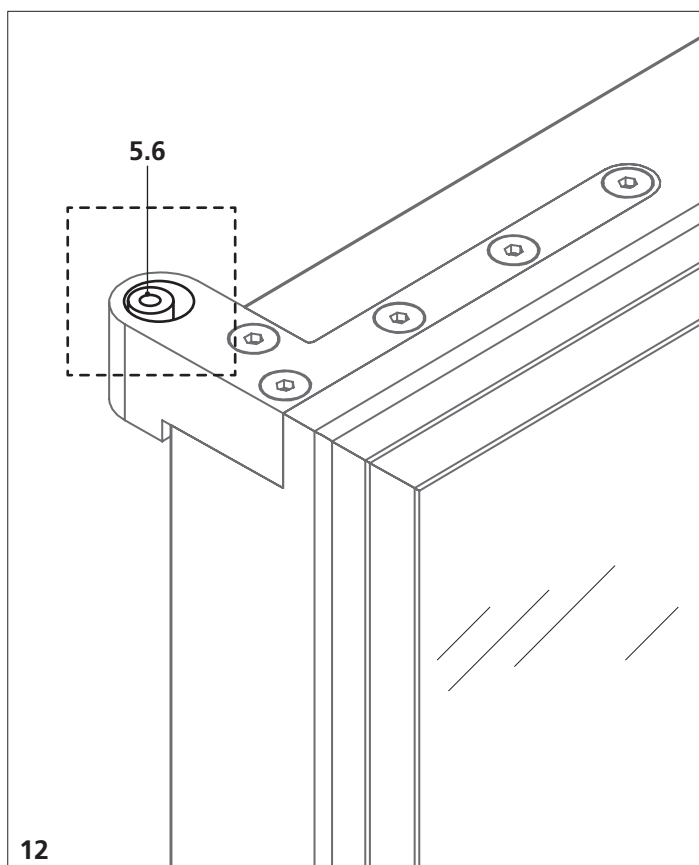
10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



11



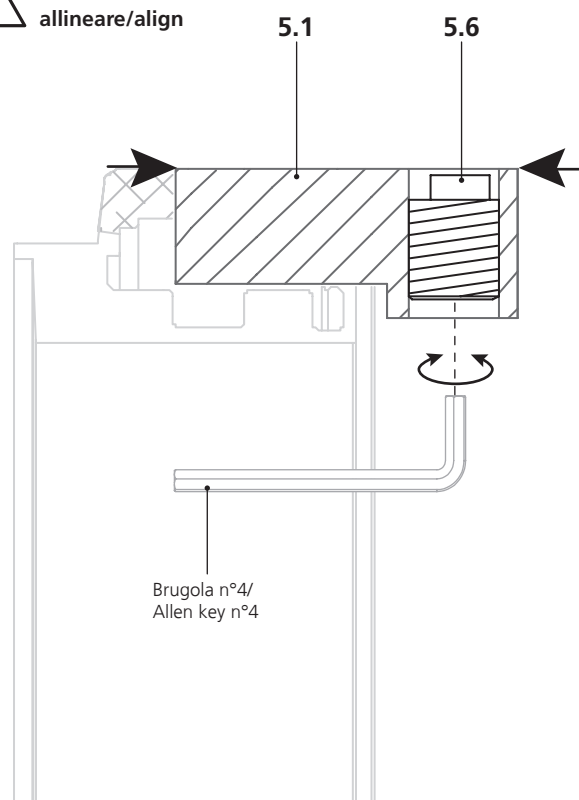
11. Inserire la guarnizione di battuta.
 11. Insert the closure seal.



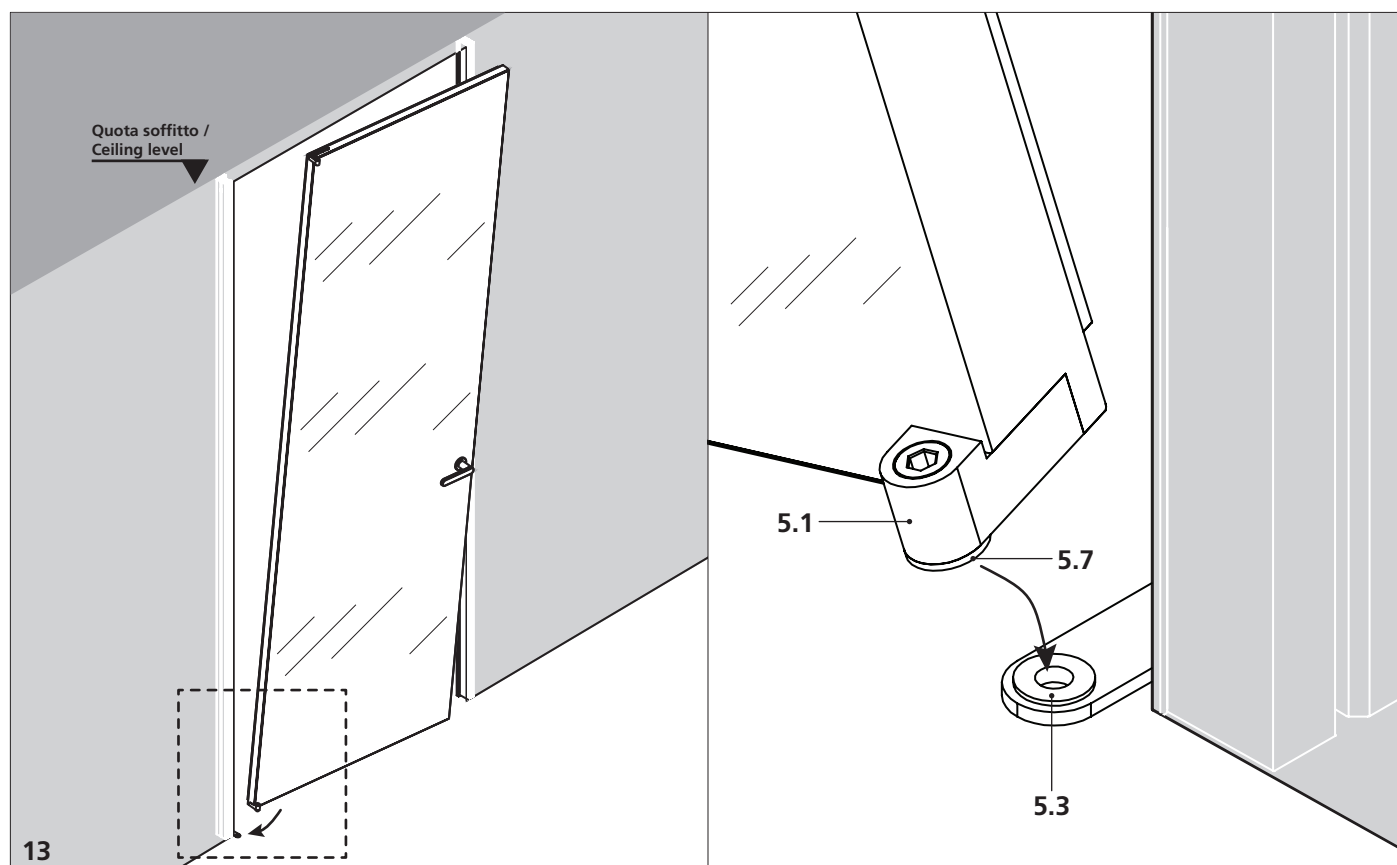
12



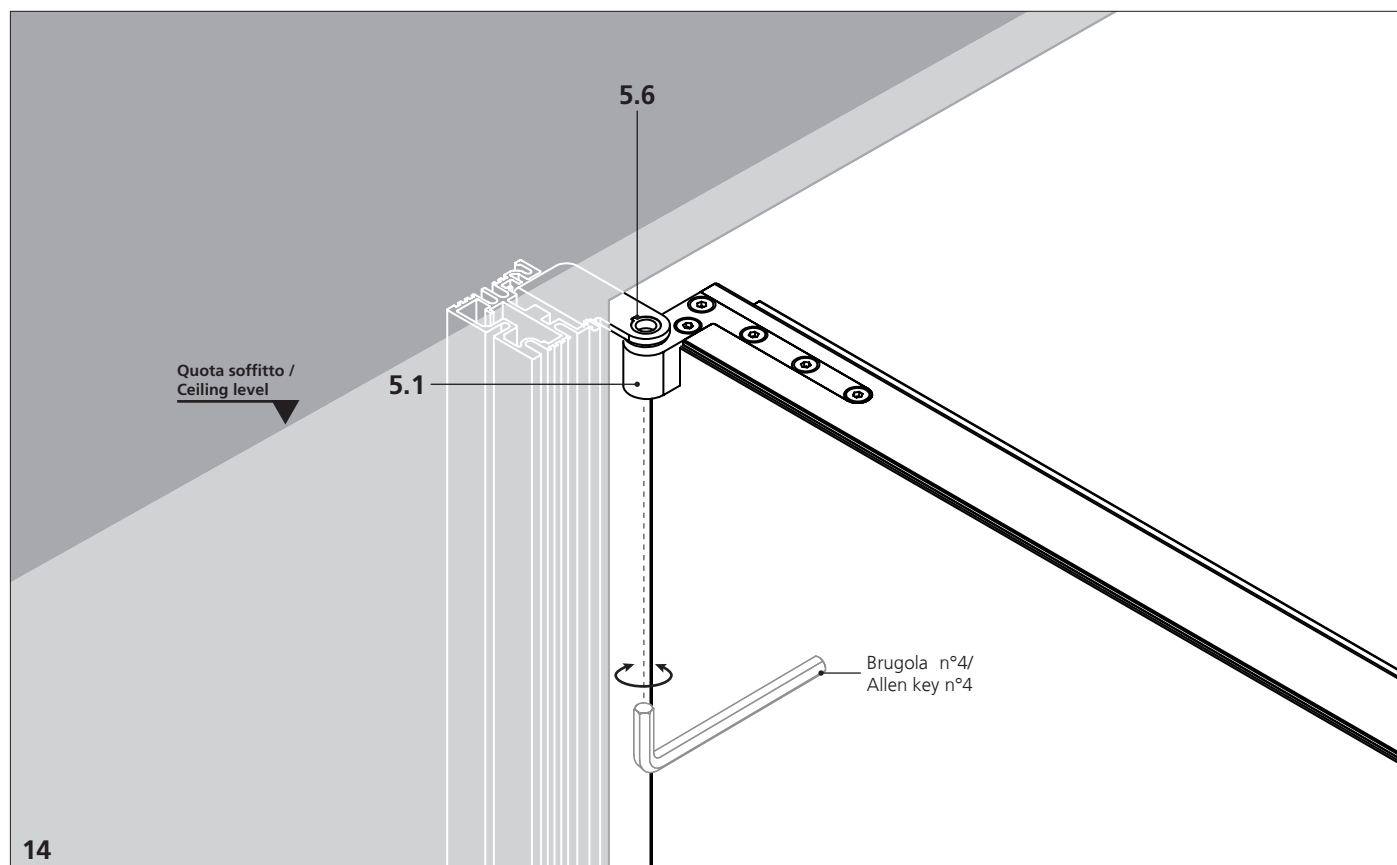
allineare/align



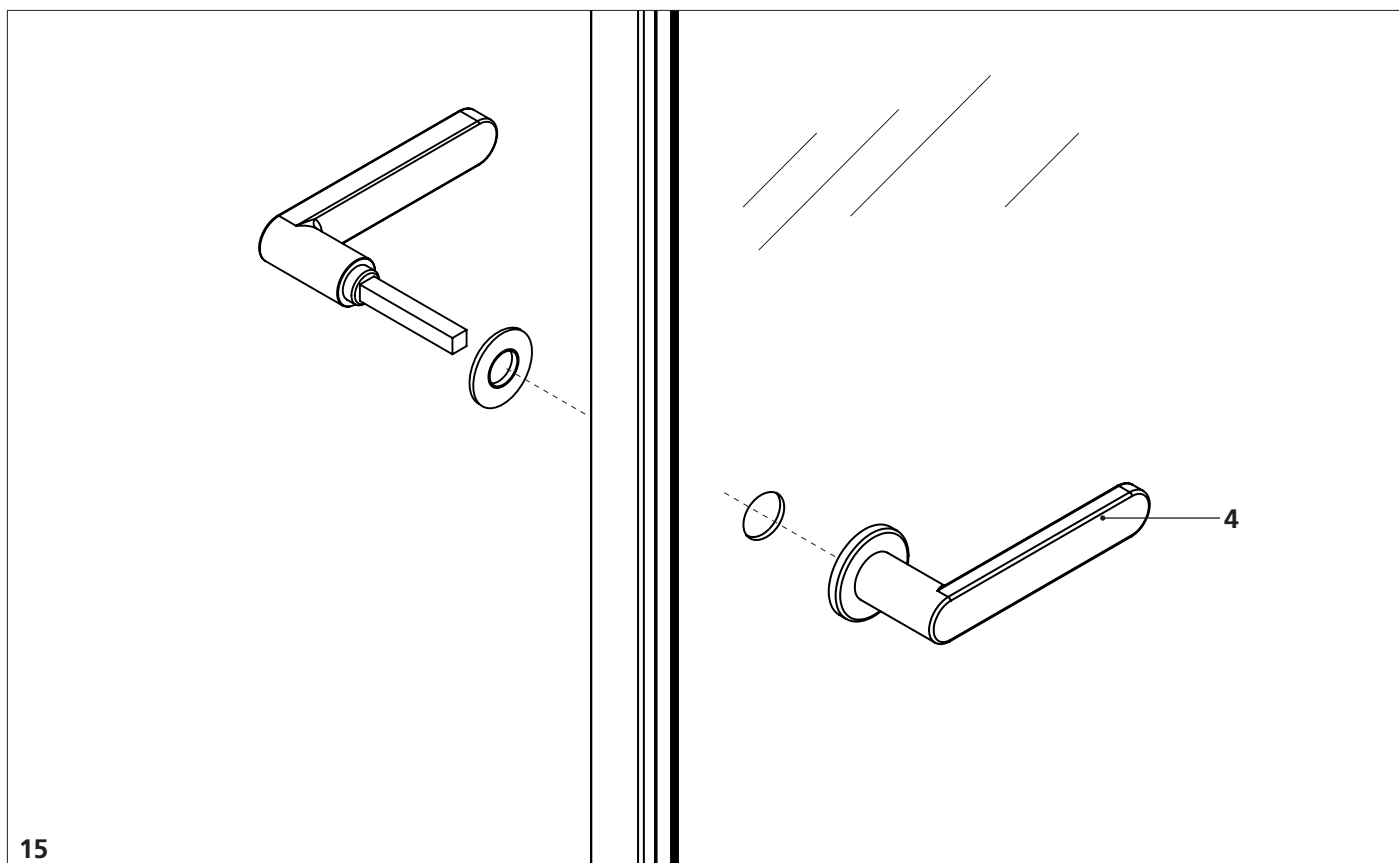
12. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
 12. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



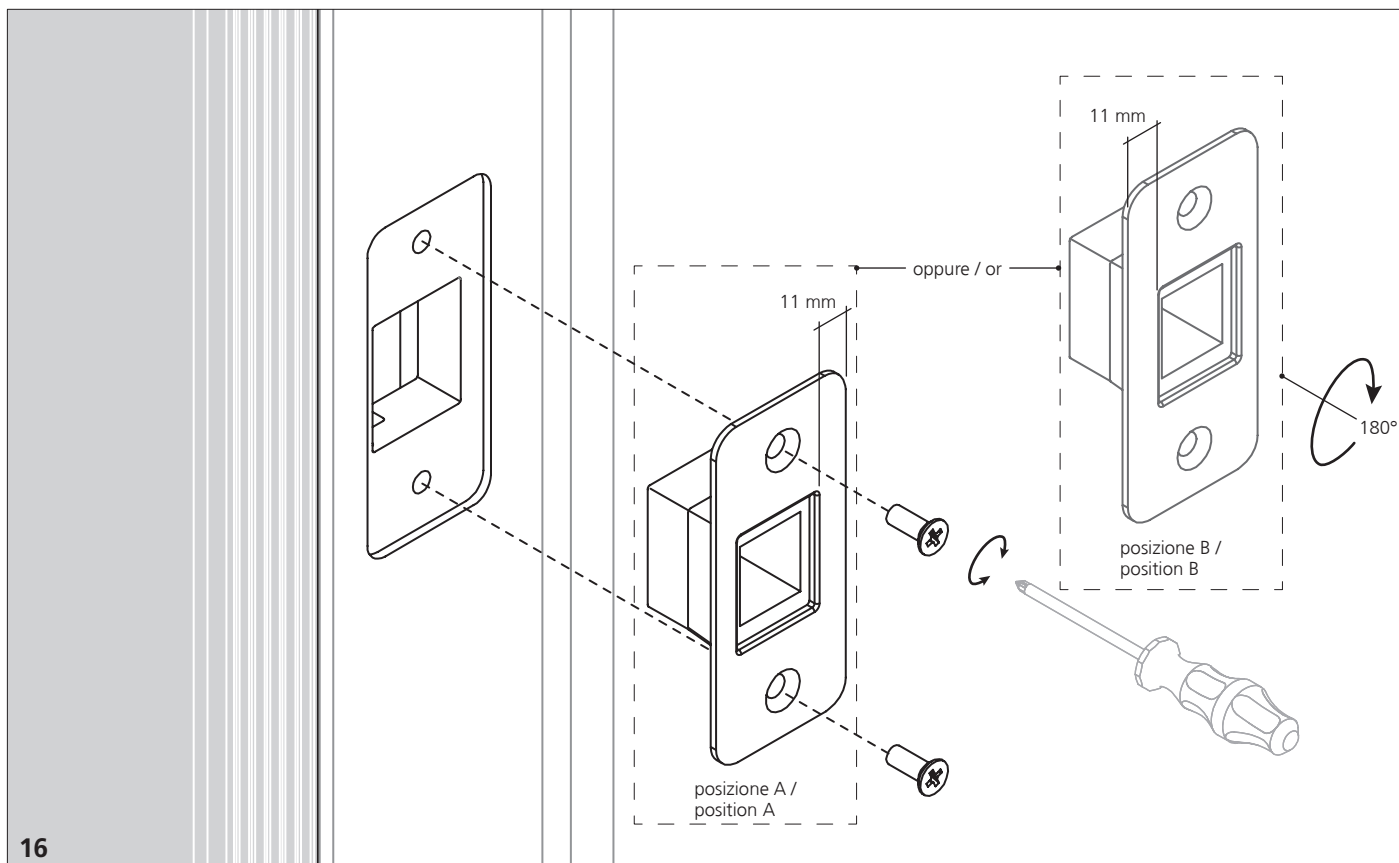
13. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
13. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.



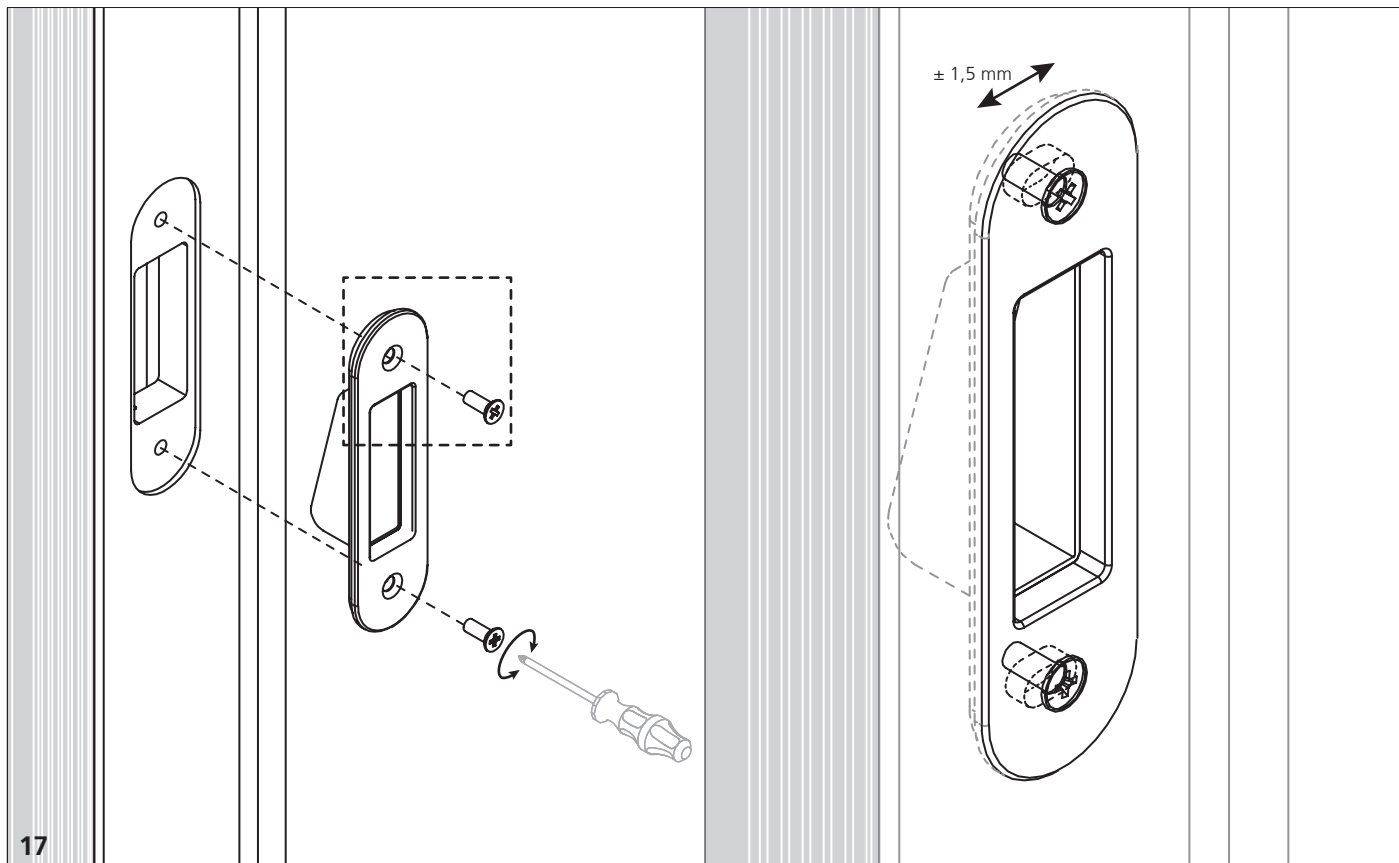
14. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
14. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



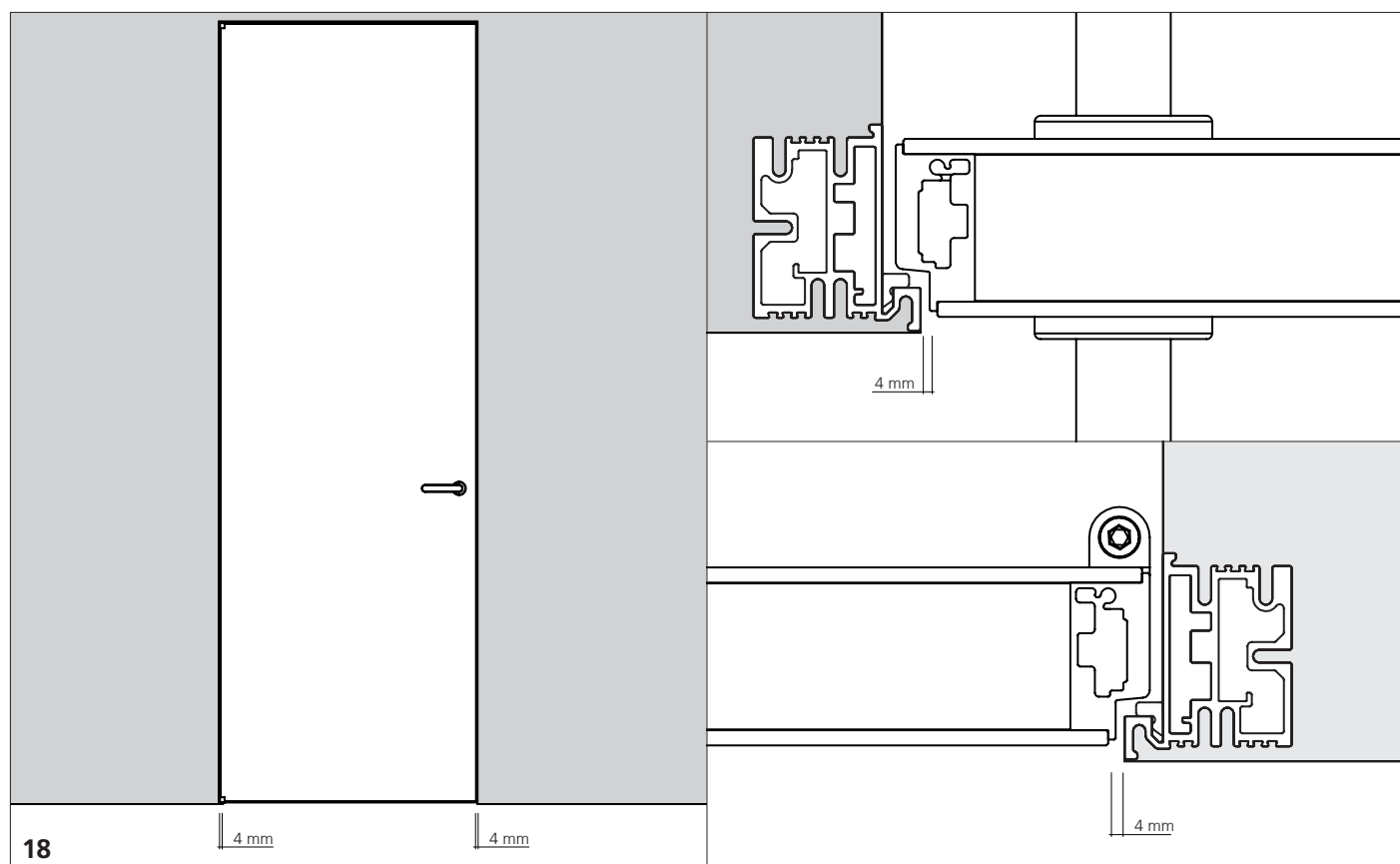
15. Inserire la maniglia.
 15. Insert the handle.



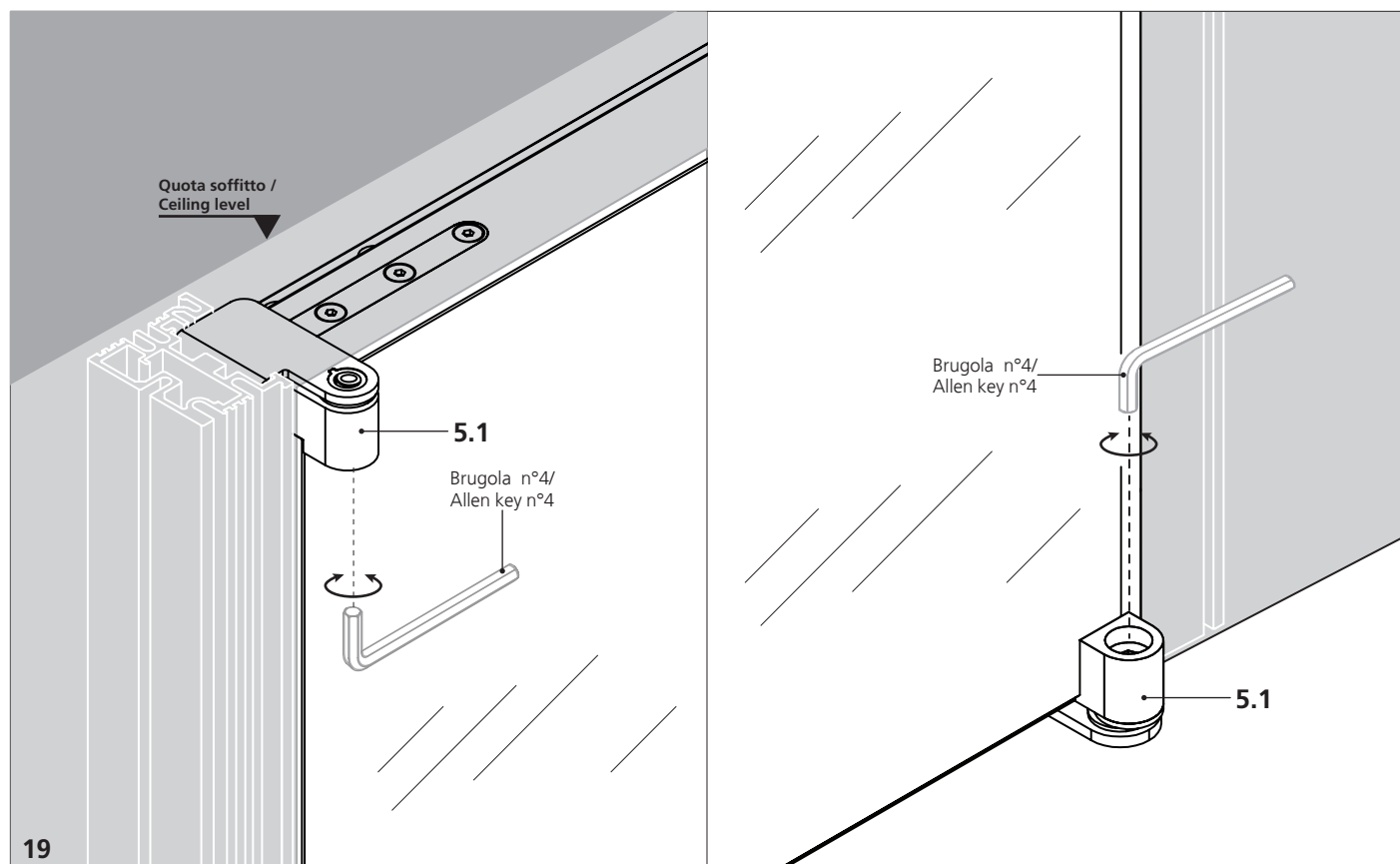
16. Inserire nella sede la contropiastra per serratura latch. È possibile una regolazione ruotando la stessa di 180°.
 16. Insert the backplate for latch lock on the frame. It is possible to regulate it turning it 180 degrees.



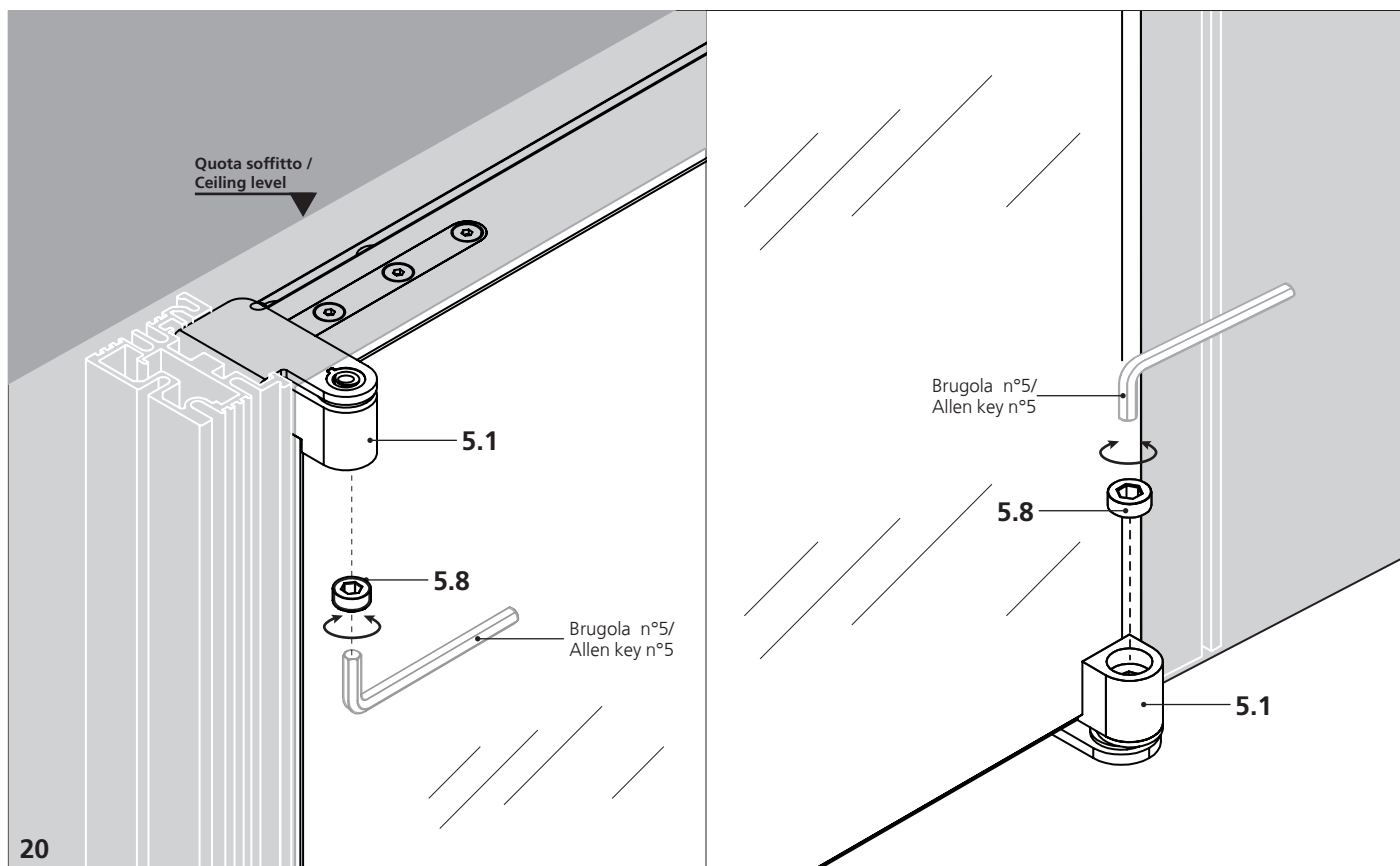
17. Inserire nella sede la contropiastra per serratura B-one. È possibile una regolazione tramite i fori asolati della piastra magnetica.
17. Insert the backplate for B-one lock on the frame. It is possible to regulate it by means of the slotted holes of the magnetic plate.



18. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
 18. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



19. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
 19. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



20. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
20. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



ALADIN

Aladin Swing Plain | Montaggio telaio rasomuro con parete rivestita in gres
Aladin Swing Plain | Concealed frame installation for stoneware-ceramic cladded wall

Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.304
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.308

Aladin Swing Plain

Avvertenza importante

ALADIN SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

ALADIN SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

ALADIN SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

ALADIN SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

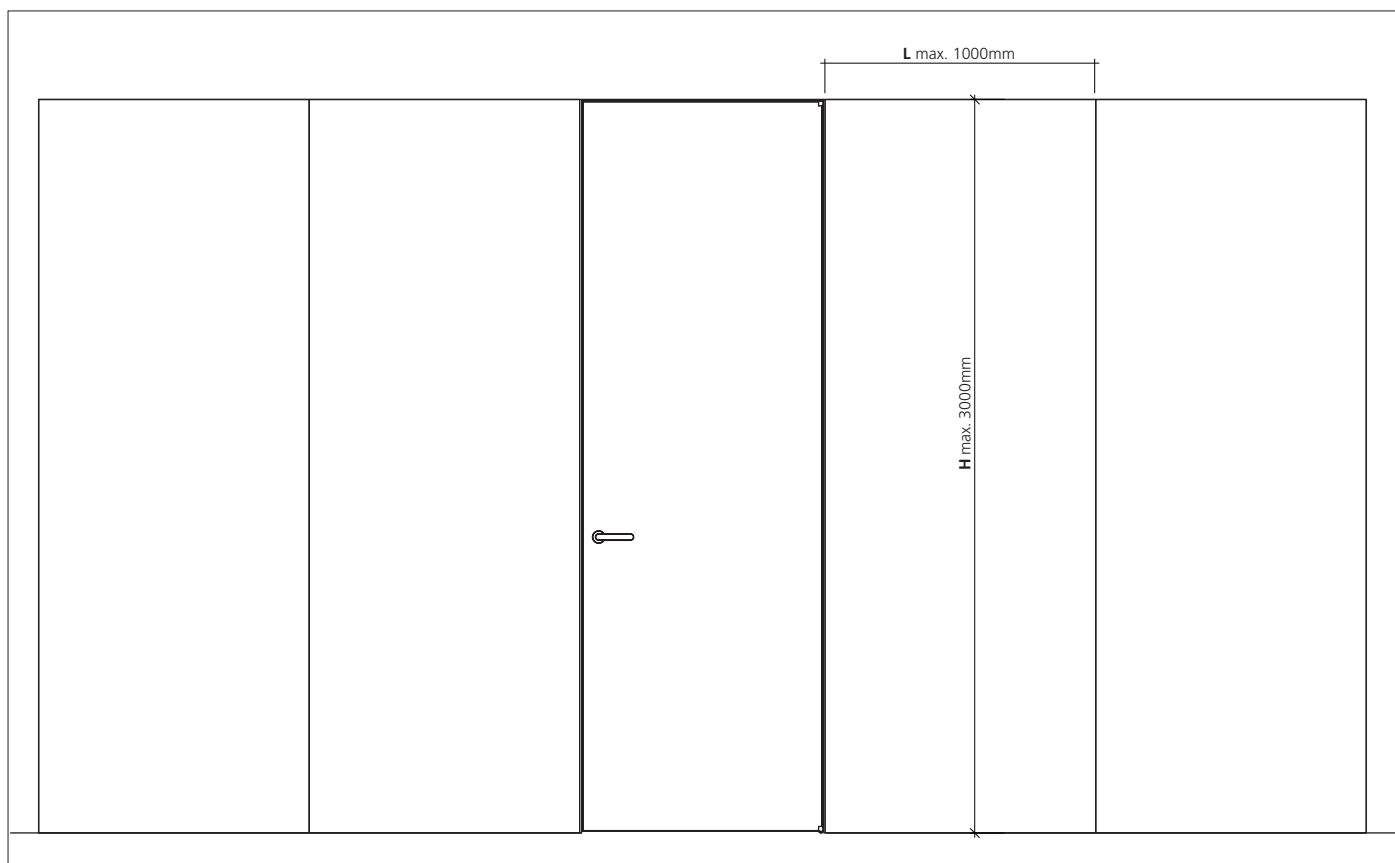
No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

Wichtige Anweisung

ALADIN SWING PLAIN

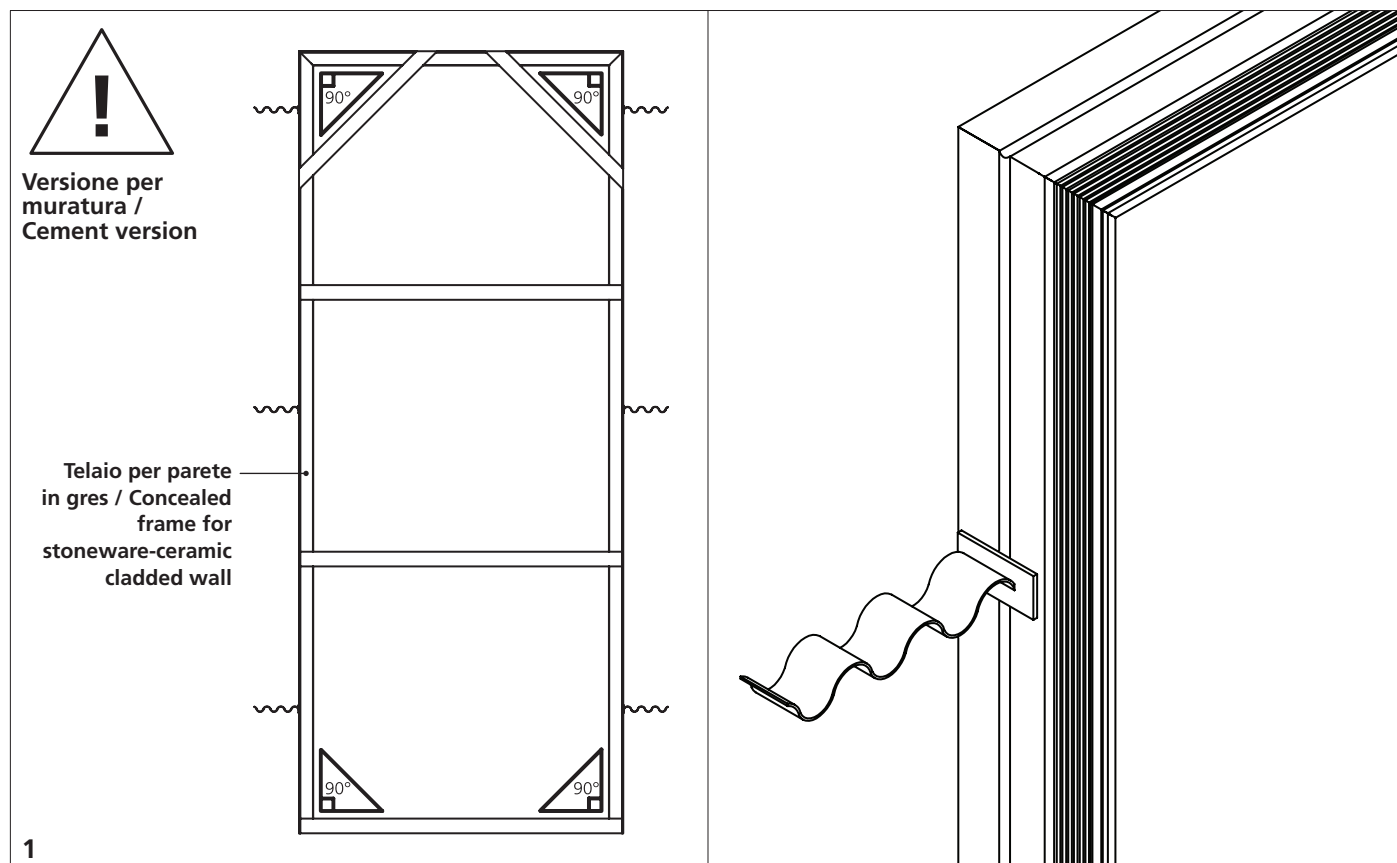
Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.



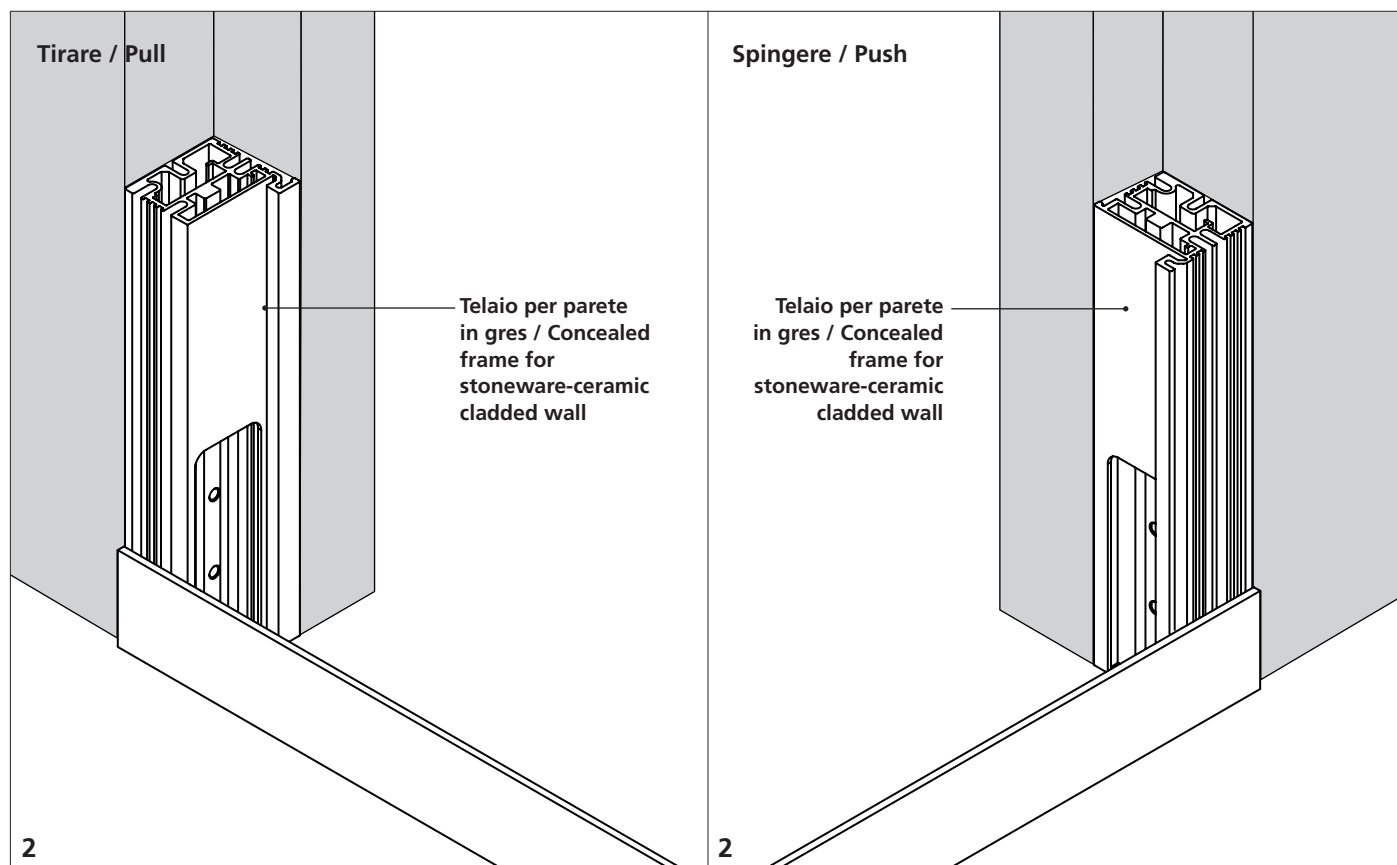
ATTENZIONE: Limiti dimensionali generali per le lastre in gres.

ATTENTION: Overall size limits for stoneware plates.



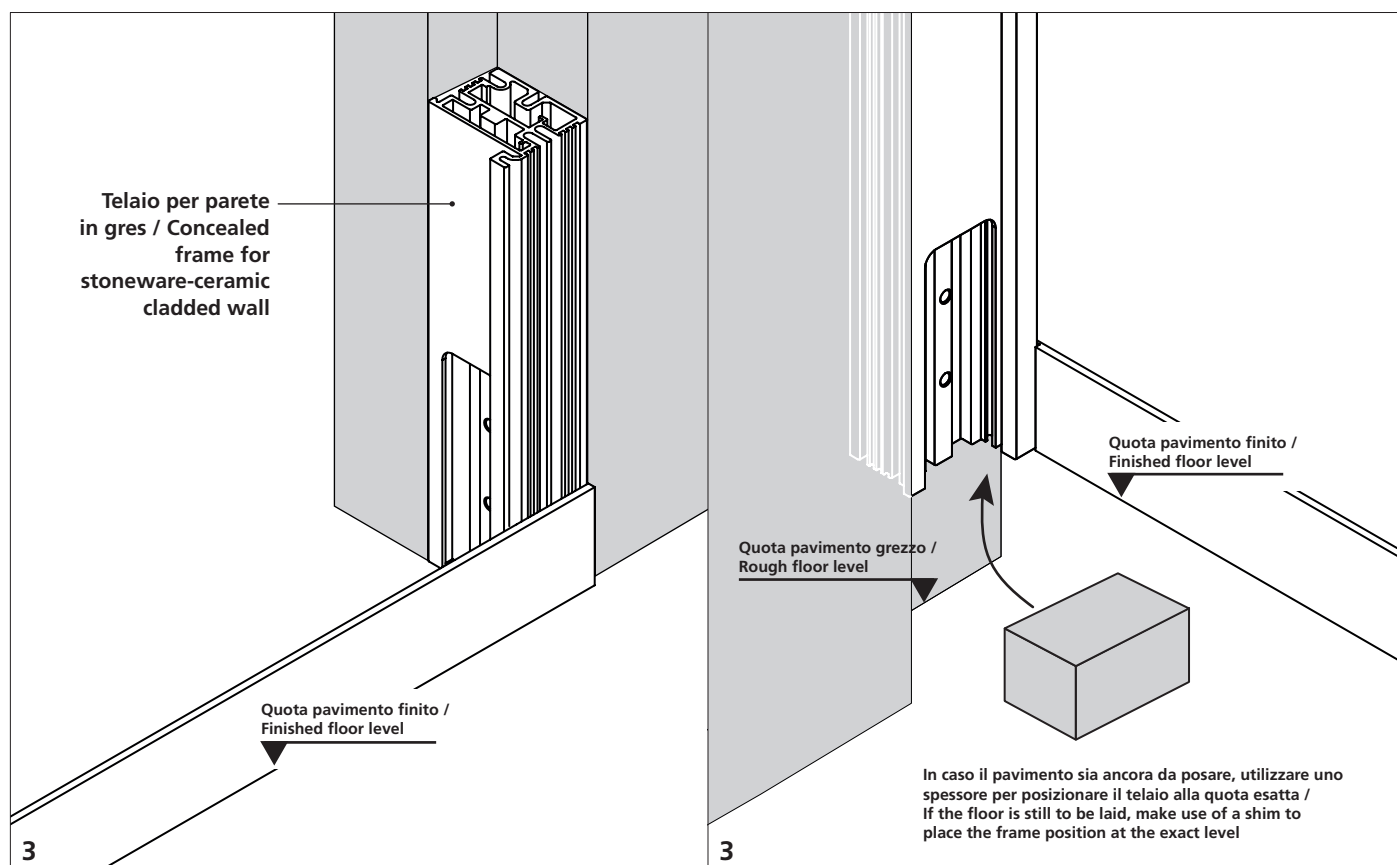
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. ATTENTION Make sure the frame is at right angle.



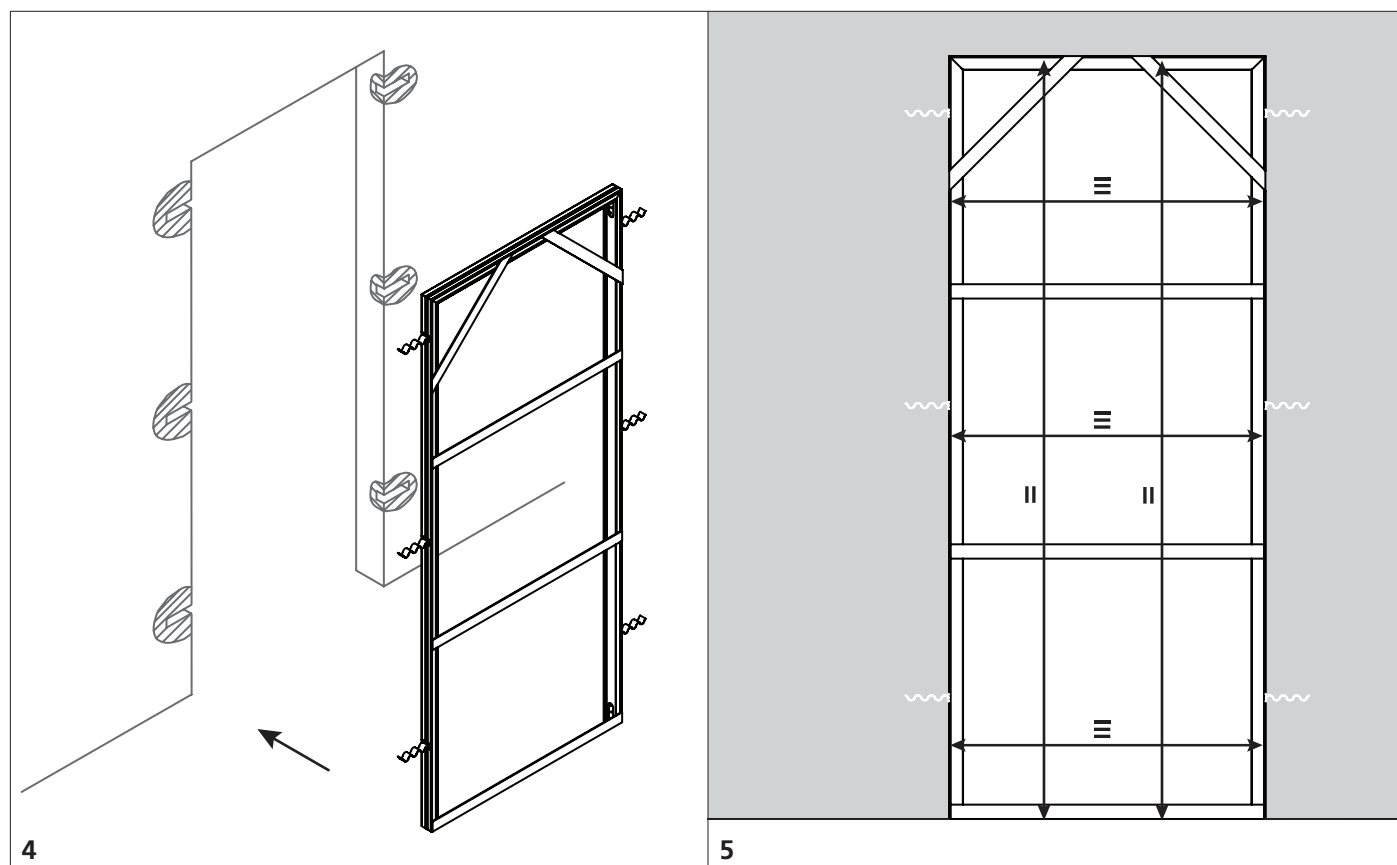
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.

2. Fit the frame on the side where the spacers are fixed, flush with the plaster.



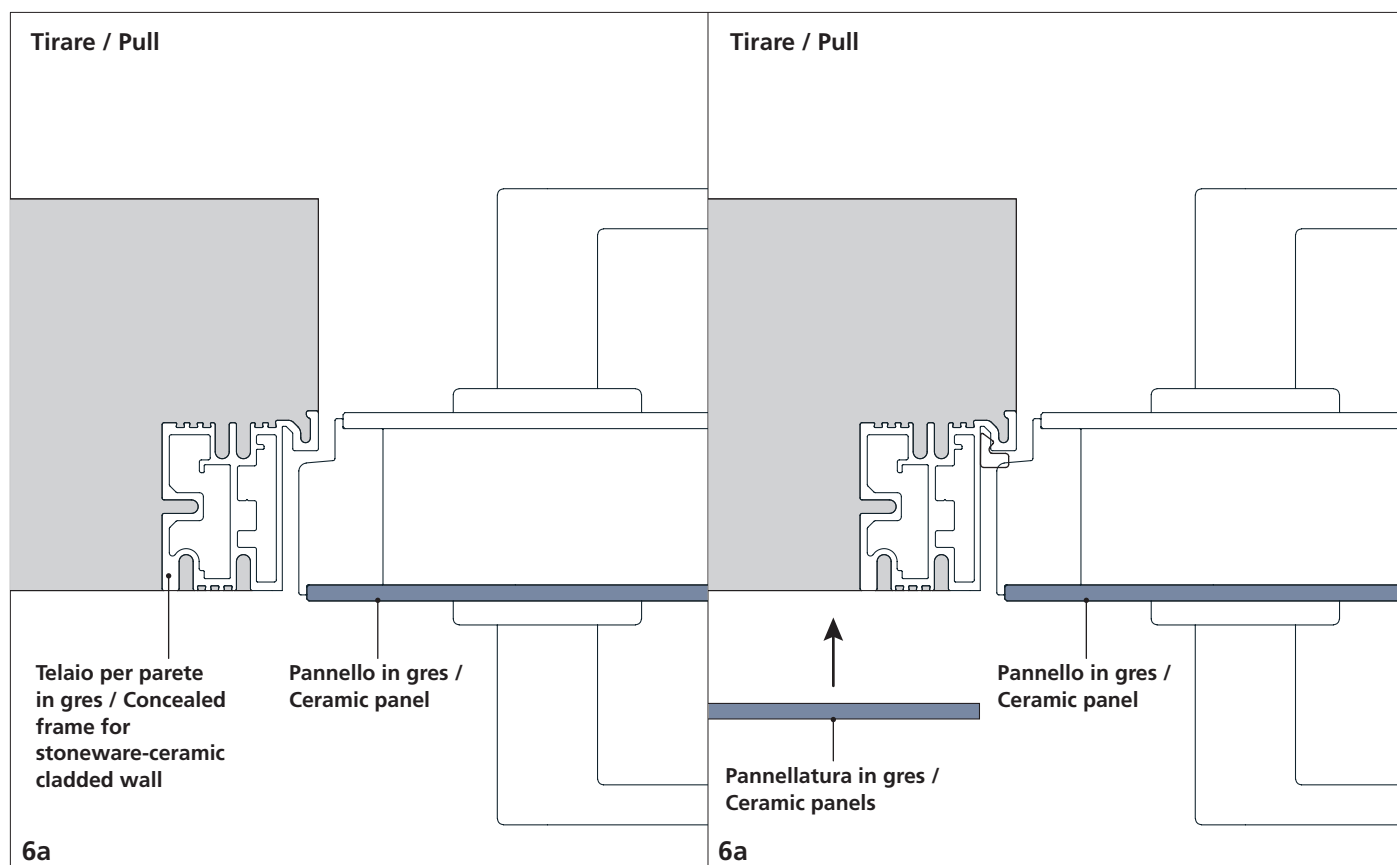
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. ATTENTION The first spacer is fitted at the finished floor level.



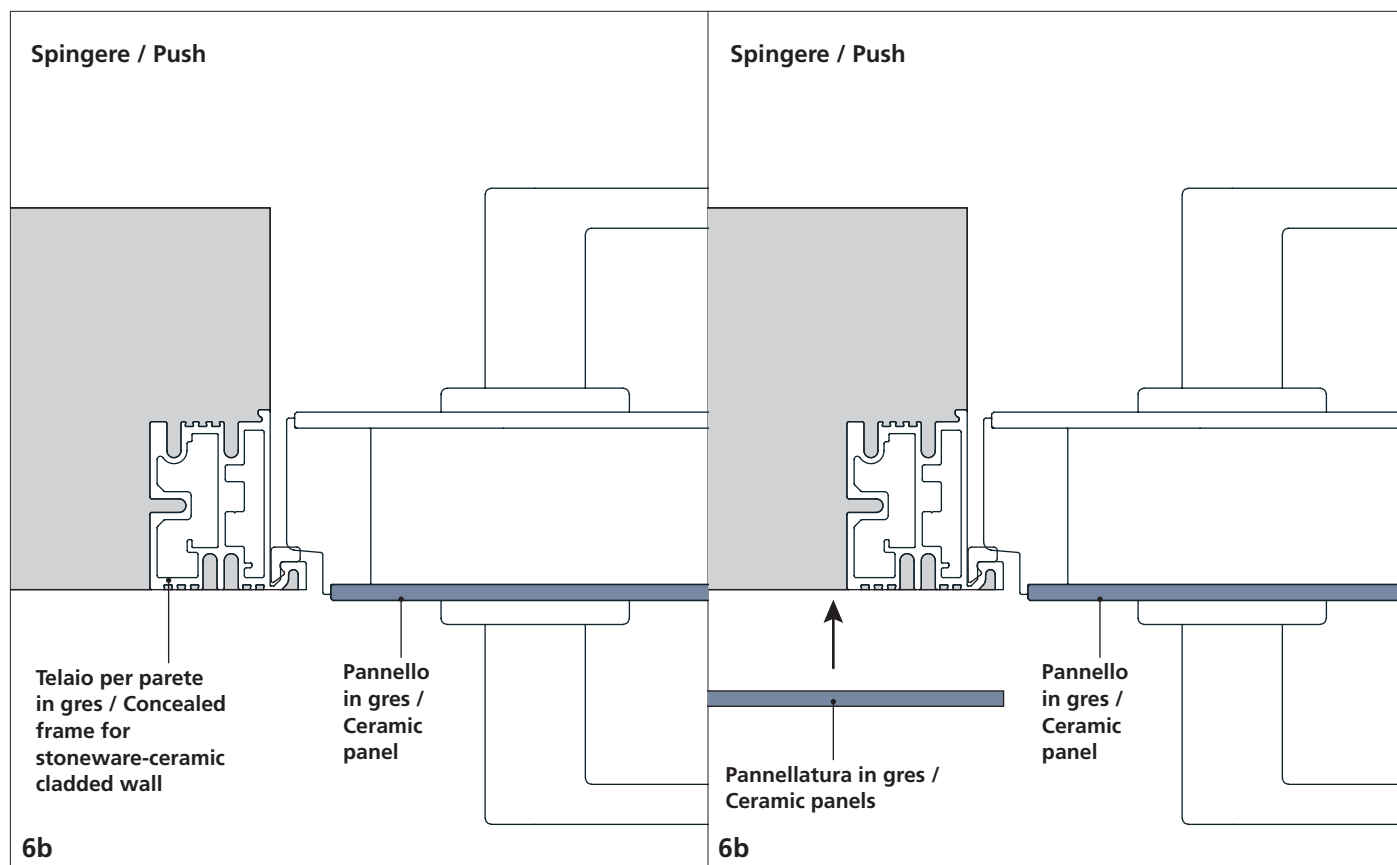
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo

4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



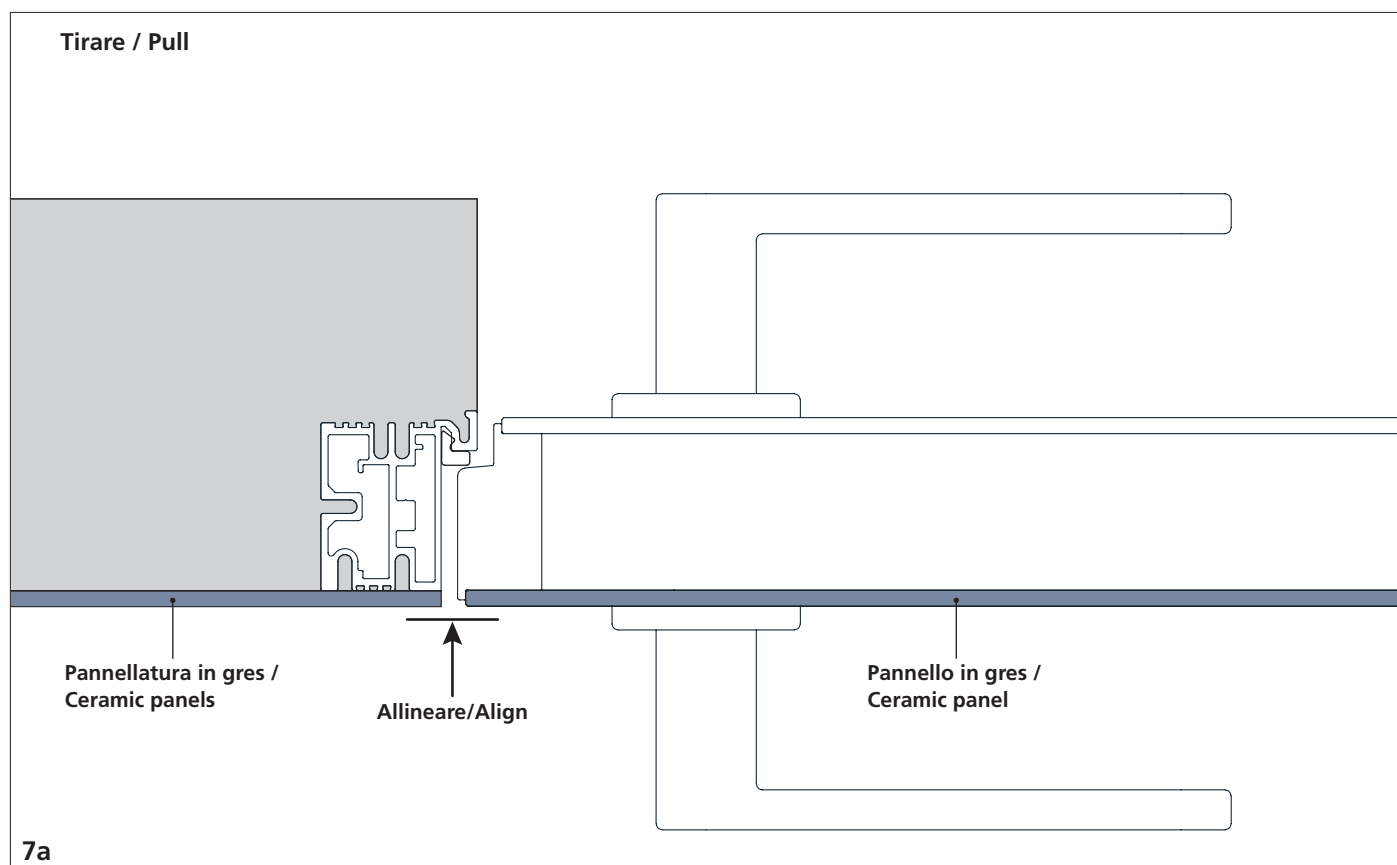
6a. Montaggio pannellatura in gres.

6a. Ceramic panels installation



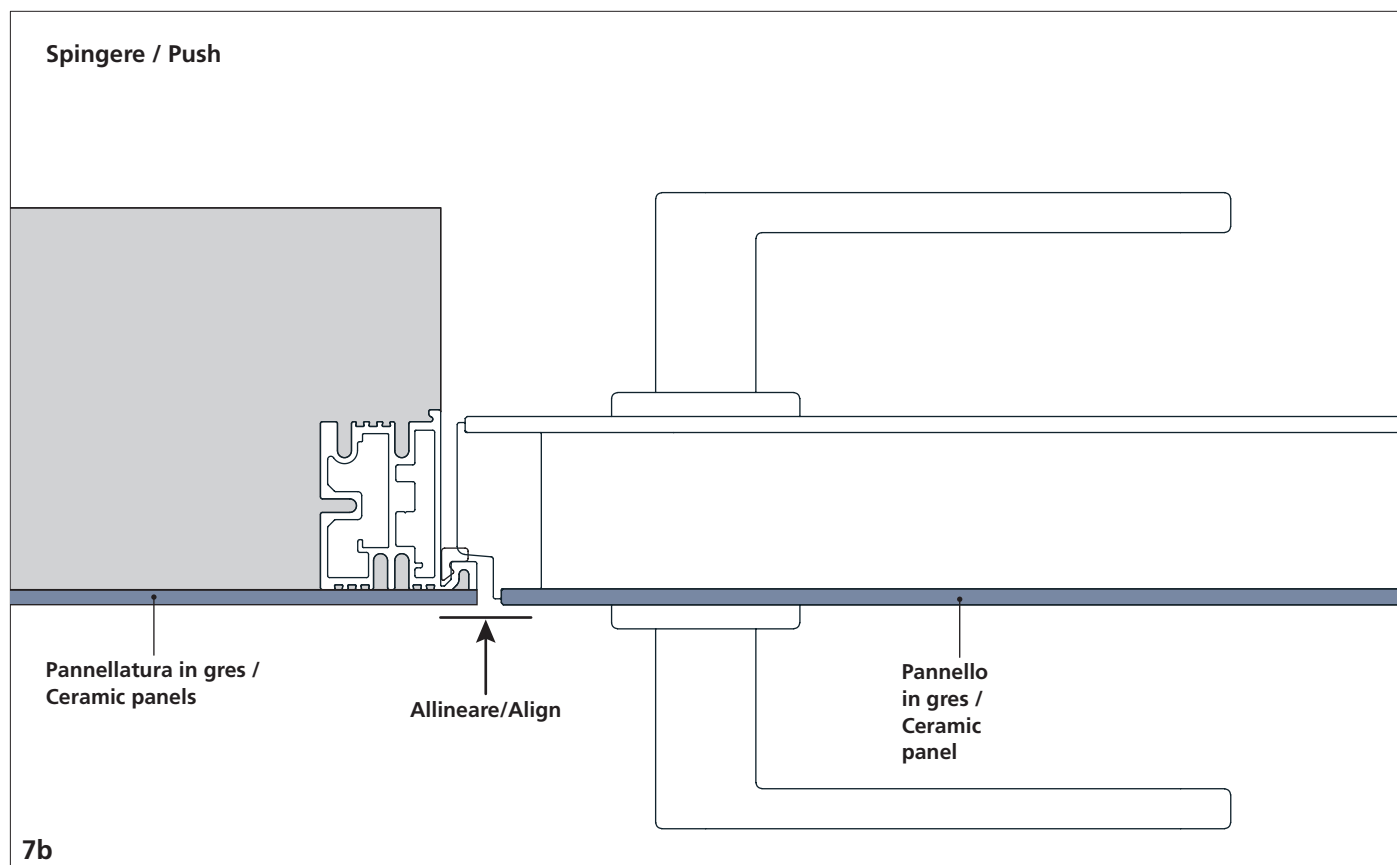
6b. Montaggio pannellatura in gres.

6b. Ceramic panels installation



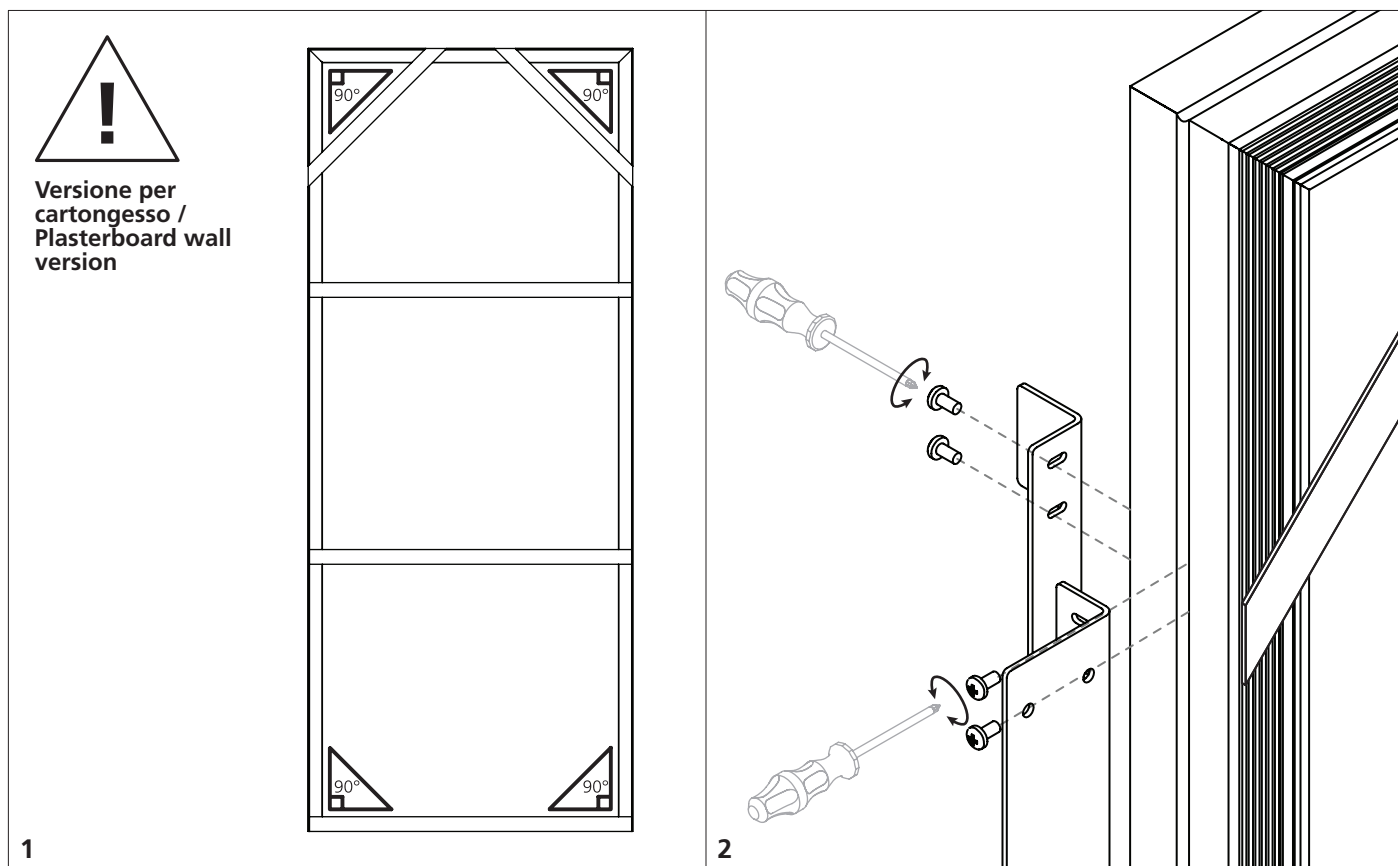
7a. Montaggio pannellatura in gres.

7a. Ceramic panels installation



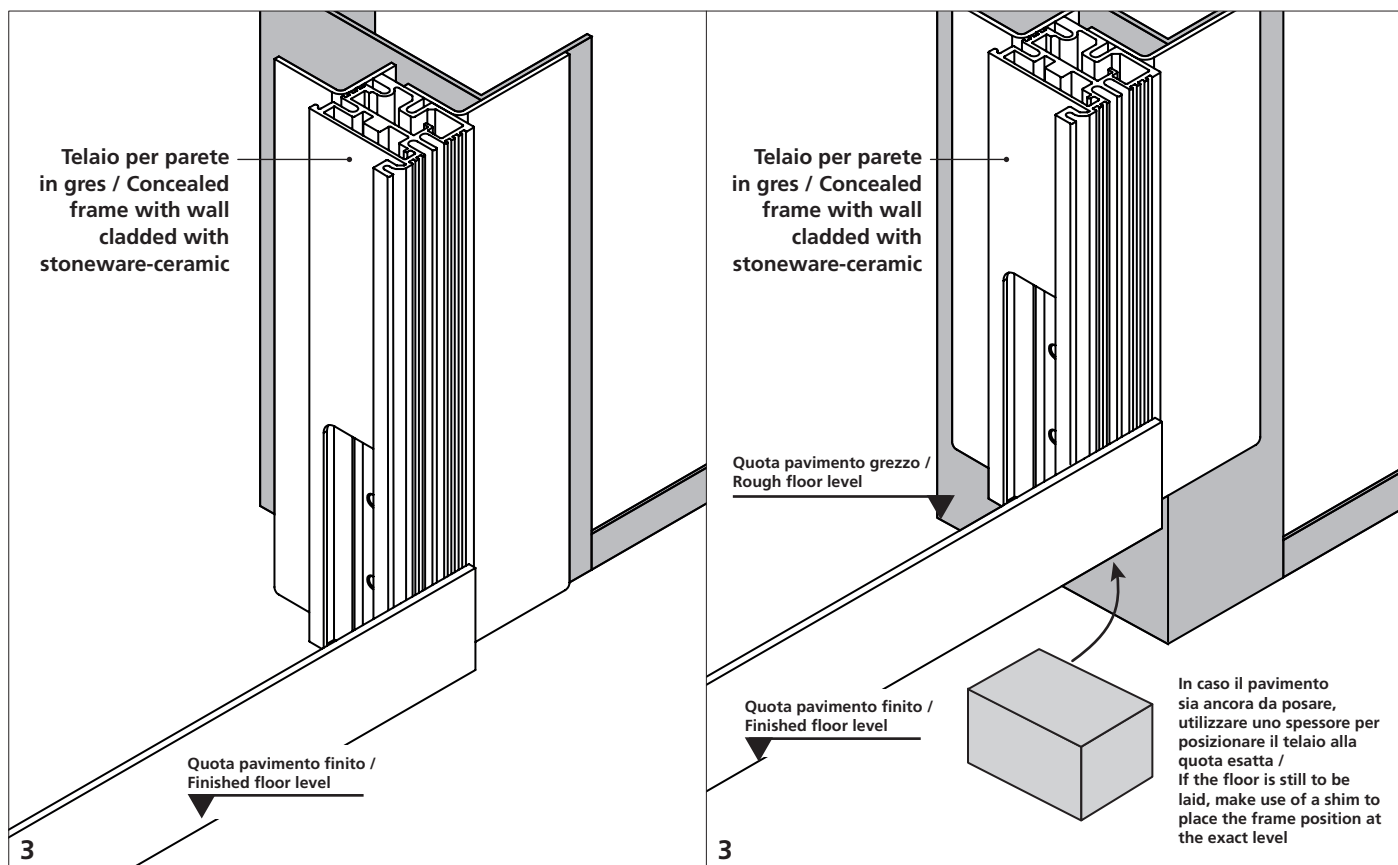
7b. Montaggio pannellatura in gres.

7b. Ceramic panels installation



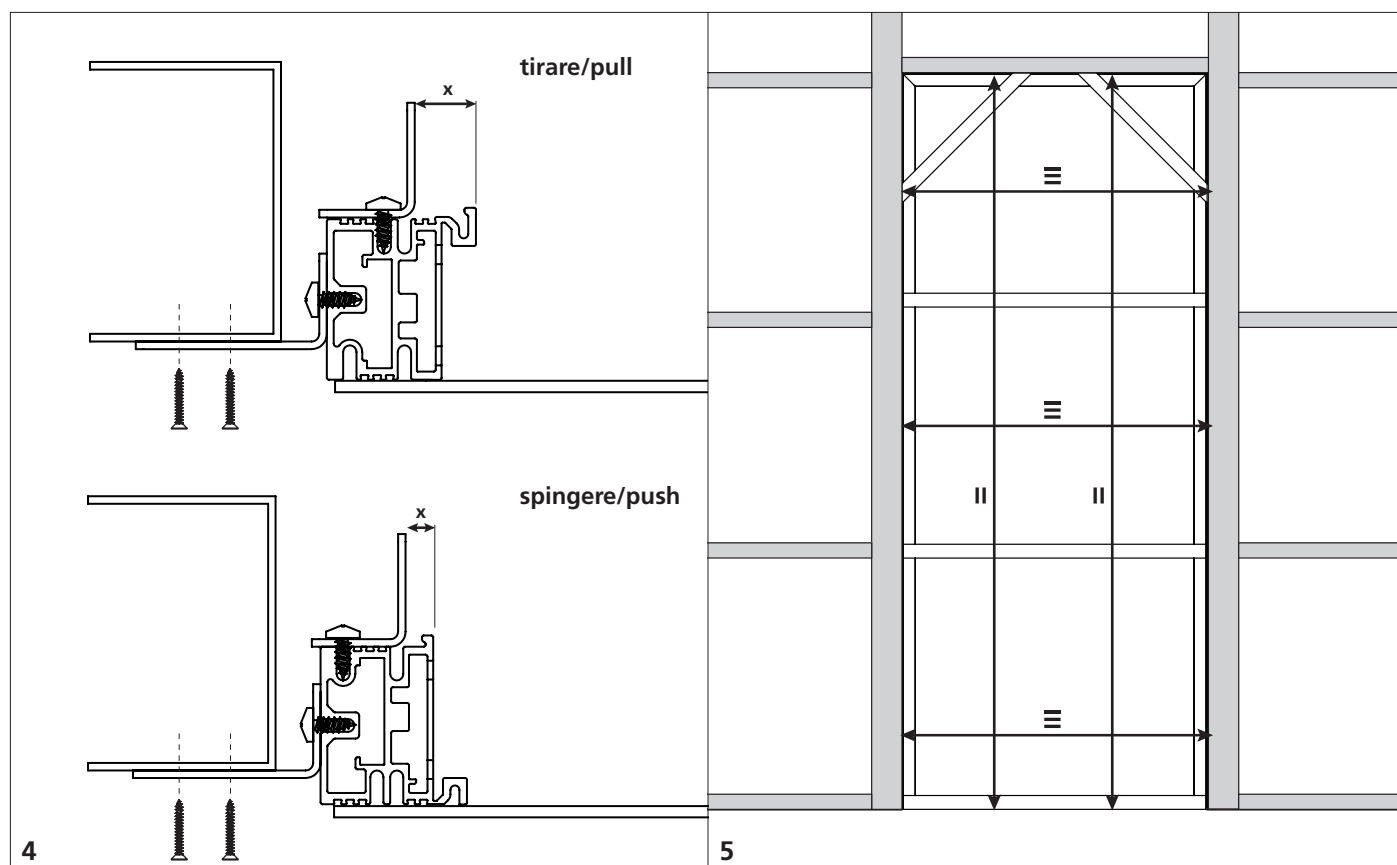
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / 2. Montare gli angolari regolando con i fori asolati.

1. ATTENTION Make sure the frame is at right angle. / 2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.

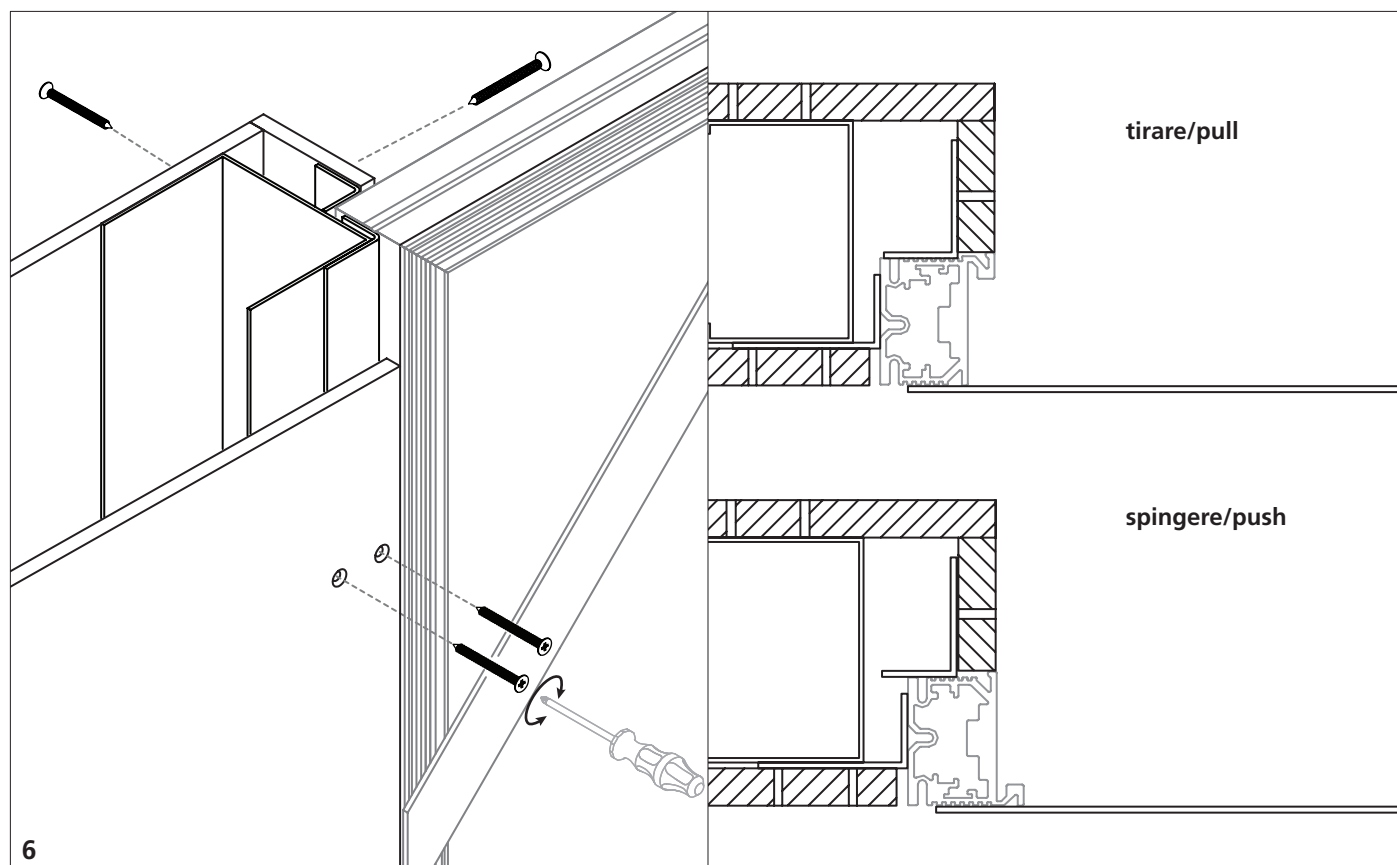


3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

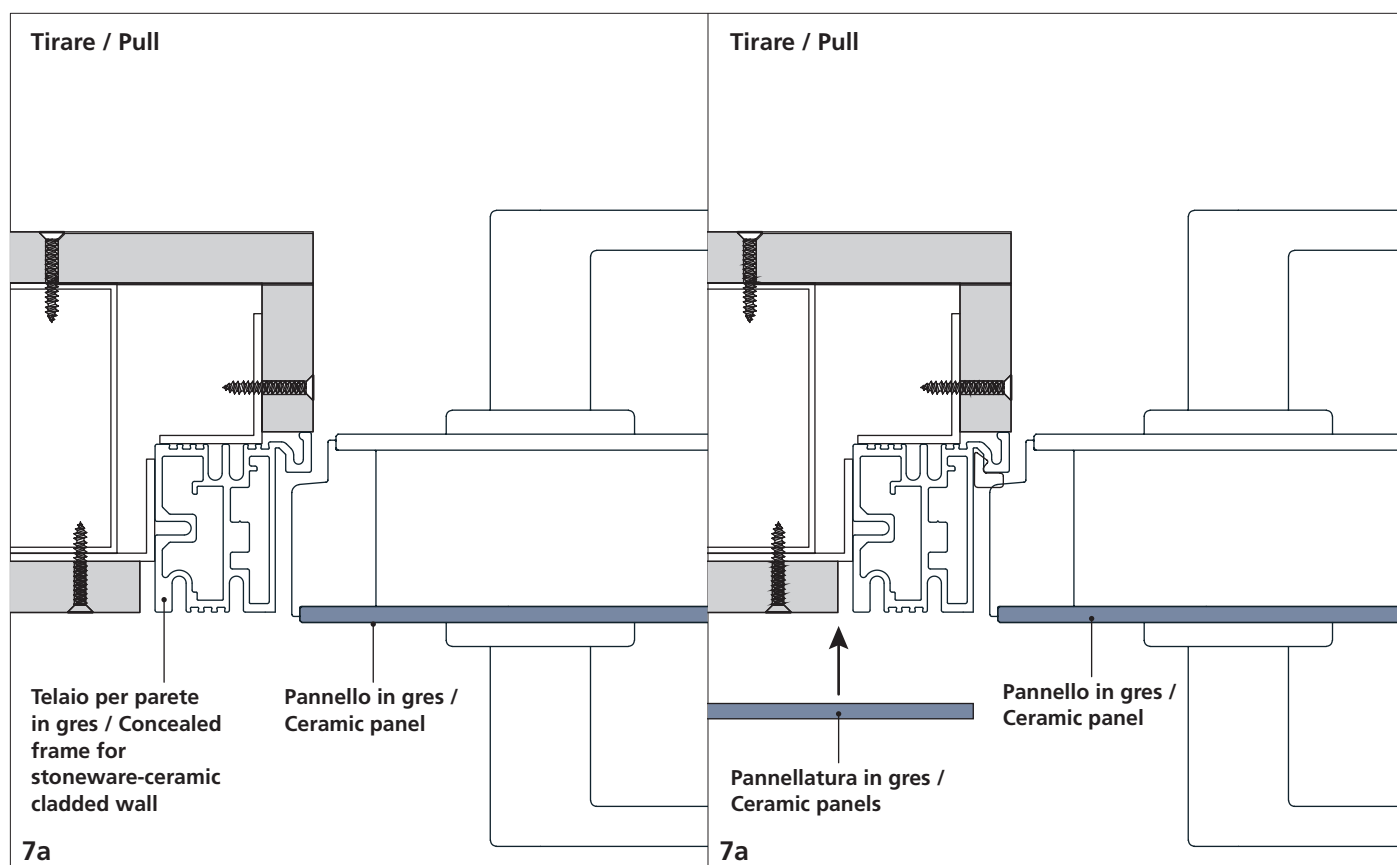
3. ATTENTION The first spacer is fitted at the finished floor level.



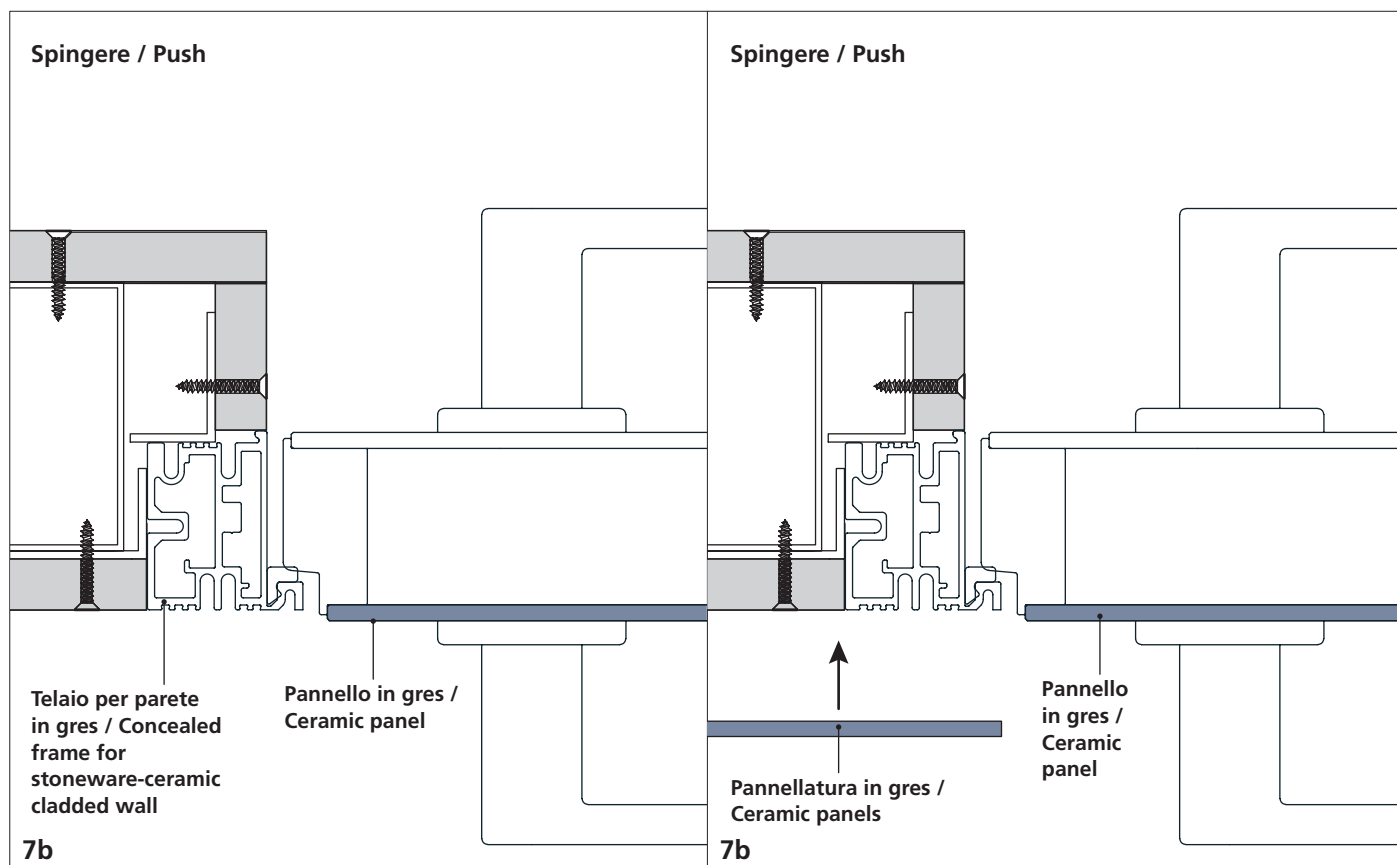
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. ATTENTION Make sure that the frame is perfectly plumb line.



6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.

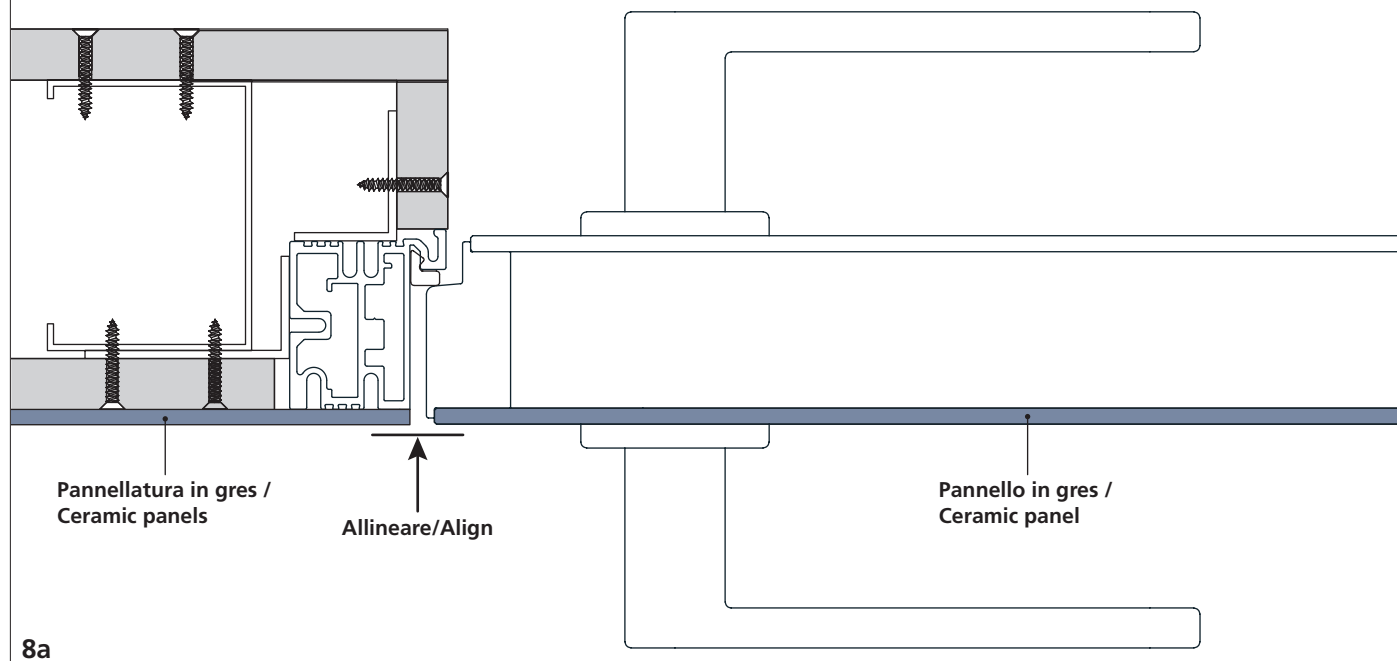


7a. Montaggio pannellatura in gres
7a. Ceramic panels installation



7b. Montaggio pannellatura in gres
7b. Ceramic panels installation

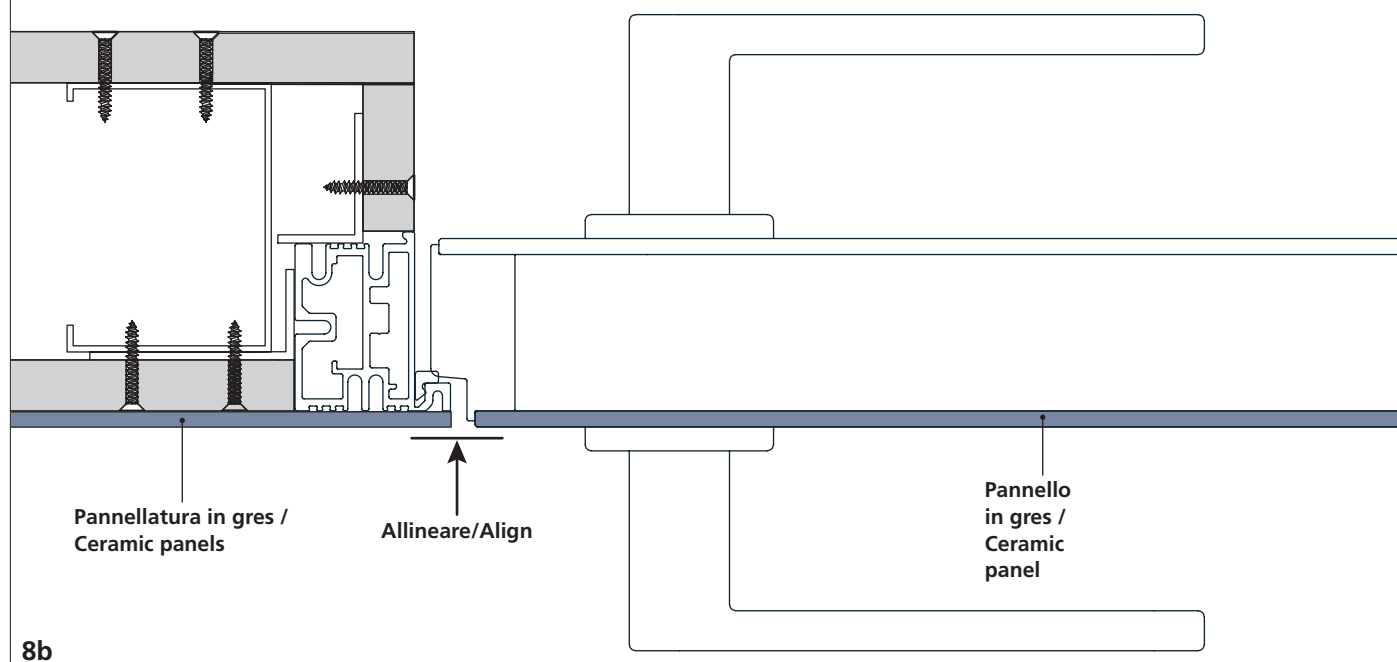
Tirare / Pull



8a

8a. Montaggio pannellatura in gres
8a. Ceramic panels installation

Spingere / Push



8b

8b. Montaggio pannellatura in gres
8b. Ceramic panels installation



ALADIN

Esplodo generale / General exploded diagram	pag.	4.1.404
Esplodo cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.1.405
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.406
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.408
Installazione anta con catenaccio / Door with blocks installation	pag.	4.1.412
Installazione anta / Door installation	pag.	4.1.417
Montaggio maniglia / Handle assembly	pag.	4.1.423
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.1.425

Aladin Double Swing Plain

Avvertenza importante

ALADIN SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

ALADIN SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

ALADIN SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

ALADIN SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

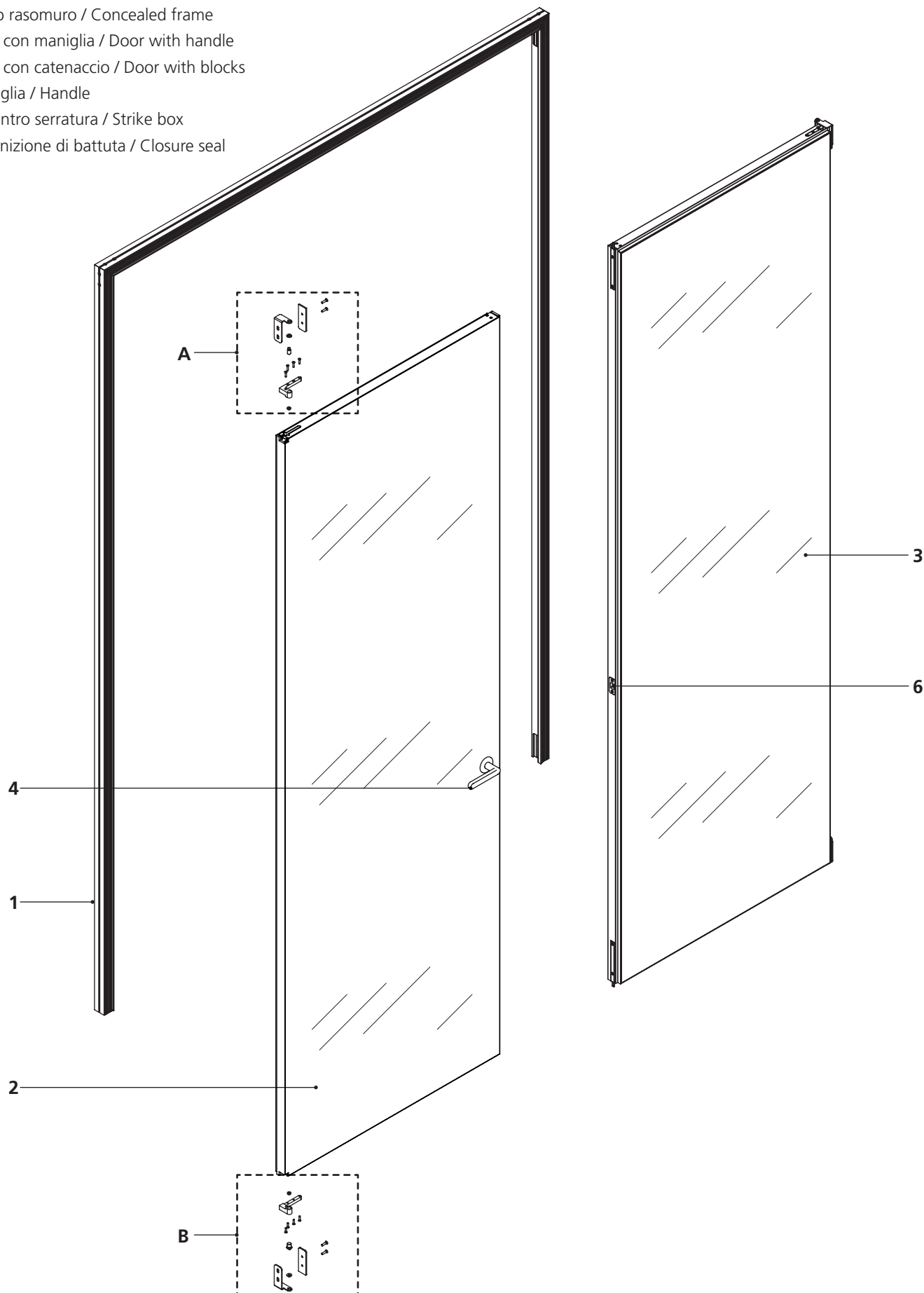
Wichtige Anweisung

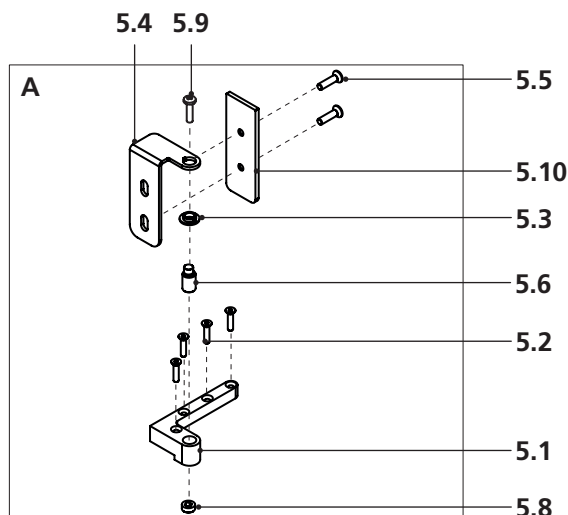
ALADIN SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

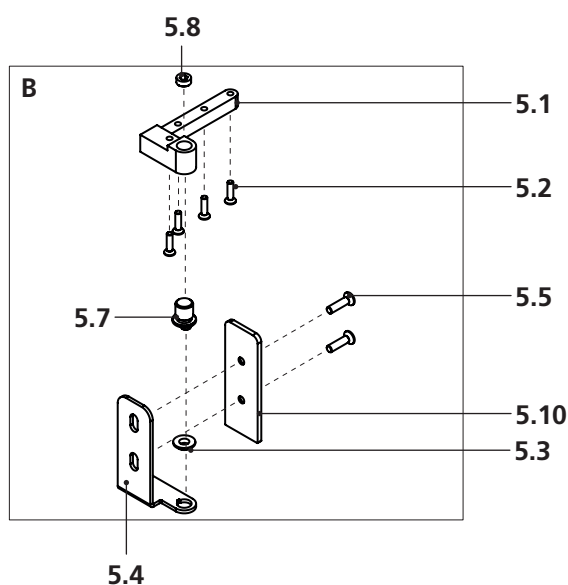
- 1. Telaio rasomuro / Concealed frame
- 2. Anta con maniglia / Door with handle
- 3. Anta con catenaccio / Door with blocks
- 4. Maniglia / Handle
- 6. Riscontro serratura / Strike box
- 7. Guarnizione di battuta / Closure seal





A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group

- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
- 5.2** Viti M4 / Screws M4
- 5.3** Boccola / Bushing
- 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
- 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
- 5.6** Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
- 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
- 5.9** Vite di sicurezza / Top fastening screw
- 5.10** Piastra coprivoti / Cover plate



B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group

- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
- 5.2** Viti M4 / Screws M4
- 5.3** Boccola / Bushing
- 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
- 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
- 5.7** Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
- 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
- 5.10** Piastra coprivoti / Cover plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



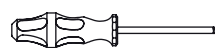
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



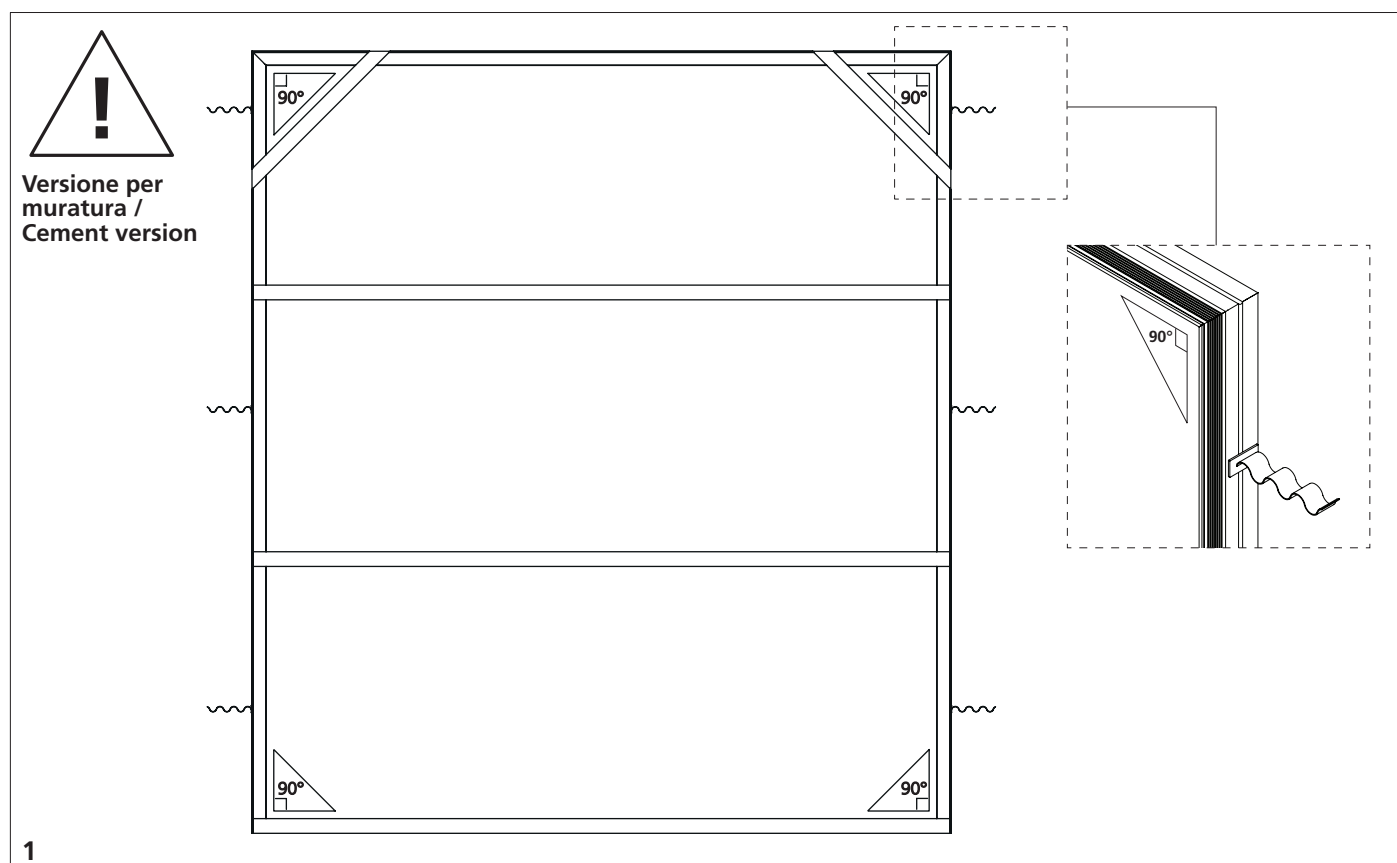
Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

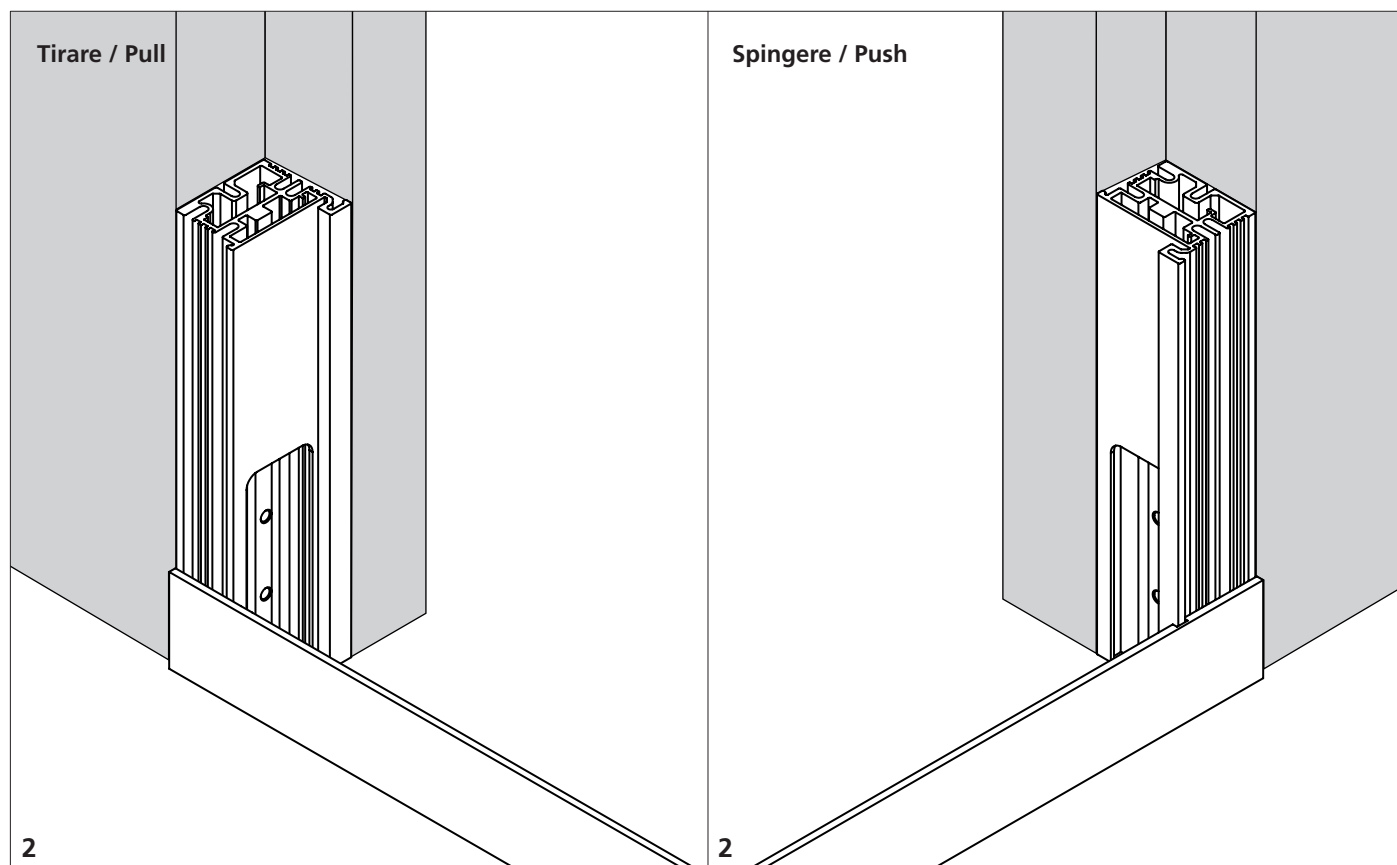


Chiave a brugola/
Allen key



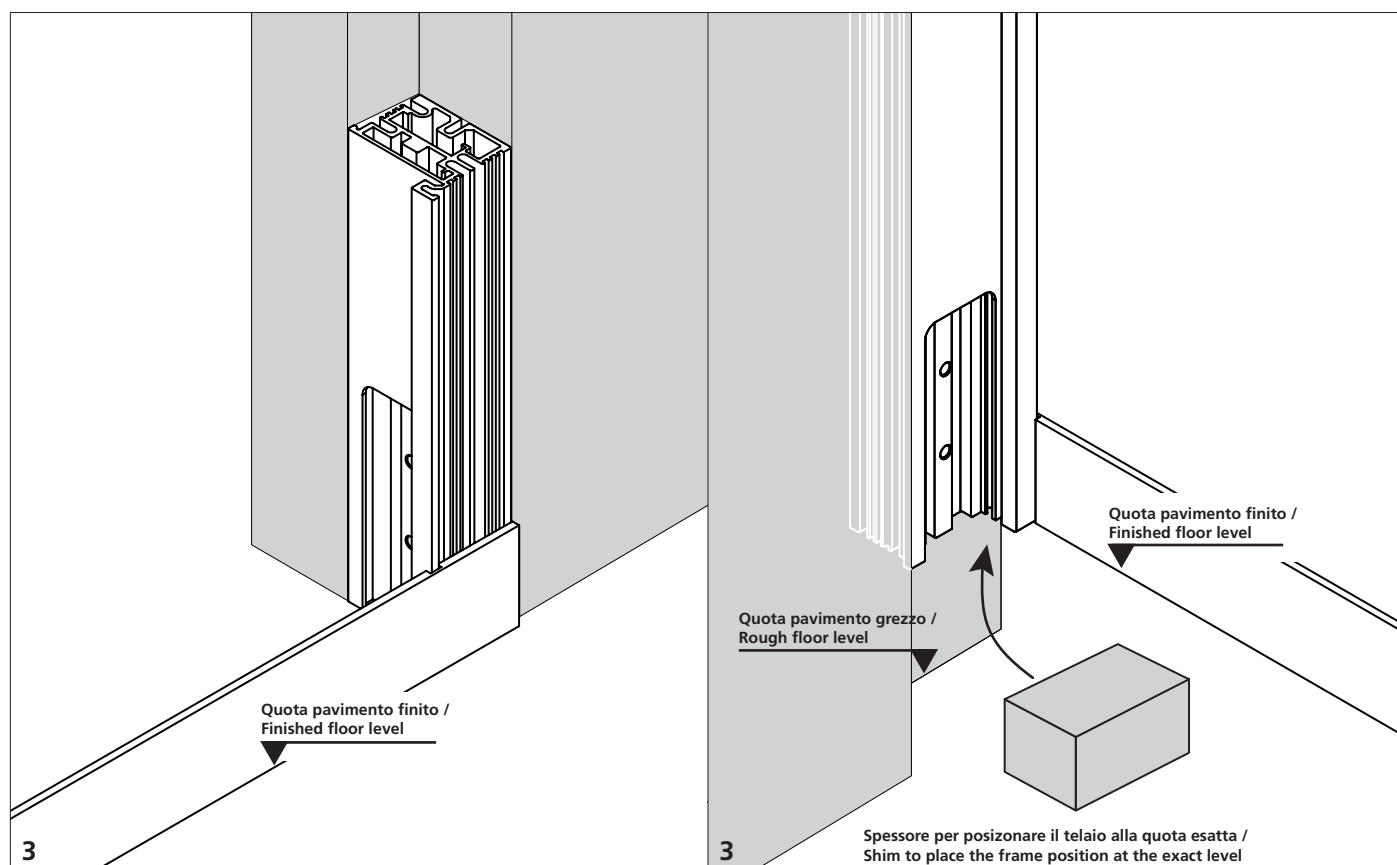
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



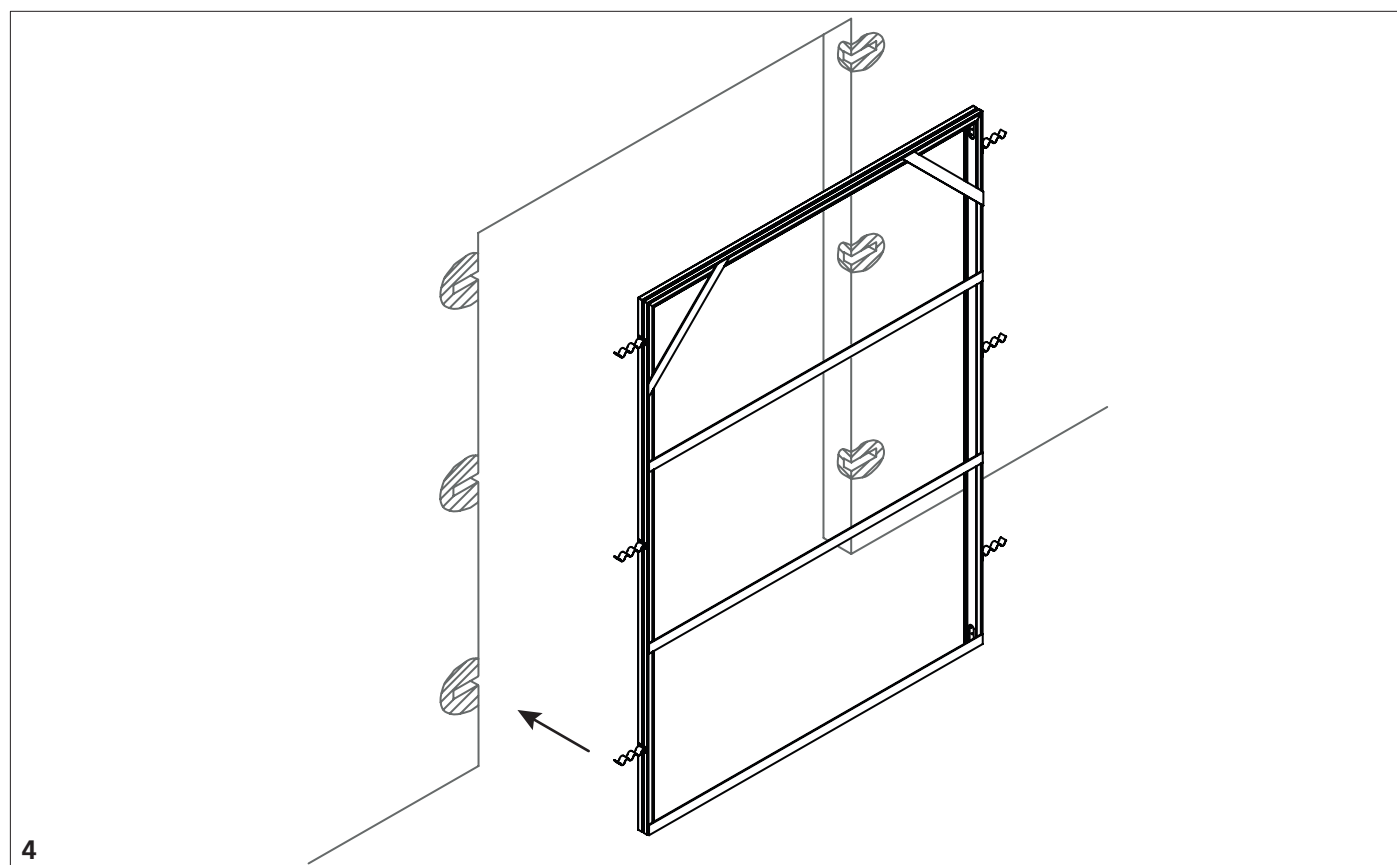
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.

2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



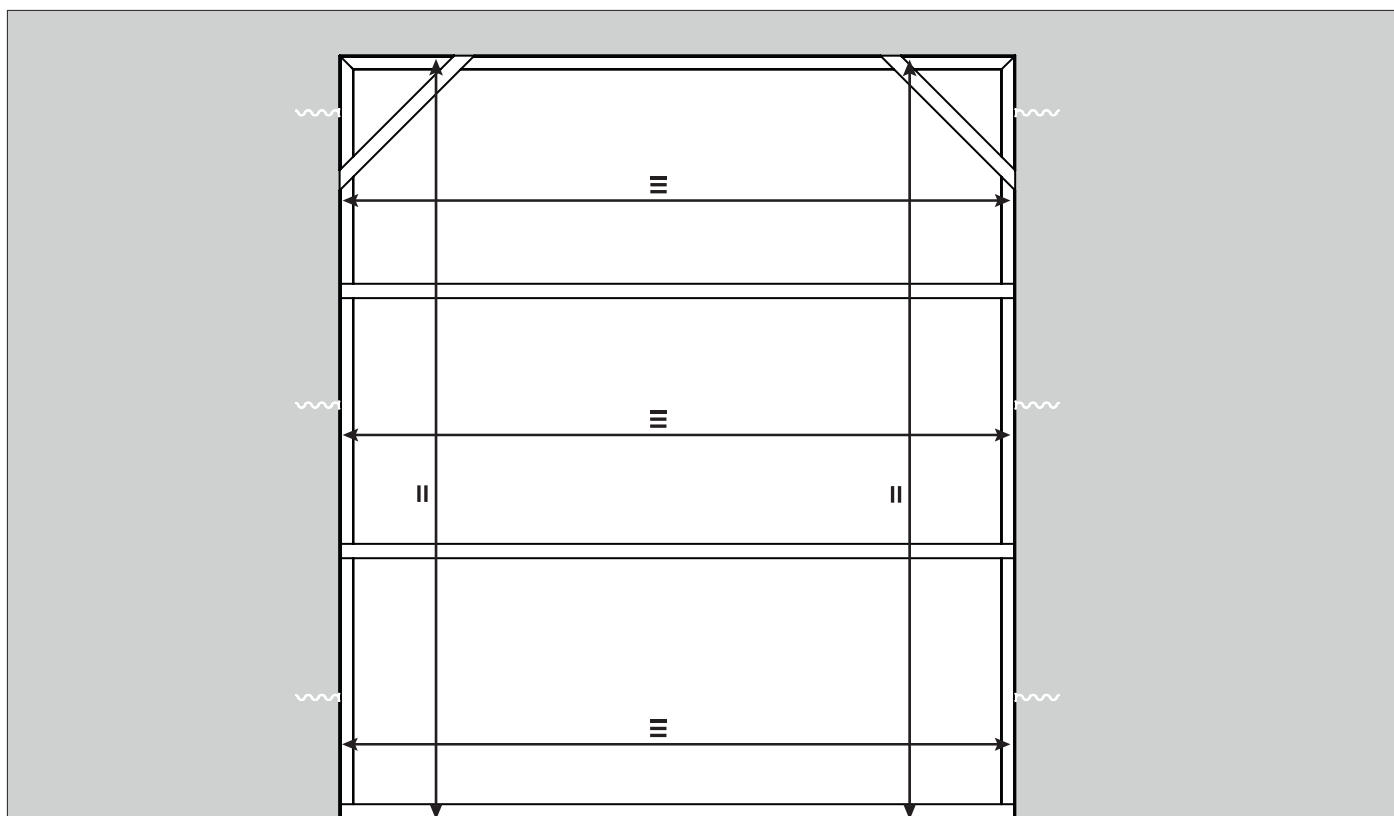
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



4. Inserire il telaio nel vano predisposto.

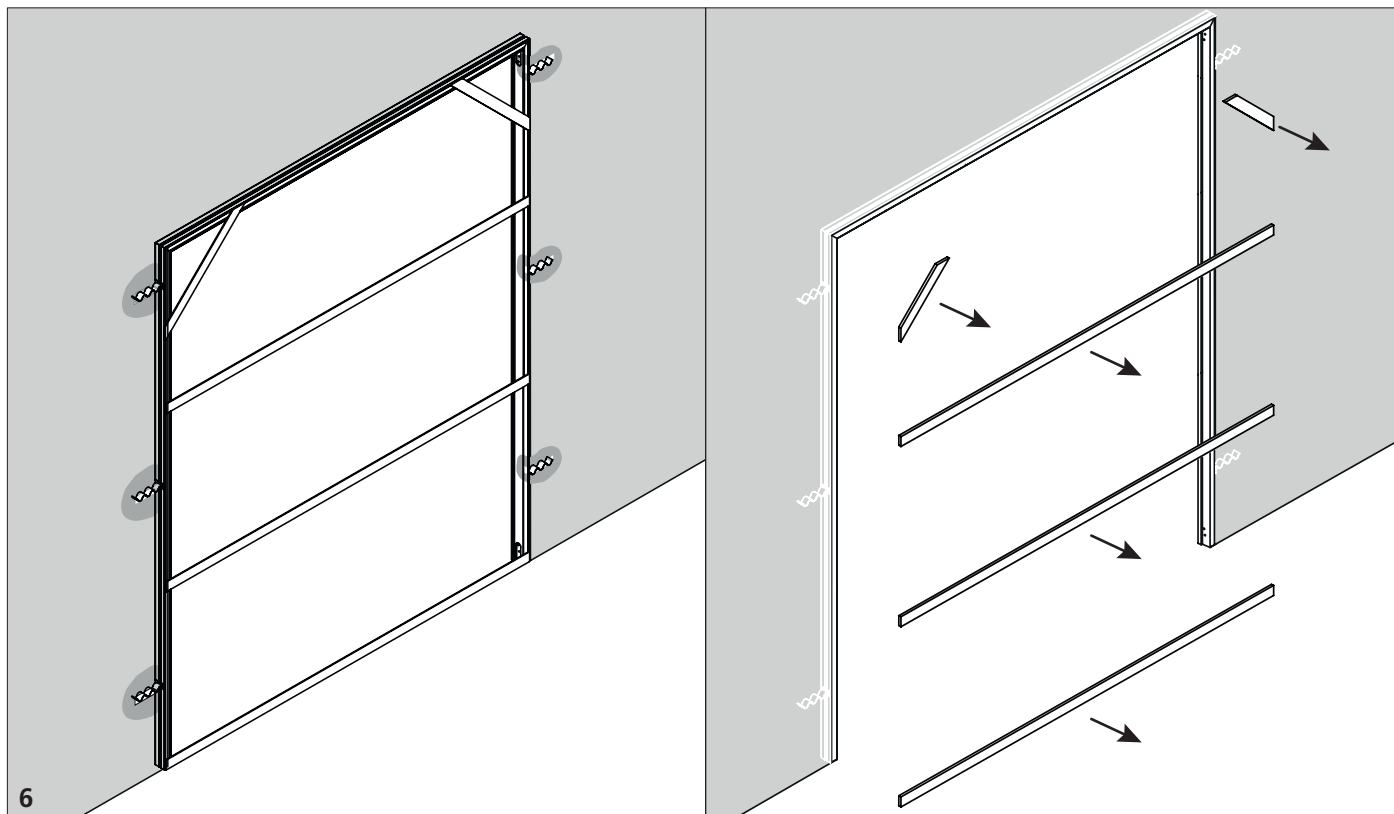
4. Insert the frame in the prepared opening.



5

5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo

5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.

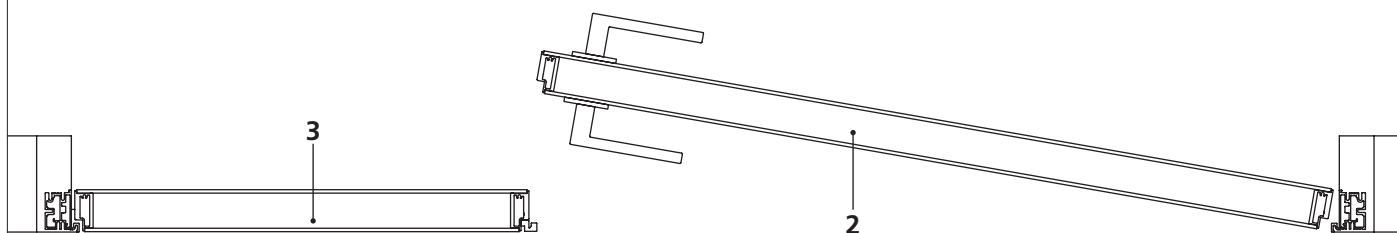


6

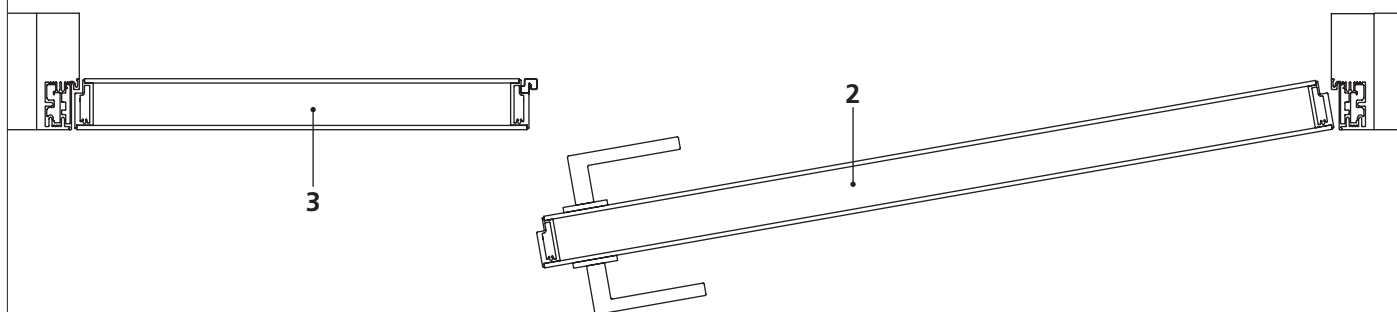
6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. ATTENZIONE Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. IMPORTANT In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.

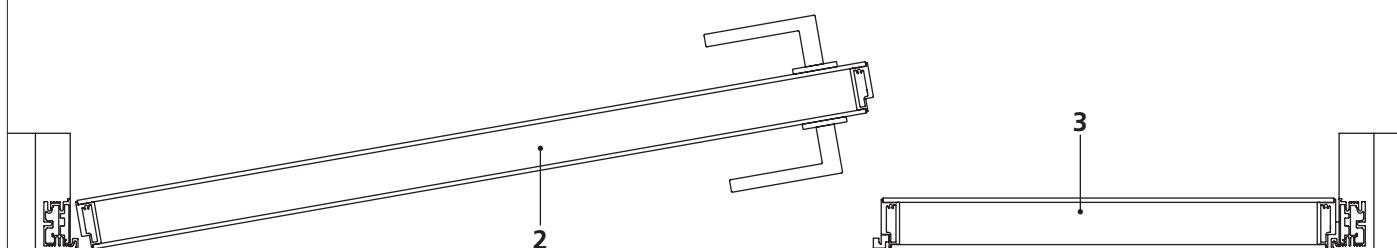
DESTRA - SPINGERE /
RIGHT - PUSH



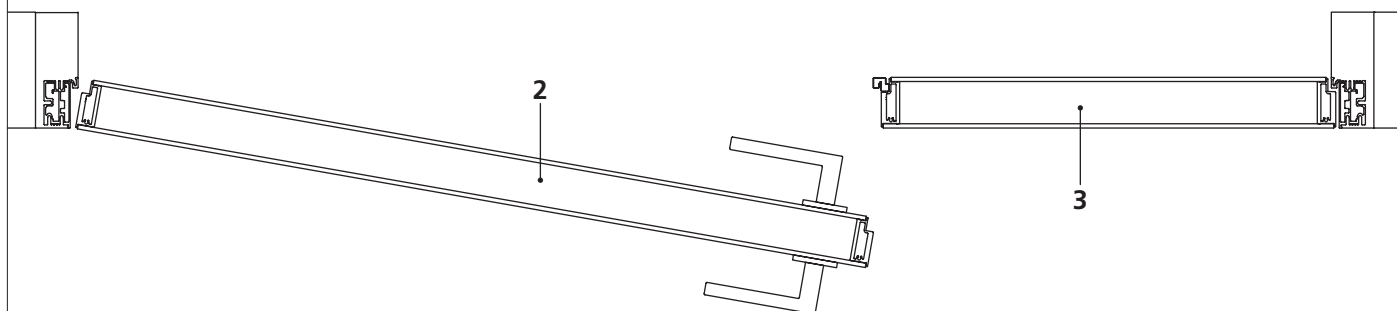
DESTRA - TIRARE /
RIGHT - PULL

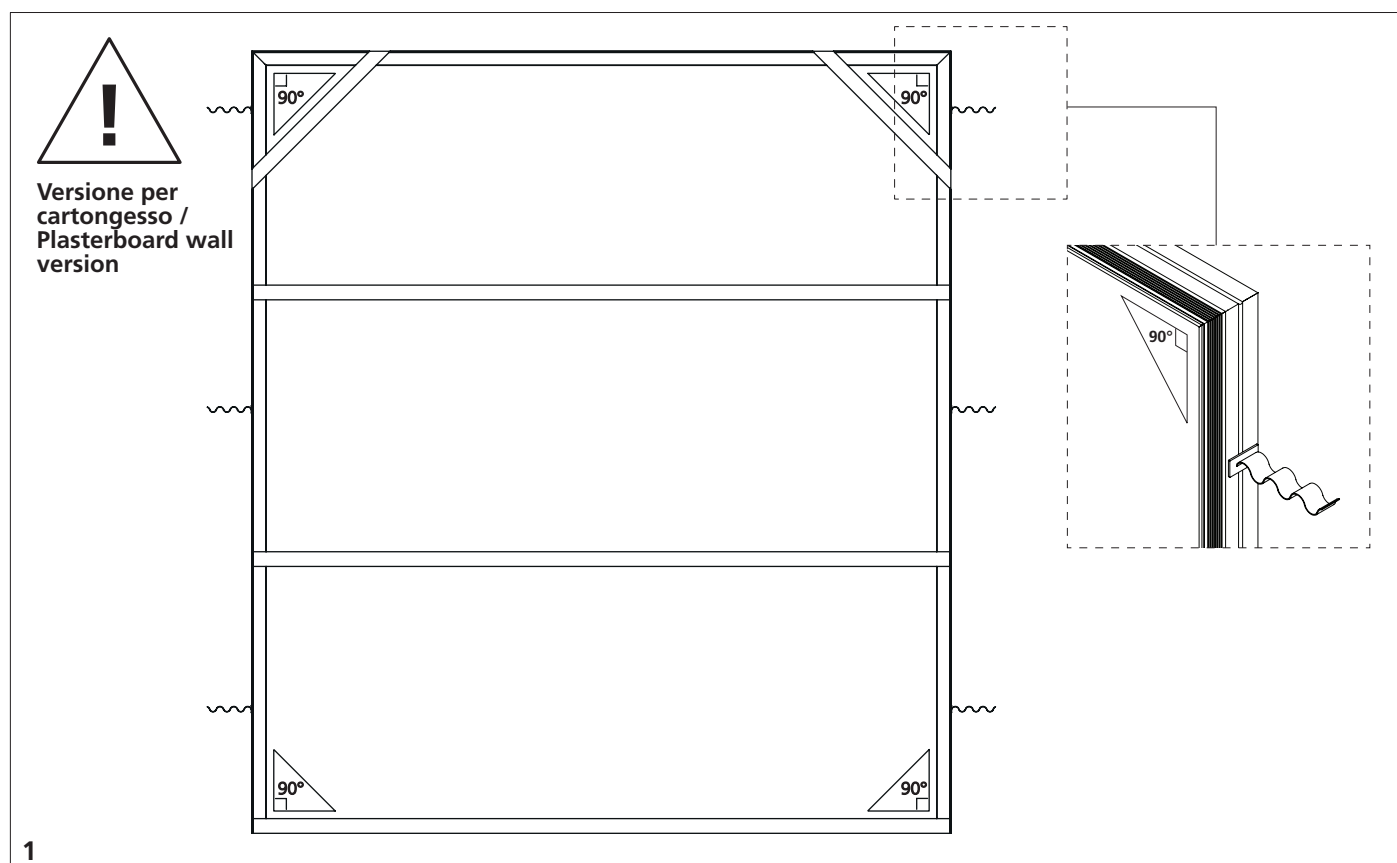


SINISTRA - SPINGERE /
LEFT - PUSH



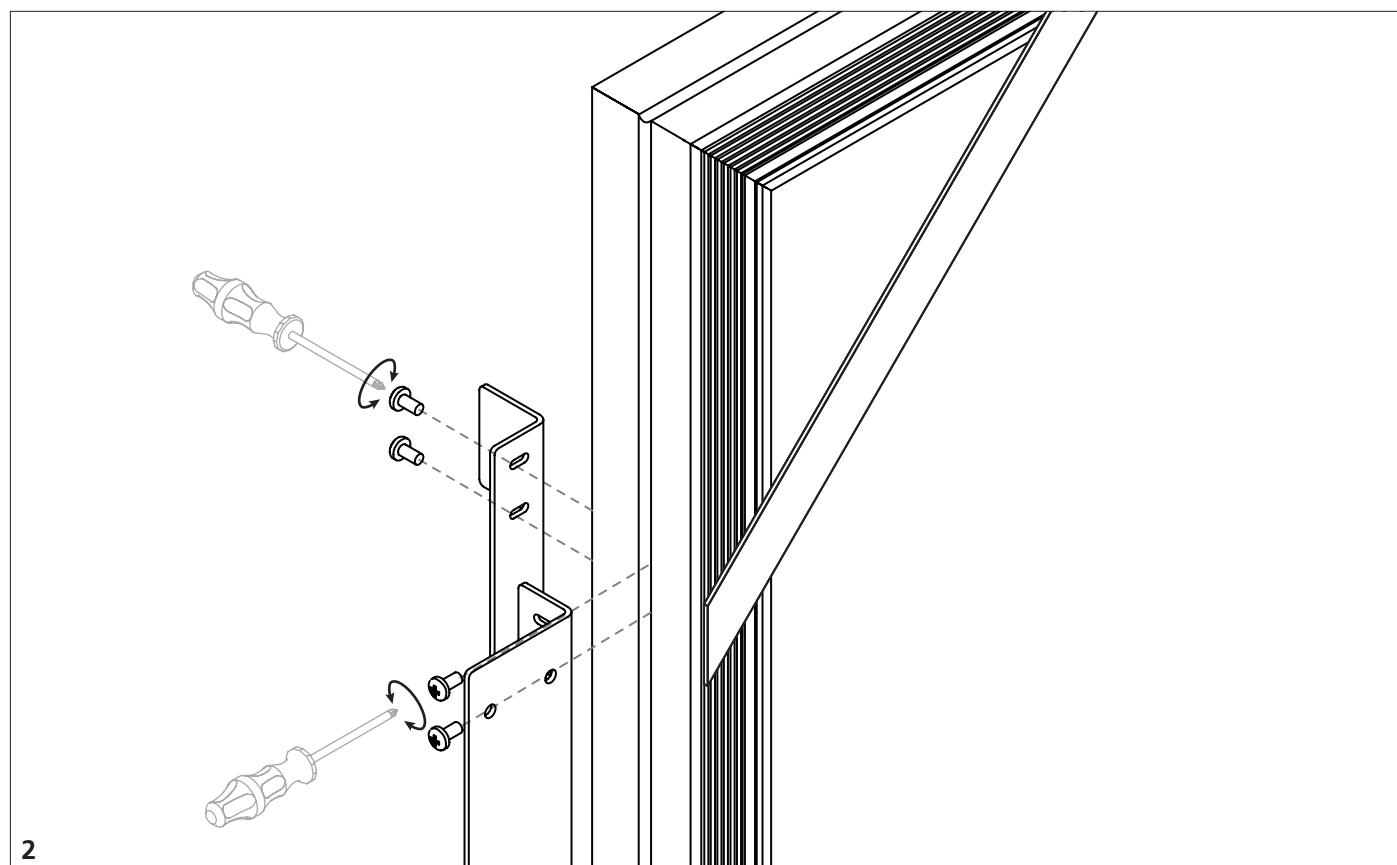
SINISTRA - TIRARE /
LEFT - PULL





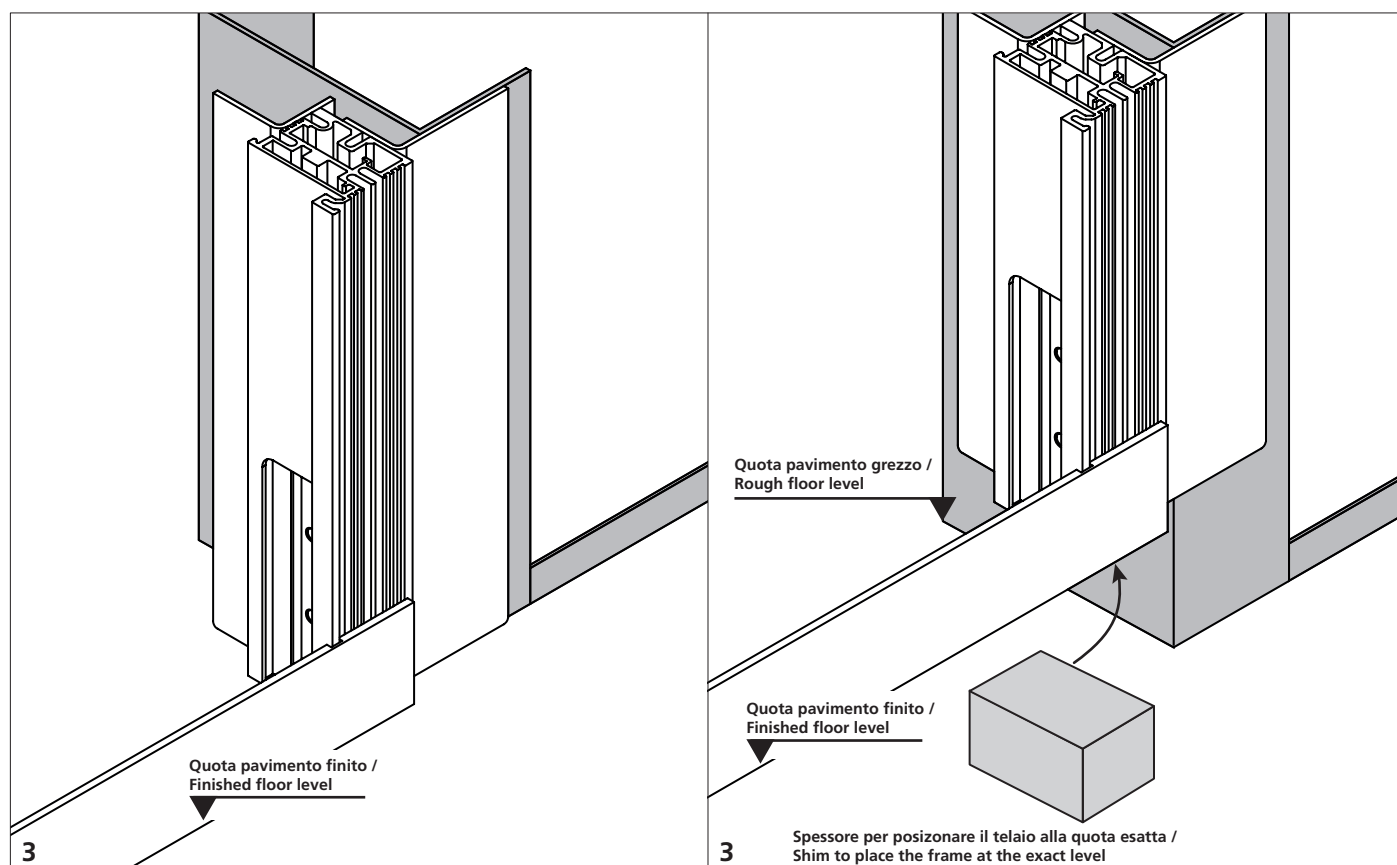
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



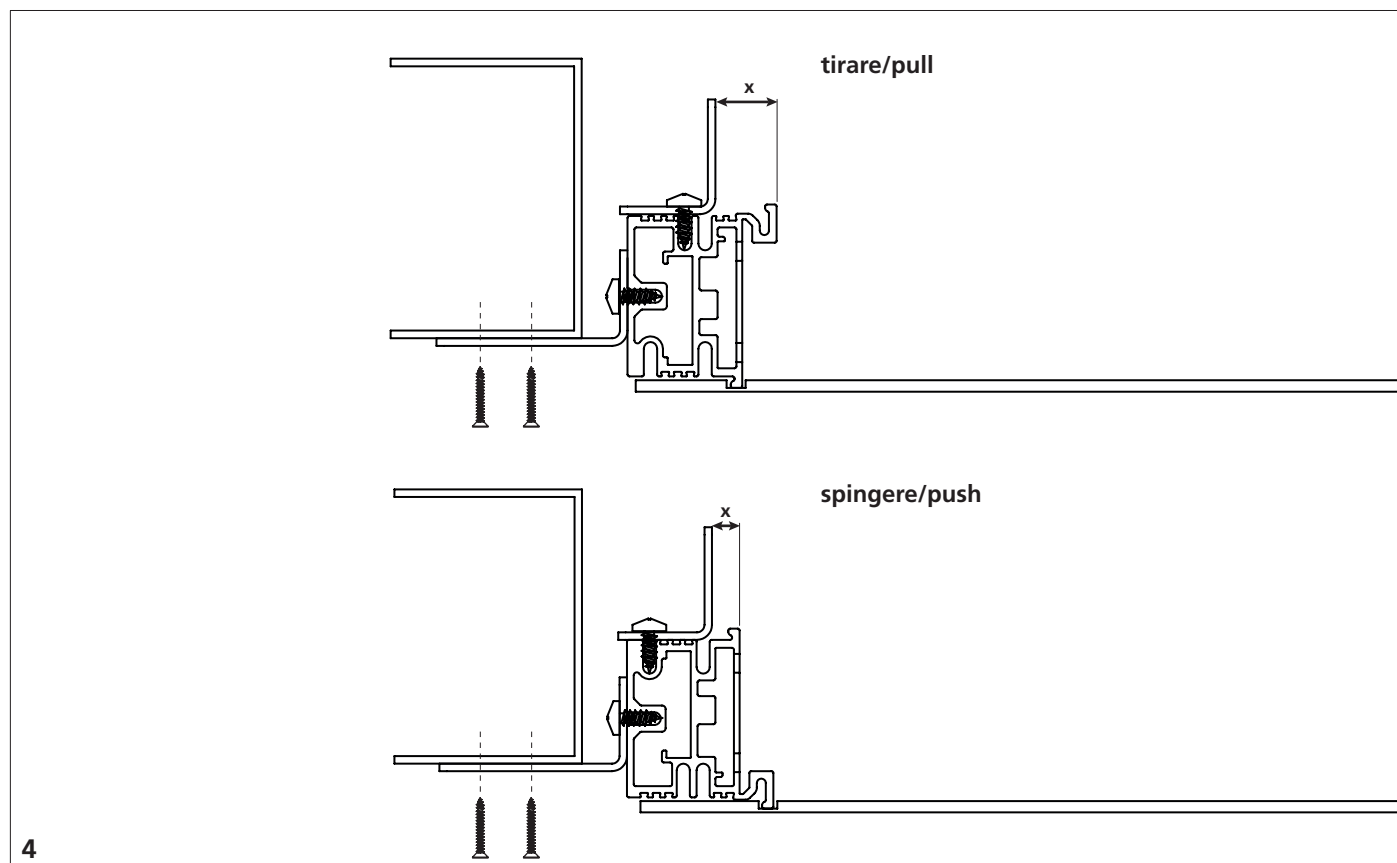
2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati.

2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



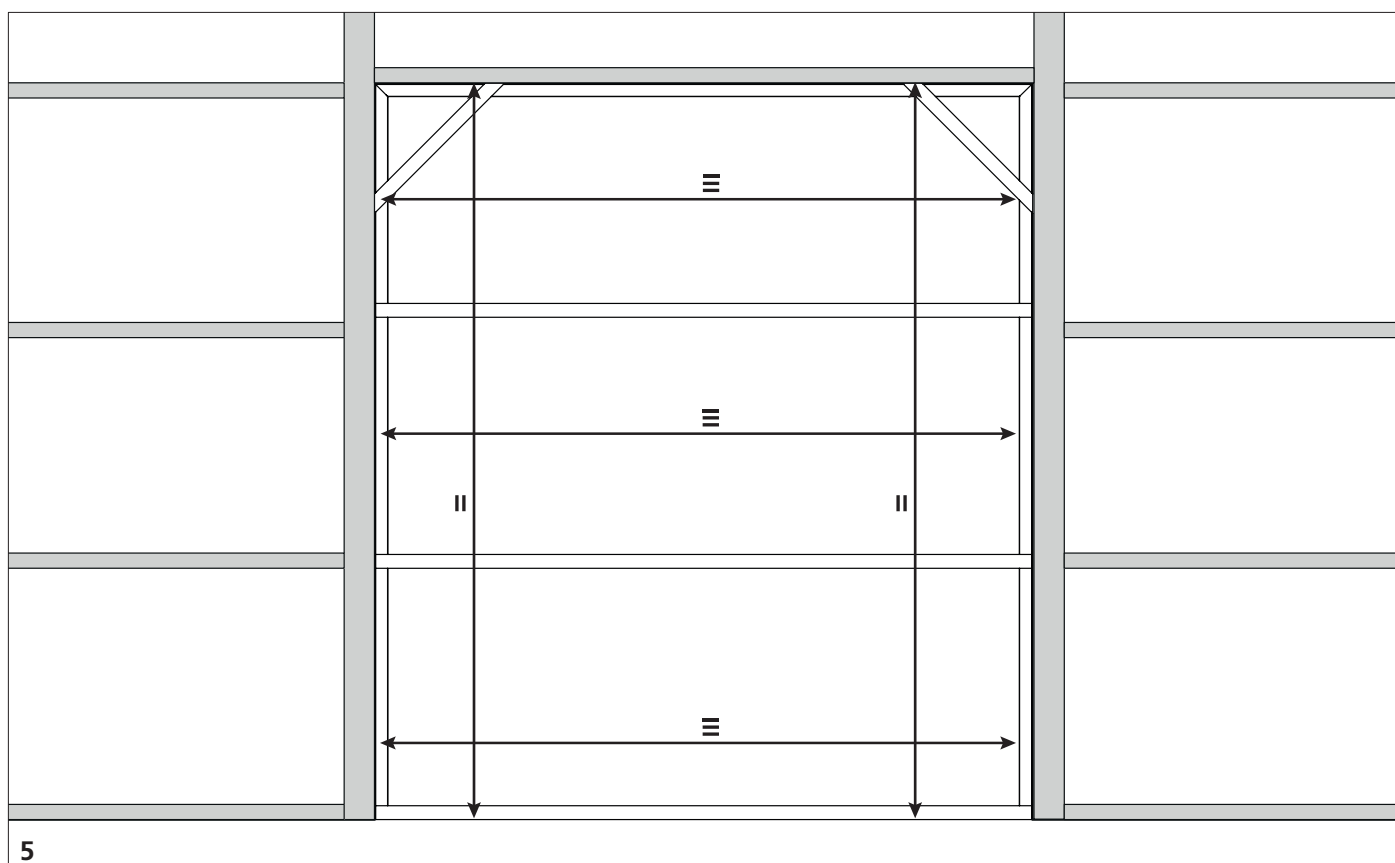
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



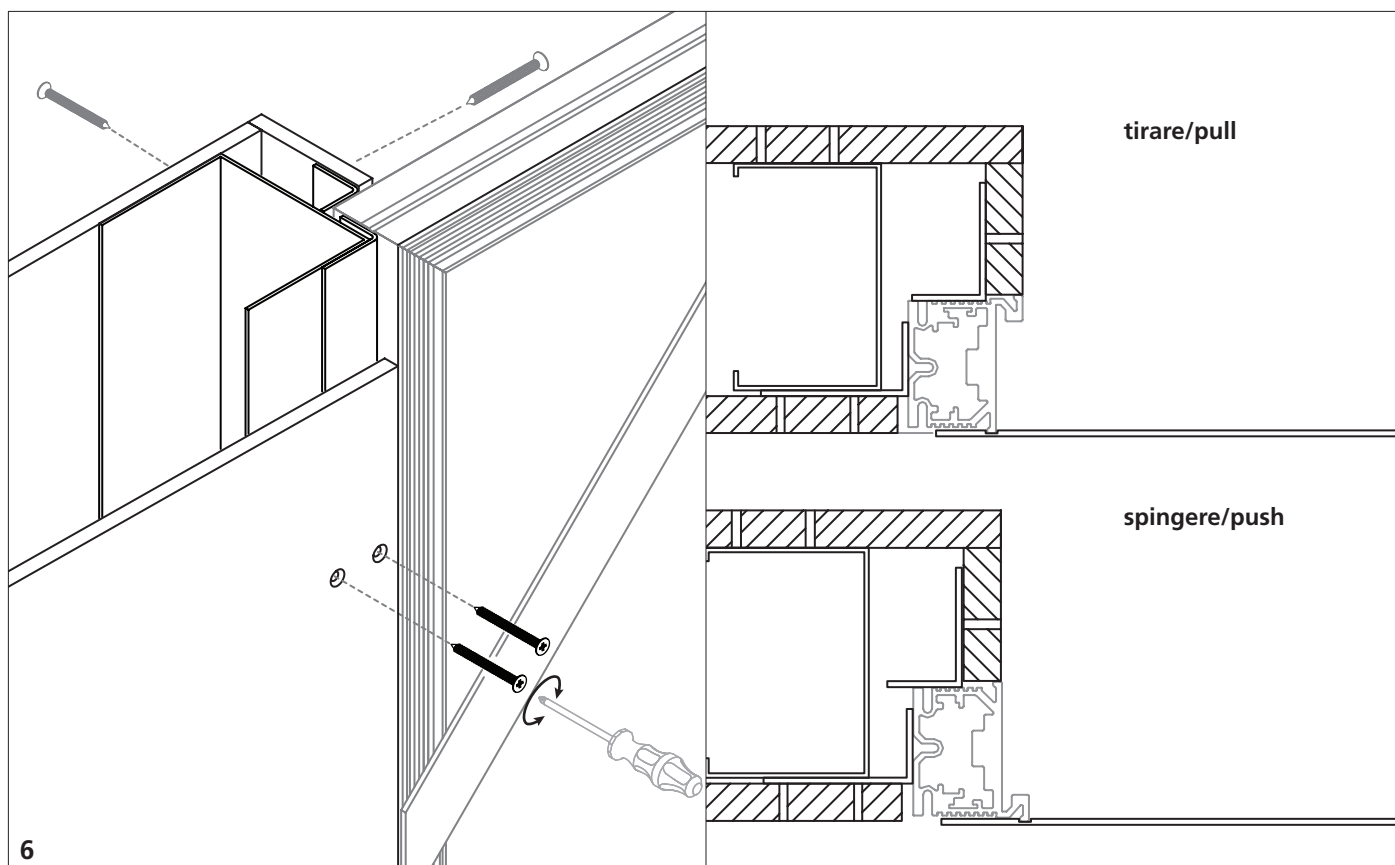
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso.

4. Fix the frame to the plasterboard structure.



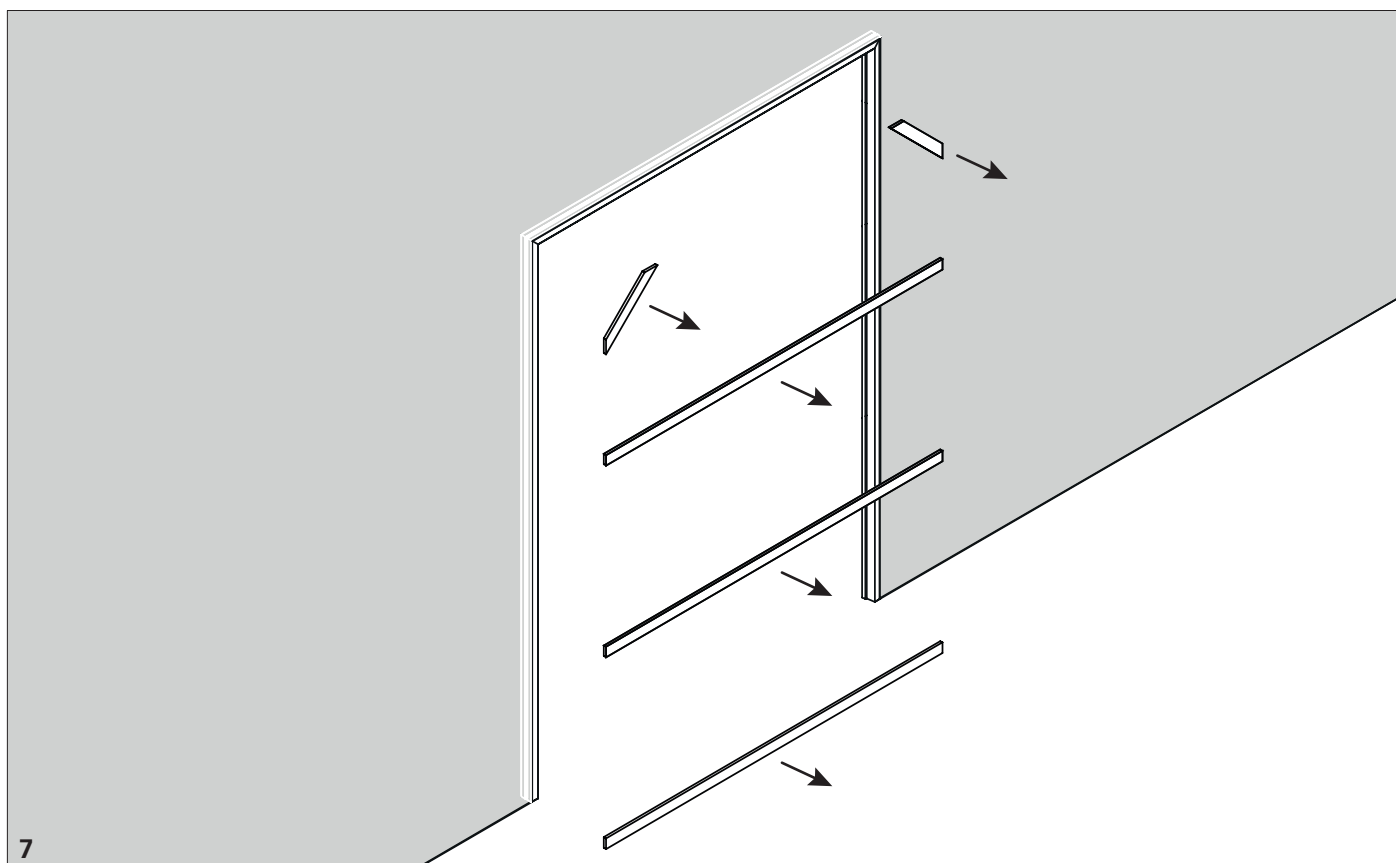
5

4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



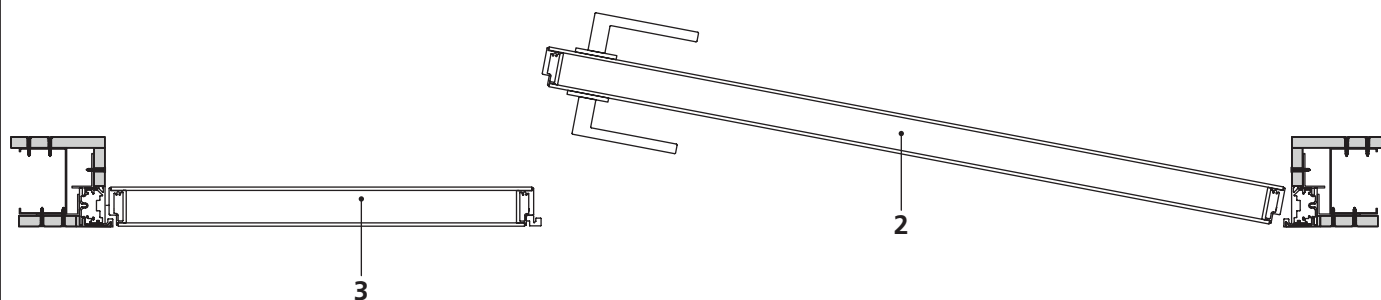
6

6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.

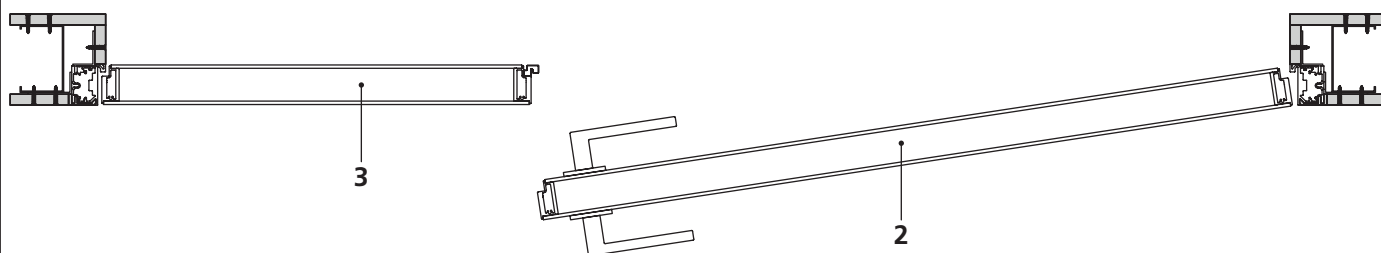


7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
7. Remove the spacers and smooth the wall.

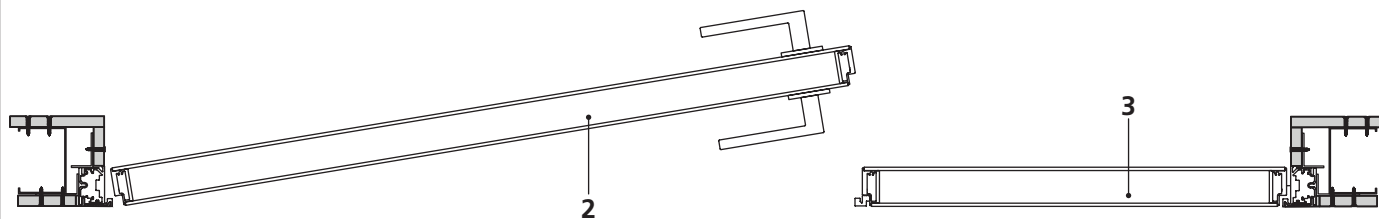
DESTRA - SPINGERE /
RIGHT - PUSH



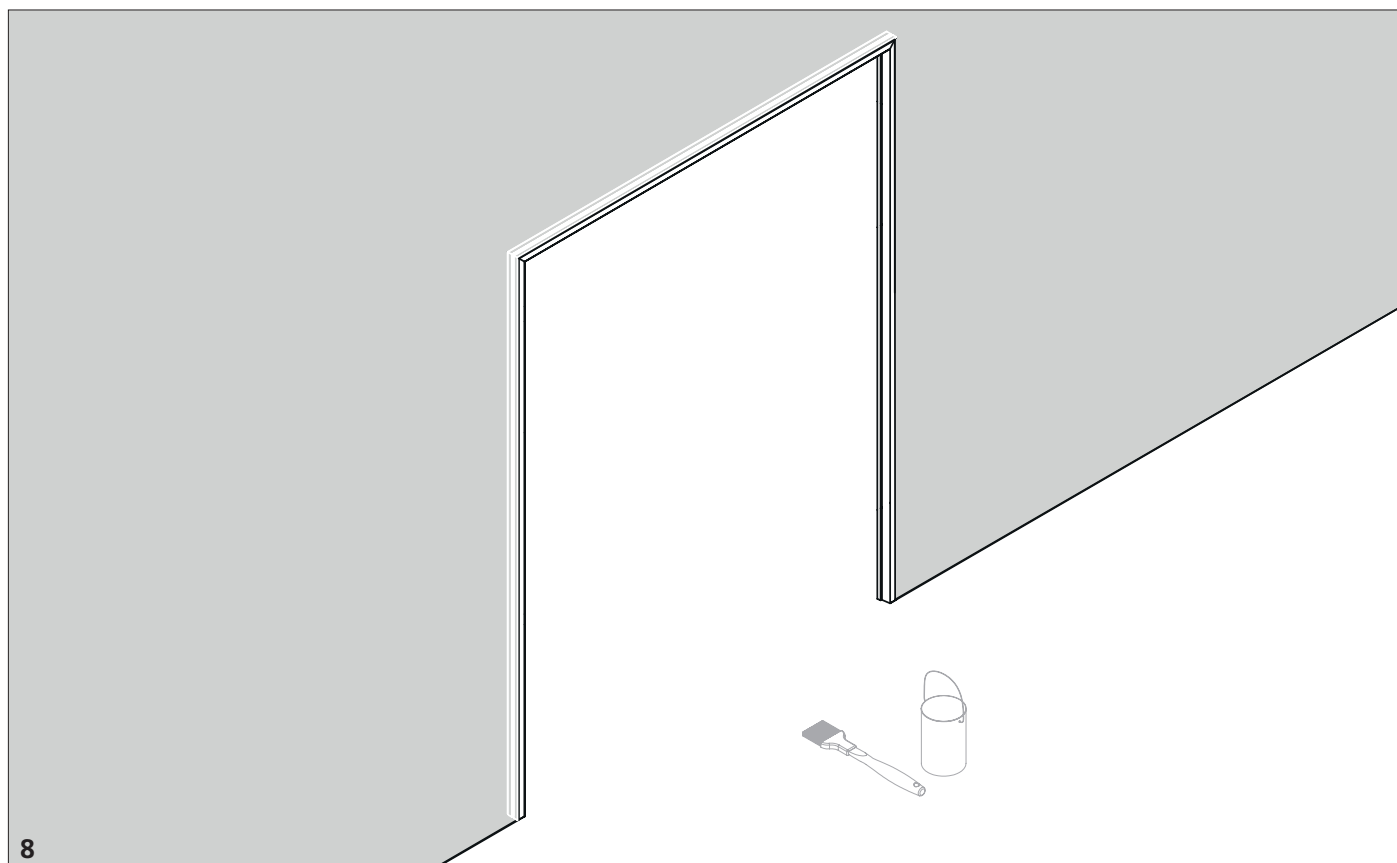
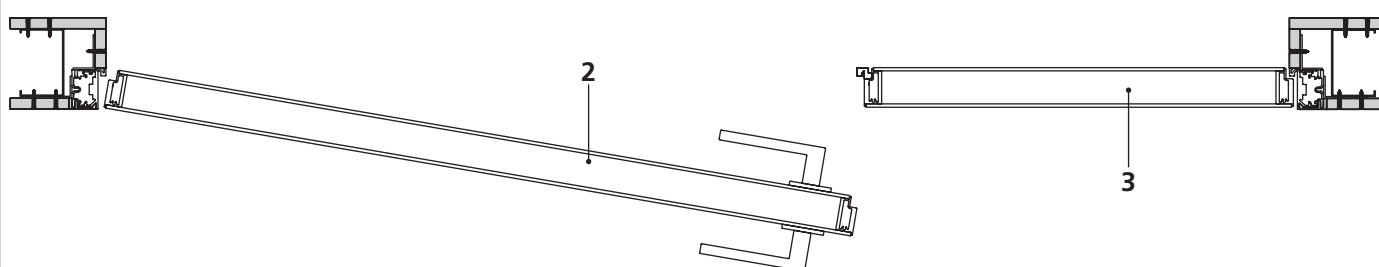
DESTRA - TIRARE /
RIGHT - PULL



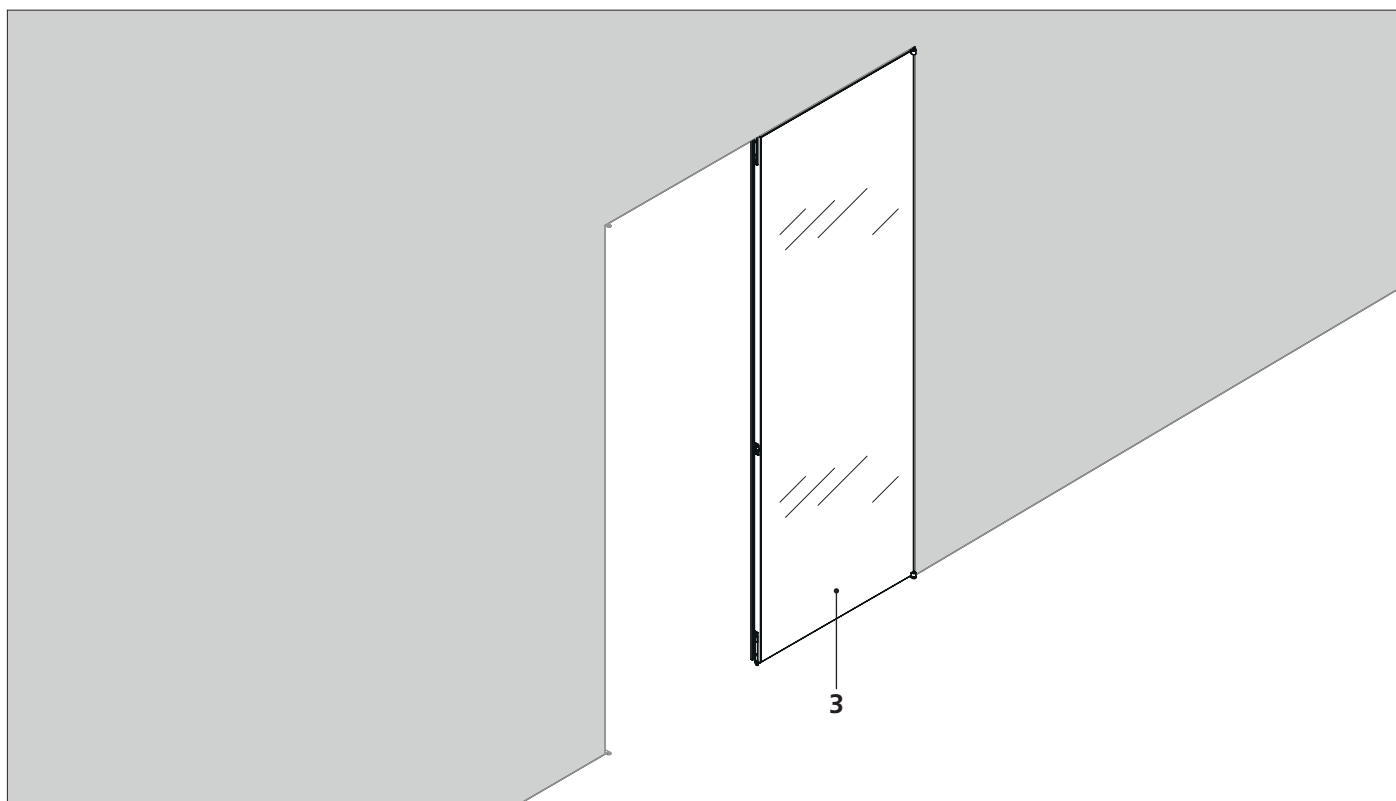
SINISTRA - SPINGERE /
LEFT - PUSH



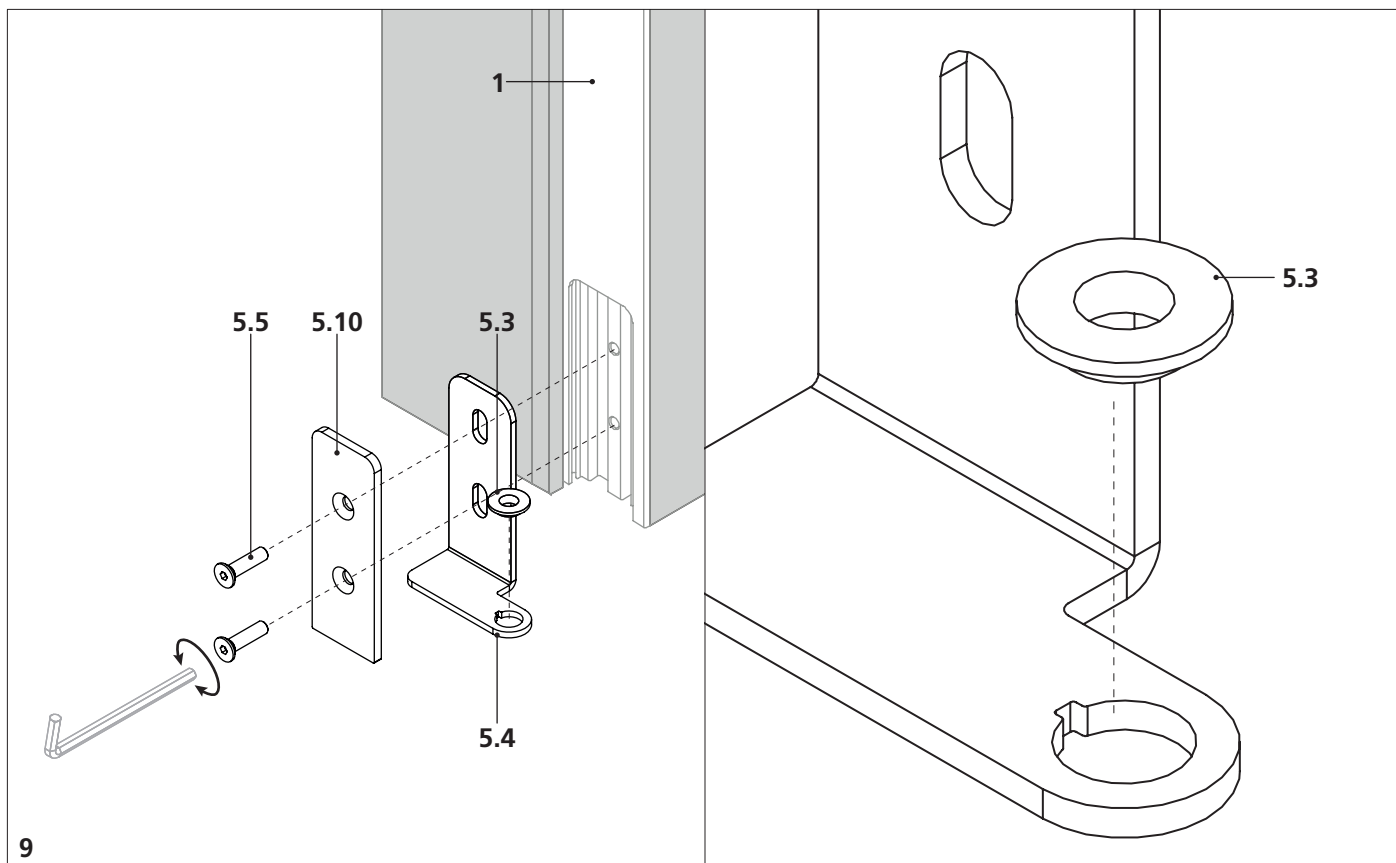
SINISTRA - TIRARE /
LEFT - PULL



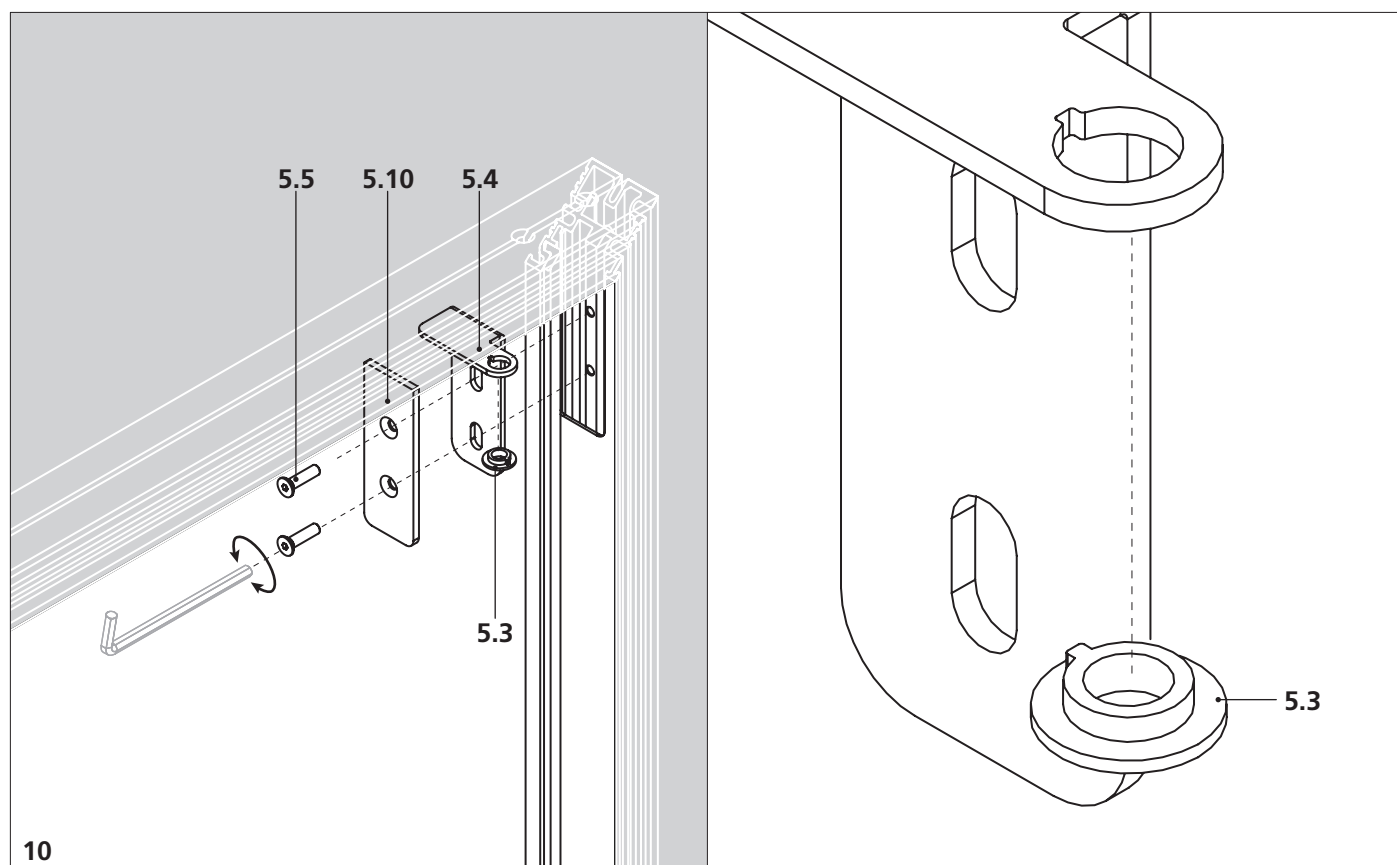
8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



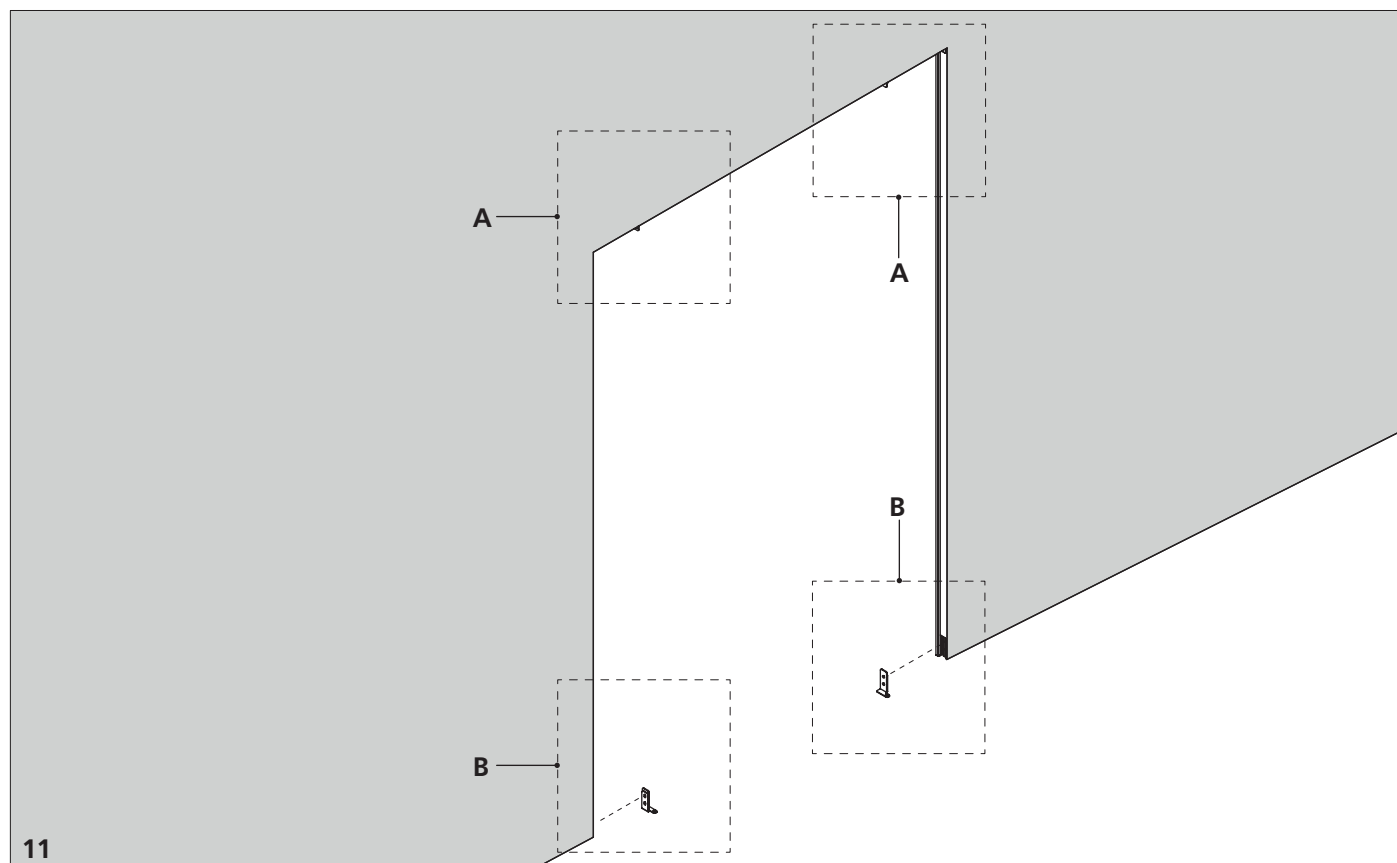
Montaggio anta secondaria (con catenaccio)
Installation of second door (with blocks)



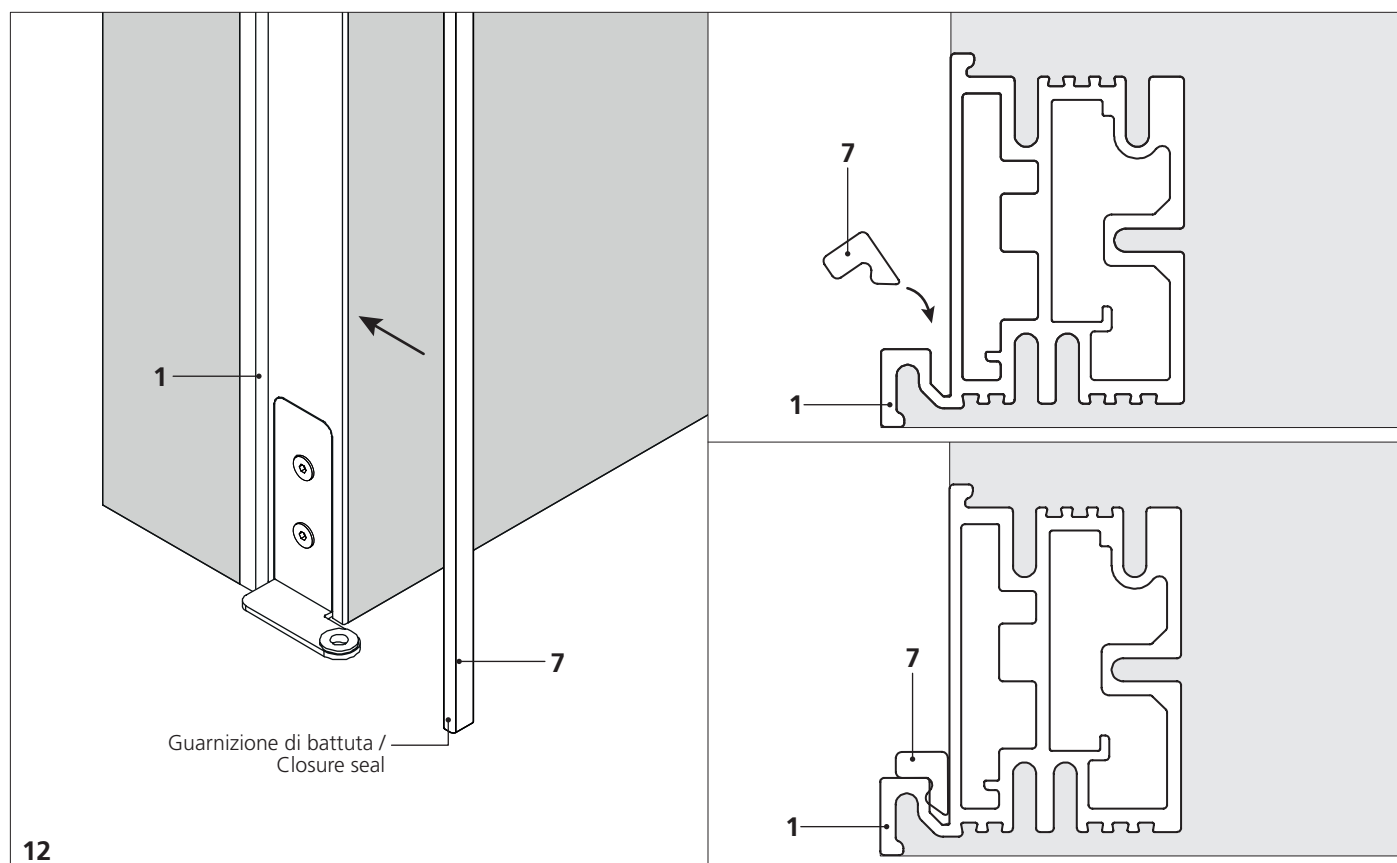
9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
 10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.

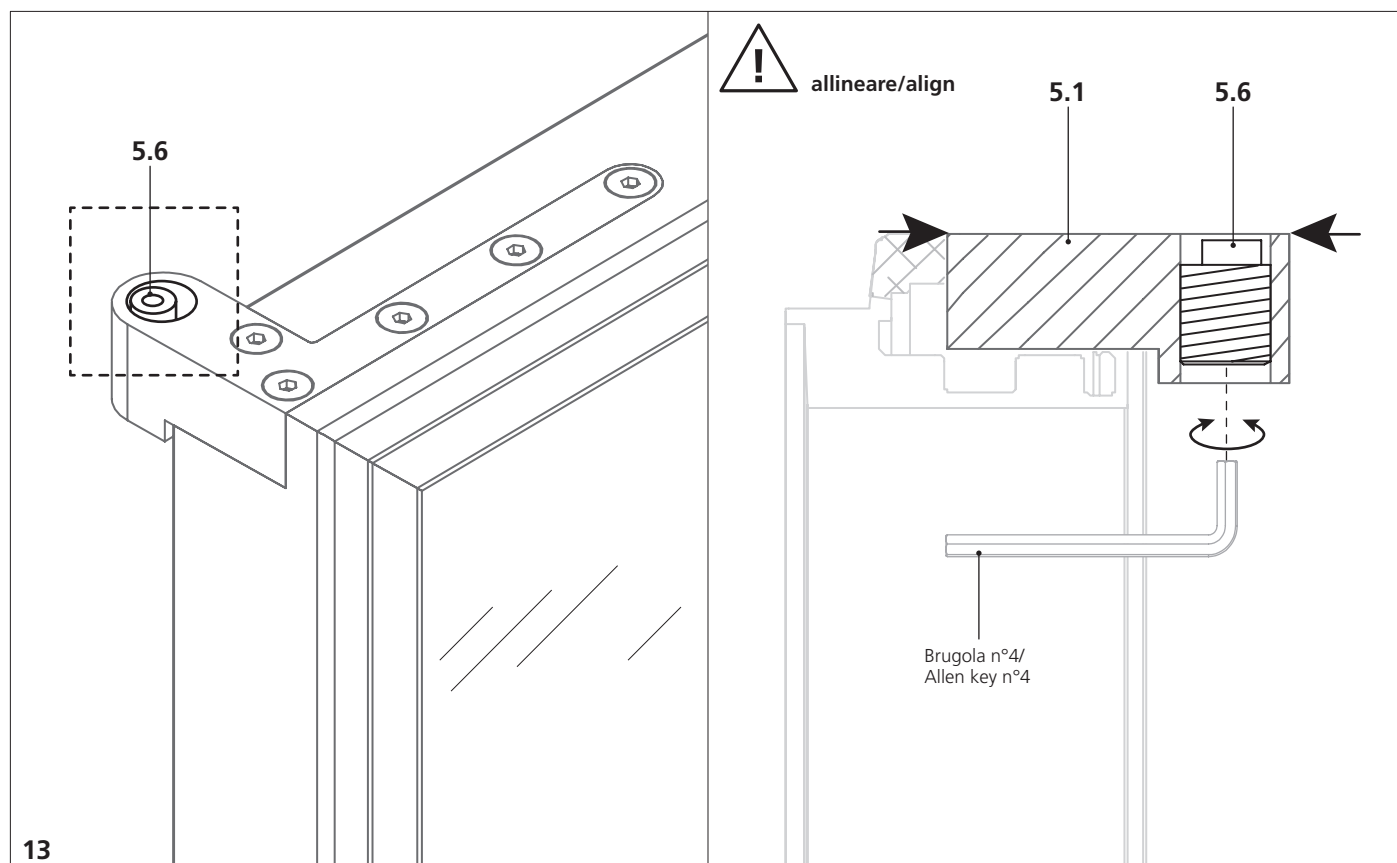


11. Ripetere i passaggi n° 9 e 10 per montare tutte le squadrette (totale 4 squadrette).
 11. Repeat steps n° 9 and 10 to install all the brackets (total 4 brackets).



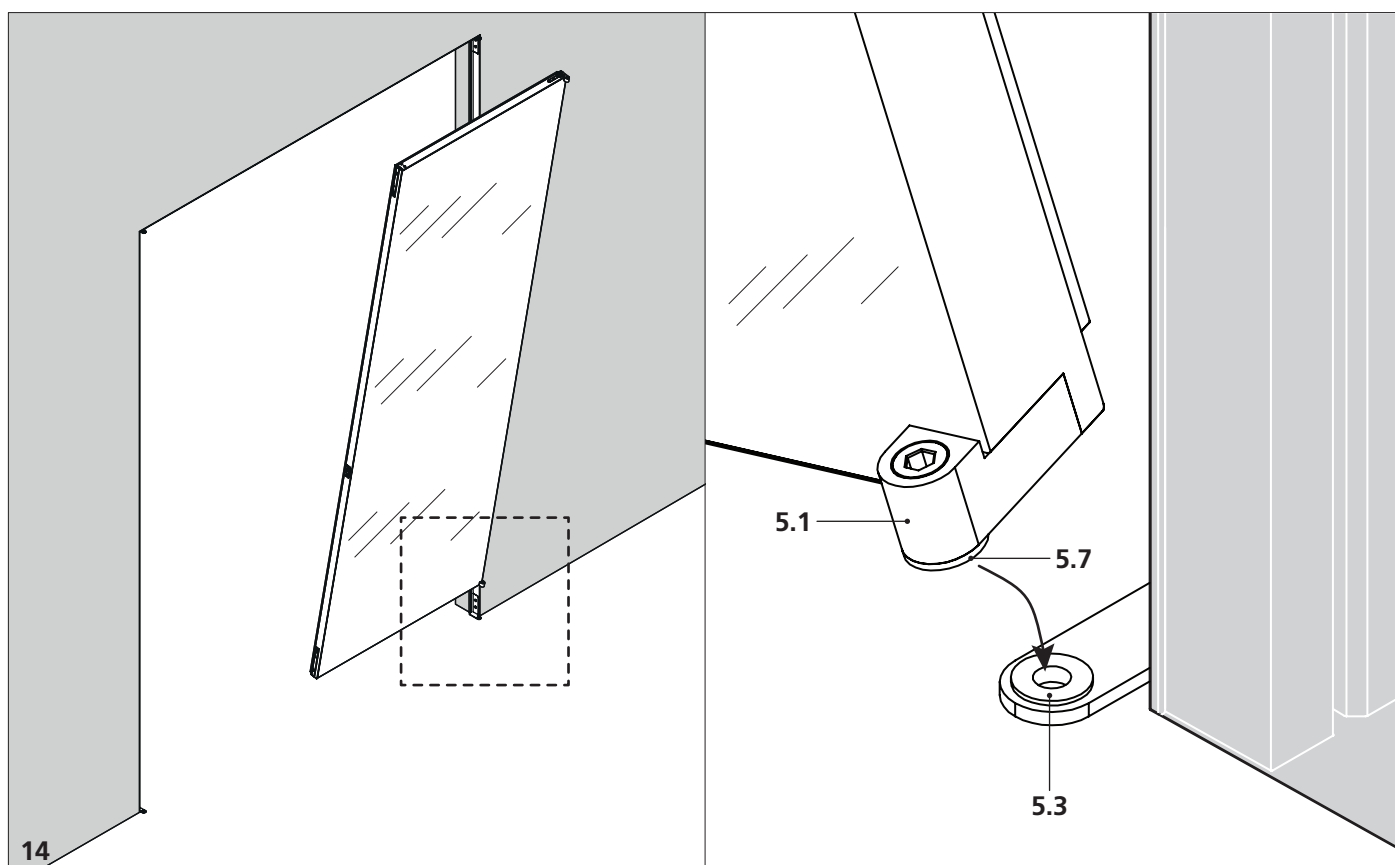
12. Inserire la guarnizione di battuta.

12. Insert the closure seal.



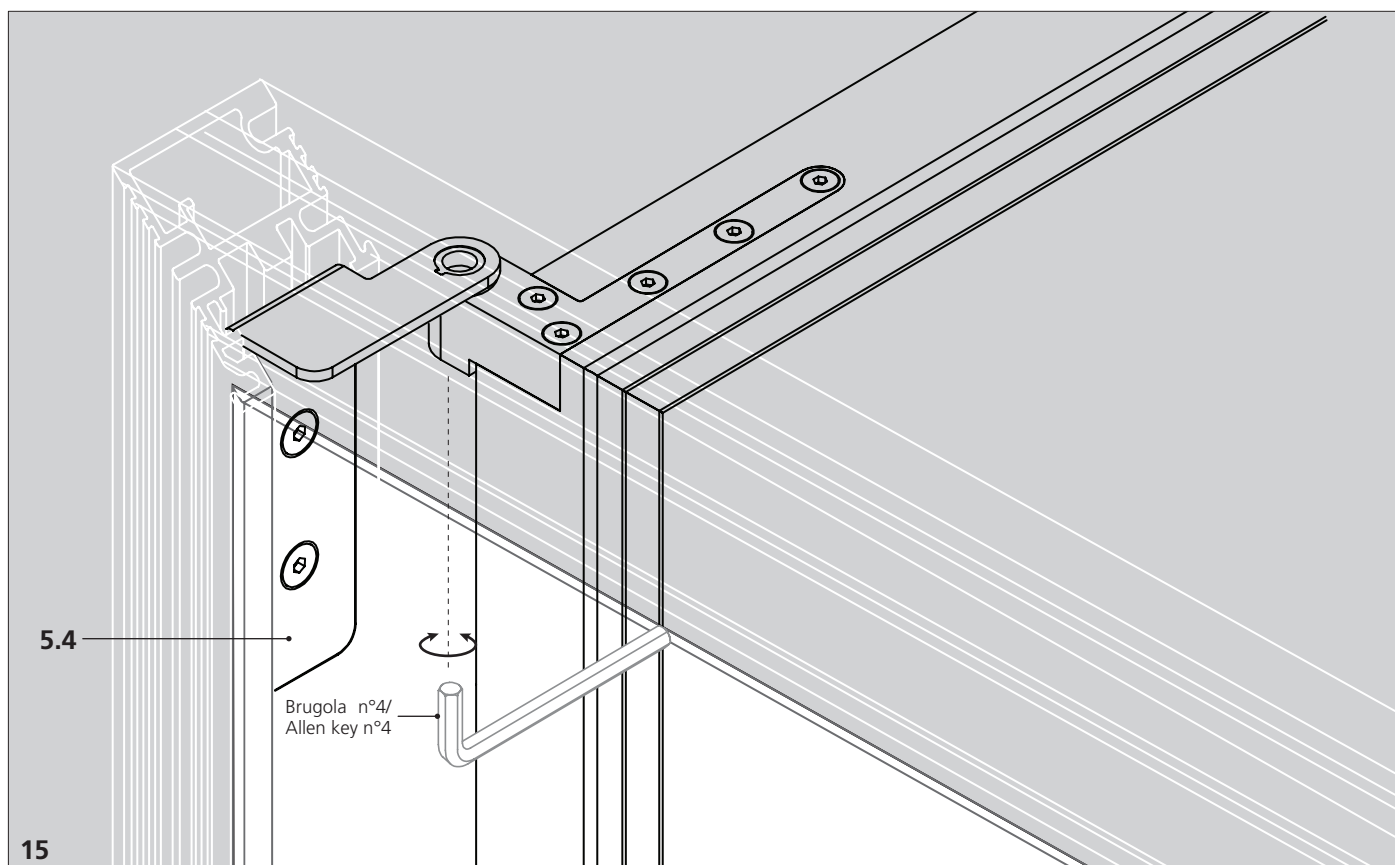
13. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

13. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



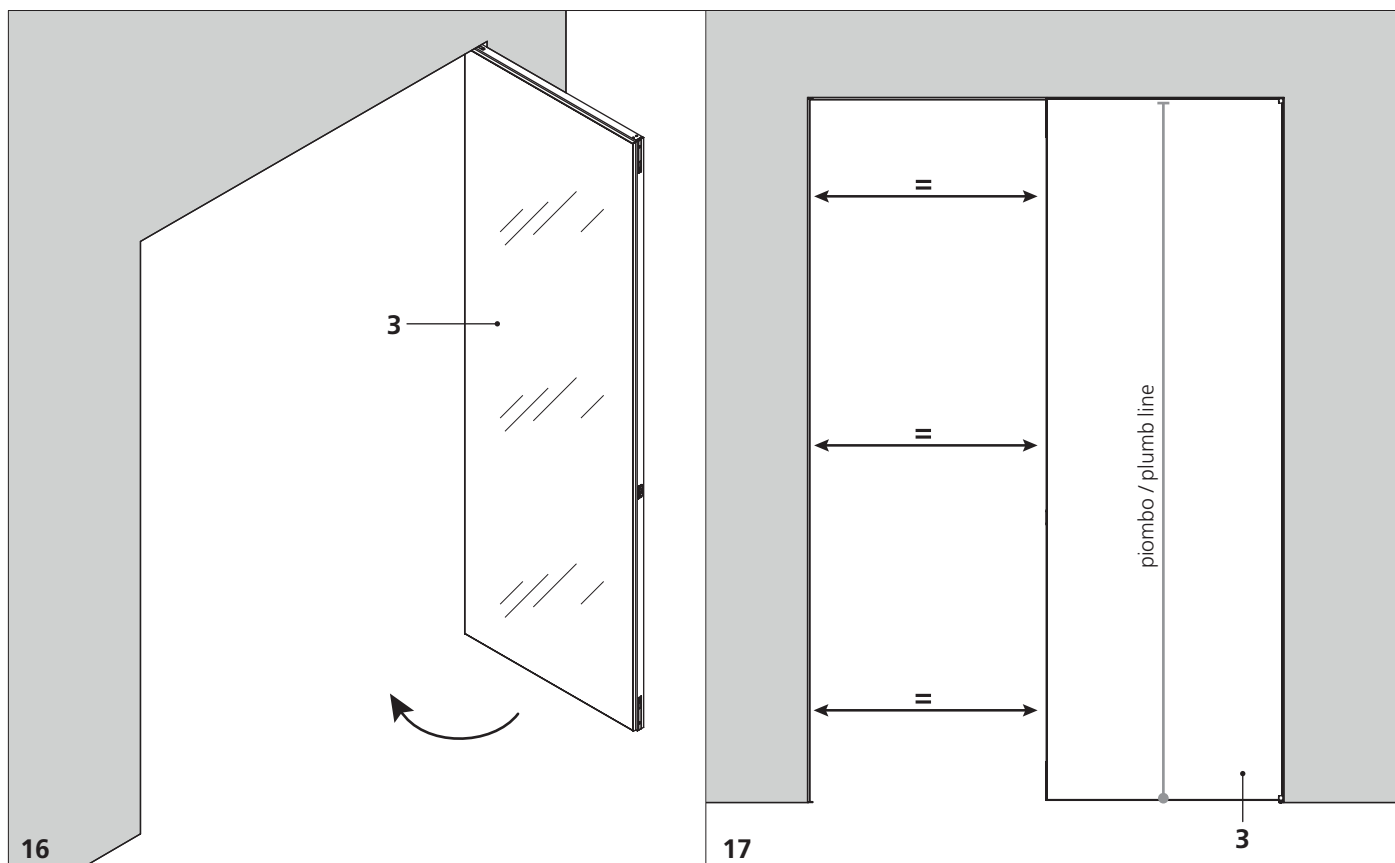
14. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.

14. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.

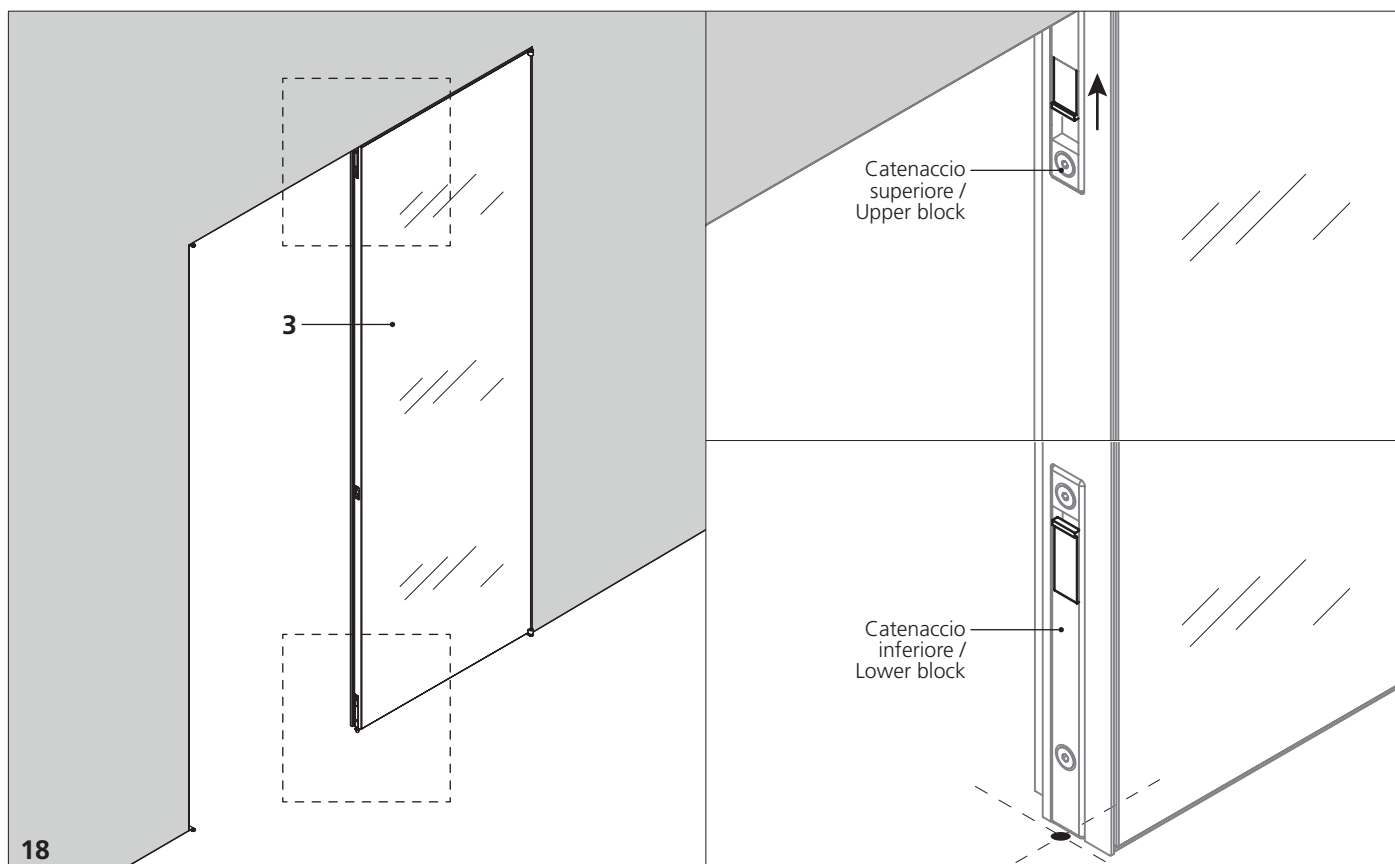


15. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.

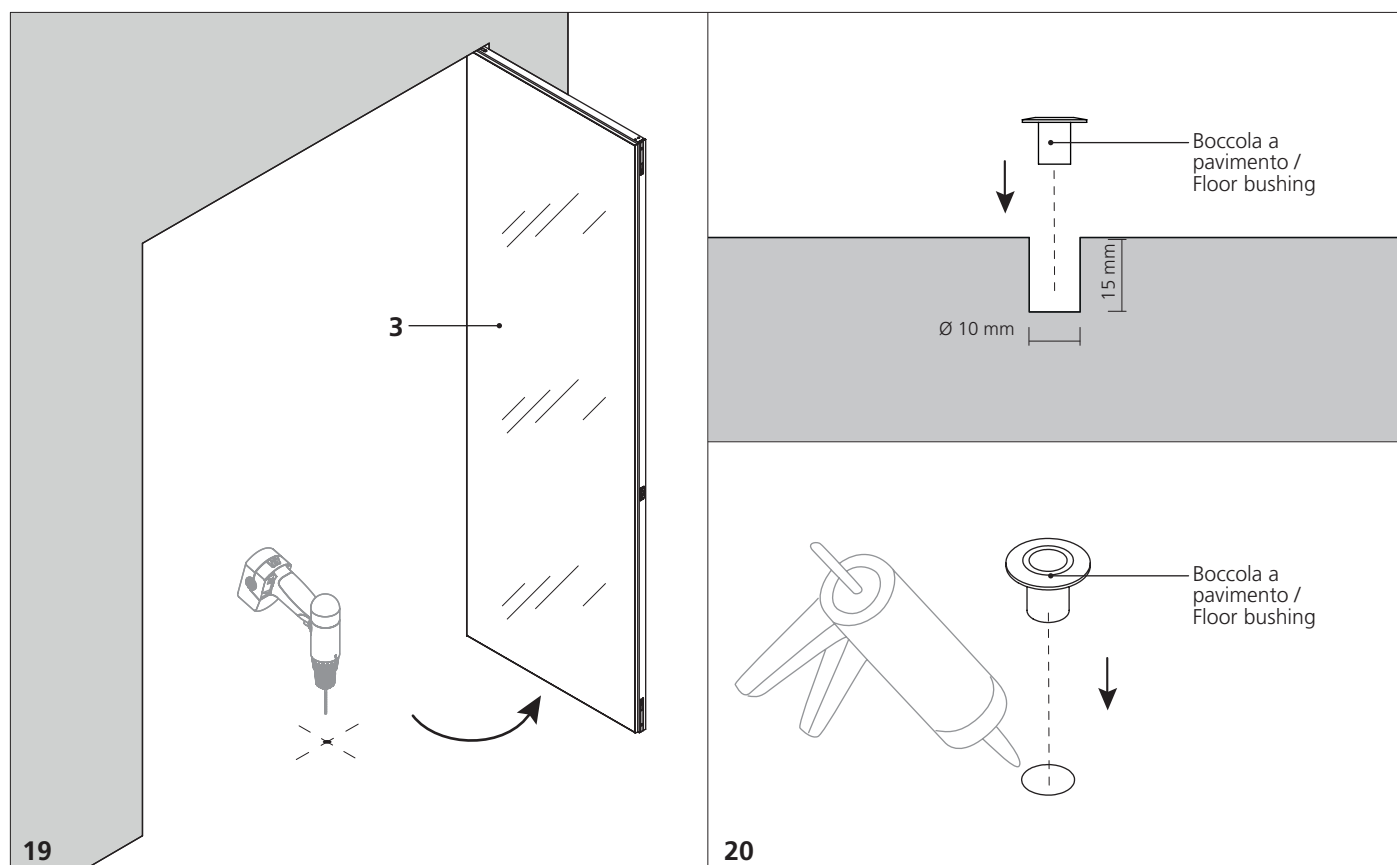
15. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



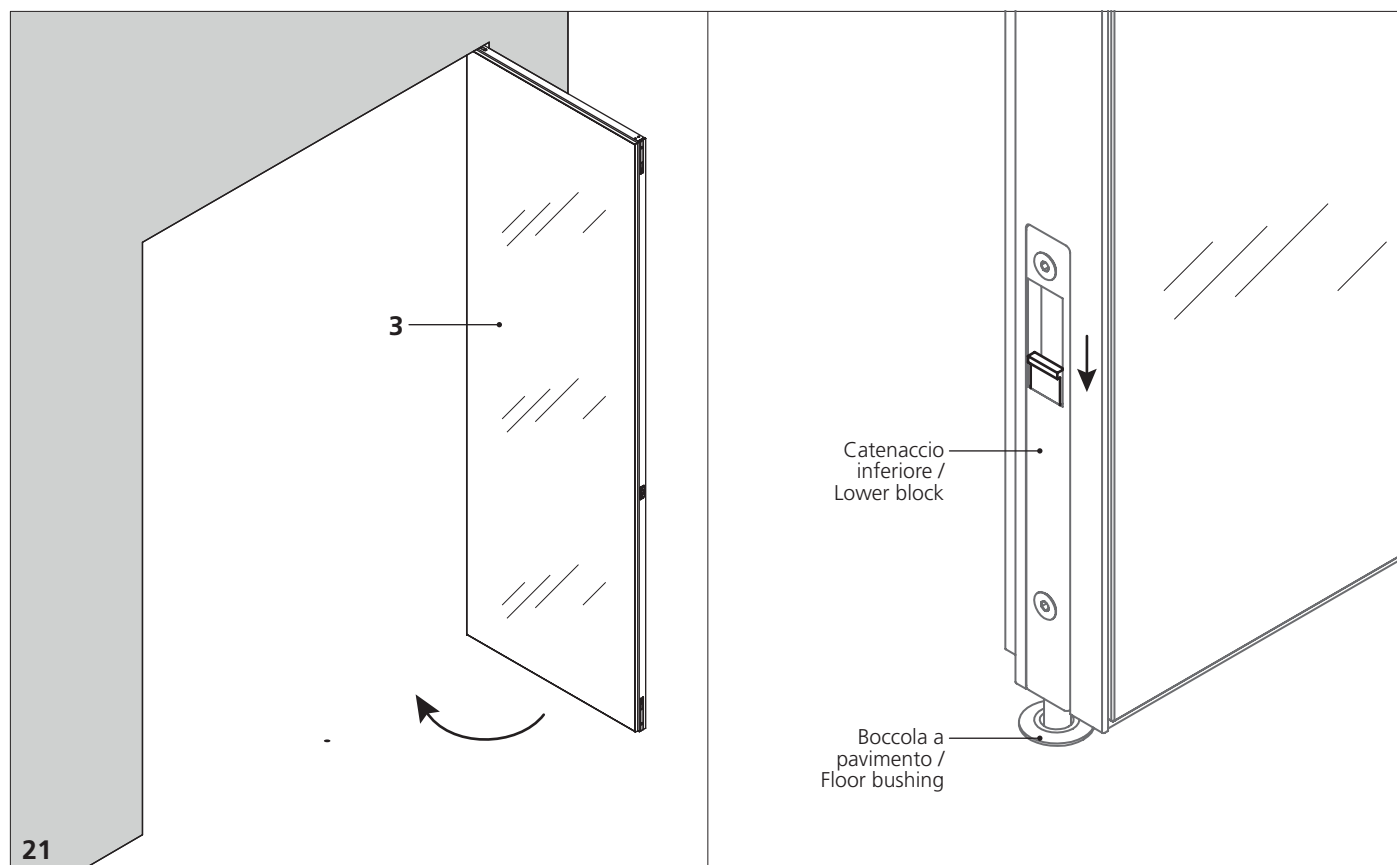
16. Chiudere l'anta. / 17. Verificare che l'anta sia perfettamente a piombo, intervenendo, se necessario, sulla regolazione delle cerniere.
 16. Close the door. / 17. Make sure that the door is perfectly plumb line, acting, if necessary, on the hinge regulation.



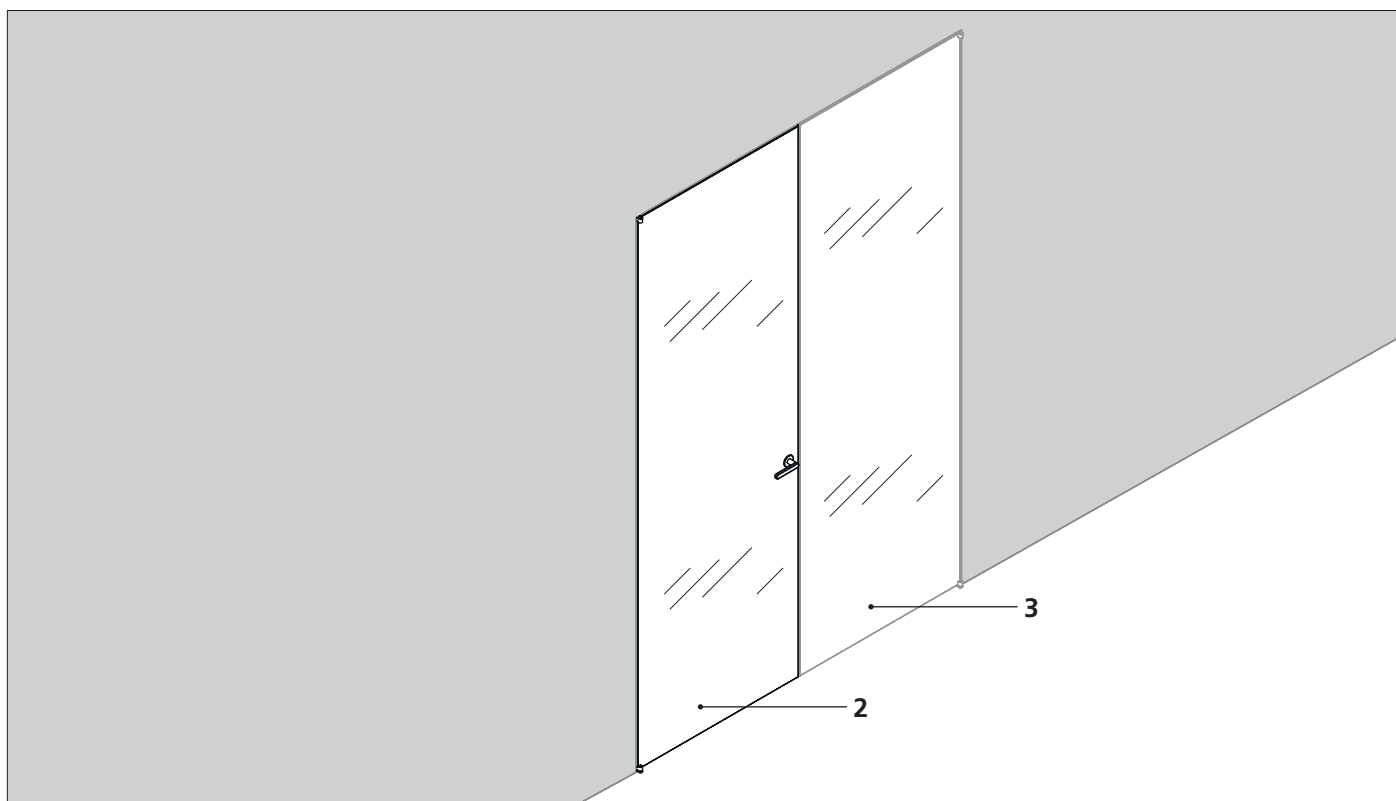
18. Chiudere il catenaccio superiore nel foro predisposto sul traverso del telaio. / Segnare il pavimento in corrispondenza del catenaccio inferiore.
 18. Close the upper block in the premade hole on the frame cross piece. / Mark the floor in correspondence of the lower block.



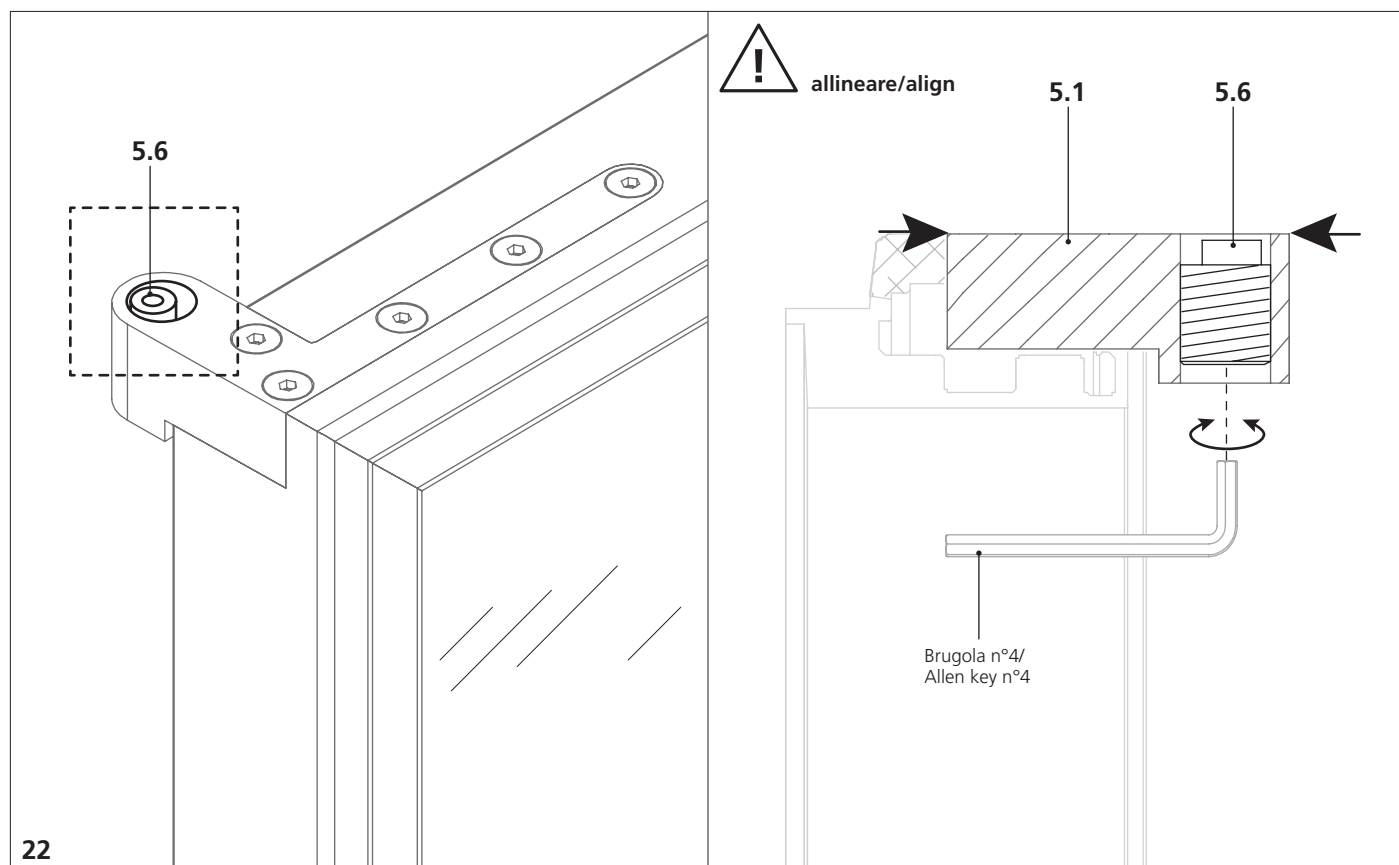
19. Aprire l'anta e forare il pavimento. / 20. Inserire la boccola e fissarla con colla o silicone.
19. Open the door and drill the floor. / 20. Insert the bushing and fix it with silicone or glue.



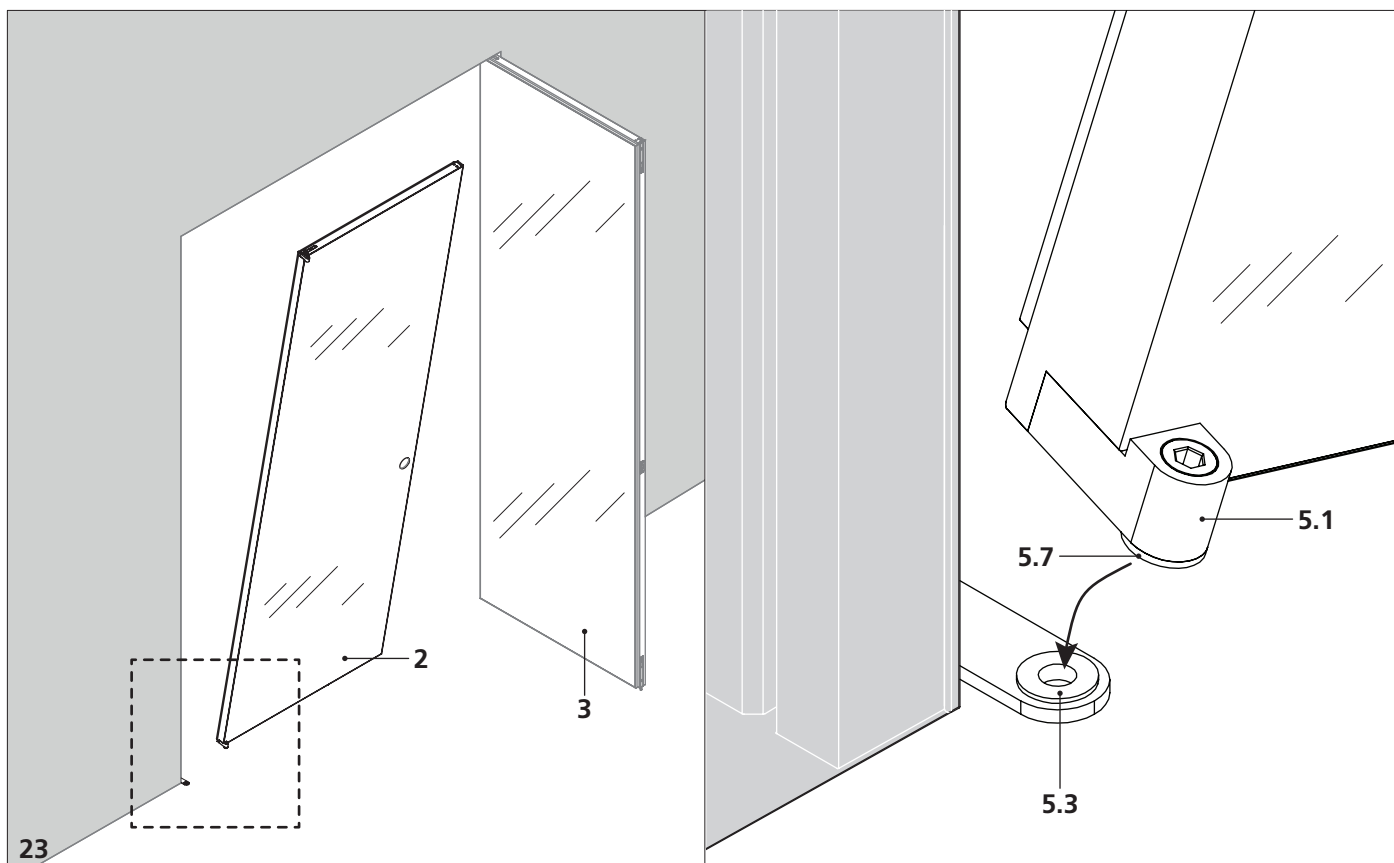
21. Chiudere l'anta e verificare il blocco a pavimento e a soffitto.
21. Close the door and check the floor and ceiling block.



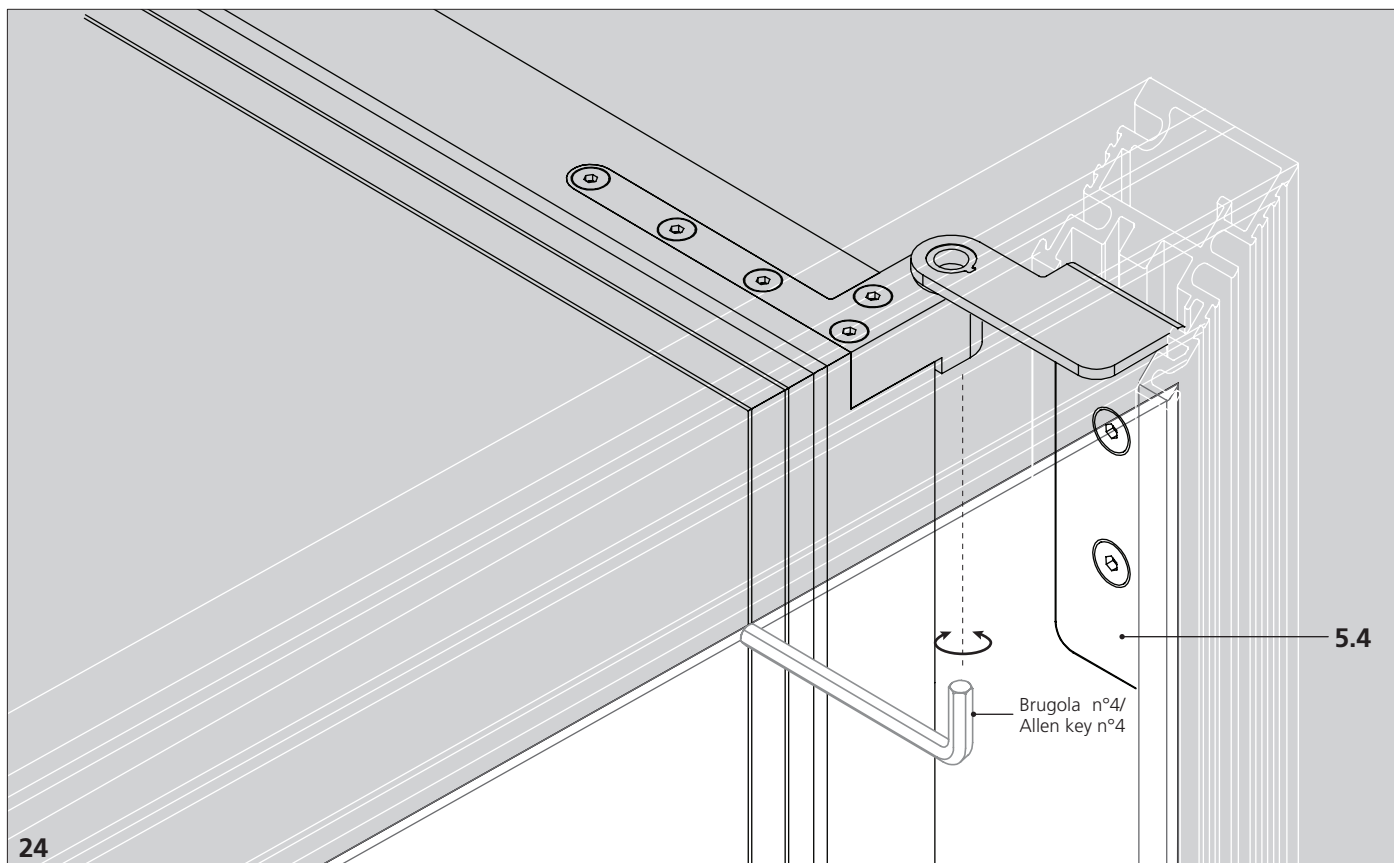
Montaggio anta con maniglia
Installation of the door with handle



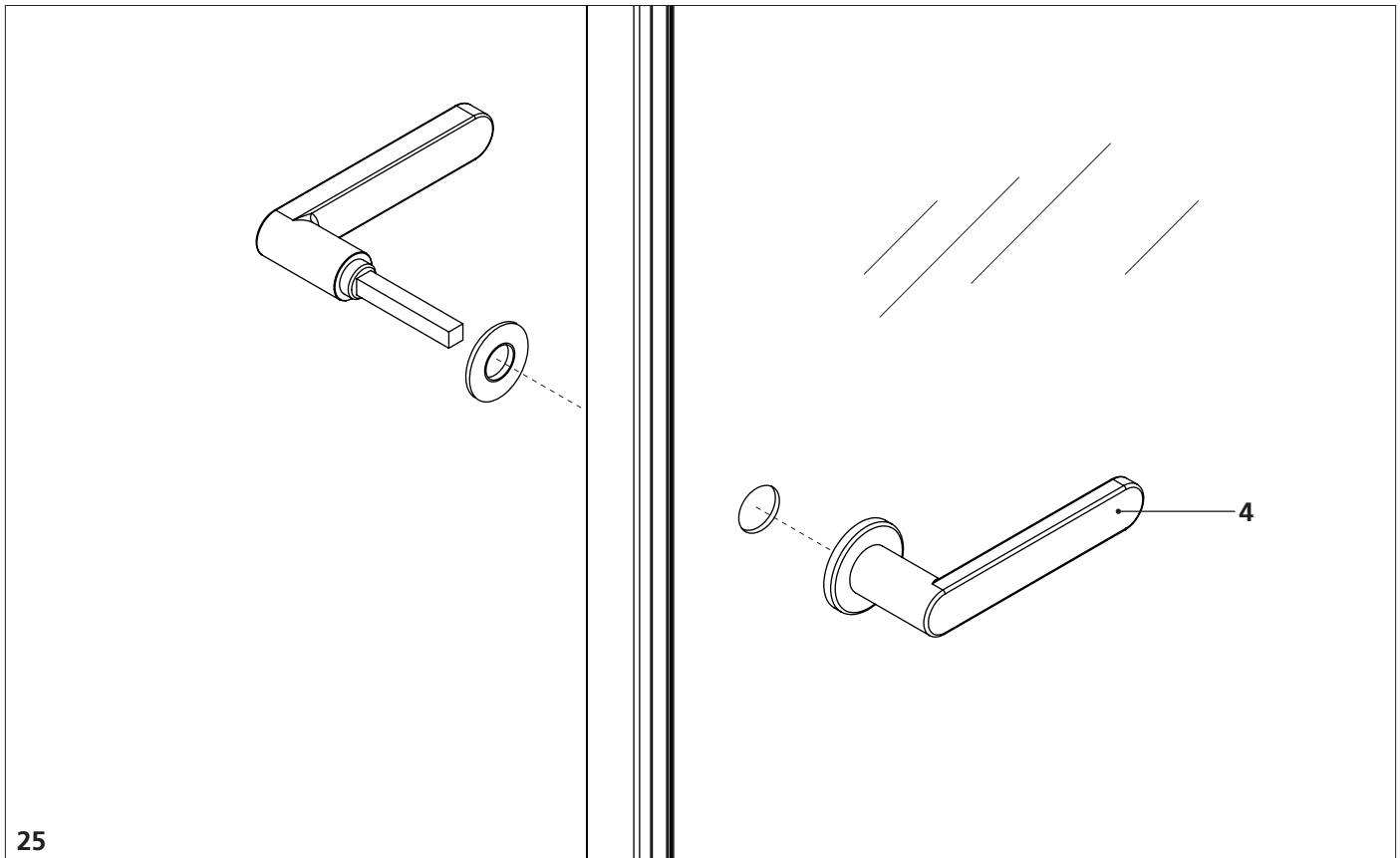
22. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
22. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



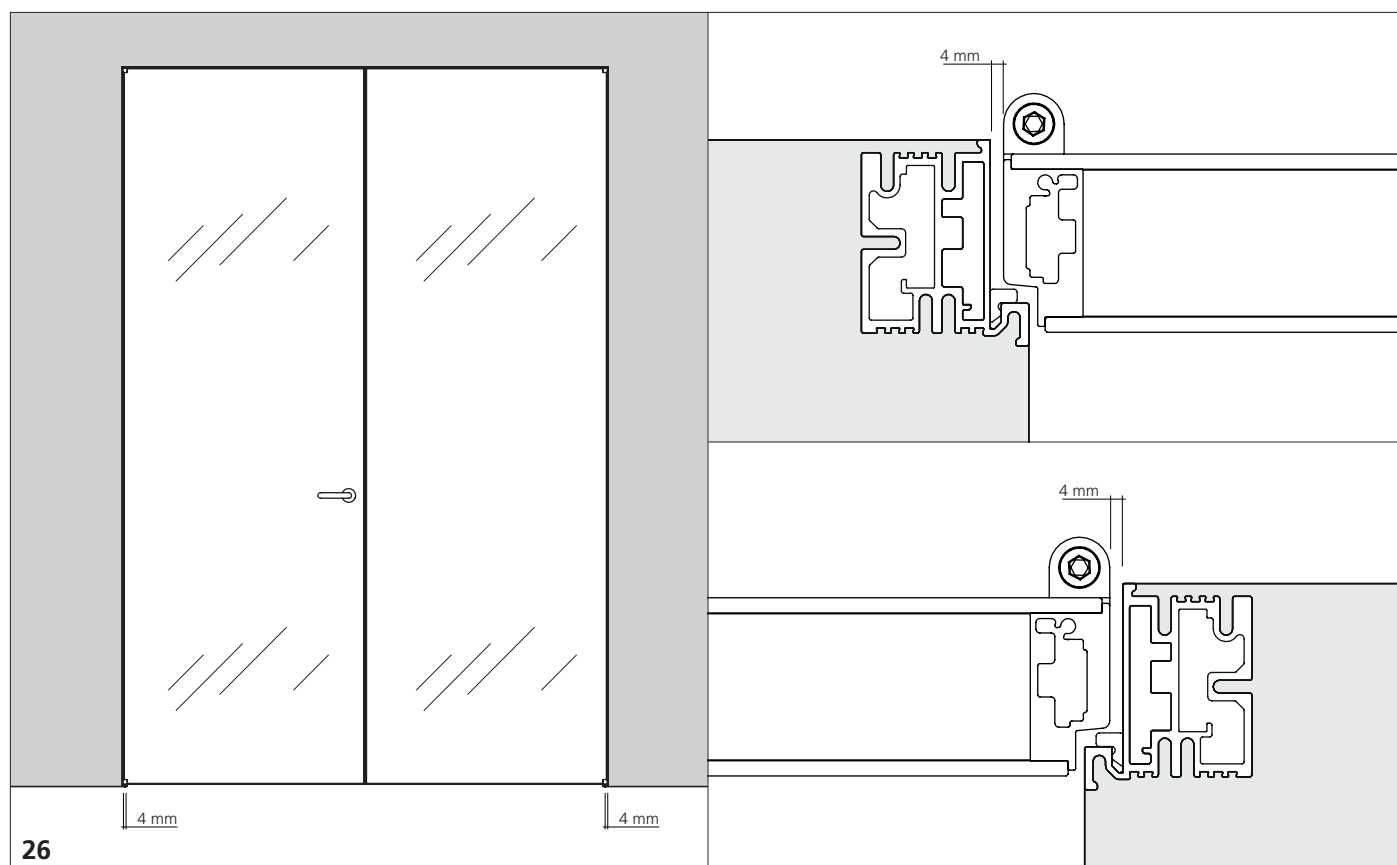
23. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
23. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.



24. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
24. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.

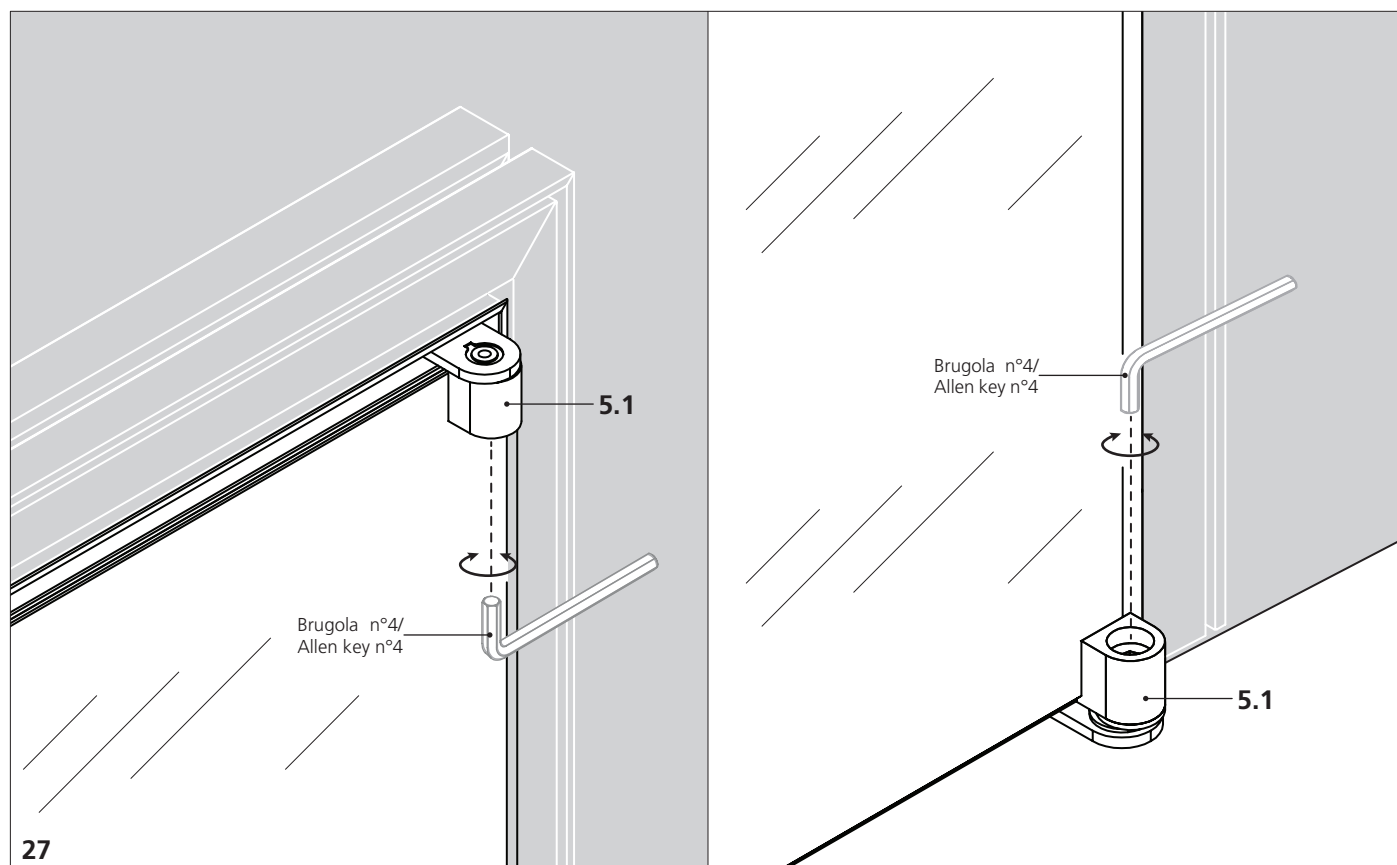


25. Inserire la maniglia.
25. Insert the handle.



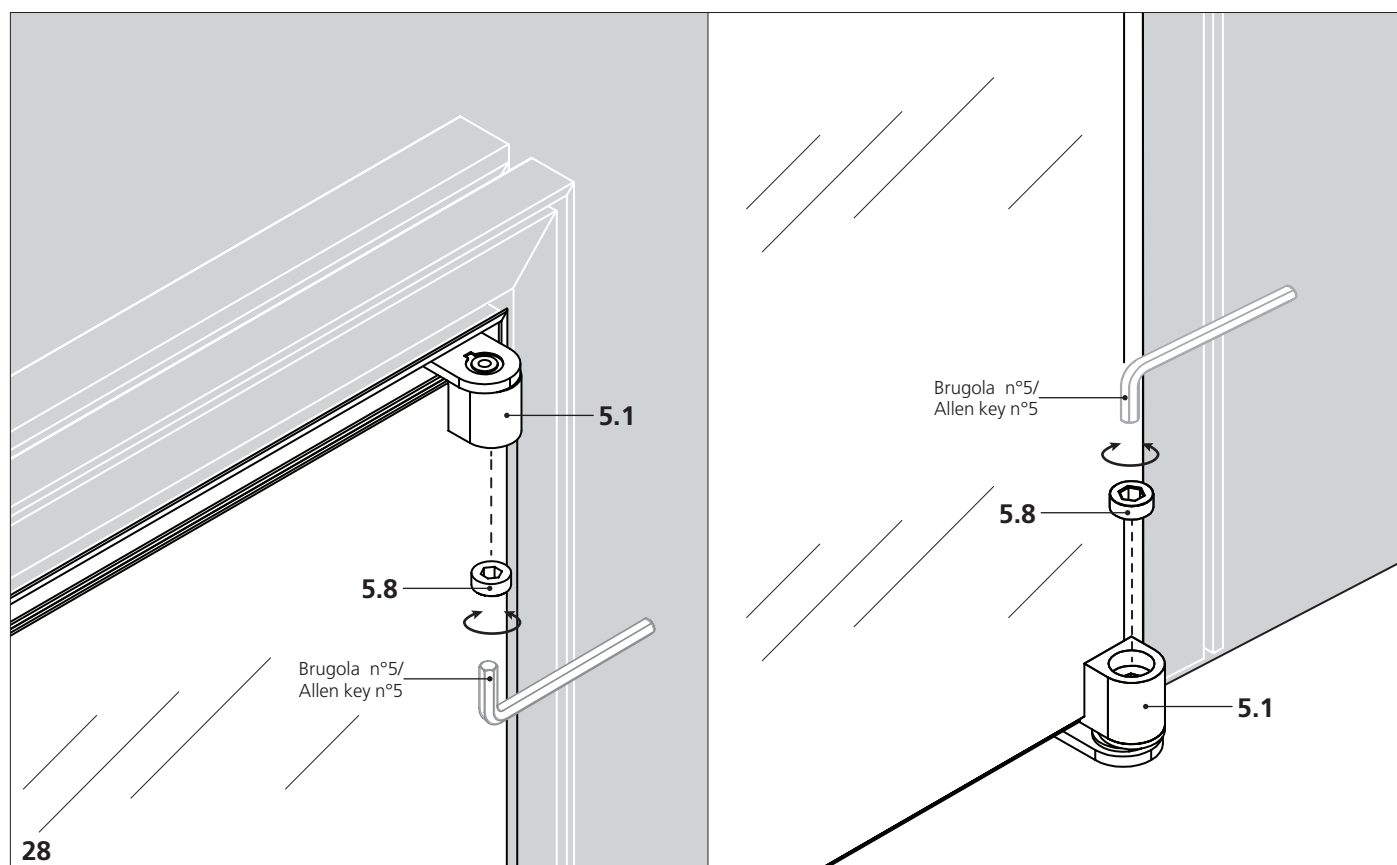
26. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

26. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.

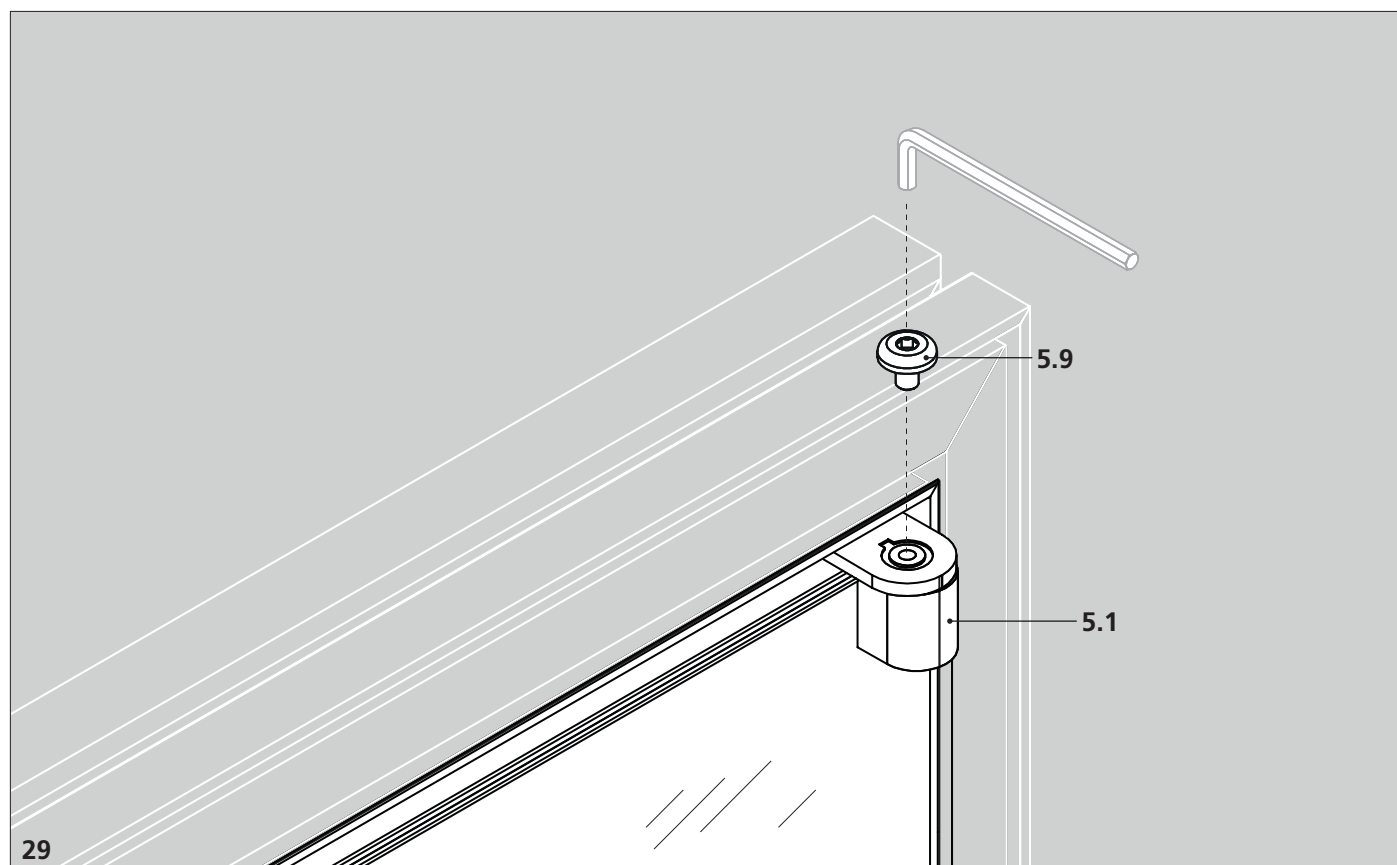


27. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

27. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



28. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
28. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



29. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
29. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

PORTA BATTENTE RASOMURO / SWING DOOR WITH CONCEALED FRAME
SHERAZADE SWING PLAIN



SHERAZADE

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.2.104
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.2.105
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.2.106
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.2.109
Installazione anta / Door installation	pag.	4.2.113
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	4.2.116
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.2.117

Sherazade Swing Plain

Avvertenza importante

SHERAZADE SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

SHERAZADE SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

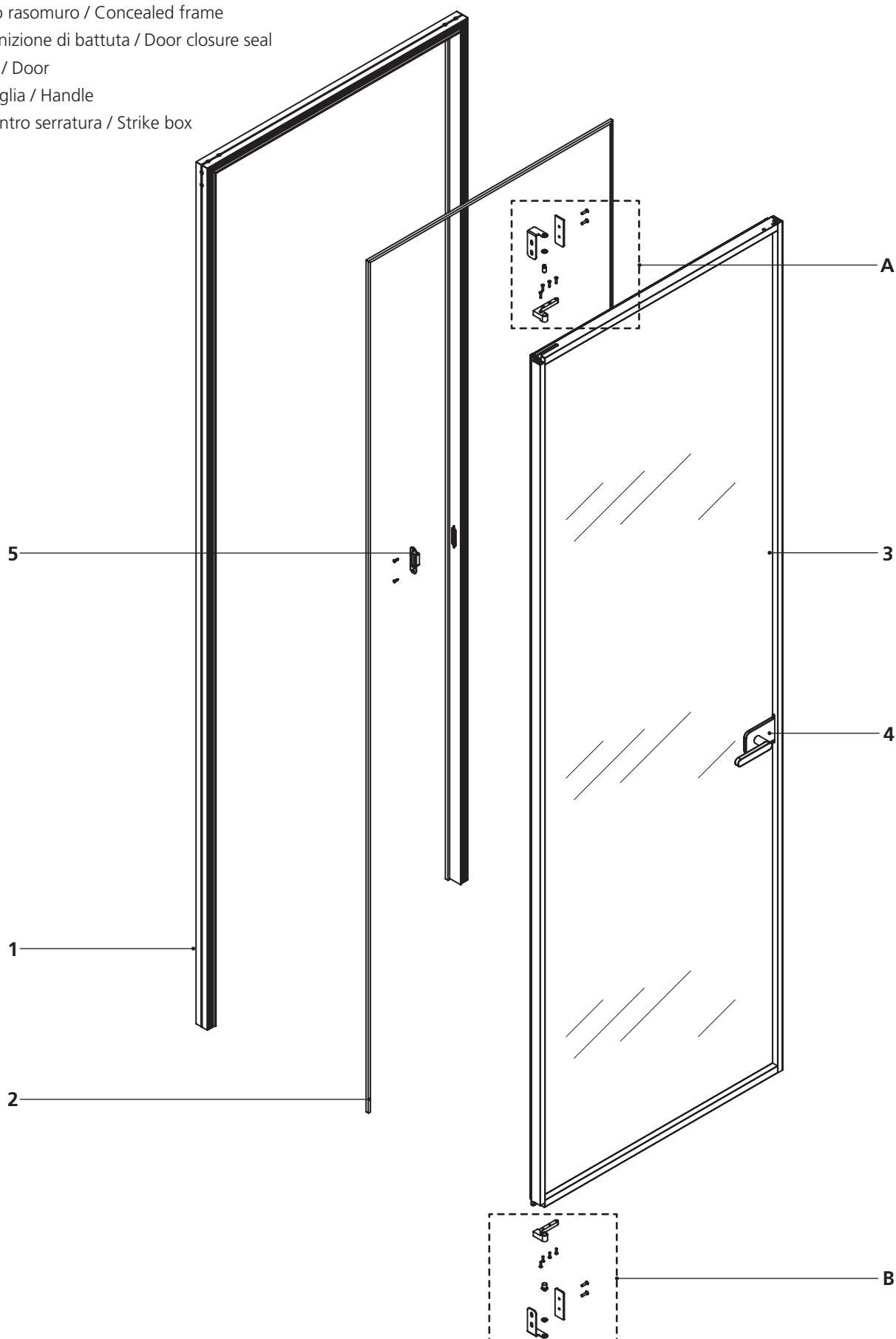
Wichtige Anweisung

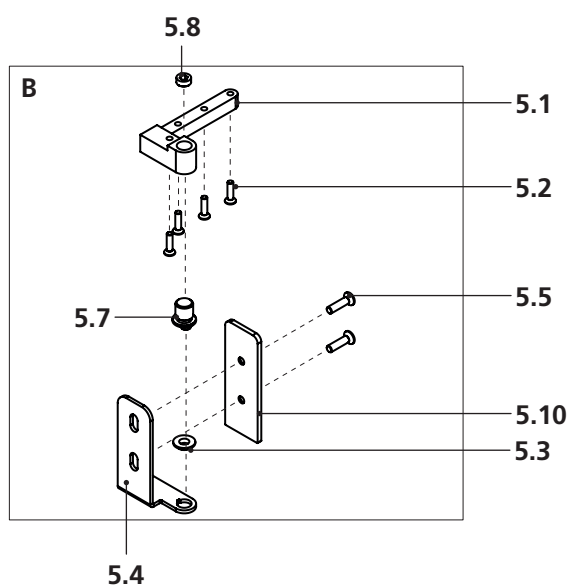
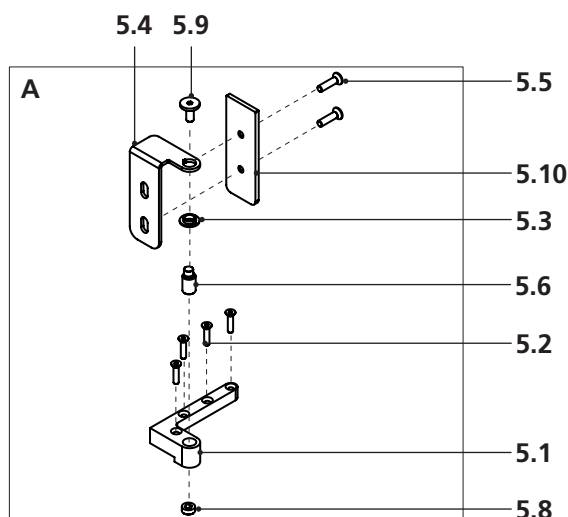
SHERAZADE SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

1. Telaio rasomuro / Concealed frame
2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
3. Anta / Door
4. Maniglia / Handle
5. Riscontro serratura / Strike box





- A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group**
5.1 Corpo cerniera / Hinge body
5.2 Viti M4 / Screws M4
5.3 Boccola / Bushing
5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
5.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
5.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
5.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
- B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group**
5.1 Corpo cerniera / Hinge body
5.2 Viti M4 / Screws M4
5.3 Boccola / Bushing
5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
5.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
5.10 Piastra di serraggio / Fixing plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



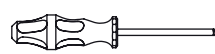
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



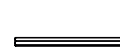
Inserisci/
Insert



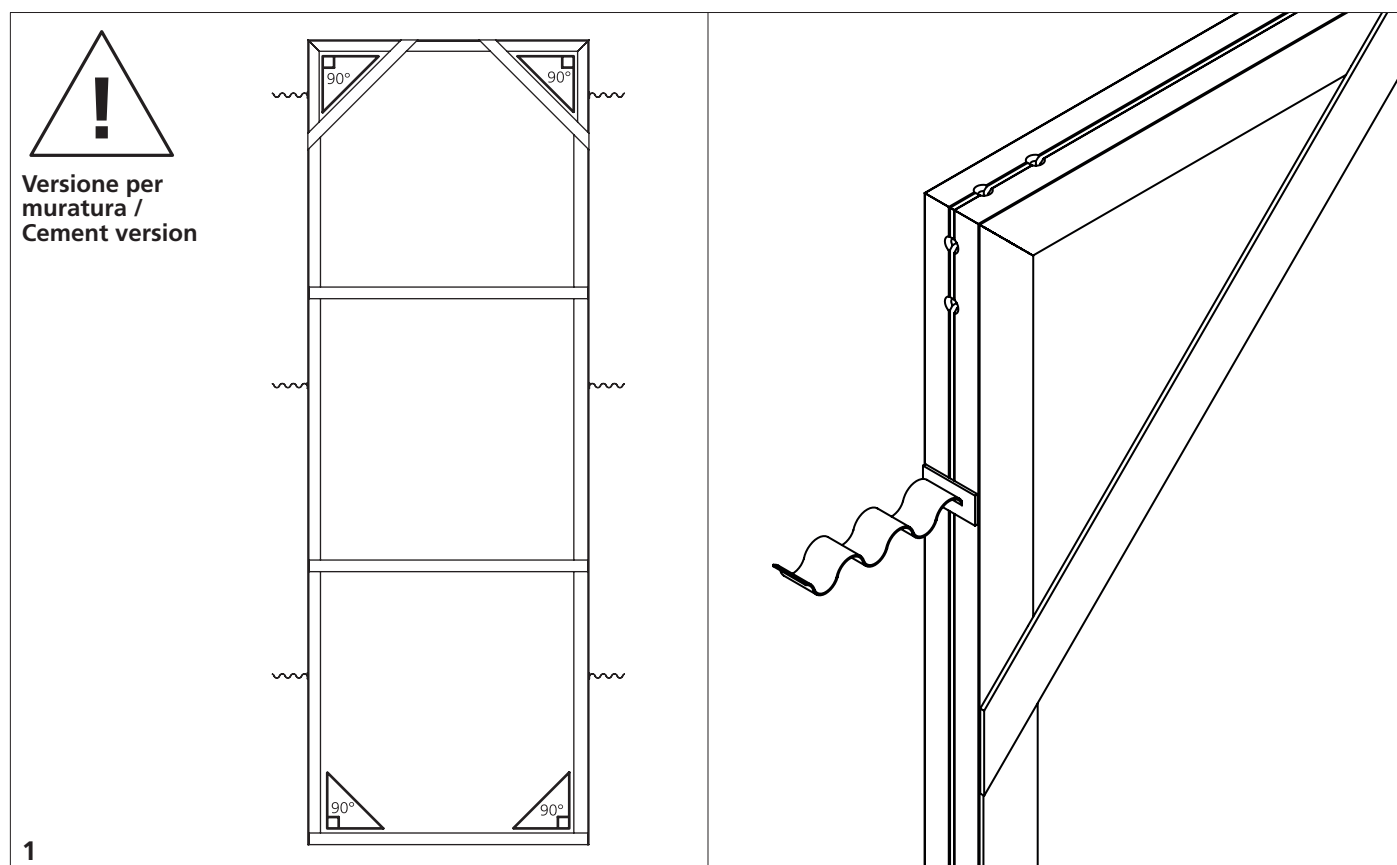
Quota/
Level



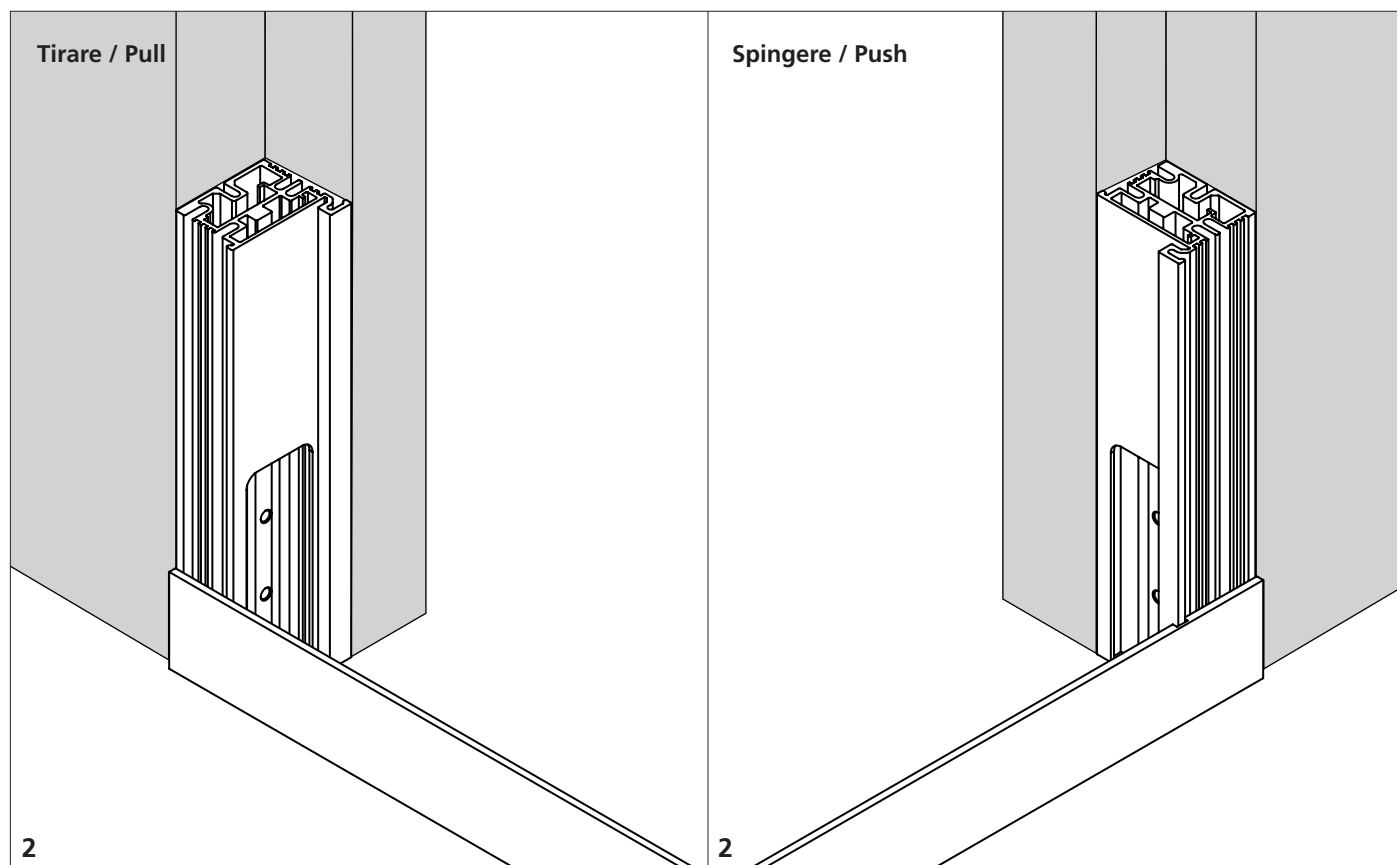
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



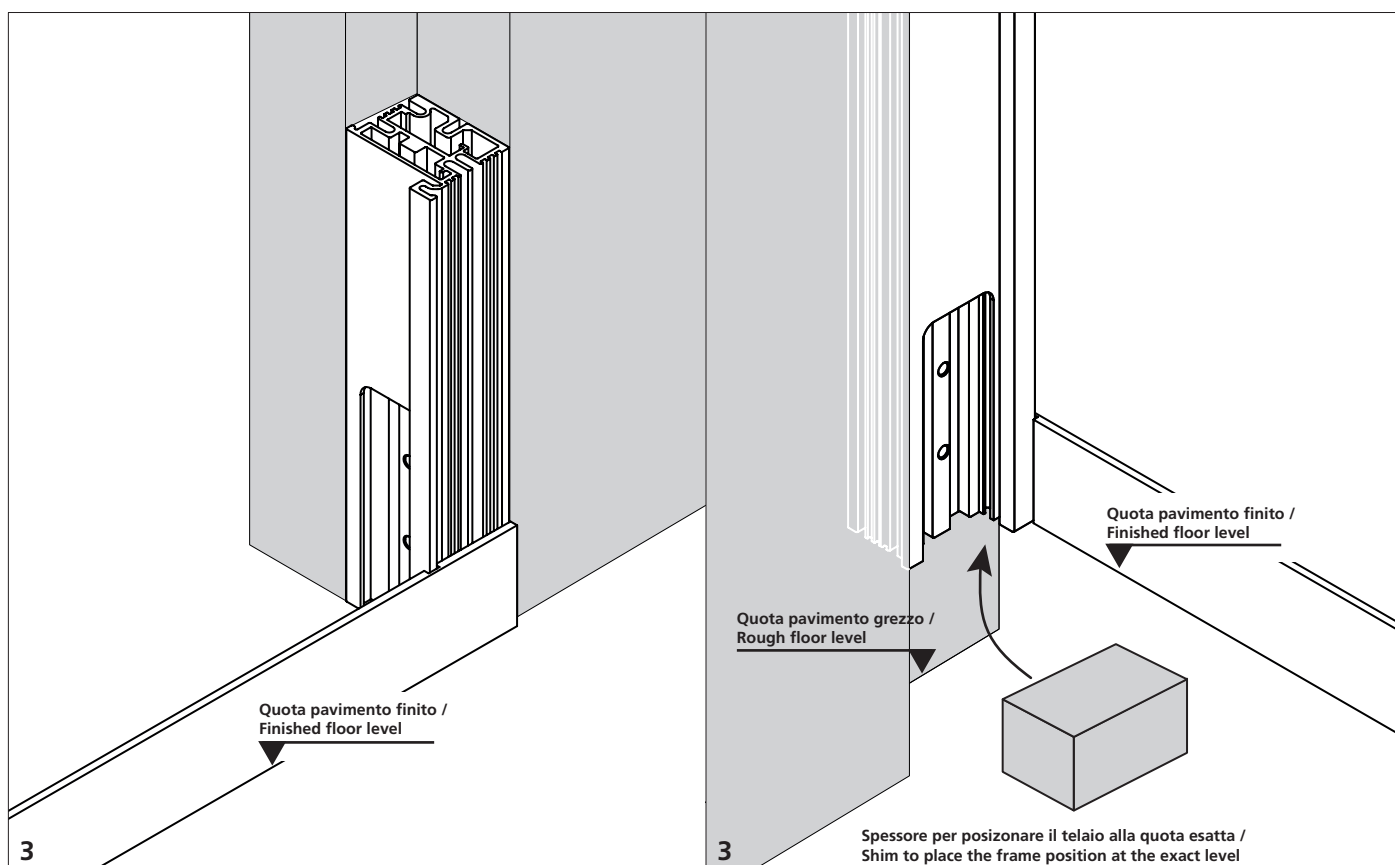
Chiave a brugola/
Allen key



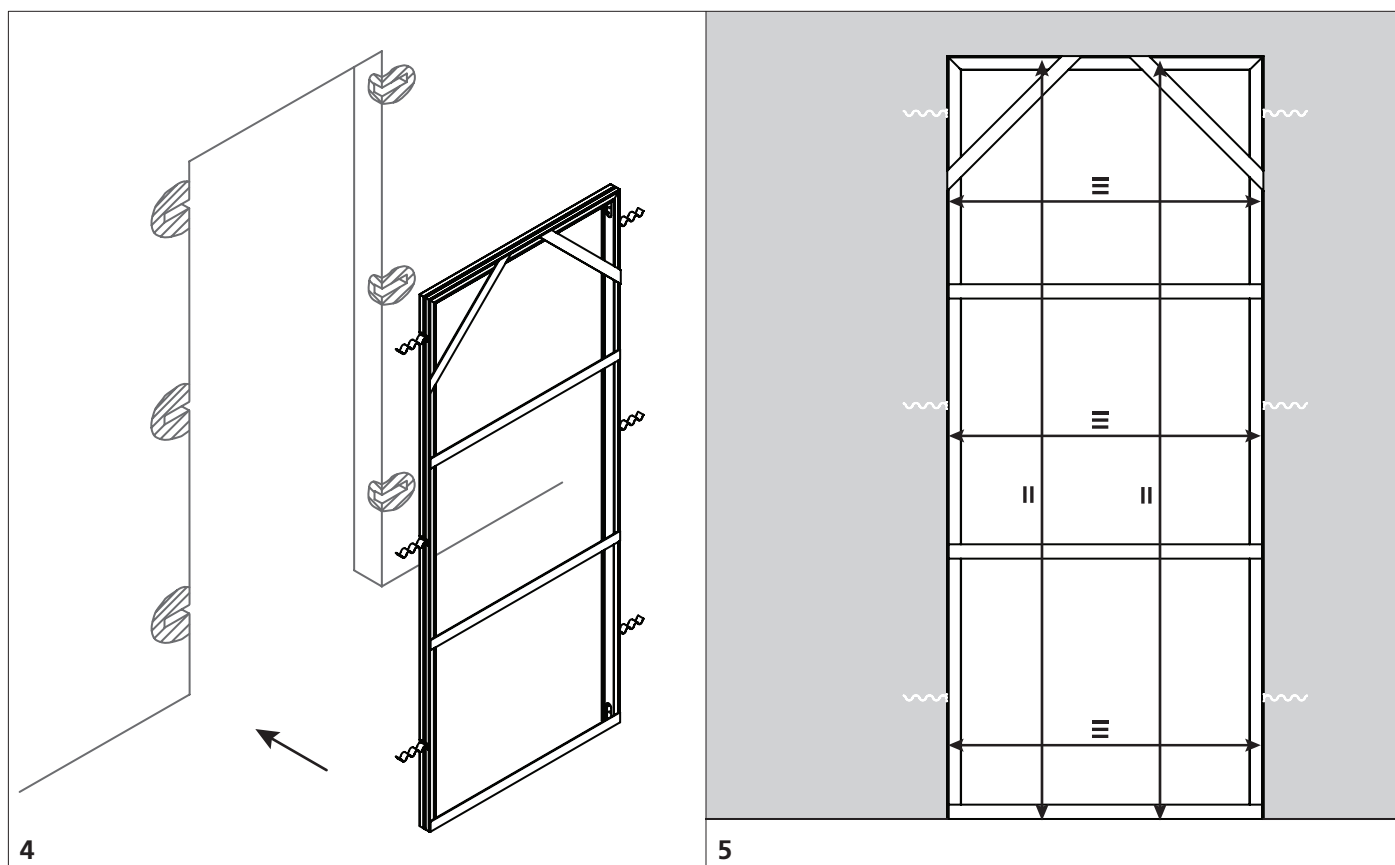
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.
 1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



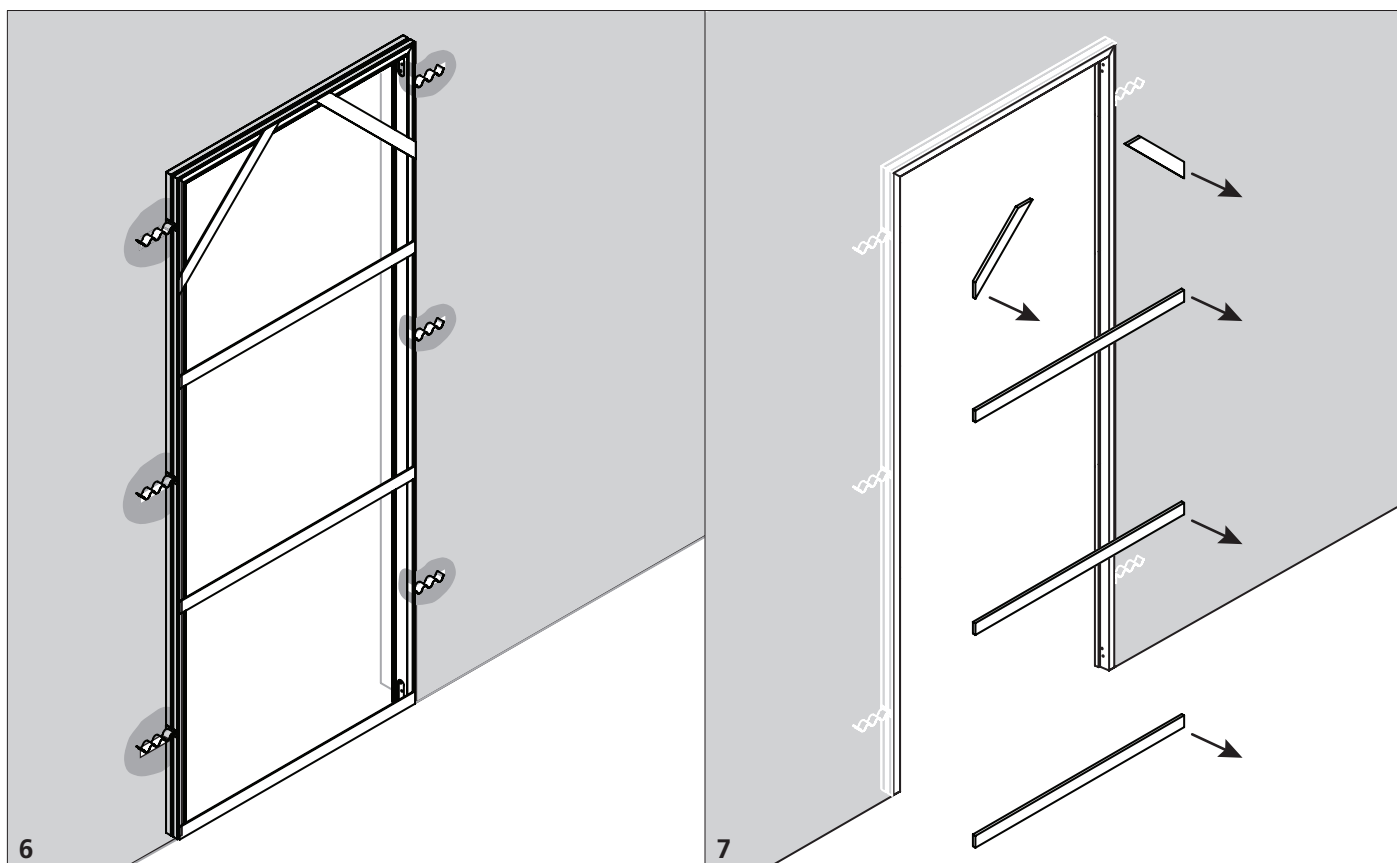
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.
 2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.

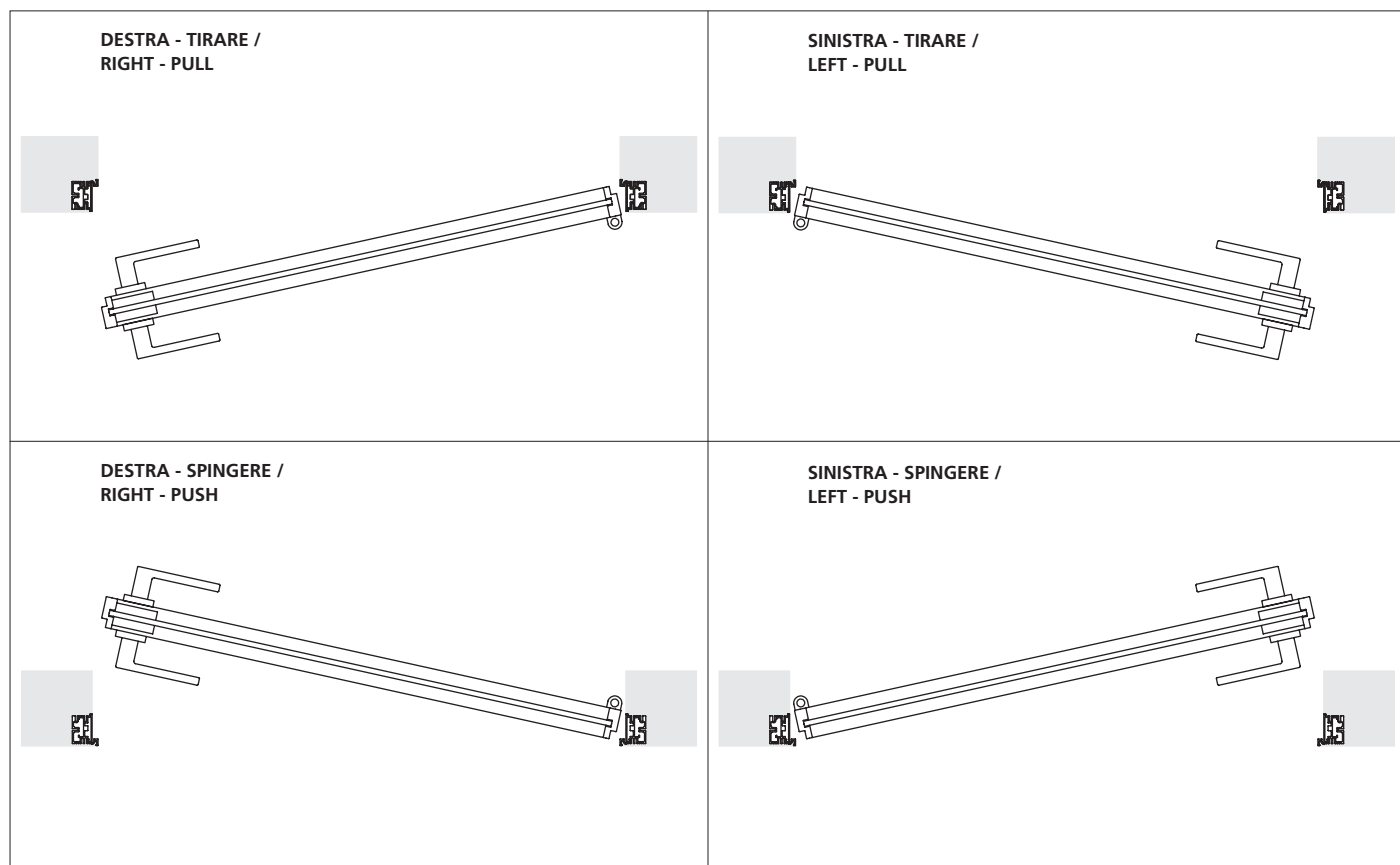


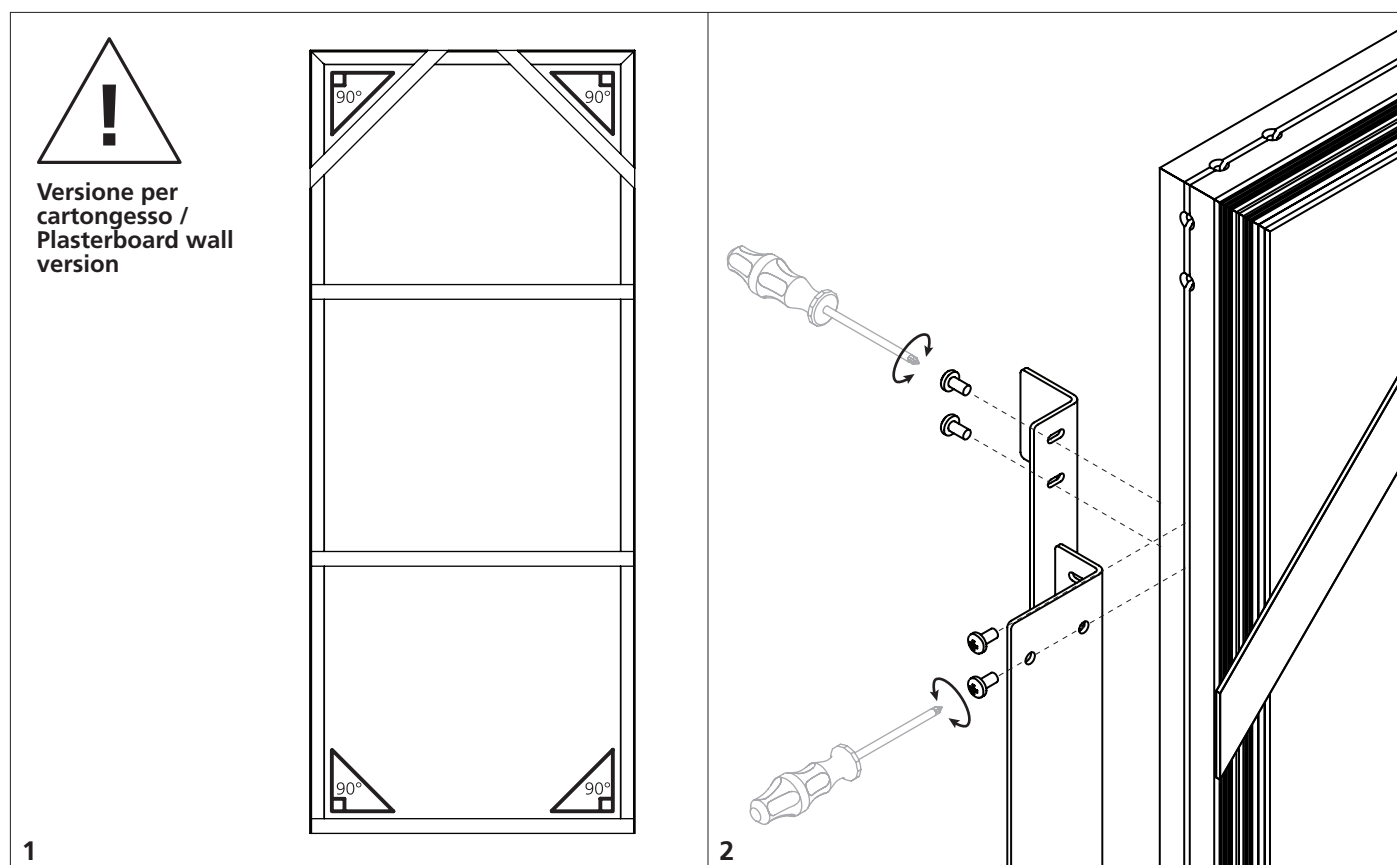
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo
4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

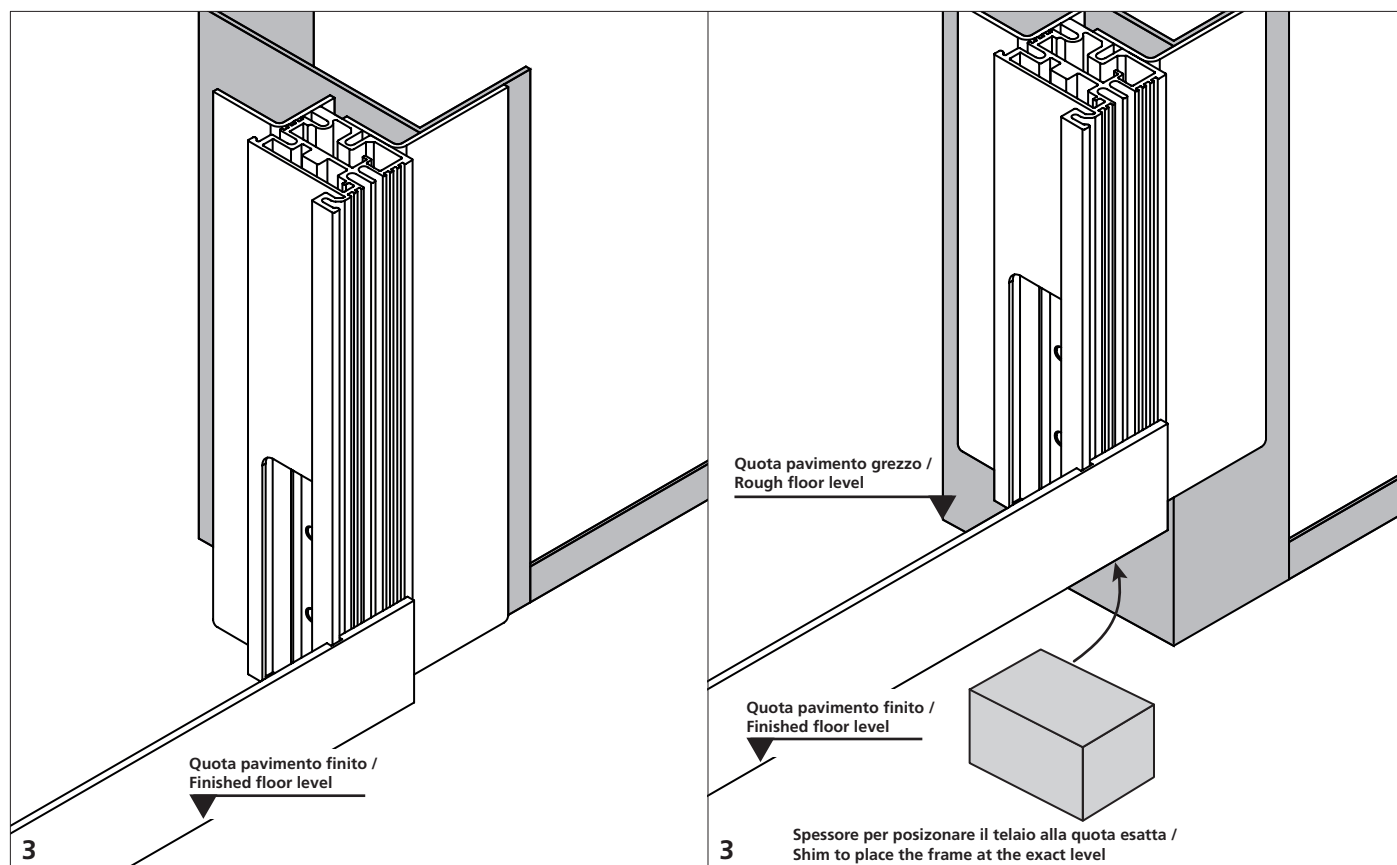
6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.





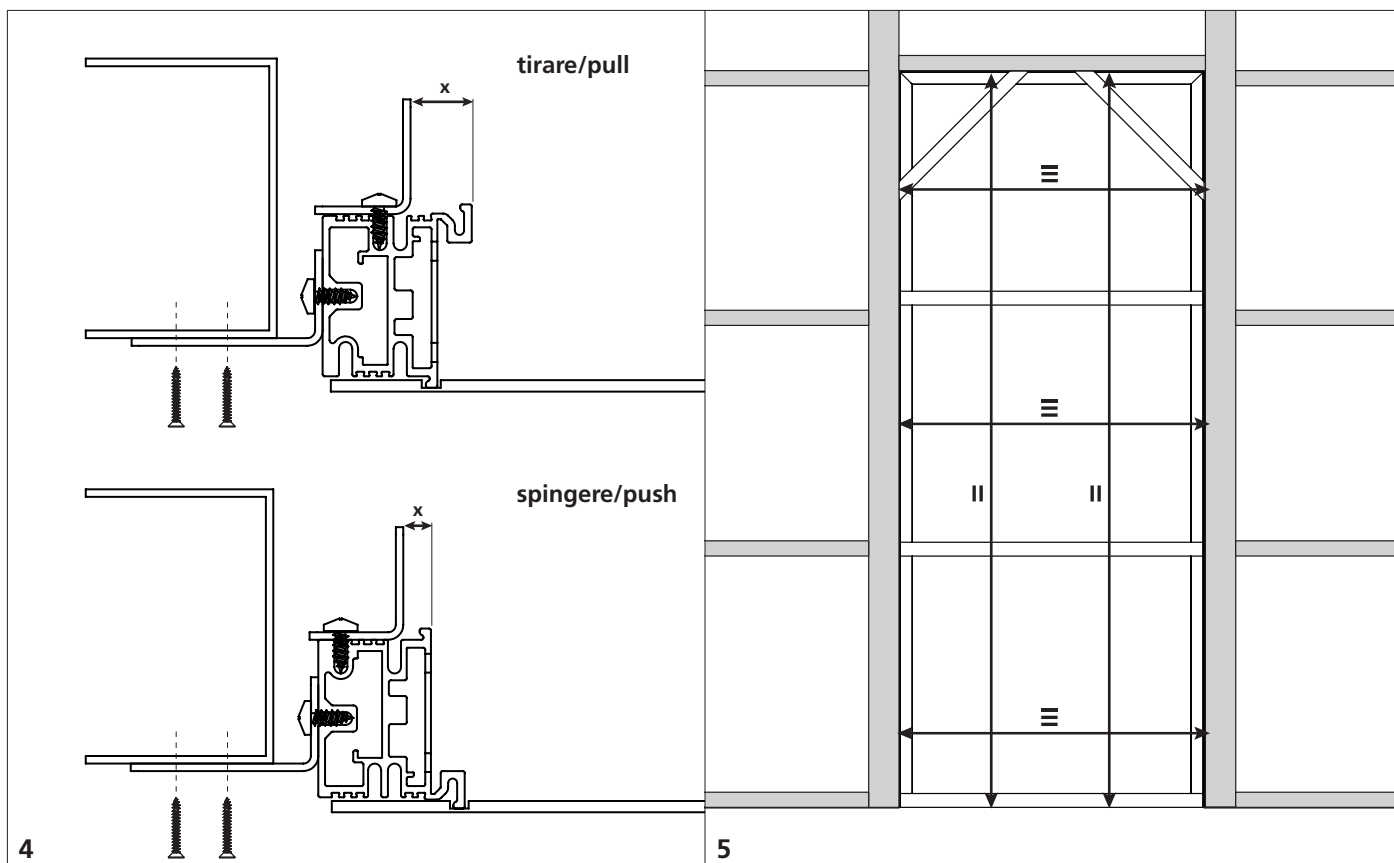
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / **2. Montare** gli angolari regolandoli con i fori asolati.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle./ **2. Assemble** the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.

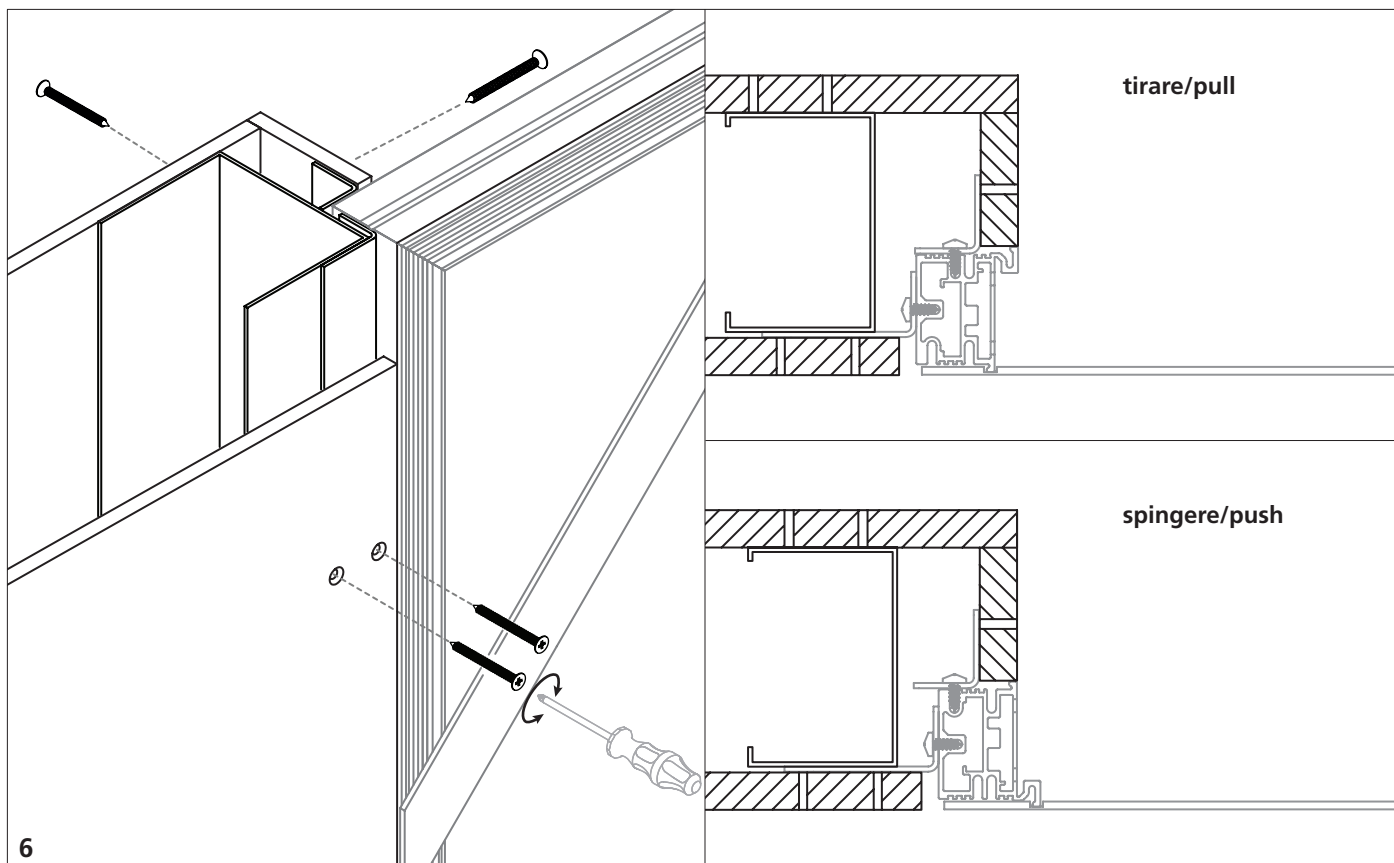


3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

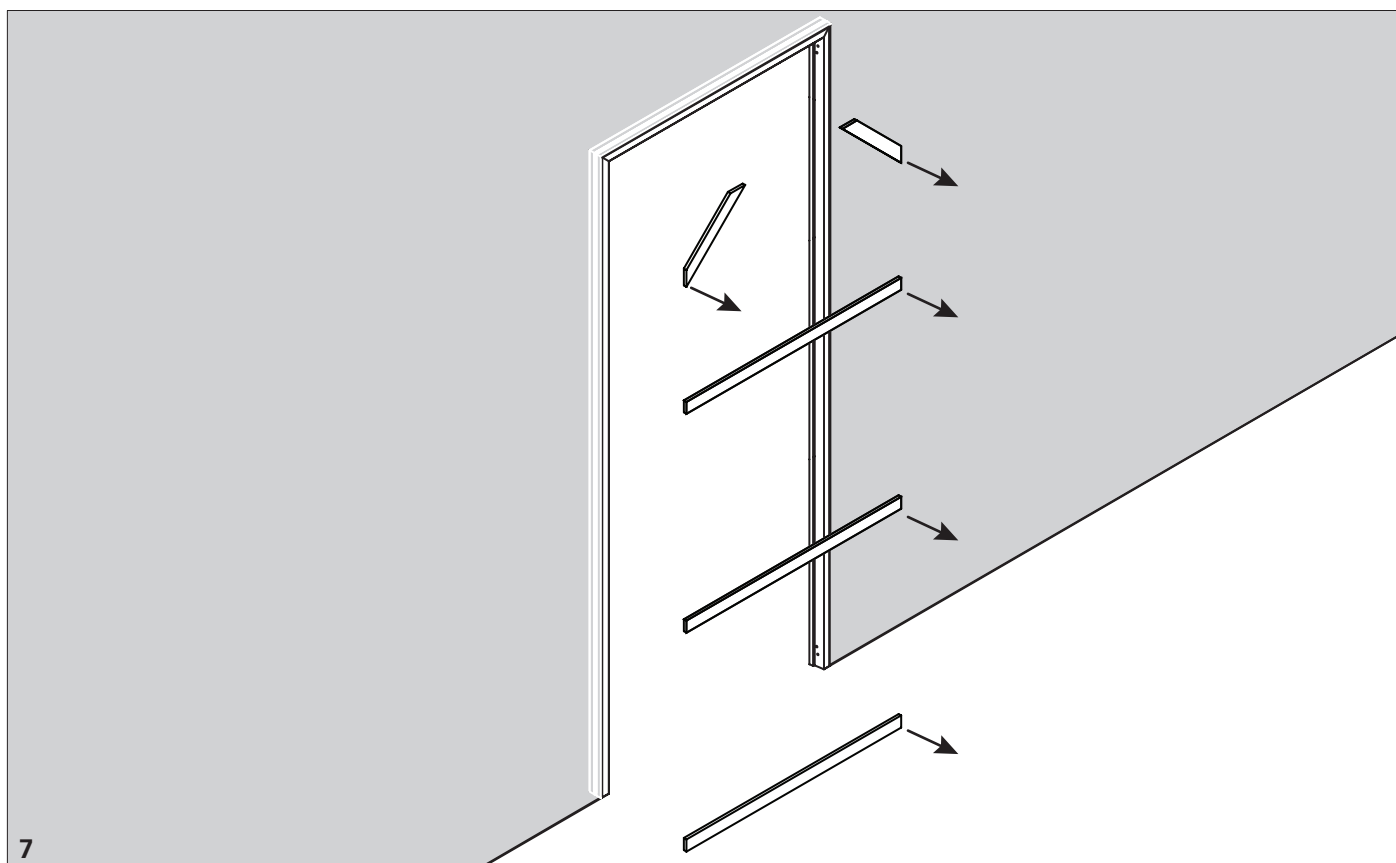
3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



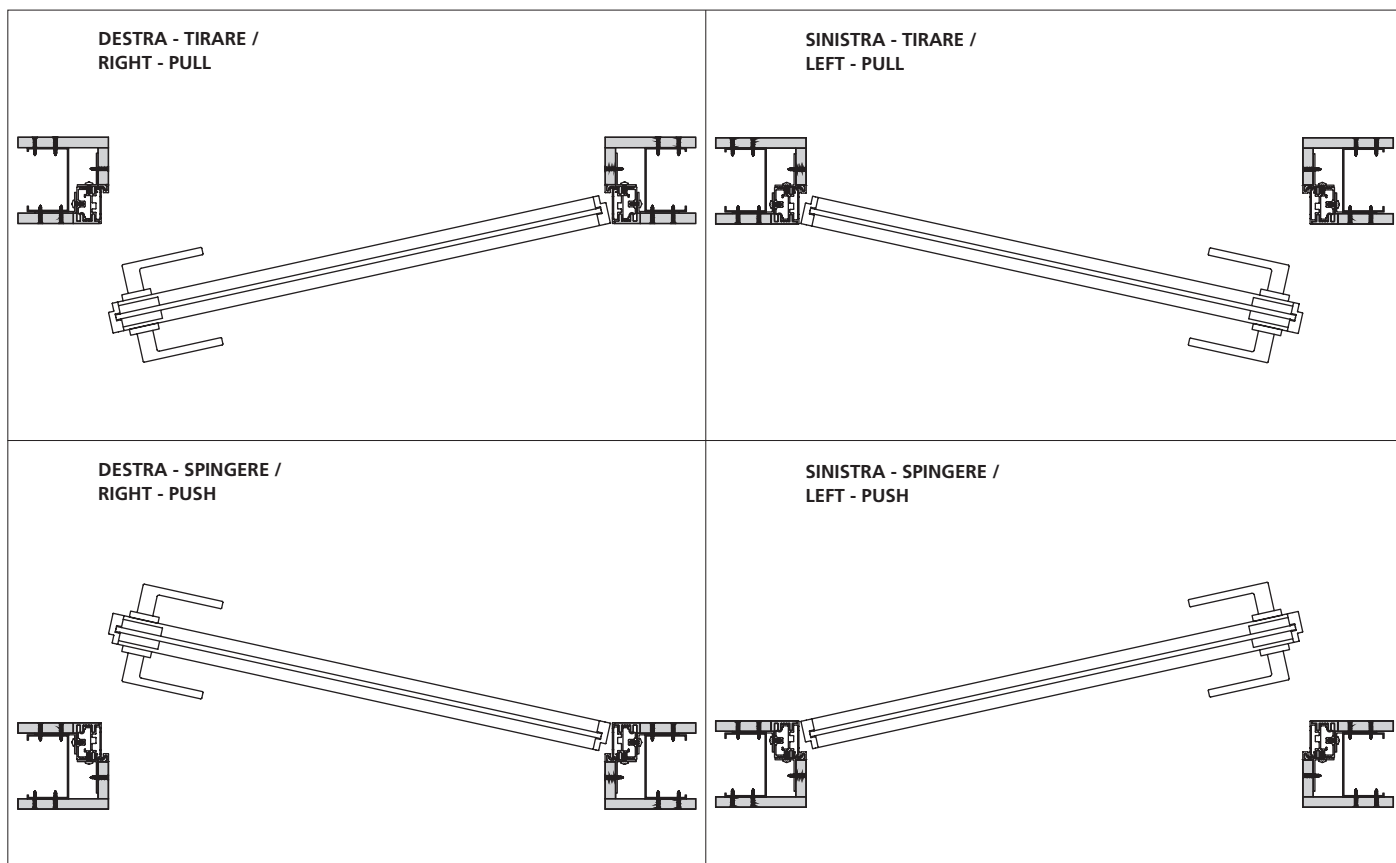
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. **ATTENZIONE** Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. **IMPORTANT** Make sure that the frame is perfectly plumb line.

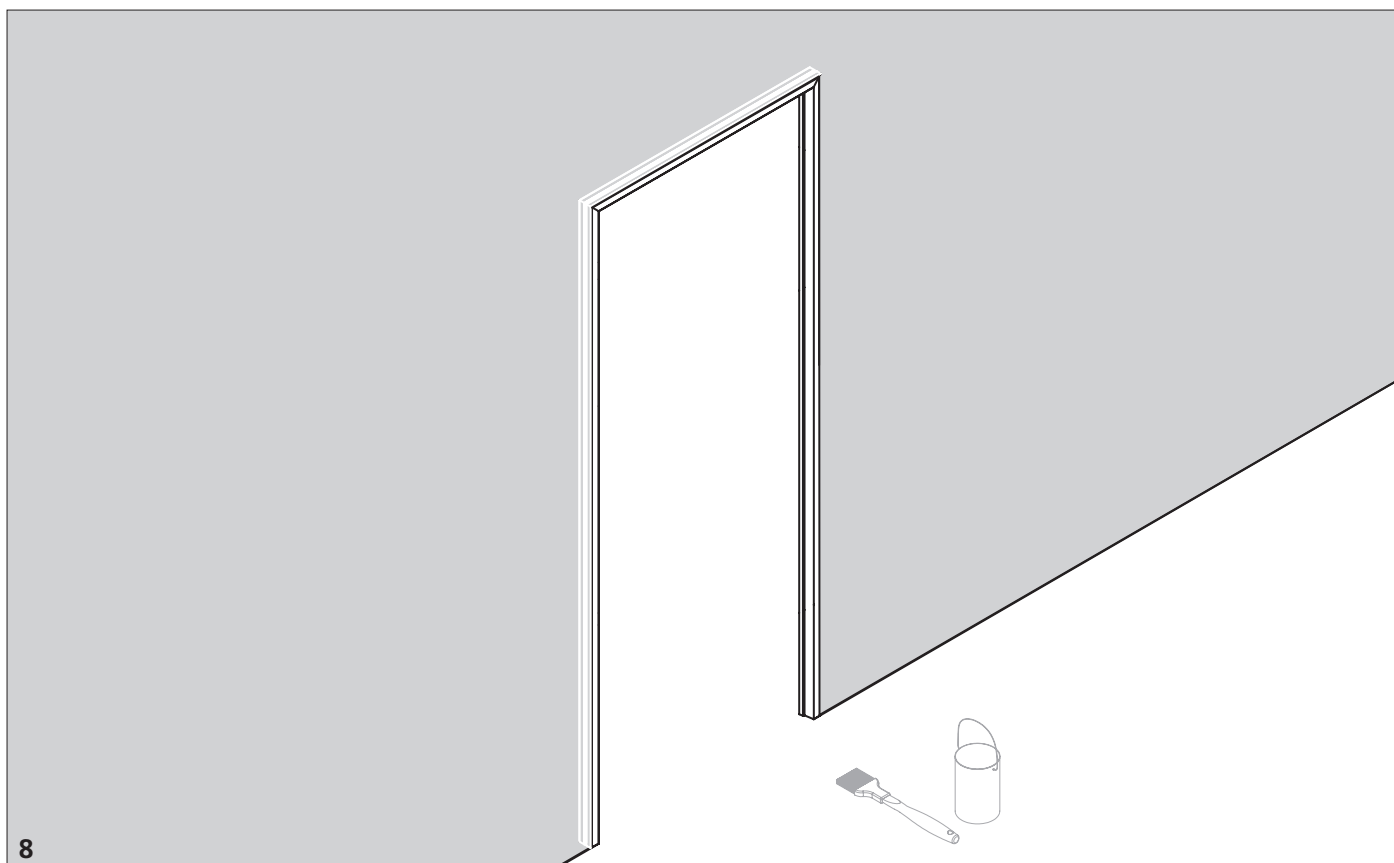


6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.



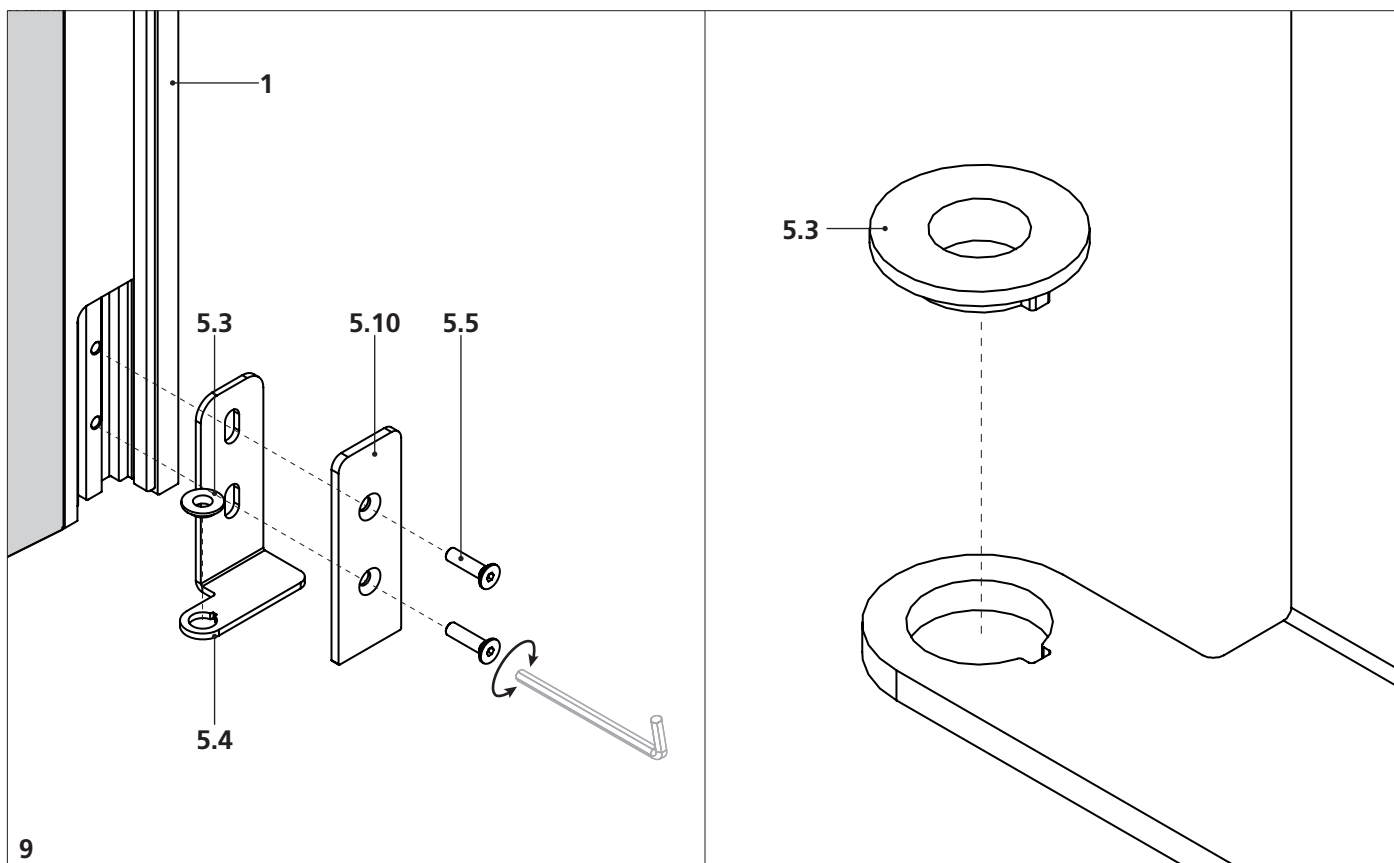
7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
7. Remove the spacers and smooth the wall.



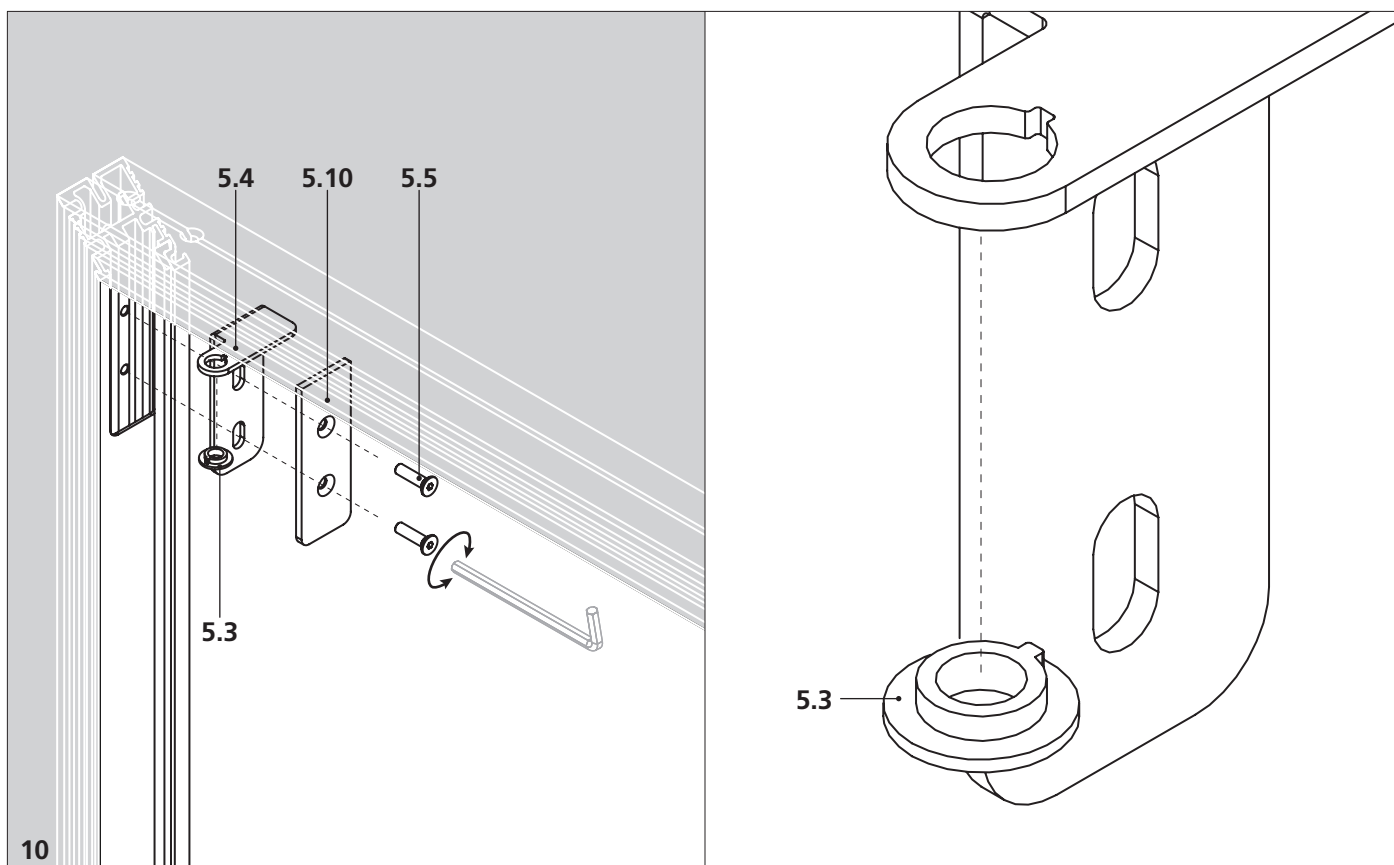


8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.

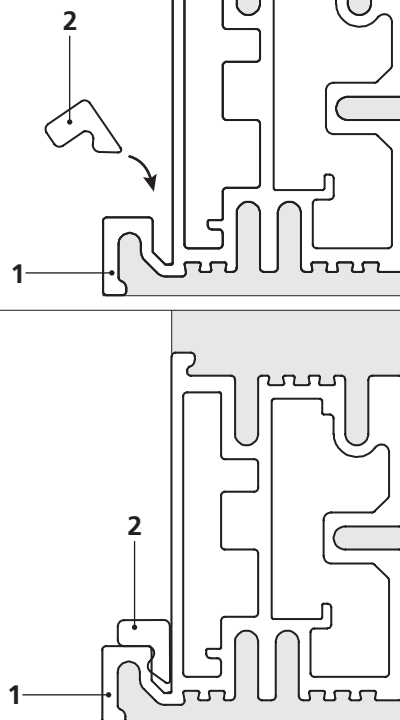
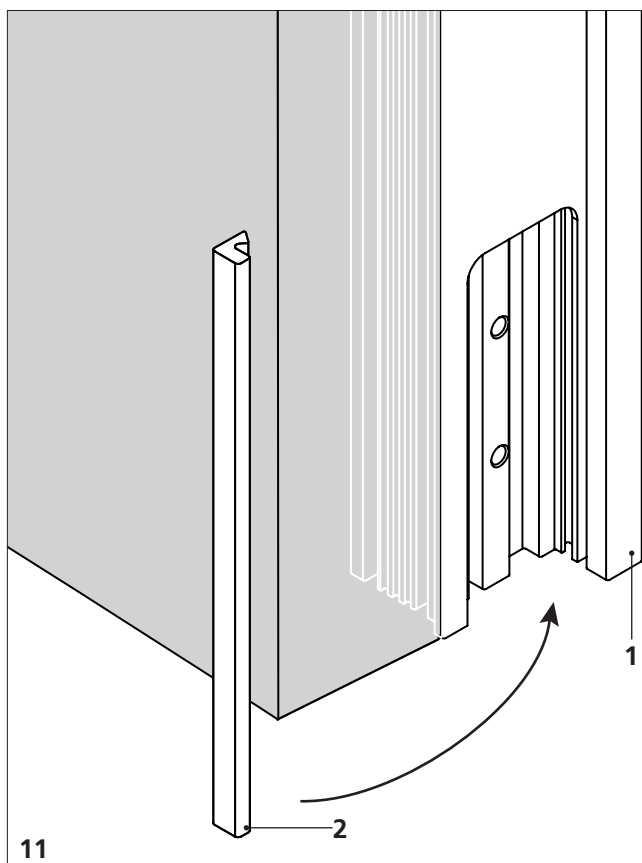
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



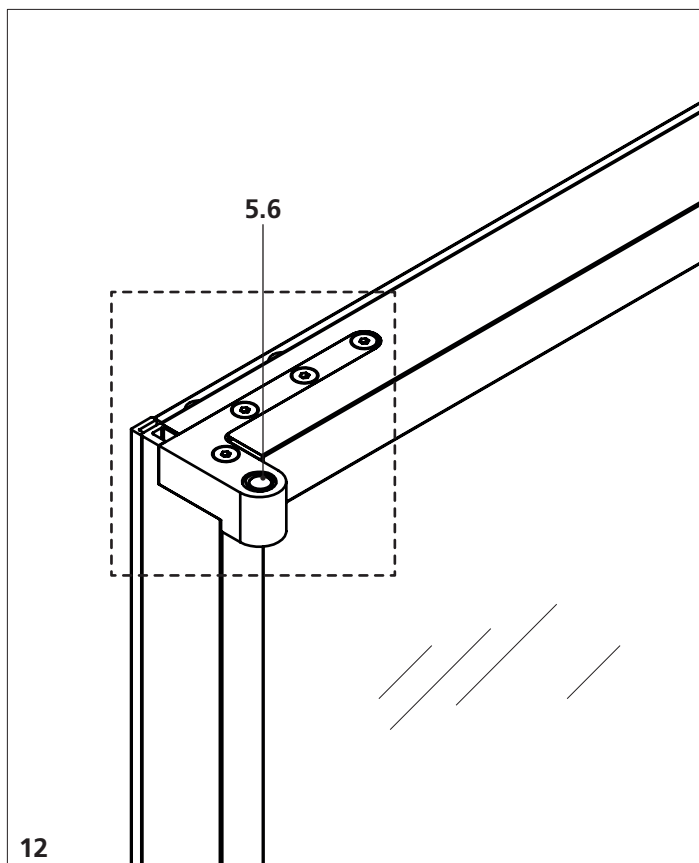
9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



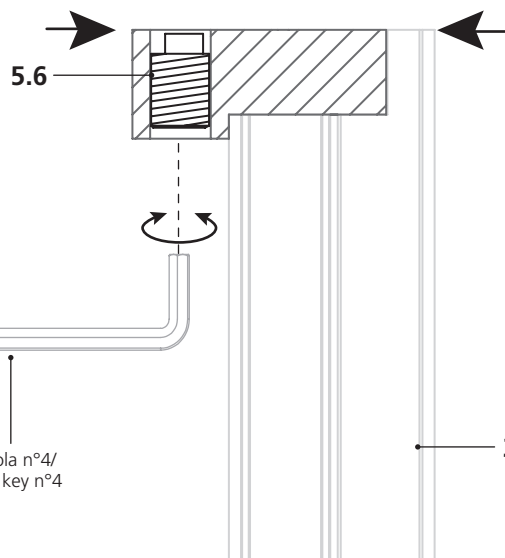
10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



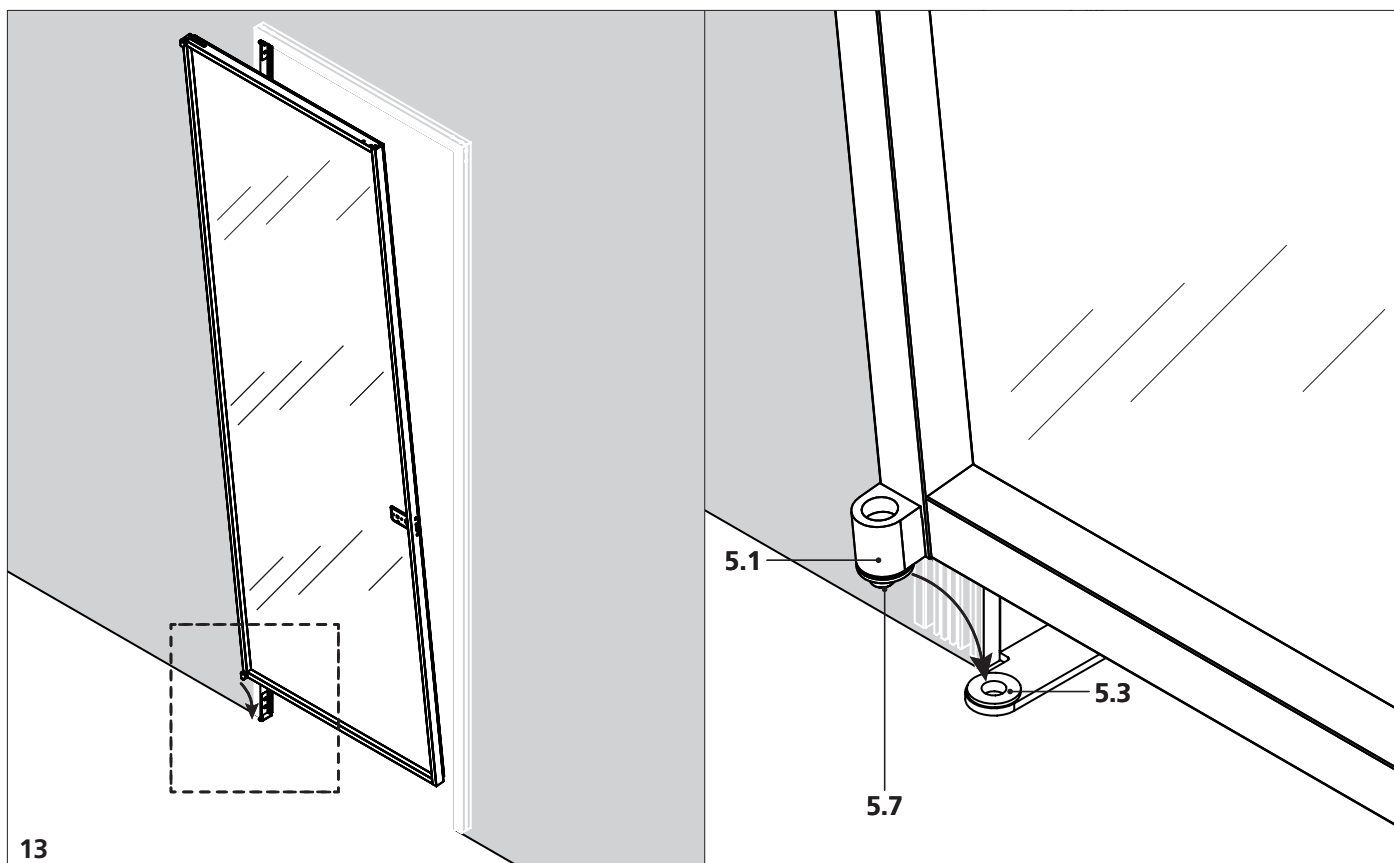
11. Inserire la guarnizione di battuta.
11. Insert the closure seal.



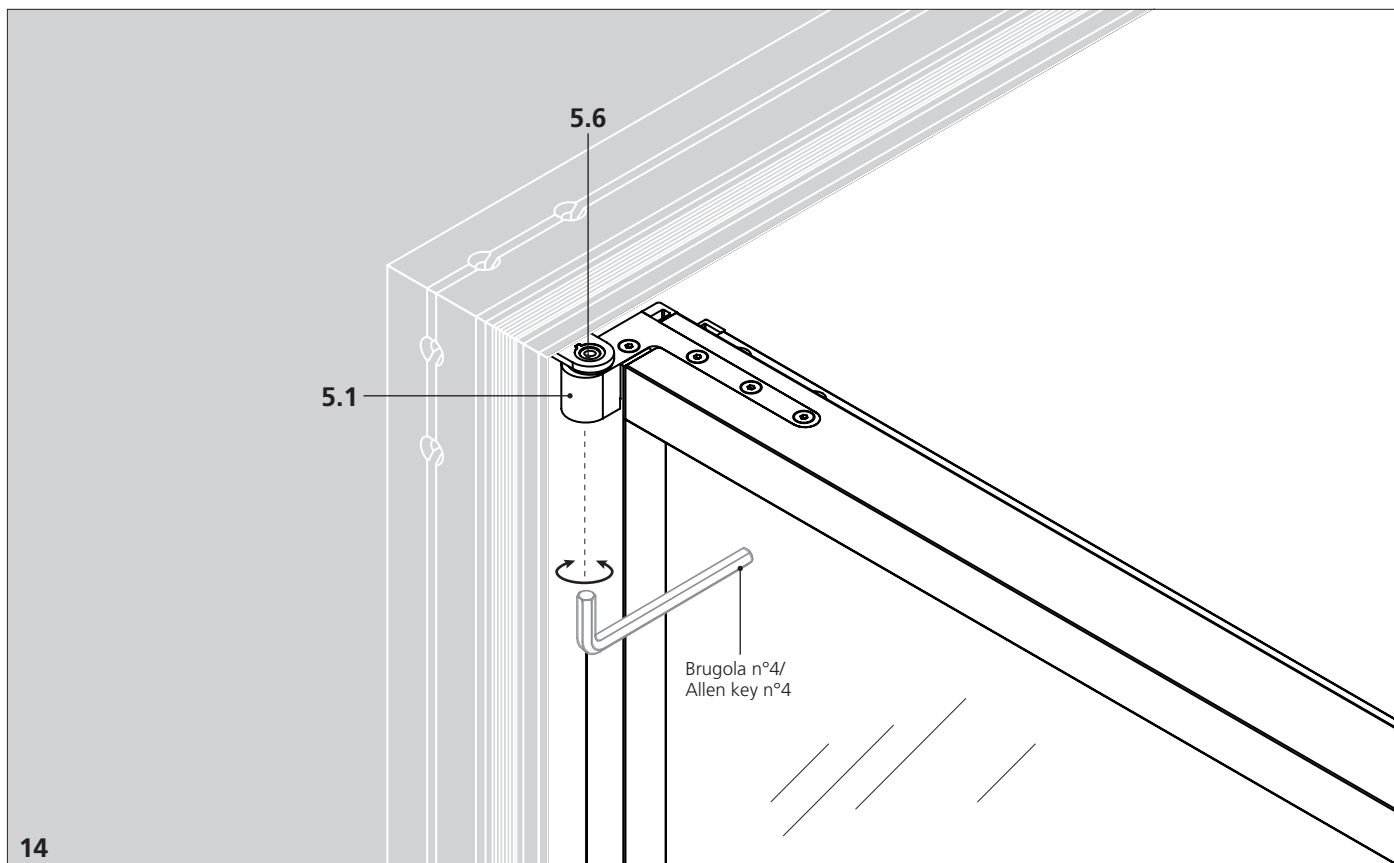
allineare/align



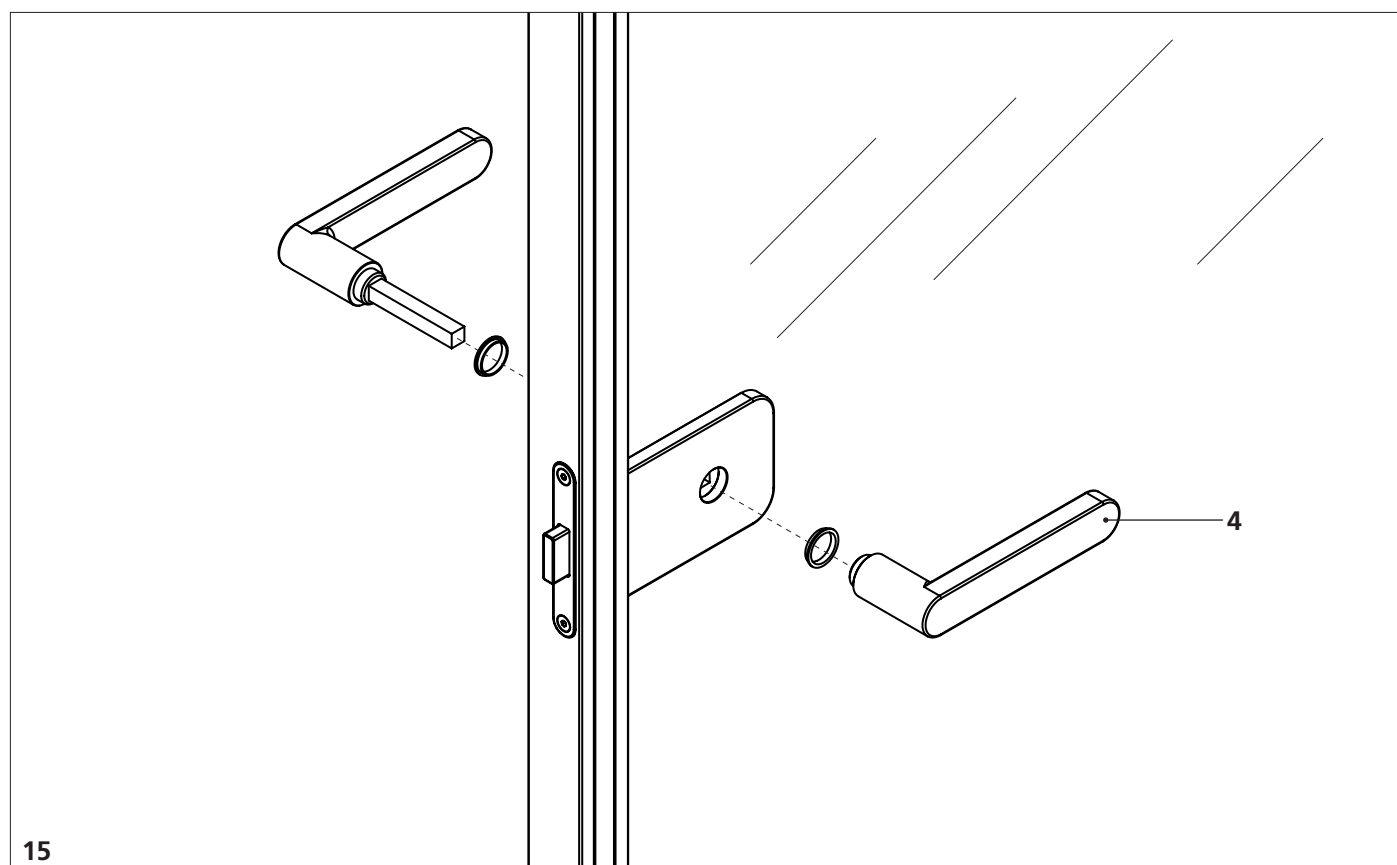
12. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
12. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



13. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
13. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.

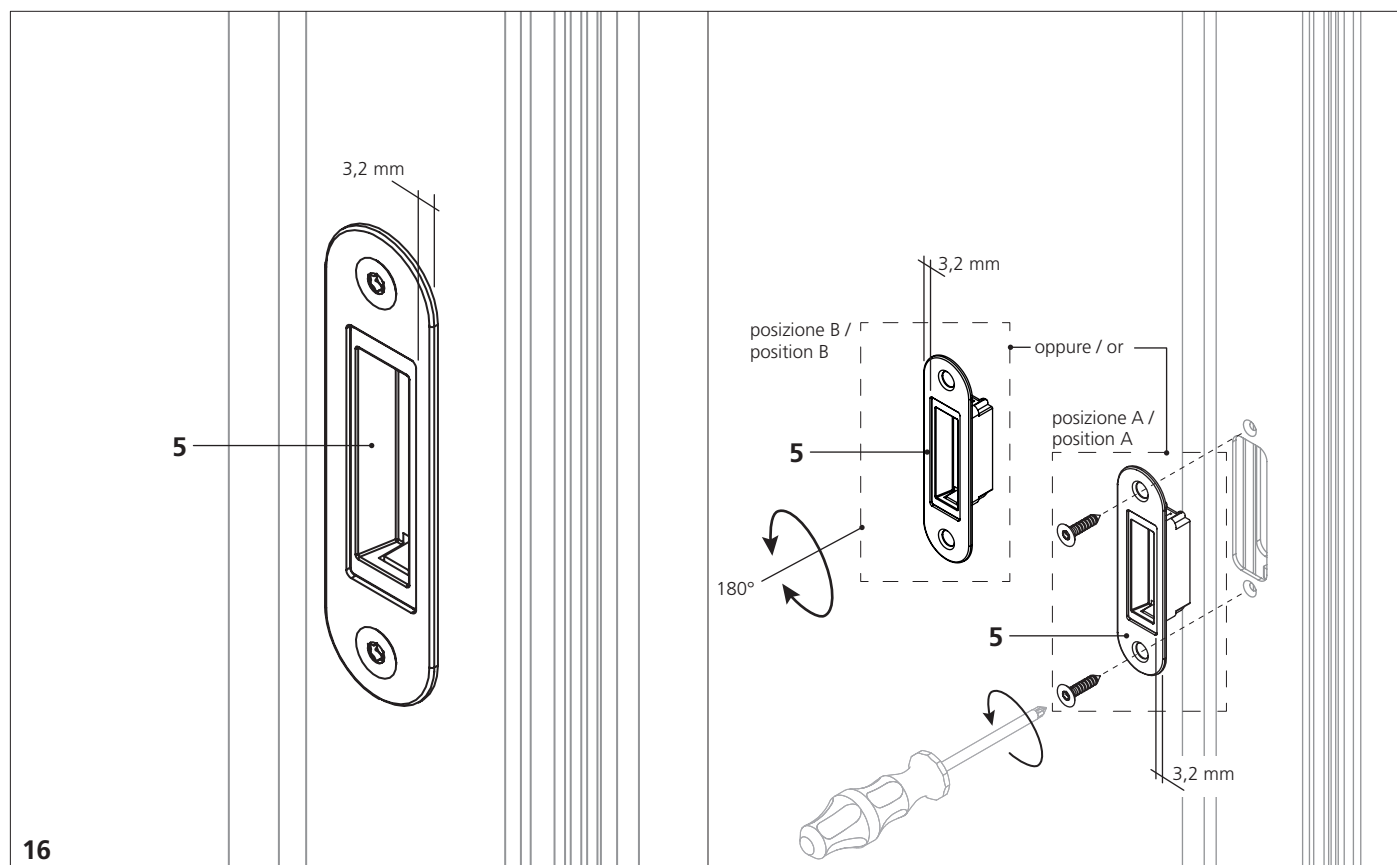


14. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
14. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.

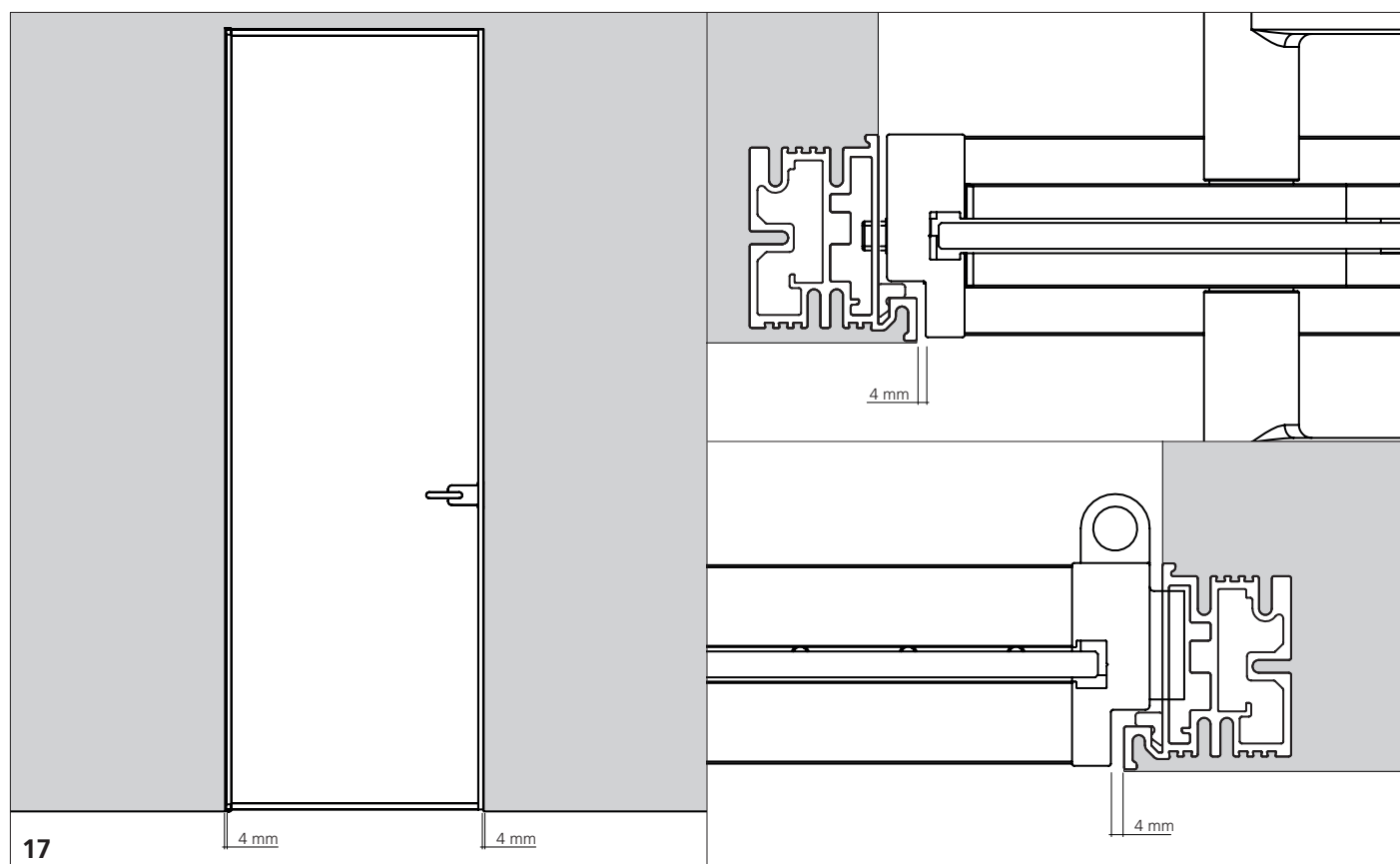


15. Inserire la maniglia.

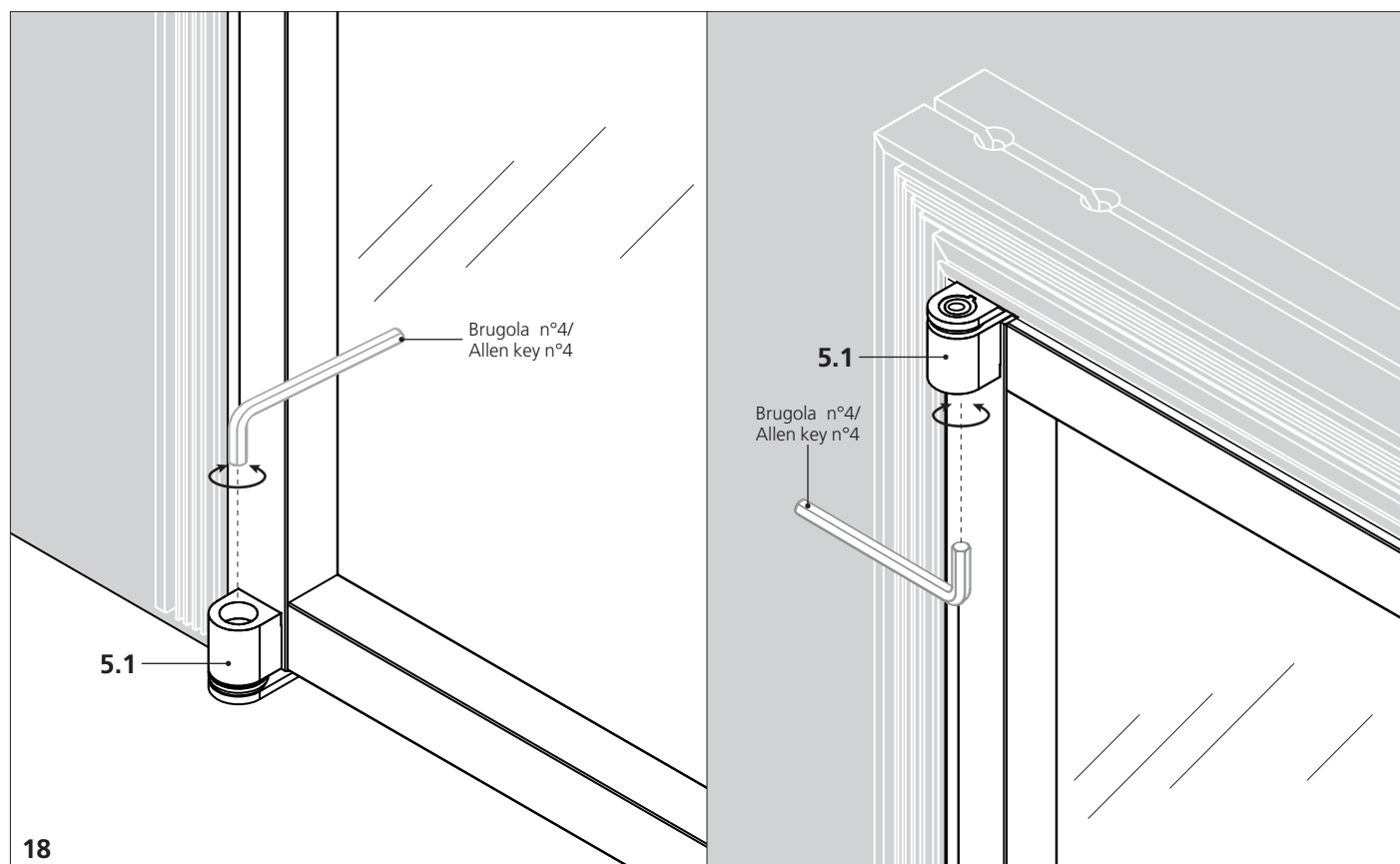
15. Insert the handle.



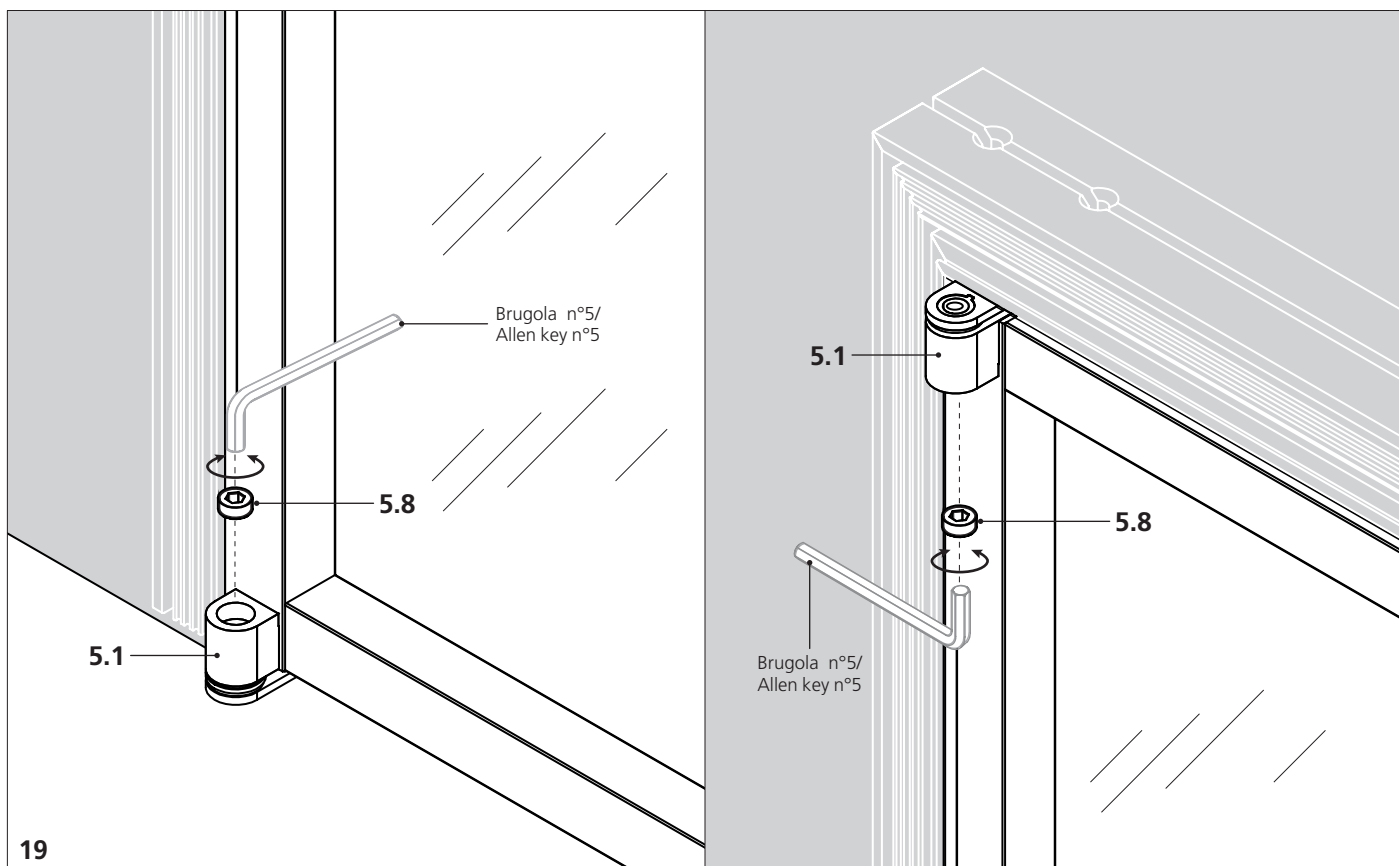
16. Verificare la corrispondenza tra anta e incontro per serratura. È possibile una regolazione ruotando il blocco serratura di 180°.
 16. Check the alignment between the door and the lock receiver. Adjustment is possible by turning the locking block 180°.



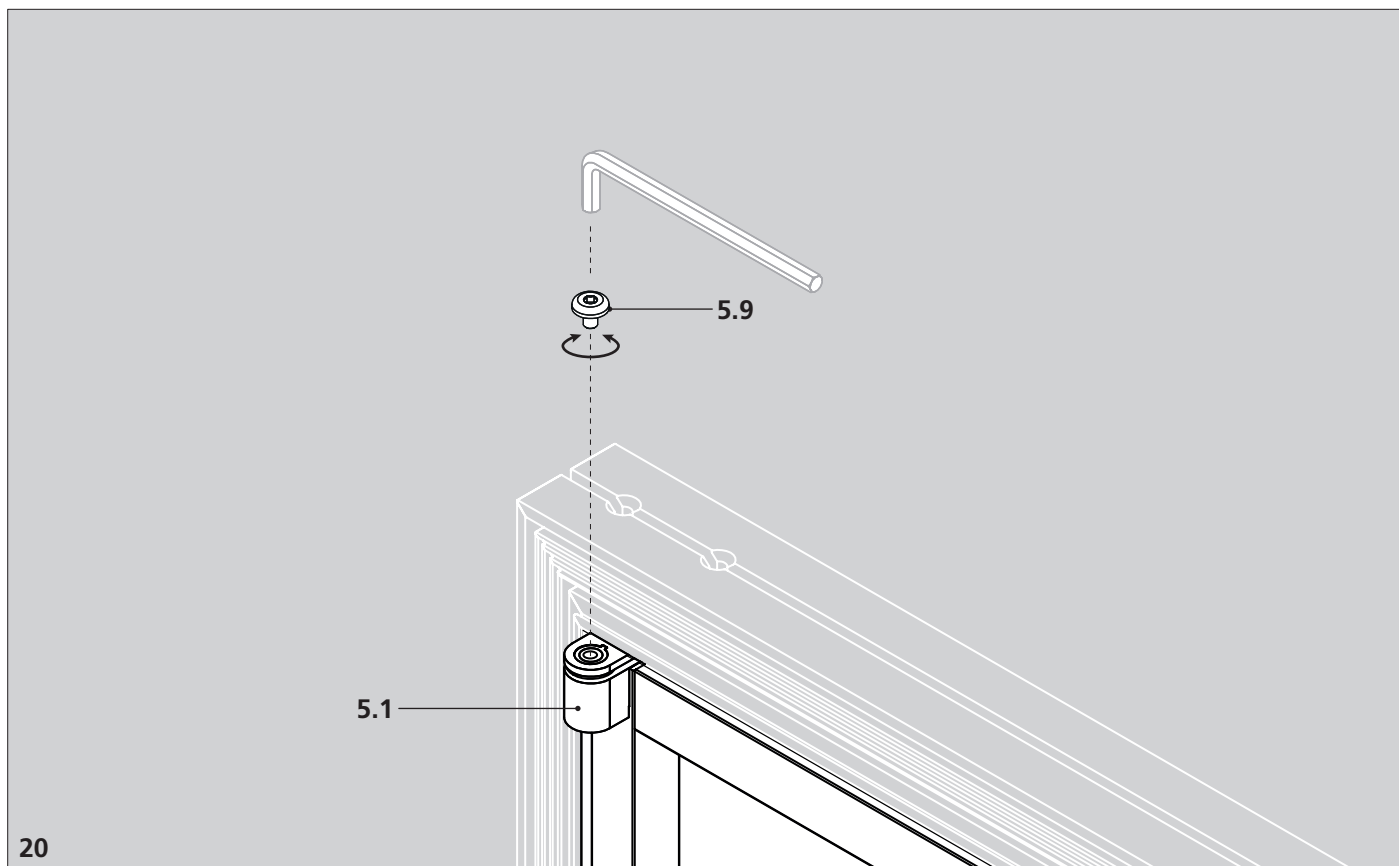
17. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
17. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



18. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
18. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



19. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
19. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



20. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
20. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)



SHERAZADE

Sherazade Swing Plain | Filo soffitto | Montaggio
Sherazade Swing Plain | Flush with the ceiling | Installation

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.2.203
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.2.204
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.2.205
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.2.208
Installazione anta / Door installation	pag.	4.2.212
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	4.2.215
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.2.216

**Avvertenza
importante**

SHERAZADE SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

**Important
notice**

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

**Avertissement
important**

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

**Advertencia
importante**

SHERAZADE SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

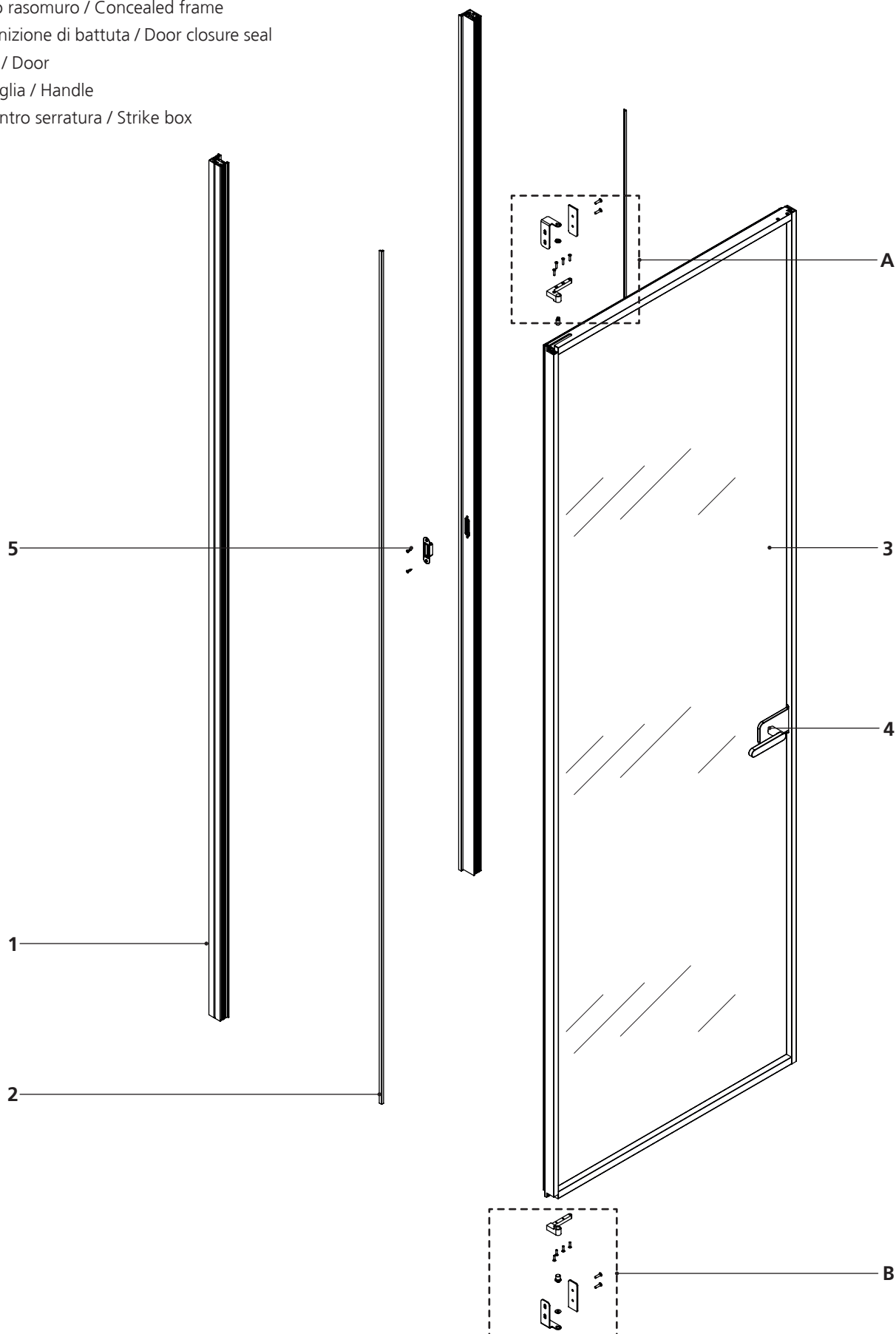
**Wichtige
Anweisung**

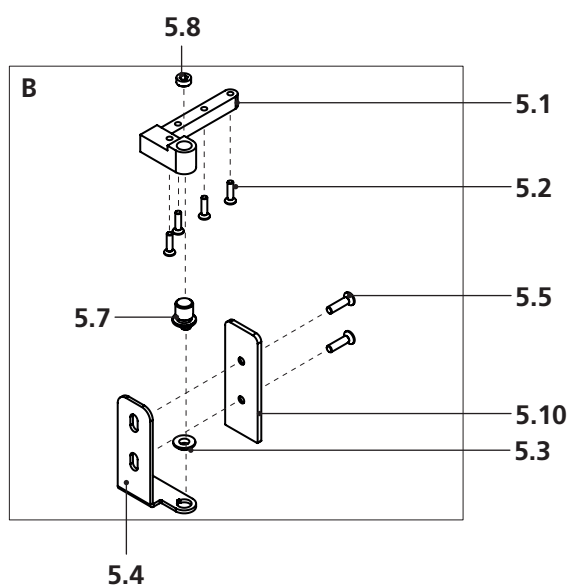
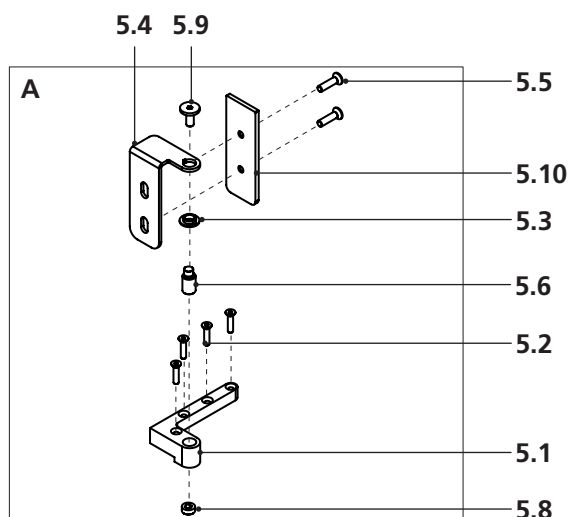
SHERAZADE SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

1. Telaio rasomuro / Concealed frame
2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
3. Anta / Door
4. Maniglia / Handle
5. Riscontro serratura / Strike box





A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group

- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
- 5.2** Viti M4 / Screws M4
- 5.3** Boccola / Bushing
- 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
- 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
- 5.6** Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
- 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
- 5.9** Vite di sicurezza / Top fastening screw
- 5.10** Piastra di serraggio / Fixing plate

B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group

- 5.1** Corpo cerniera / Hinge body
- 5.2** Viti M4 / Screws M4
- 5.3** Boccola / Bushing
- 5.4** Squadretta di supporto / Supporting square
- 5.5** Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
- 5.7** Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
- 5.8** Grano blocca perno / Pin fastening dowel
- 5.10** Piastra di serraggio / Fixing plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



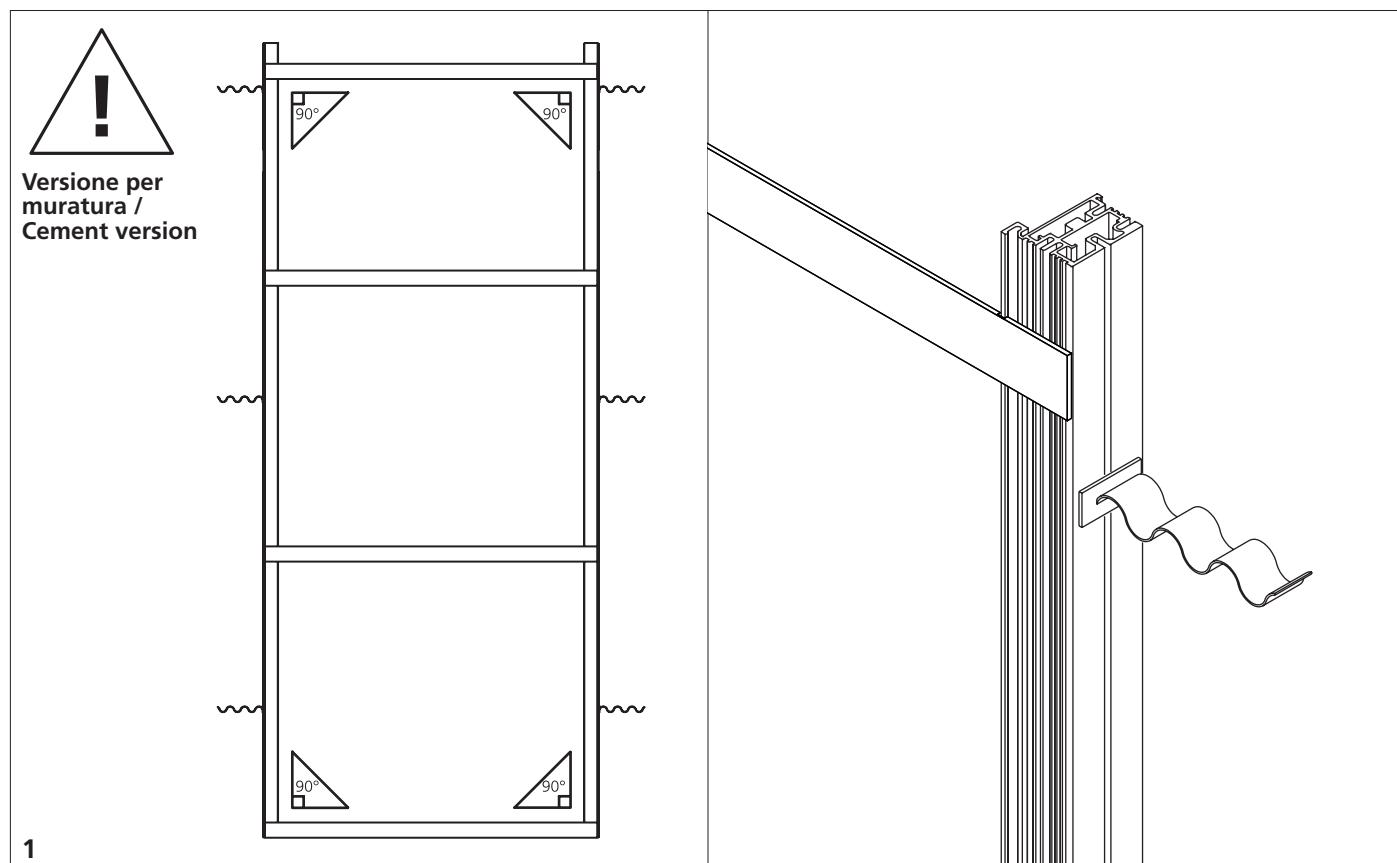
Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

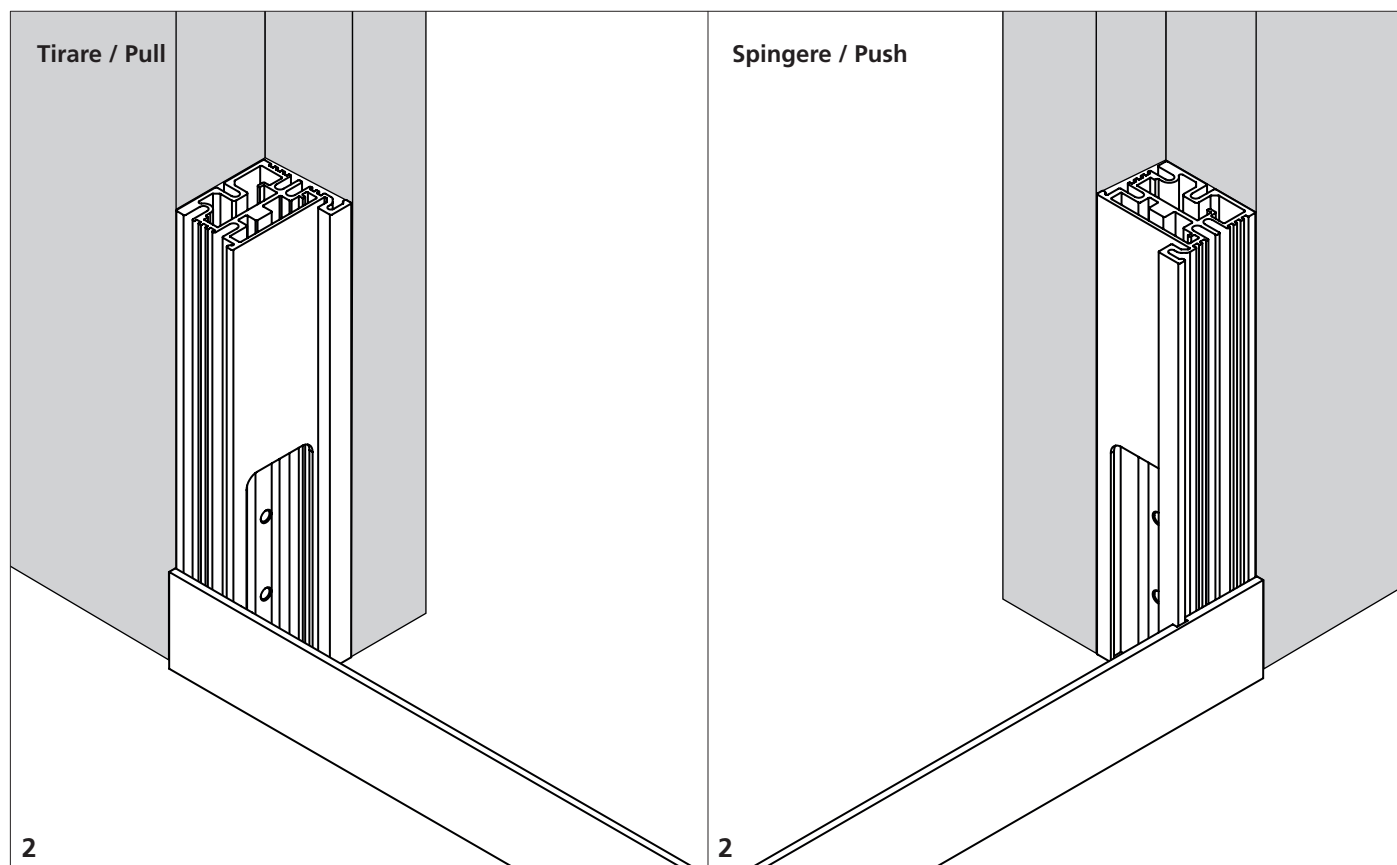


Chiave a brugola/
Allen key



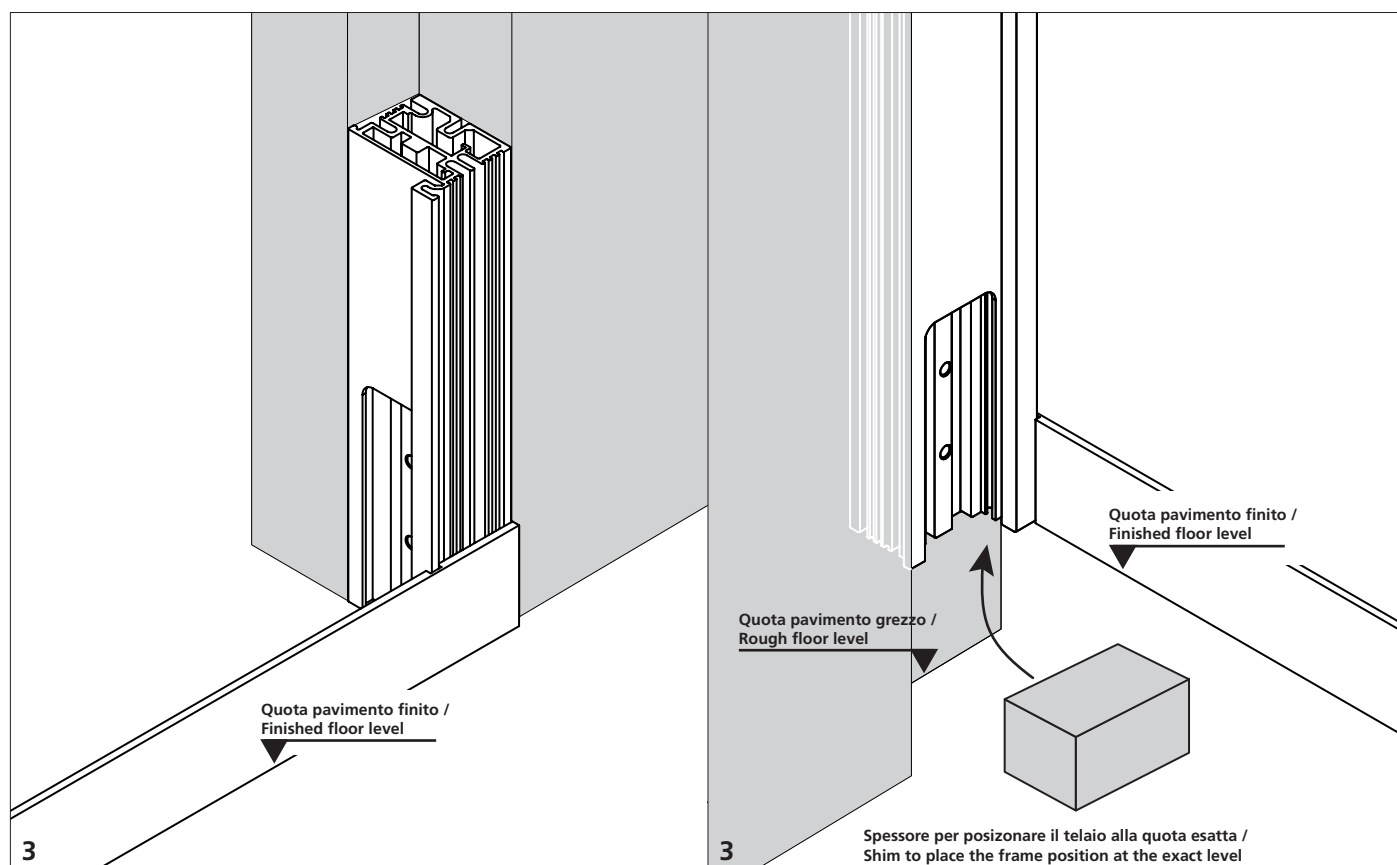
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



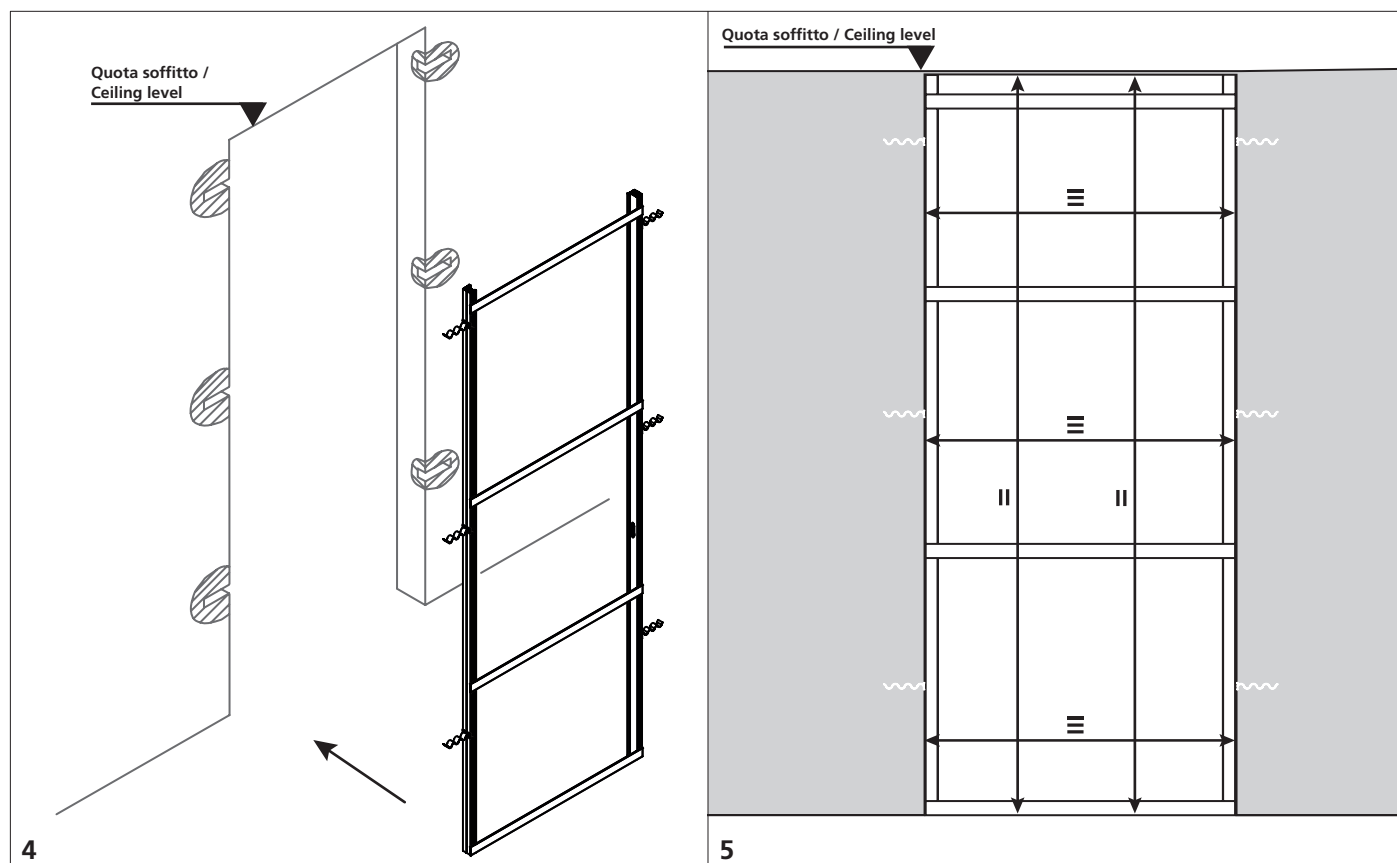
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.

2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



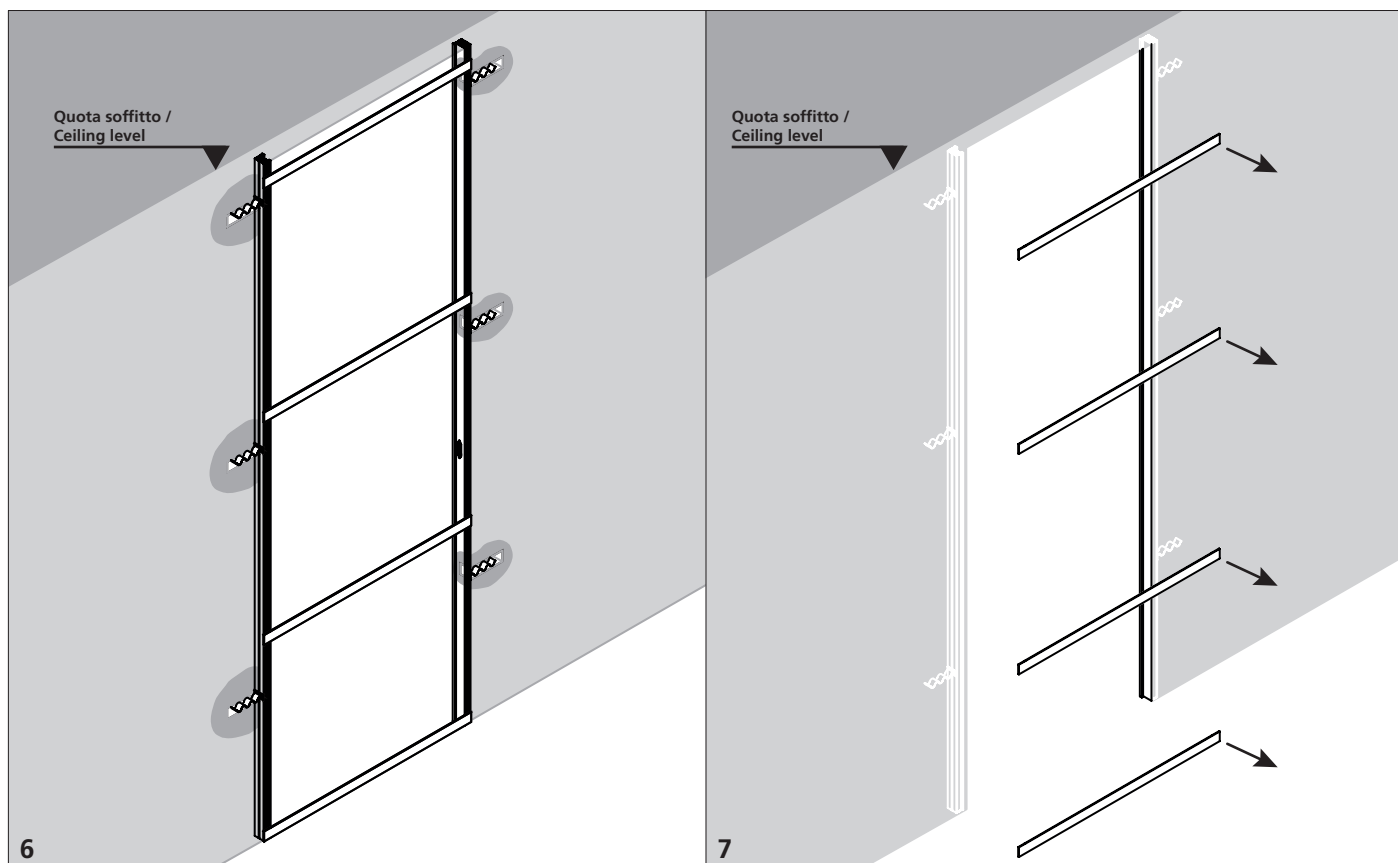
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



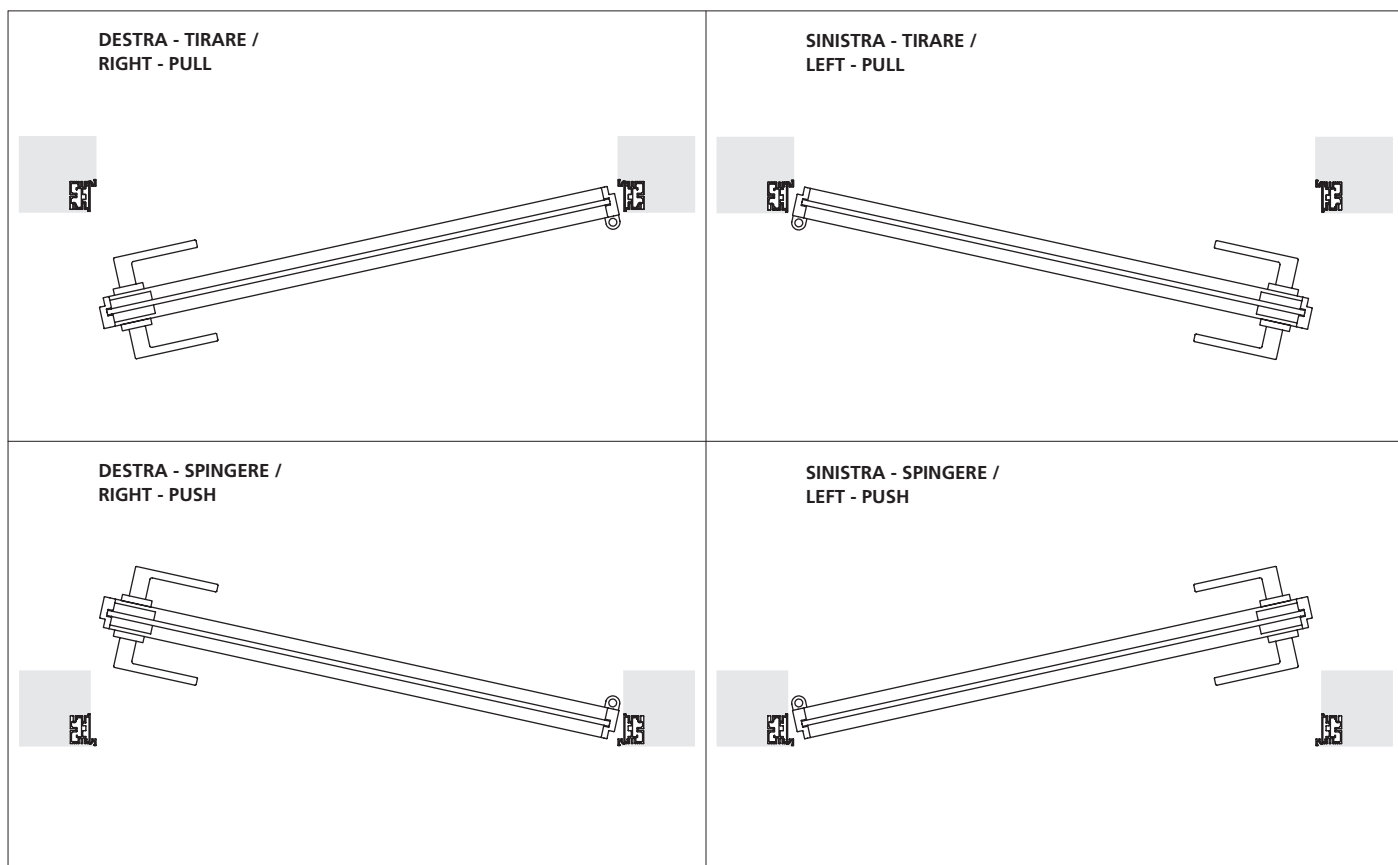
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo

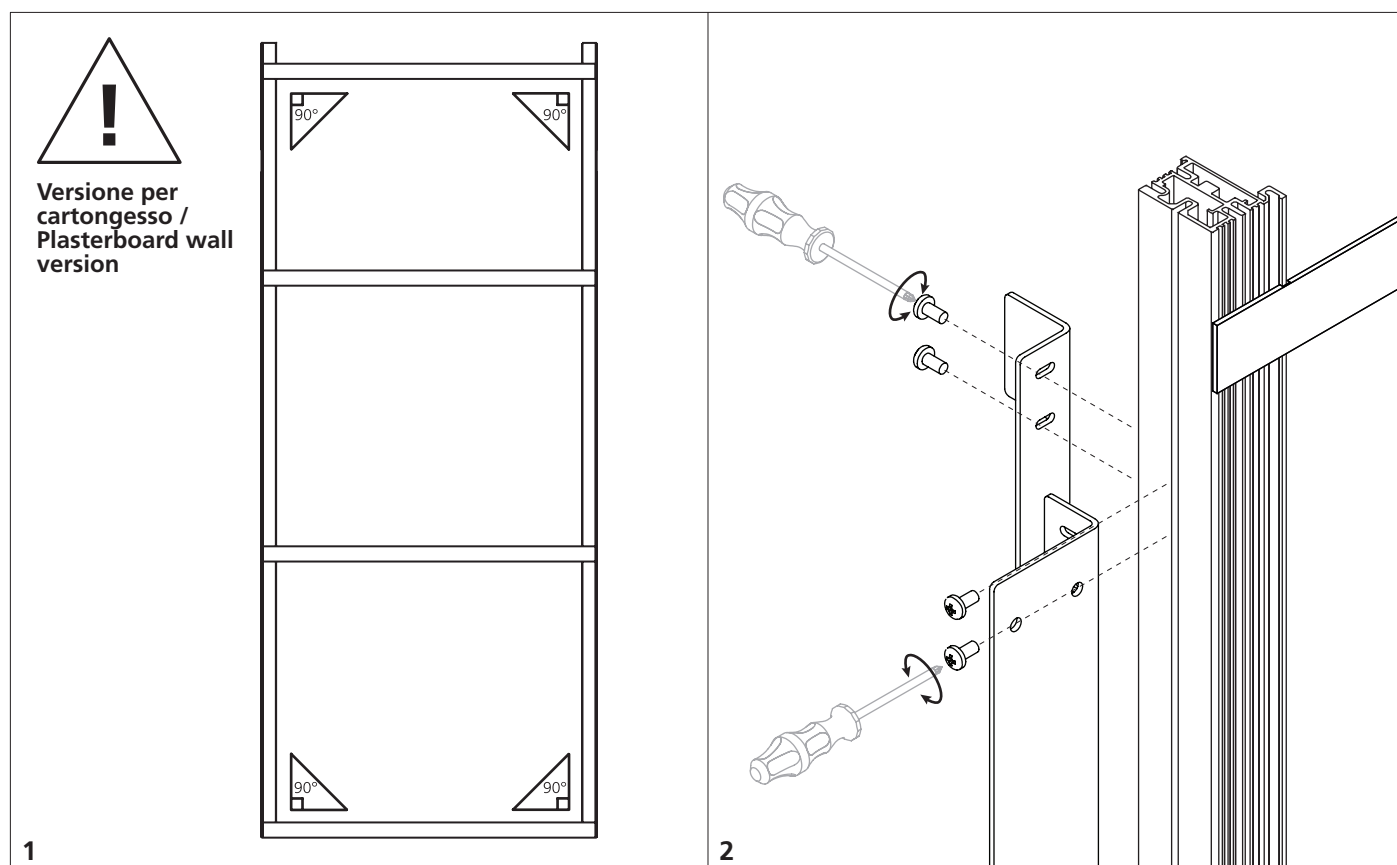
4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

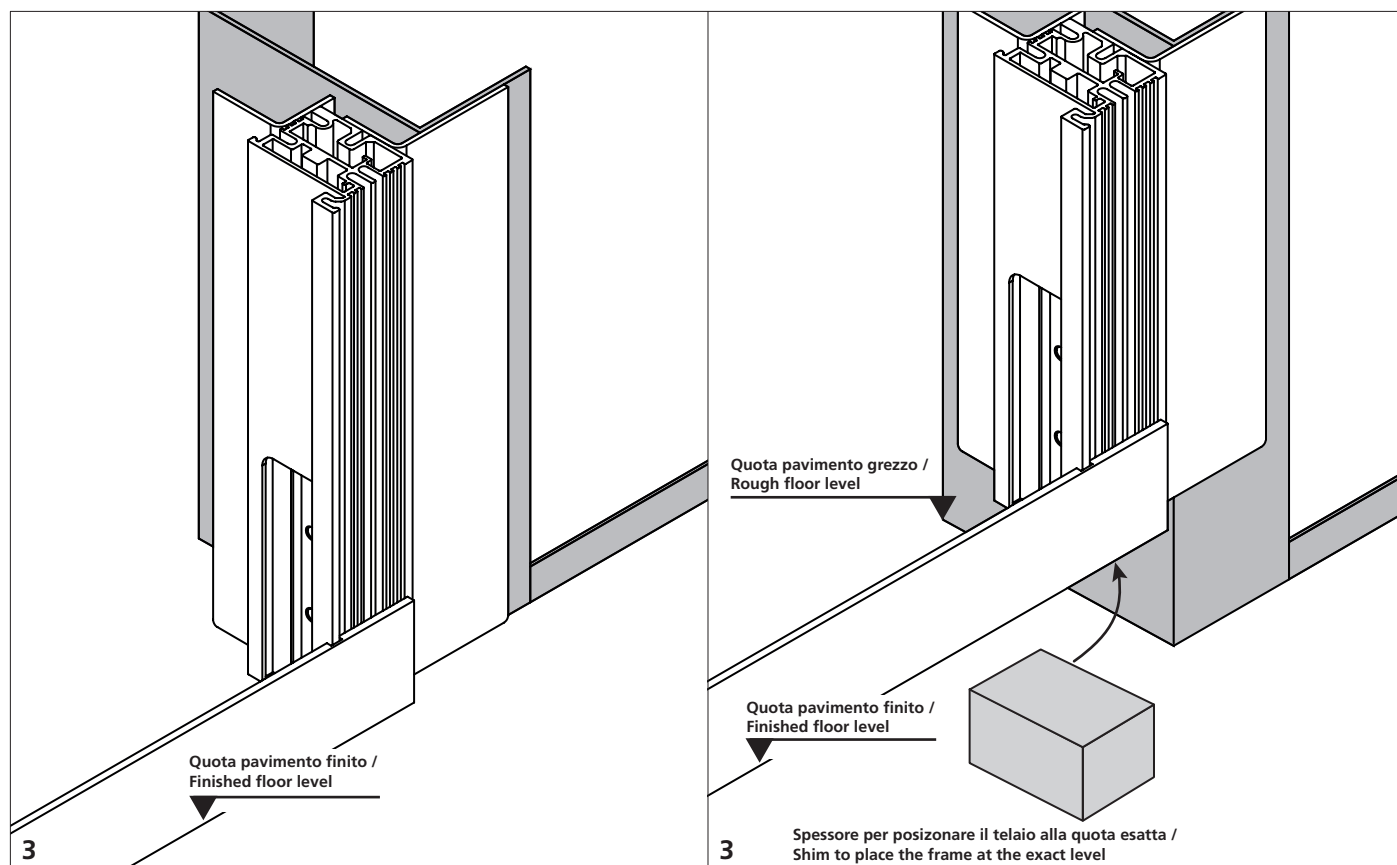
6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.





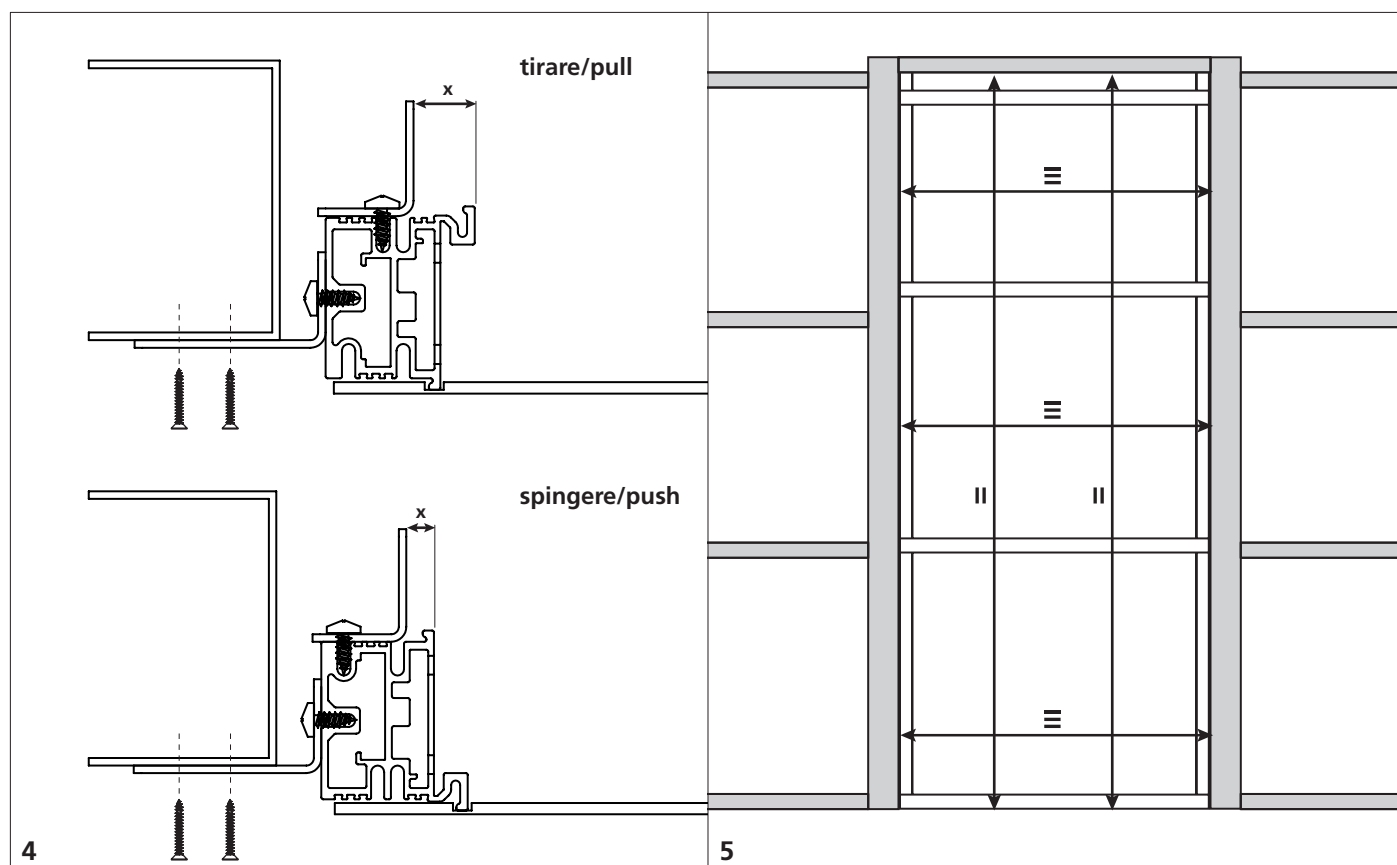
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / **2. Montare** gli angolari regolandoli con i fori asolati.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle. / **2. Assemble** the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



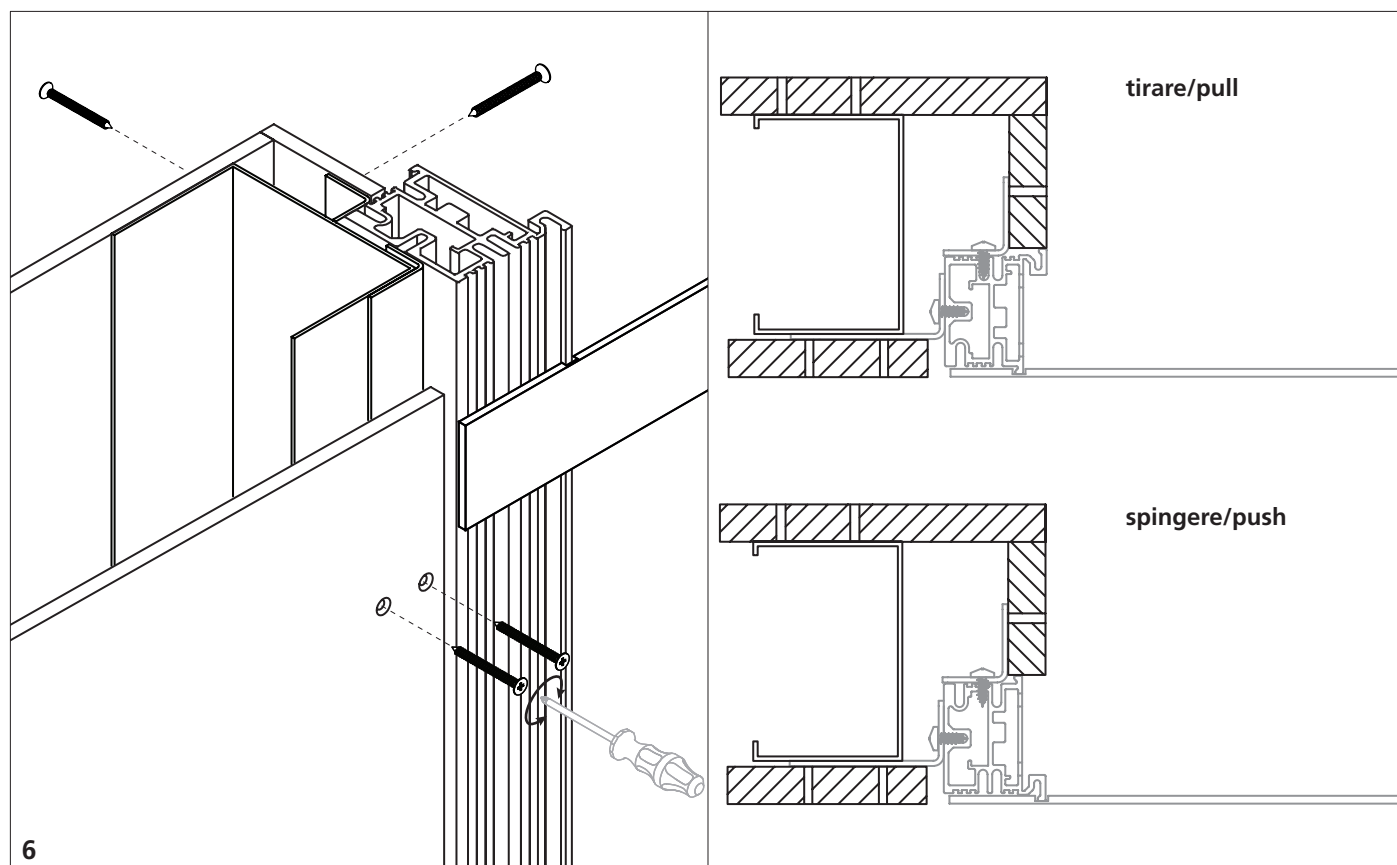
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



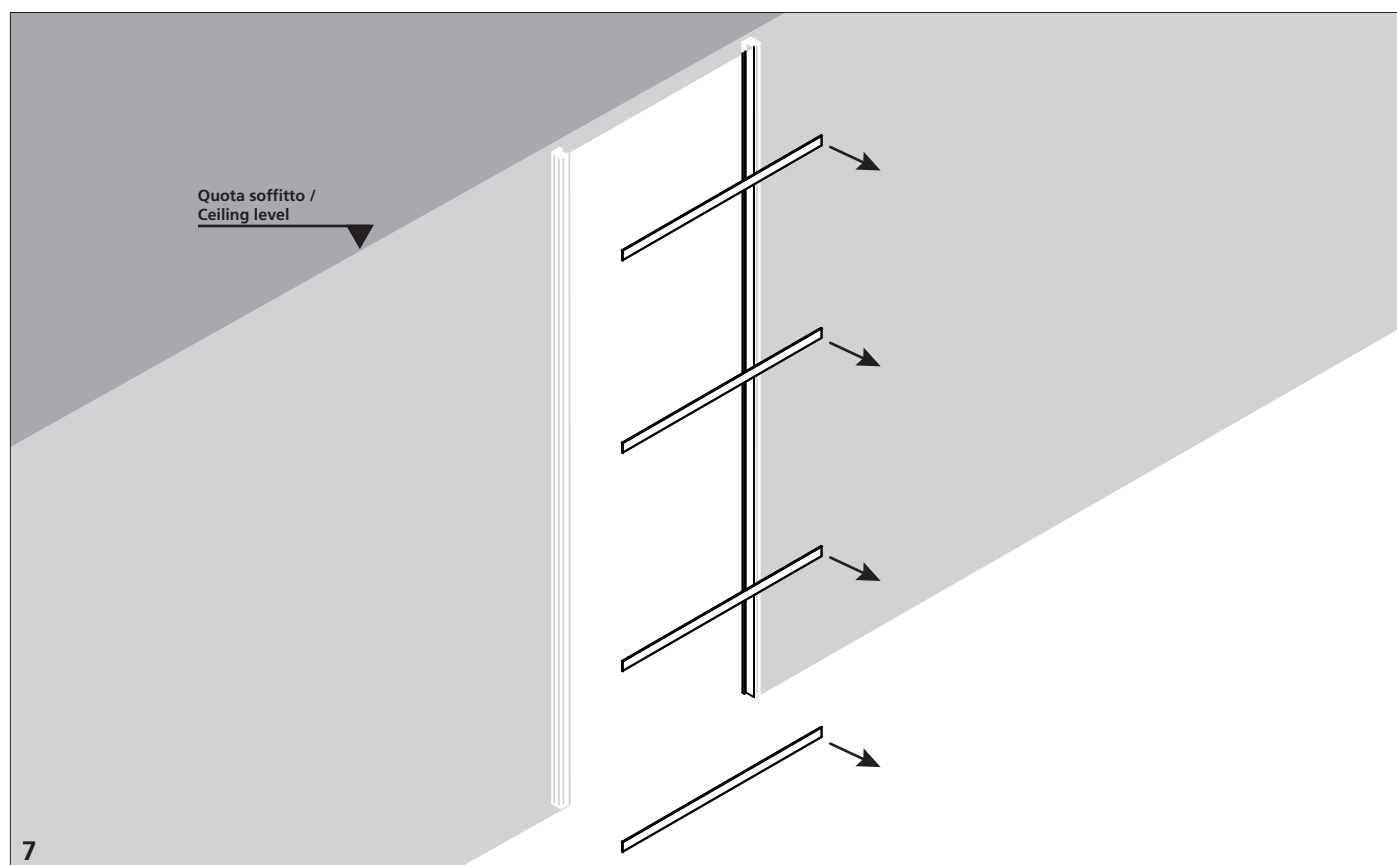
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



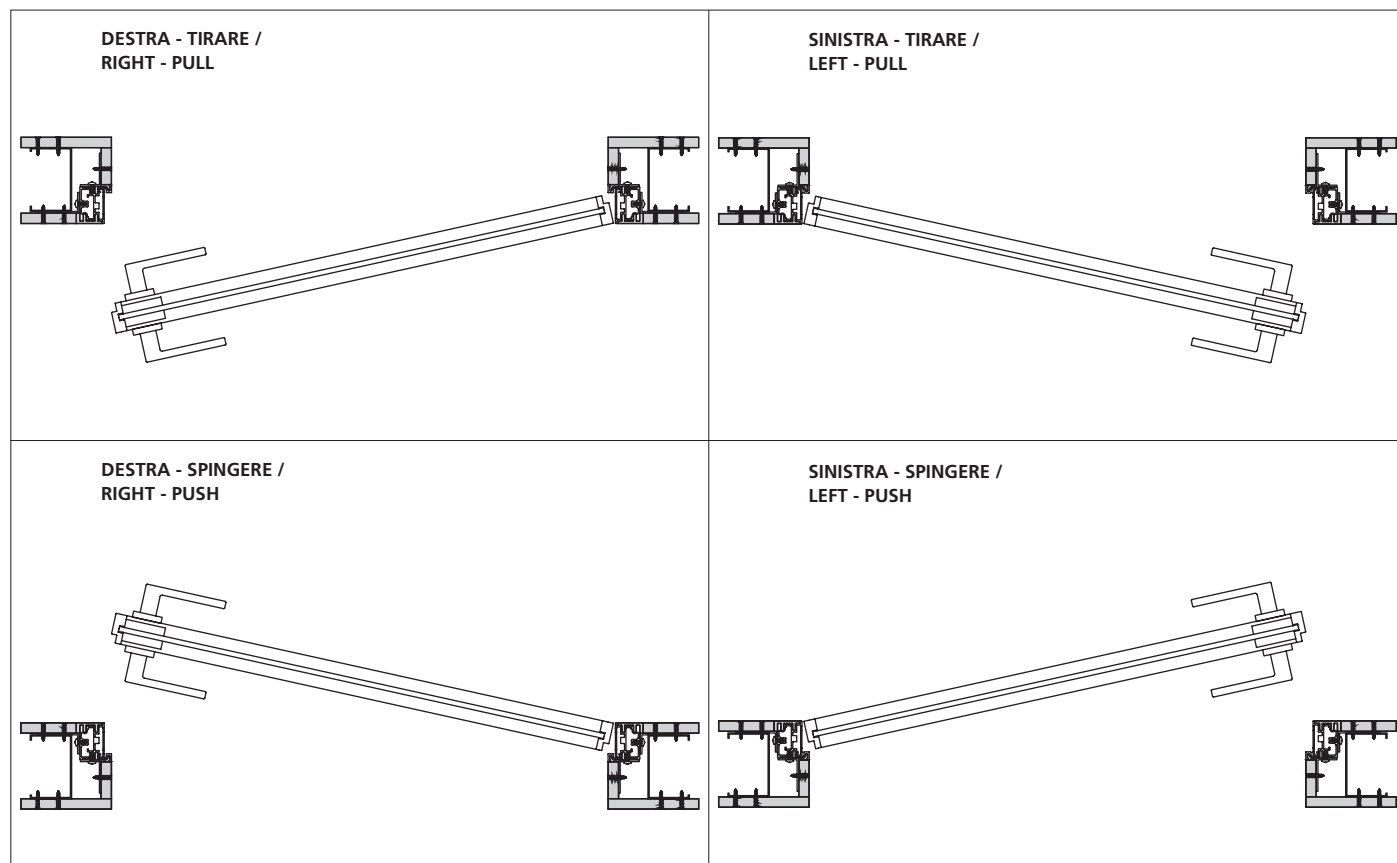
6. Posare le lastre di cartongesso.

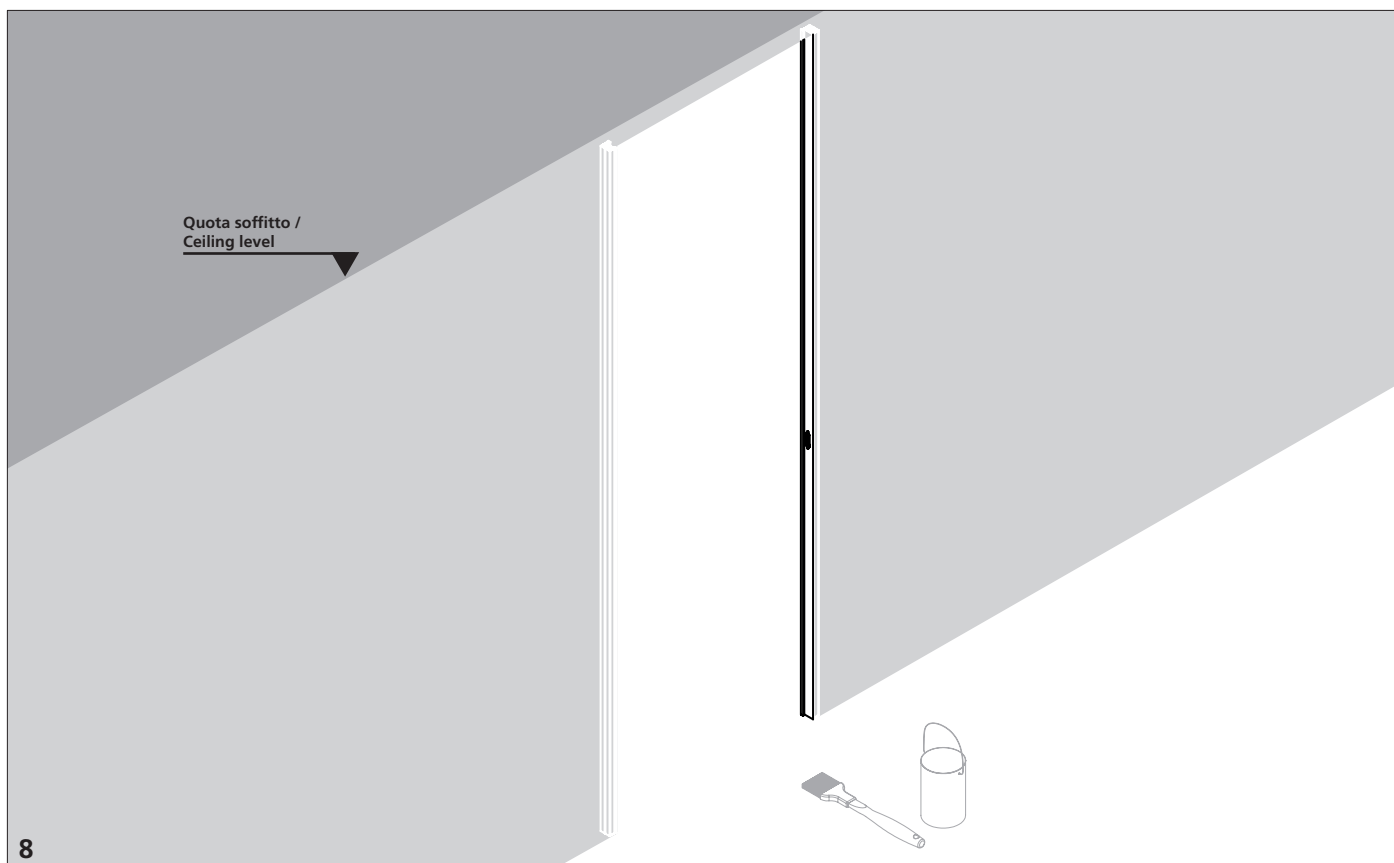
6. Lay the plasterboard slabs.



7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.

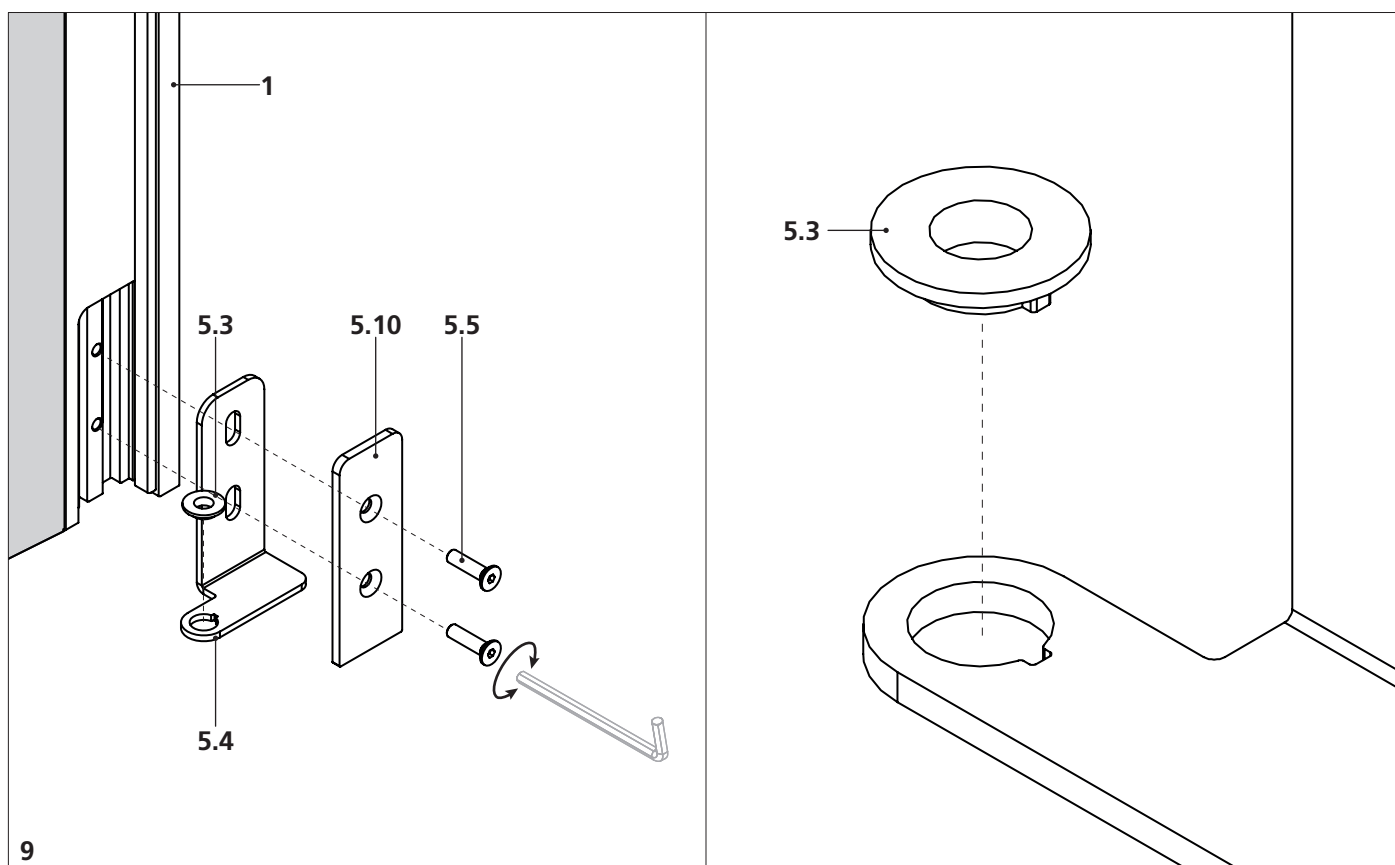
7. Remove the spacers and smooth the wall.



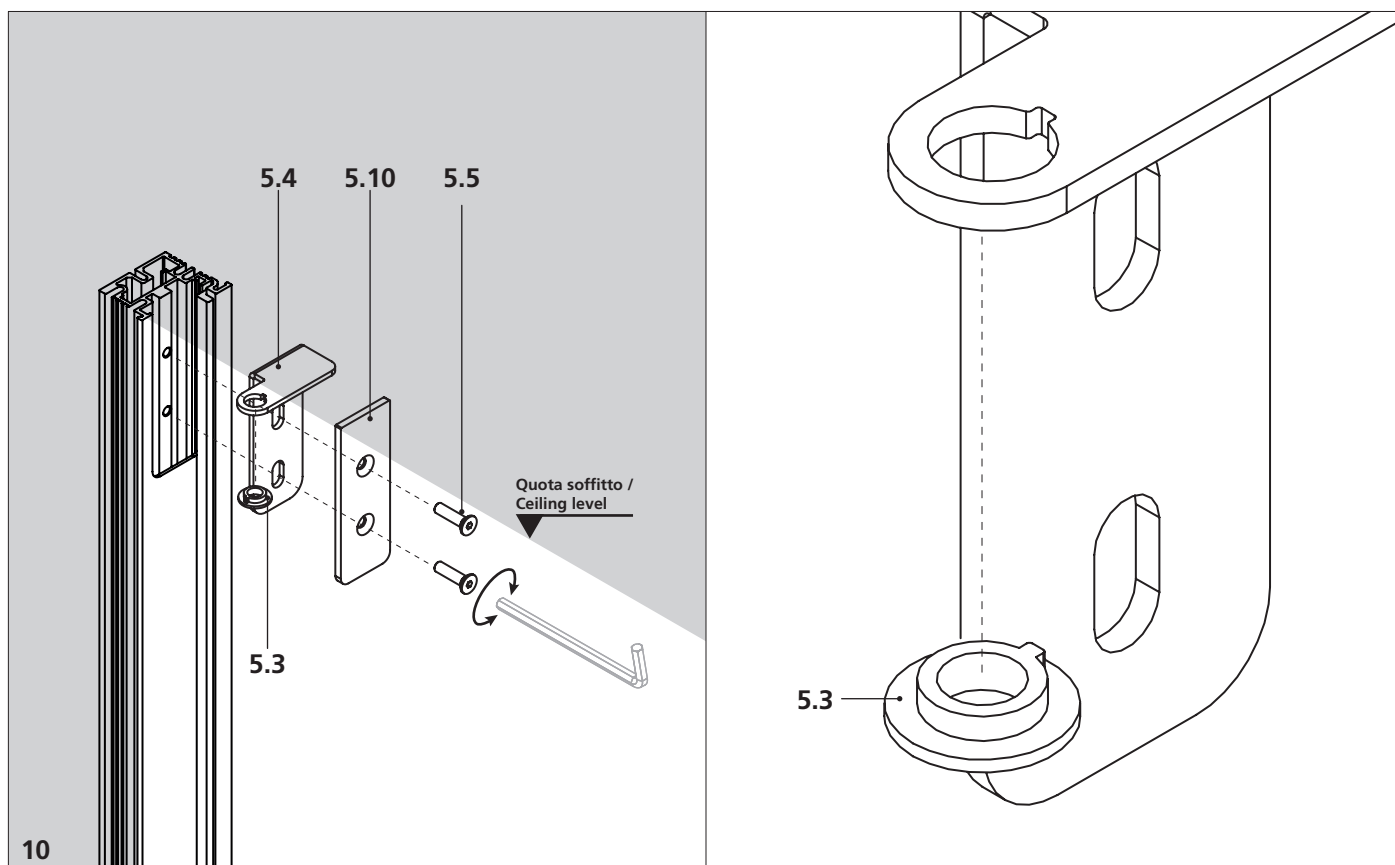


8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.

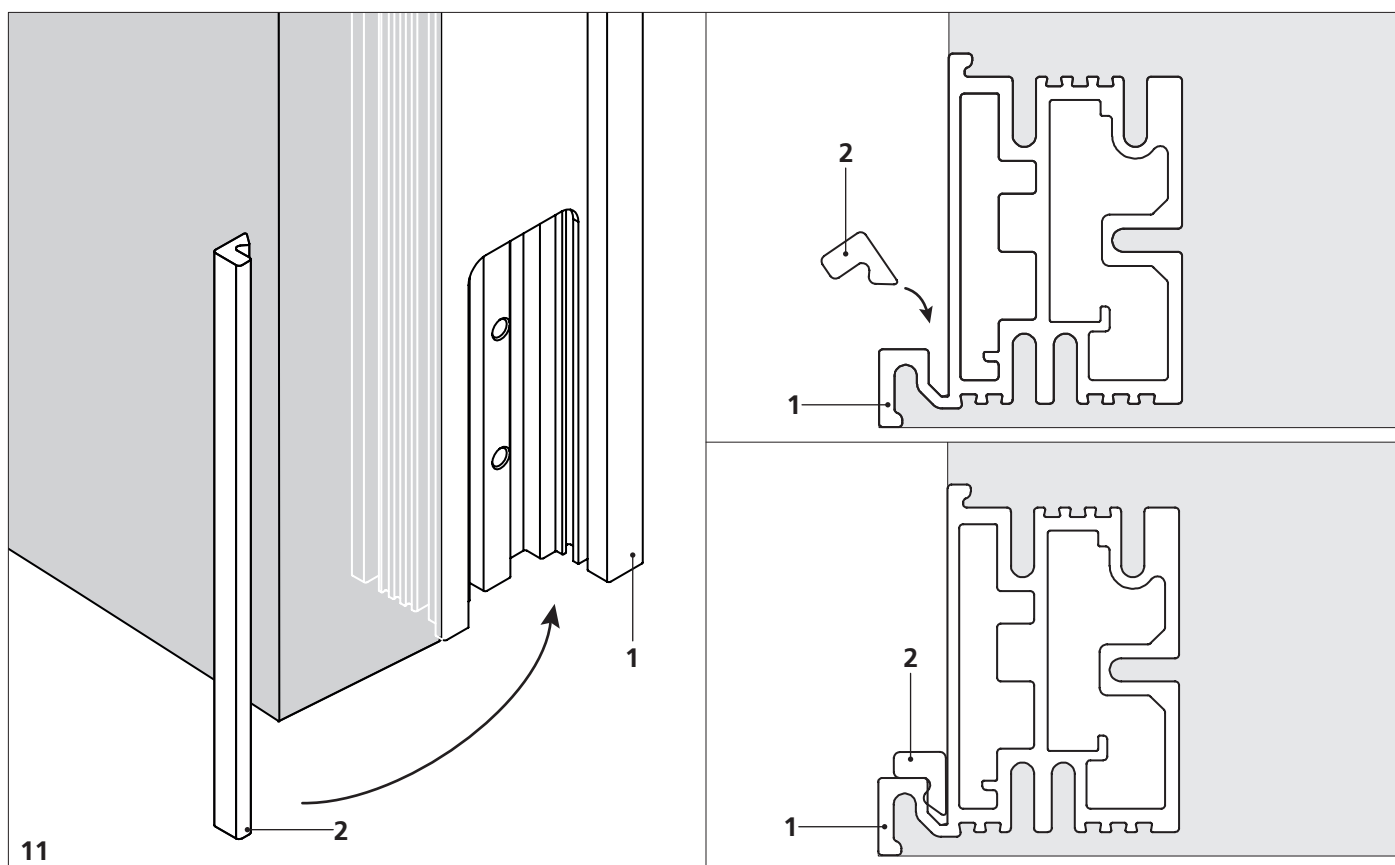
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.

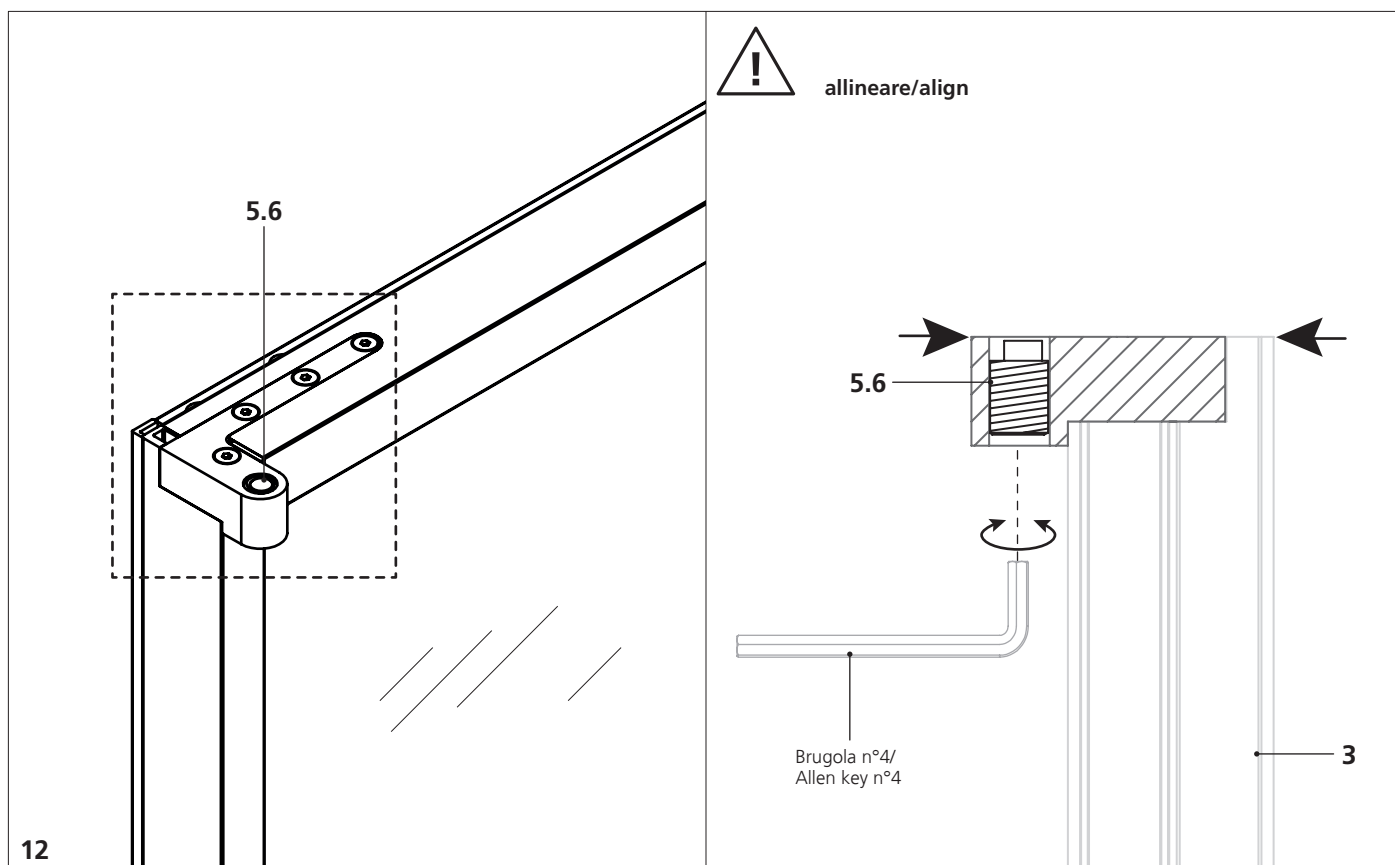


10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



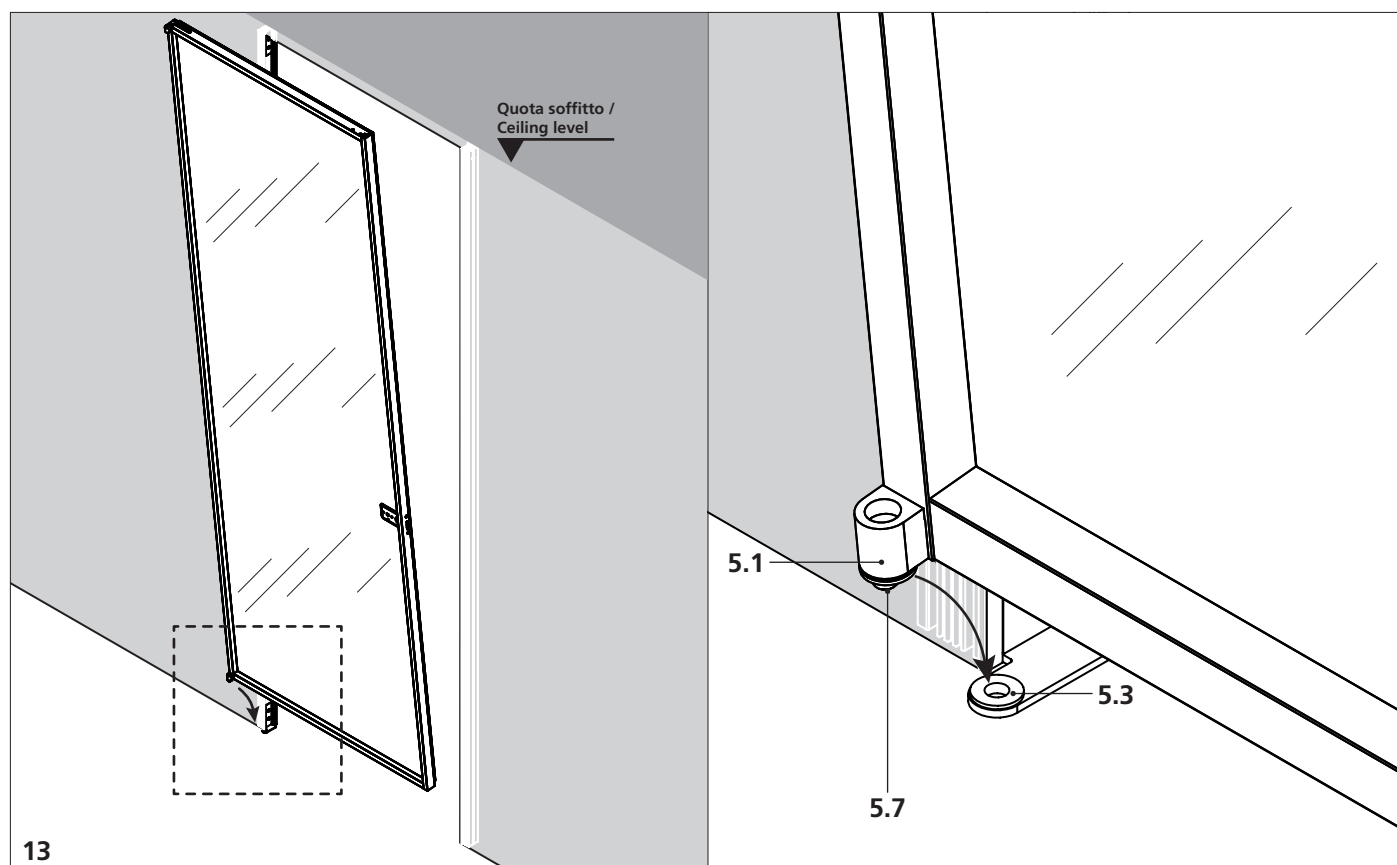
11. Inserire la guarnizione di battuta.

11. Insert the closure seal.

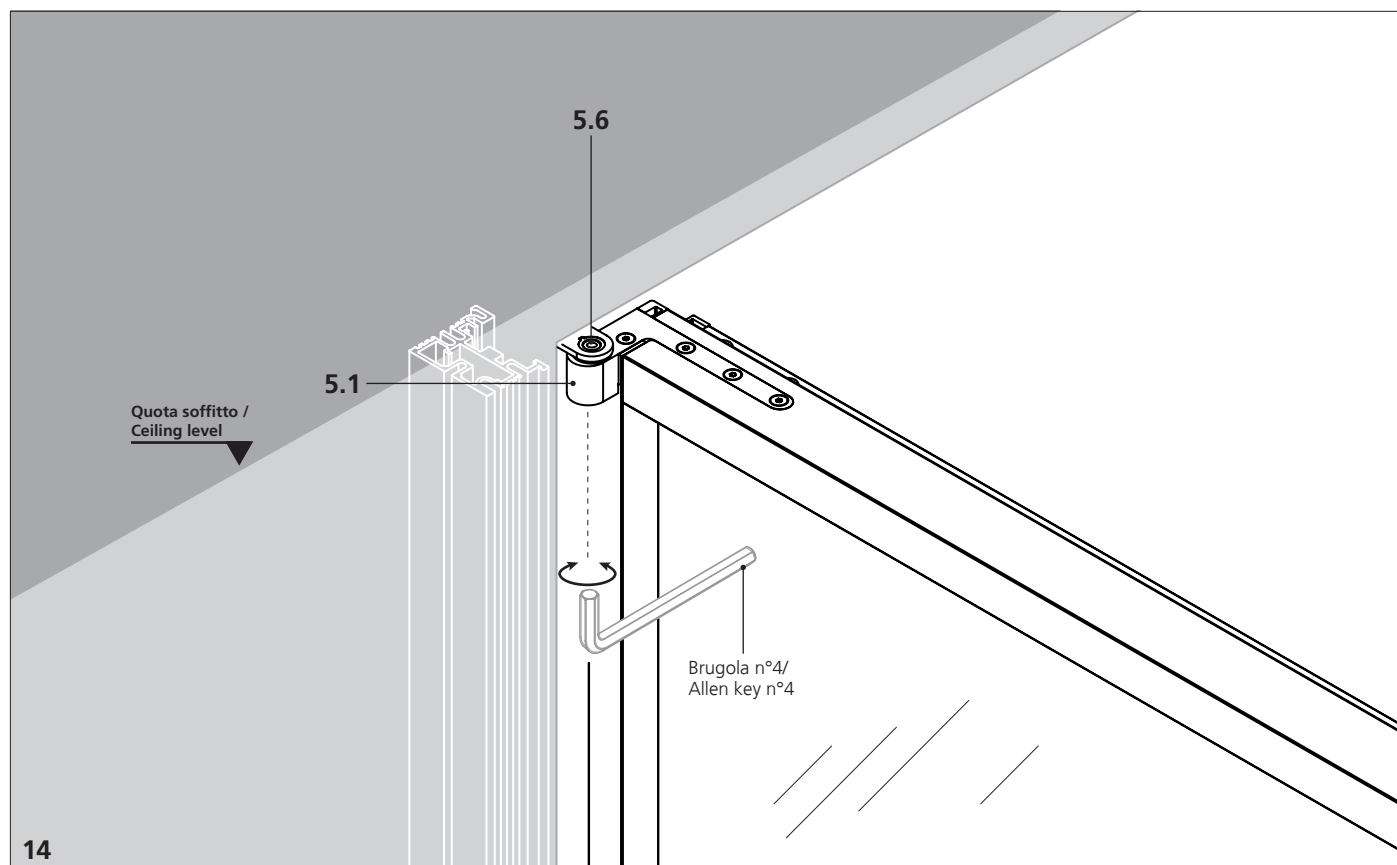


12. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

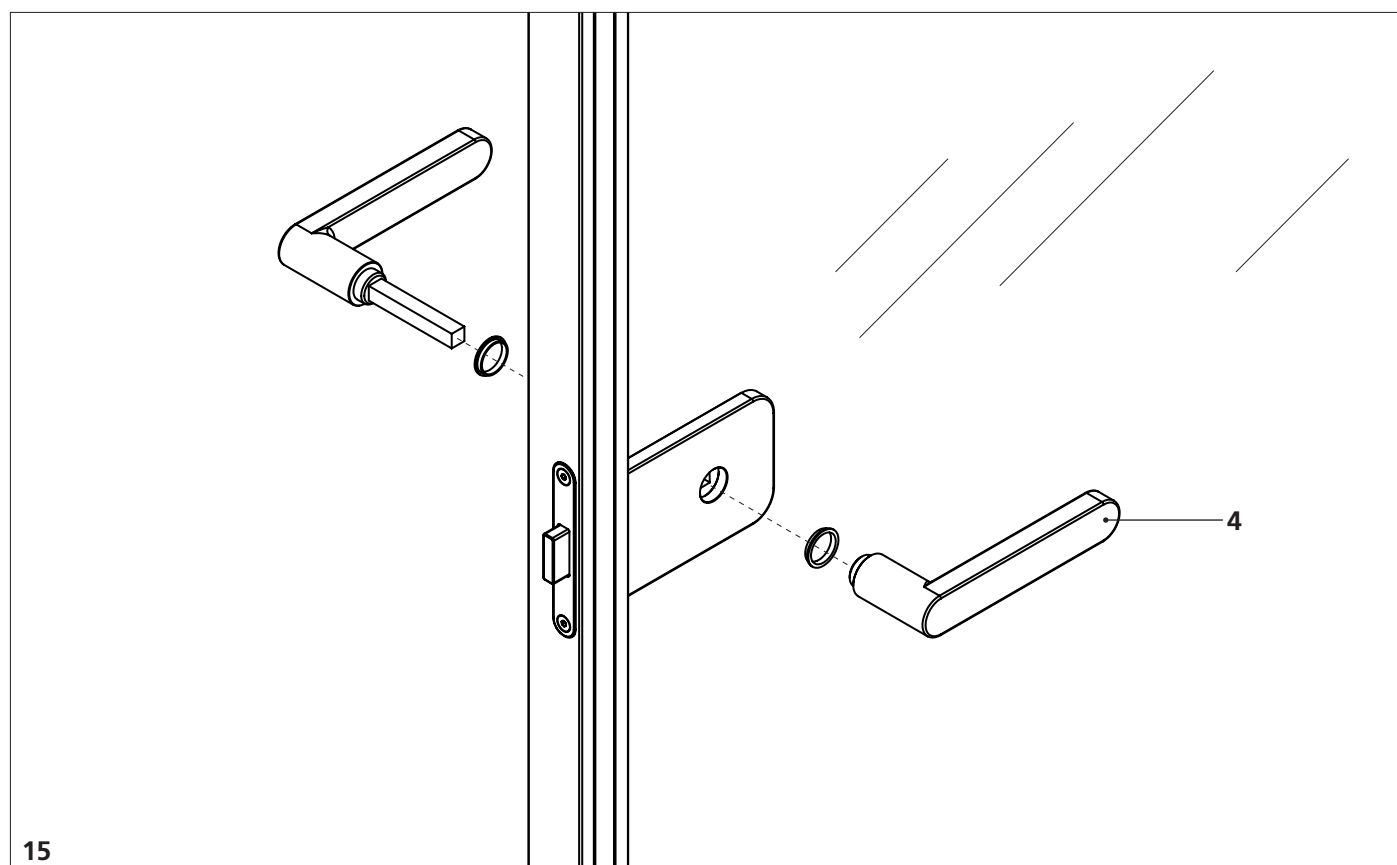
12. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



13. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
13. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.

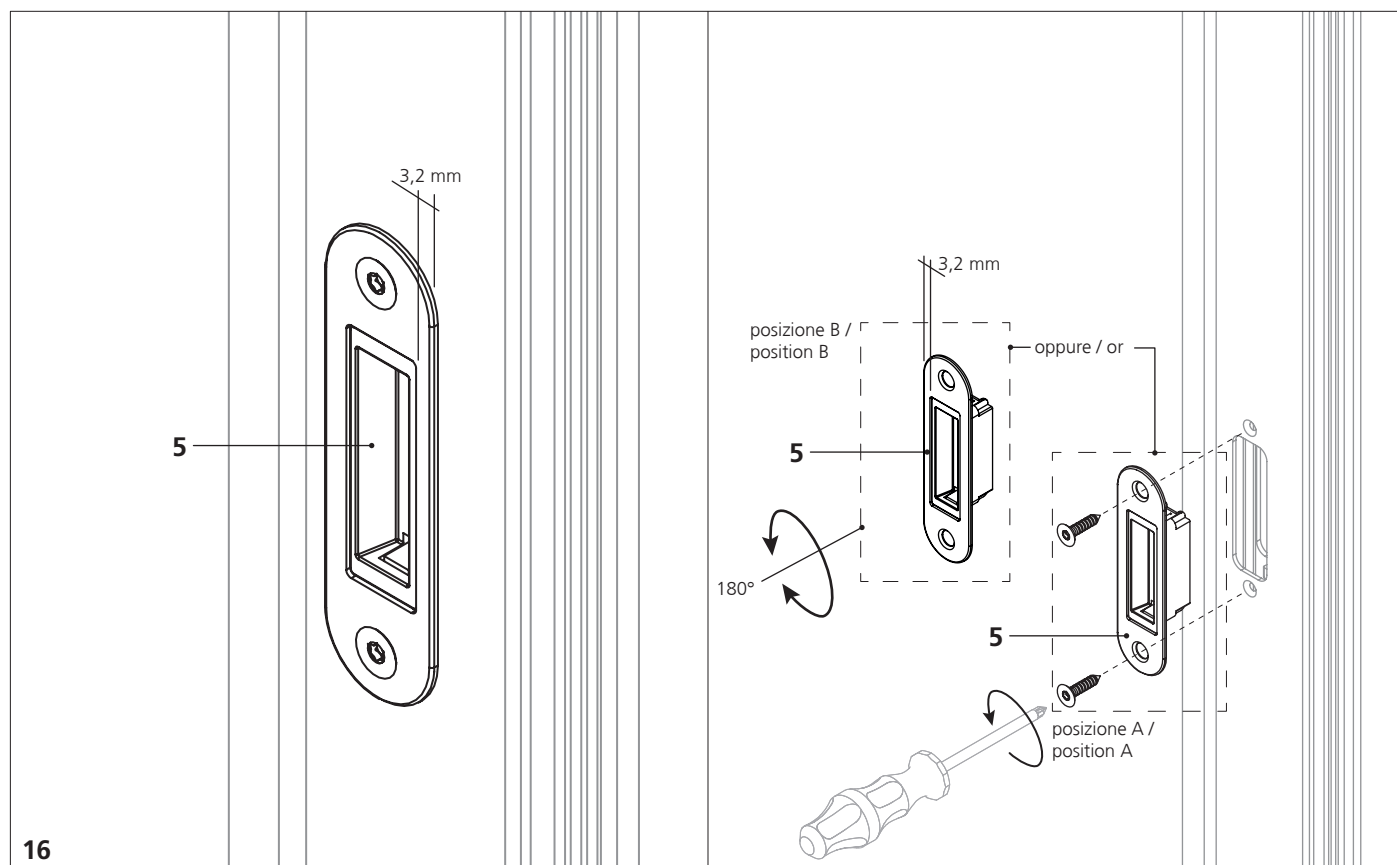


14. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
14. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



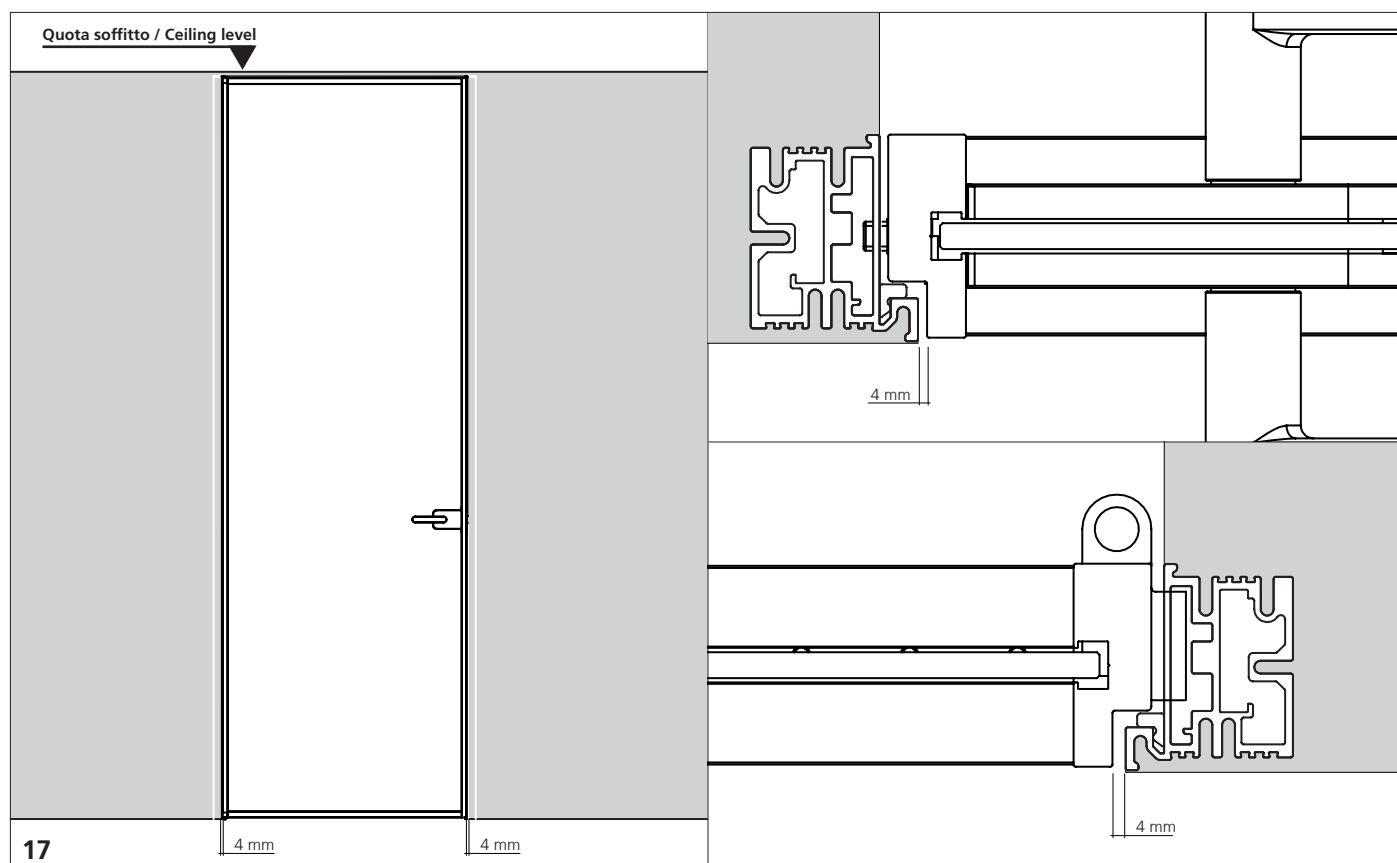
15. Inserire la maniglia.

15. Insert the handle.



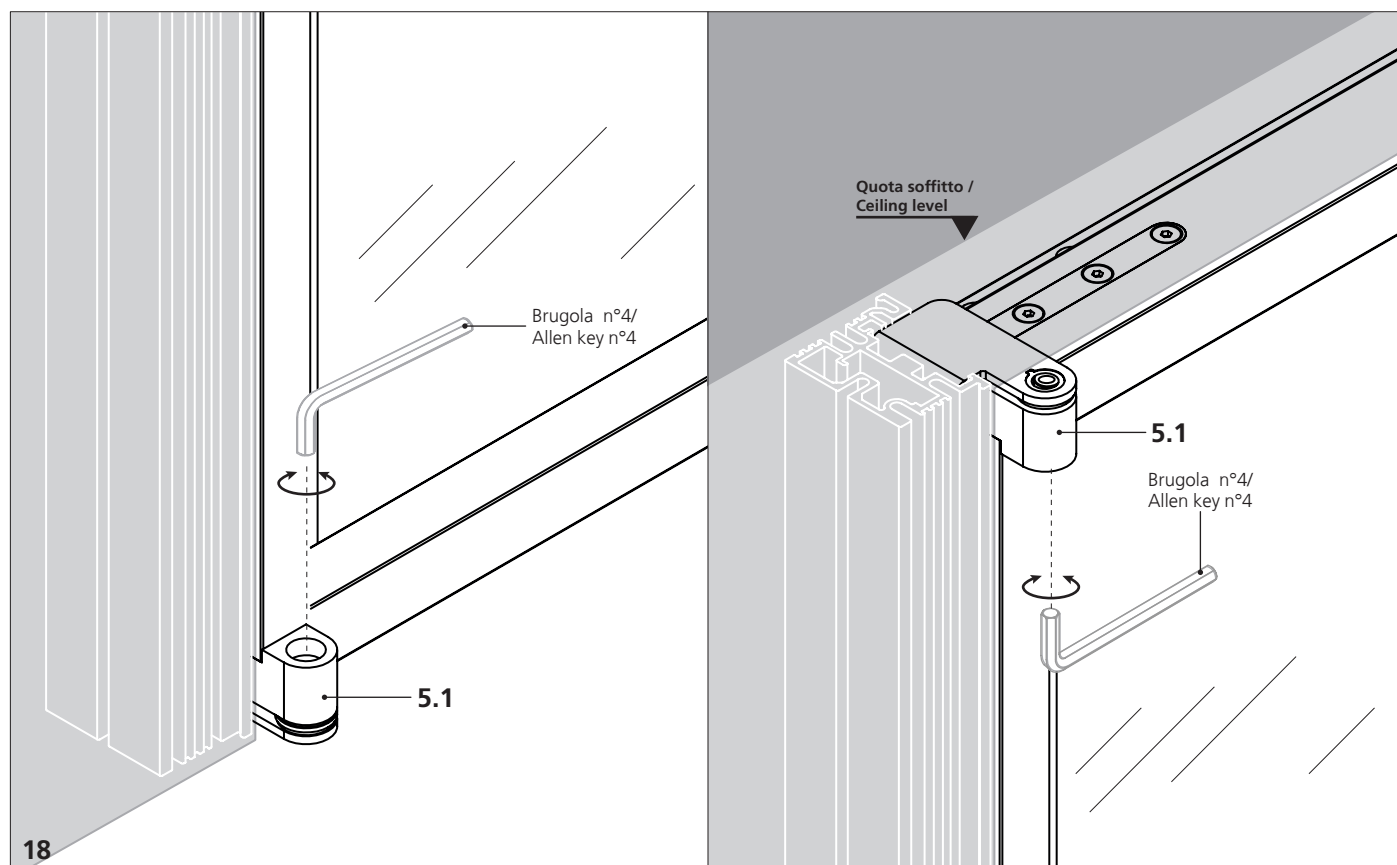
16. Verificare la corrispondenza tra anta e incontro per serratura. È possibile una regolazione ruotando il blocco serratura di 180°.

16. Check the alignment between the door and the lock receiver. Adjustment is possible by turning the locking block 180°.



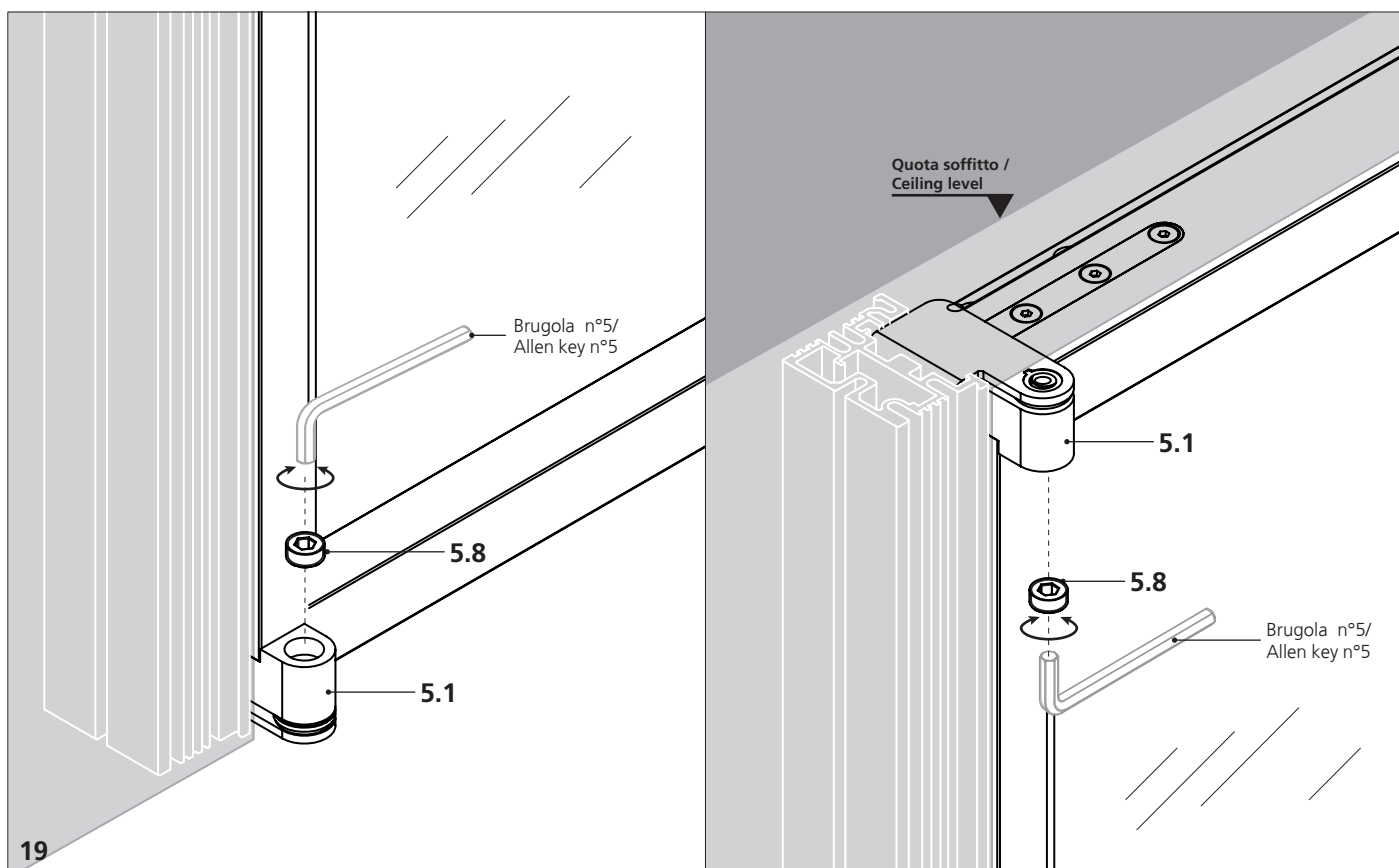
17. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

17. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



18. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

18. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



19. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.

19. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



SHERAZADE

Sherazade Swing Plain | Montaggio telaio rasomuro con parete rivestita in gres
Sherazade Swing Plain | Concealed frame installation for stoneware-ceramic cladded wall

Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.304
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.308

Sherazade Swing Plain

Avvertenza importante

SHERAZADE SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

SHERAZADE SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

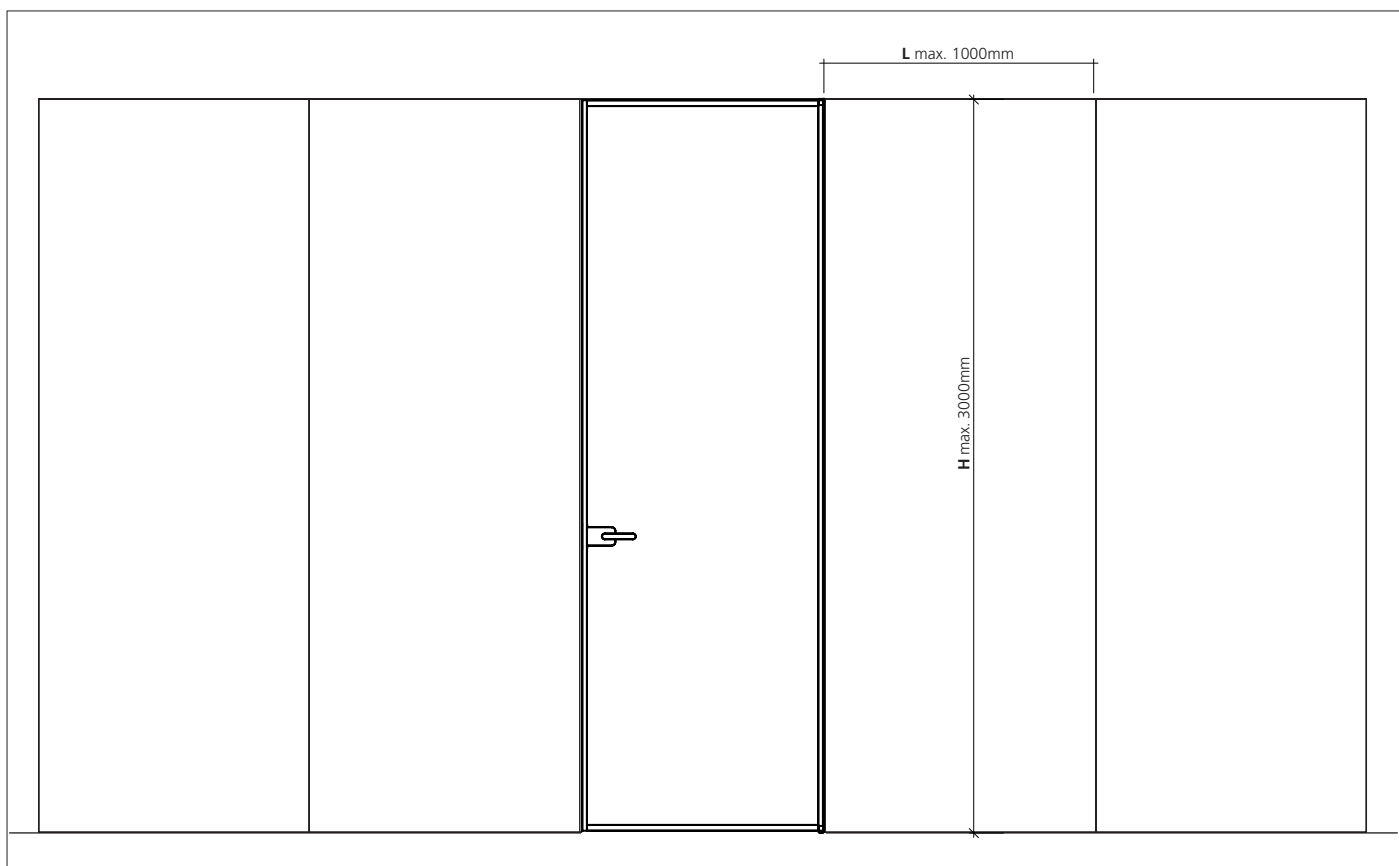
No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

Wichtige Anweisung

SHERAZADE SWING PLAIN

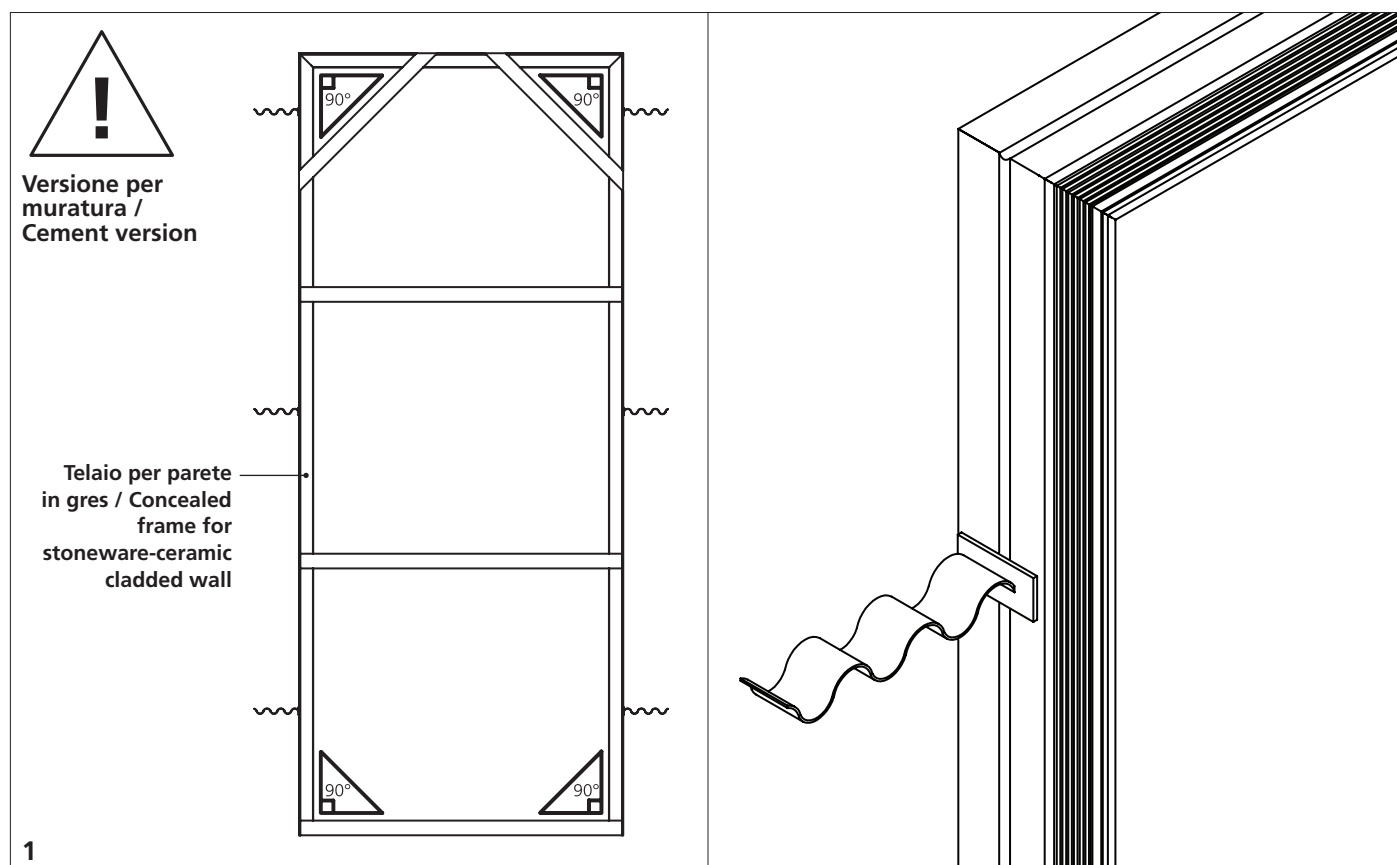
Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

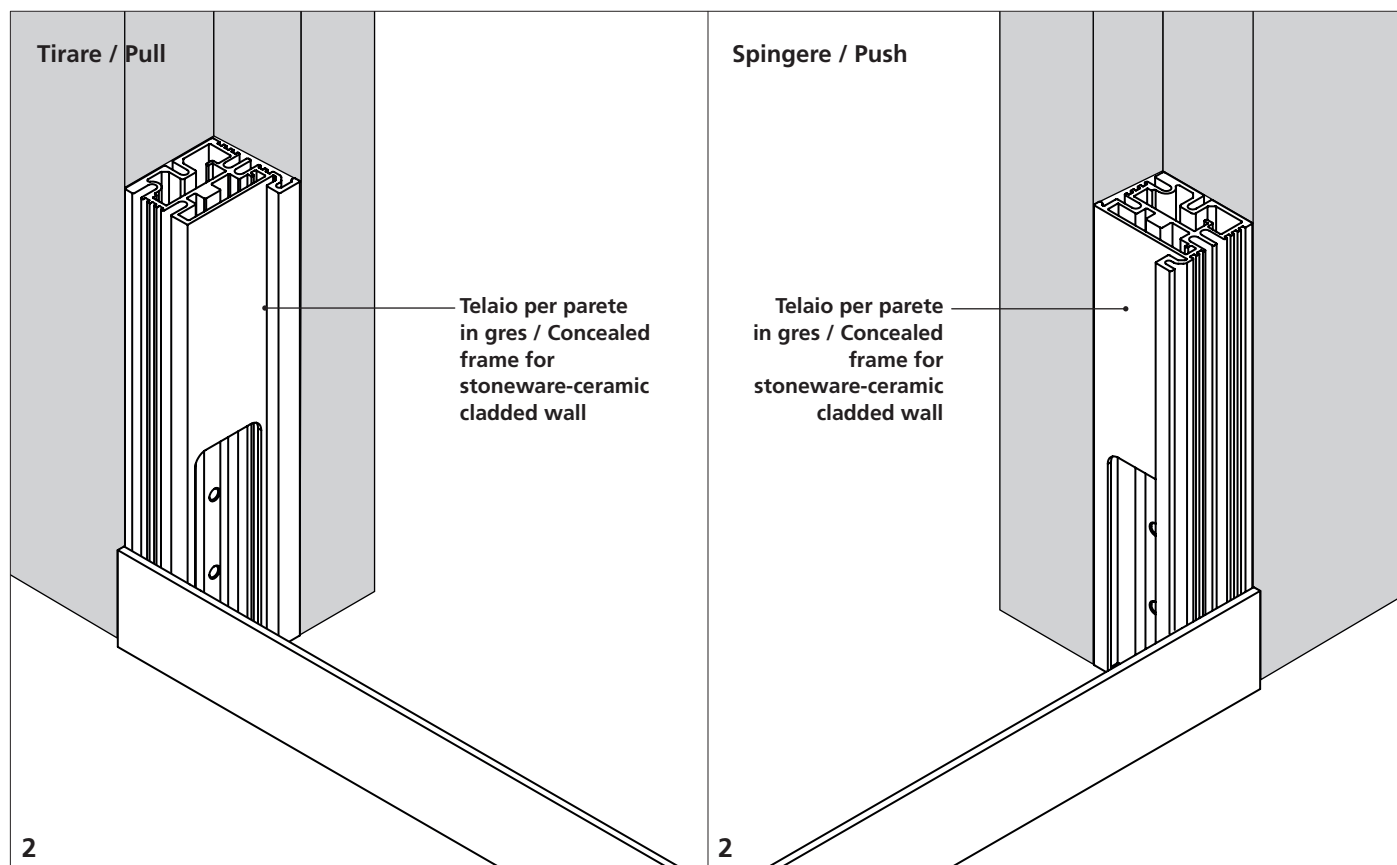


ATTENZIONE: Limiti dimensionali generali per le lastre in gres.

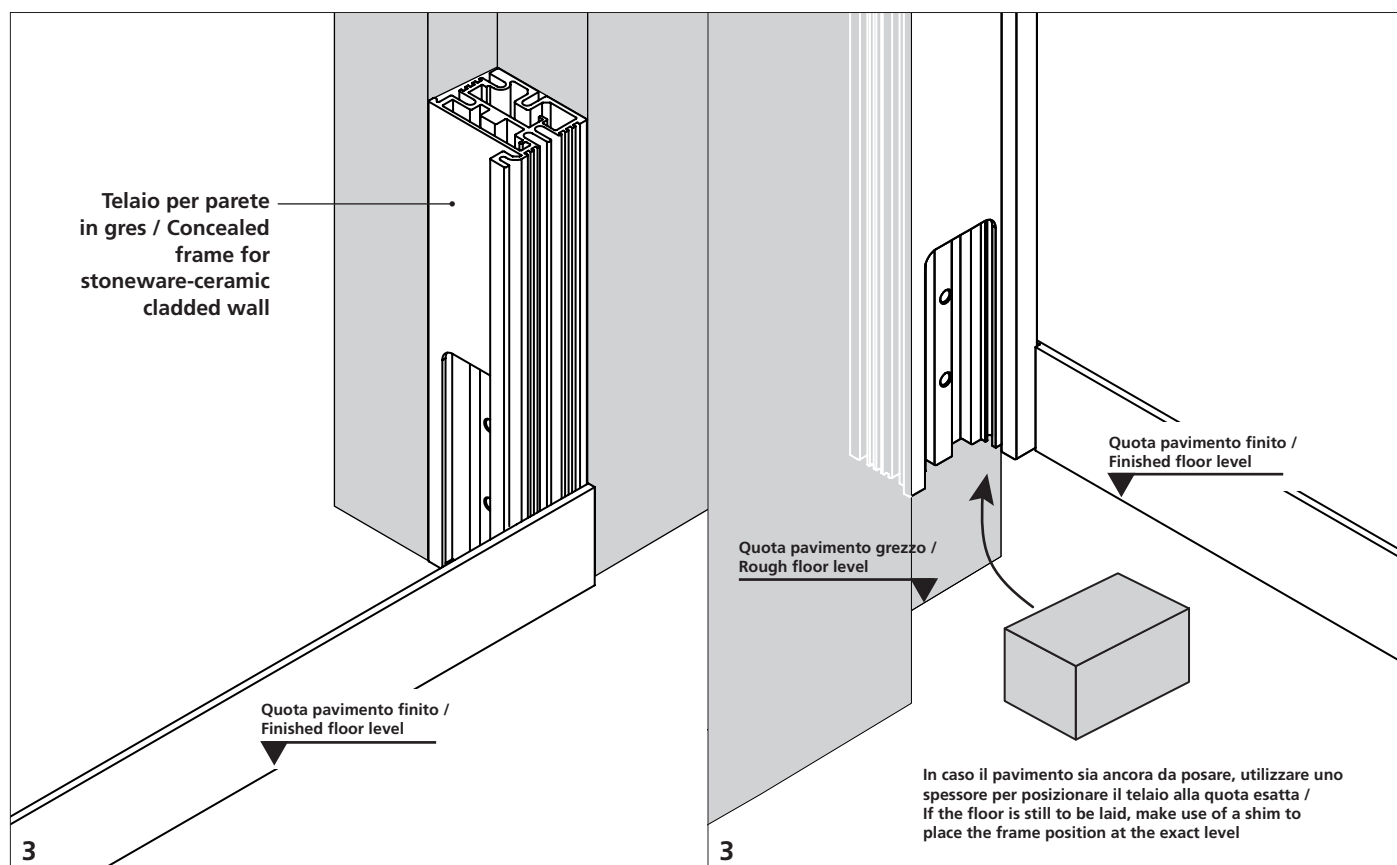
ATTENTION: Overall size limits for stoneware plates.



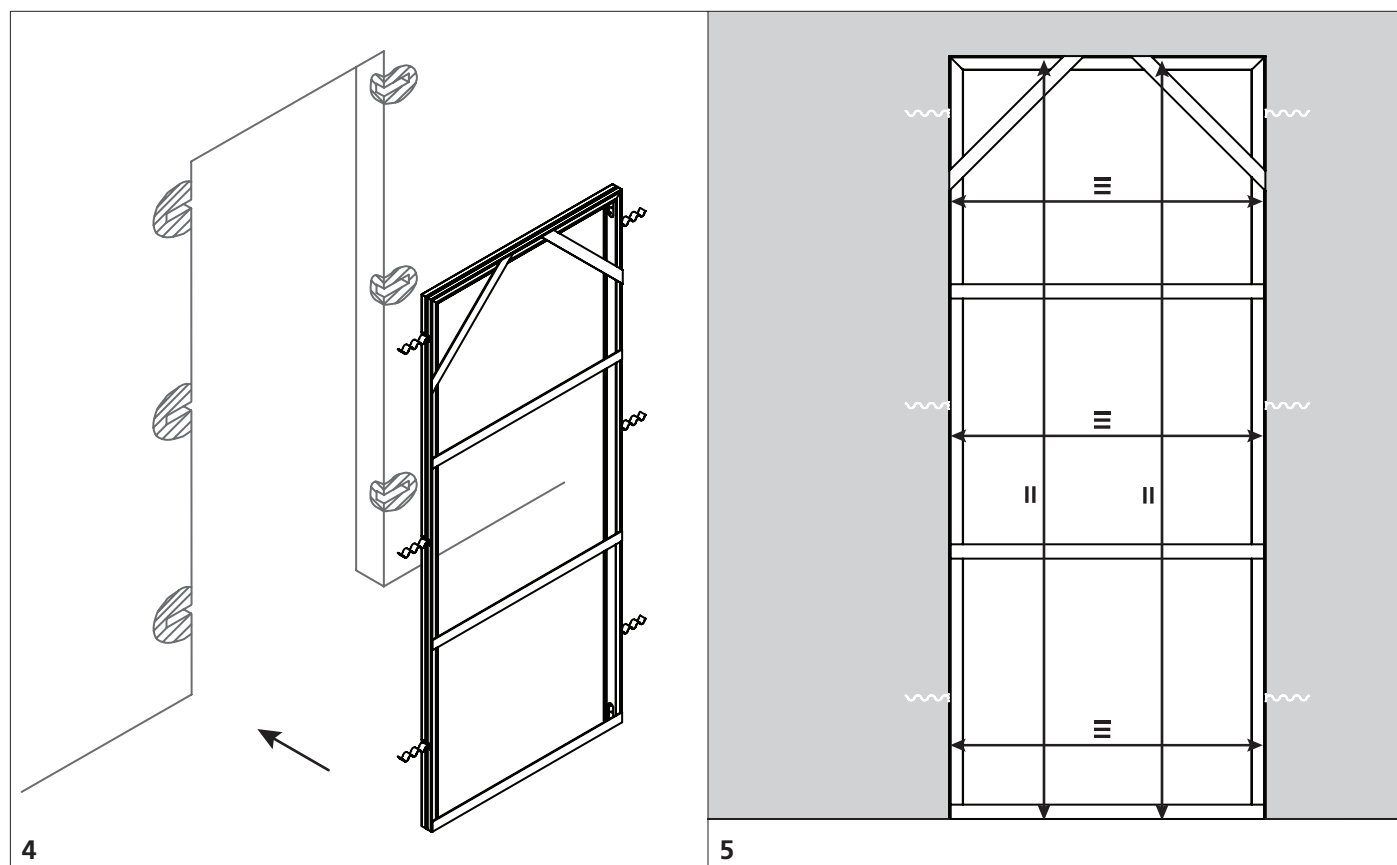
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.
 1. ATTENTION Make sure the frame is at right angle.



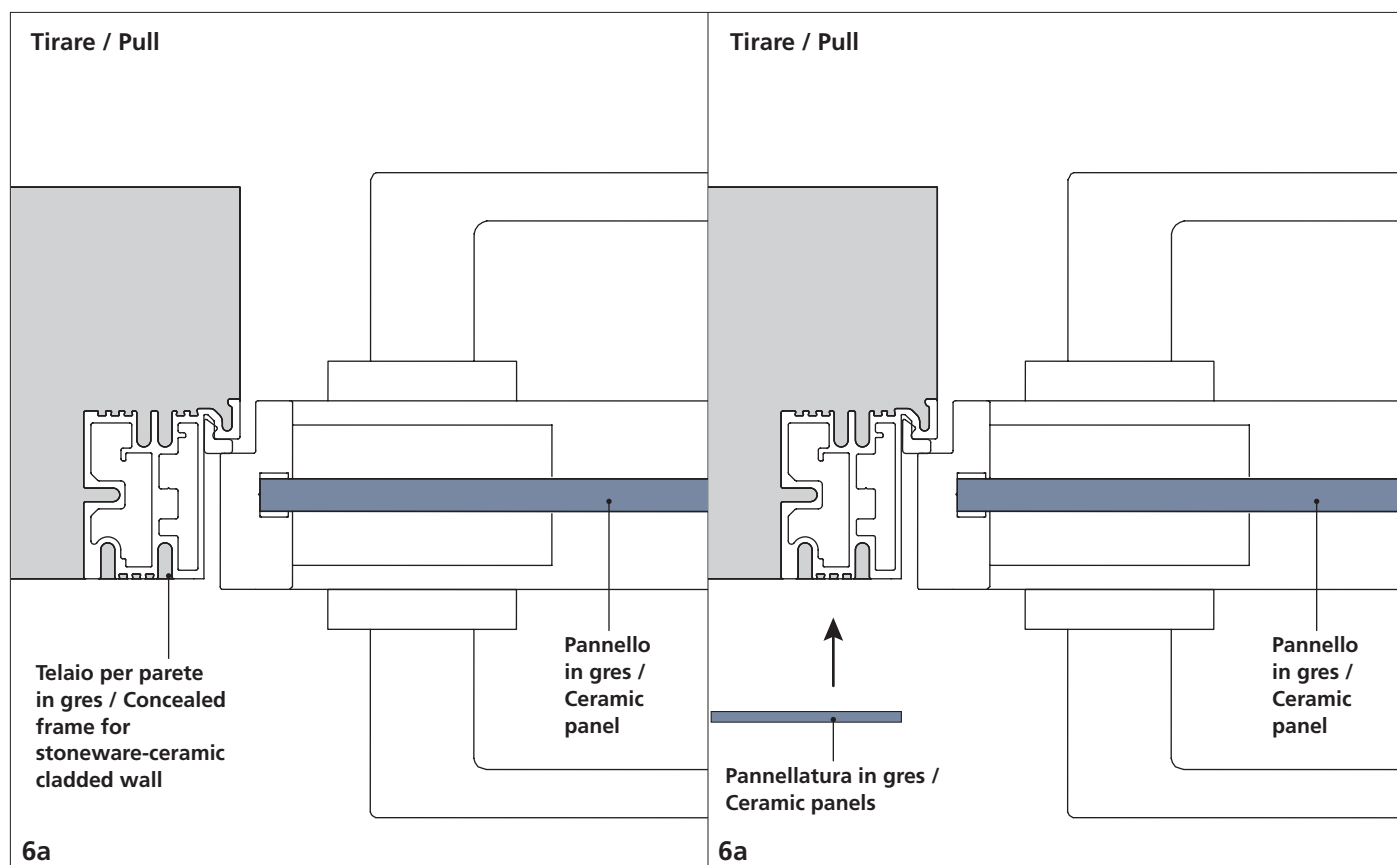
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.
 2. Fit the frame on the side where the spacers are fixed, flush with the plaster.



3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
3. ATTENTION The first spacer is fitted at the finished floor level.

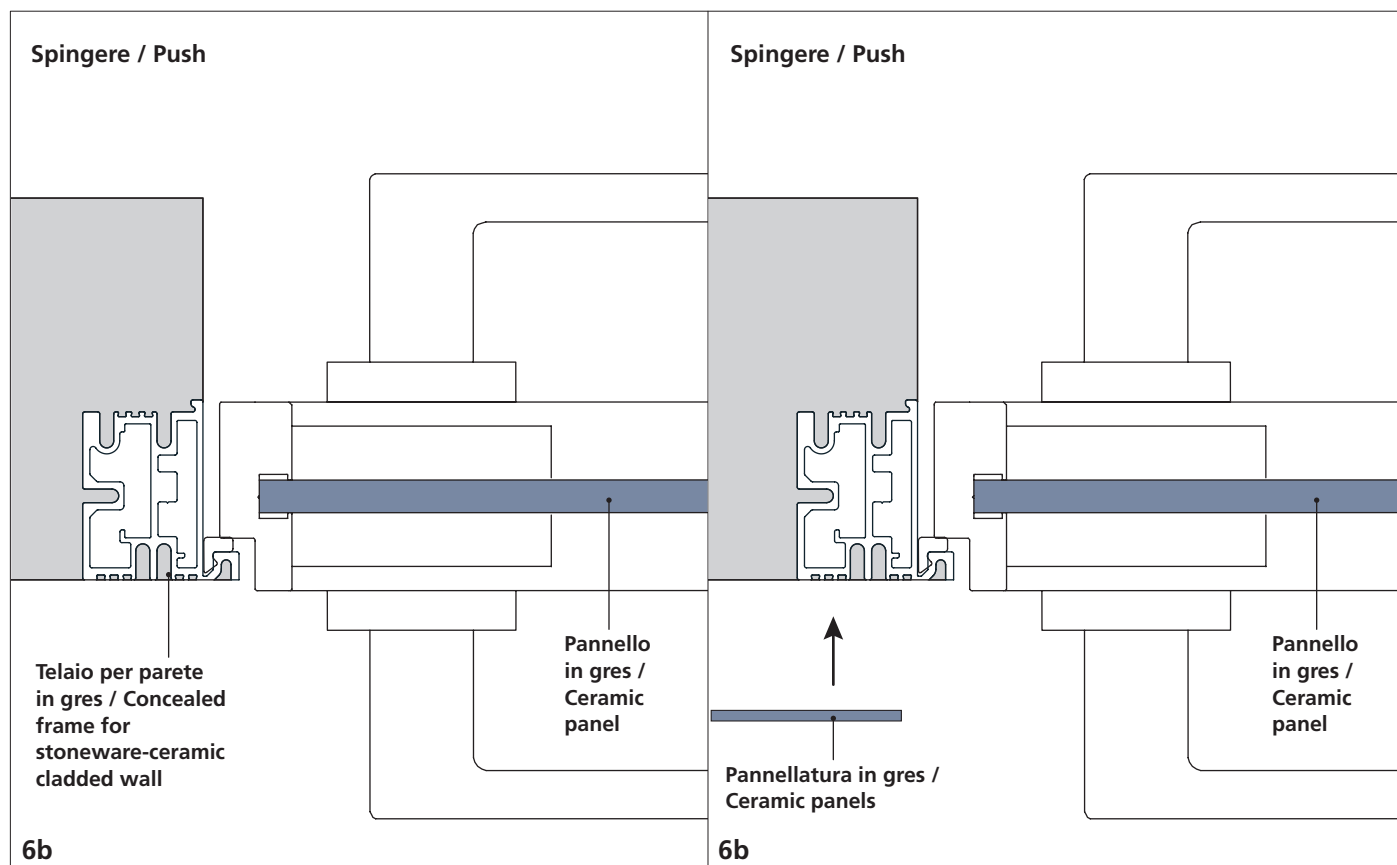


4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo
4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



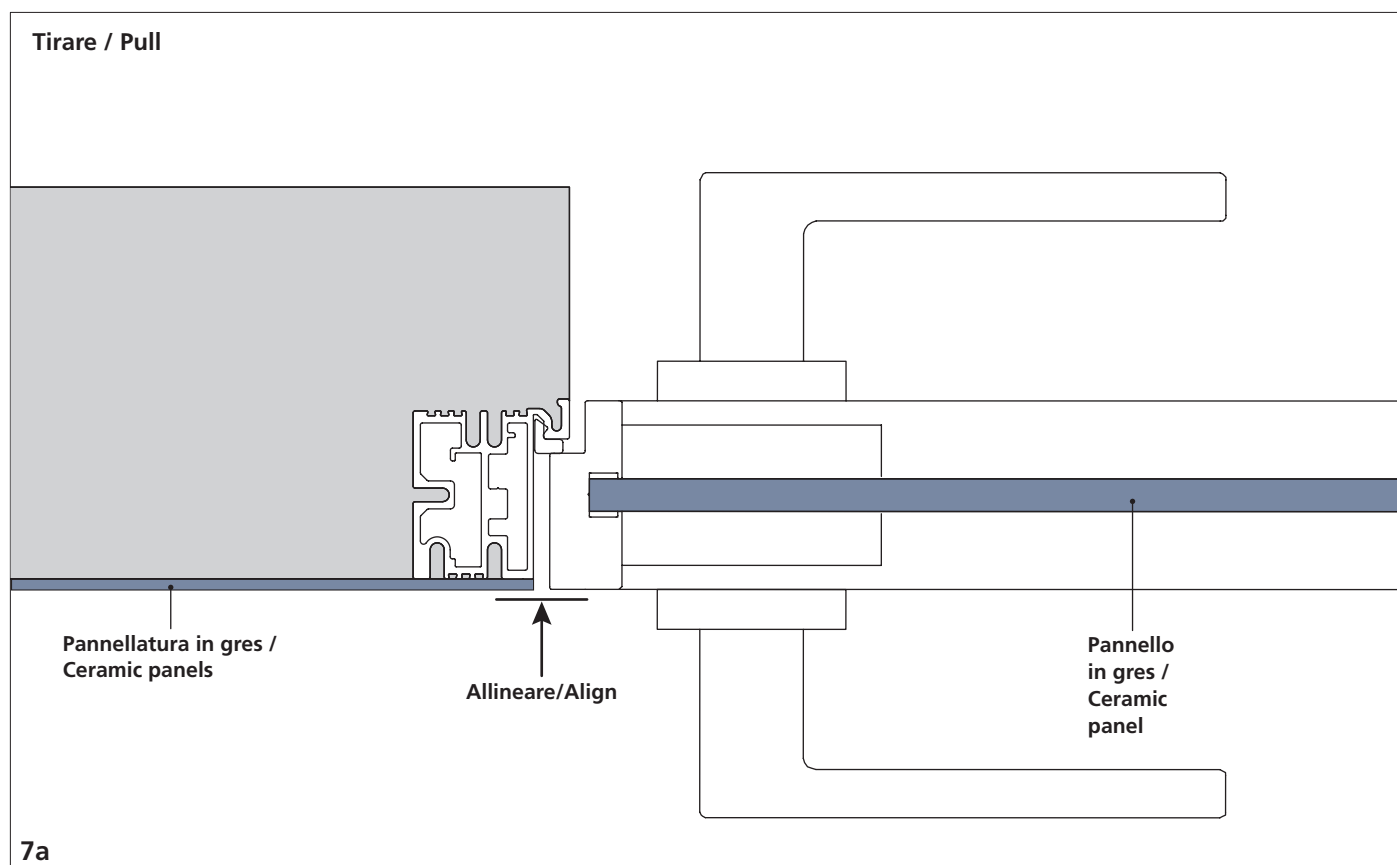
6a. Montaggio pannellatura in gres.

6a. Ceramic panels installation



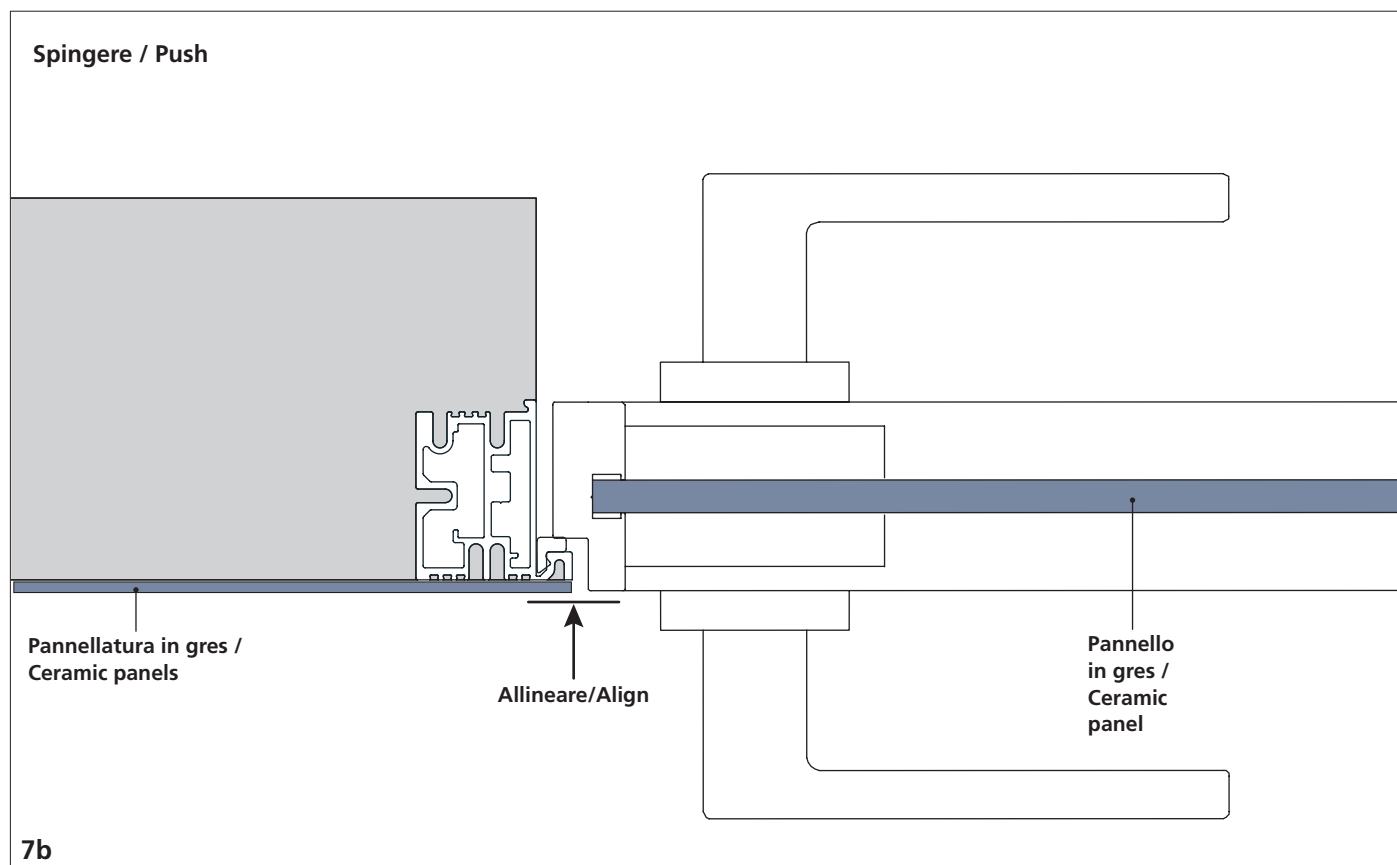
6b. Montaggio pannellatura in gres.

6b. Ceramic panels installation



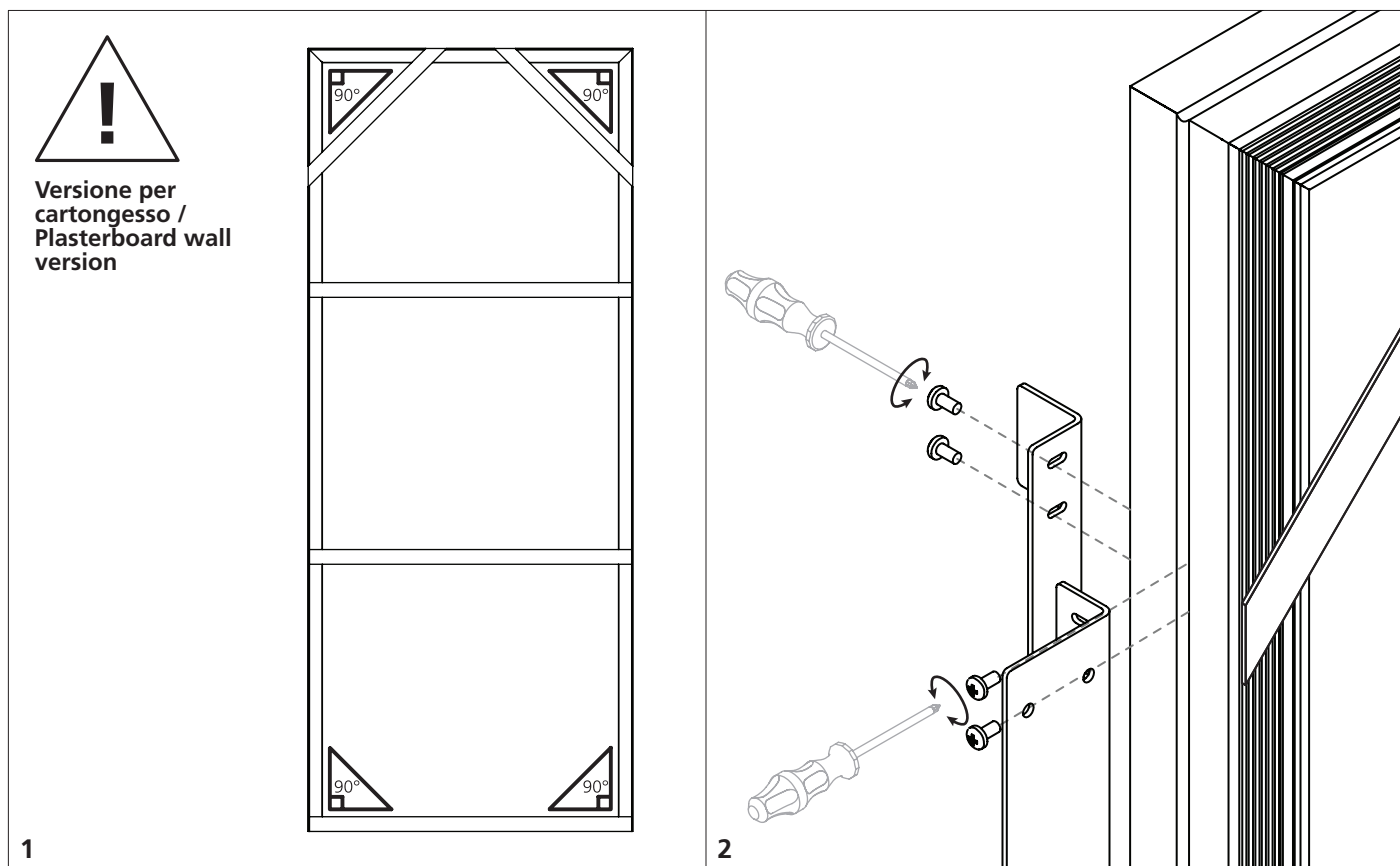
7a. Montaggio pannellatura in gres.

7a. Ceramic panels installation

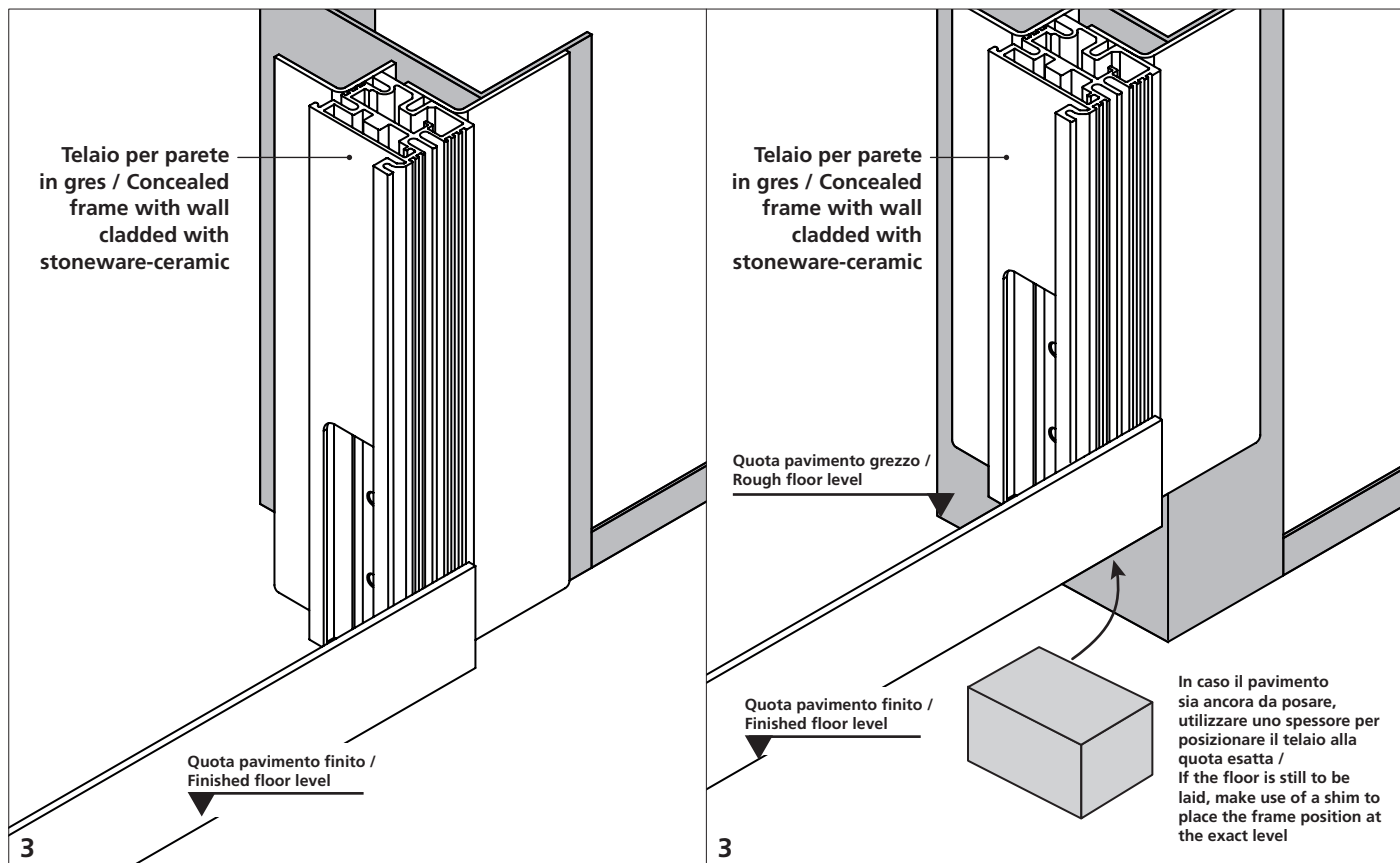


7b. Montaggio pannellatura in gres.

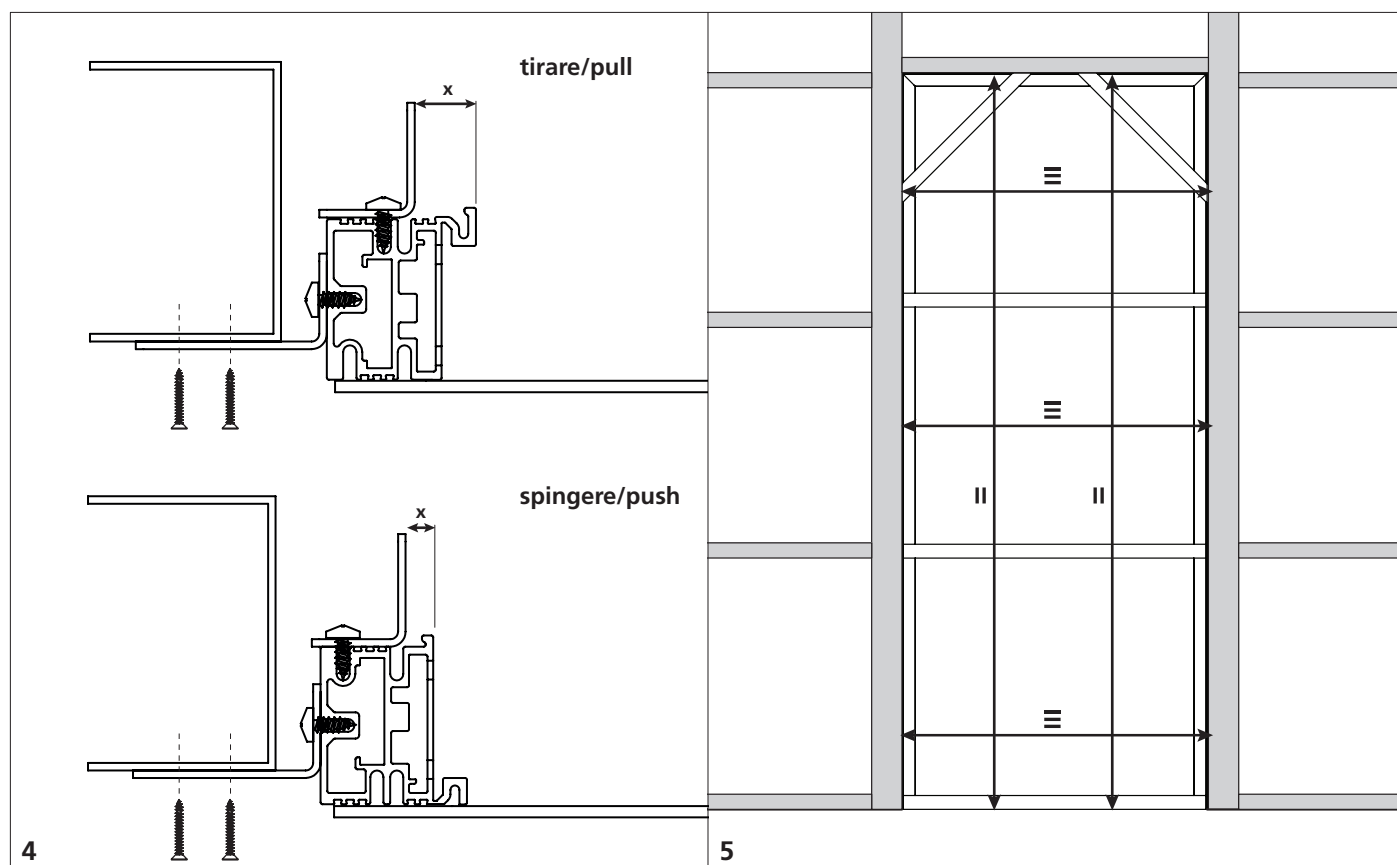
7b. Ceramic panels installation



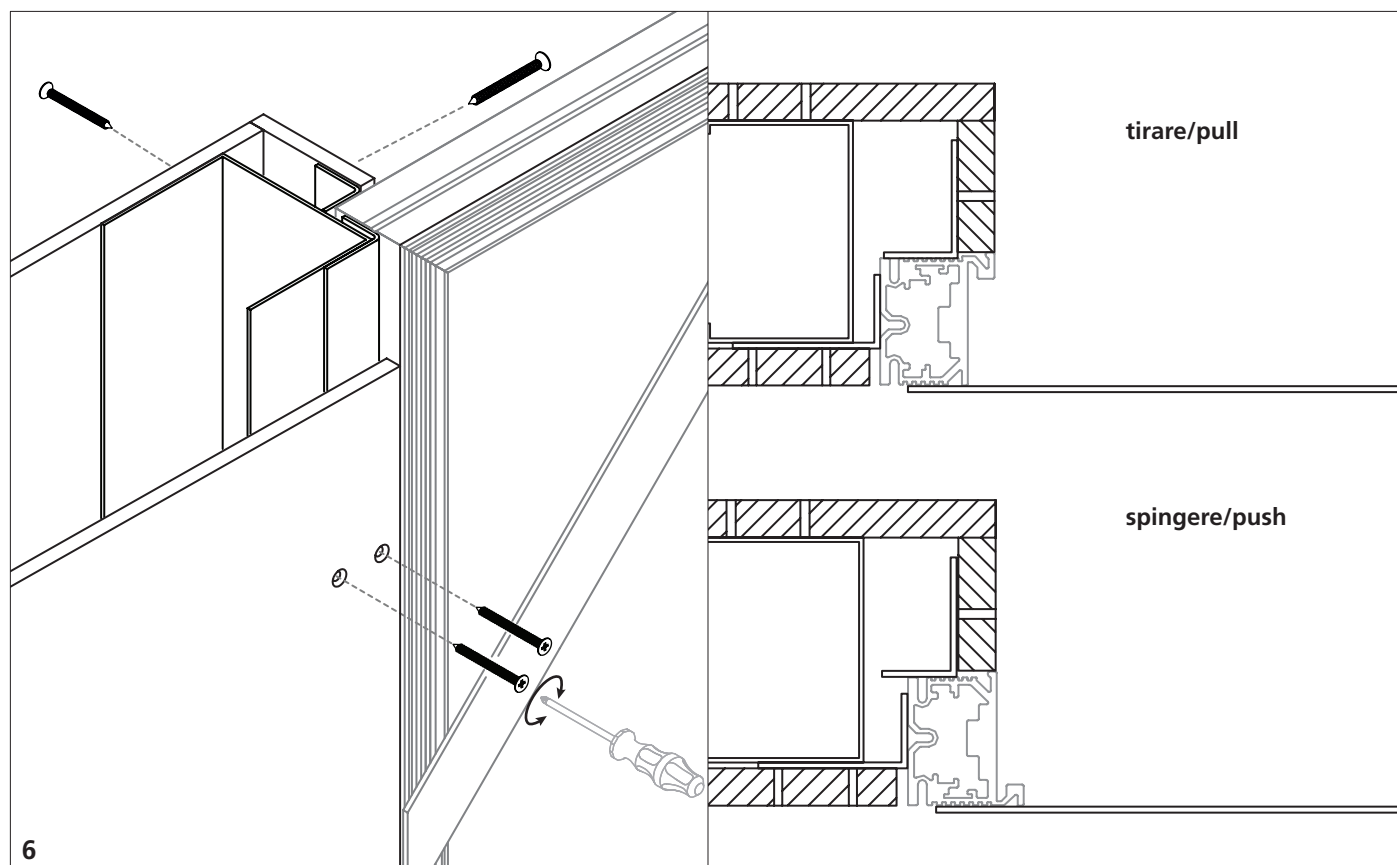
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / **2. Montare** gli angolari regolandoli con i fori asolati.
1. ATTENTION Make sure the frame is at right angle. / **2. Assemble** the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



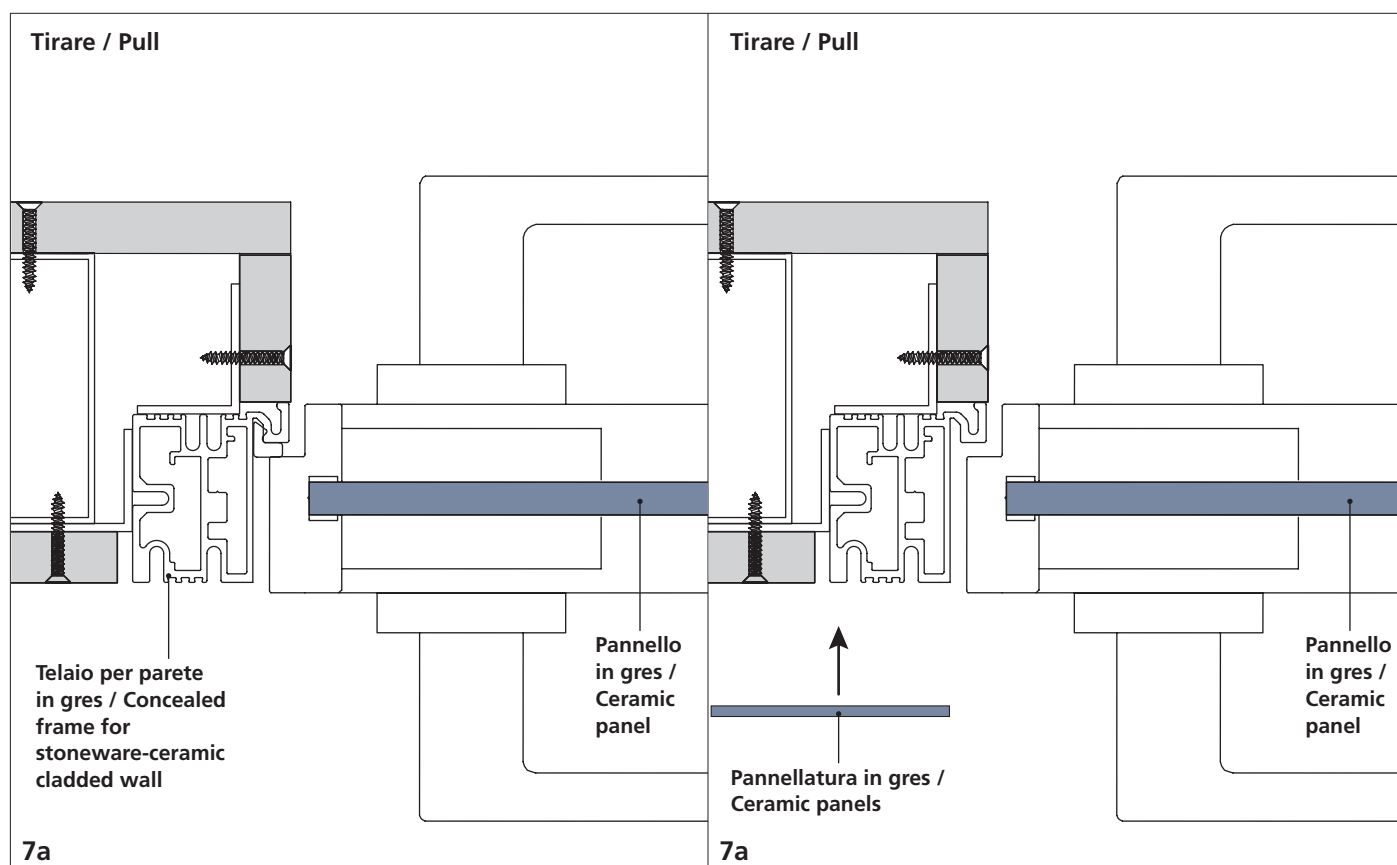
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
3. ATTENTION The first spacer is fitted at the finished floor level.



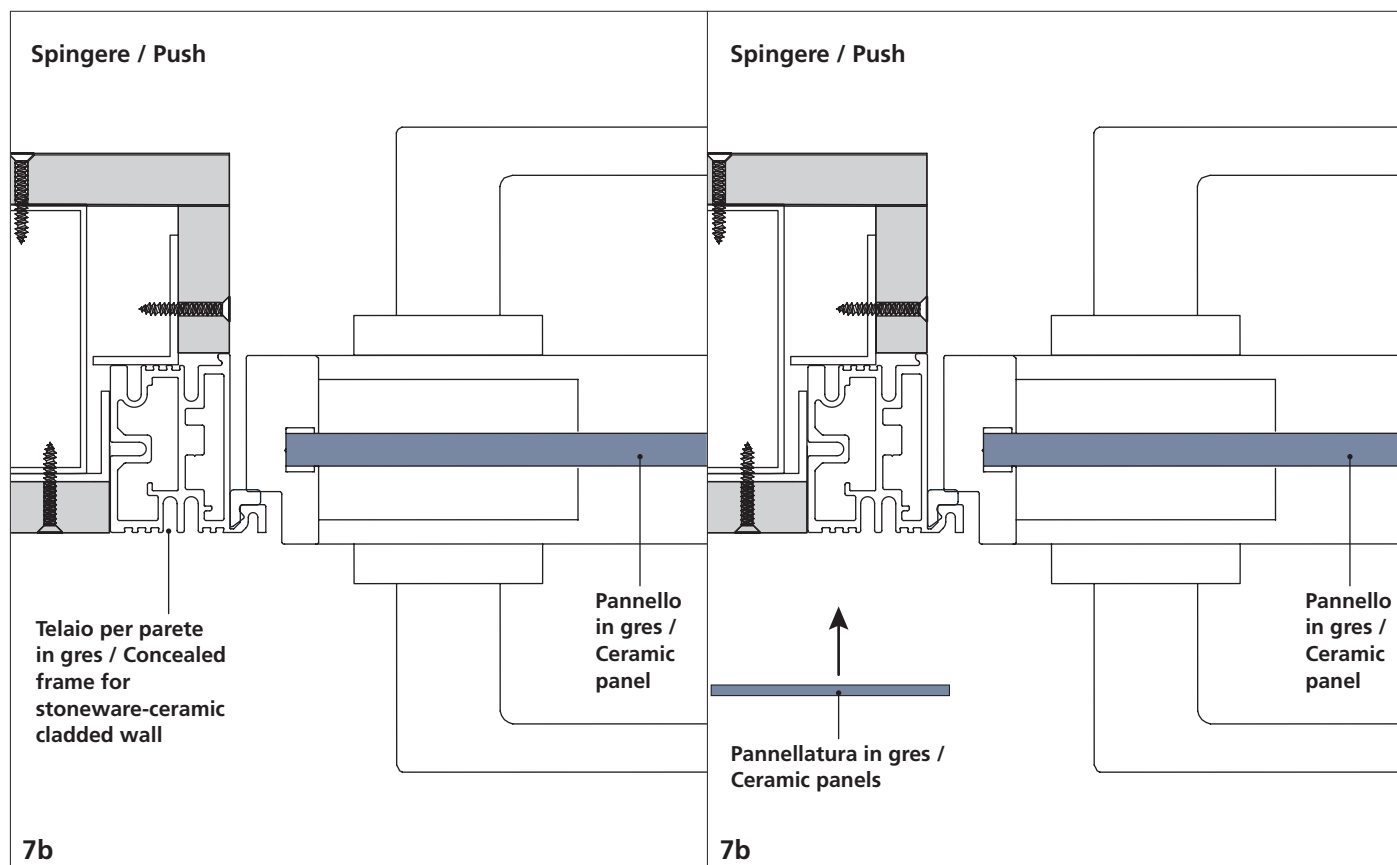
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. ATTENTION Make sure that the frame is perfectly plumb line.



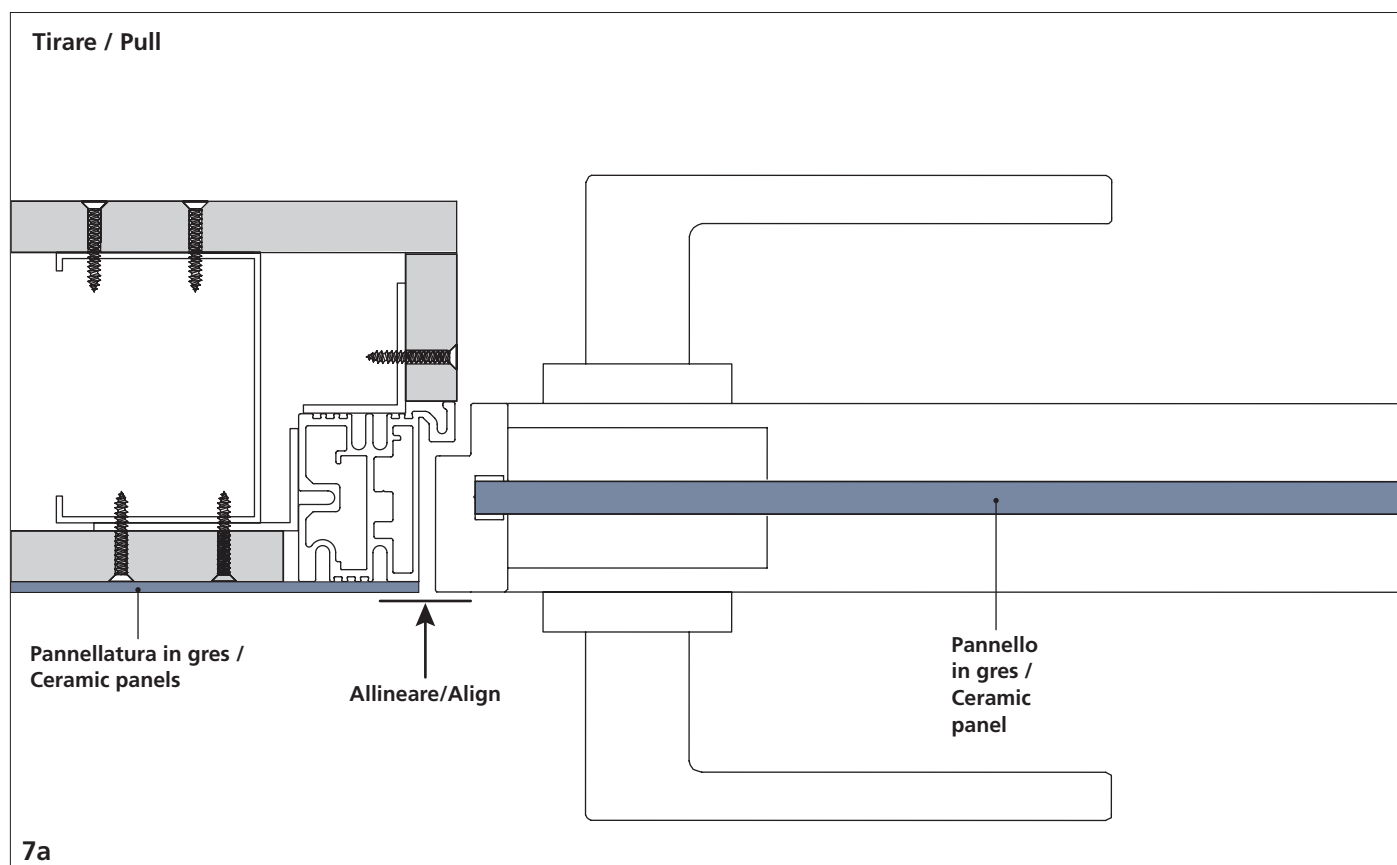
6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.



7a. Montaggio pannellatura in gres
 7a. Ceramic panels installation

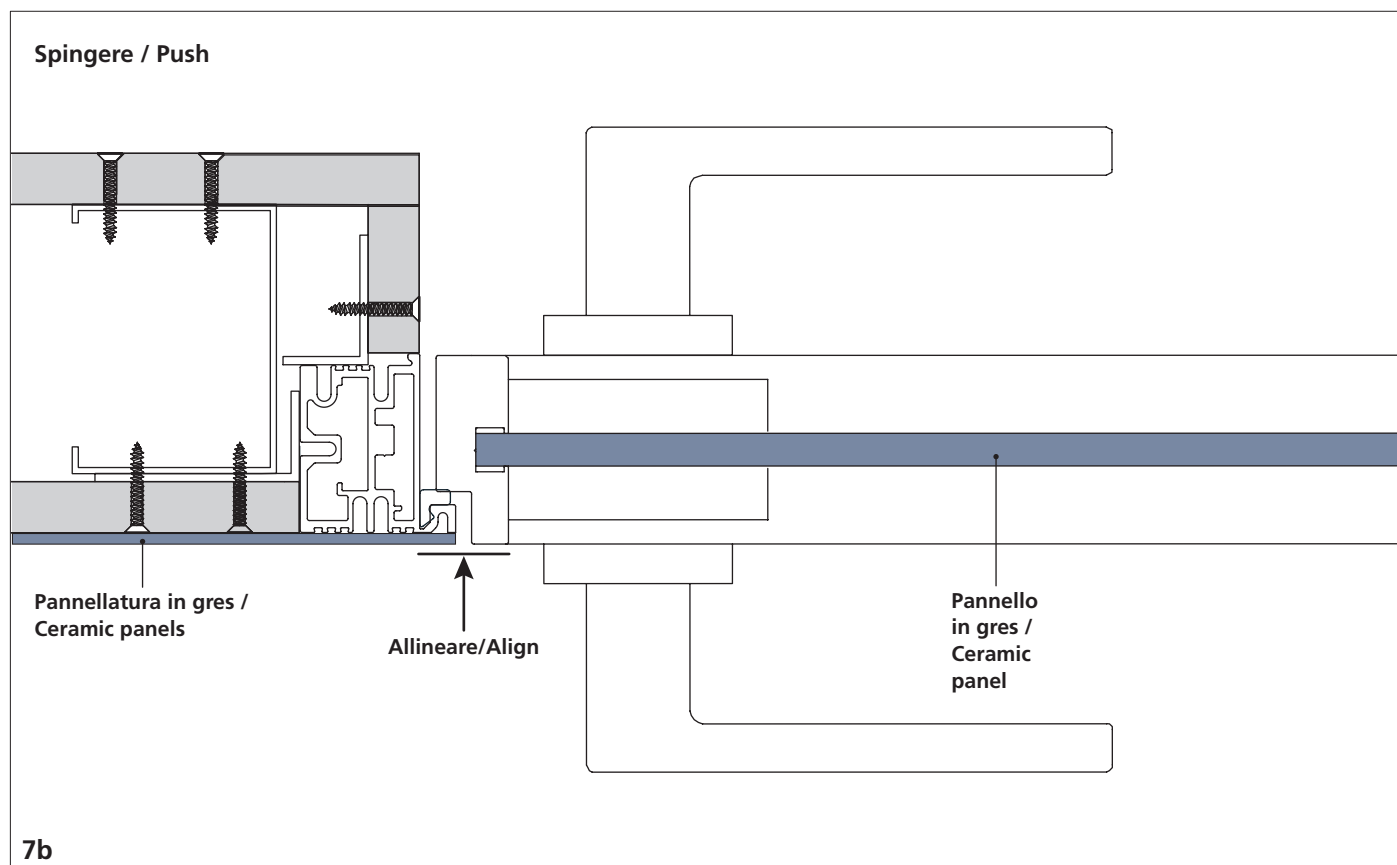


7b. Montaggio pannellatura in gres
 7b. Ceramic panels installation



7a. Montaggio pannellatura in gres

7a. Ceramic panels installation



7b. Montaggio pannellatura in gres

7b. Ceramic panels installation



SHERAZADE

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.2.403
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.2.404
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.2.405
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.2.409
Installazione anta con catenaccio / Door with blocks installation	pag.	4.2.414
Installazione anta / Door installation	pag.	4.2.420
Montaggio maniglia / Handle assembly	pag.	4.2.422
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.2.423

Sherazade Double Swing Plain

Avvertenza importante

SHERAZADE SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

SHERAZADE SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

SHERAZADE SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

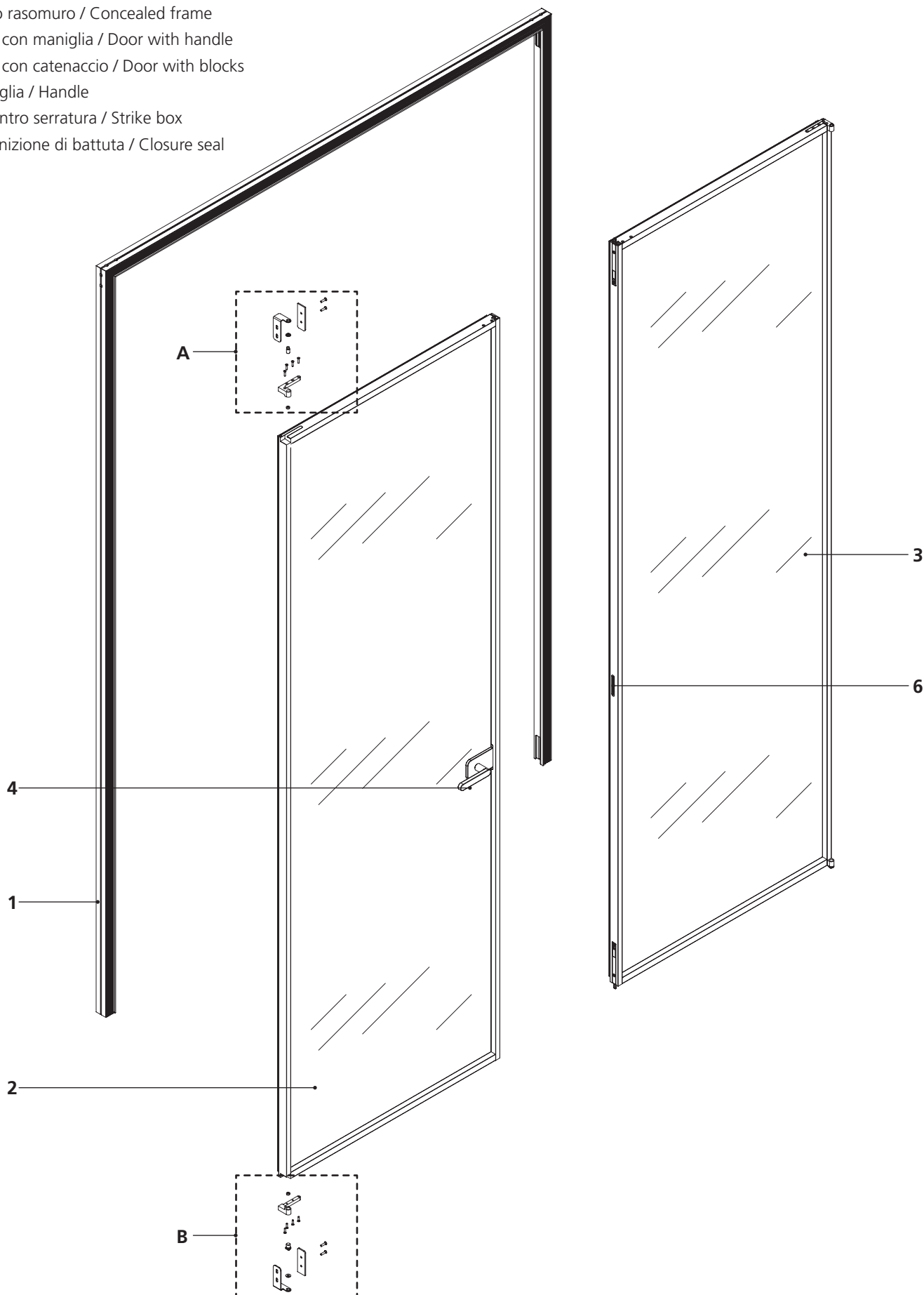
Wichtige Anweisung

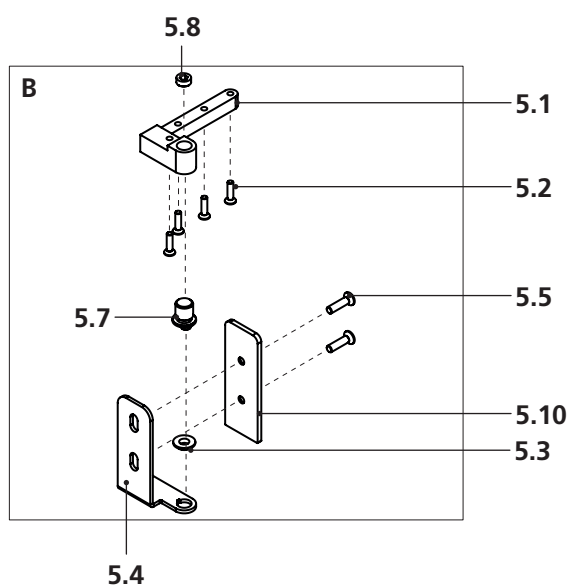
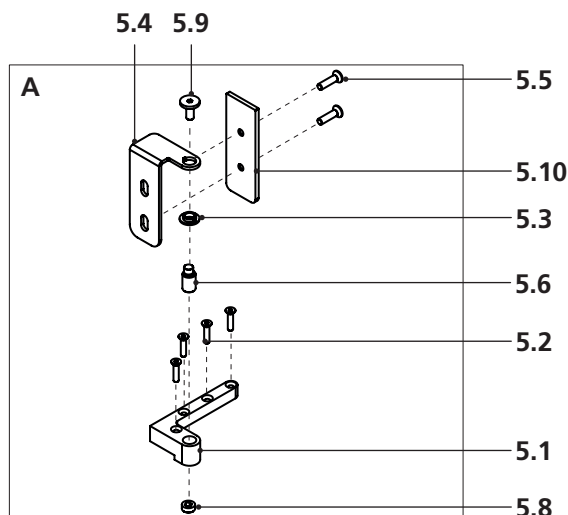
SHERAZADE SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

- 1. Telaio rasomuro / Concealed frame
- 2. Anta con maniglia / Door with handle
- 3. Anta con catenaccio / Door with blocks
- 4. Maniglia / Handle
- 6. Riscontro serratura / Strike box
- 7. Guarnizione di battuta / Closure seal





- A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group**
5.1 Corpo cerniera / Hinge body
5.2 Viti M4 / Screws M4
5.3 Boccola / Bushing
5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
5.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
5.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
5.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
- B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group**
5.1 Corpo cerniera / Hinge body
5.2 Viti M4 / Screws M4
5.3 Boccola / Bushing
5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
5.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
5.10 Piastra di serraggio / Fixing plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



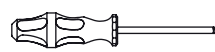
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



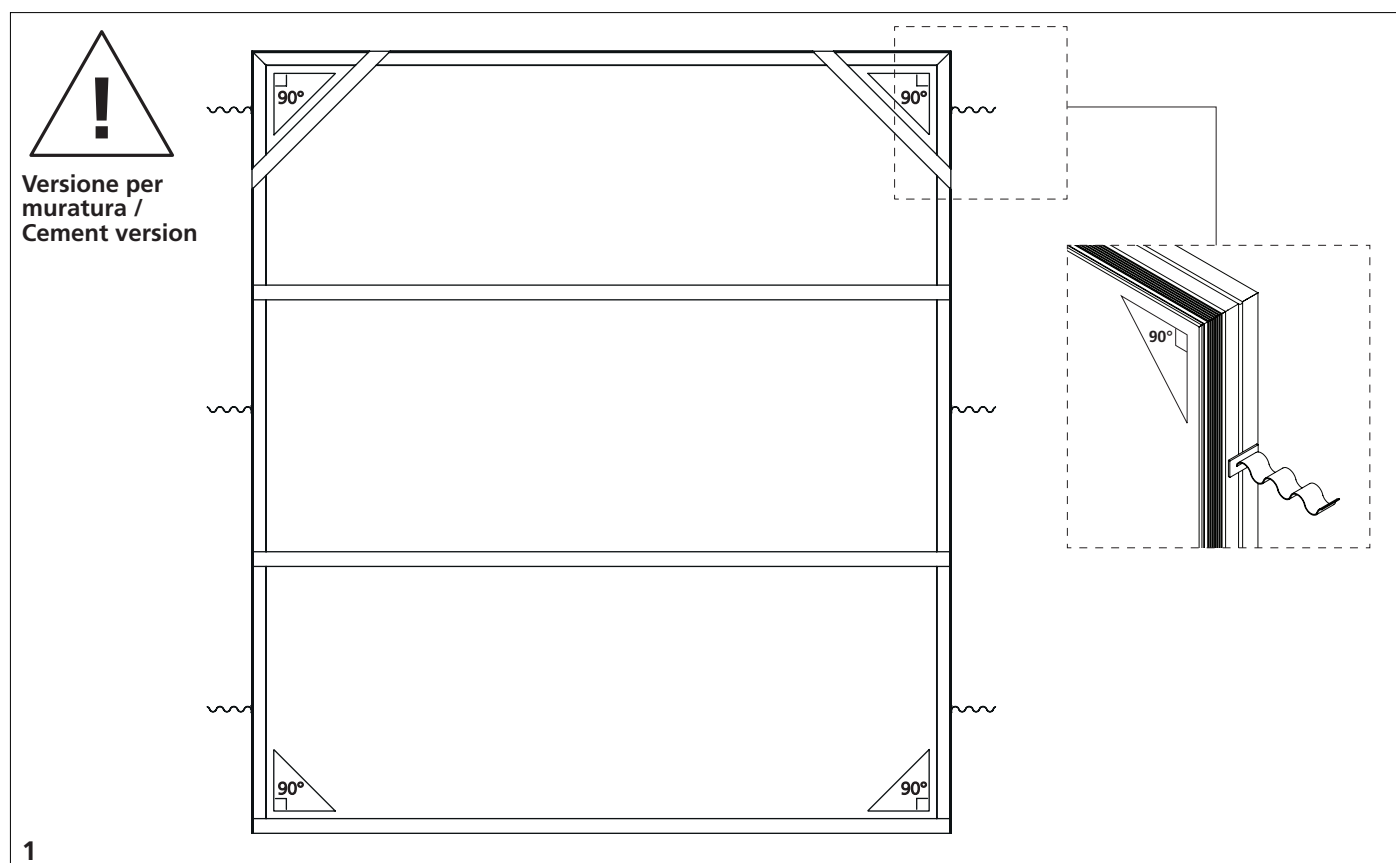
Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

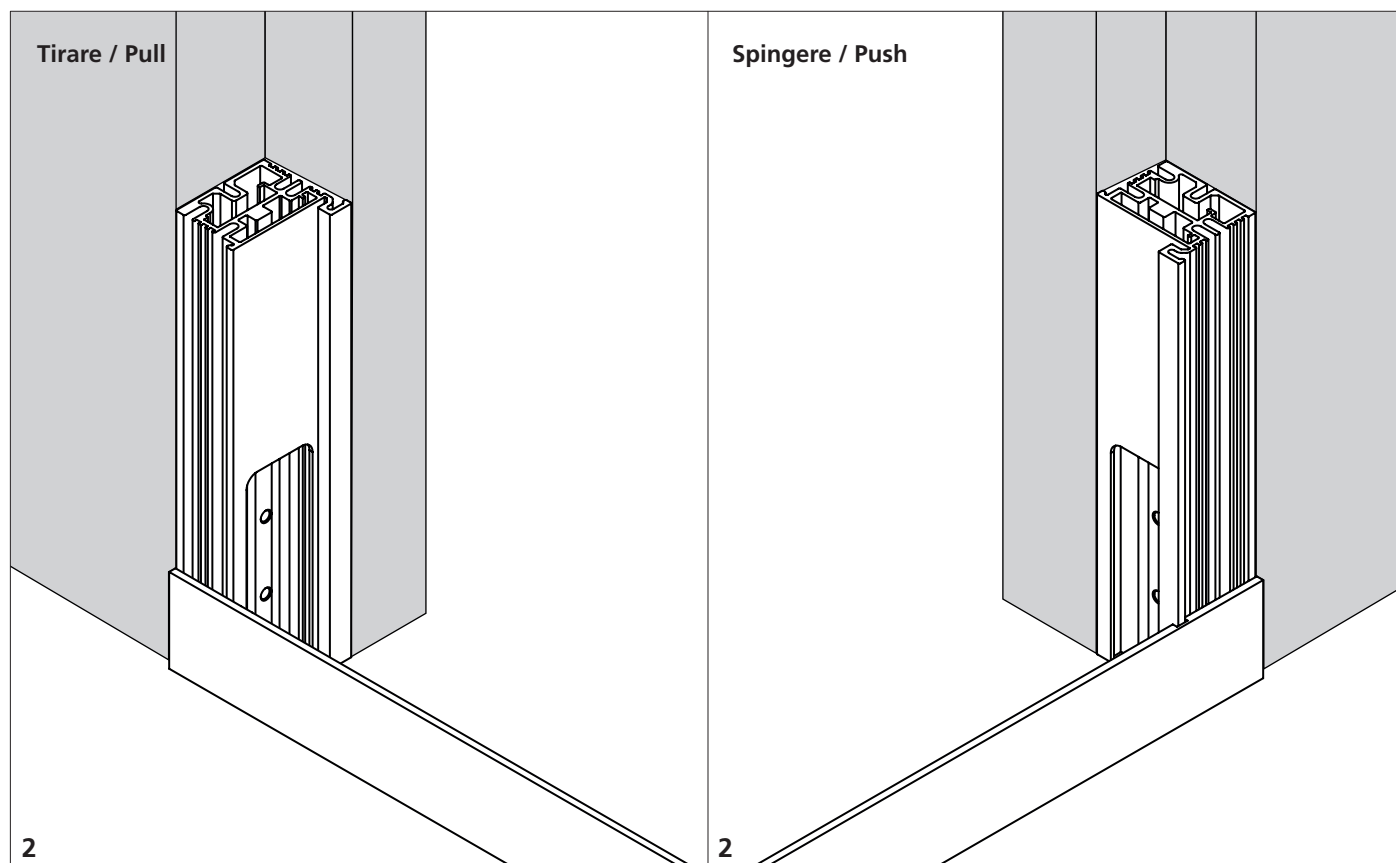


Chiave a brugola/
Allen key



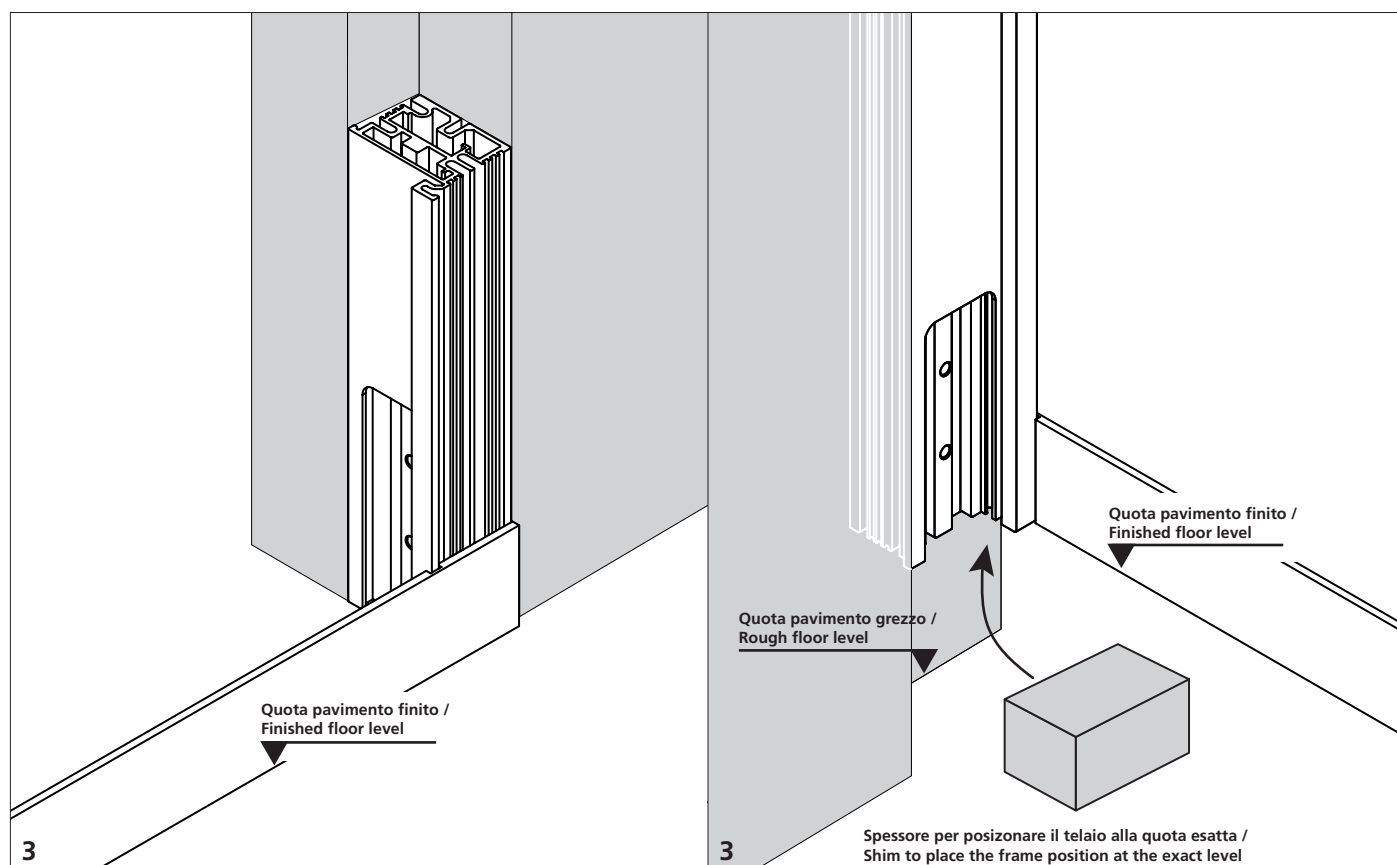
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



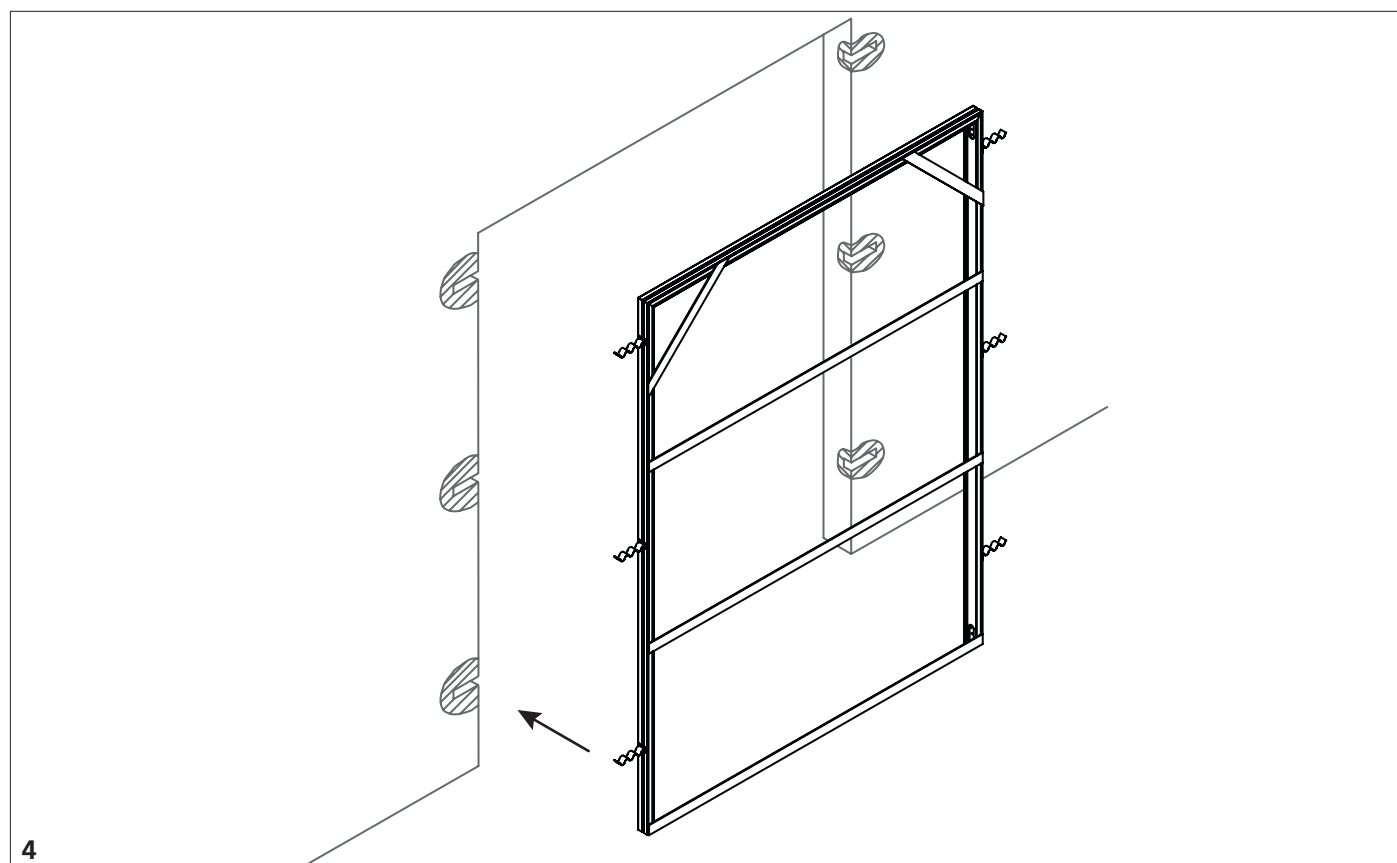
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.

2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



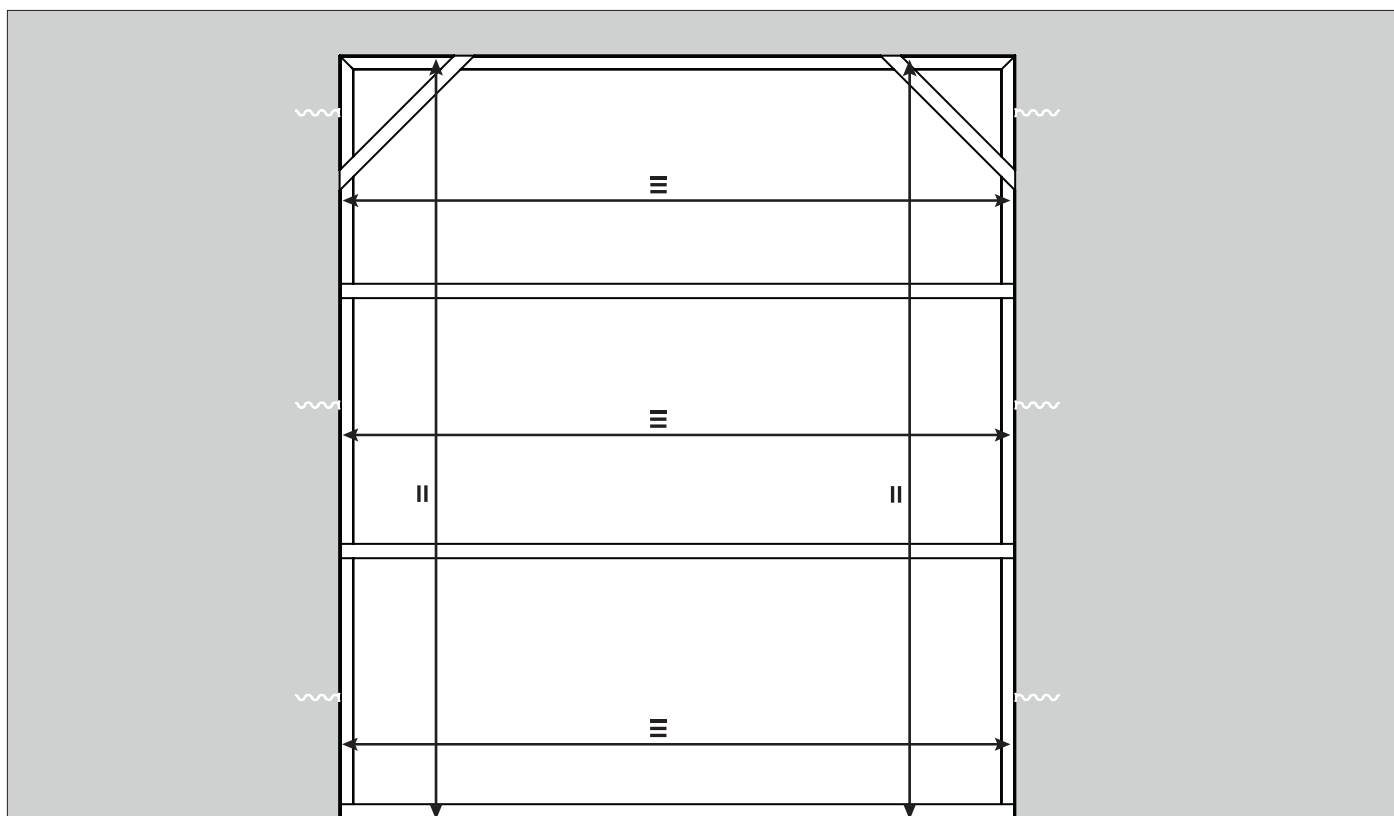
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



4. Inserire il telaio nel vano predisposto.

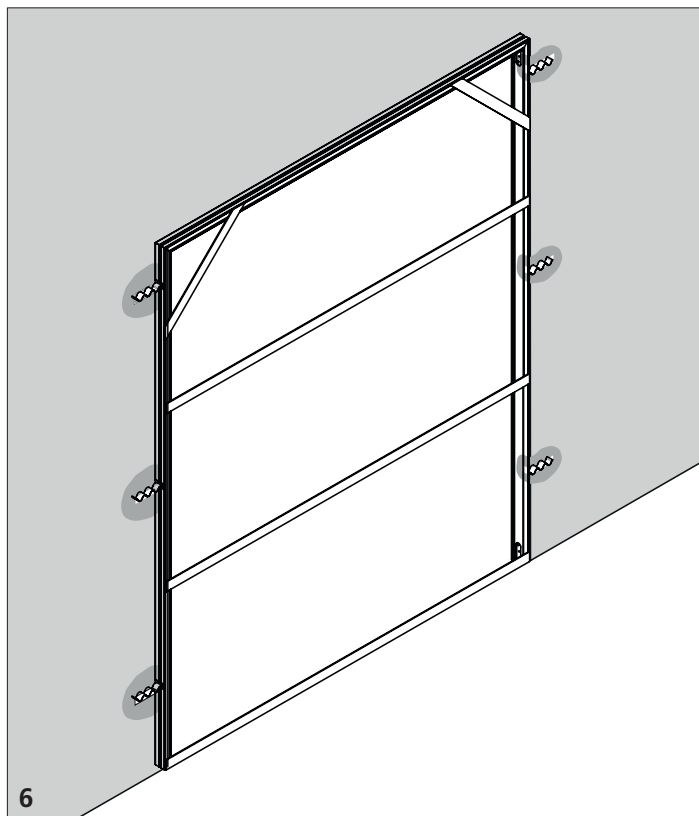
4. Insert the frame in the prepared opening.



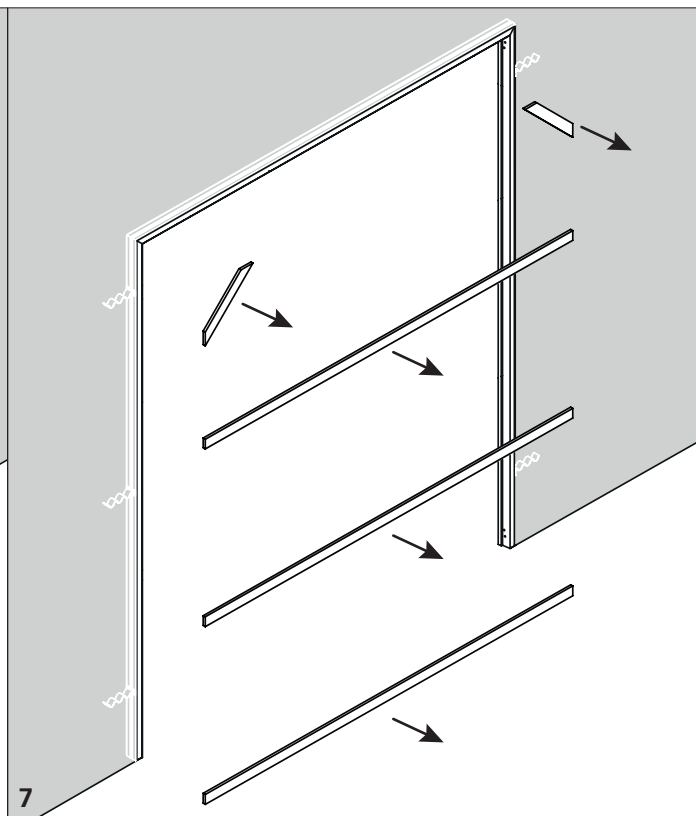
5

5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo

5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



6

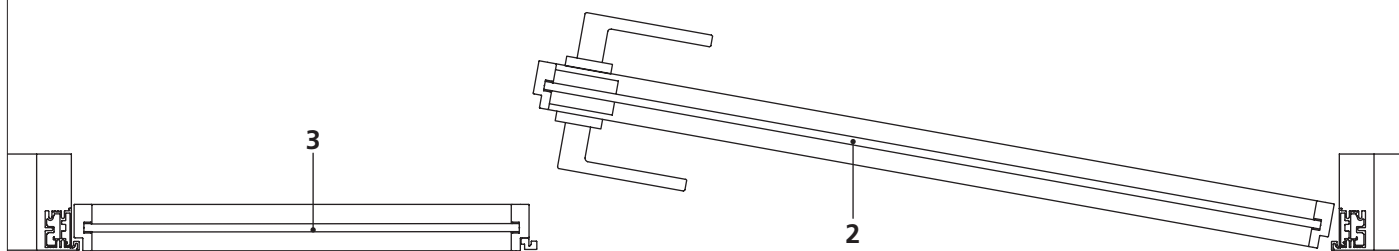


7

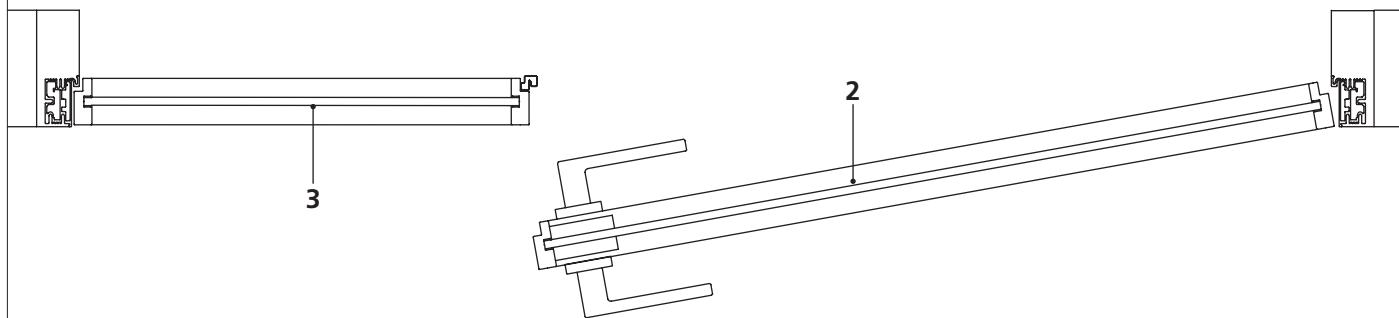
6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. ATTENZIONE Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. IMPORTANT In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.

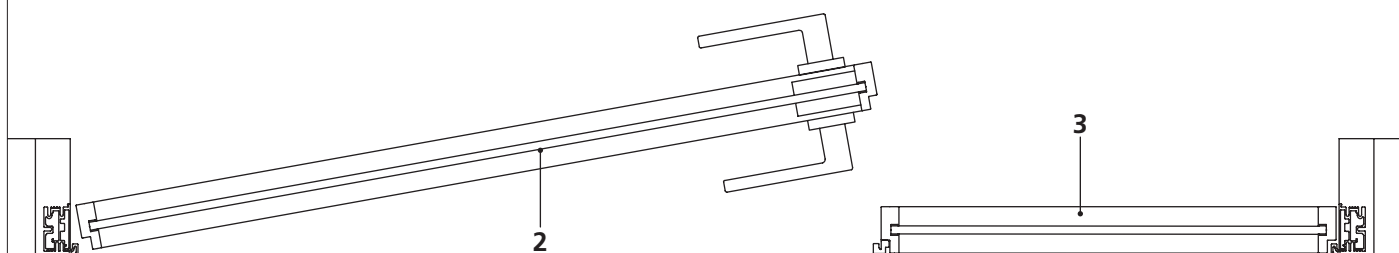
DESTRA - SPINGERE /
RIGHT - PUSH



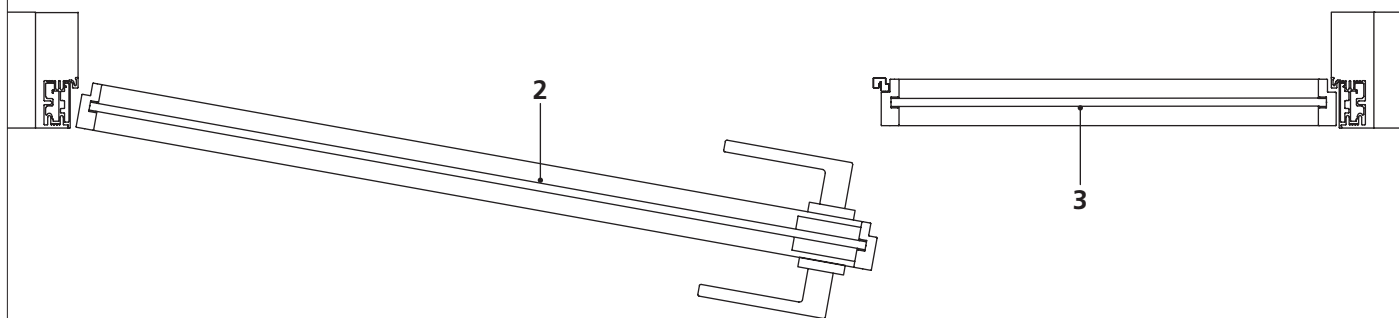
DESTRA - TIRARE /
RIGHT - PULL

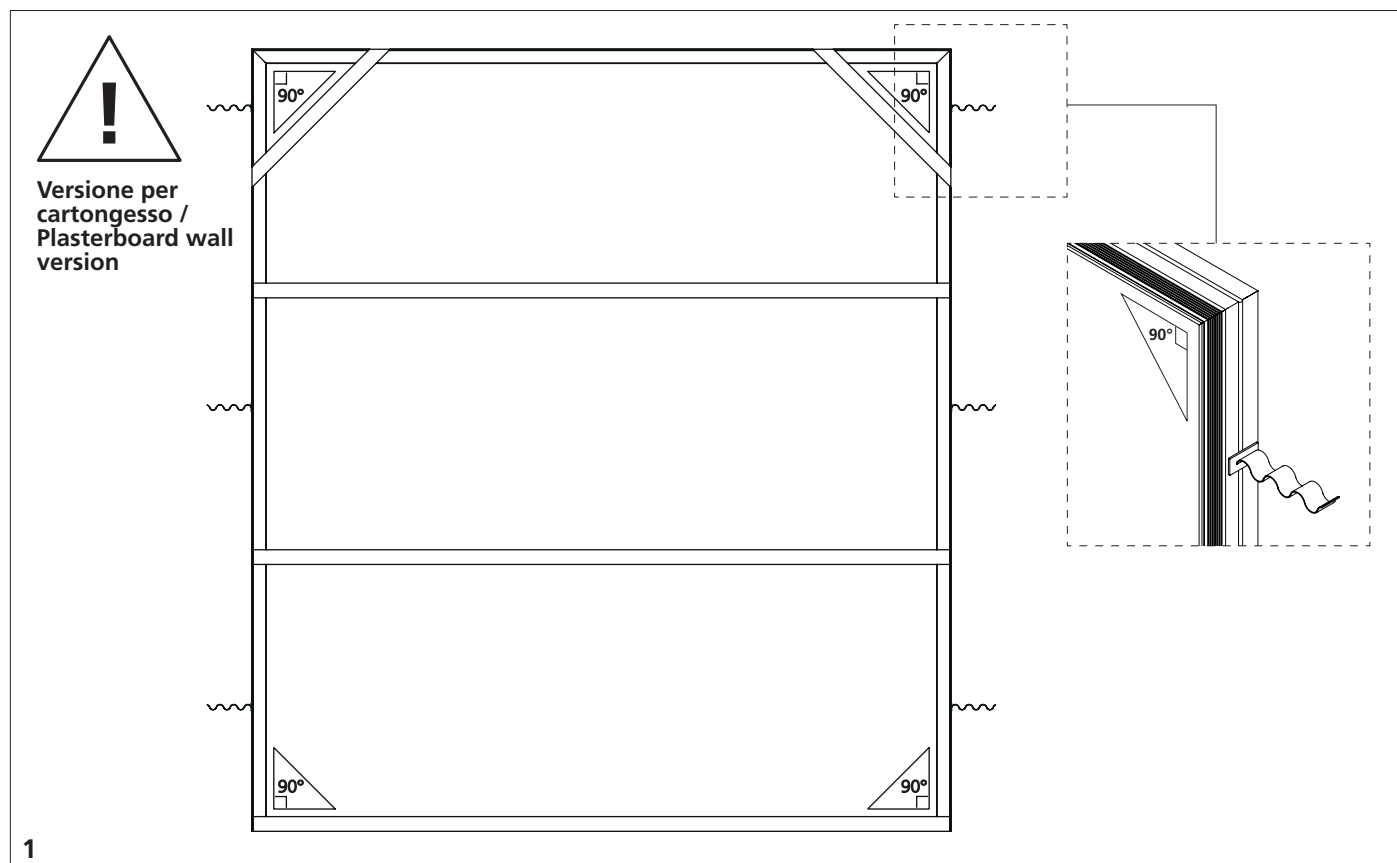


SINISTRA - SPINGERE /
LEFT - PUSH



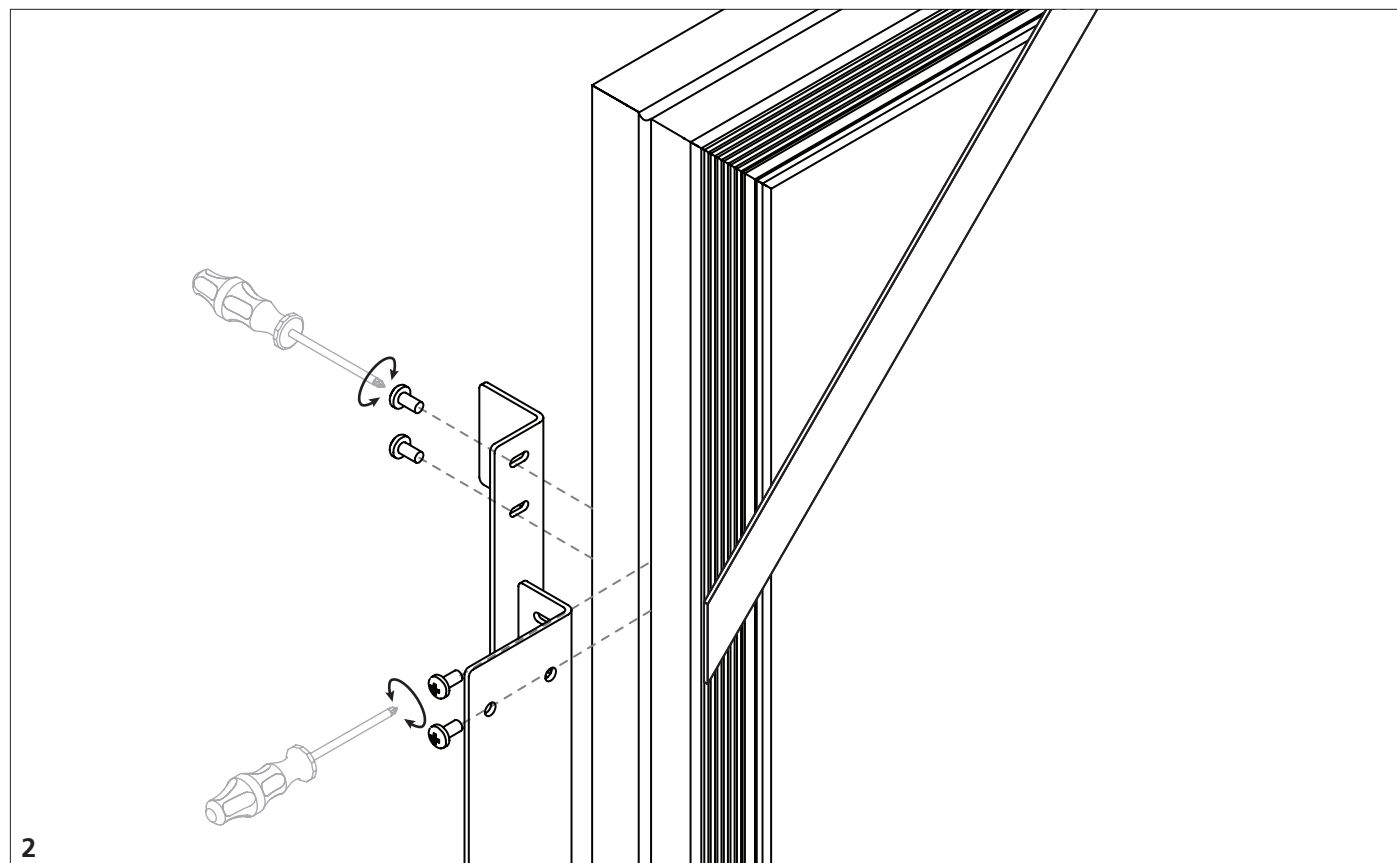
SINISTRA - TIRARE /
LEFT - PULL





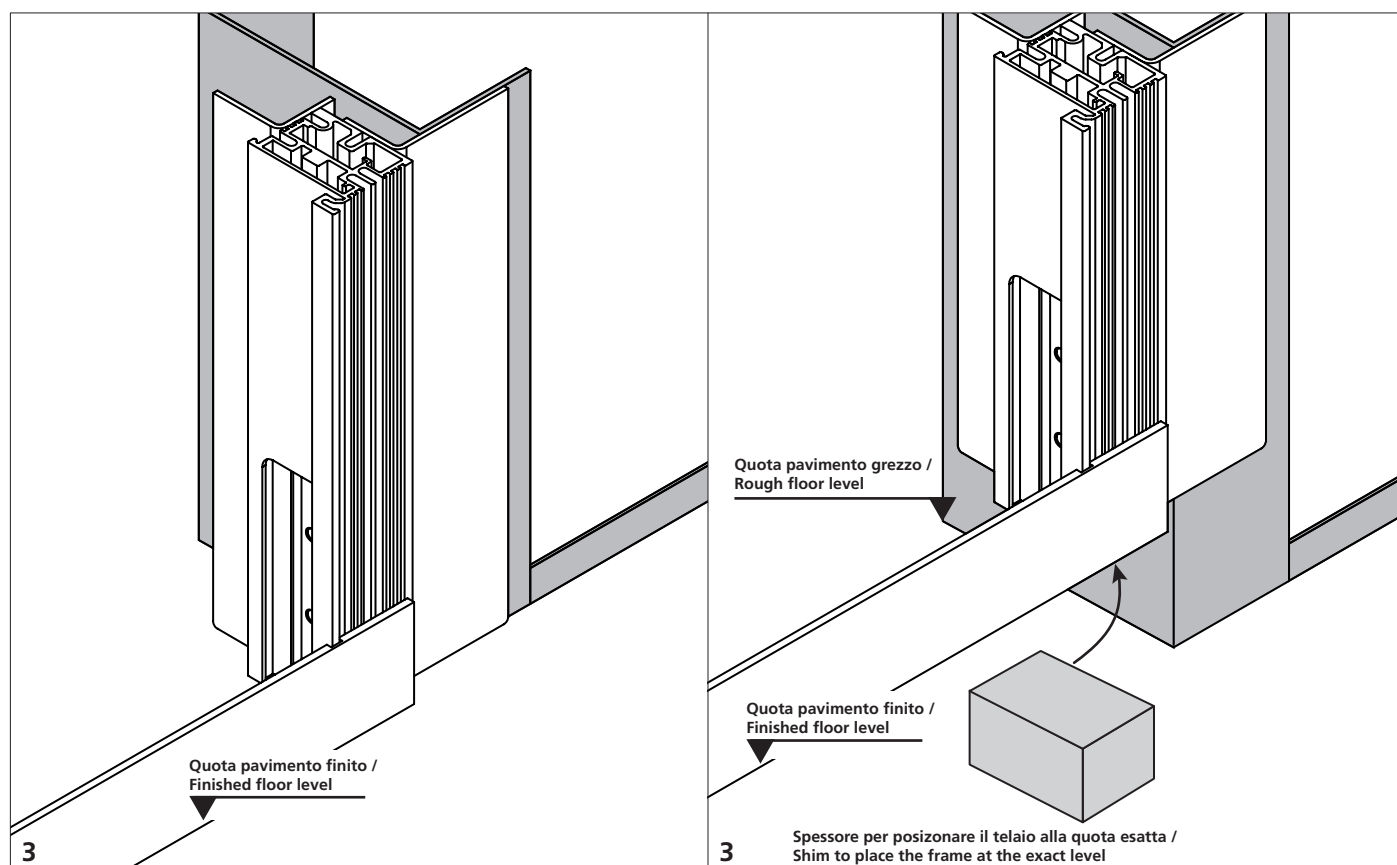
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.

1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



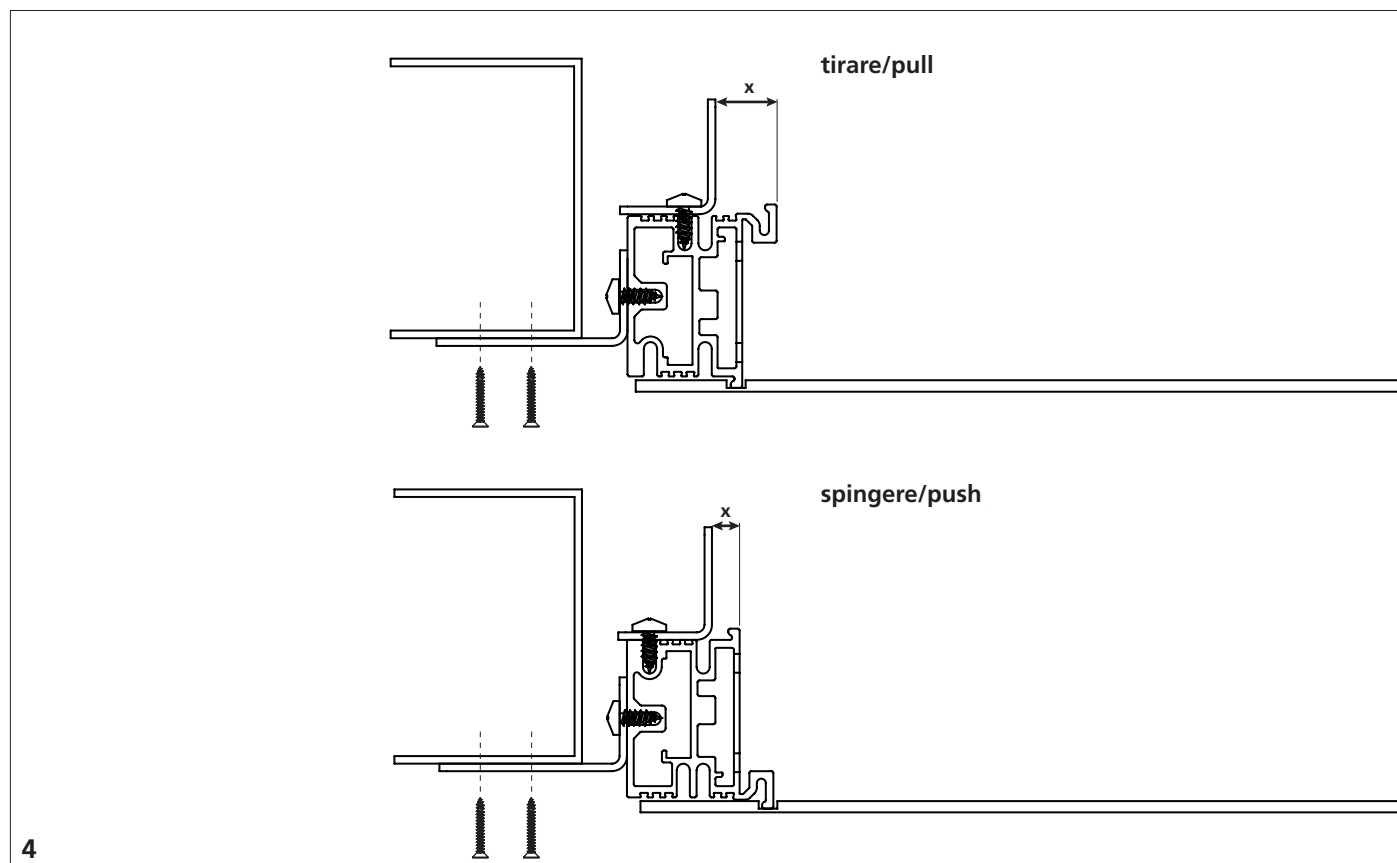
2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati.

2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



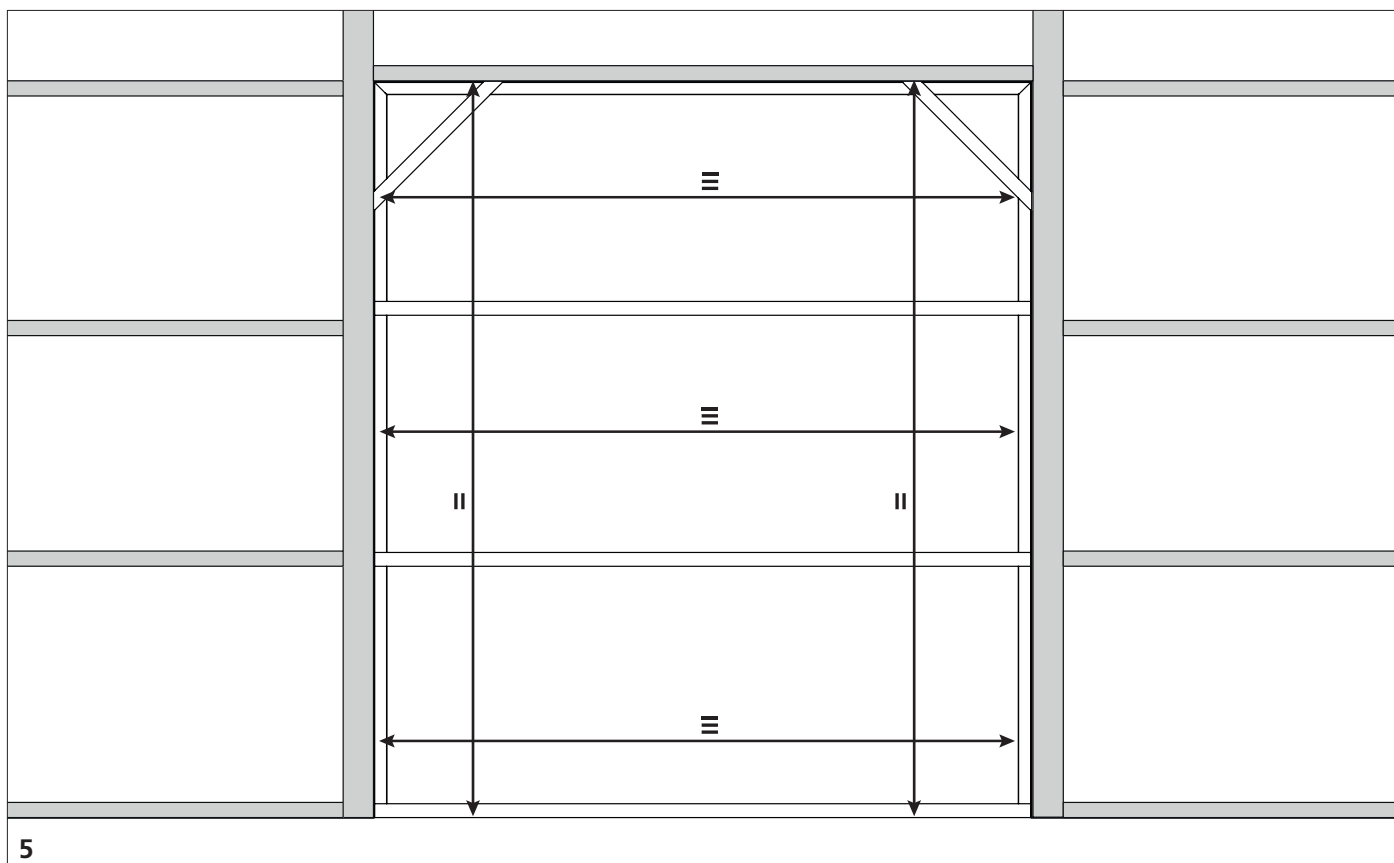
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



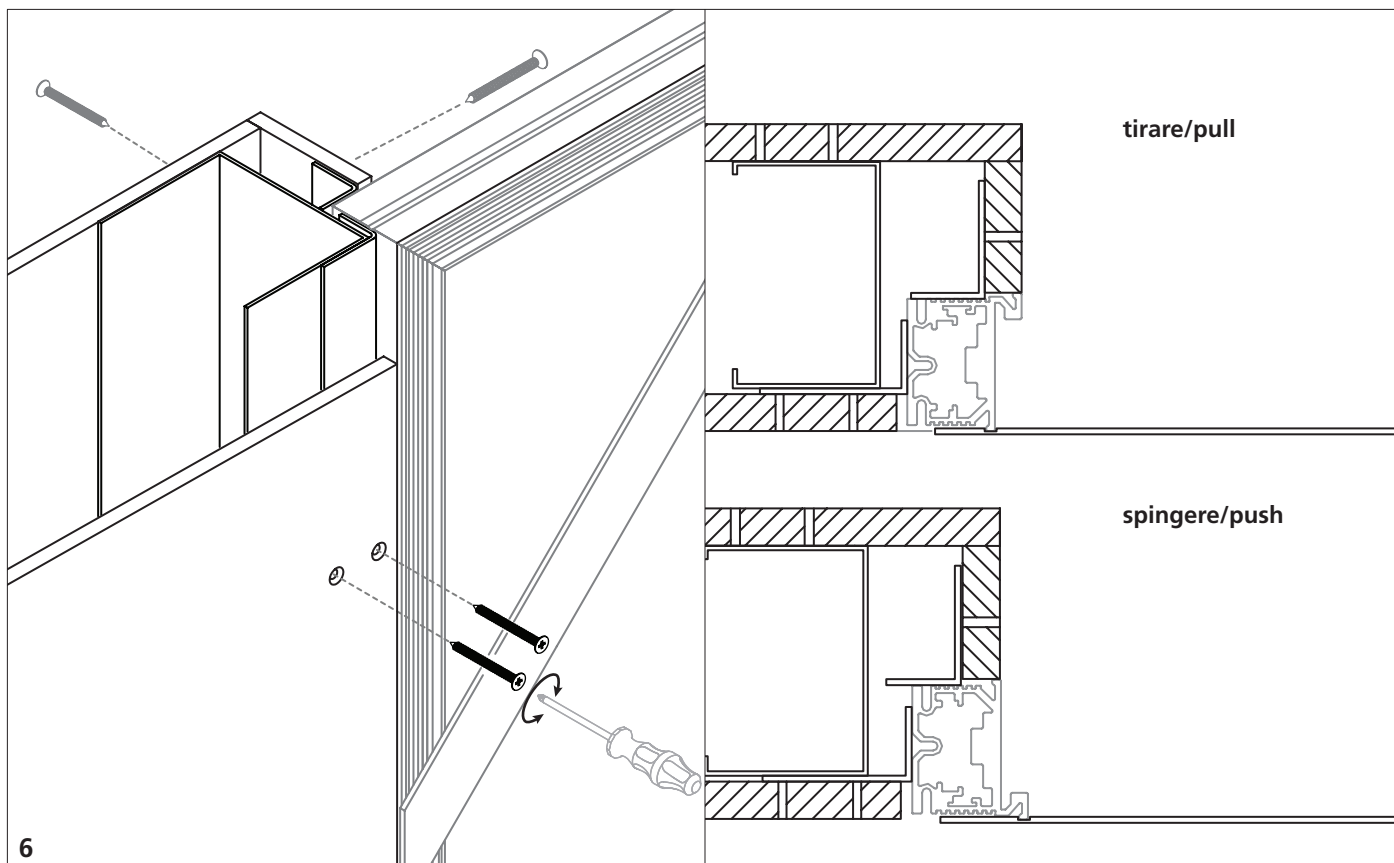
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso.

4. Fix the frame to the plasterboard structure.



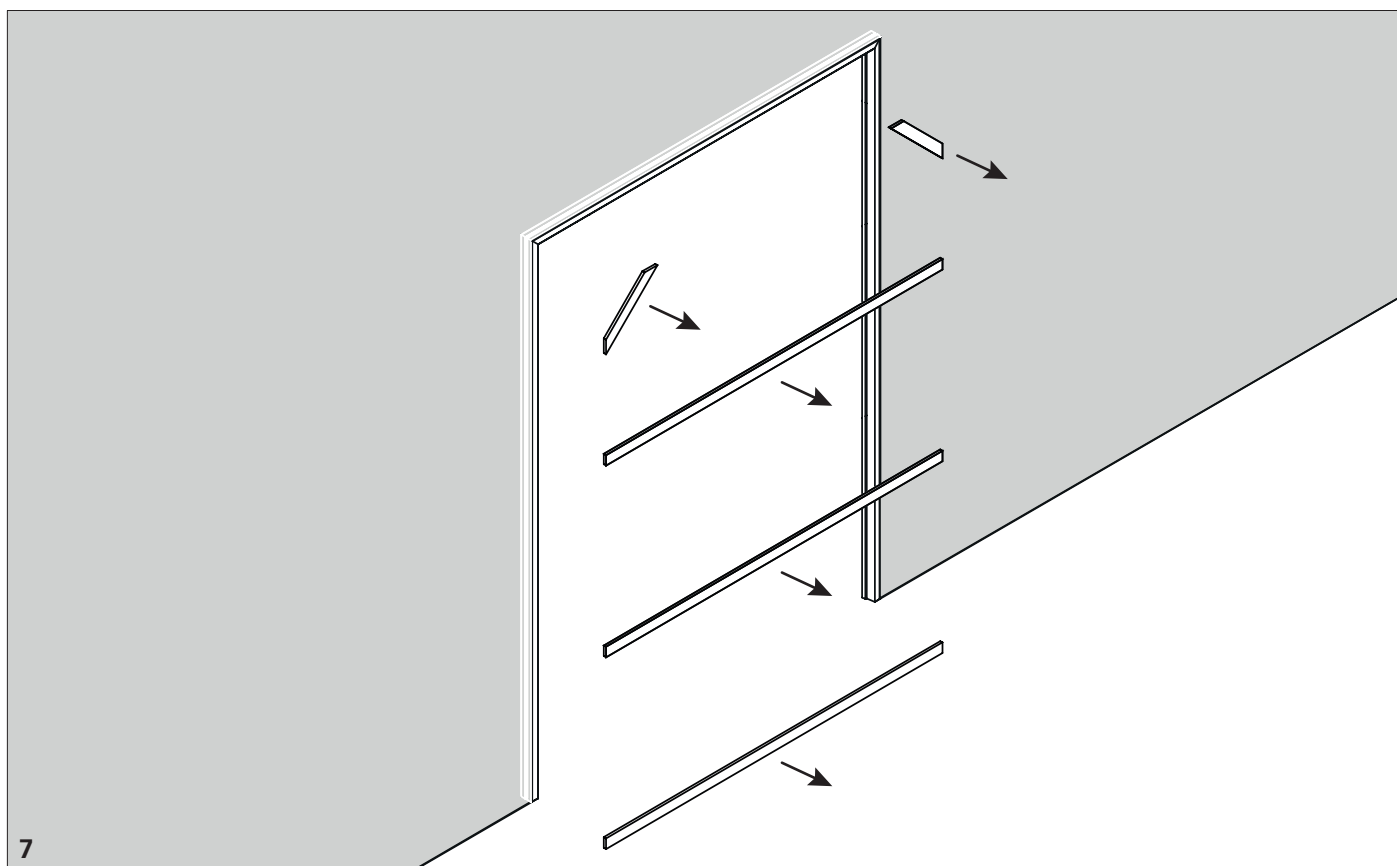
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



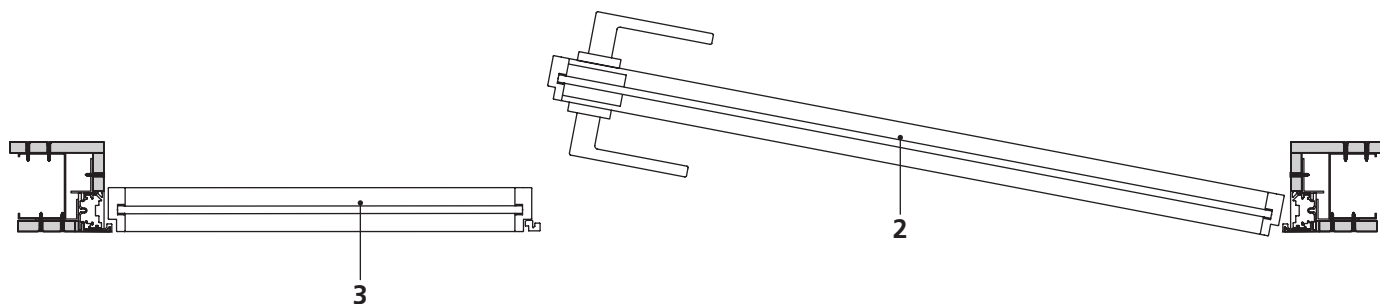
6. Posare le lastre di cartongesso.

6. Lay the plasterboard slabs.

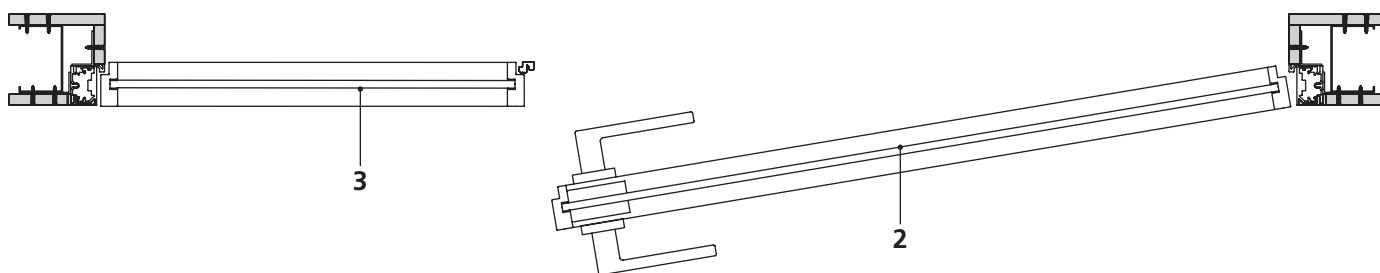


7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
7. Remove the spacers and smooth the wall.

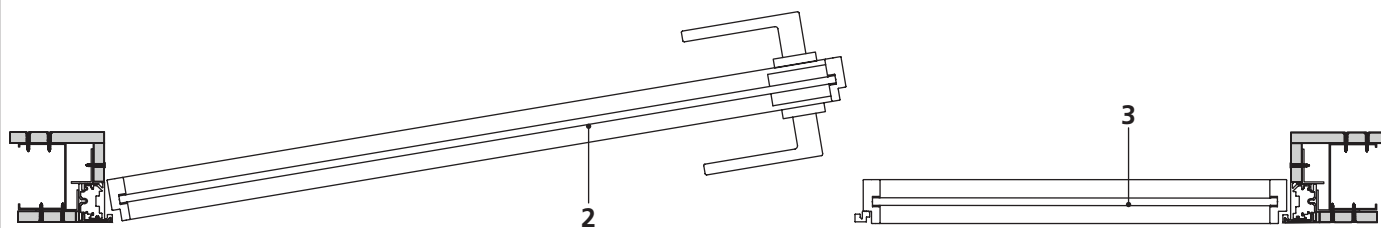
DESTRA - SPINGERE /
RIGHT - PUSH



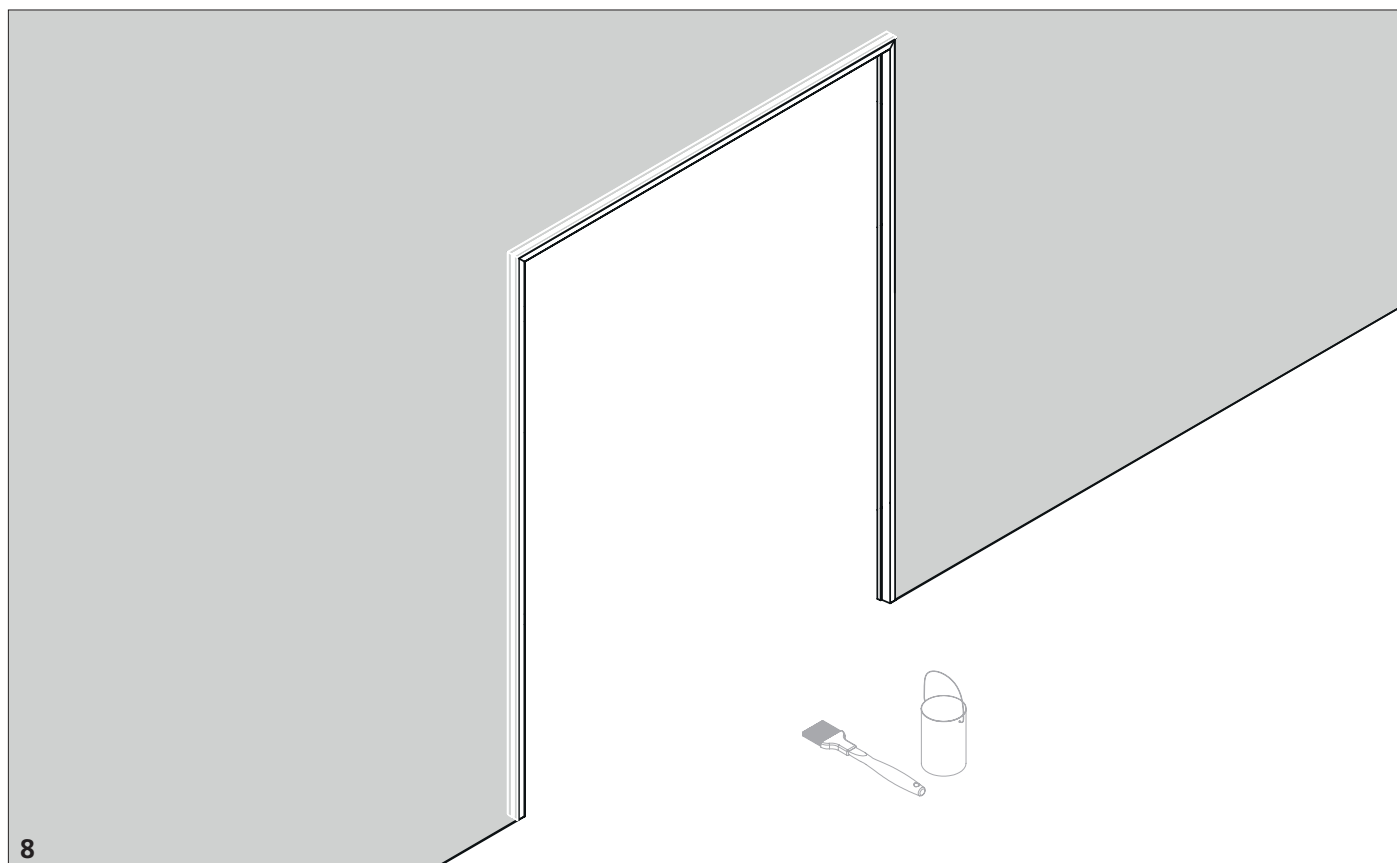
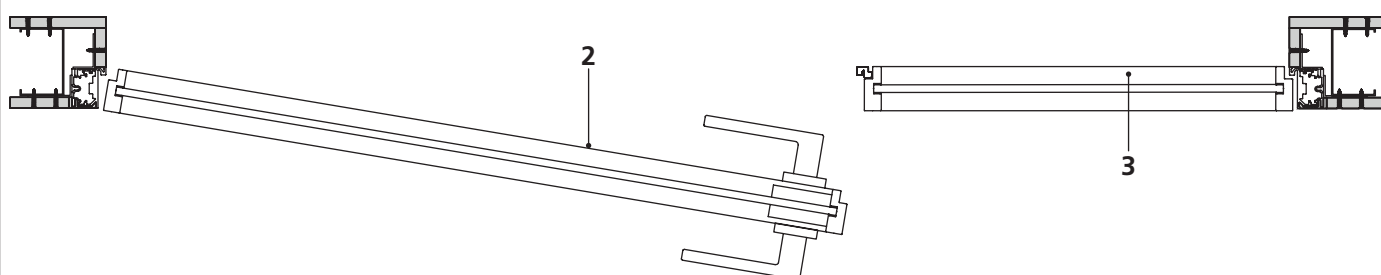
DESTRA - TIRARE /
RIGHT - PULL



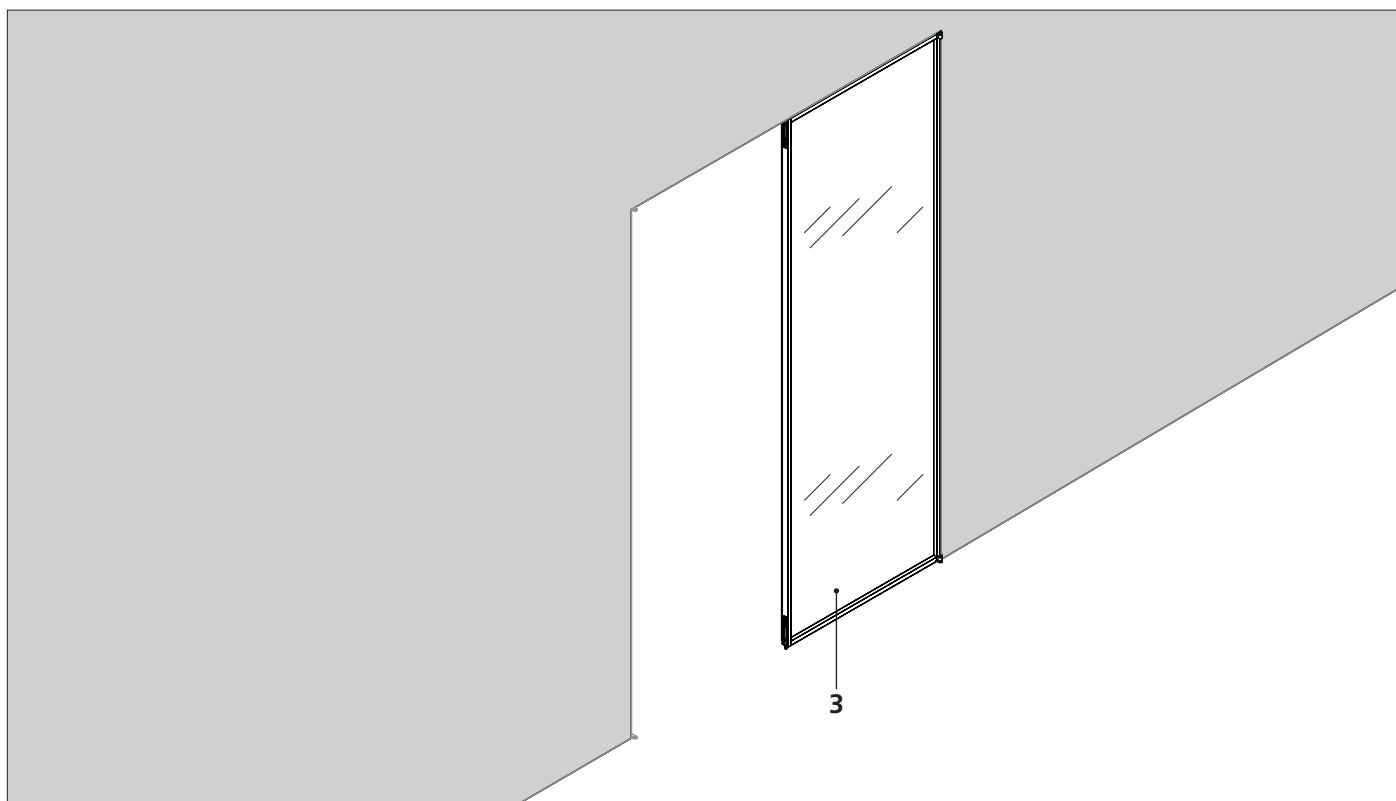
SINISTRA - SPINGERE /
LEFT - PUSH



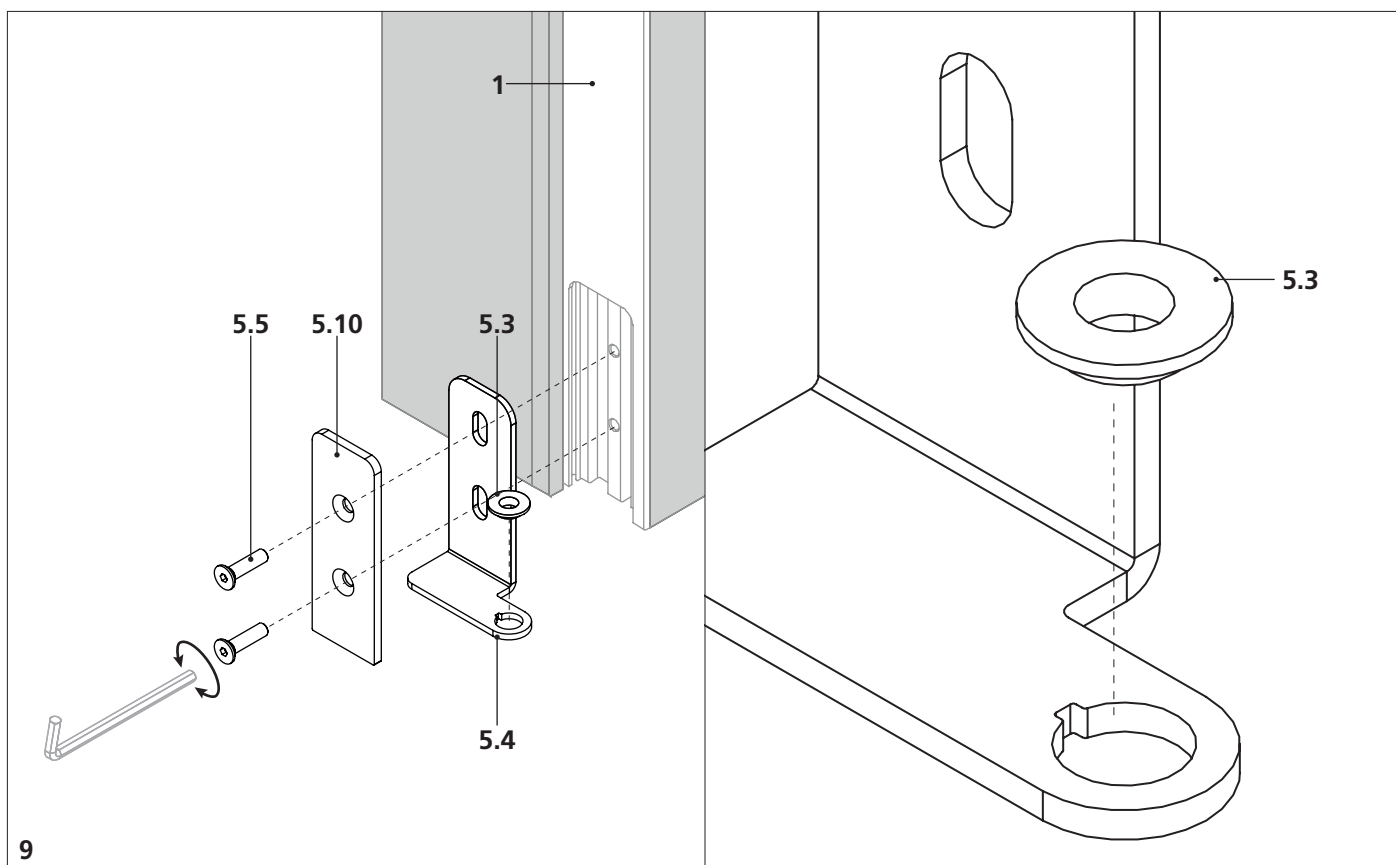
SINISTRA - TIRARE /
LEFT - PULL



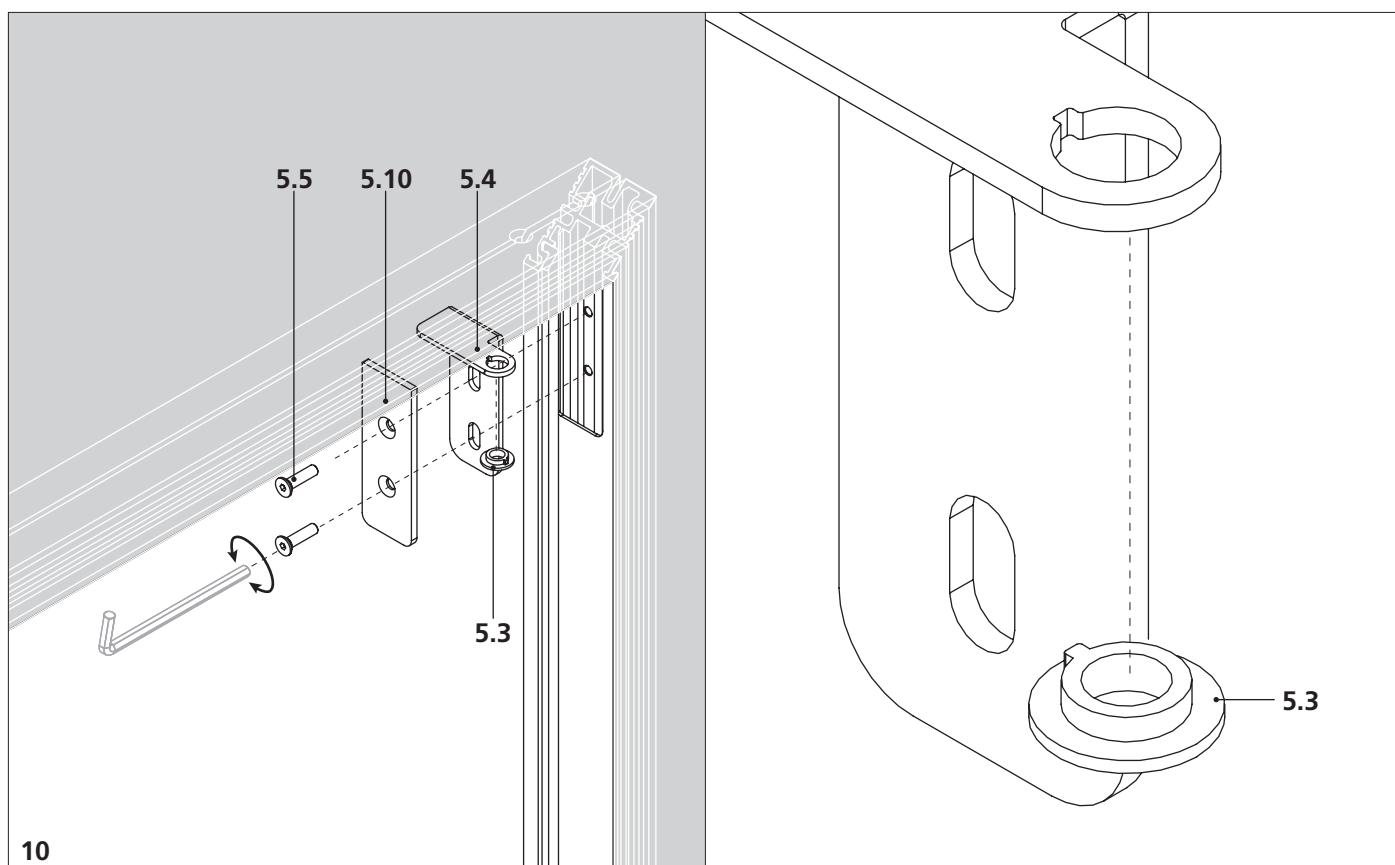
8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



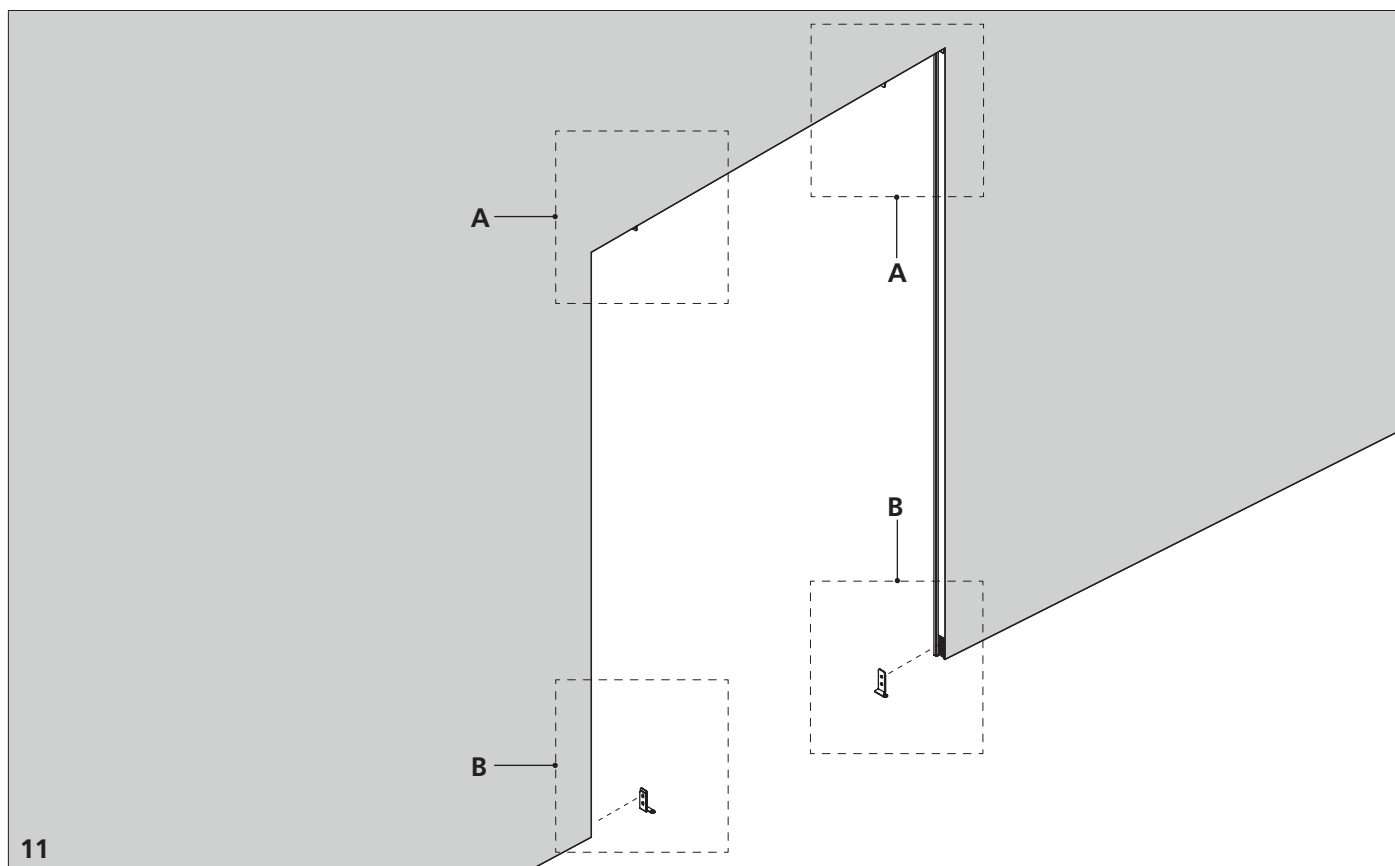
Montaggio anta secondaria (con catenaccio)
Installation of second door (with blocks)



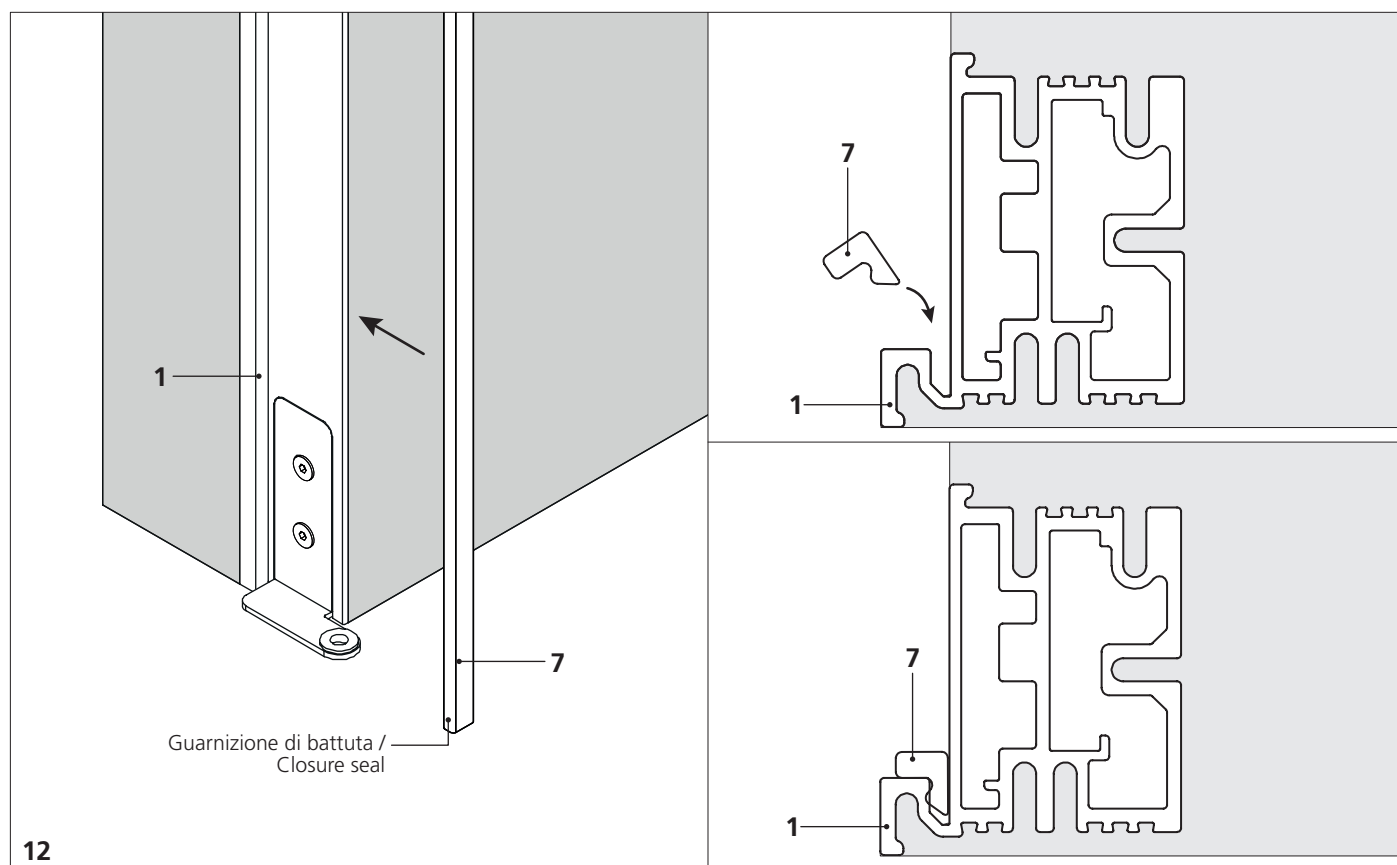
9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
 10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.

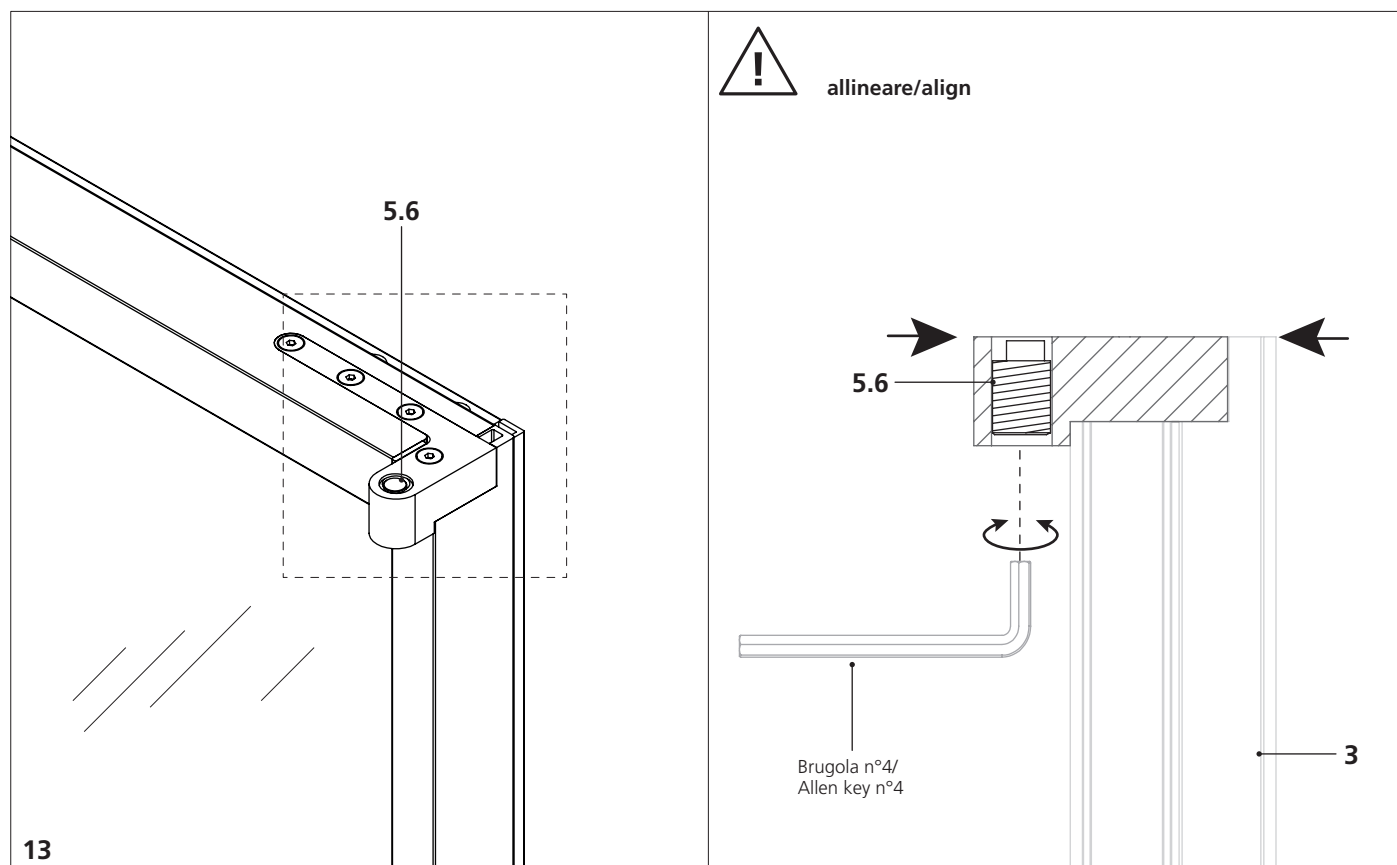


11. Ripetere i passaggi n° 9 e 10 per montare tutte le squadrette (totale 4 squadrette).
 11. Repeat steps n° 9 and 10 to install all the brackets (total 4 brackets).



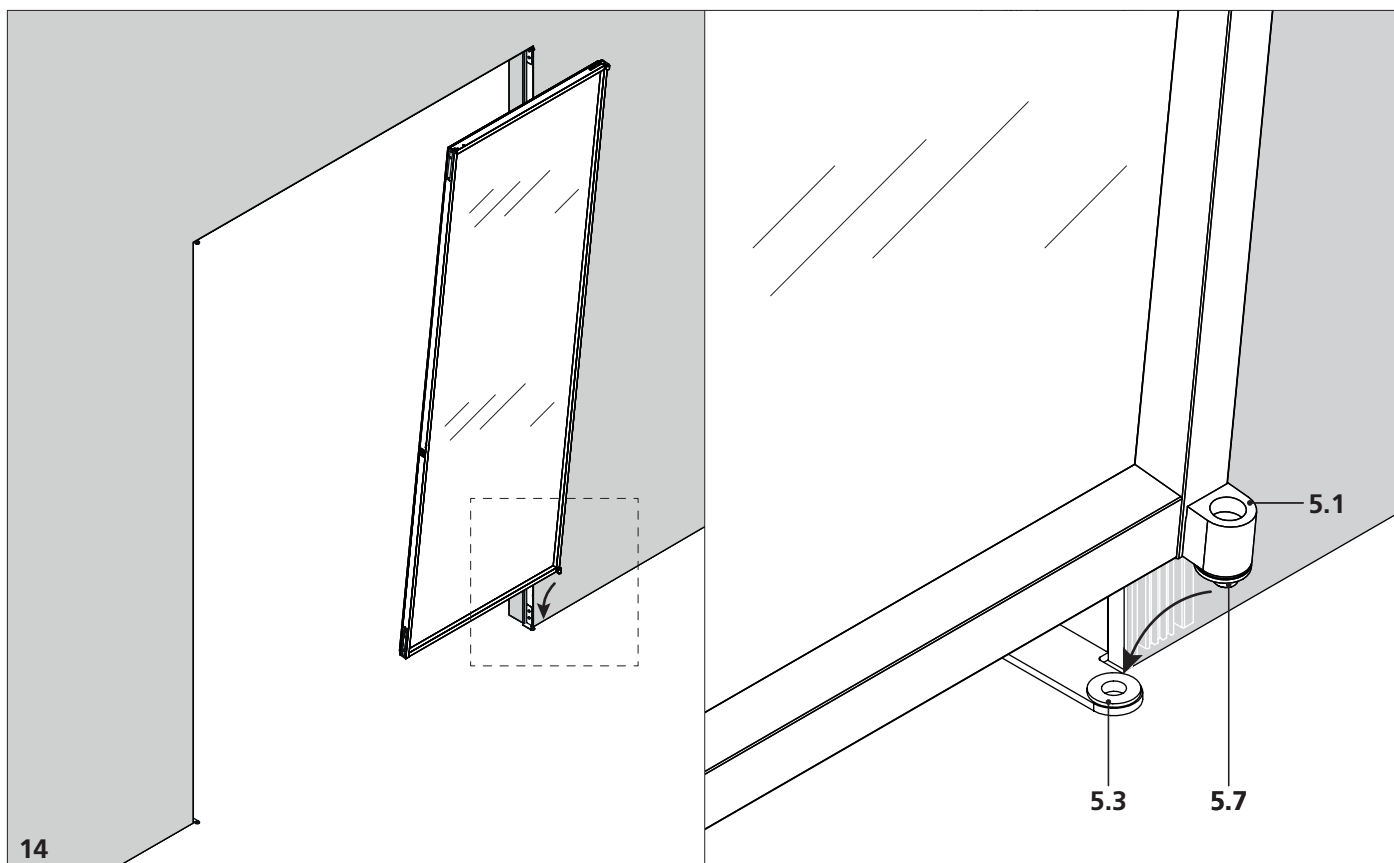
12. Inserire la guarnizione di battuta.

12. Insert the closure seal.

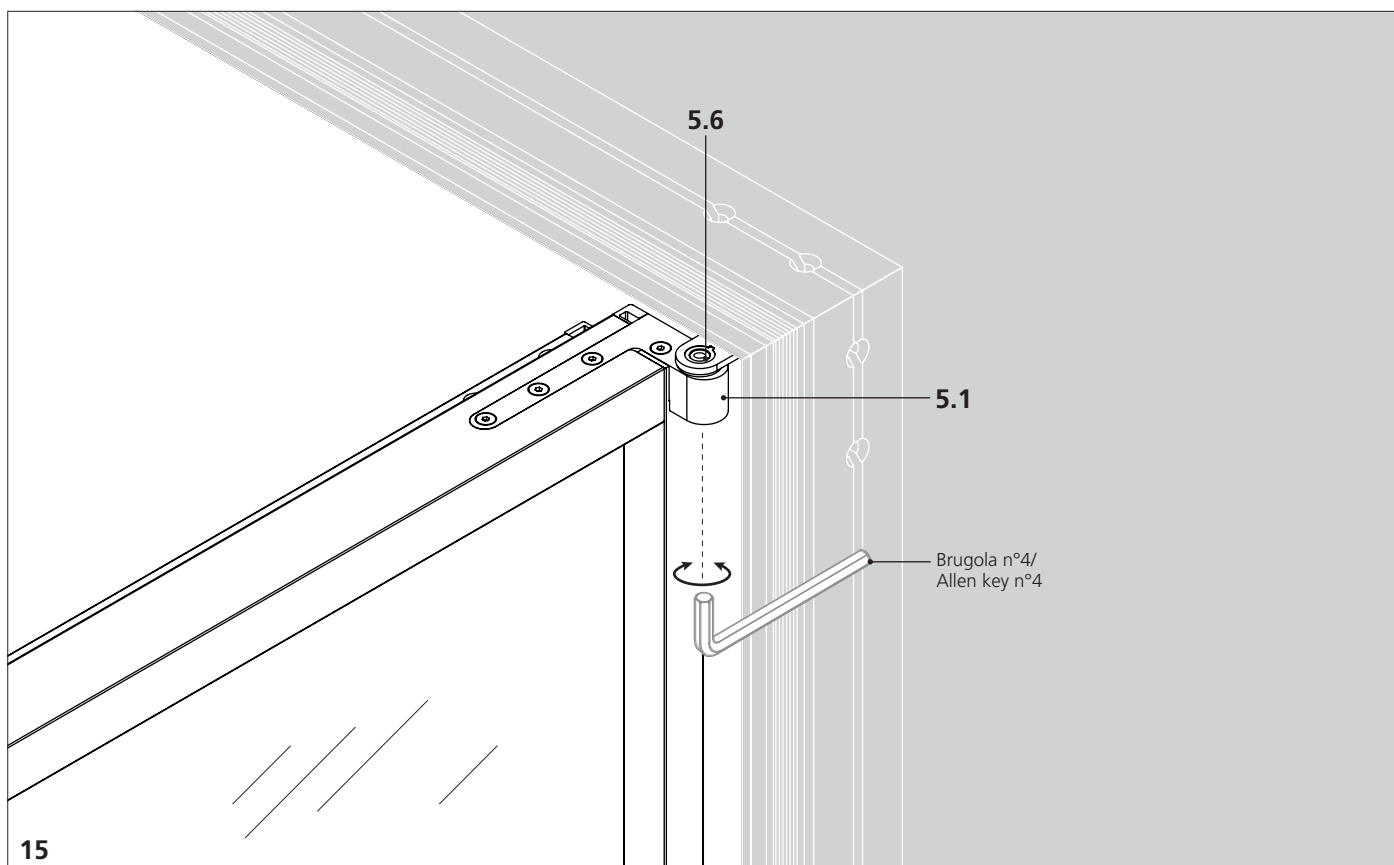


13. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

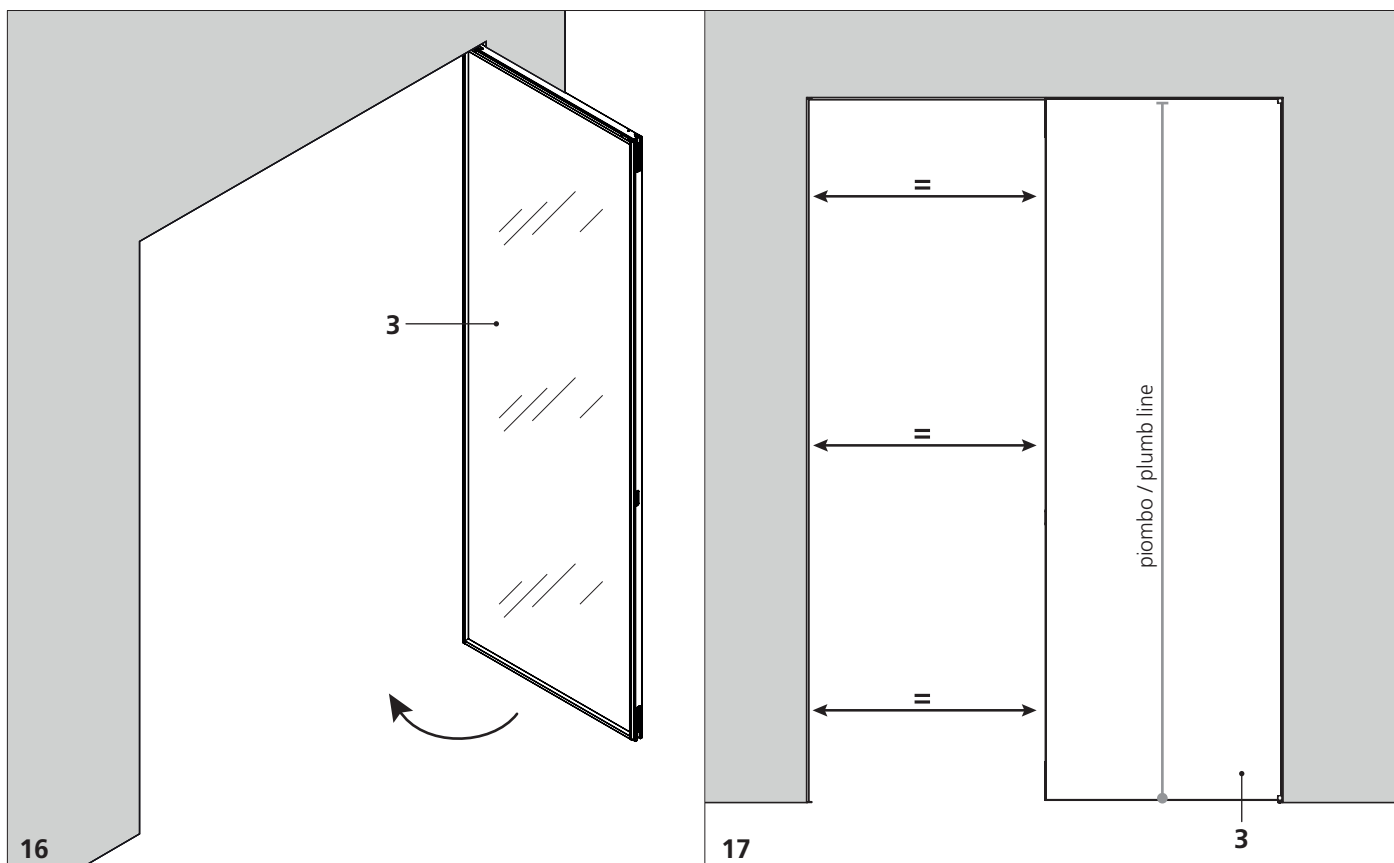
13. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



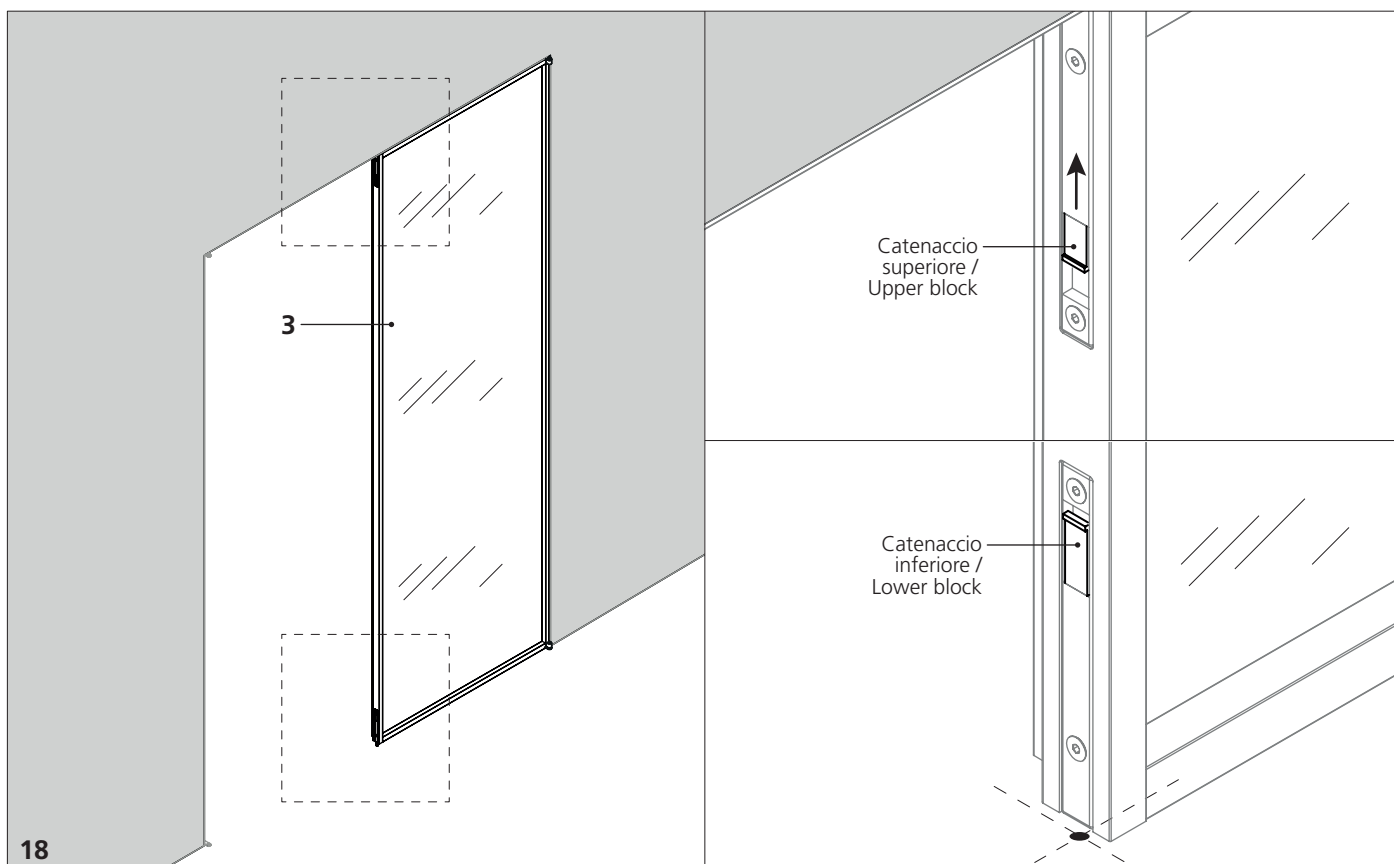
14. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
14. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.



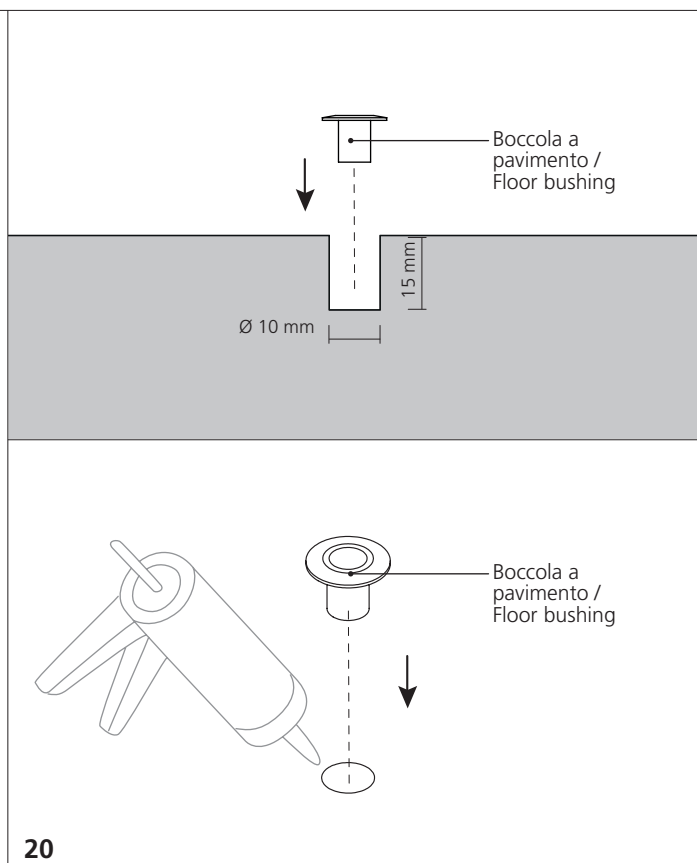
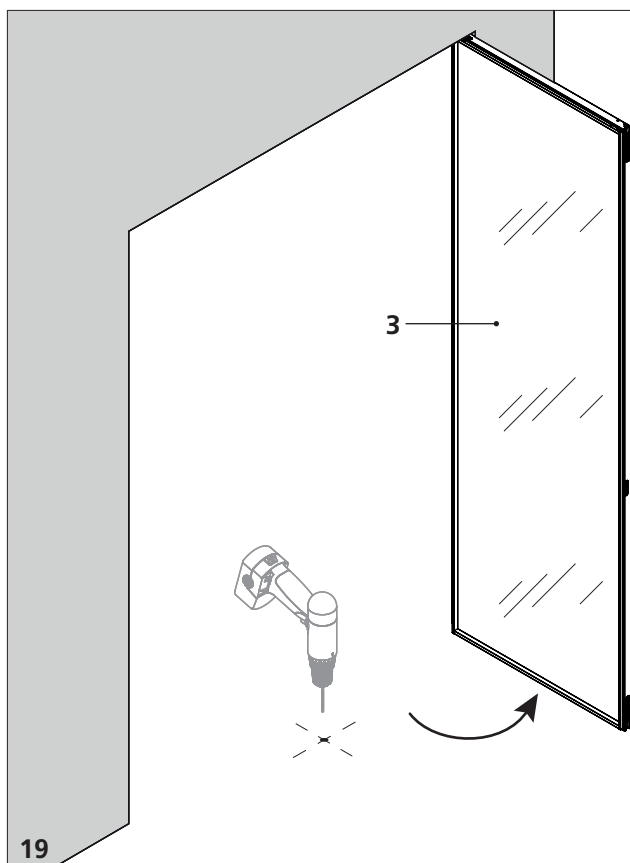
15. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
15. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



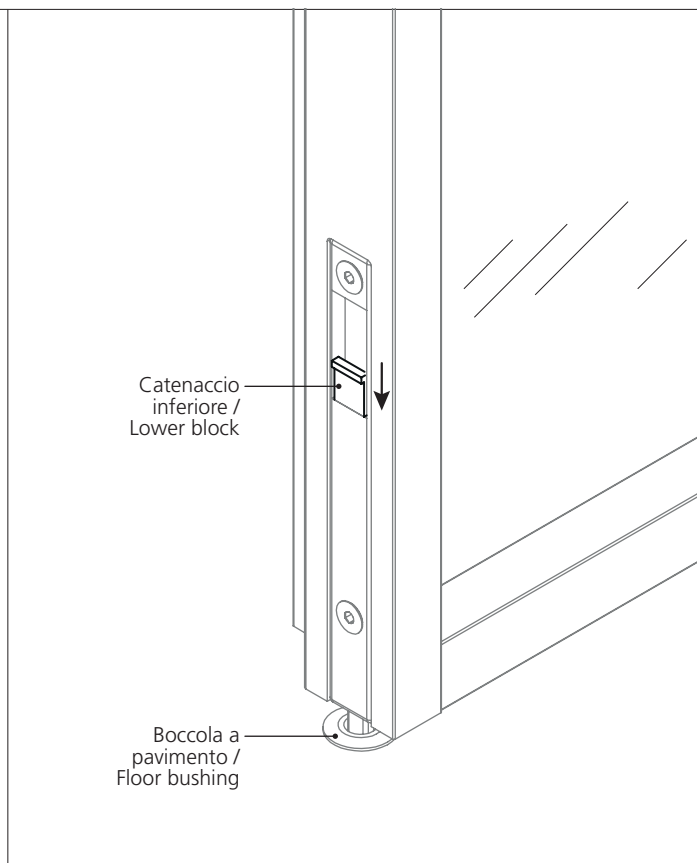
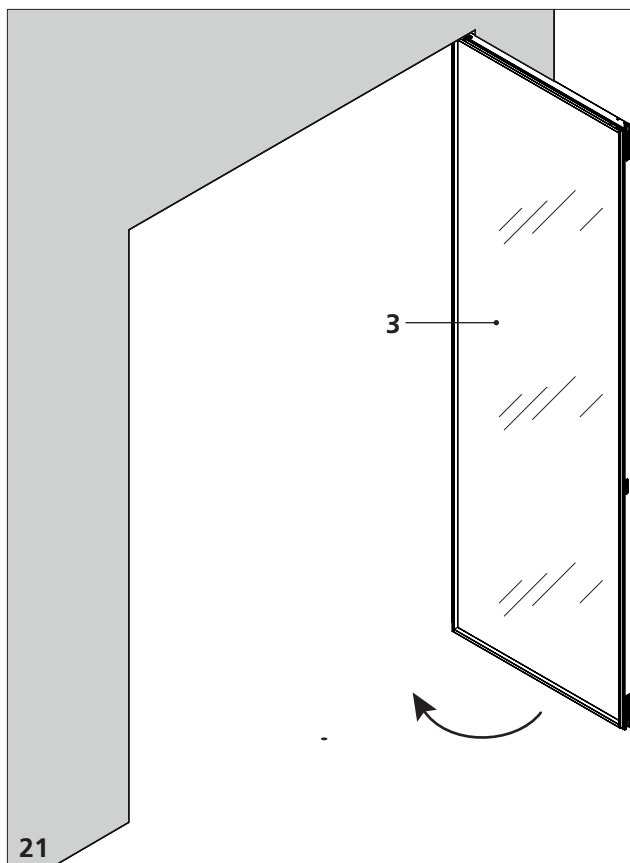
16. Chiudere l'anta. / 17. Verificare che l'anta sia perfettamente a piombo, intervenendo, se necessario, sulla regolazione delle cerniere.
 16. Close the door. / 17. Make sure that the door is perfectly plumb line, acting, if necessary, on the hinge regulation.



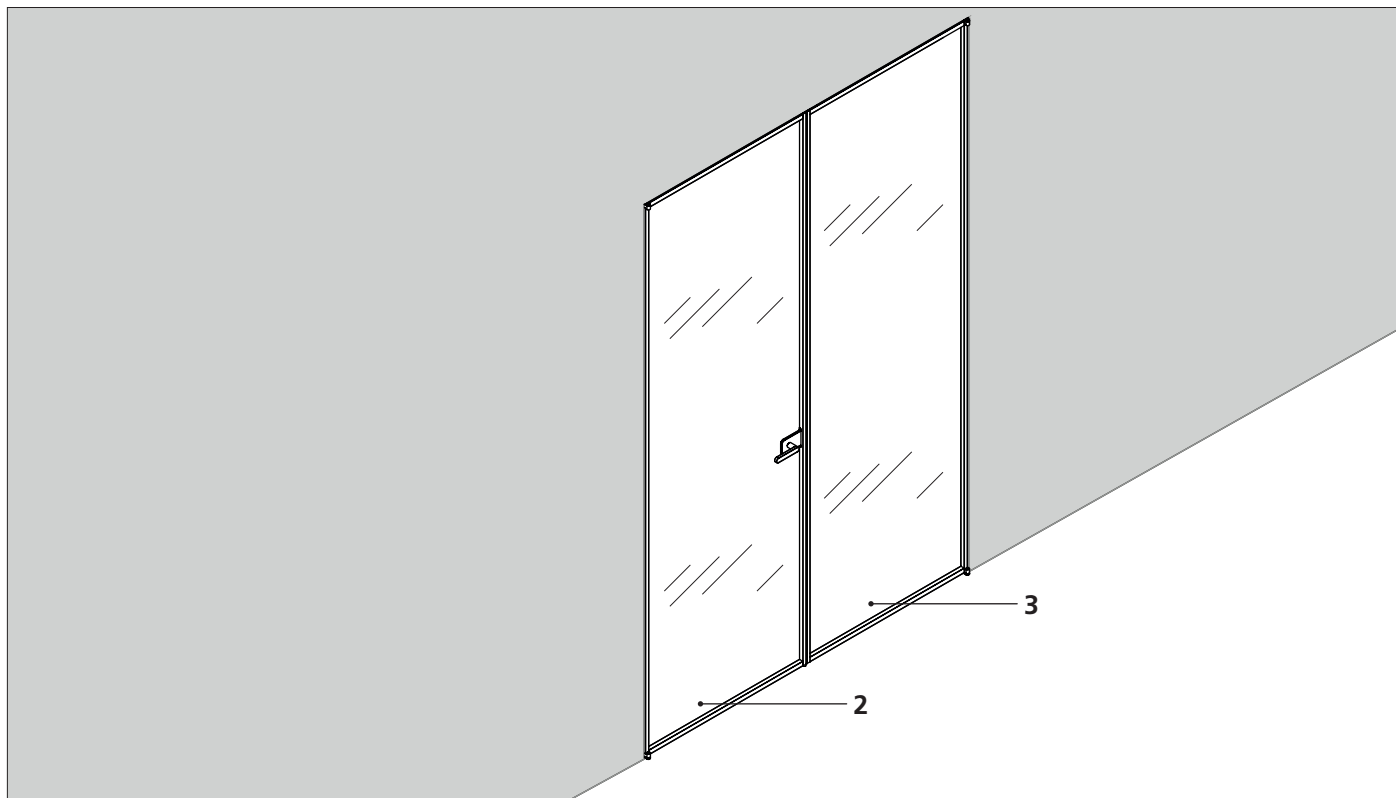
18. Chiudere il catenaccio superiore nel foro predisposto sul traverso del telaio. / Segnare il pavimento in corrispondenza del catenaccio inferiore.
 18. Close the upper block in the premade hole on the frame cross piece. / Mark the floor in correspondence of the lower block.



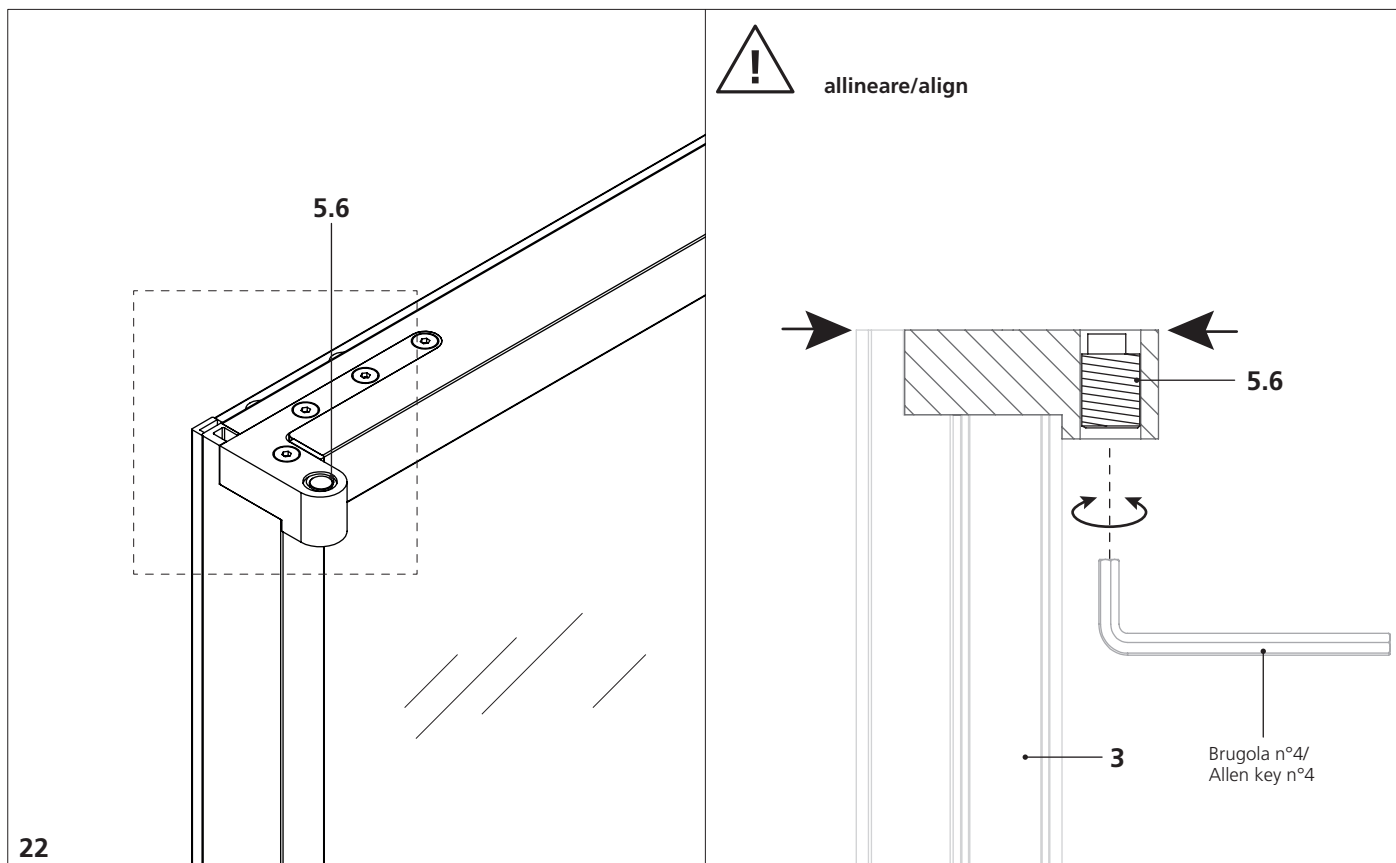
19. Aprire l'anta e forare il pavimento. / 20. Inserire la boccola e fissarla con colla o silicone.
 19. Open the door and drill the floor. / 20. Insert the bushing and fix it with silicone or glue.



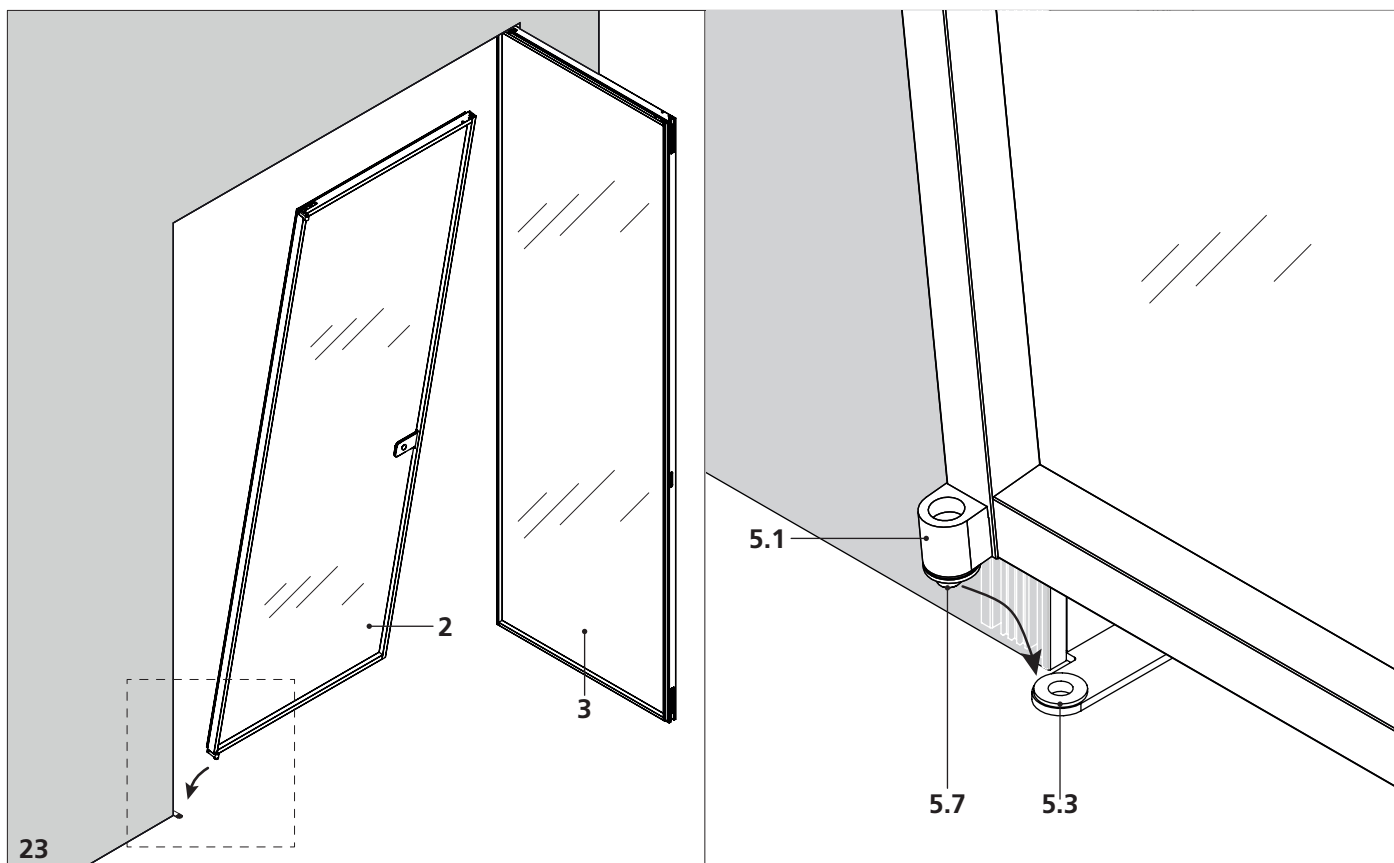
21. Chiudere l'anta e verificare il blocco a pavimento e a soffitto.
 21. Close the door and check the floor and ceiling block.



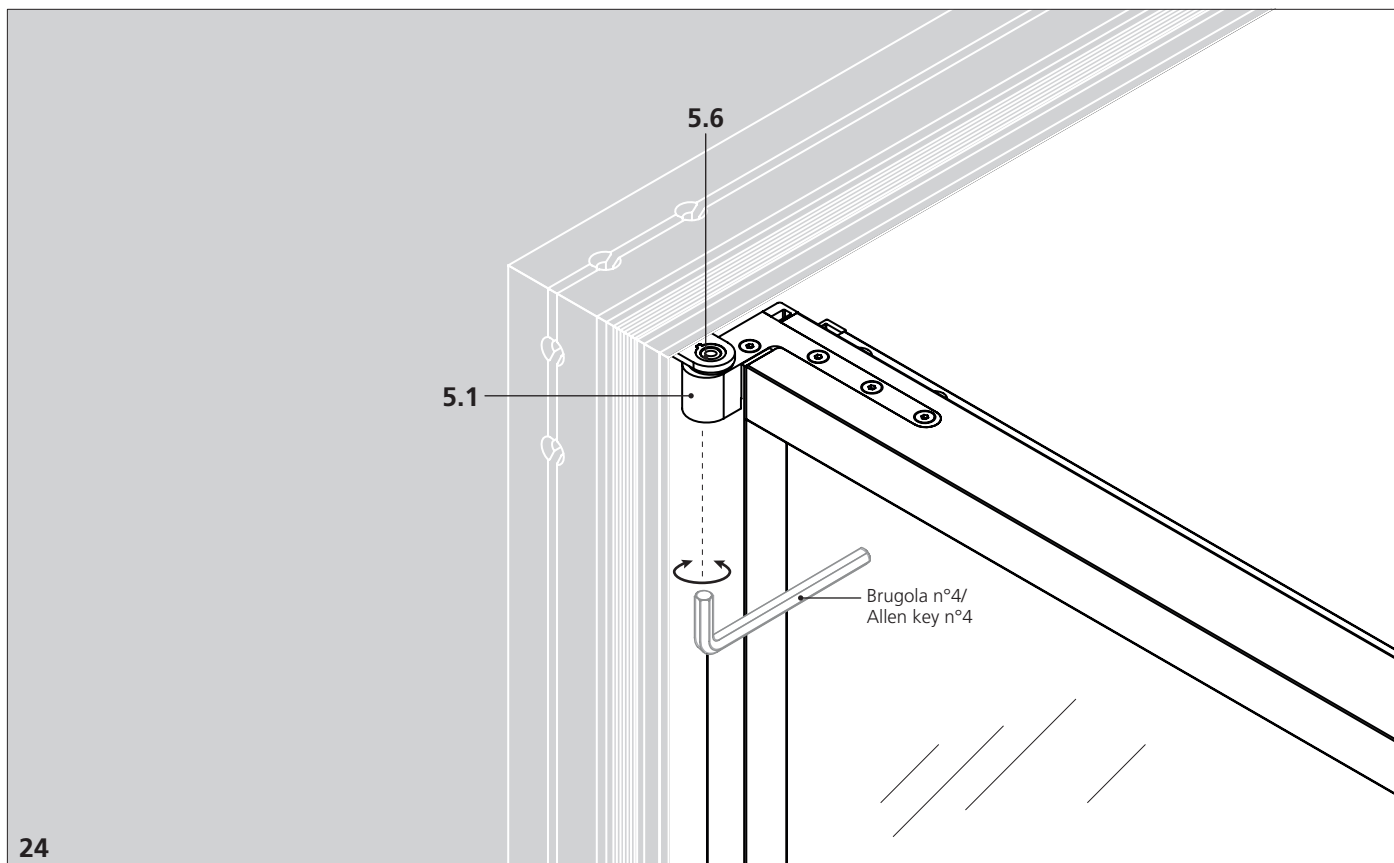
Montaggio anta con maniglia
 Installation of the door with handle



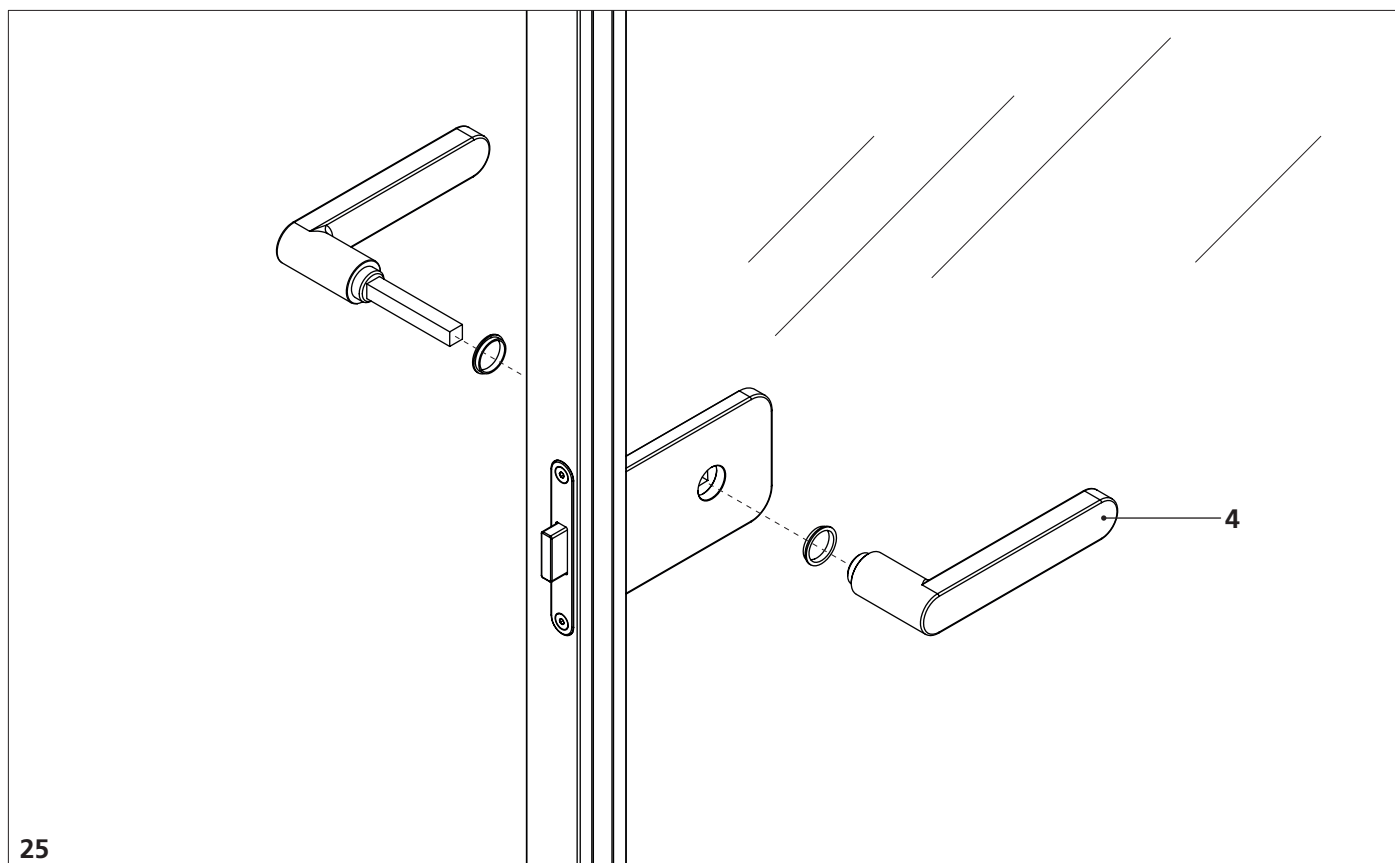
22. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
22. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



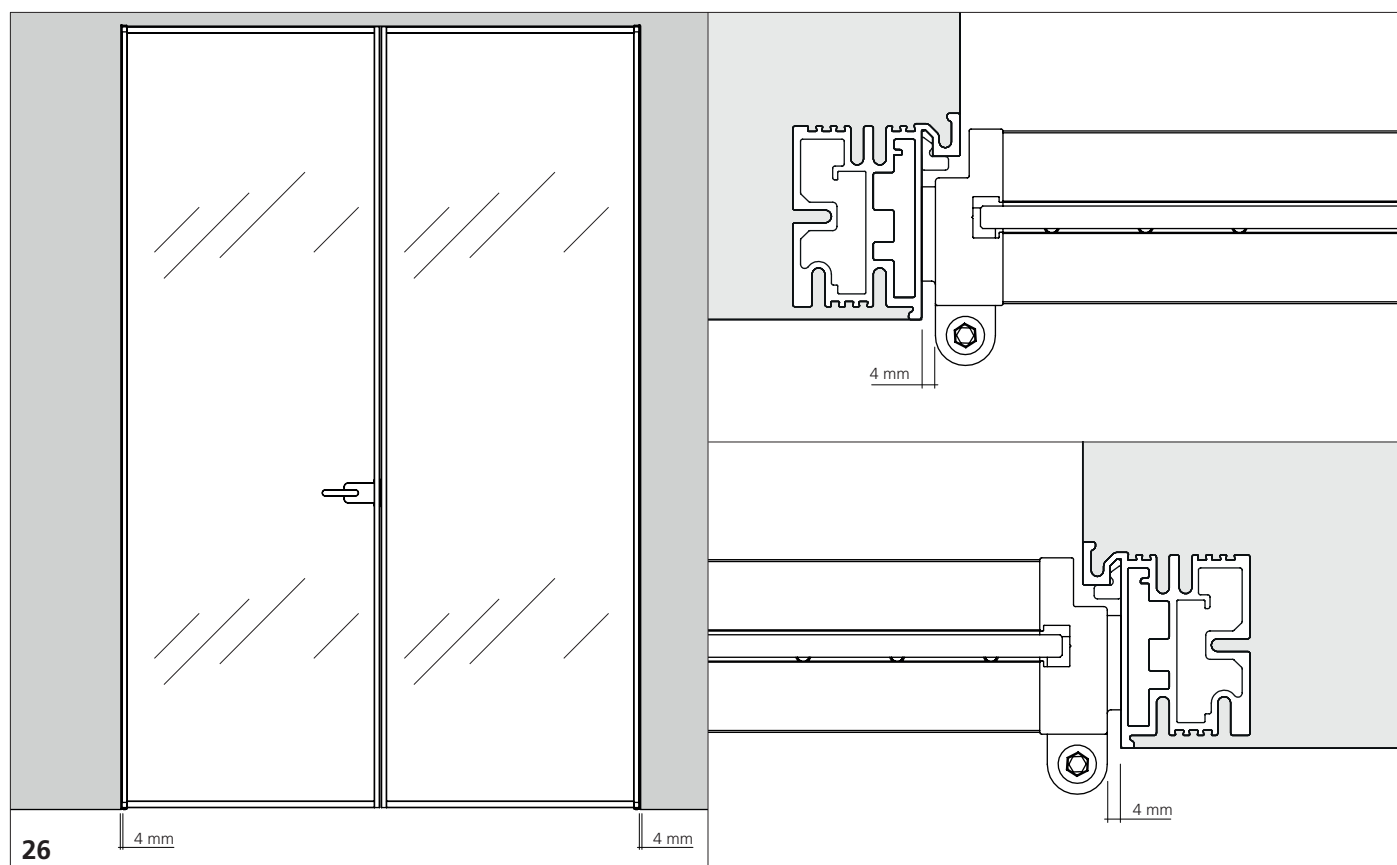
23. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
23. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.



24. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
24. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.

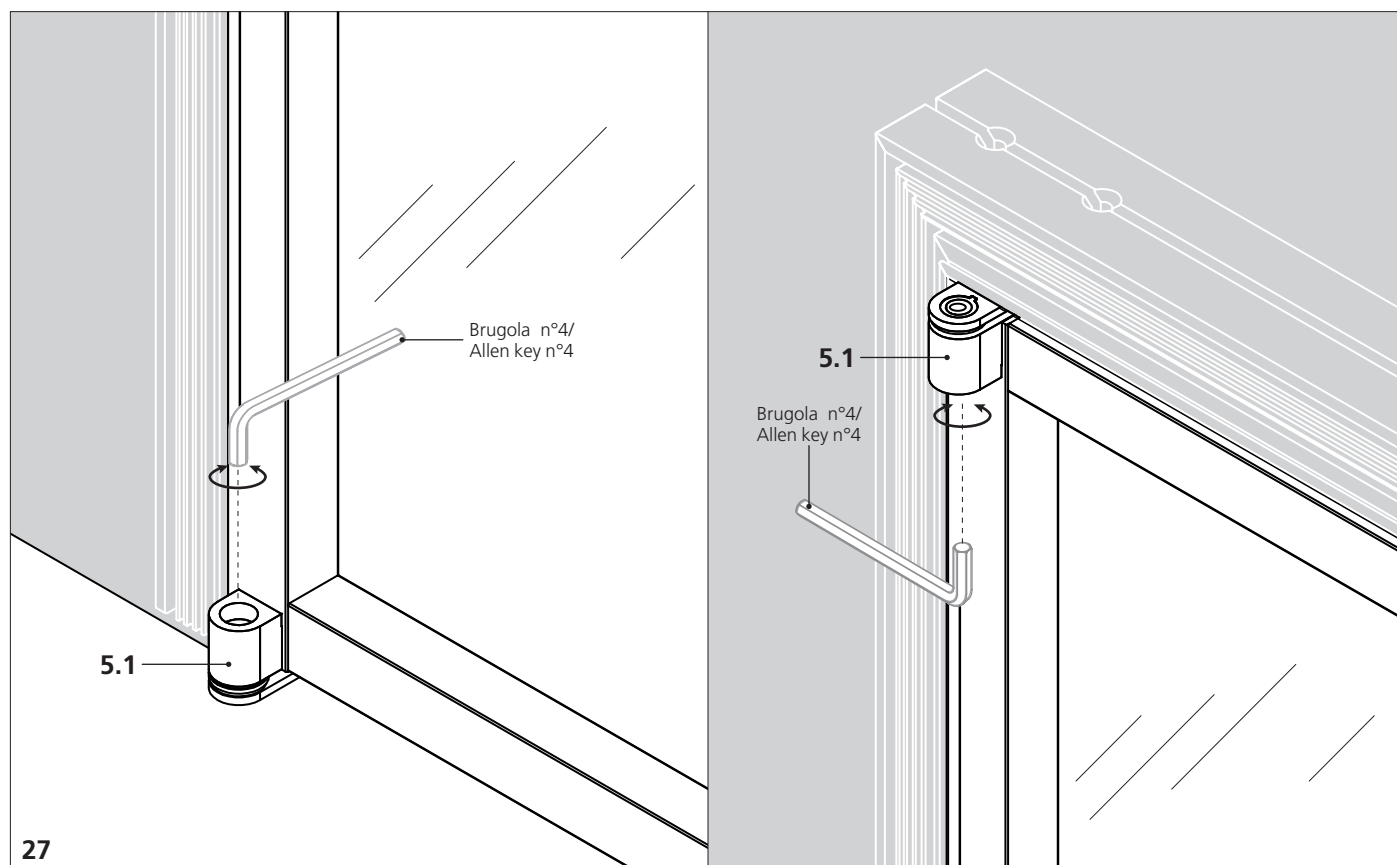


25. Inserire la maniglia.
25. Insert the handle.



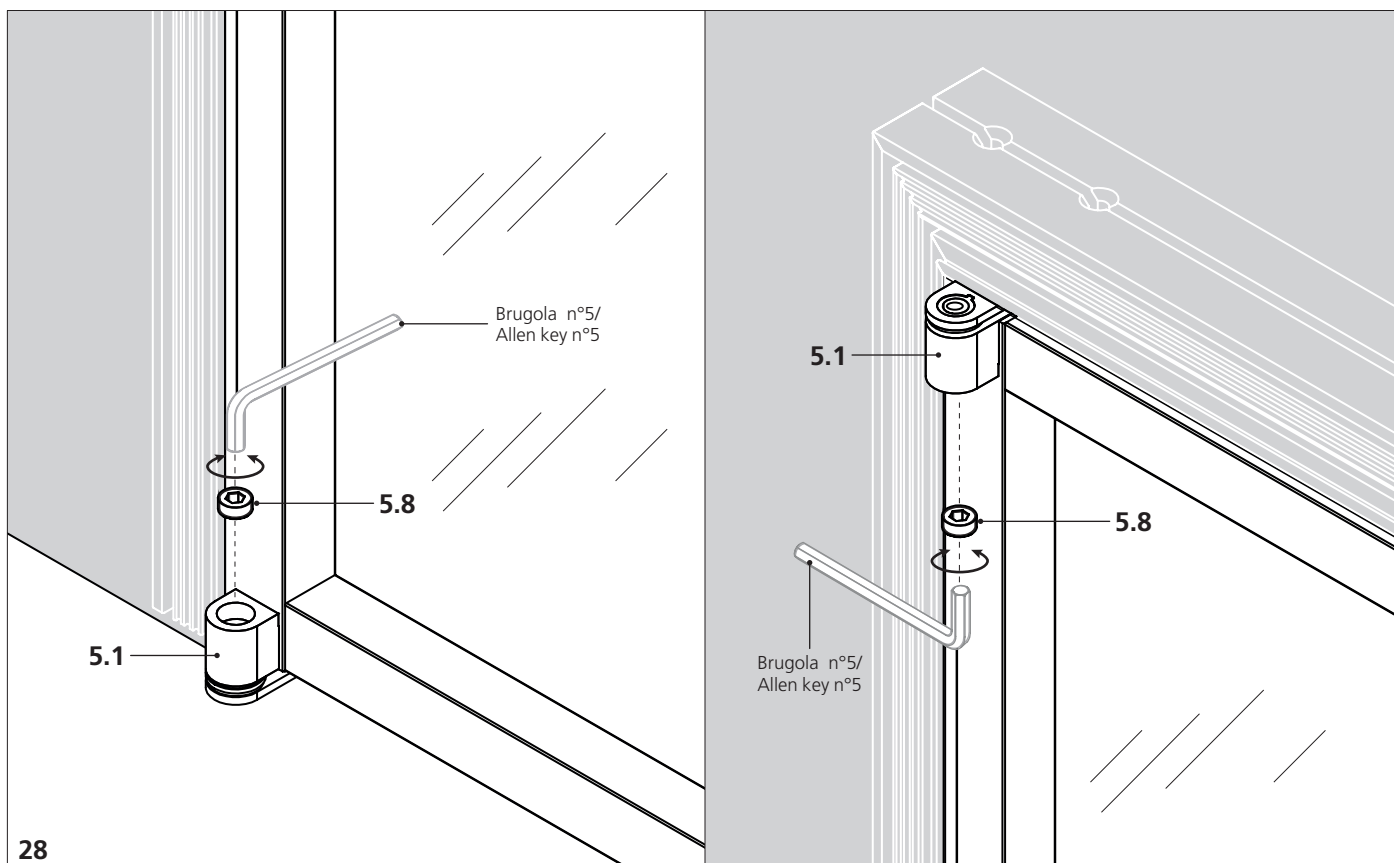
26. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

26. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.

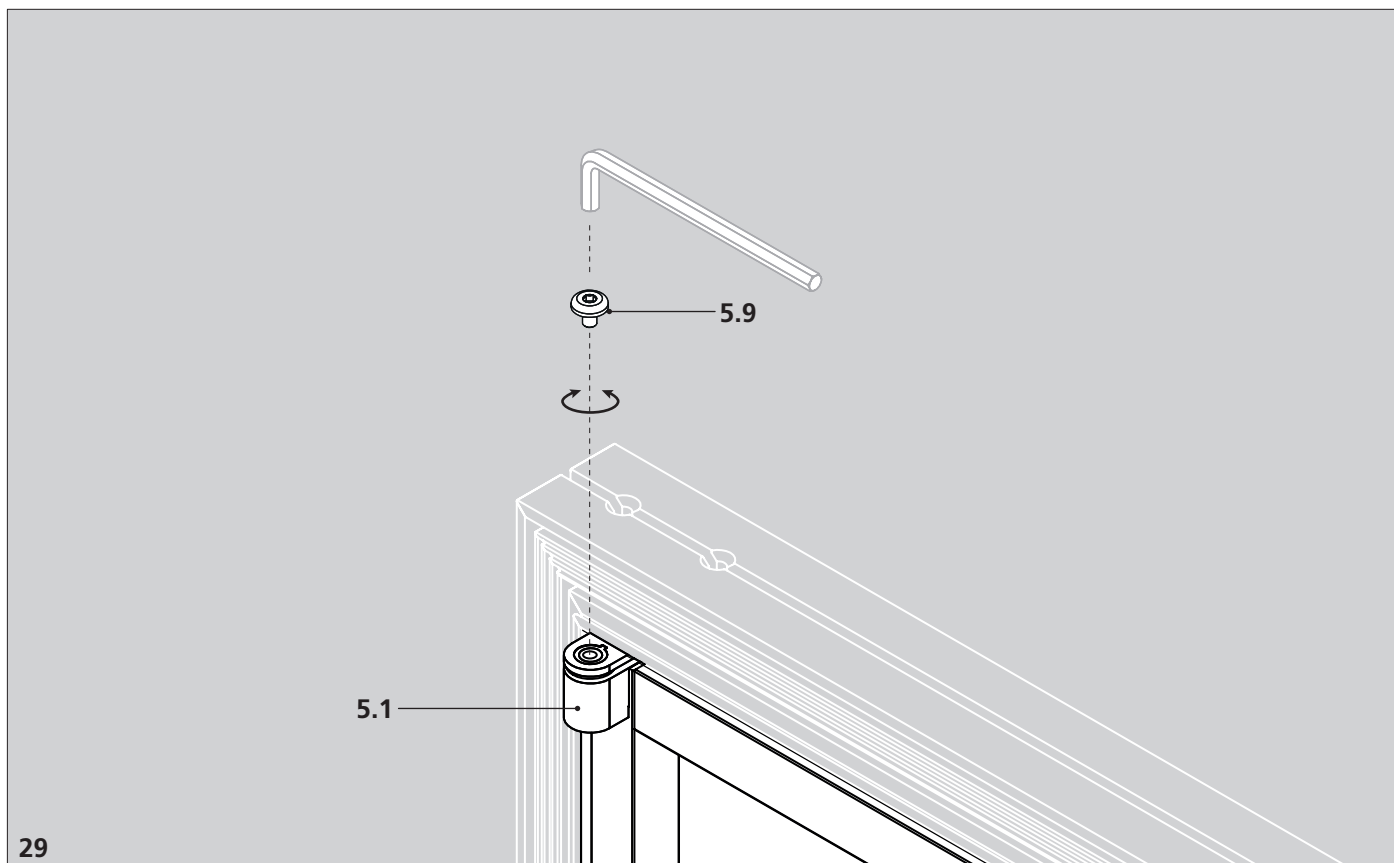


27. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

27. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



28. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
28. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



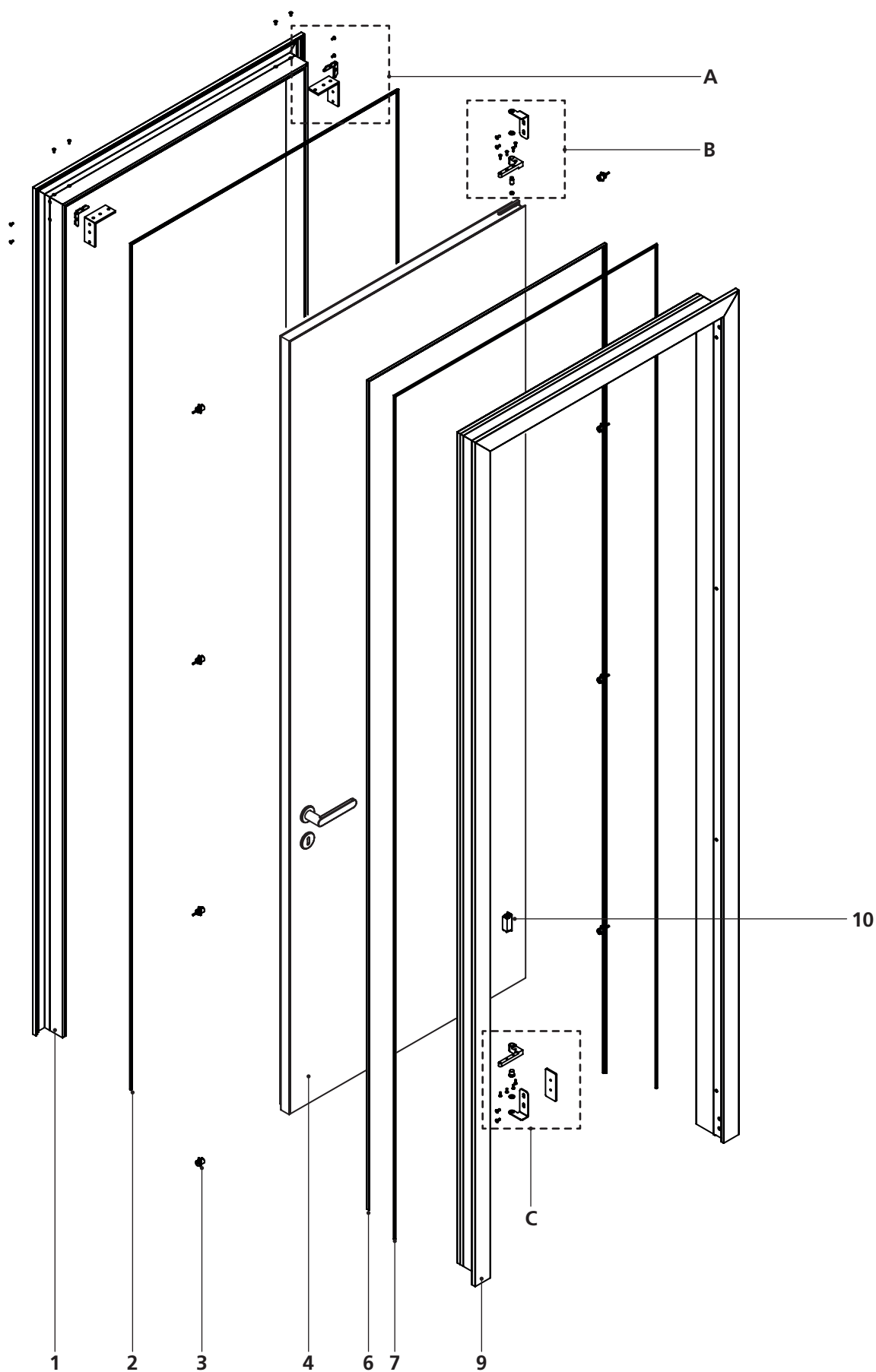
29. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
29. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

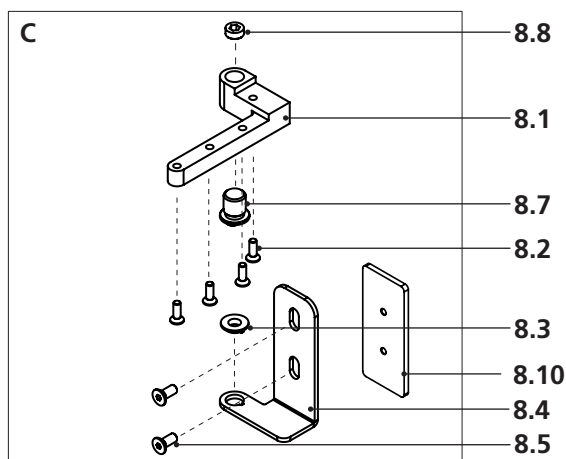
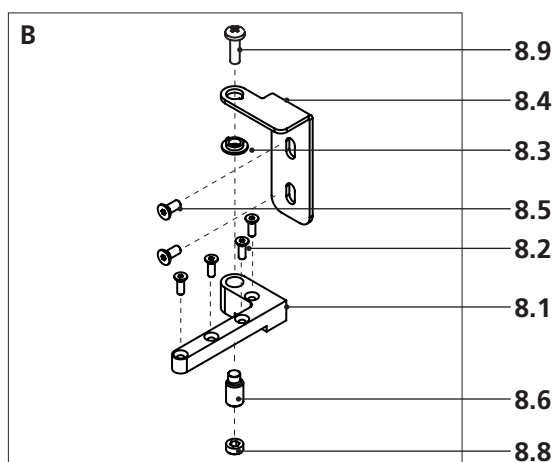
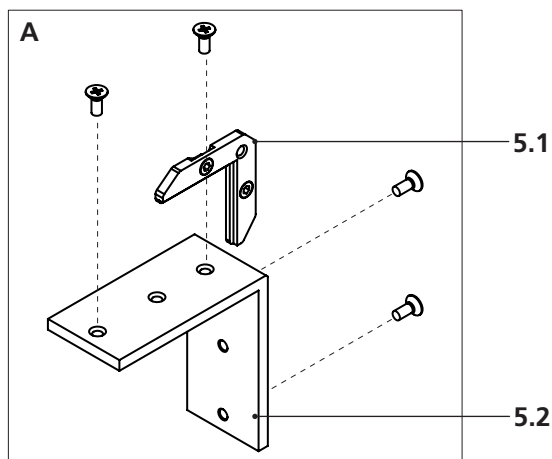
PORTA BATTENTE CON STIPITE / SWING DOOR WITH VISIBLE FRAME
ALADIN SWING FRAME



ALADIN

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	5.1.103
Esploso - cerniere e componenti stipite / Exploded diagram - hinges and jamb components	pag.	5.1.104
Installazione stipite / Jamb installation	pag.	5.1.105
Installazione anta / Door installation	pag.	5.1.109
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	5.1.111
Regolazione cerniere / Hinges adjustment	pag.	5.1.113
Installazione stipite esterno / External jamb installation	pag.	5.1.115





1. Stipite esterno / External jamb
2. Guarnizione laterale / Lateral seal
3. Regolatore / Regulator
4. Anta / Door
- A. Squadrette per montaggio stipite / Jamb assembly squares
 - 5.1 Squadretta di allineamento / Alignment square
 - 5.2 Squadretta di assemblaggio / Assembling square
6. Guarnizione di battuta / Door striker seal
7. Guarnizione laterale / Lateral seal
- B. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
- C. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
9. Stipite interno / Internal jamb
10. Riscontro serratura / Strike box

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembling tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



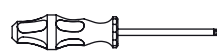
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



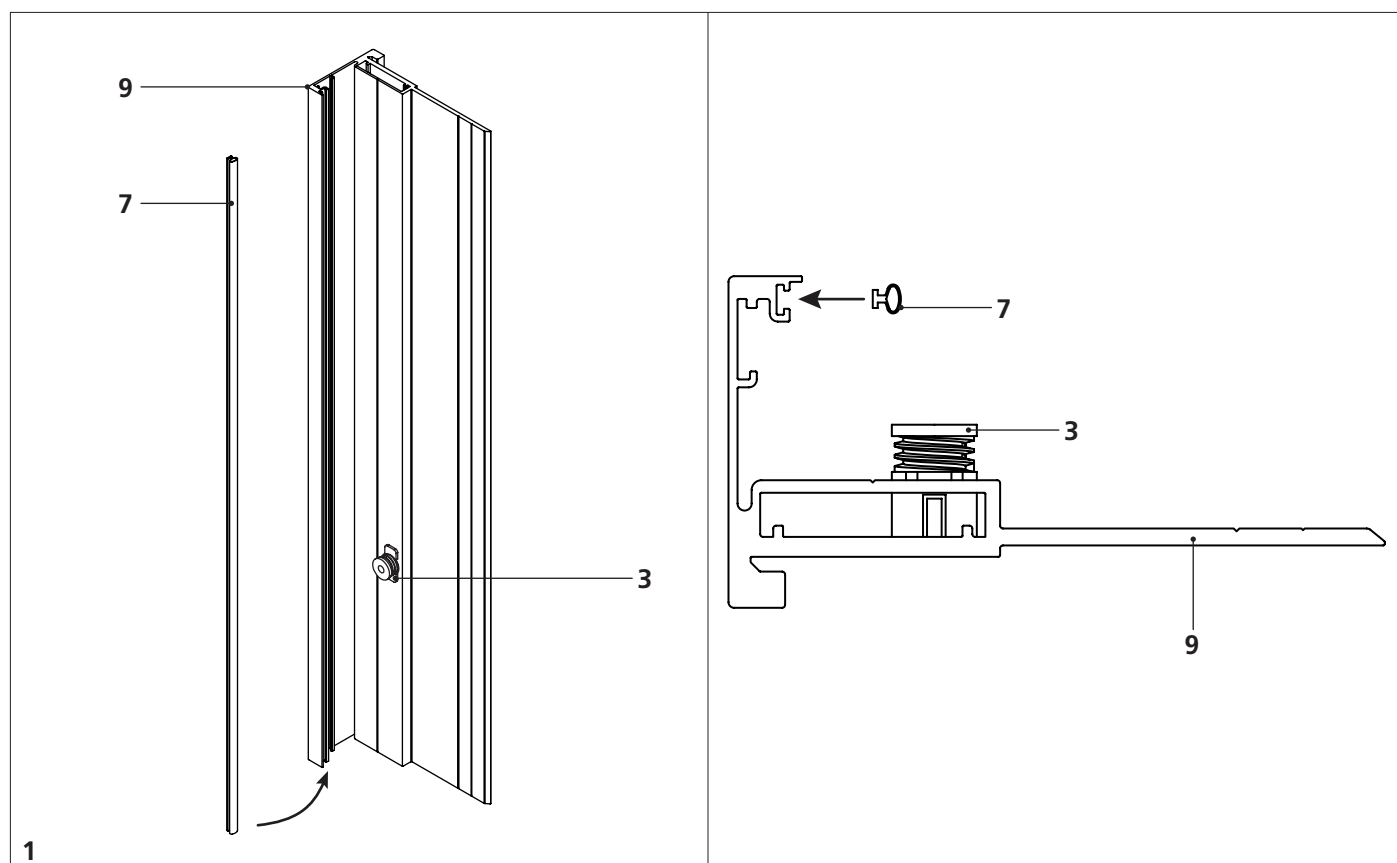
Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

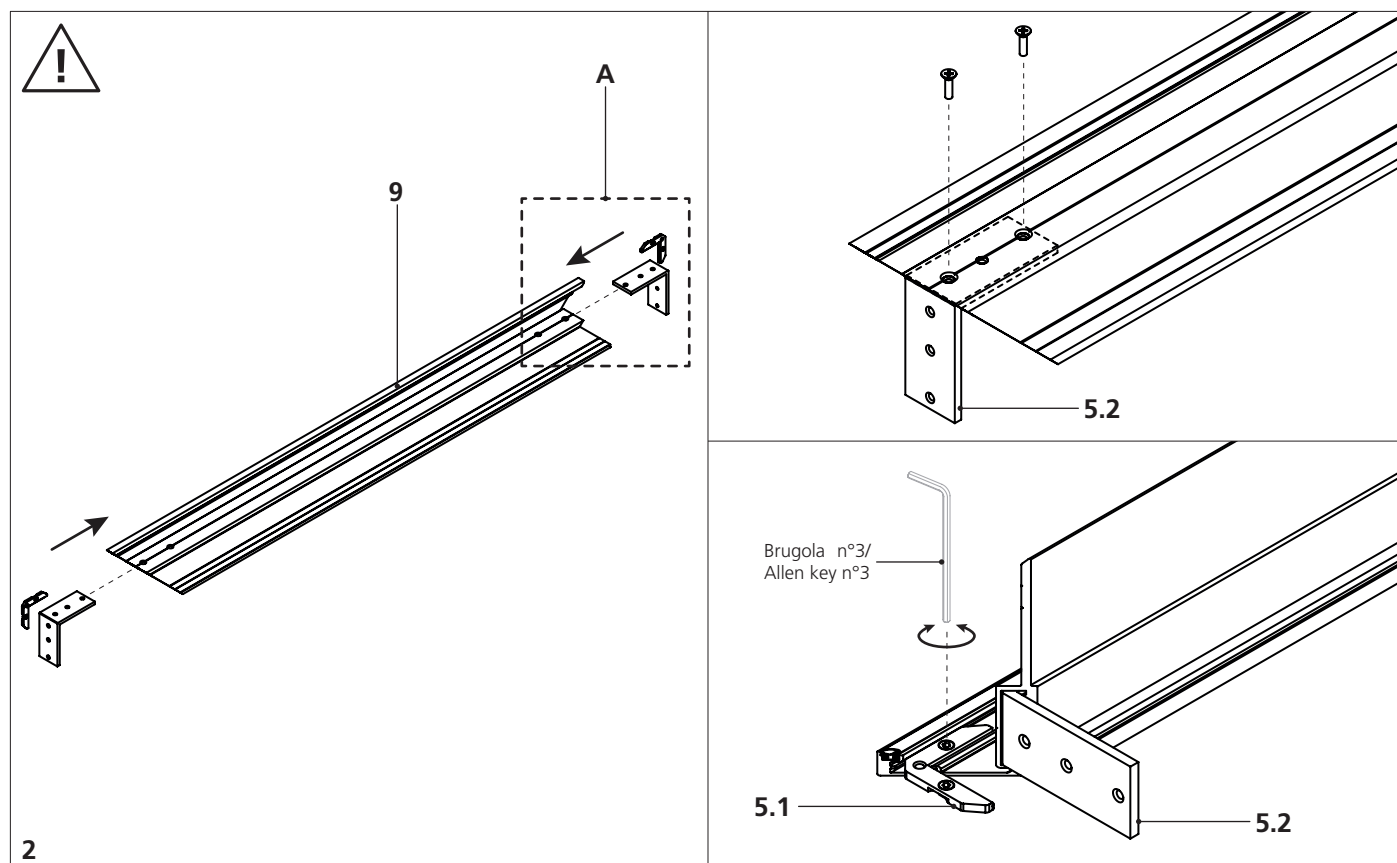


Chiave a brugola/
Allen key



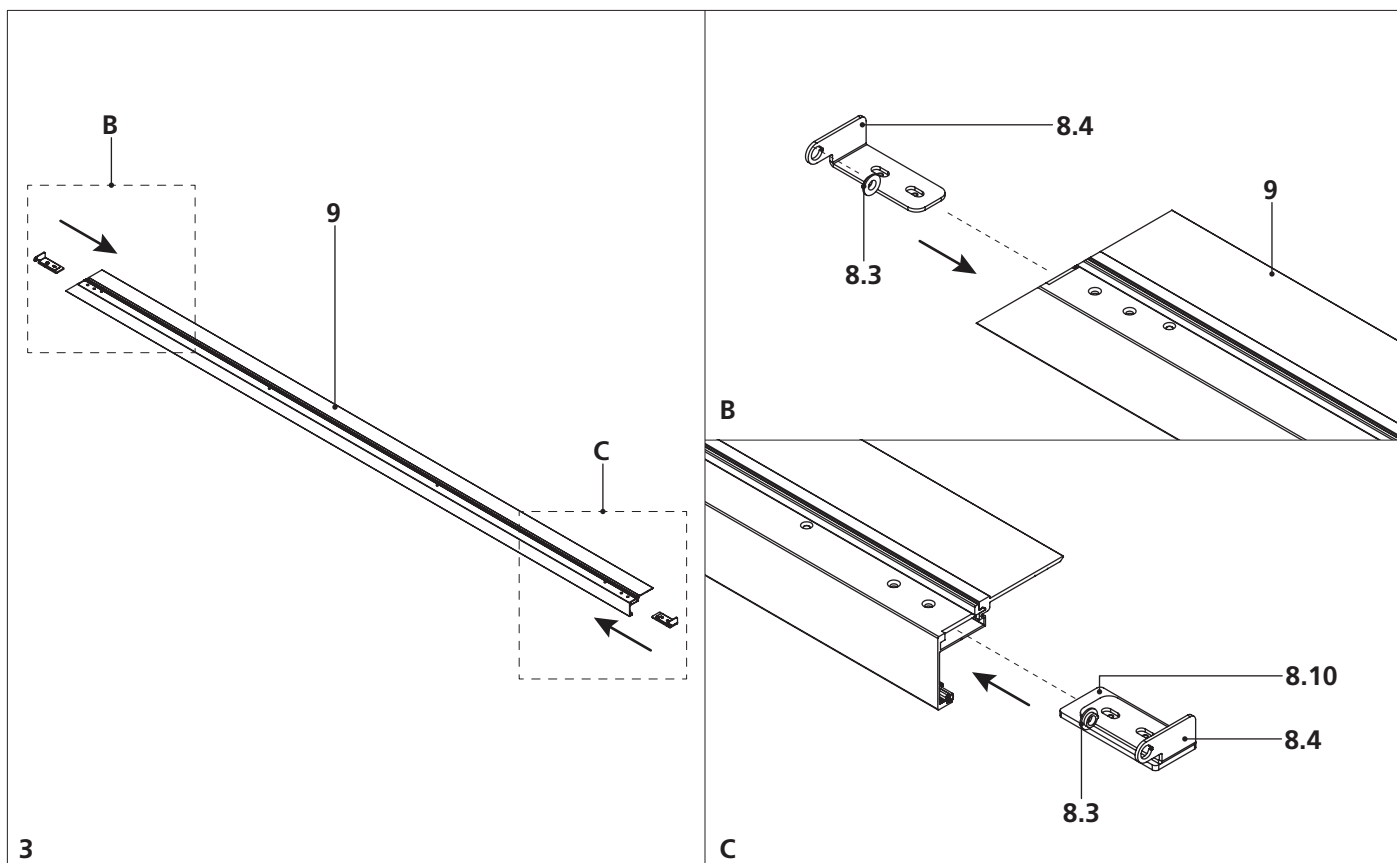
1. Inserire le guarnizioni nello stipite interno.

1. Insert the seals in the internal jamb.

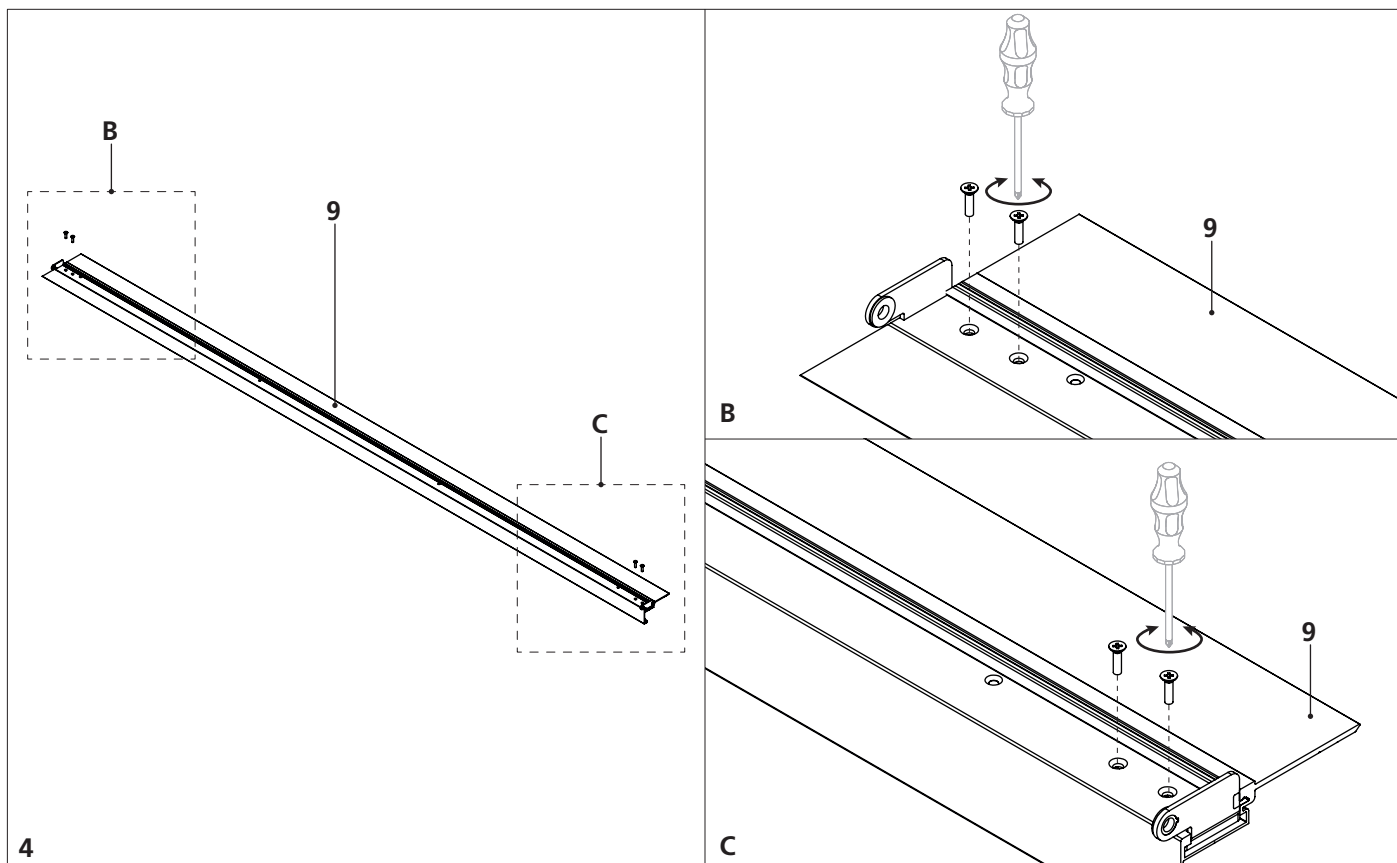


2. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].

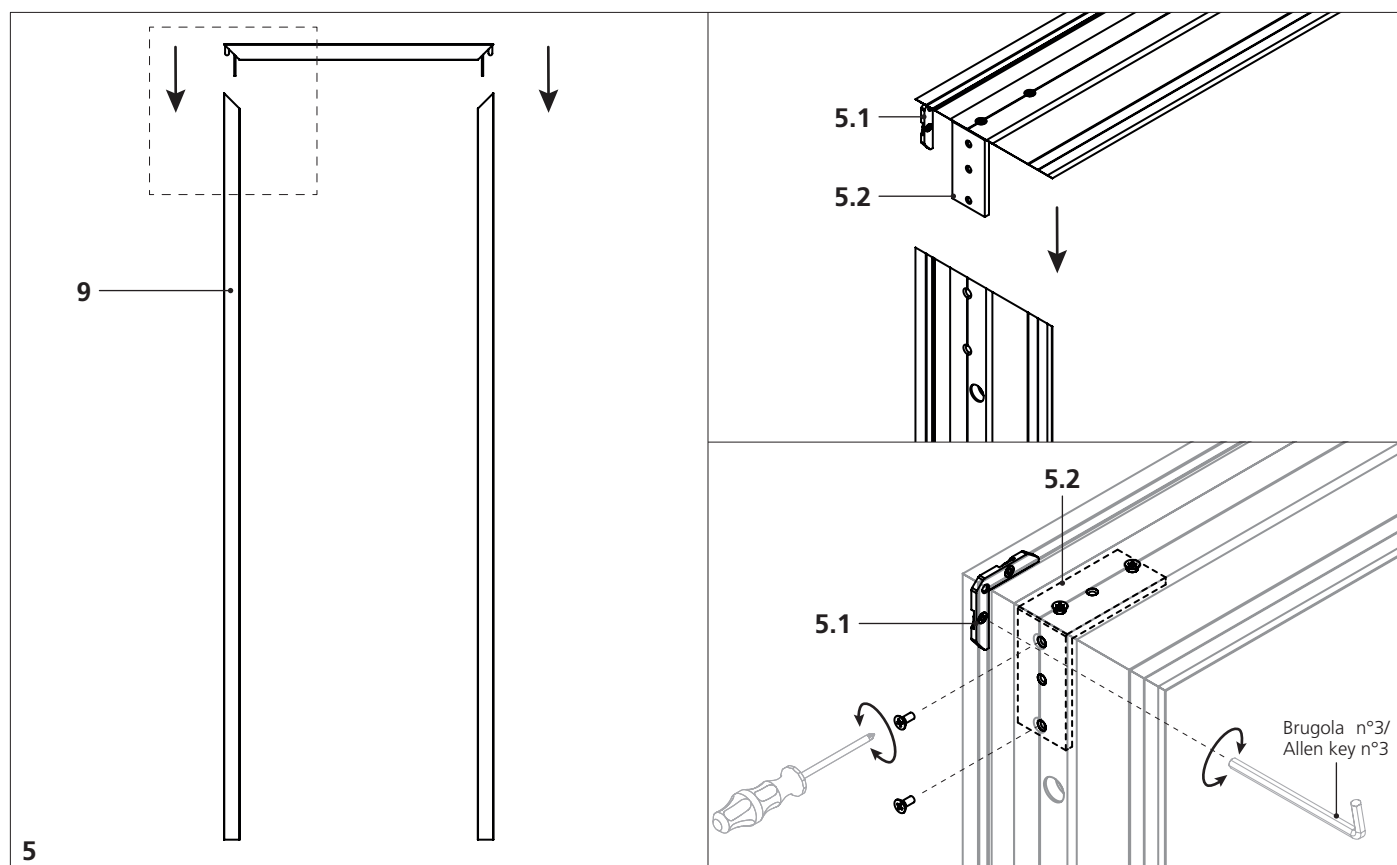
2. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



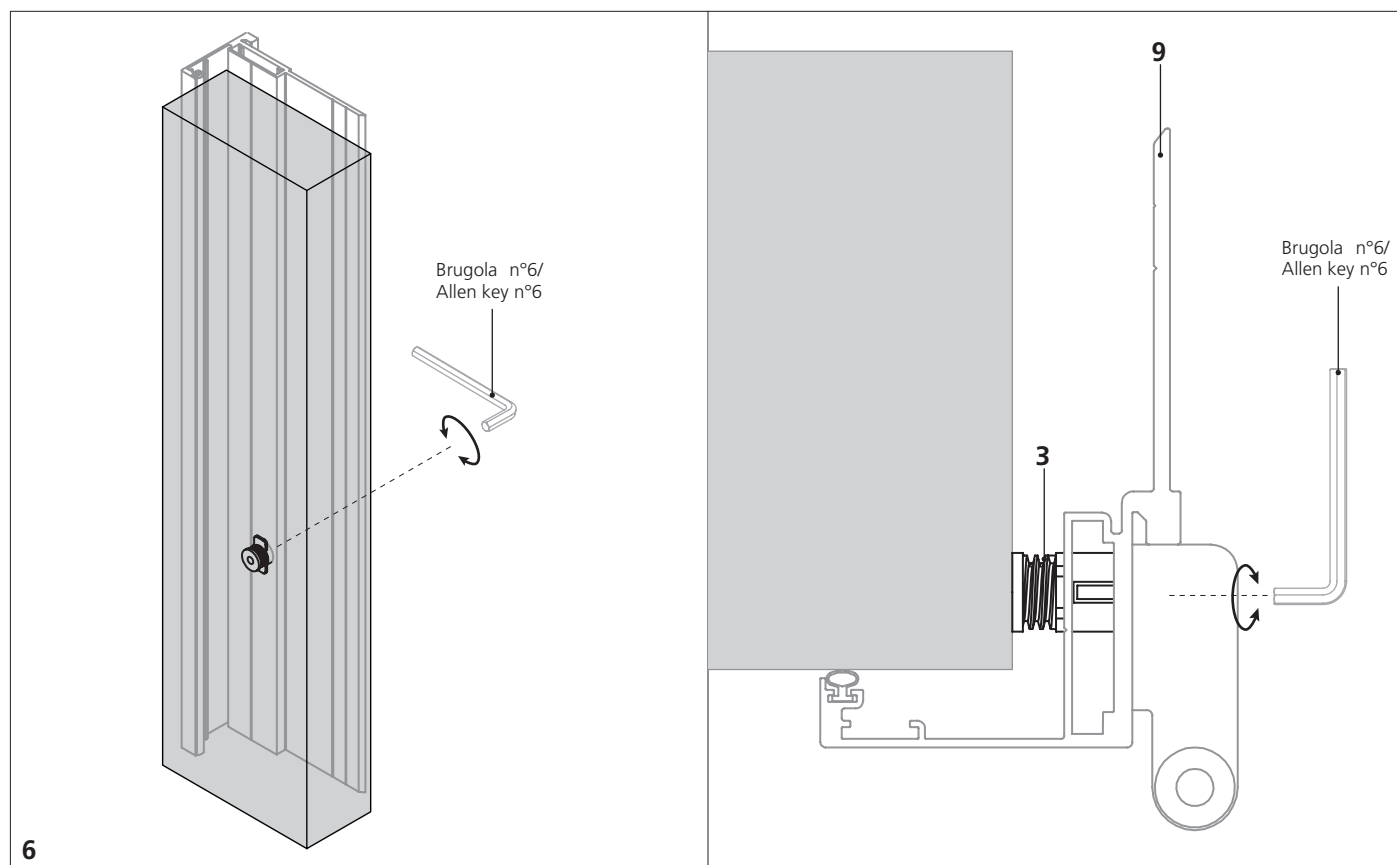
3. Montare le squadrette di supporto e la piastra di serraggio nel montante dello stipite. Successivamente inserire le boccole nelle sedi.
 3. Assemble the support brackets and the closing plate in the jamb. Then, insert the bushings in their place.



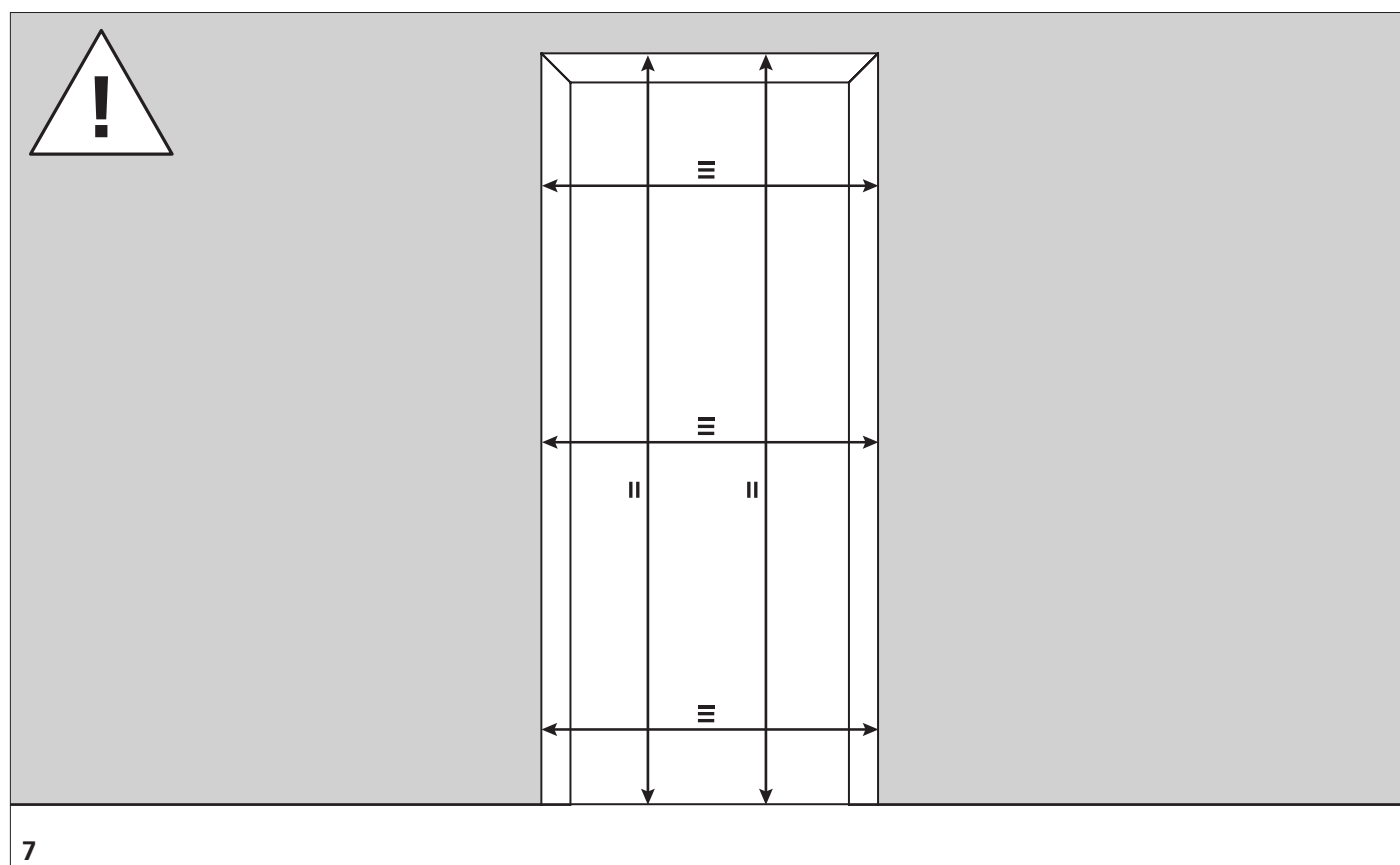
4. Serrare le viti.
 4. Tighten the screws.



5. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
5. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].

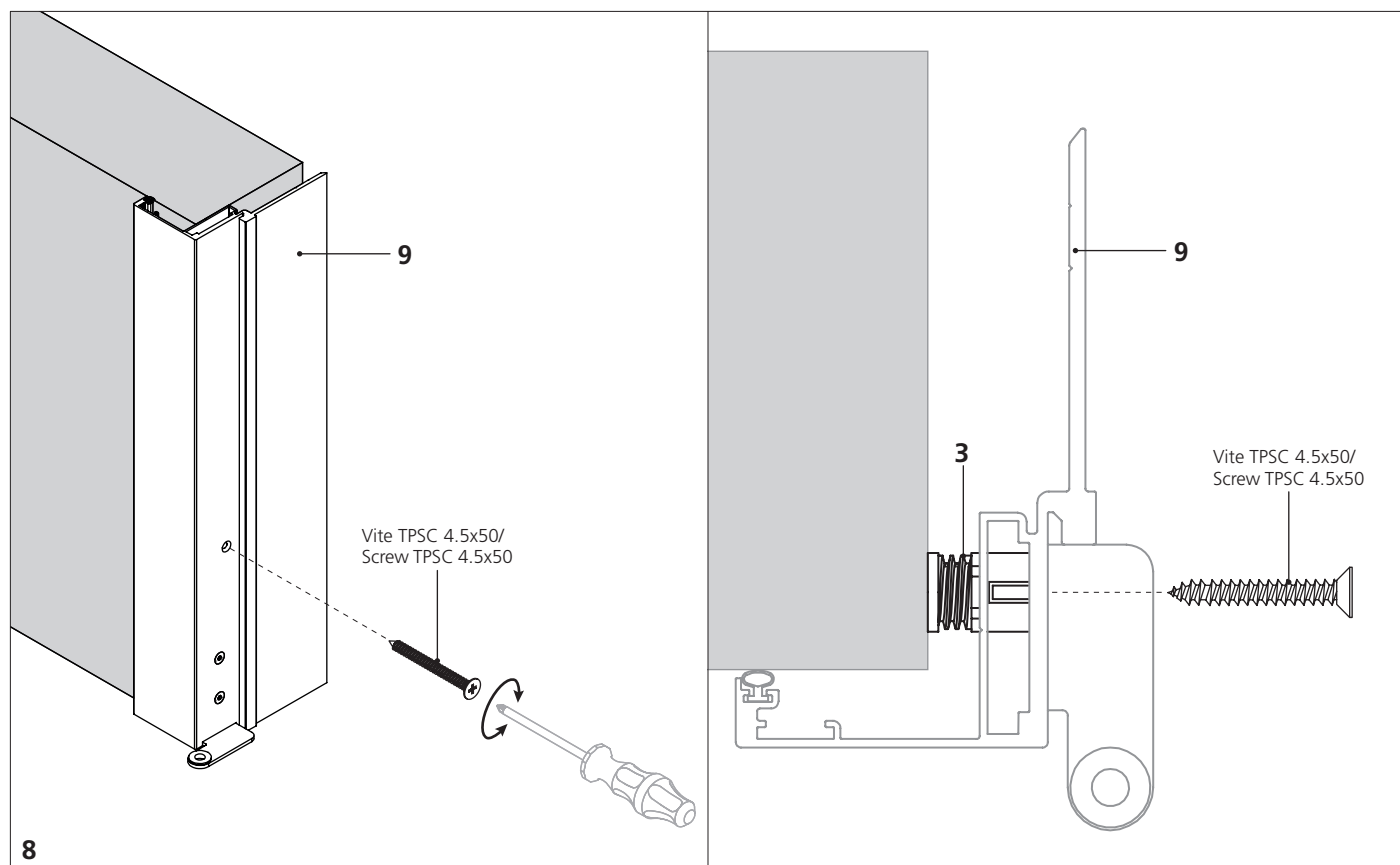


6. Posizionare lo stipite sul falso telaio. Tramite i regolatori, distanziare simmetricamente gli stipiti.
6. Place the jamb on the counter frame. Symmetrically distance the jambs by means of the regulators.



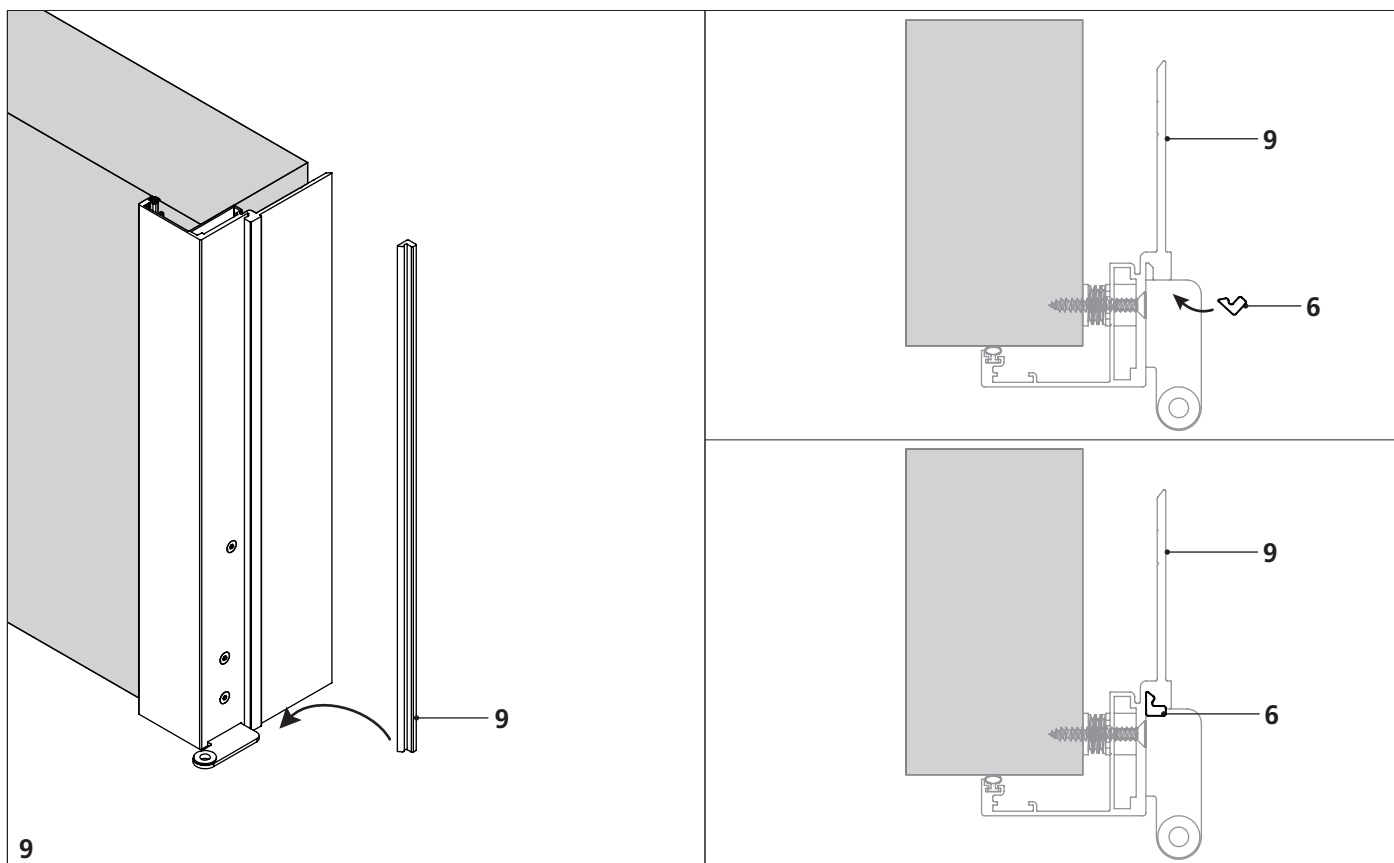
7. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

7. IMPORTANT Make sure that the frame is perpendicular and plumb line.



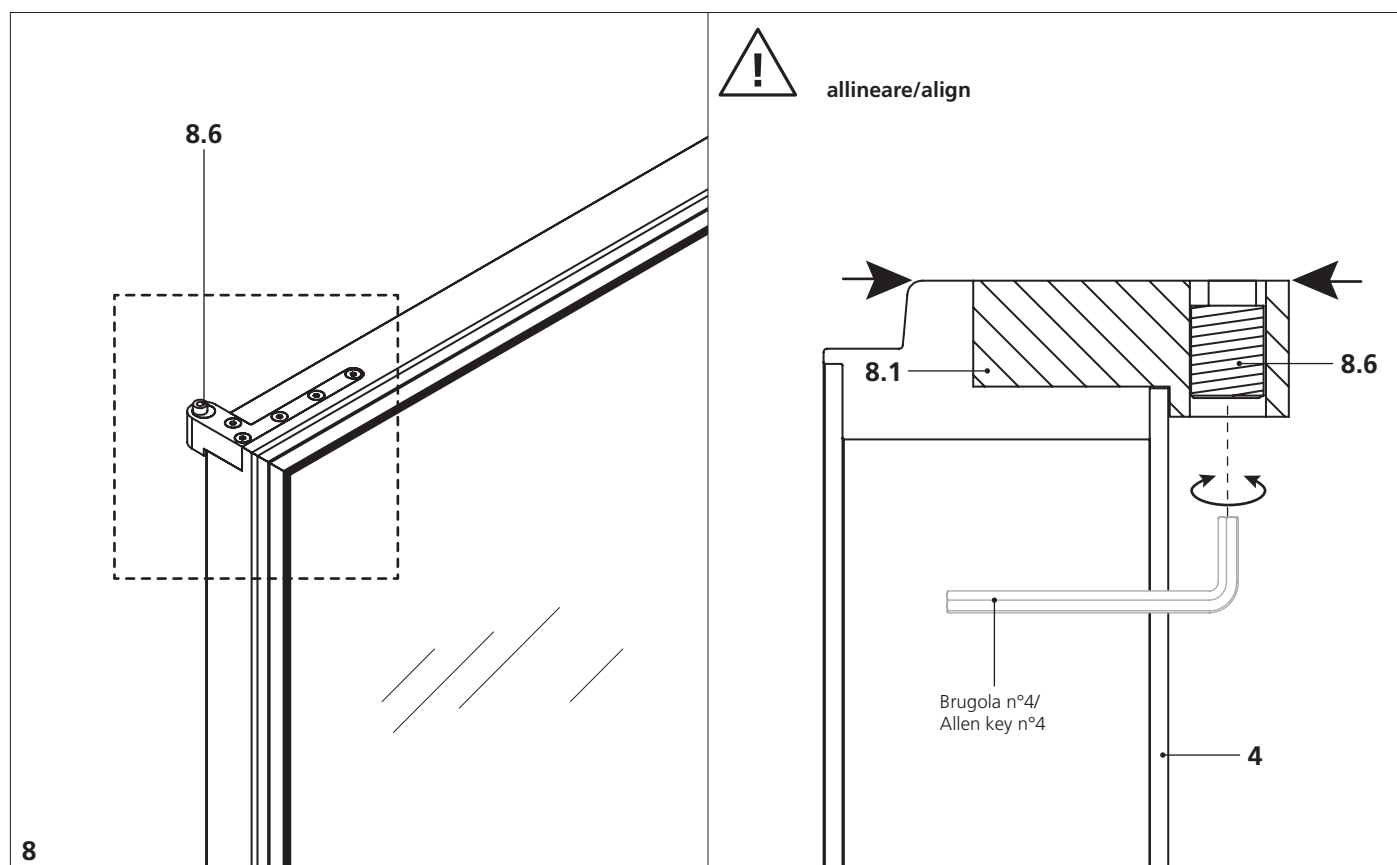
8. Fissare lo stipite al falsotelaio.

8. Fix the jamb to the counter frame.



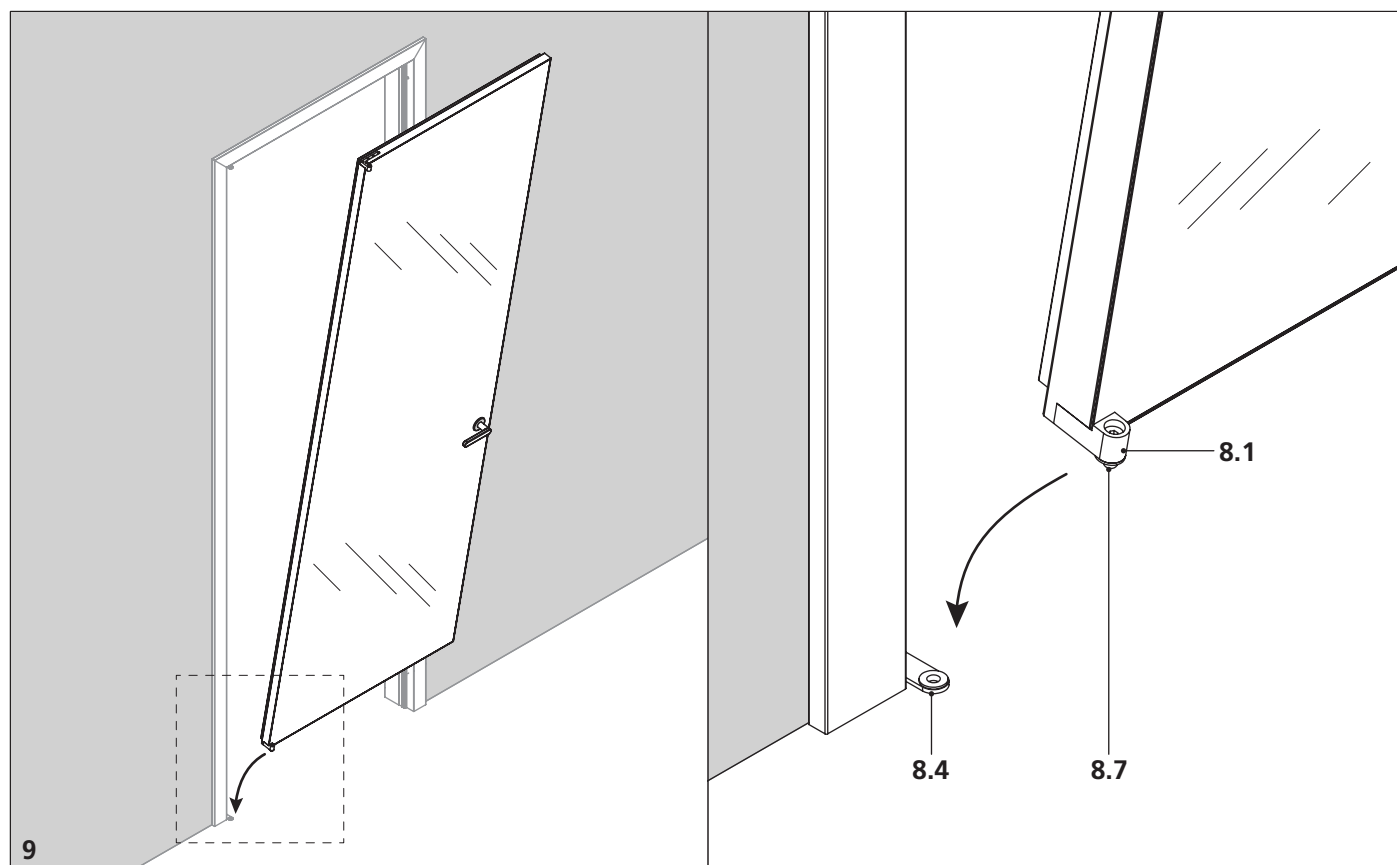
9. Inserire la guarnizione di battuta.

9. Insert the closure seal.



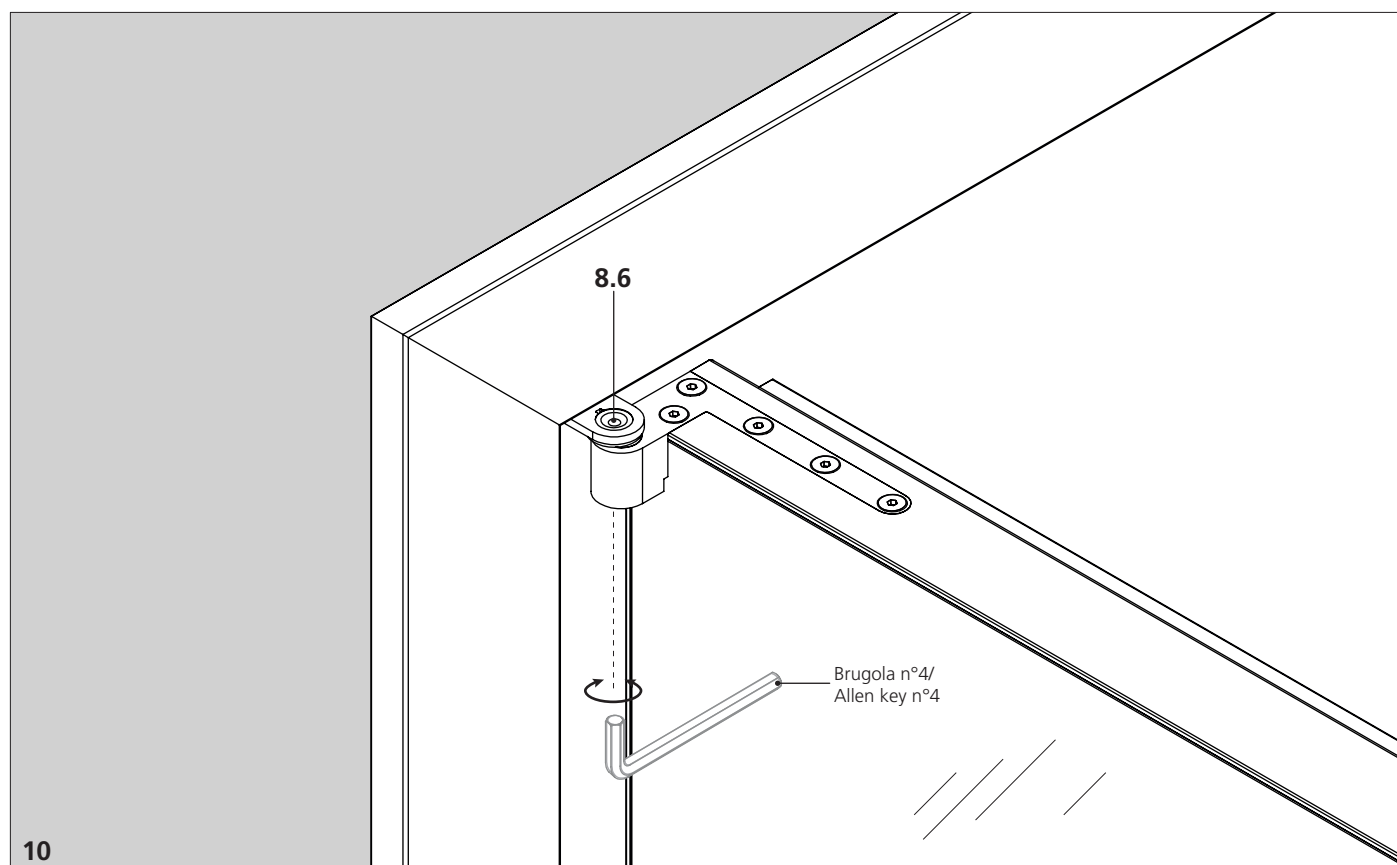
8. Verificare che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

8. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.

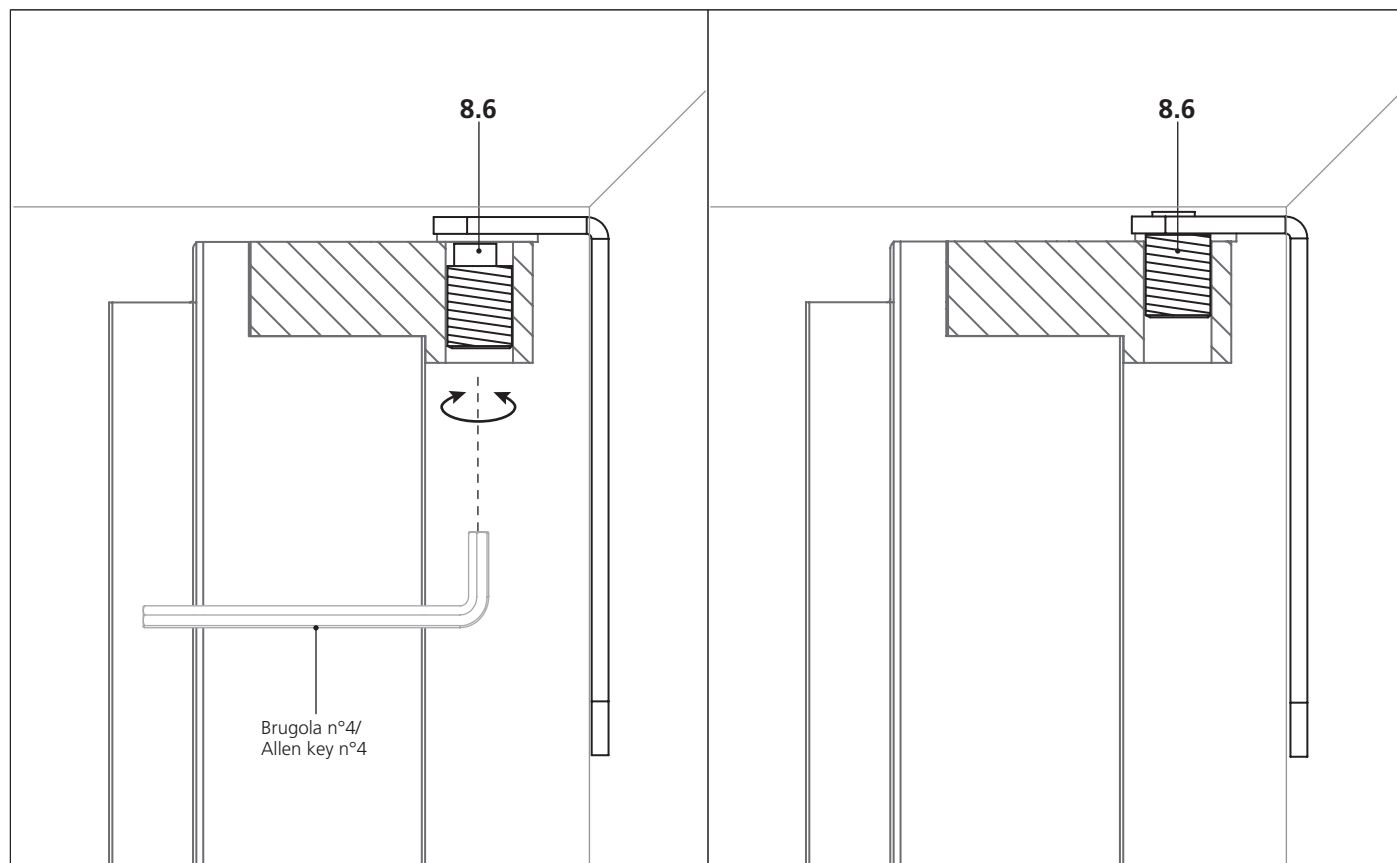


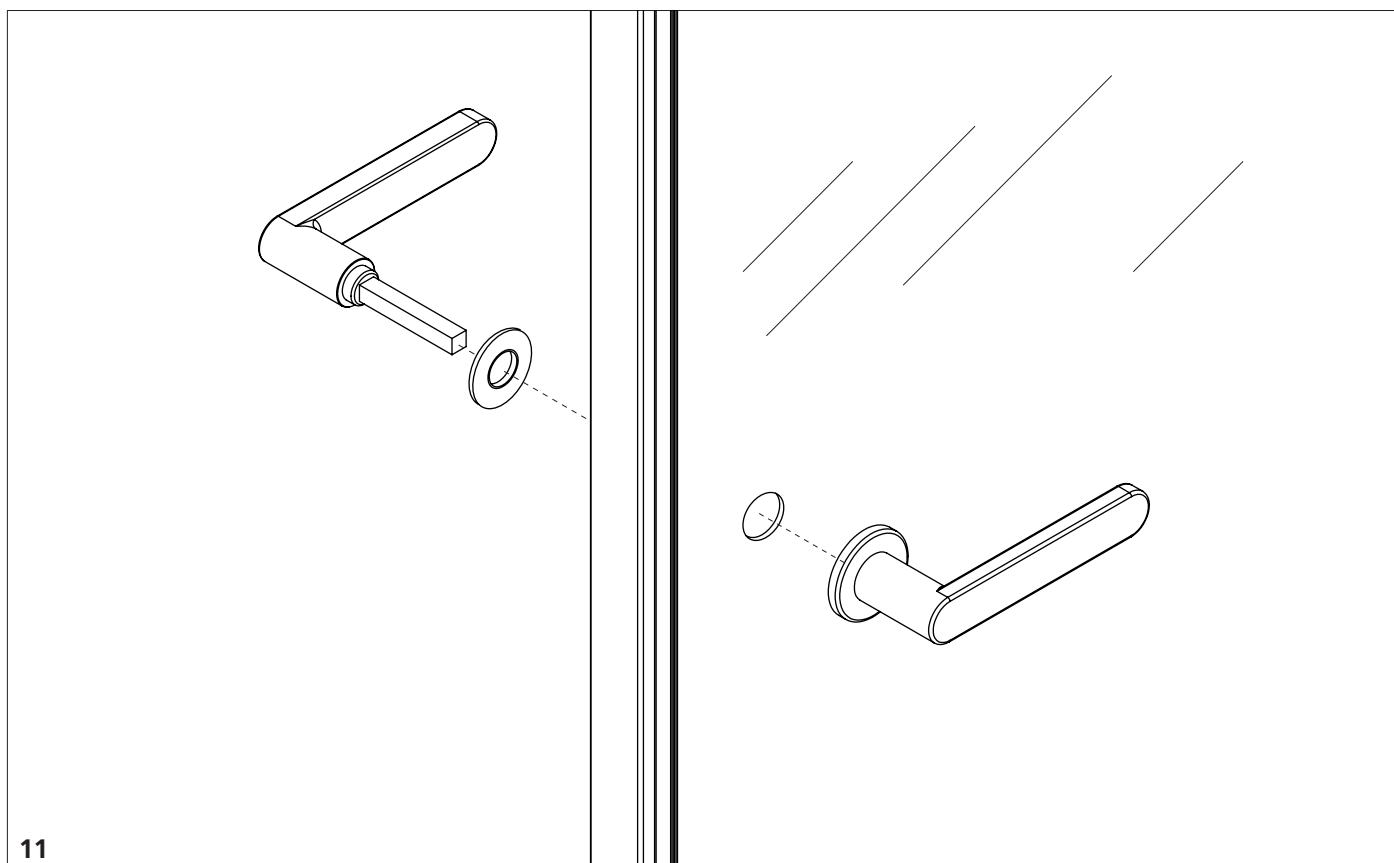
9. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.

9. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



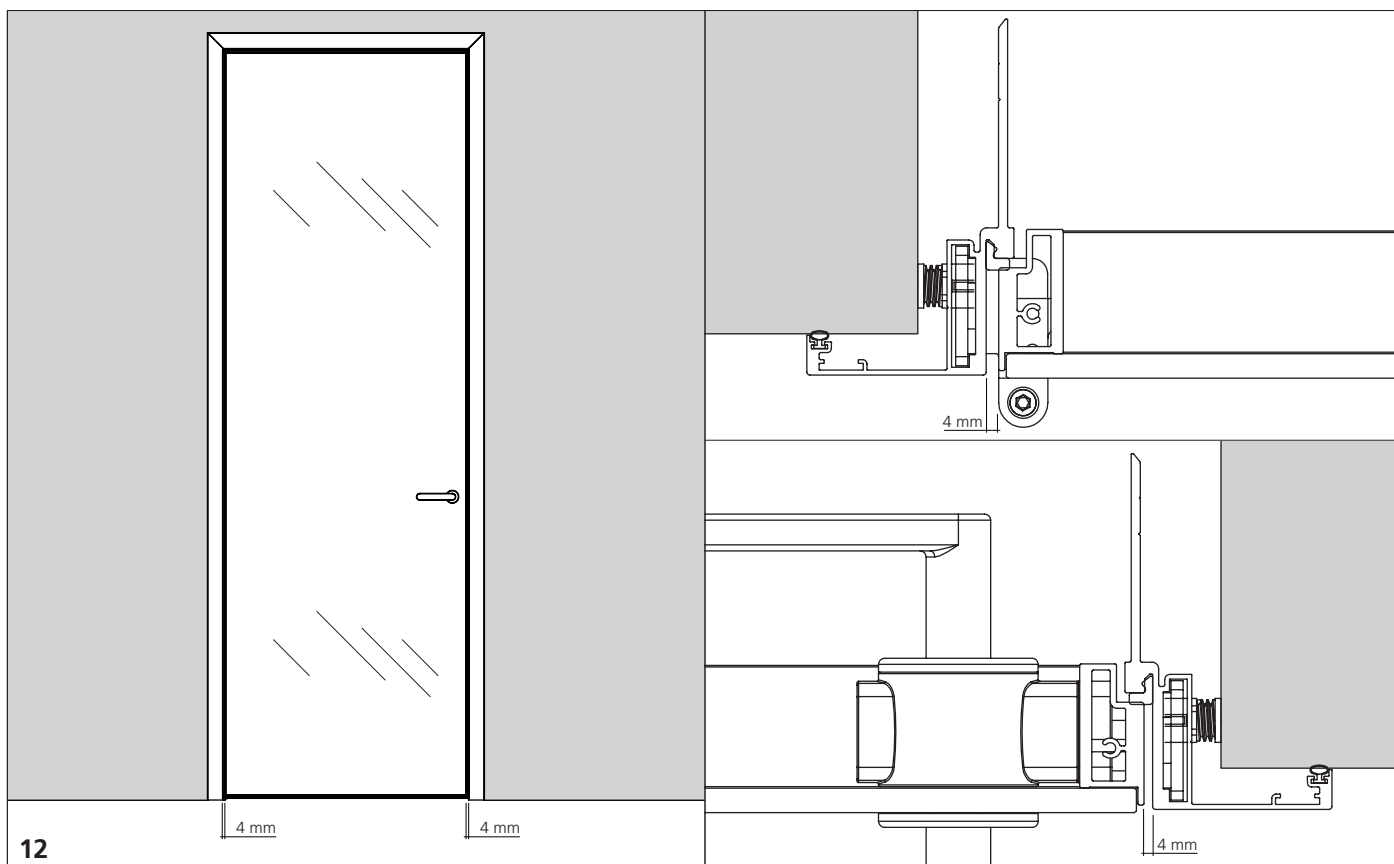
10. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
 10. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.





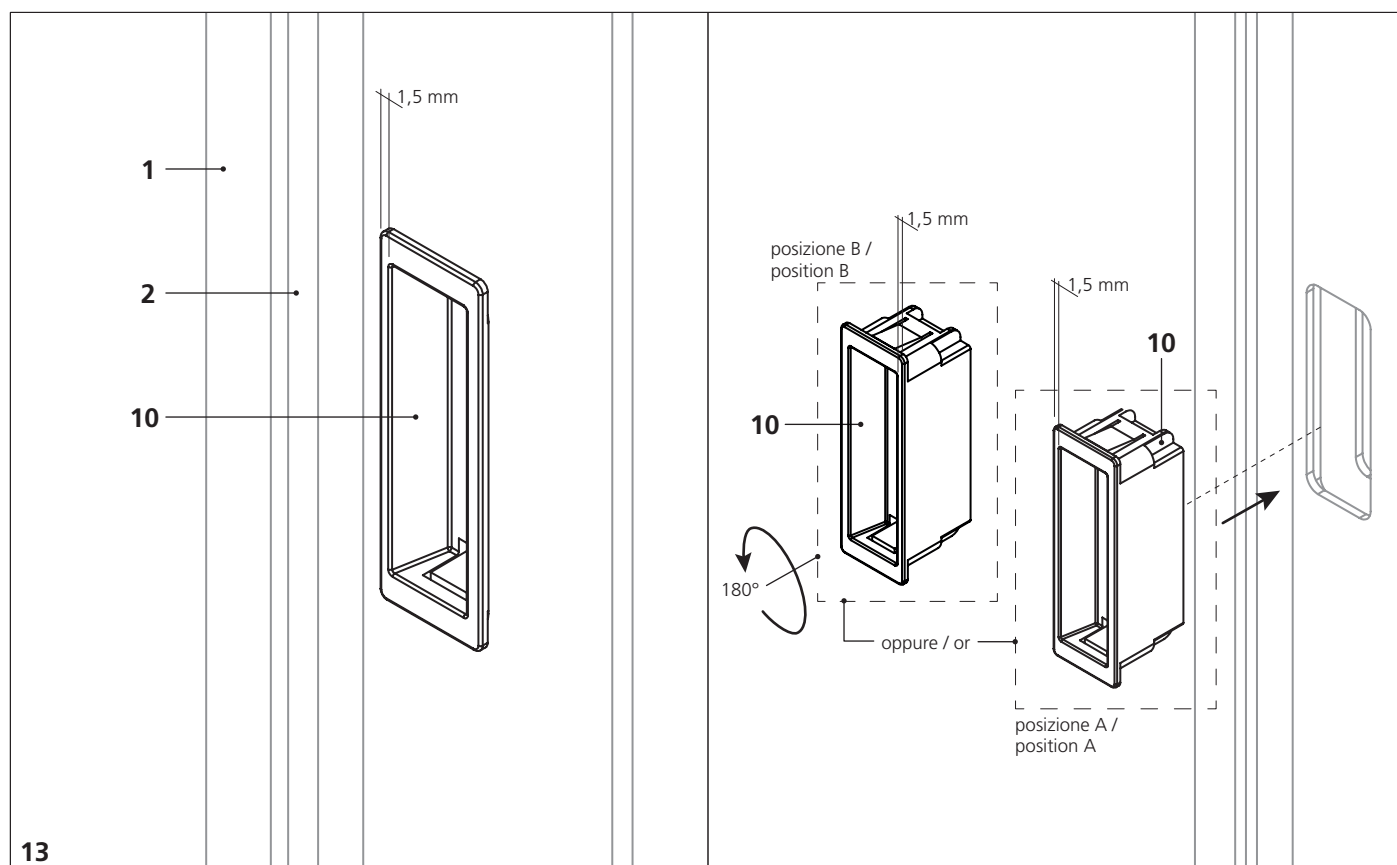
11. Inserire la maniglia.

11. Insert the handle.

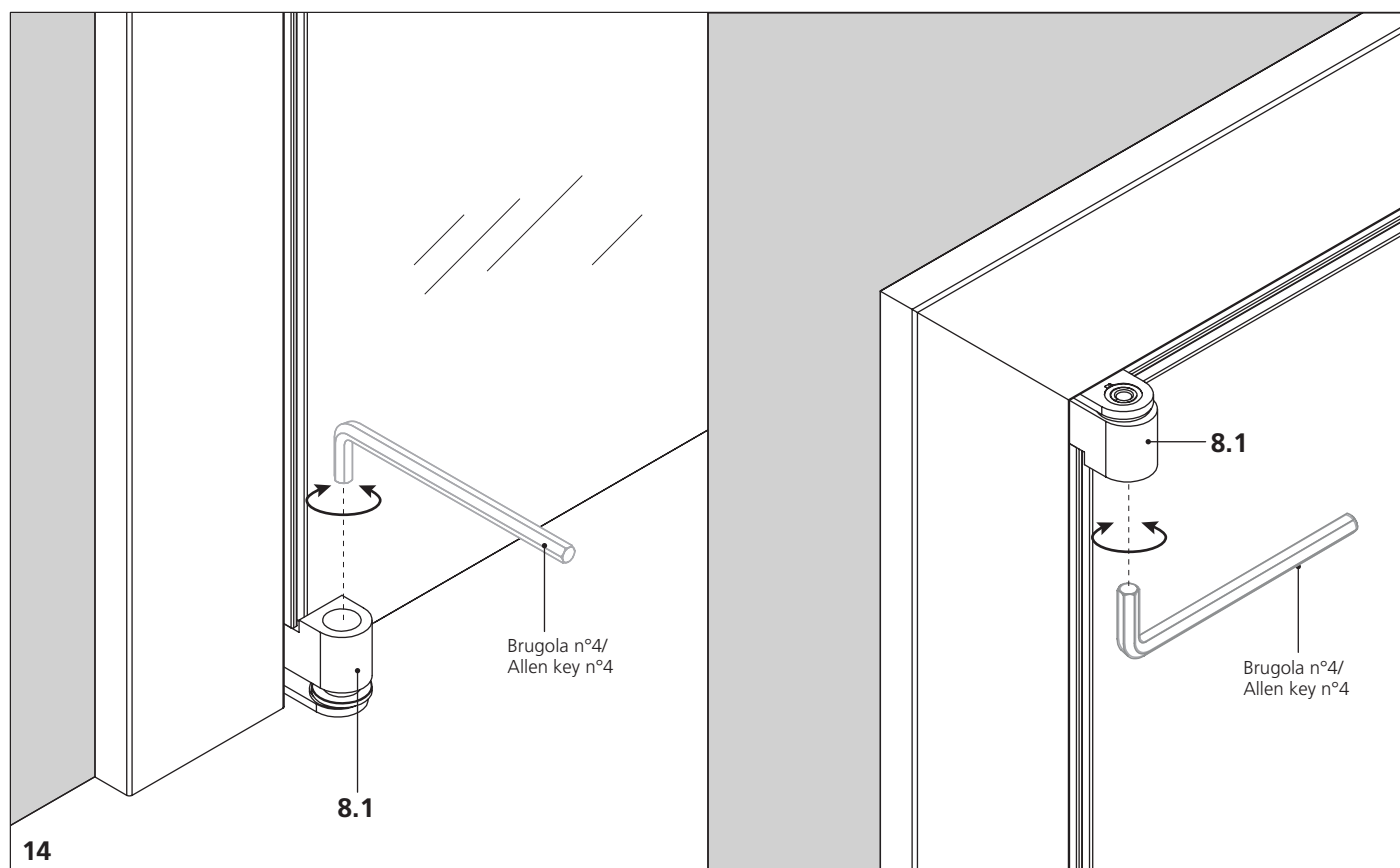


12. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

12. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.

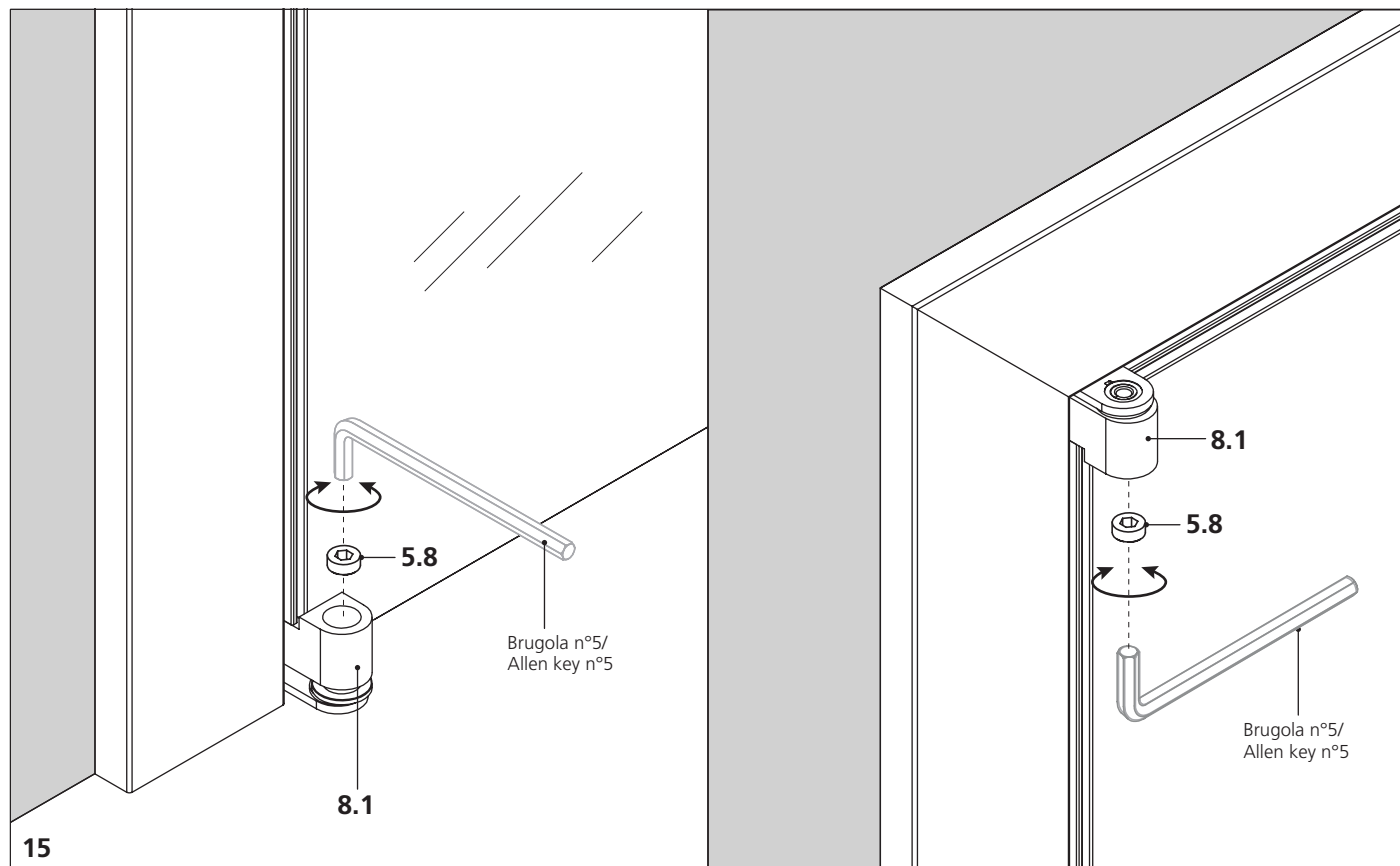


13. Verificare la corrispondenza tra anta e riscontro per serratura. Se necessario è possibile una regolazione ruotando la vaschetta di 180°.
 13. Check the alignment between the door and the lock receiver. Adjustment is possible by turning the locking block 180°.



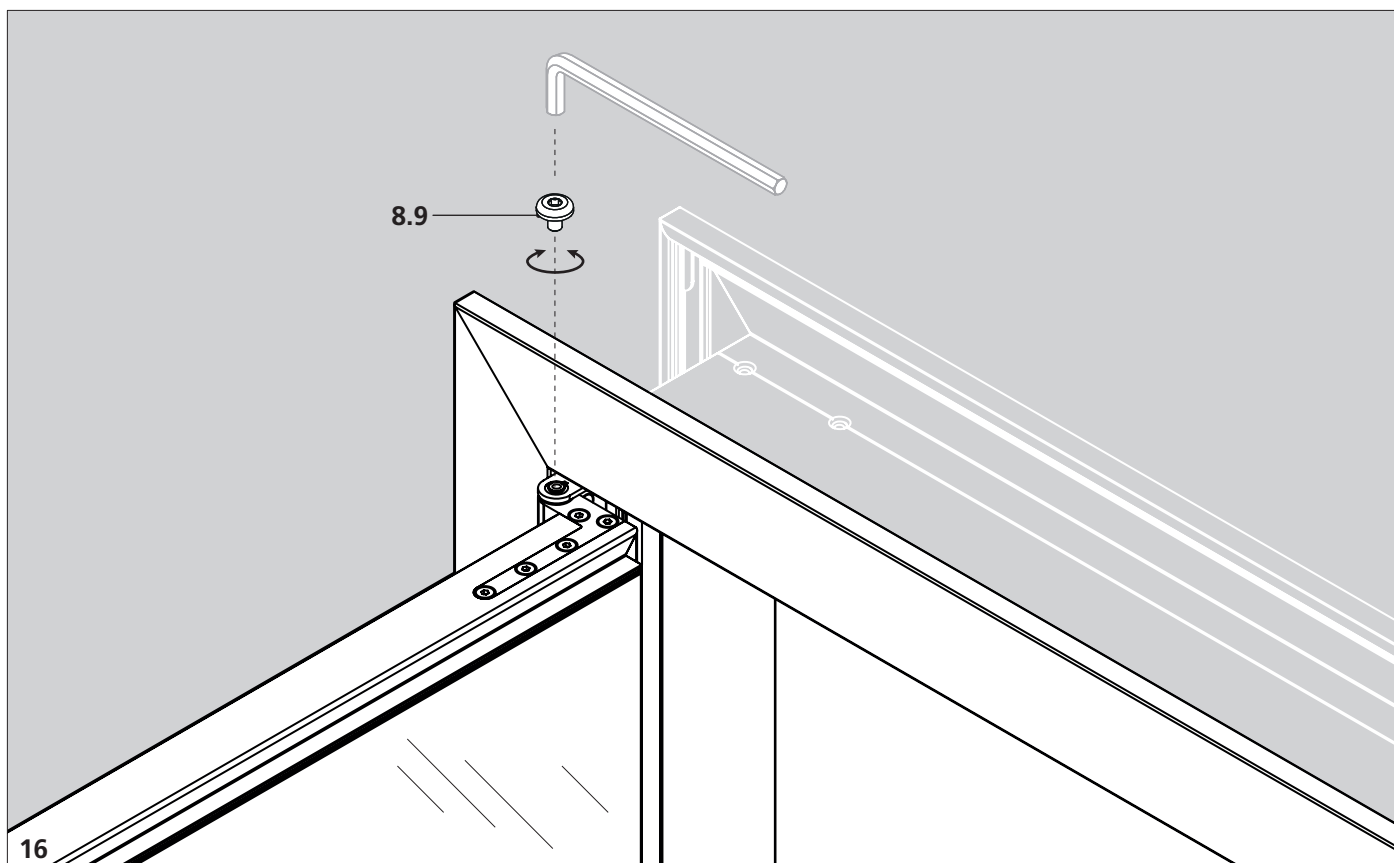
14. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

14. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.

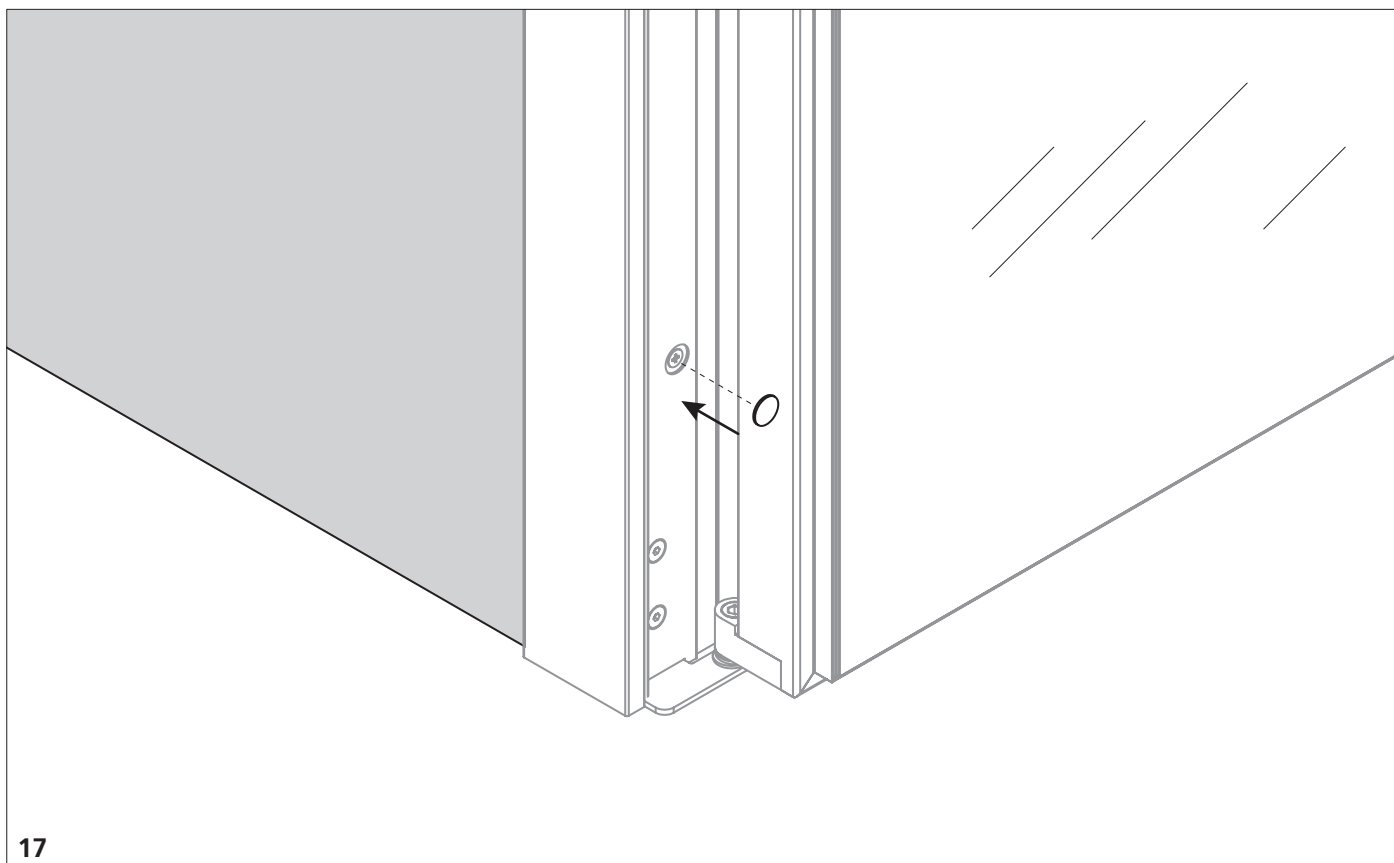


15. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.

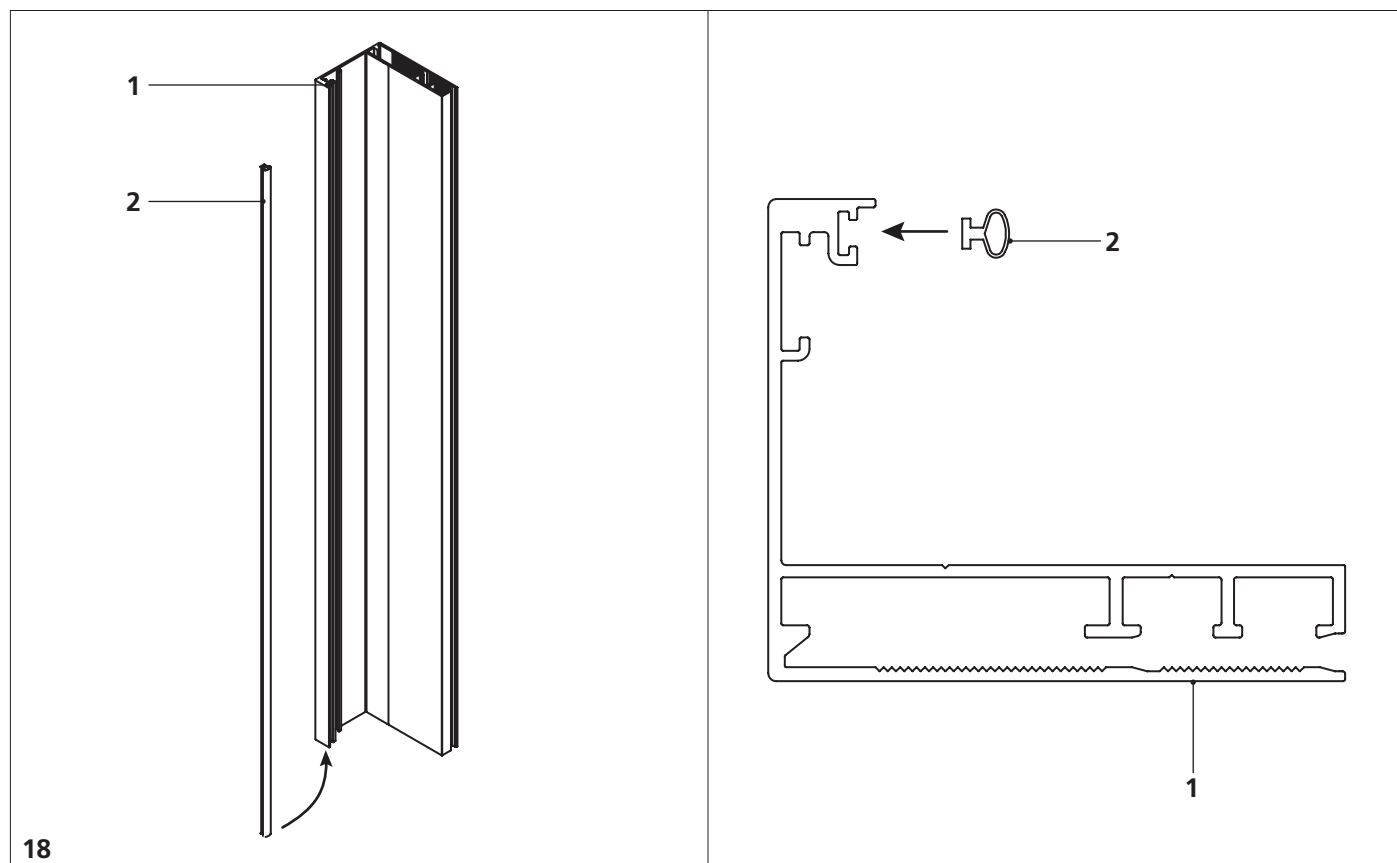
15. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



16. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
 16. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

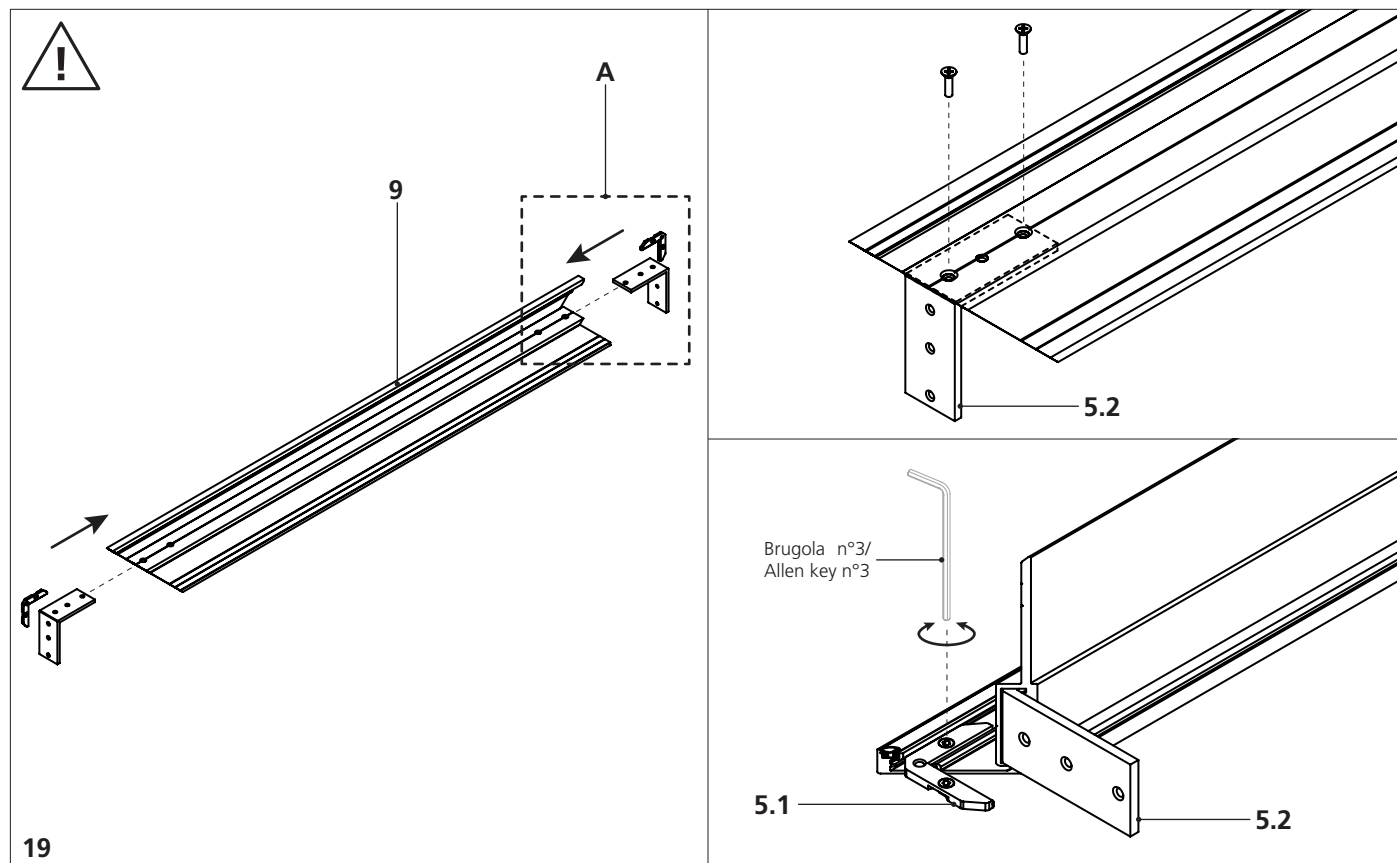


17. Coprire con le cover copriviti i fori di fissaggio dei regolatori.
 17. Fix the screw covers over the screws of the regulators.



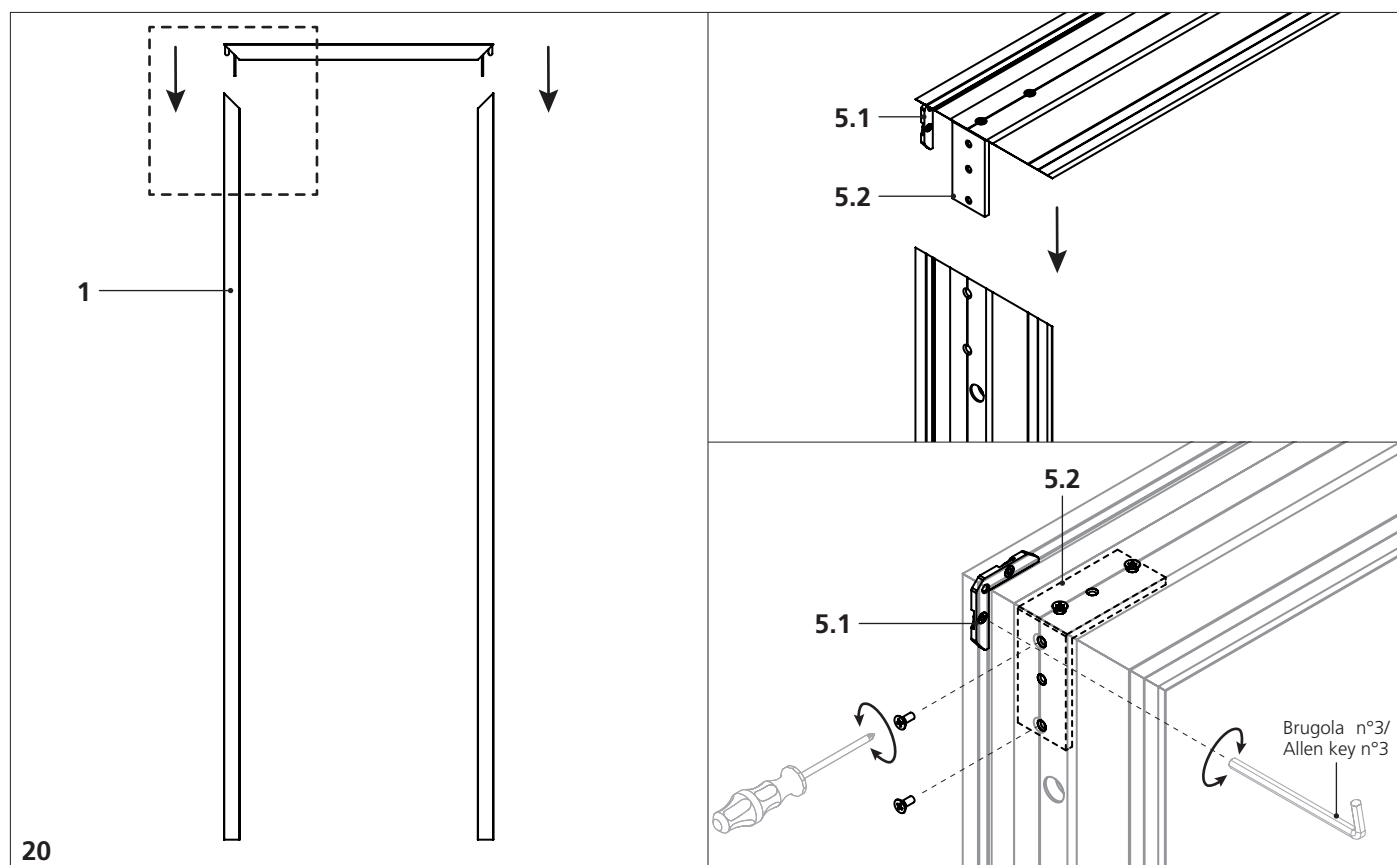
18. Inserire le guarnizioni nello stipite esterno.

18. Insert the seals in the external jamb.

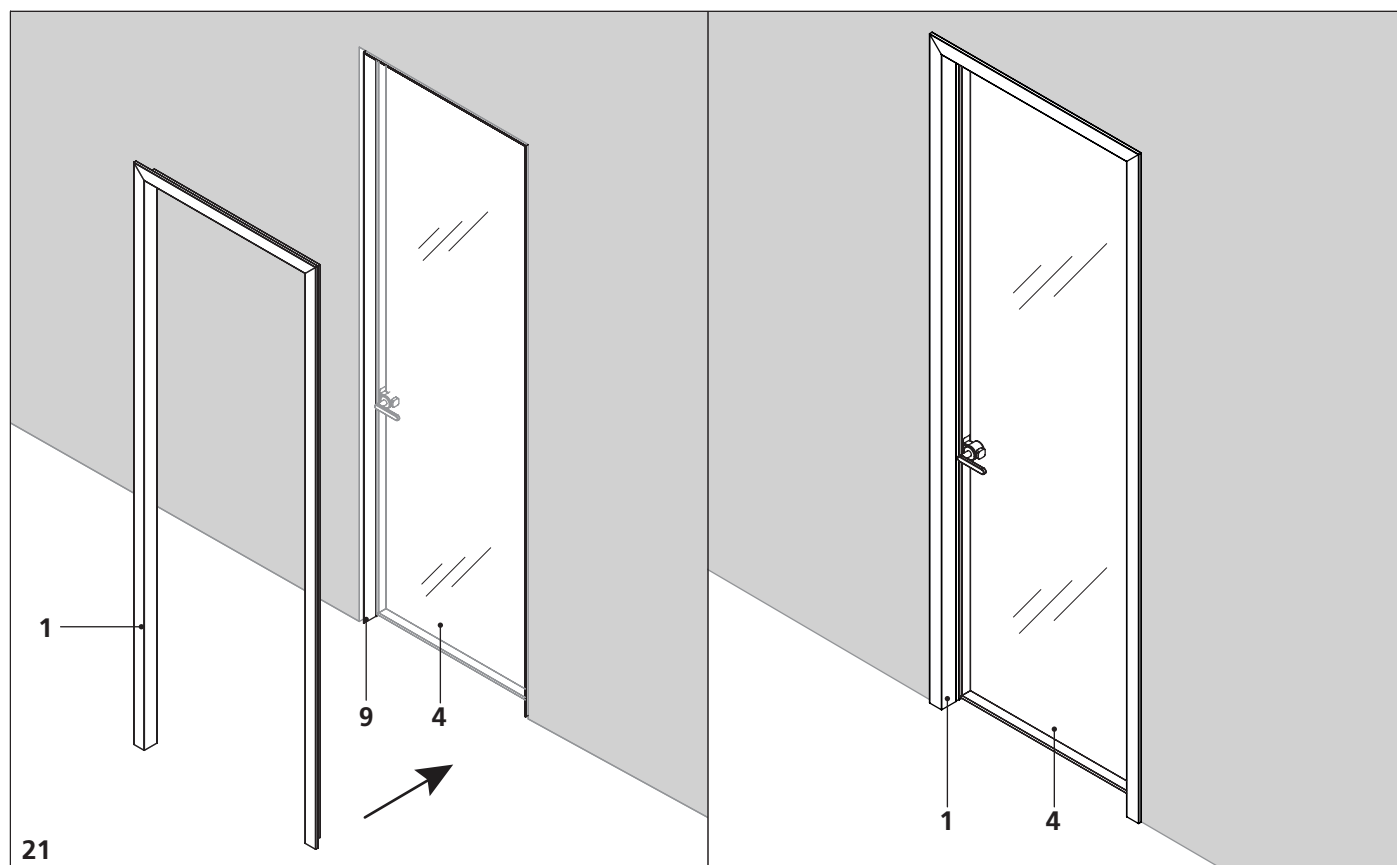


19. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].

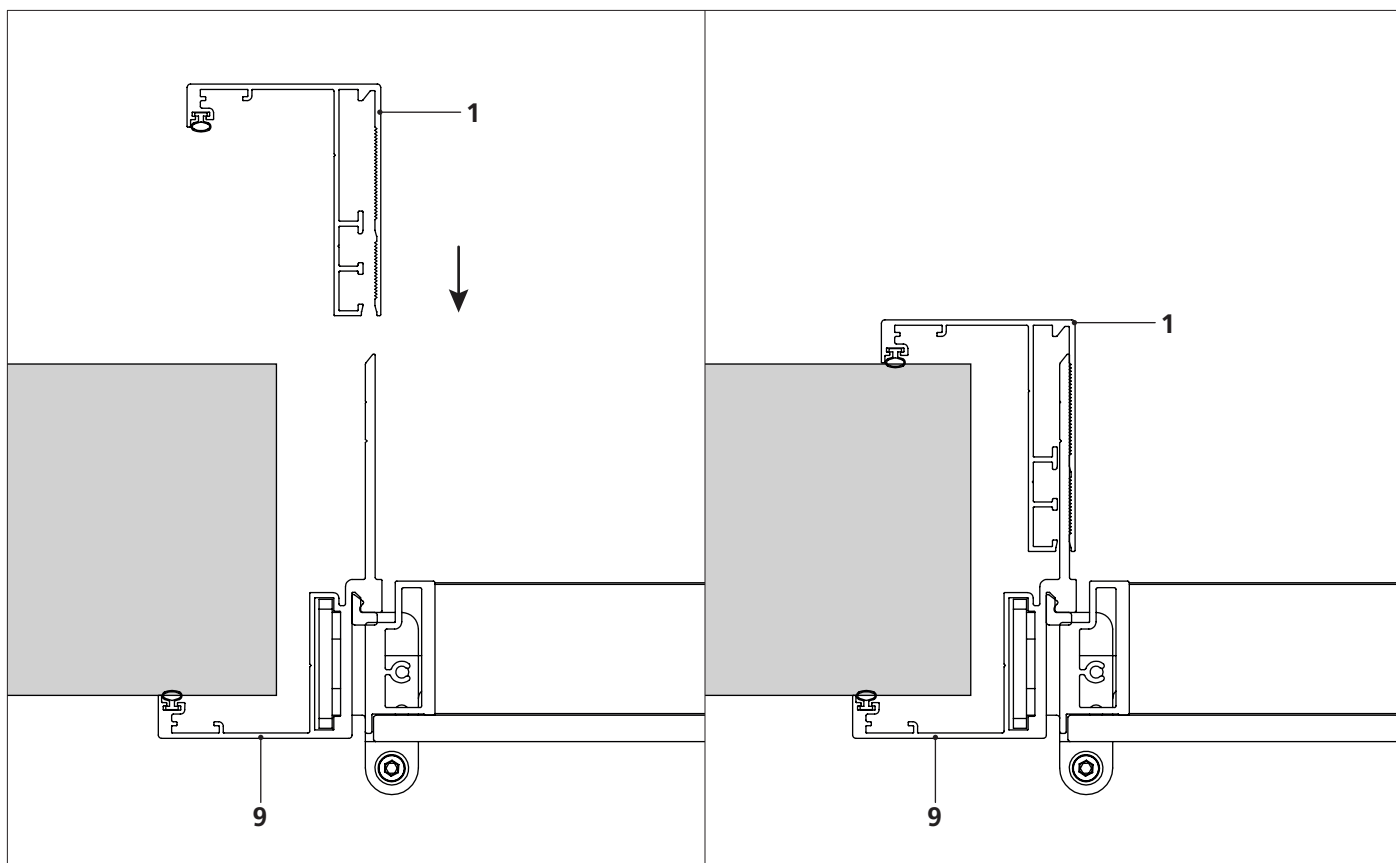
19. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



20. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
 20. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].



21. Infilare il telaio telescopico sullo stipite.
 21. Insert the telescopic frame on the jamb.

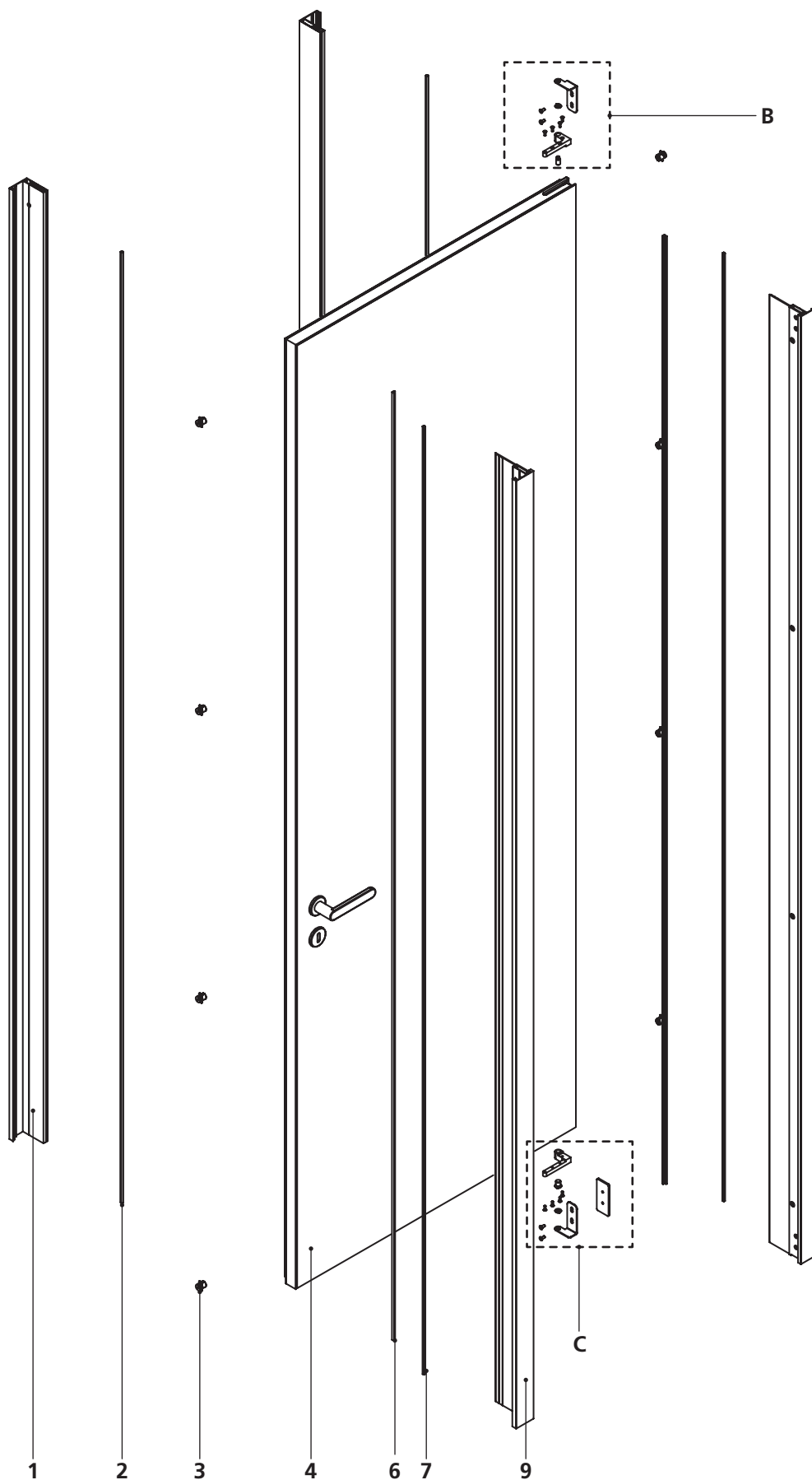


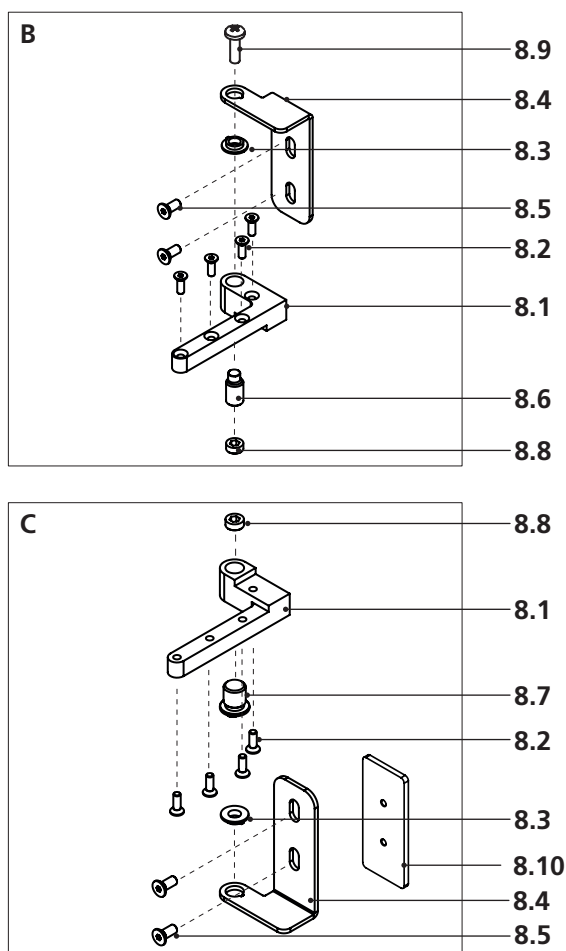


ALADIN

Aladin Swing Frame | Filo soffitto | Montaggio
Aladin Swing Frame | Flush with the ceiling | Installation

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	5.1.203
Esploso - cerniere e componenti stipite / Exploded diagram - hinges and jamb components	pag.	5.1.204
Installazione stipite / Jamb installation	pag.	5.1.205
Installazione anta / Door installation	pag.	5.1.208
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	5.1.210
Regolazione cerniere / Hinges adjustment	pag.	5.1.212
Installazione stipite esterno / External jamb installation	pag.	5.1.214





1. Stipite esterno / External jamb
2. Guarnizione laterale / Lateral seal
3. Regolatore / Regulator
4. Anta / Door
6. Guarnizione di battuta / Door striker seal
7. Guarnizione laterale / Lateral seal
- B. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group**
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccia / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
- C. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group**
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccia / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
9. Stipite interno / Internal jamb

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembling tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



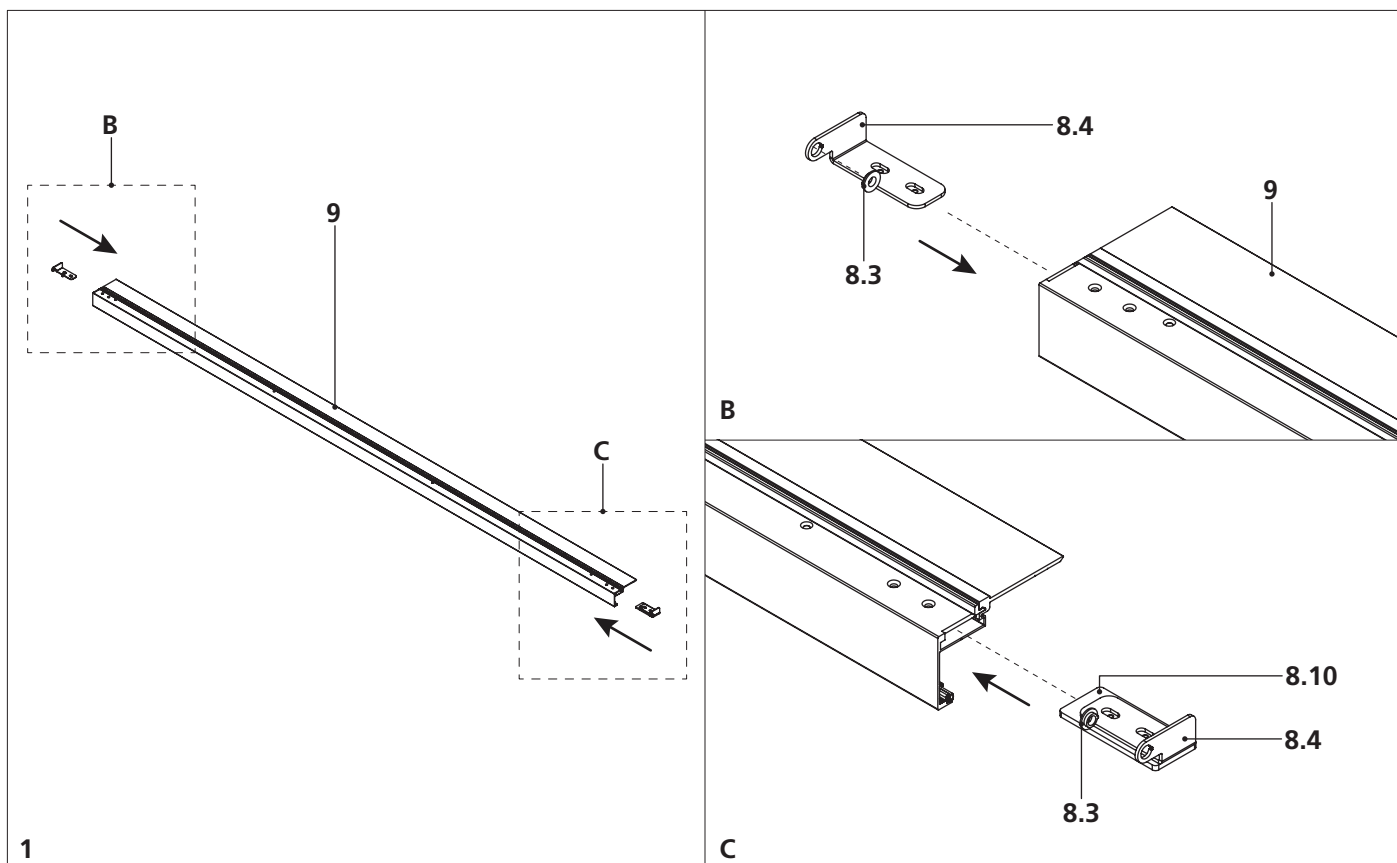
Quota/
Level



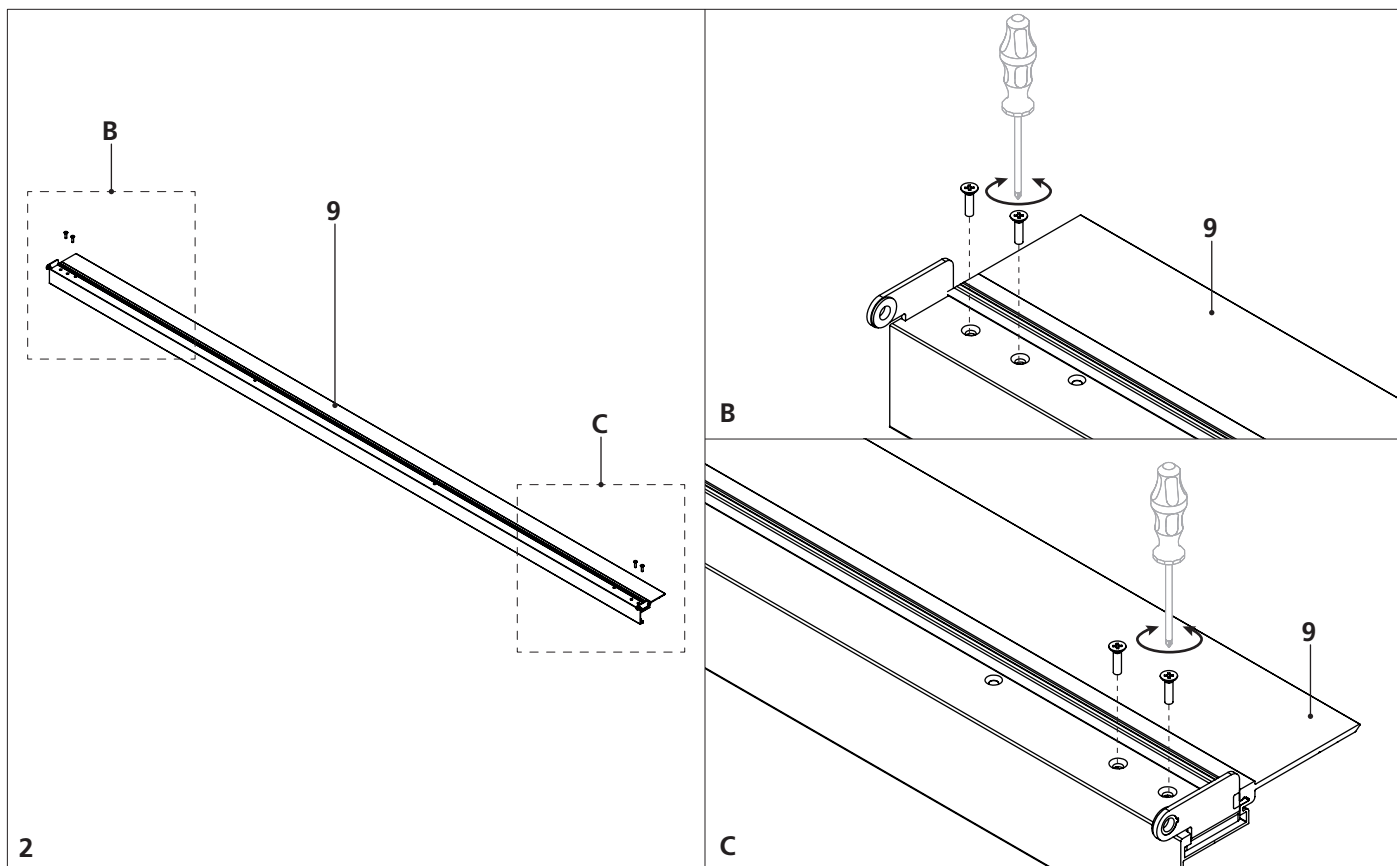
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



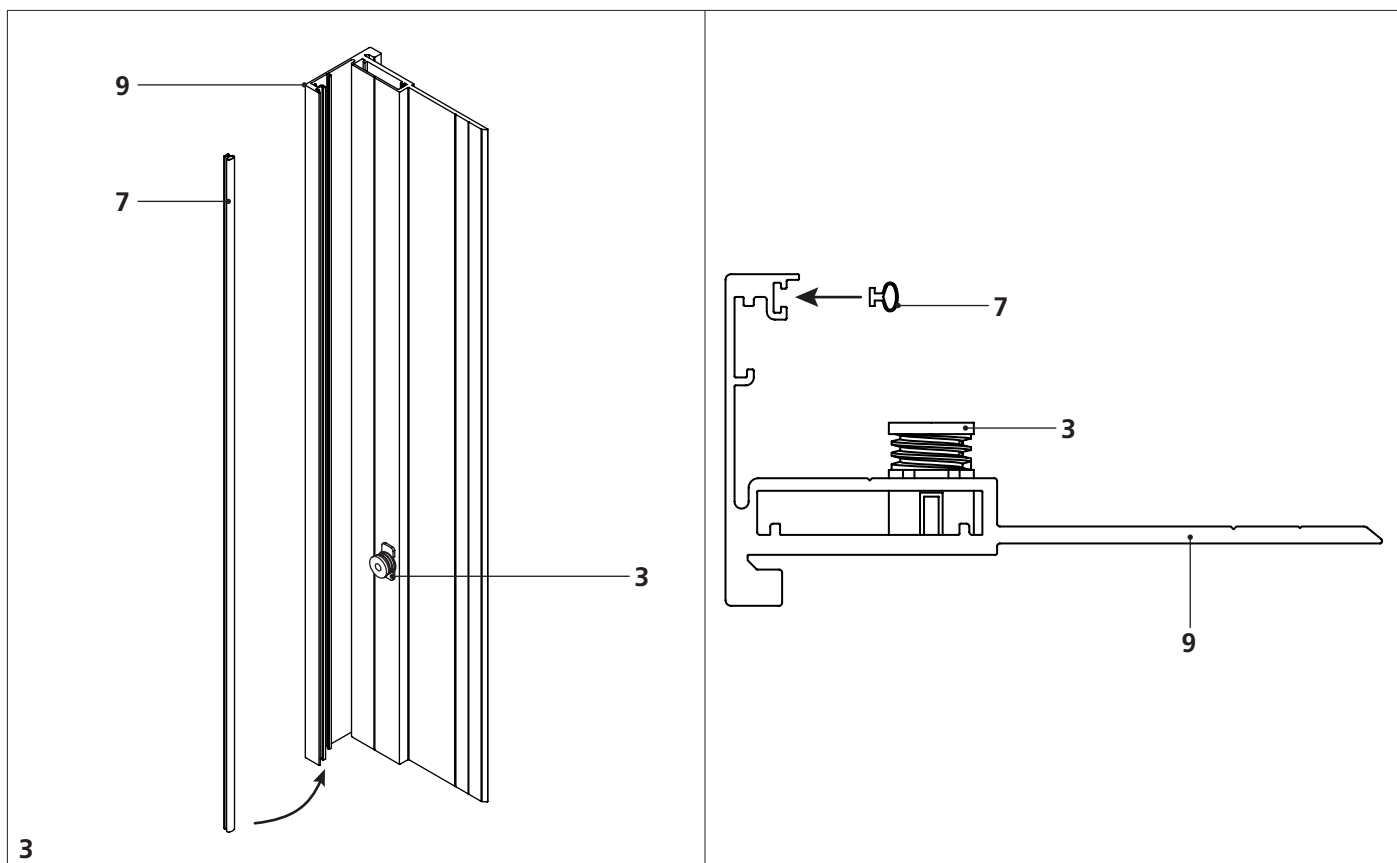
Chiave a brugola/
Allen key



1. Montare le squadrette di supporto e la piastra di serraggio nel montante dello stipite. Successivamente inserire le boccole nelle sedi.
 1. Assemble the support brackets and the closing plate in the jamb. Then, insert the bushings in their place.

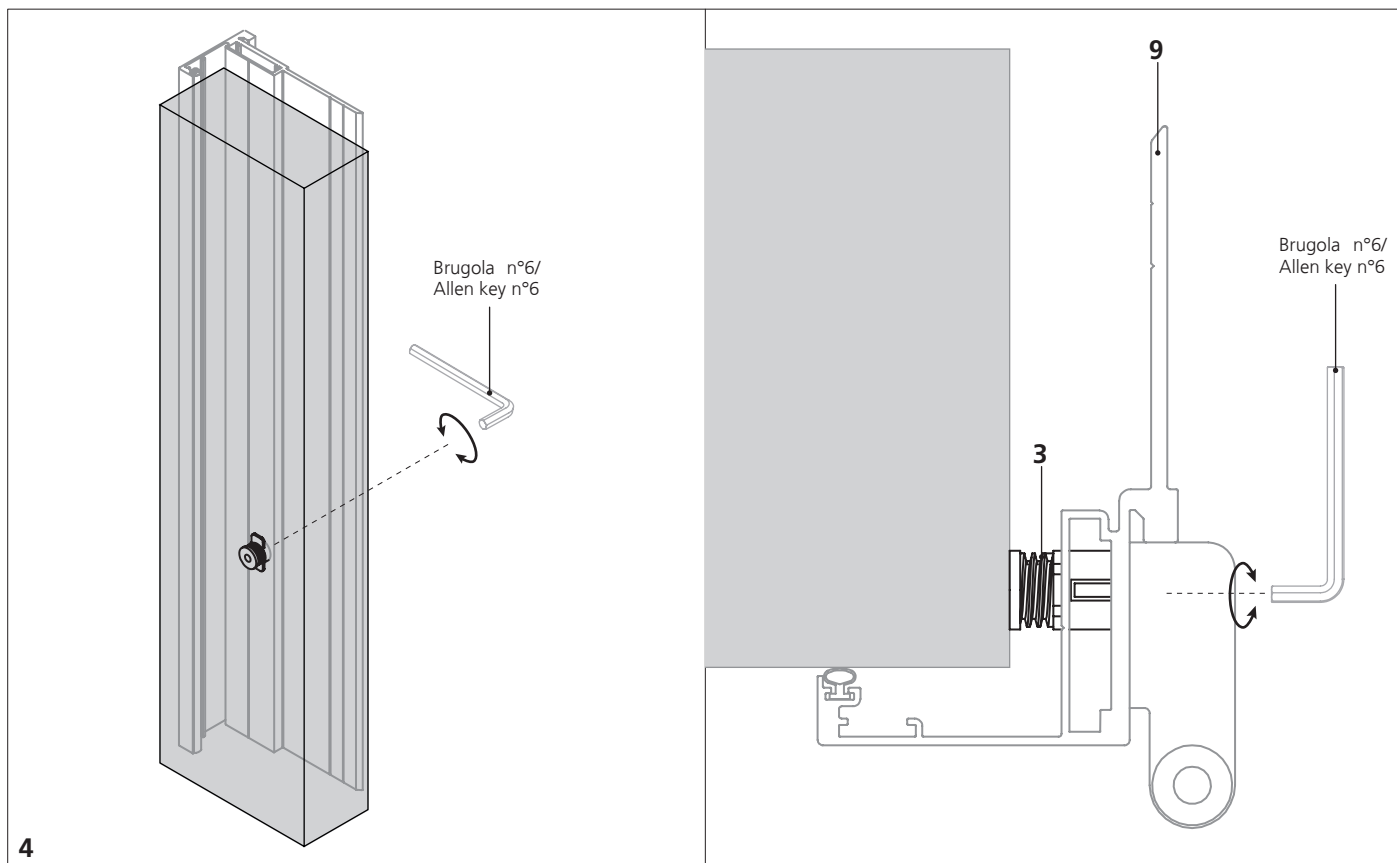


2. Serrare le viti.
 2. Tighten the screws.



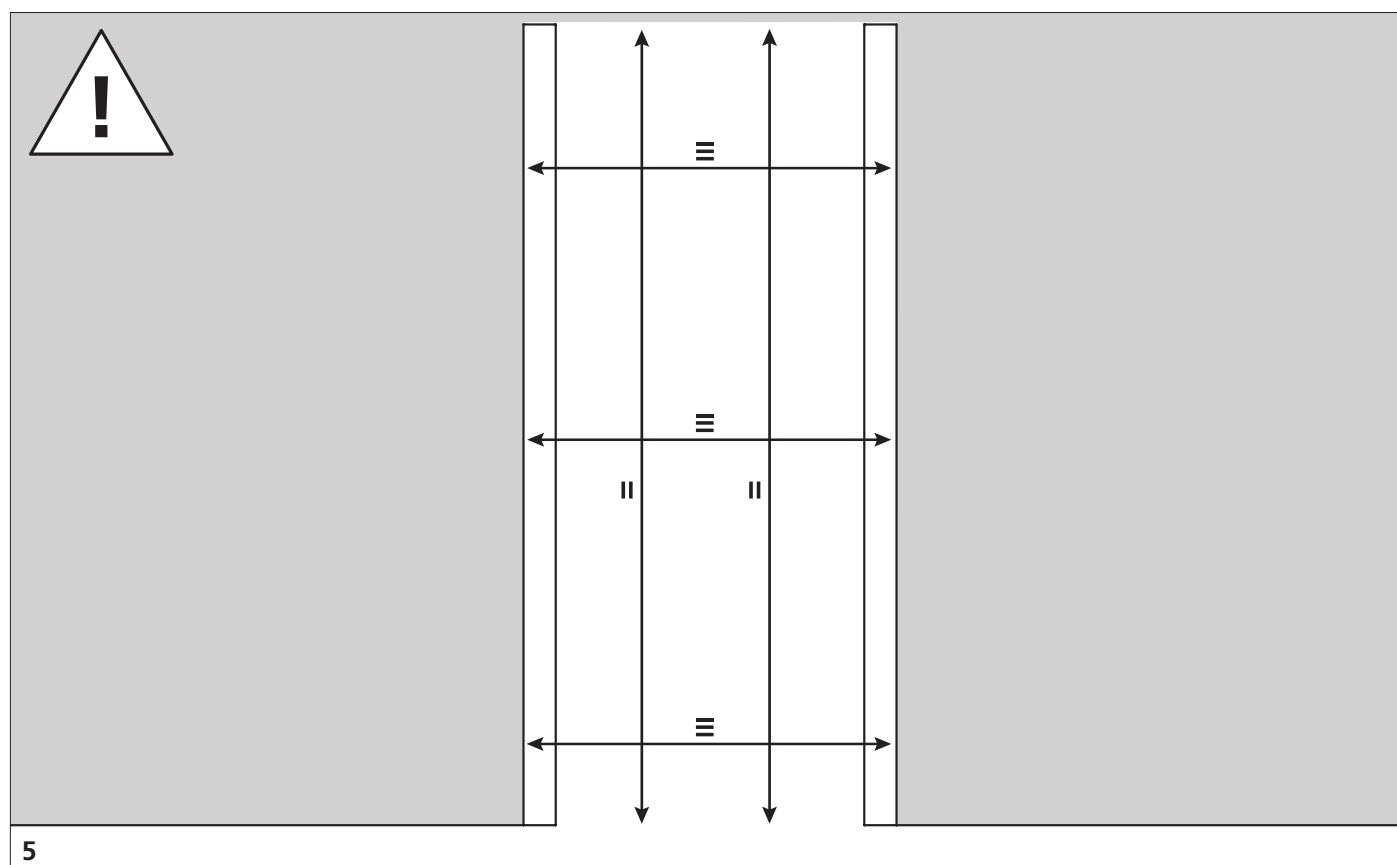
3. Inserire le guarnizioni nello stipite interno.

3. Insert the seals in the internal jamb.

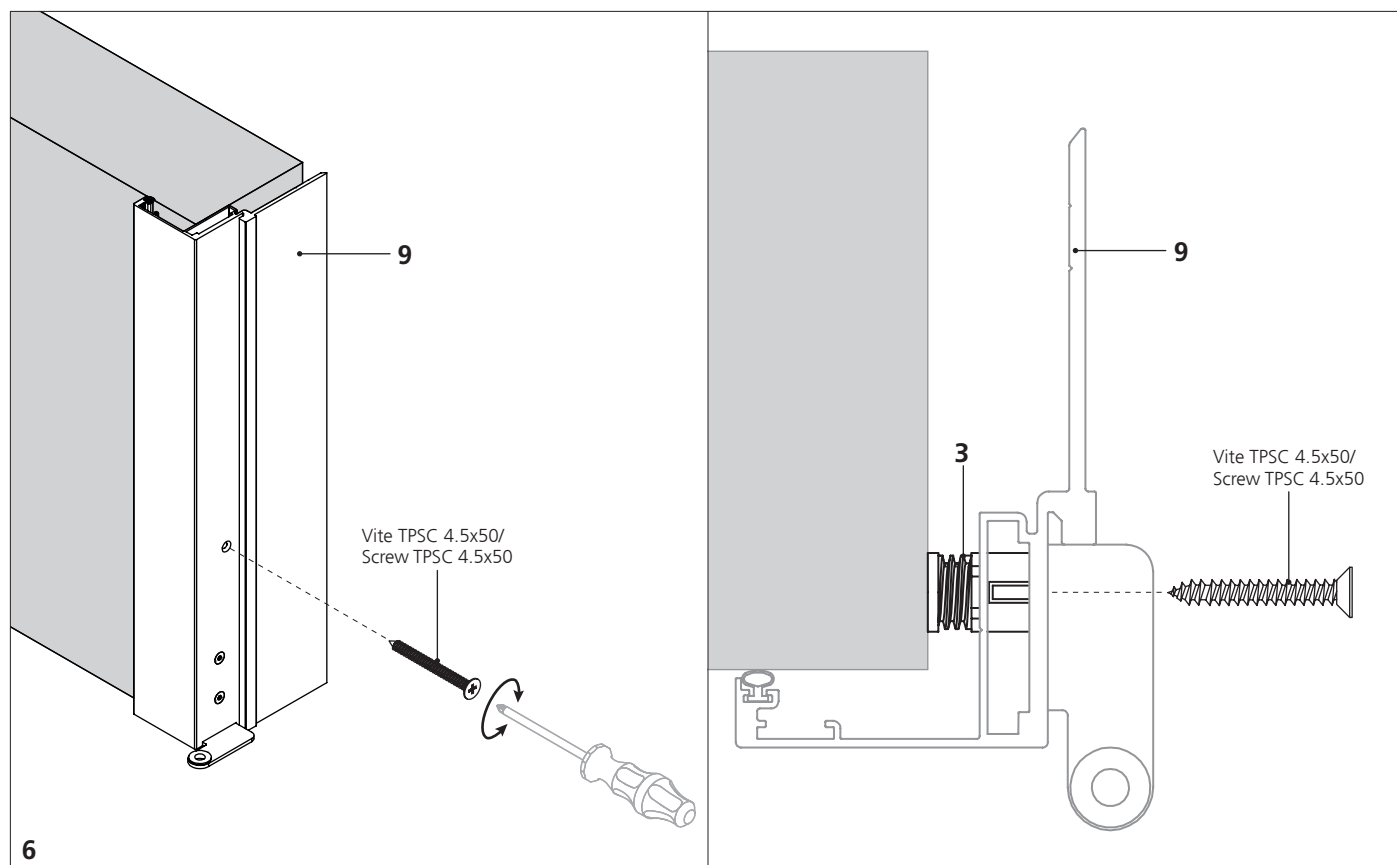


4. Posizionare lo stipite sul falso telaio. Tramite i regolatori, distanziare simmetricamente gli stipiti.

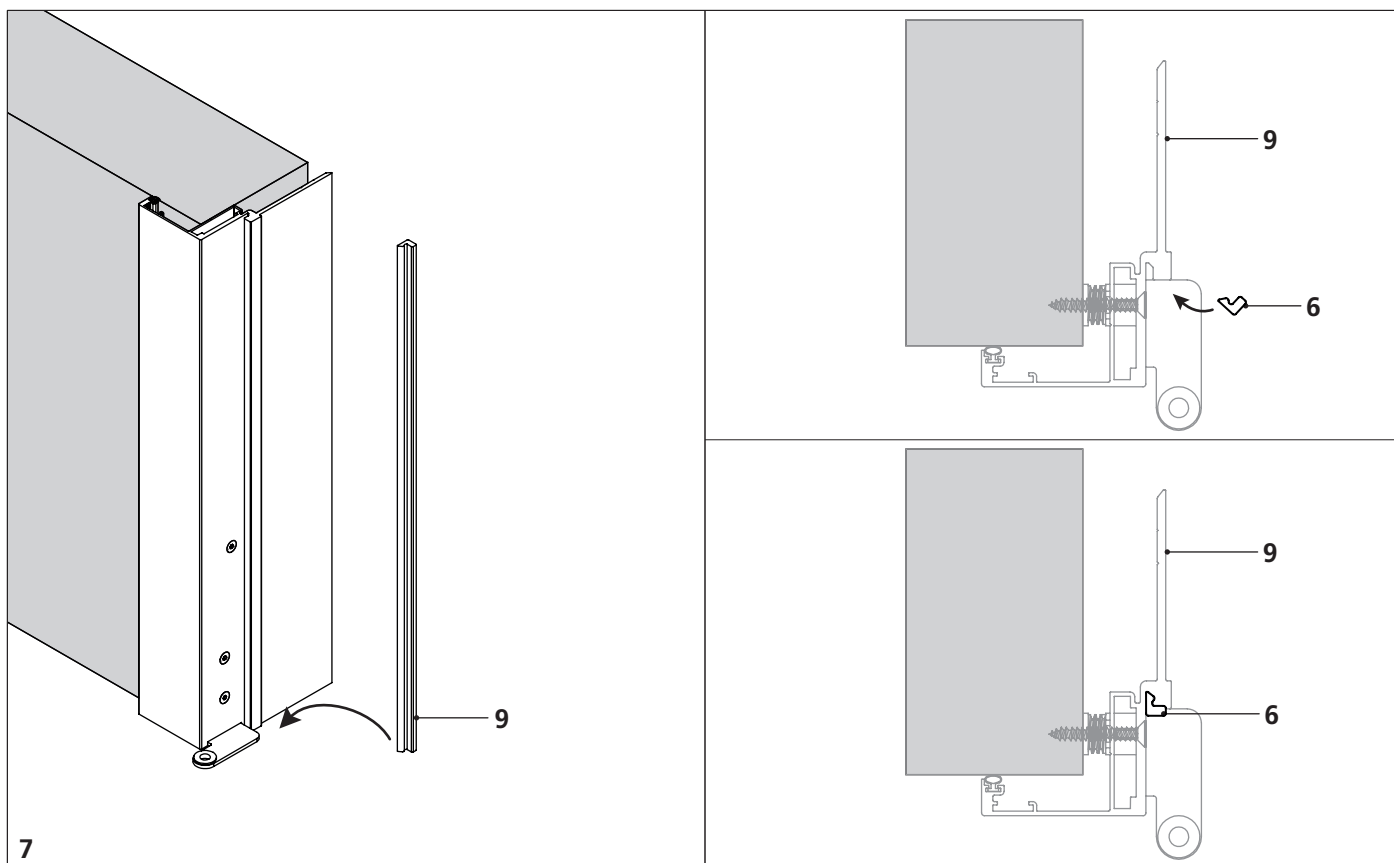
4. Place the jamb on the counter frame. Symmetrically distance the jambs by means of the regulators.



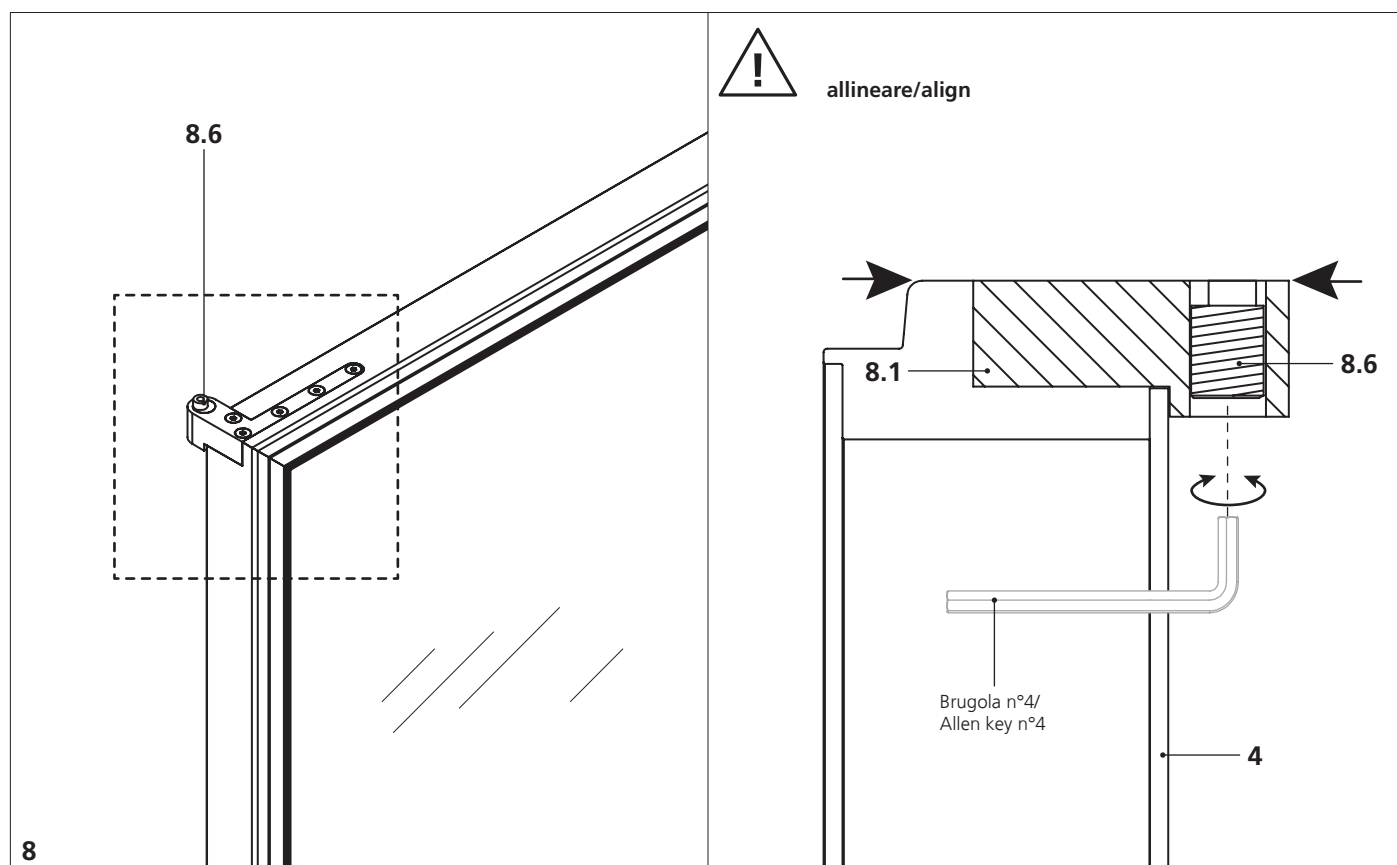
5. **ATTENZIONE** Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 5. **IMPORTANT** Make sure that the frame is perpendicular and plumb line.



6. **Fissare lo stipite al falsotelaio.**
 6. **Fix the jamb to the counter frame.**

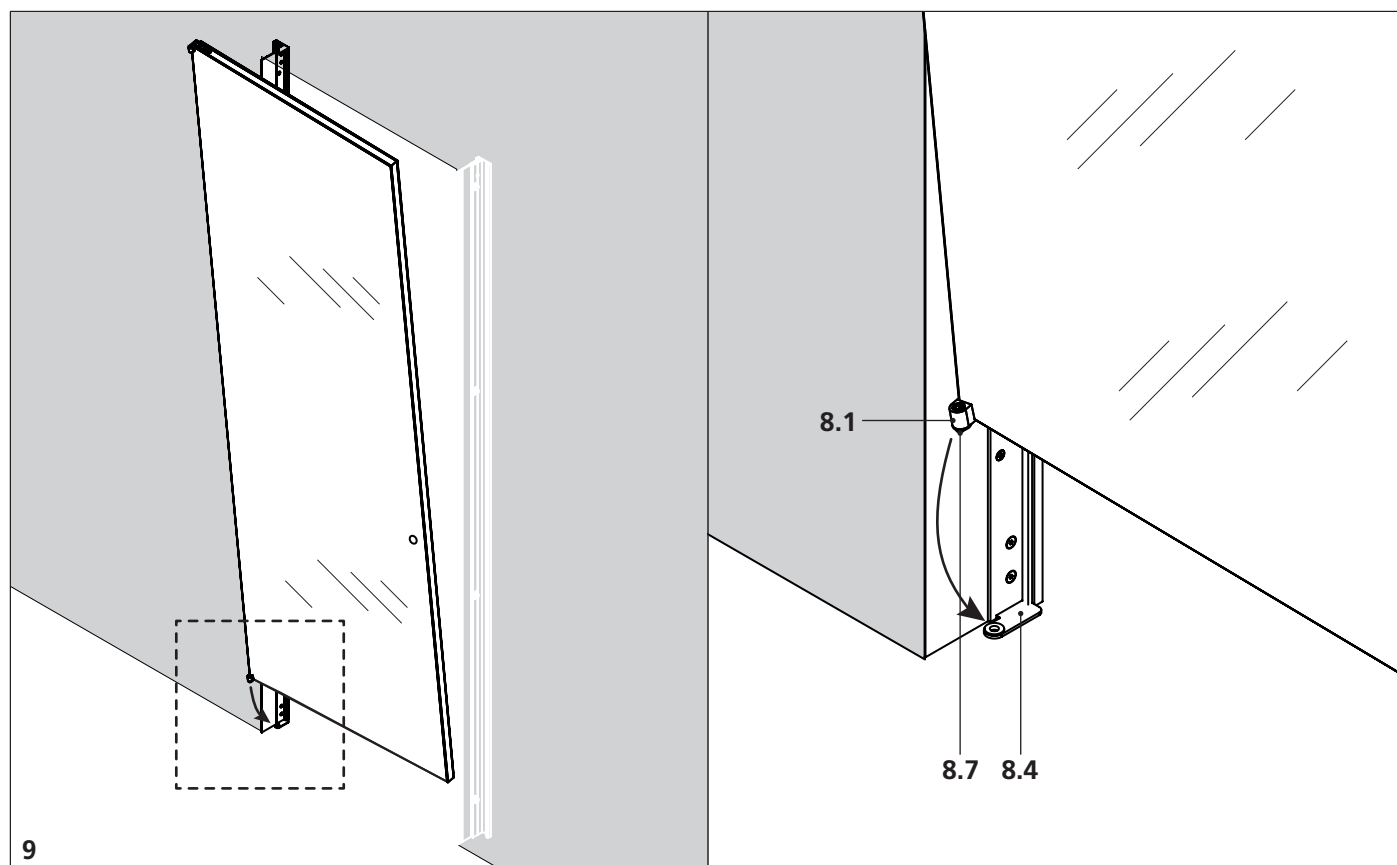


7. Inserire la guarnizione di battuta.
7. Insert the closure seal.



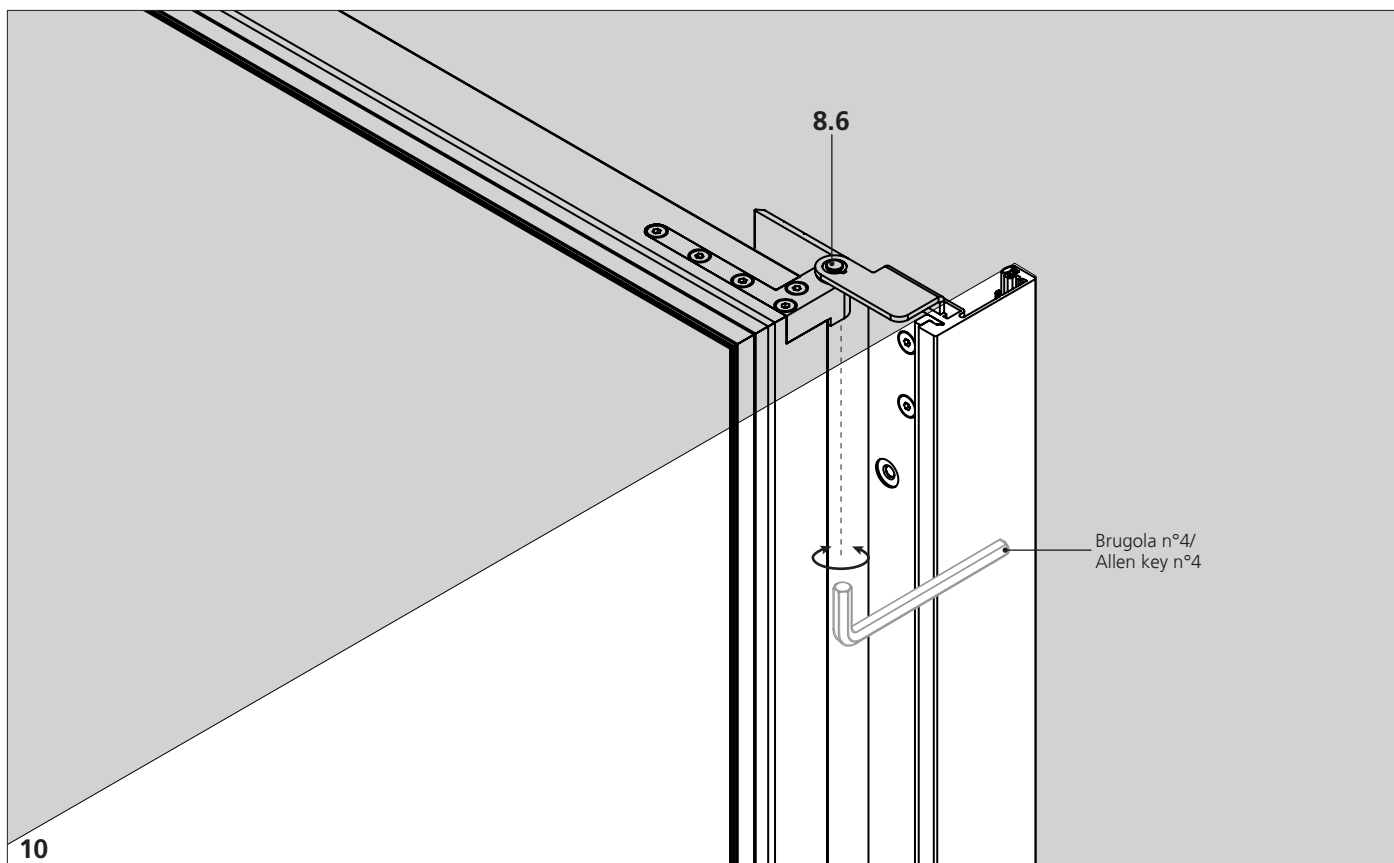
8. Verificare che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

8. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



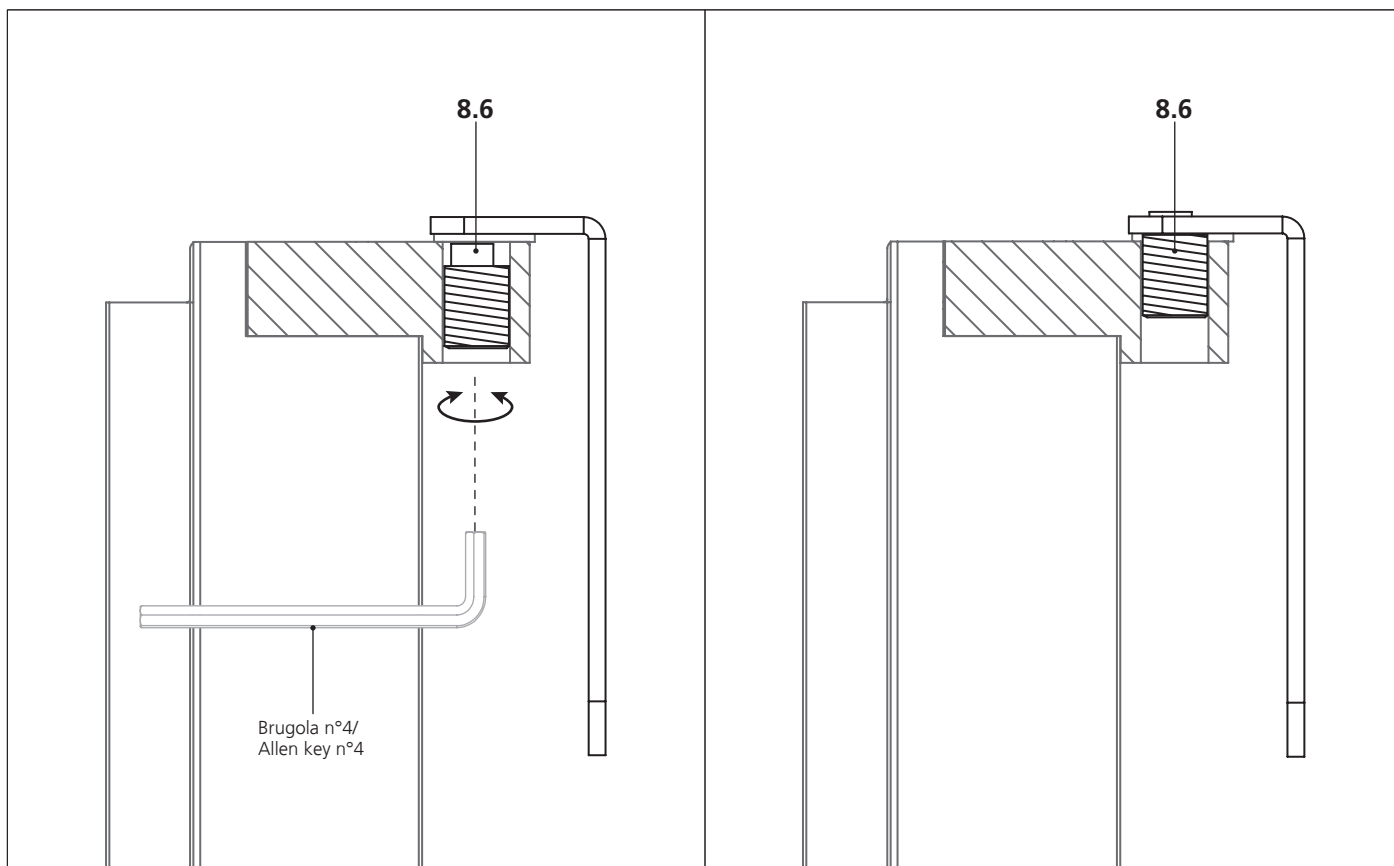
9. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.

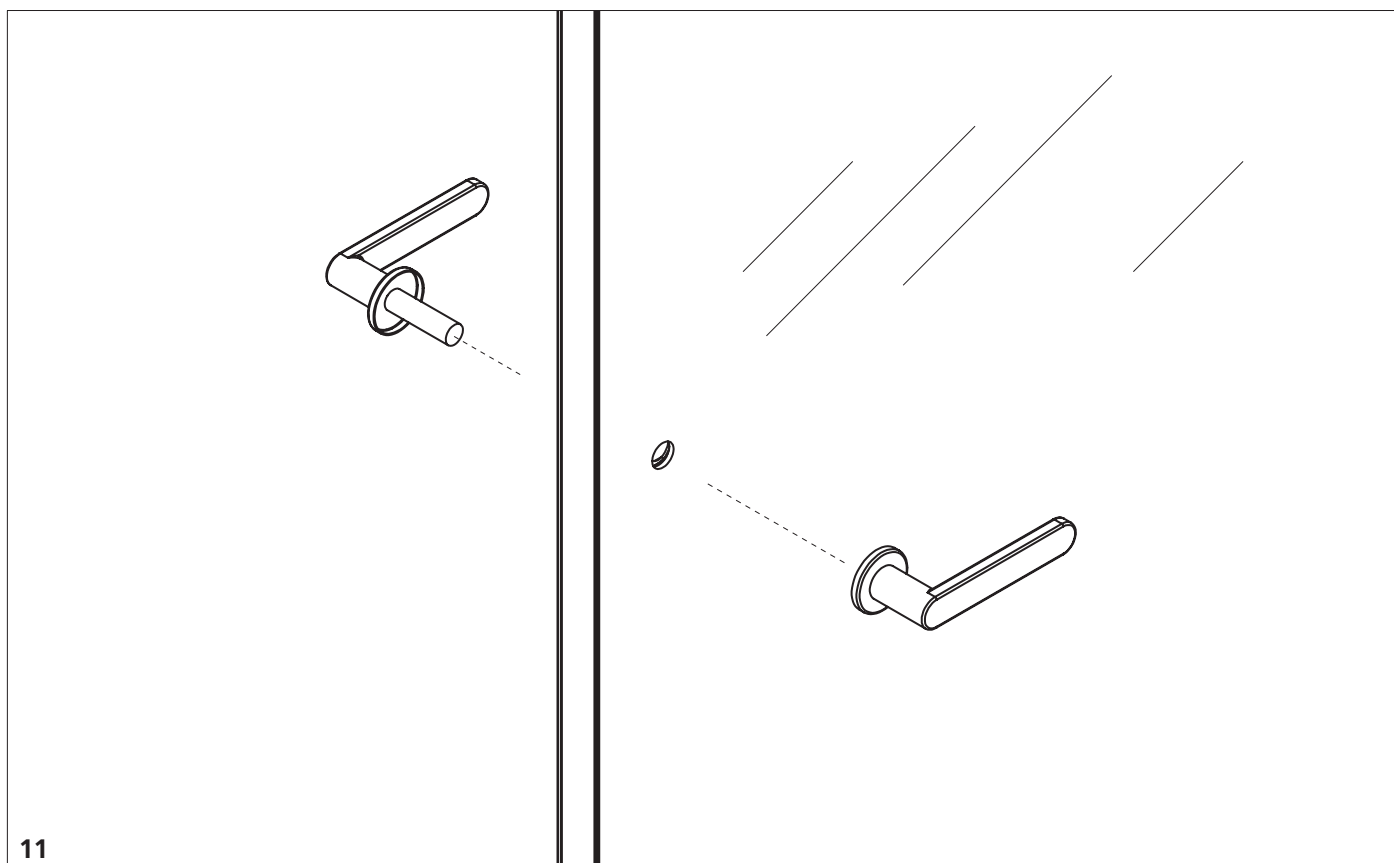
9. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



10. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.

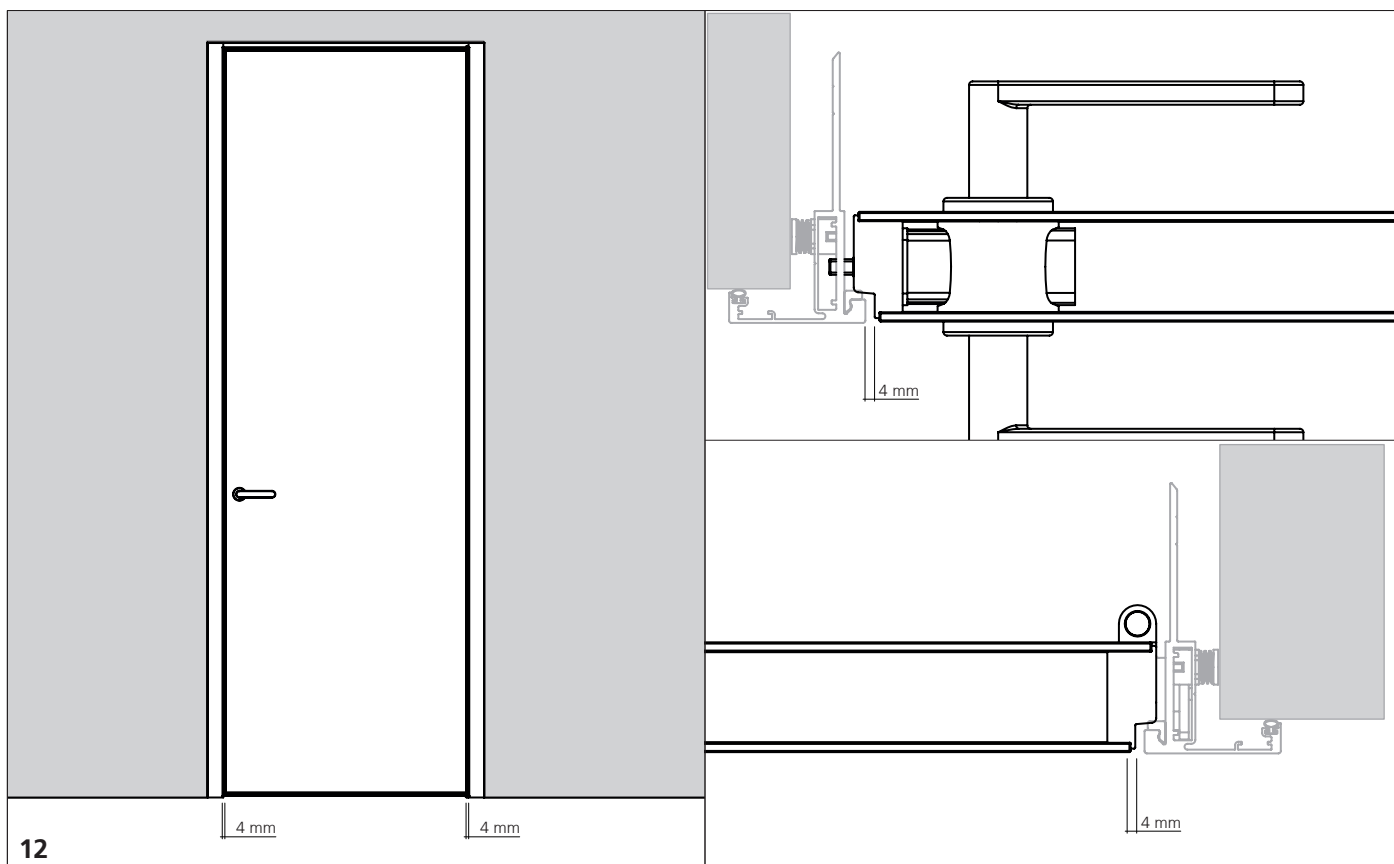
10. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.





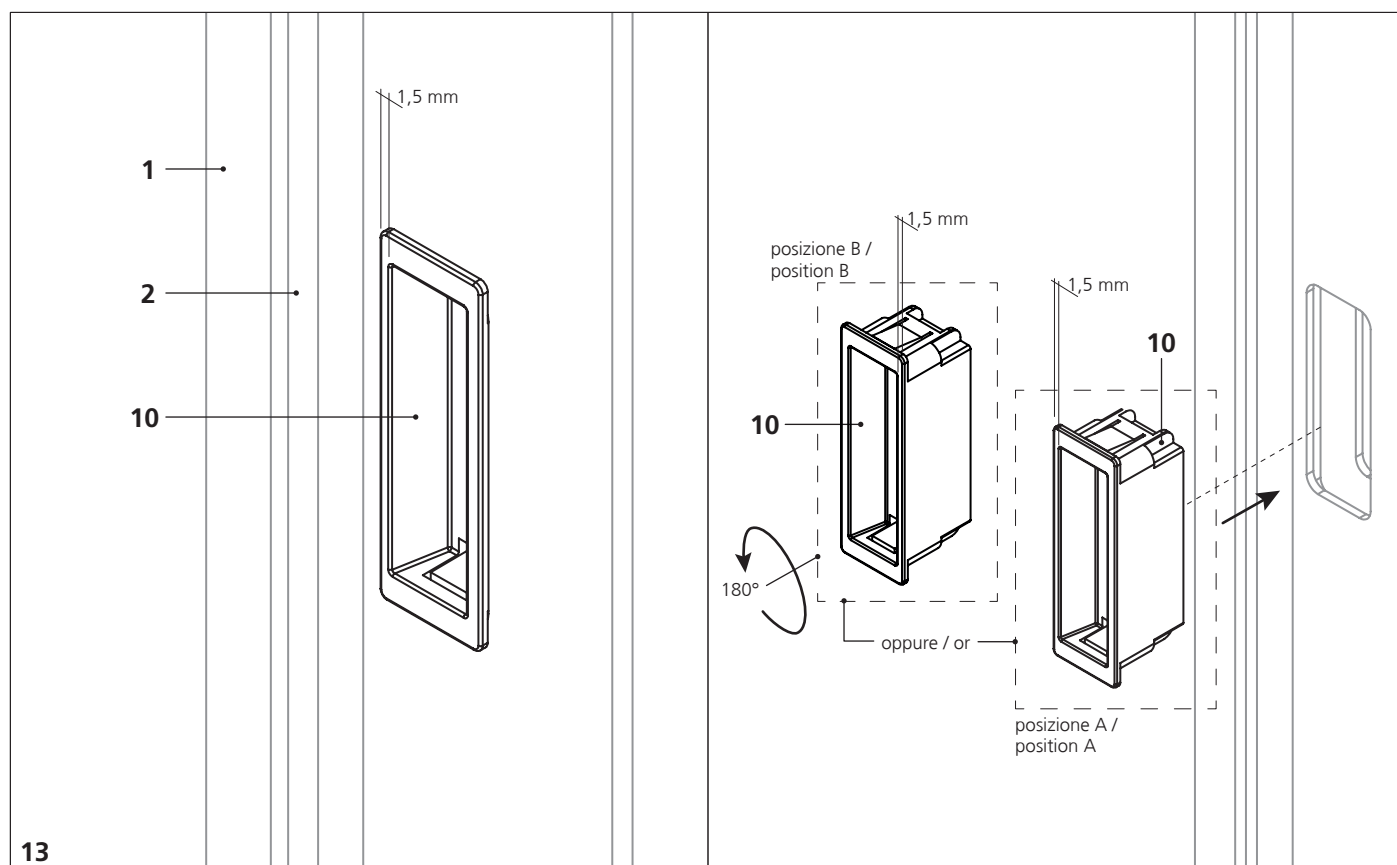
11. Inserire la maniglia.

11. Insert the handle.

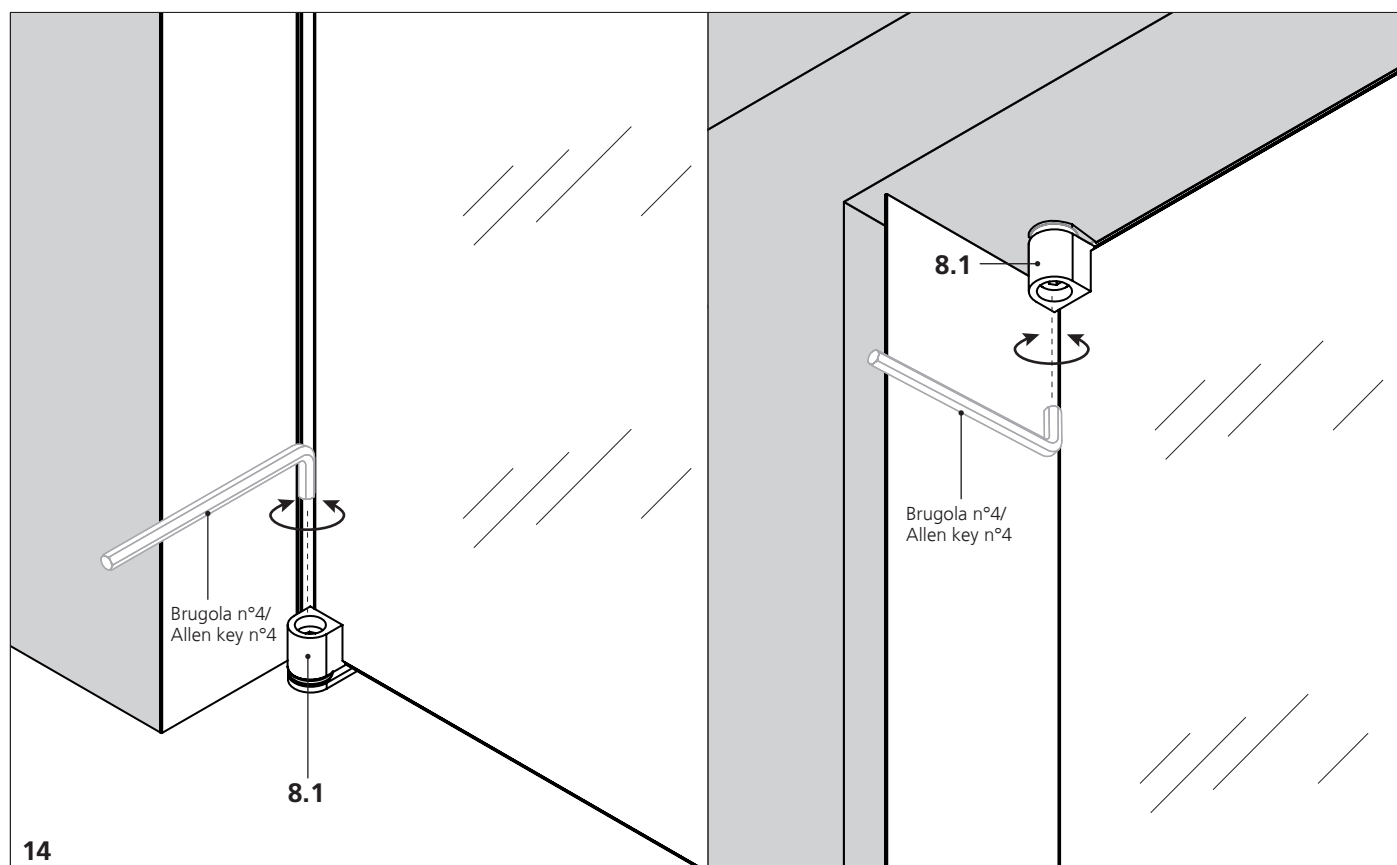


12. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

12. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.

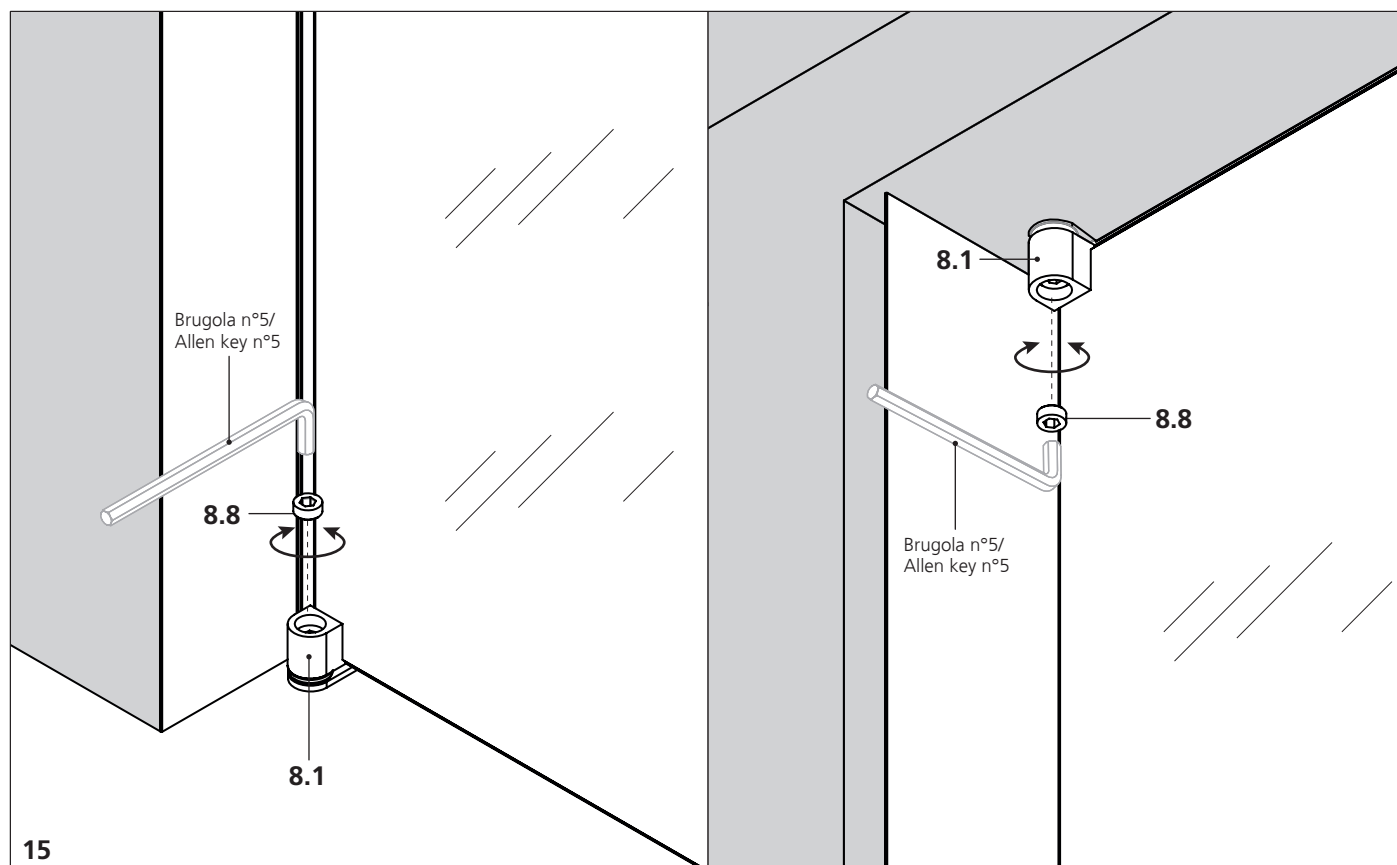


13. Verificare la corrispondenza tra anta e riscontro per serratura. Se necessario è possibile una regolazione ruotando la vaschetta di 180°.
 13. Check the alignment between the door and the lock receiver. Adjustment is possible by turning the locking block 180°.



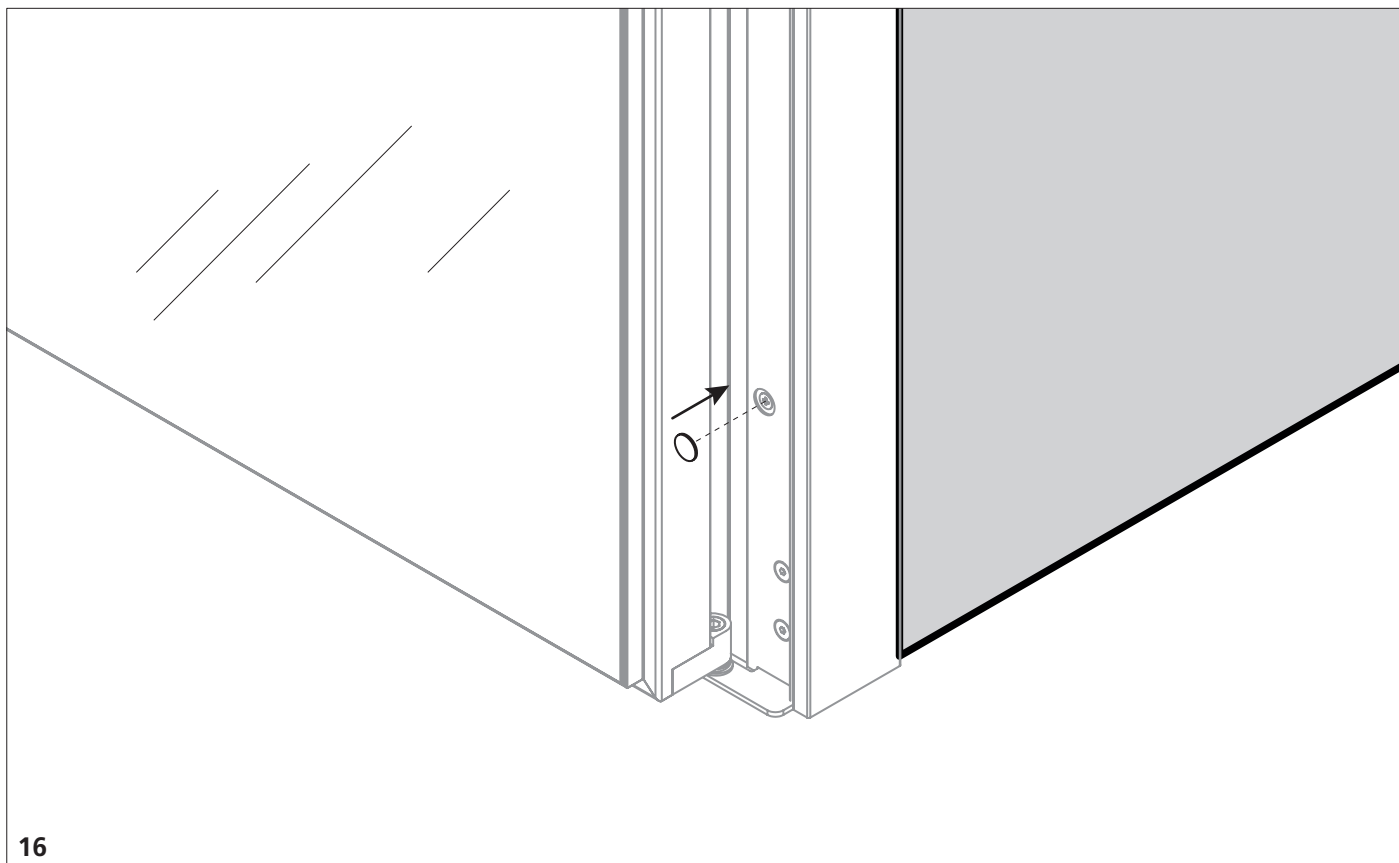
14. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

14. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.

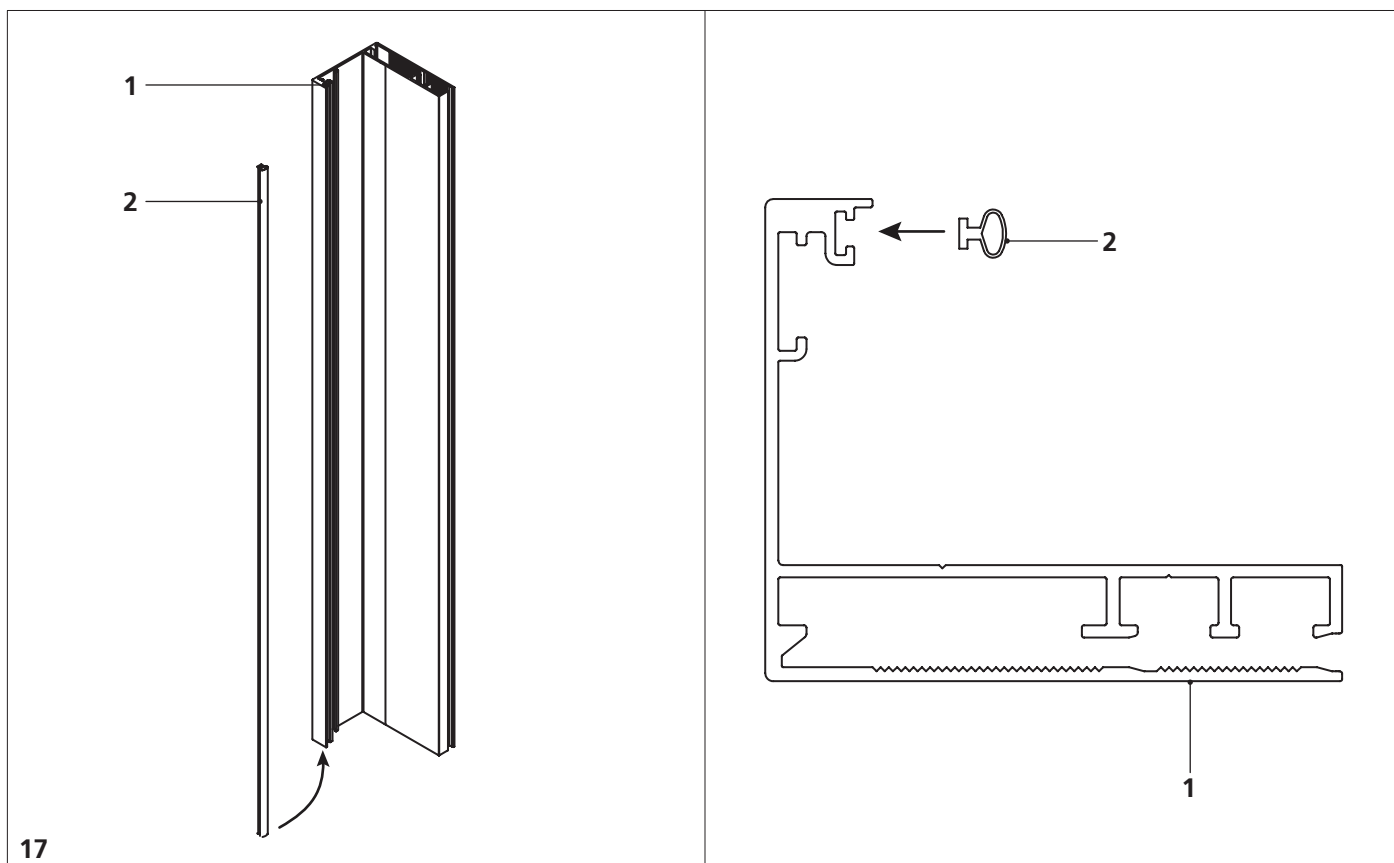


15. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.

15. Screw the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.

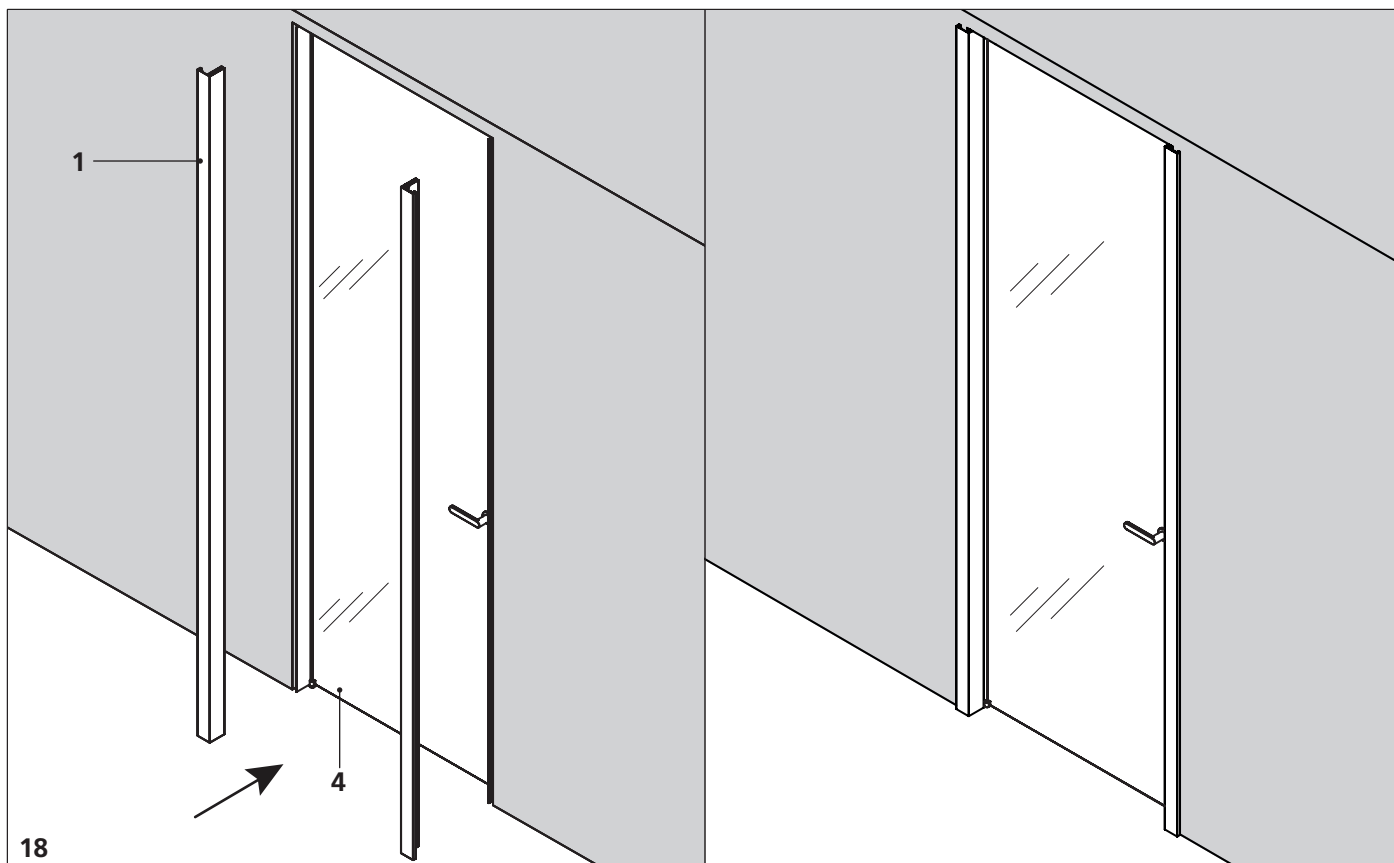


16. Coprire con le cover copriviti i fori di fissaggio dei regolatori.
16. Fix the screw covers over the screws of the regulators.



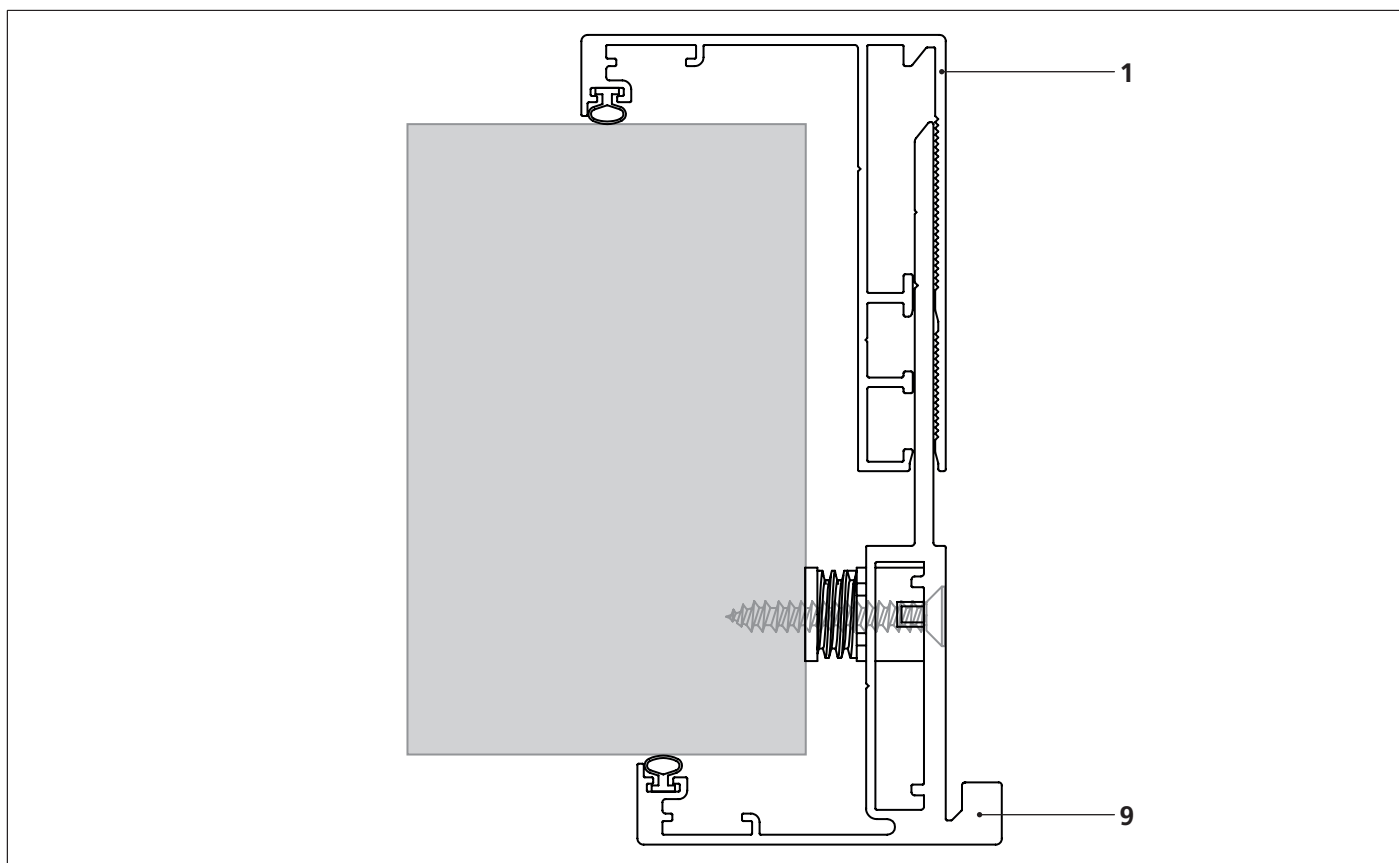
17. Inserire le guarnizioni nello stipite esterno.

17. Insert the seals in the external jamb.



18. Infilare il telaio telescopico sullo stipite.

18. Insert the telescopic frame on the jamb.

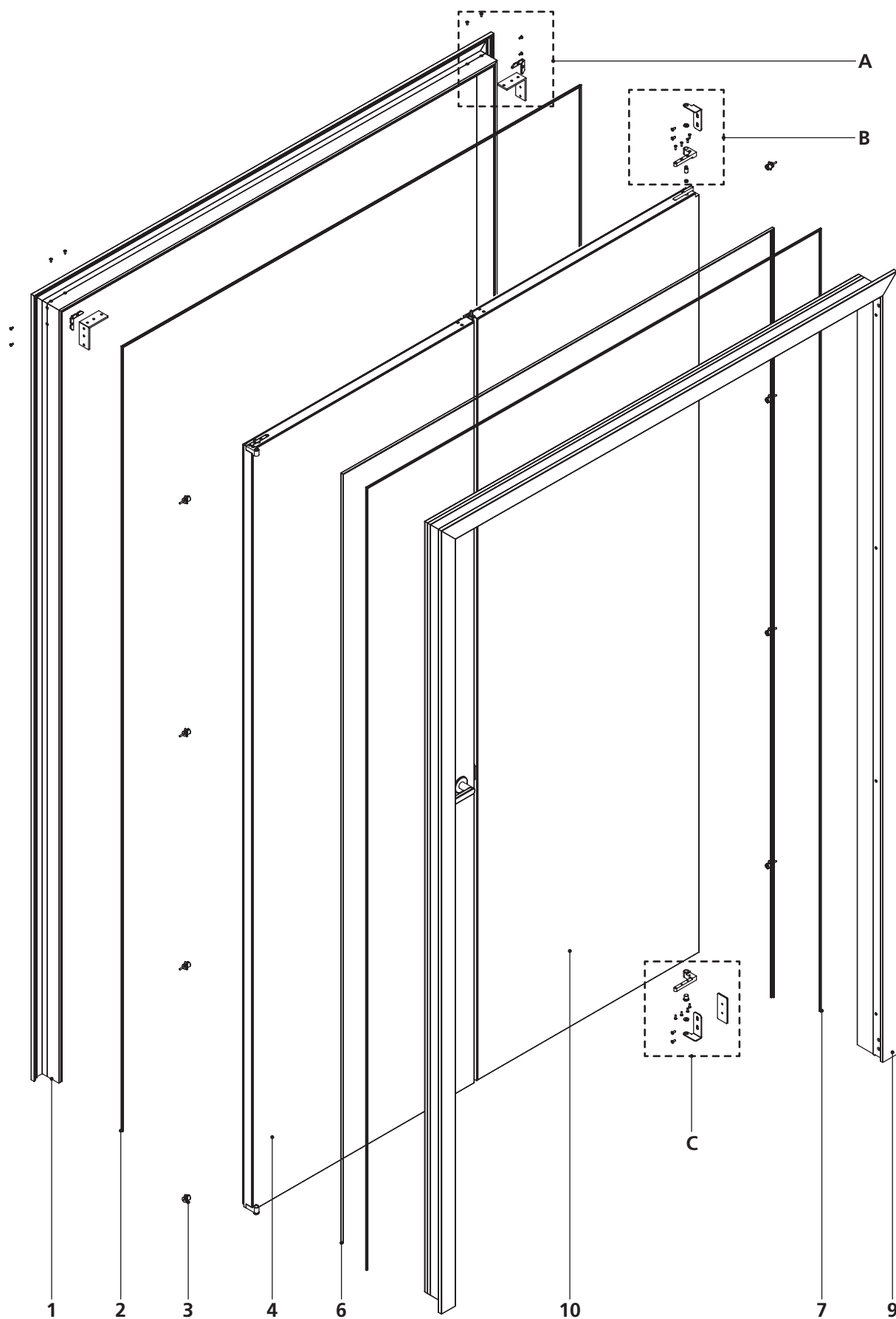


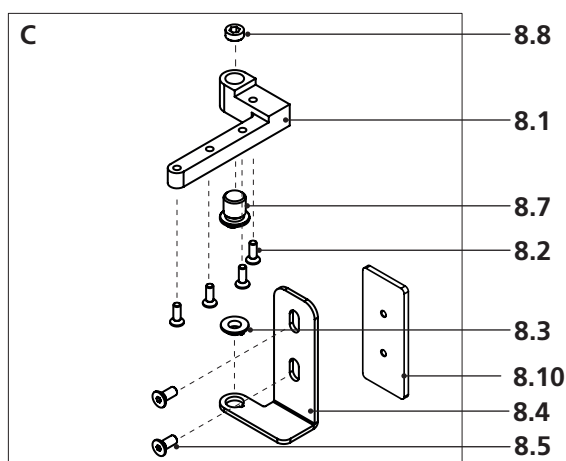
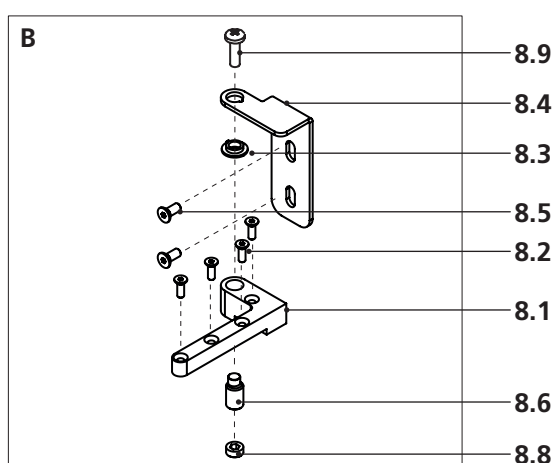
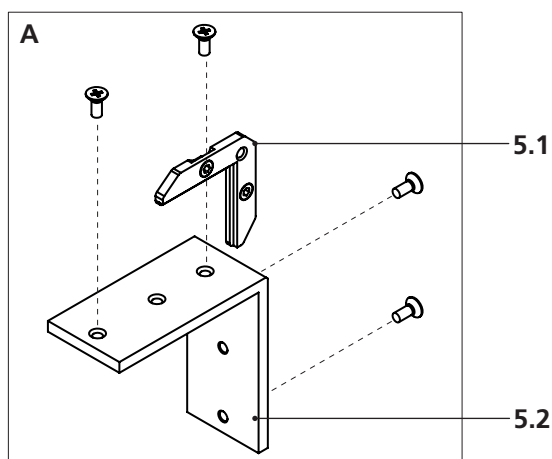
Infilare il telaio telescopico sullo stipite.
Insert the telescopic frame on the jamb.



ALADIN

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	5.1.302
Esploso - cerniere e componenti stipite / Exploded diagram - hinges and jamb components	pag.	5.1.303
Installazione stipite interno / Inside jamb installation	pag.	5.1.305
Installazione anta con catenacci / Door with blocks installation	pag.	5.1.310
Installazione anta con maniglia / Door with handle installation	pag.	5.1.314
Montaggio maniglia / Handle assembly	pag.	5.1.316
Regolazione cerniere / Hinges adjustment	pag.	5.1.317
Installazione stipite esterno / External jamb installation	pag.	5.1.319





1. Stipite esterno / External jamb
2. Guarnizione laterale / Lateral seal
3. Regolatore / Regulator
4. Anta con maniglia / Door with handle
- A. Squadrette per montaggio stipite / Jamb assembly squares
 - 5.1 Squadretta di allineamento / Alignment square
 - 5.2 Squadretta di assemblaggio / Assembling square
6. Guarnizione di battuta / Door striker seal
7. Guarnizione laterale / Lateral seal
- B. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
- C. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
9. Stipite interno / Internal jamb
10. Anta con catenaccio / Door with blocks

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembling tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



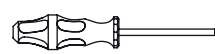
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level

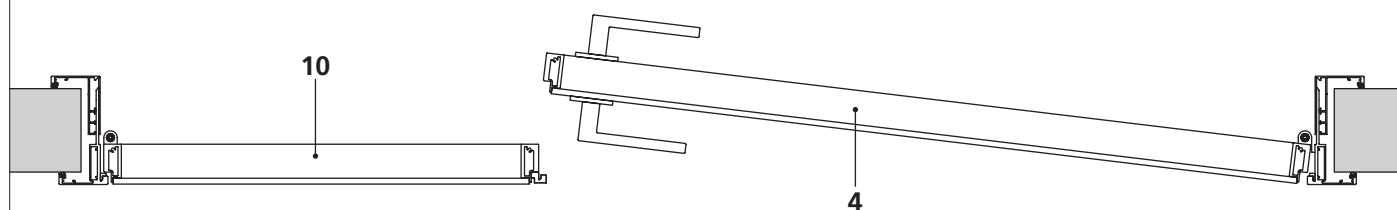


Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

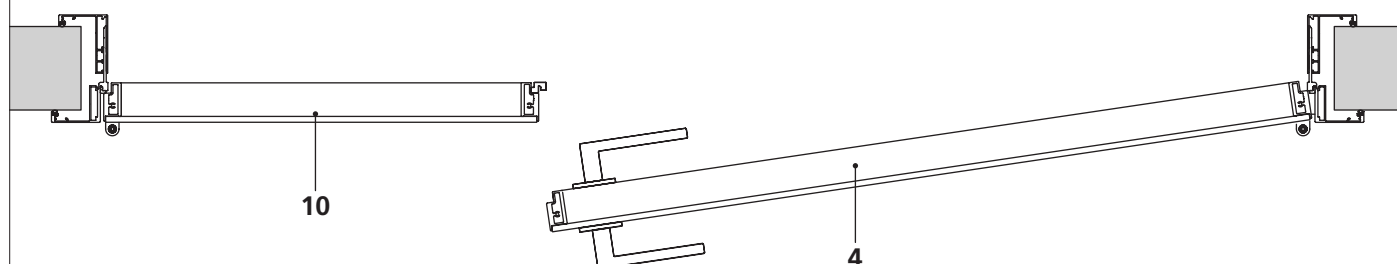


Chiave a brugola/
Allen key

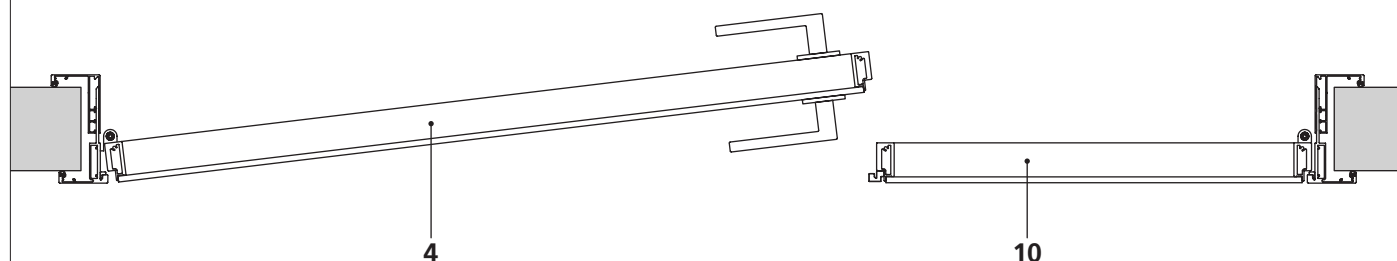
DESTRA - SPINGERE /
RIGHT - PUSH



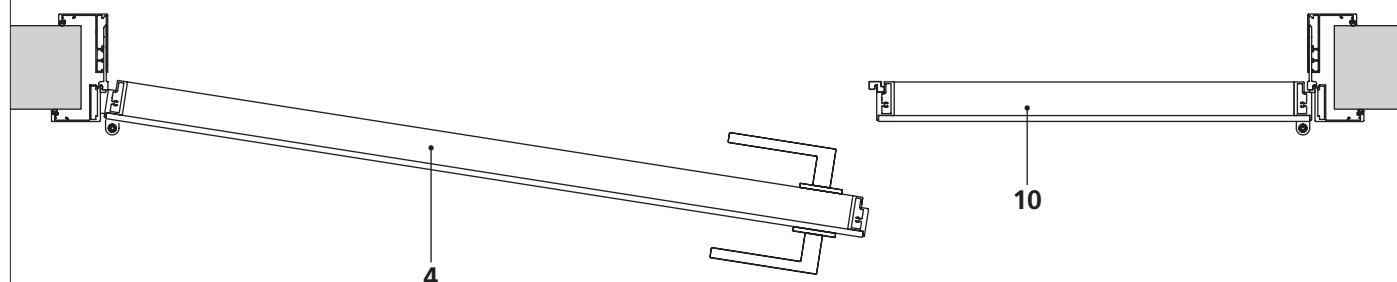
DESTRA - TIRARE /
RIGHT - PULL

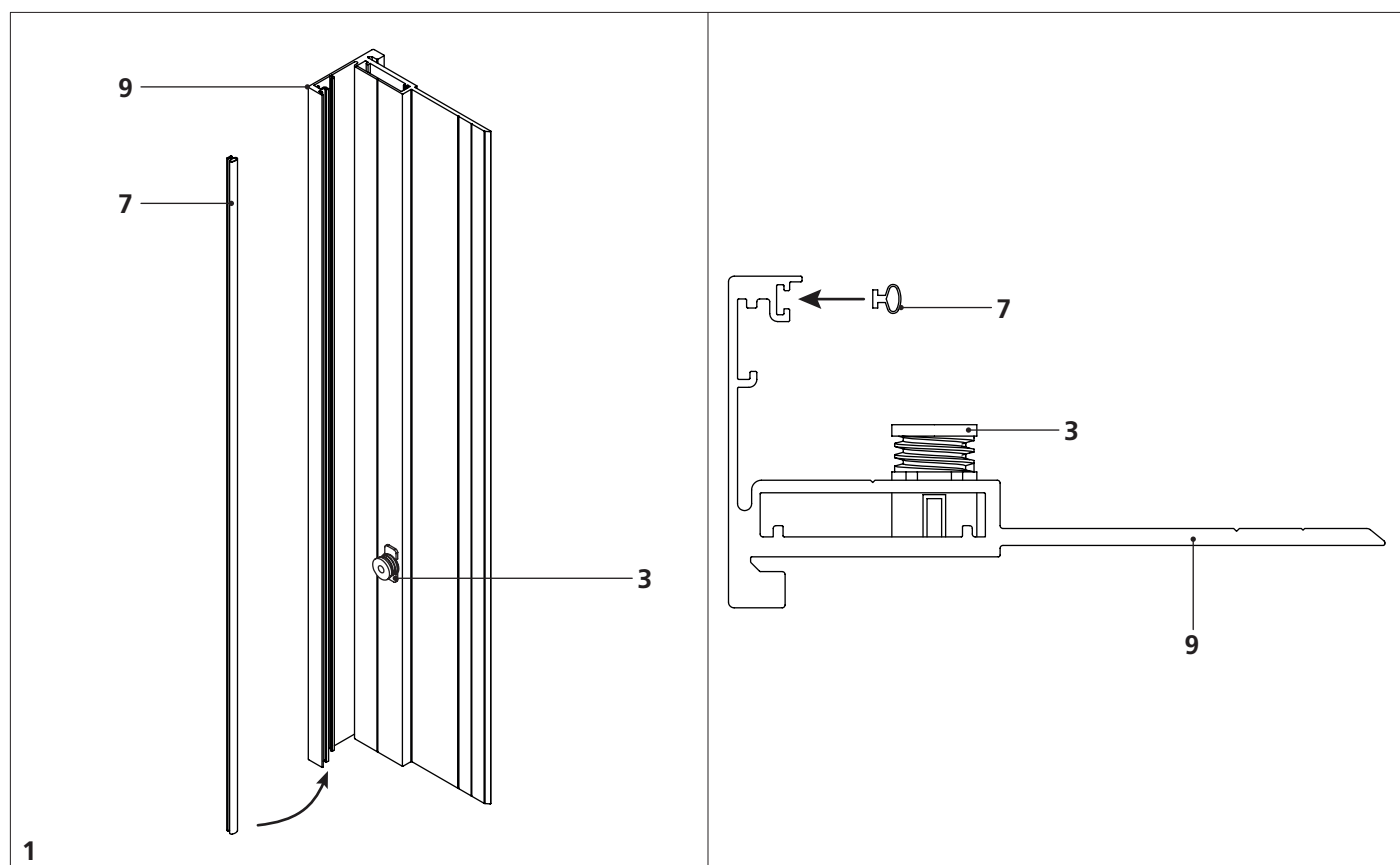


SINISTRA - SPINGERE /
LEFT - PUSH

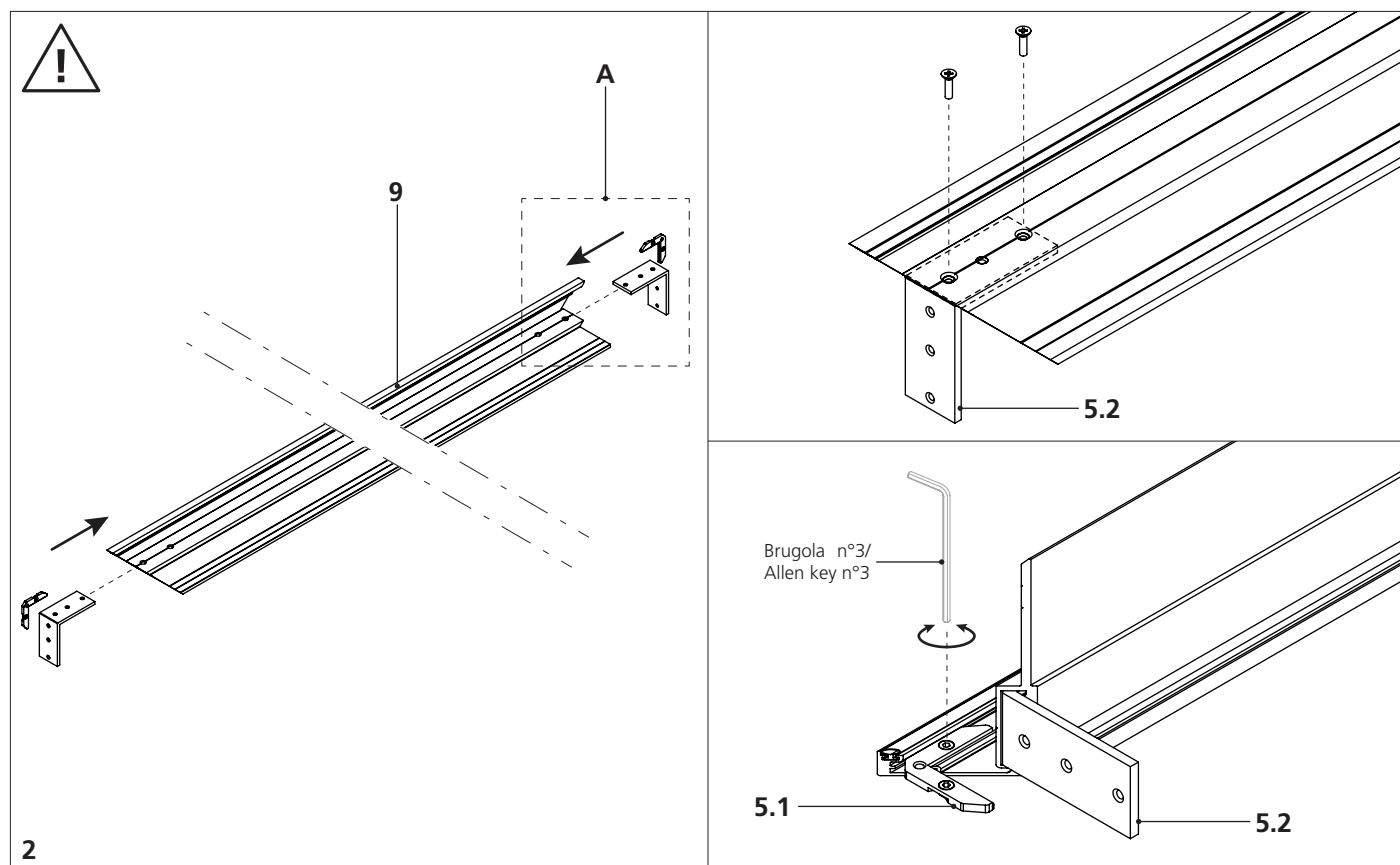


SINISTRA - TIRARE /
LEFT - PULL

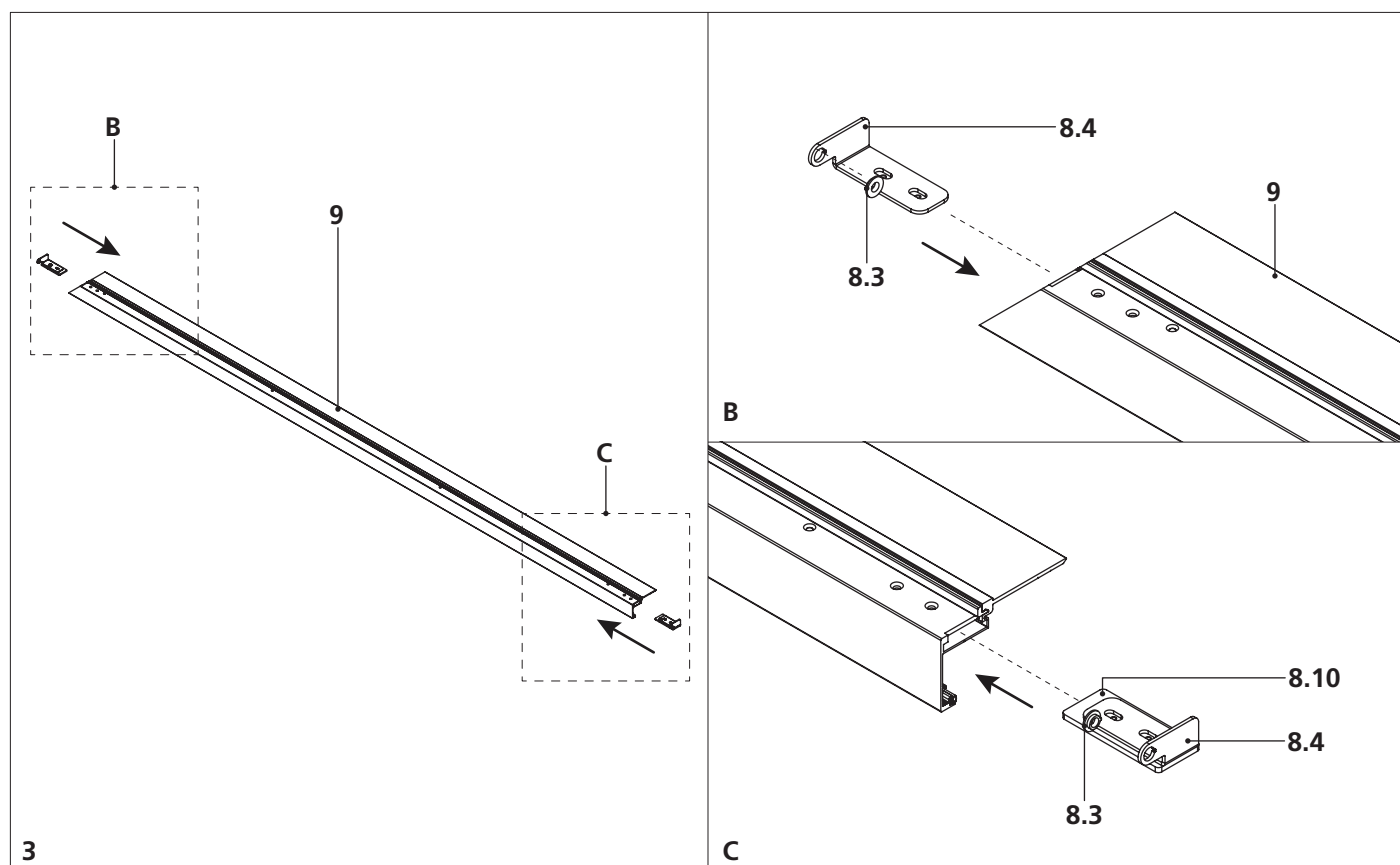




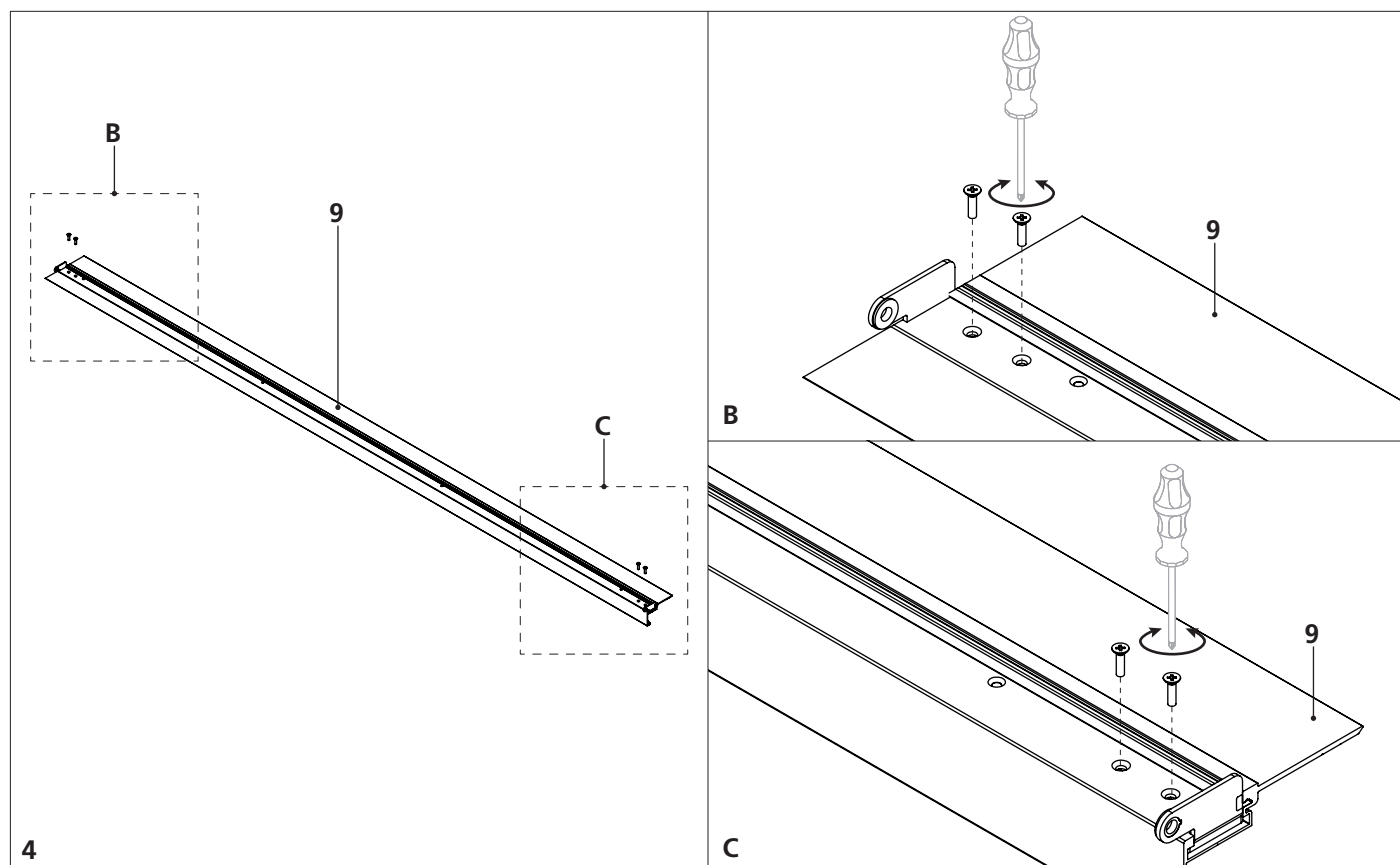
1. Inserire le guarnizioni nello stipite interno.
1. Insert the seals in the internal jamb.



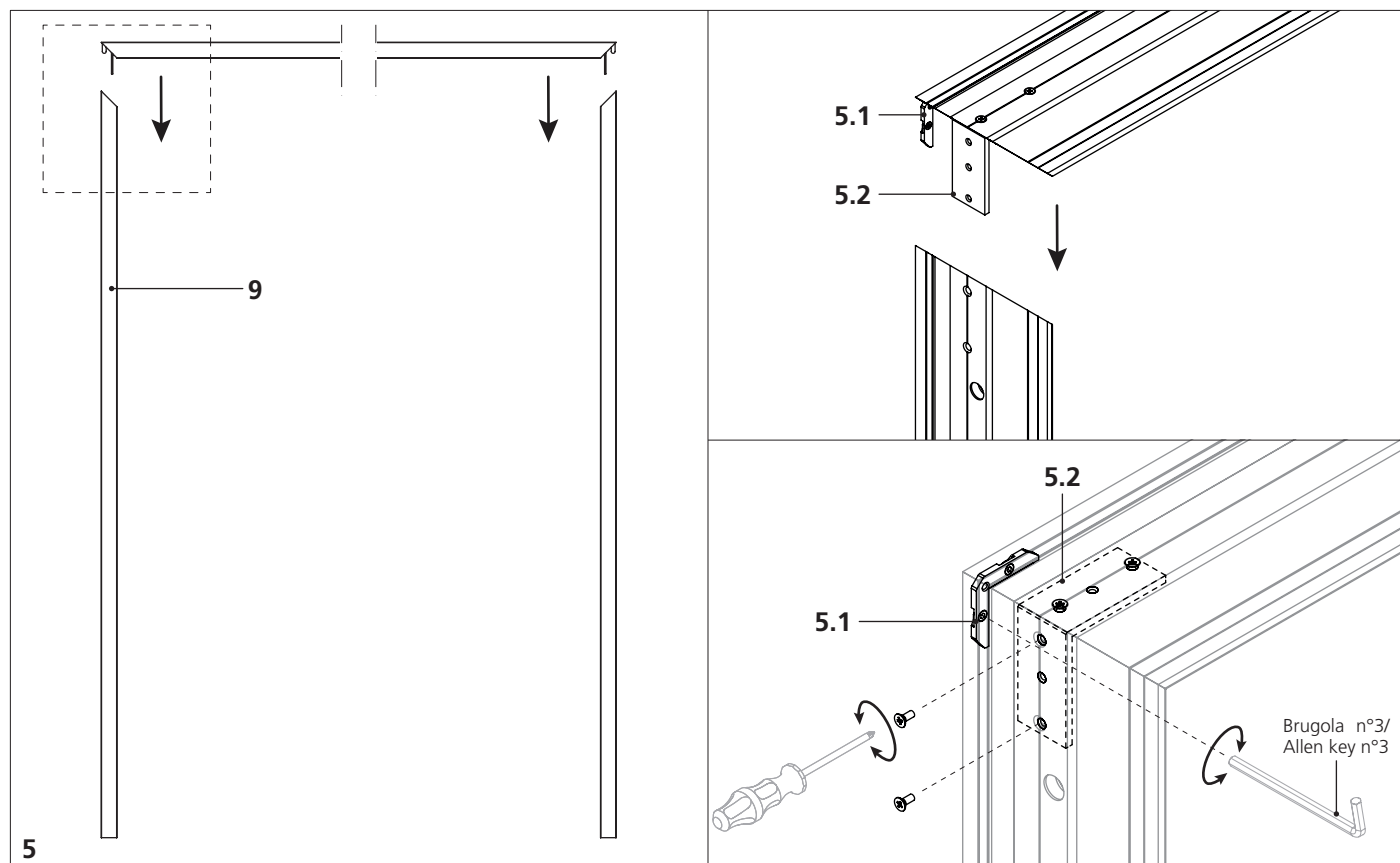
2. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].
2. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



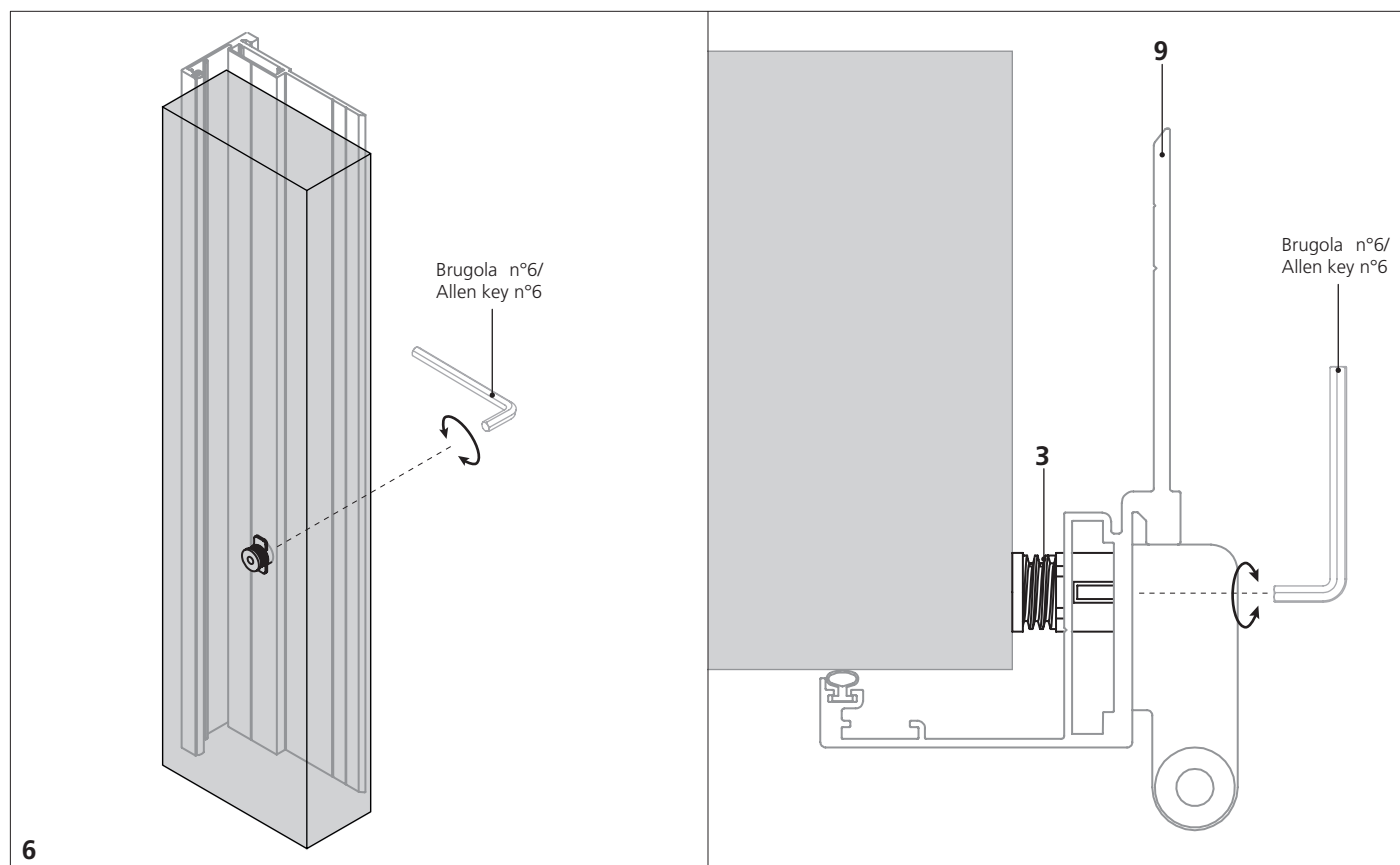
3. Montare le squadrette di supporto e la piastra di serraggio nei montanti dello stipite. Successivamente inserire le boccole nelle sedi.
 3. Assemble the support brackets and the closing plate in the jambs. Then, insert the bushings in their place.



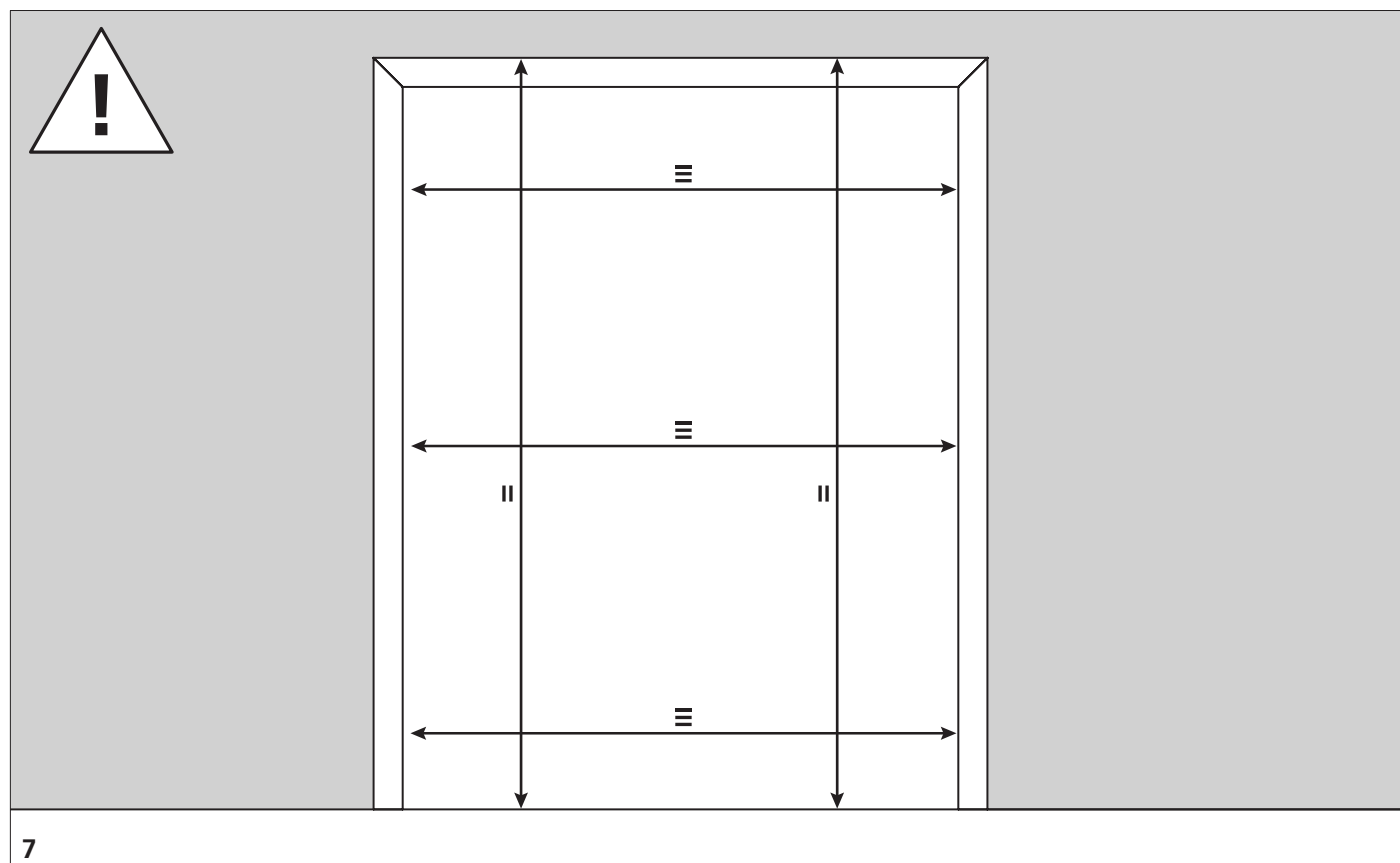
4. Serrare le viti.
 4. Tighten the screws.



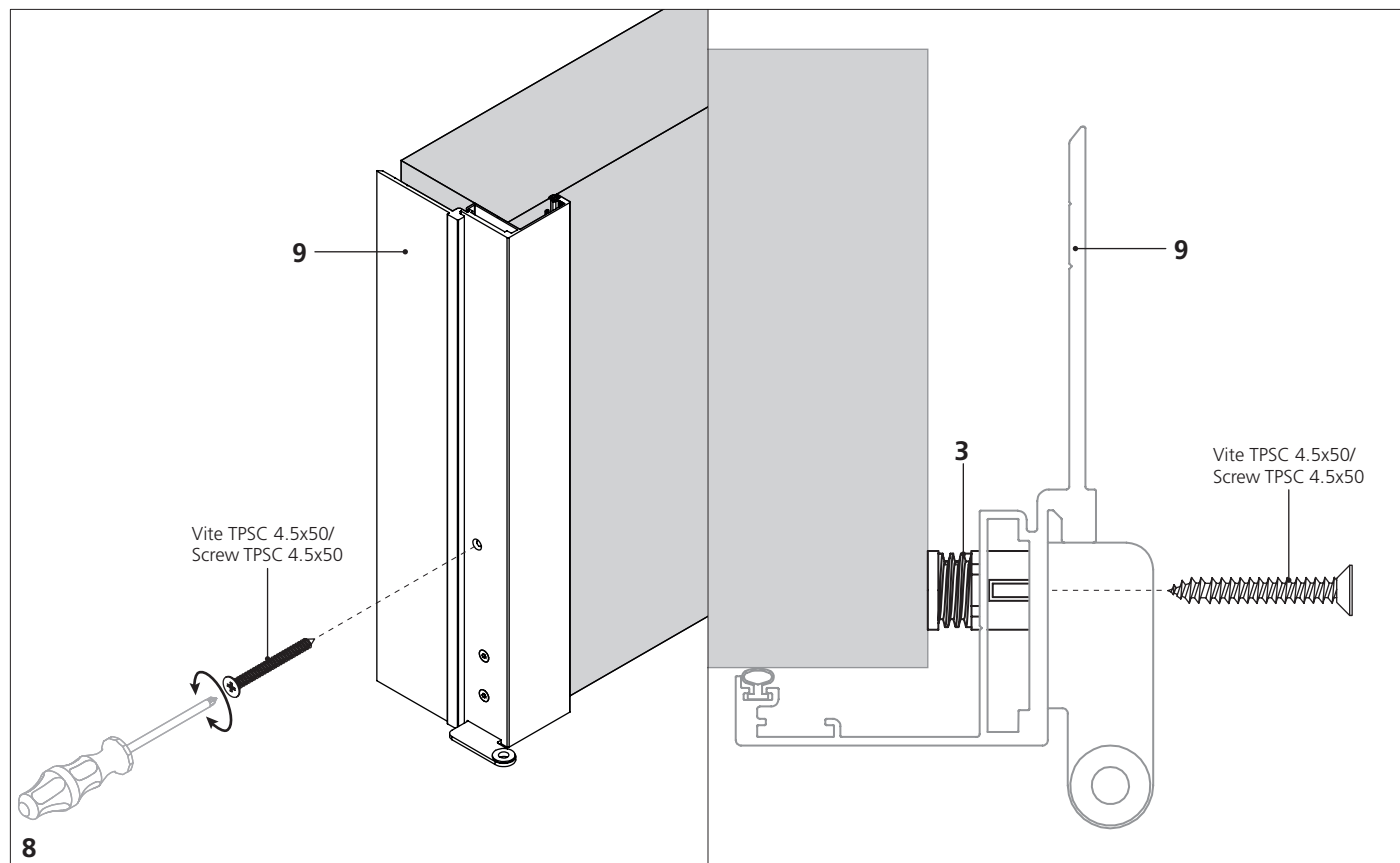
5. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
5. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].



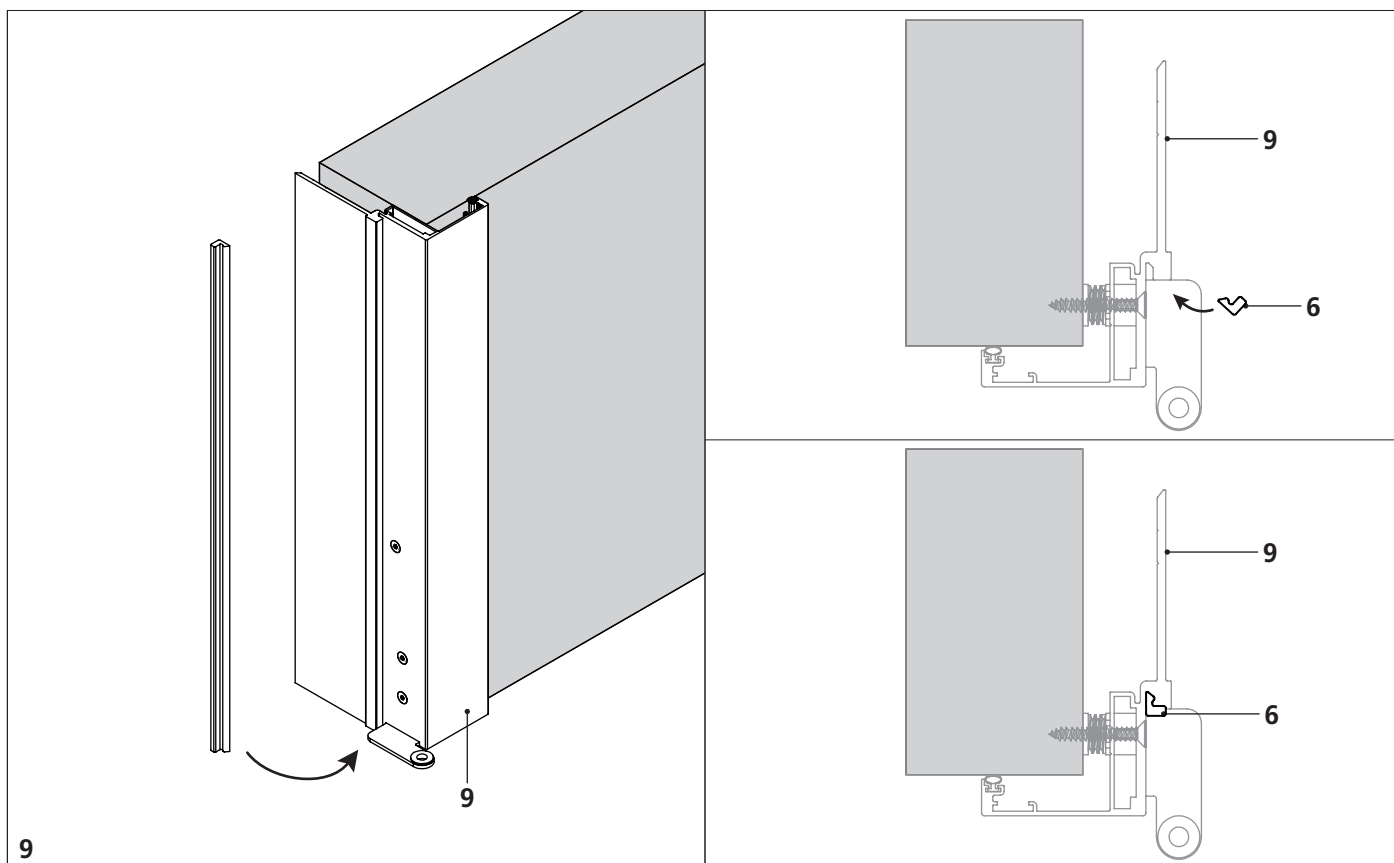
6. Posizionare lo stipite sul falso telaio. Tramite i regolatori, distanziare simmetricamente gli stipiti.
6. Place the jamb on the counter frame. Symmetrically distance the jambs by means of the regulators.



7. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
7. IMPORTANT Make sure that the frame is perpendicular and plumb line.

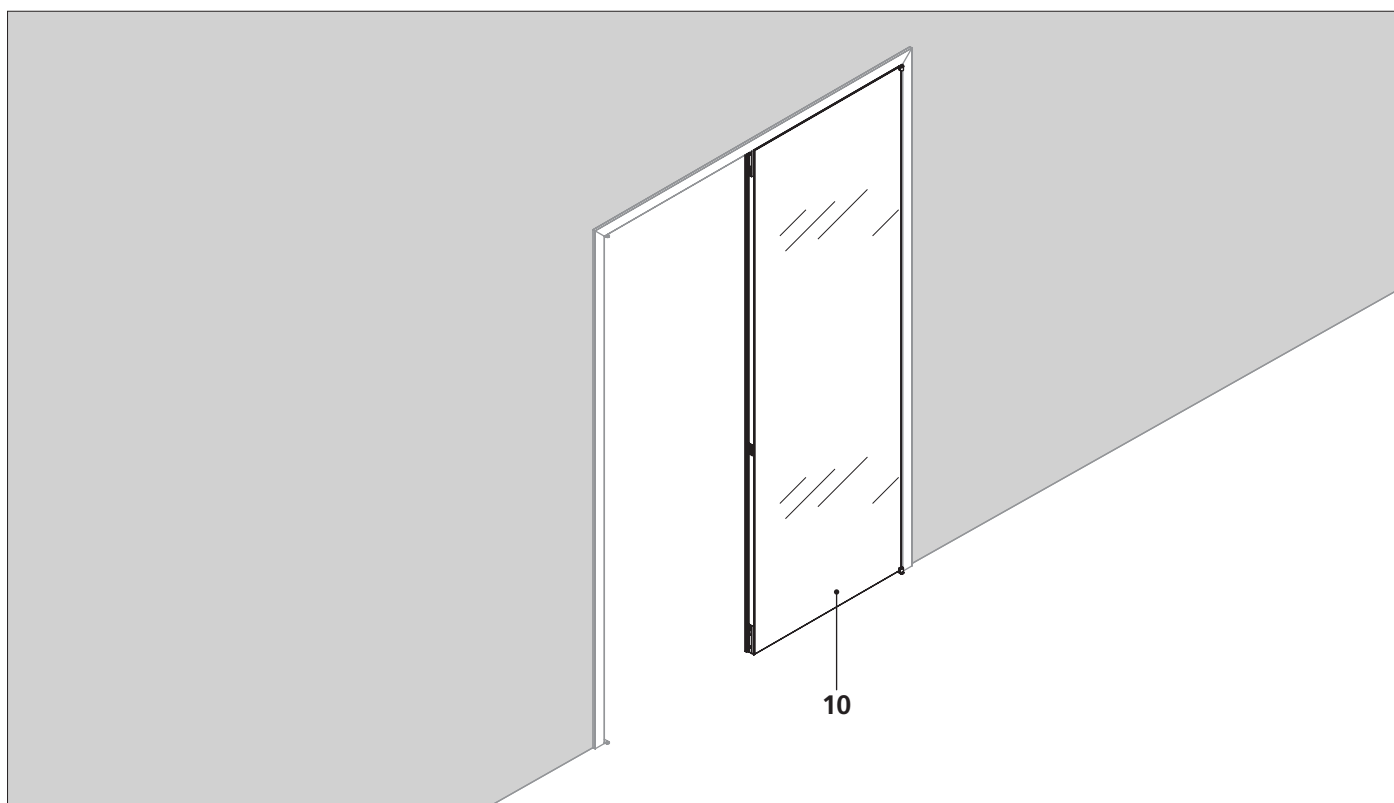


8. Fissare lo stipite al falsotelaio.
8. Fix the jamb to the counter frame.



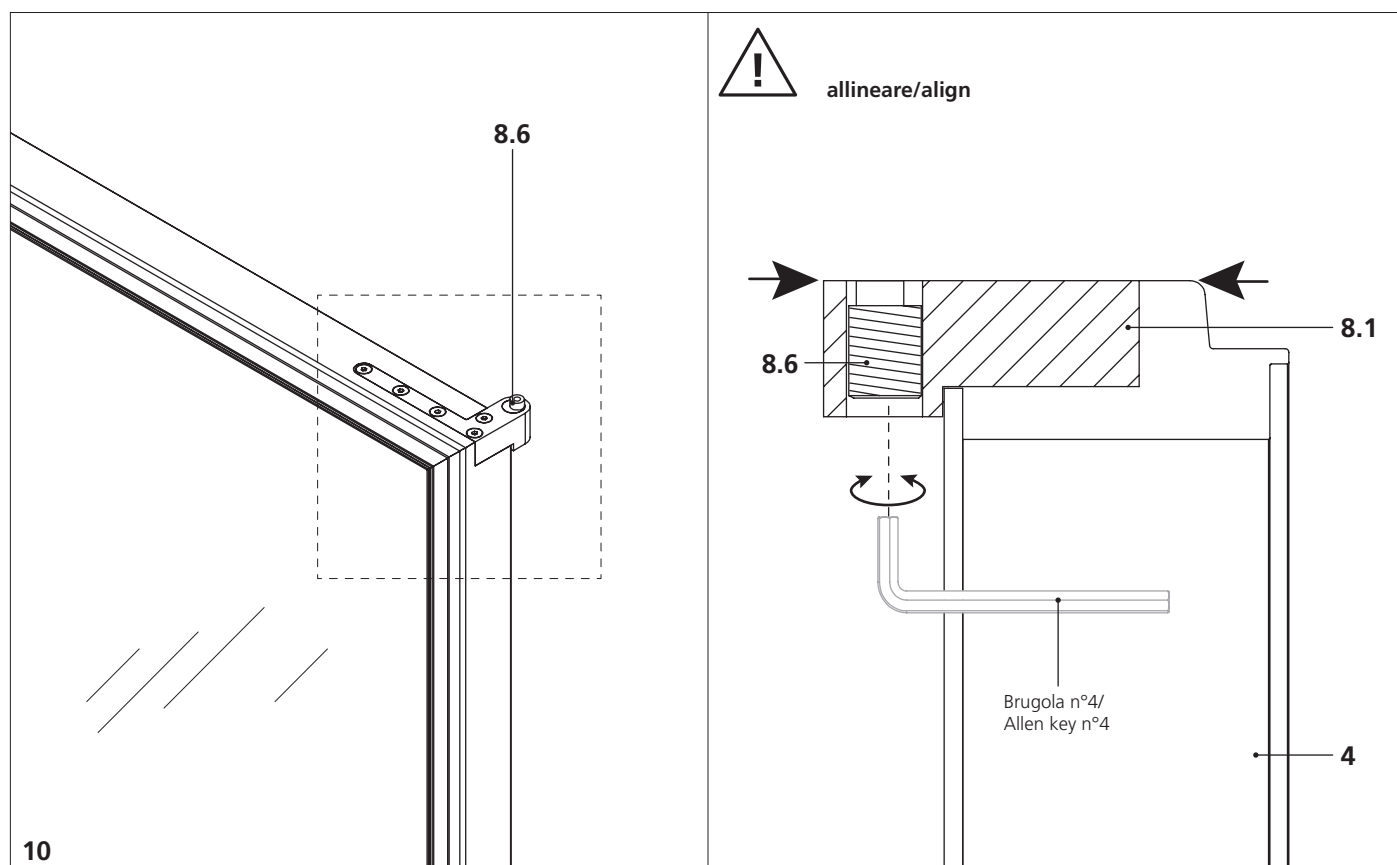
9. Inserire la guarnizione di battuta.

9. Insert the closure seal.



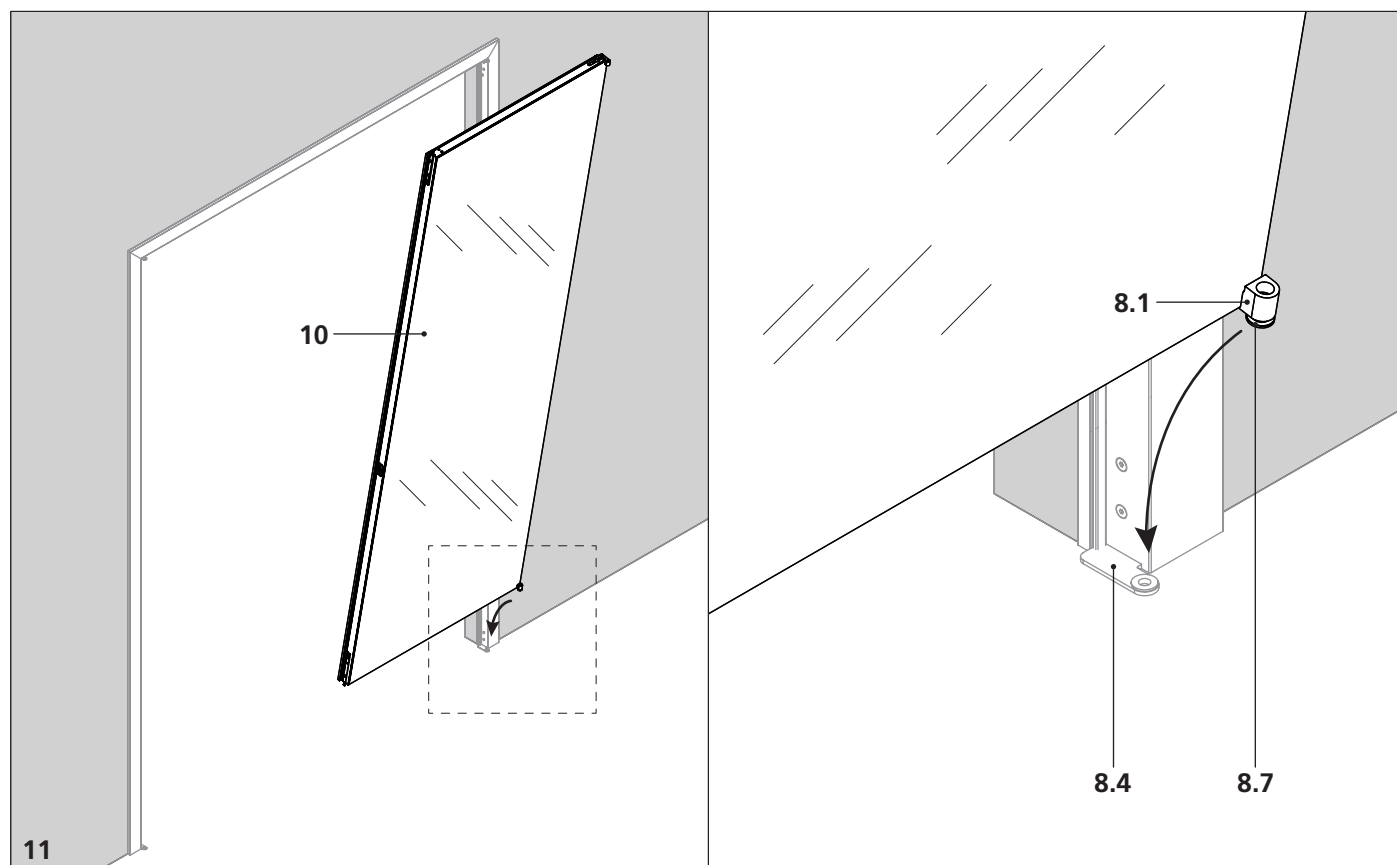
Montaggio anta secondaria (con catenaccio)

Installation of second door (with blocks)



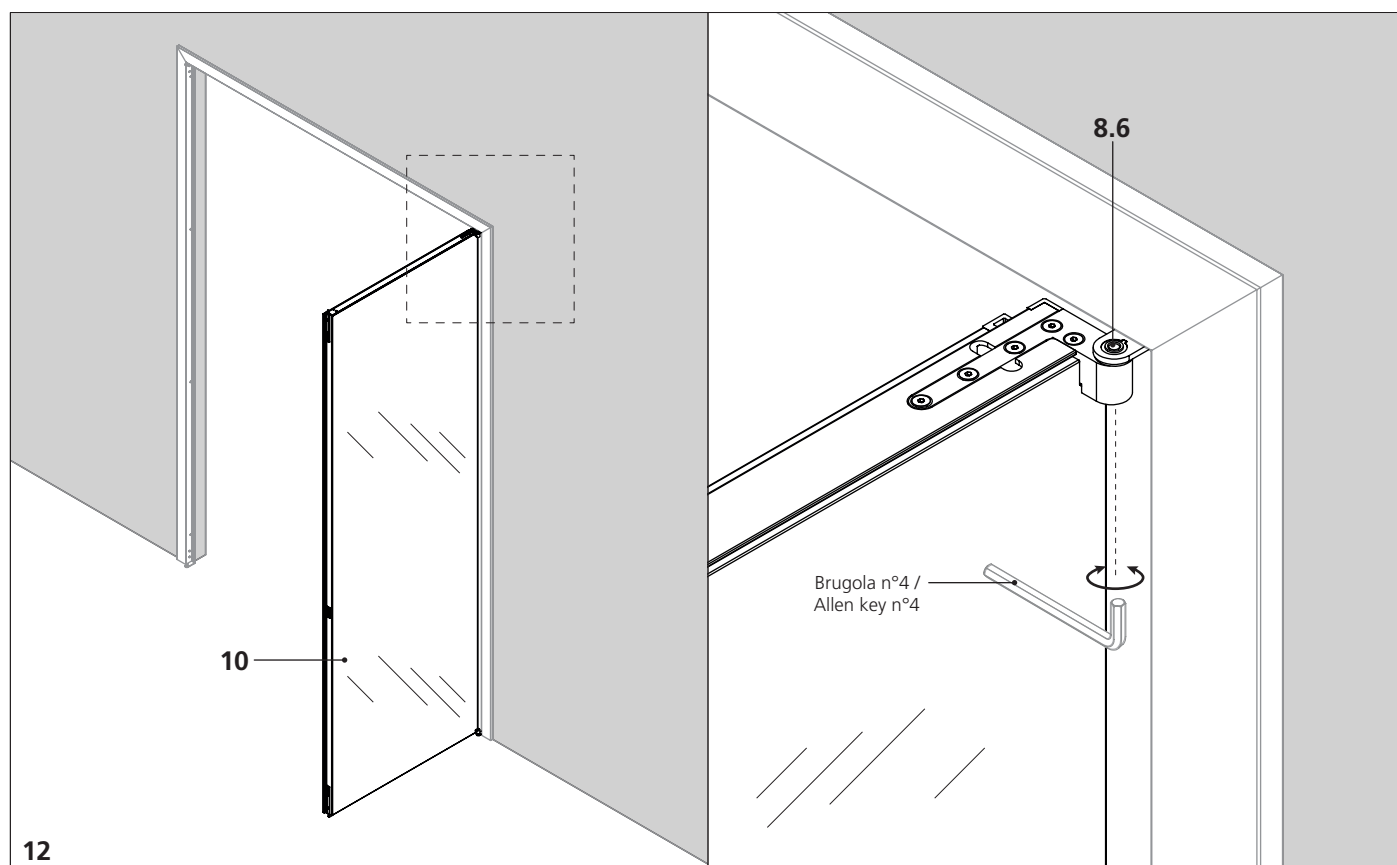
10. Verificare che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

10. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.

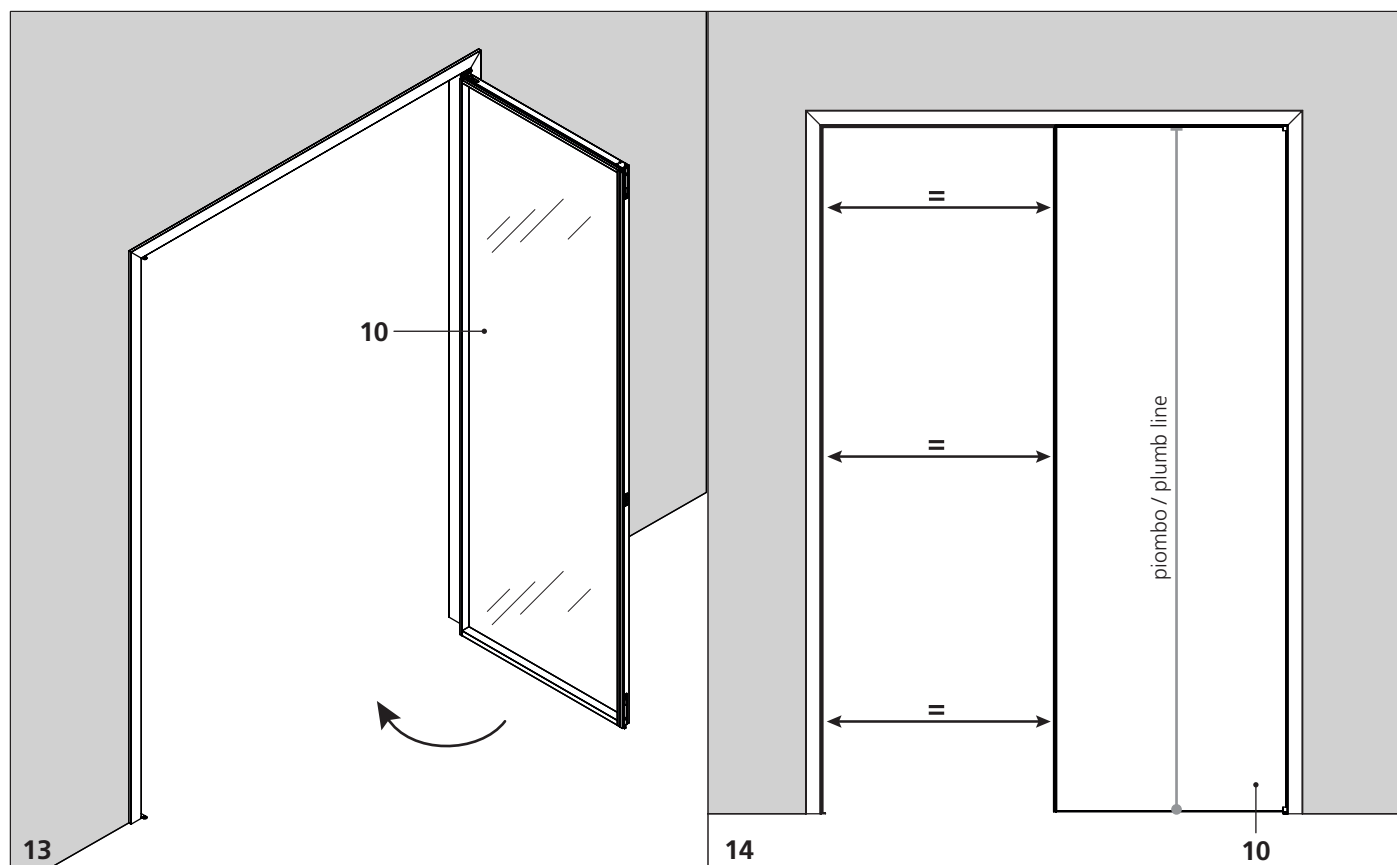


11. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.

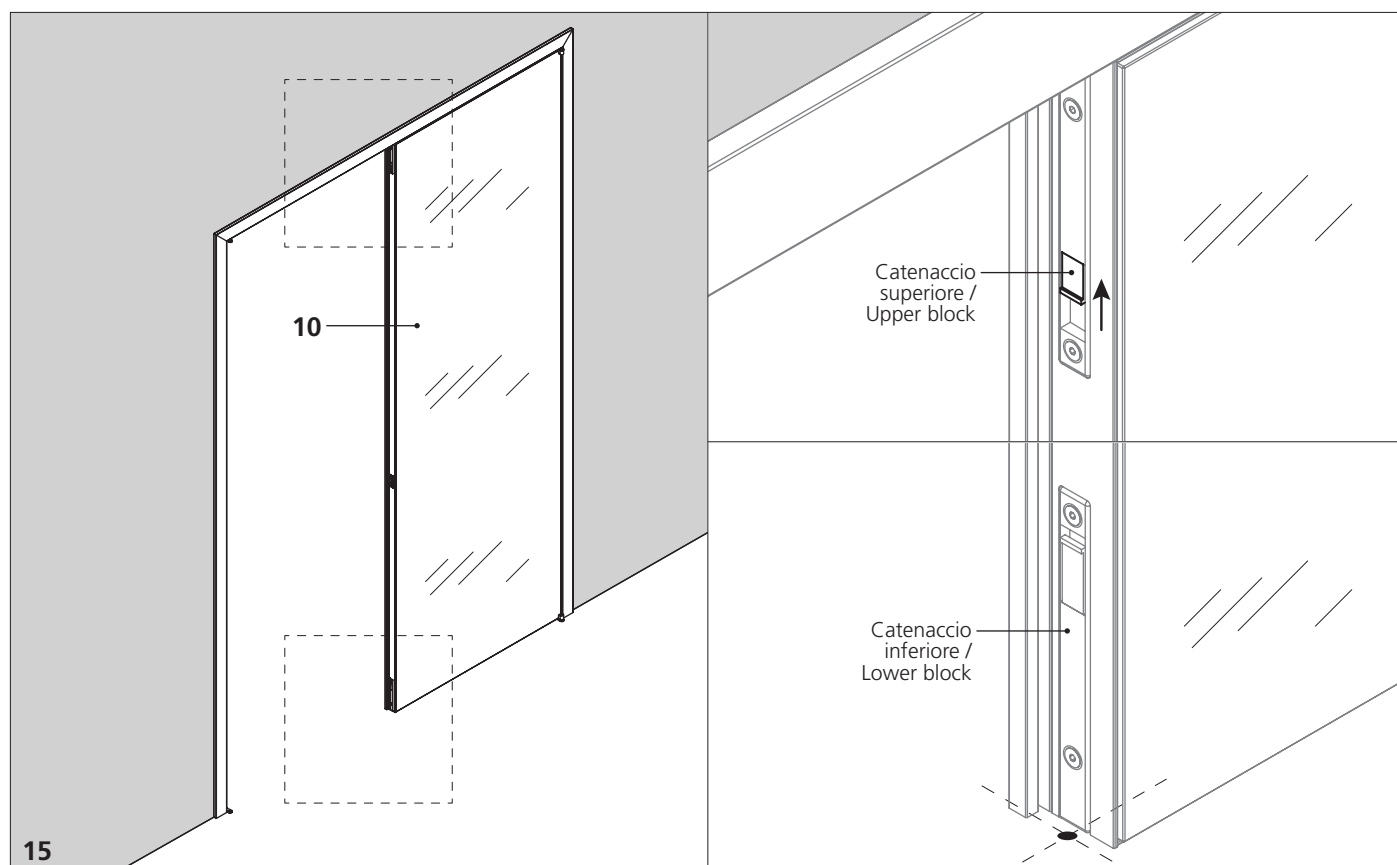
11. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



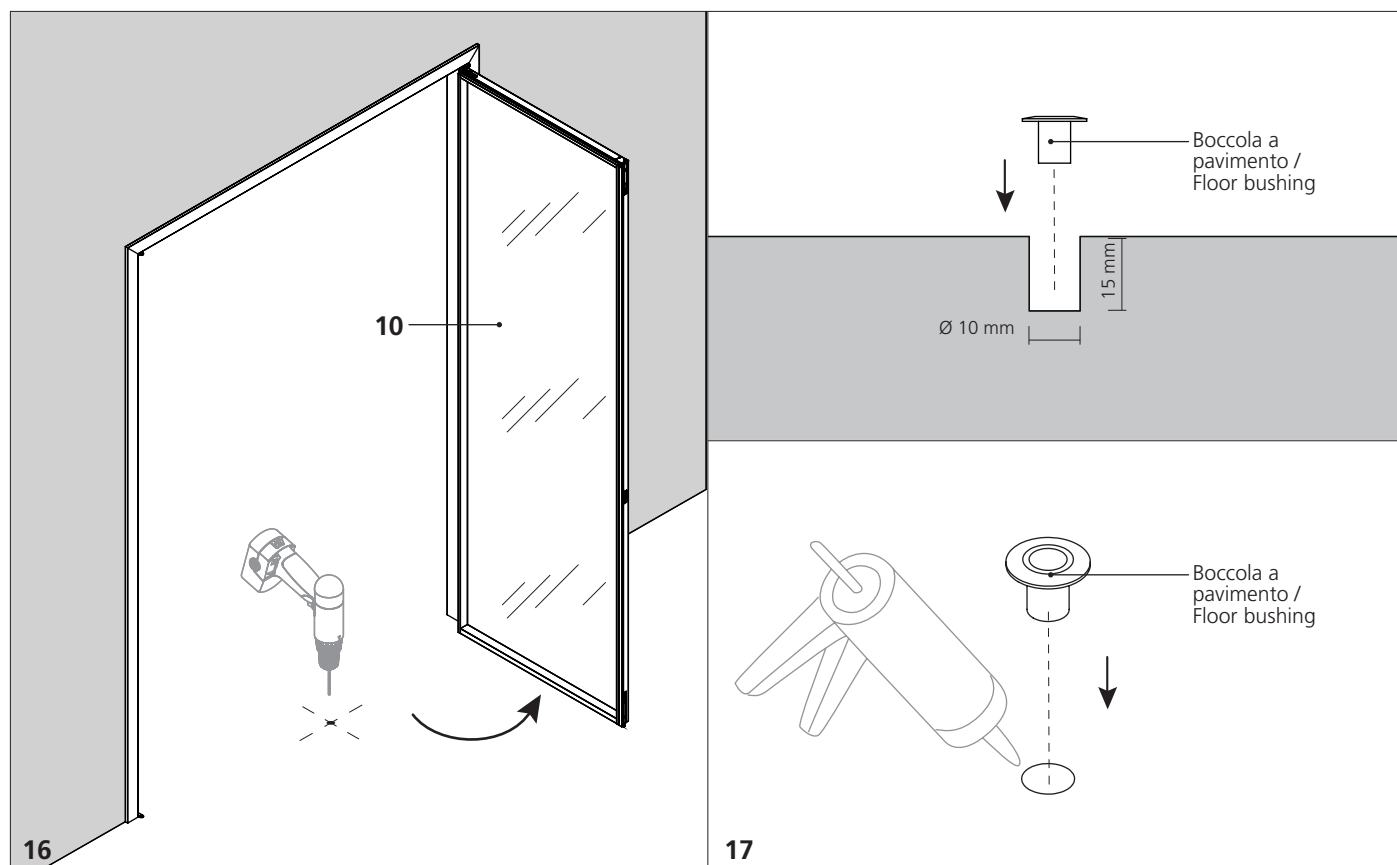
12. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
12. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



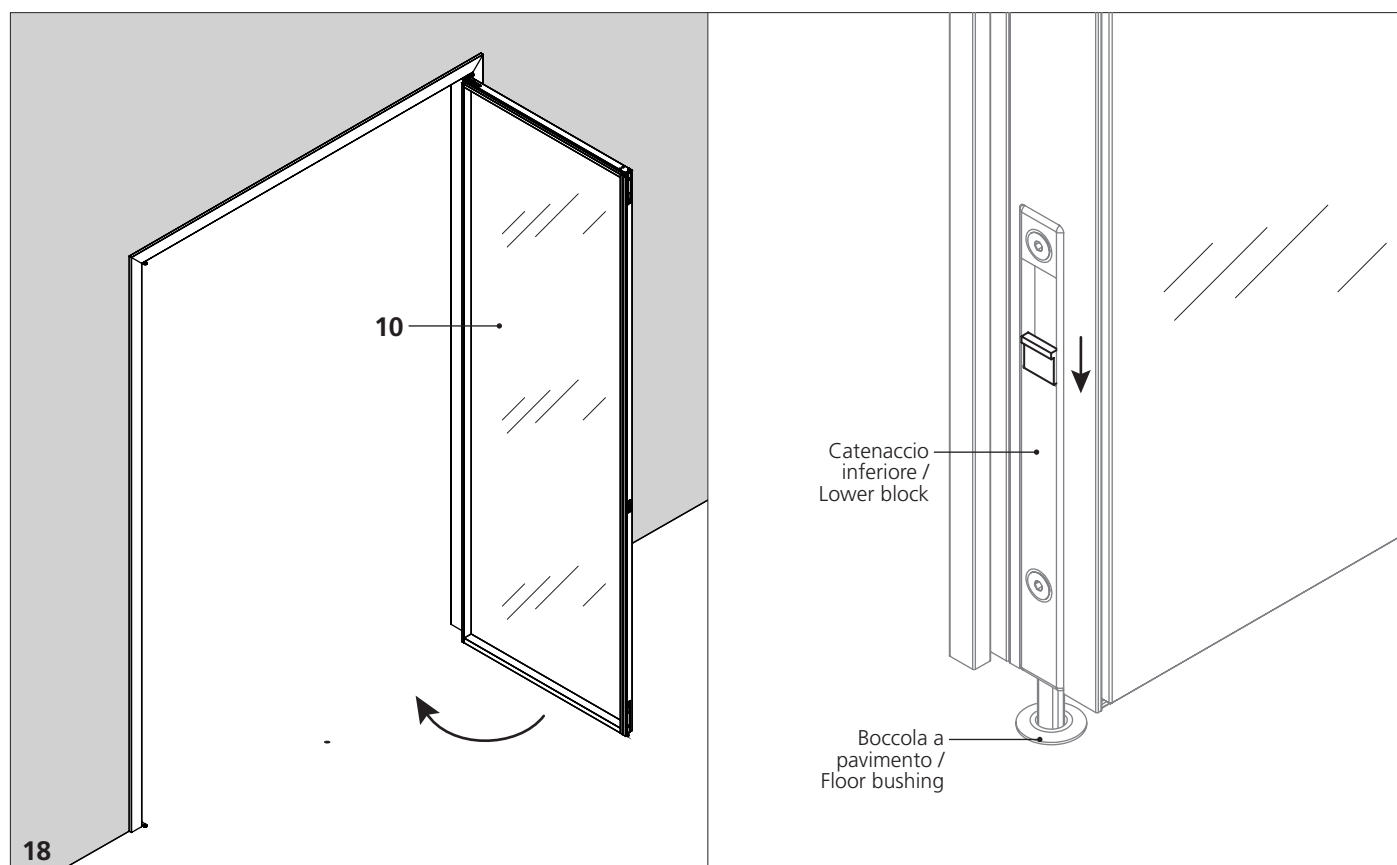
13. Chiudere l'anta. / 14. Verificare che l'anta sia perfettamente a piombo, intervenendo, se necessario, sulla regolazione delle cerniere.
13. Close the door. / 14. Make sure that the door is perfectly plumb line, acting, if necessary, on the hinge regulation.



15. Chiudere il catenaccio superiore nel foro predisposto sul traverso del telaio. / Segnare il pavimento in corrispondenza del catenaccio inferiore.
 15. Close the upper block in the premade hole on the frame cross piece. / Mark the floor in correspondence of the lower block.

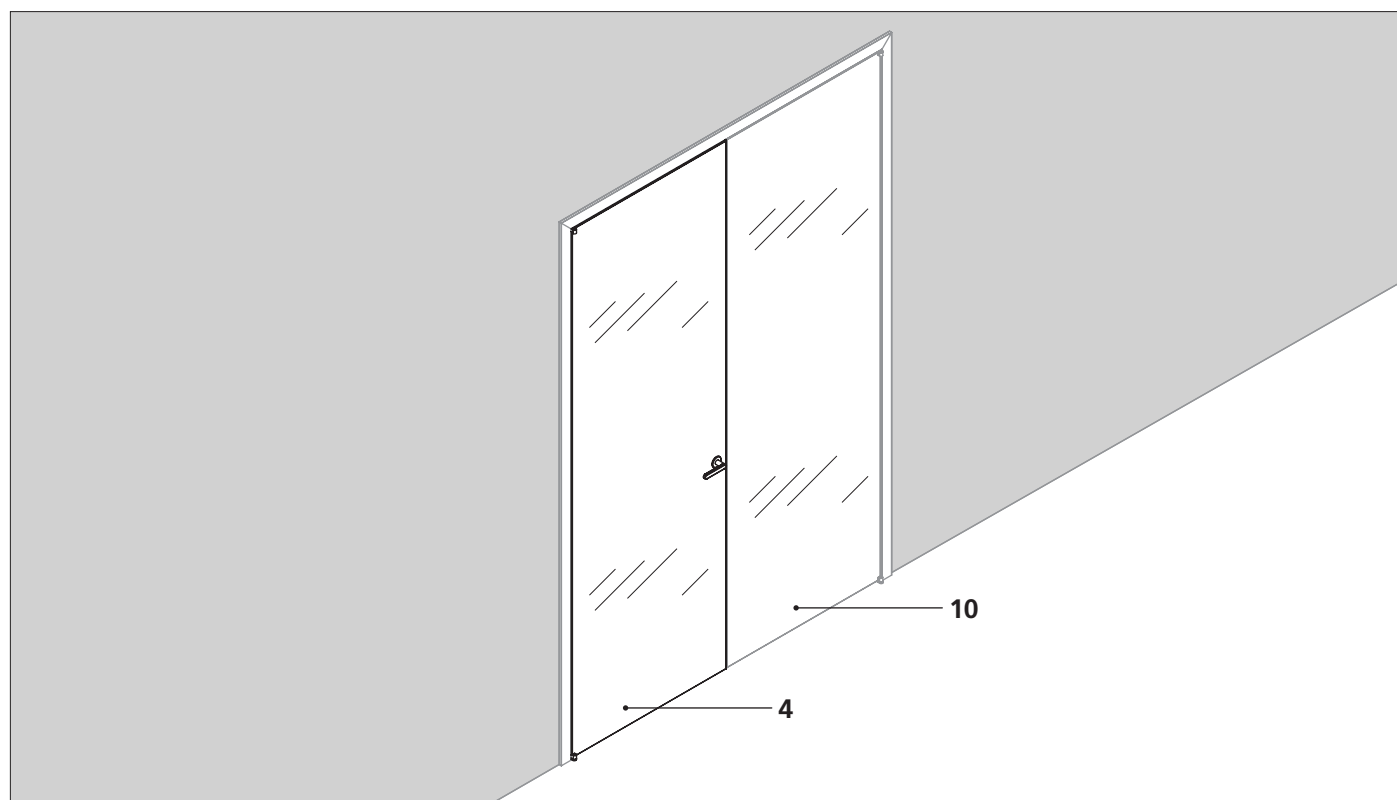


16. Aprire l'anta e forare il pavimento. / 17. Inserire la boccola e fissarla con colla o silicone.
 16. Open the door and drill the floor. / 17. Insert the bushing and fix it with silicone or glue.

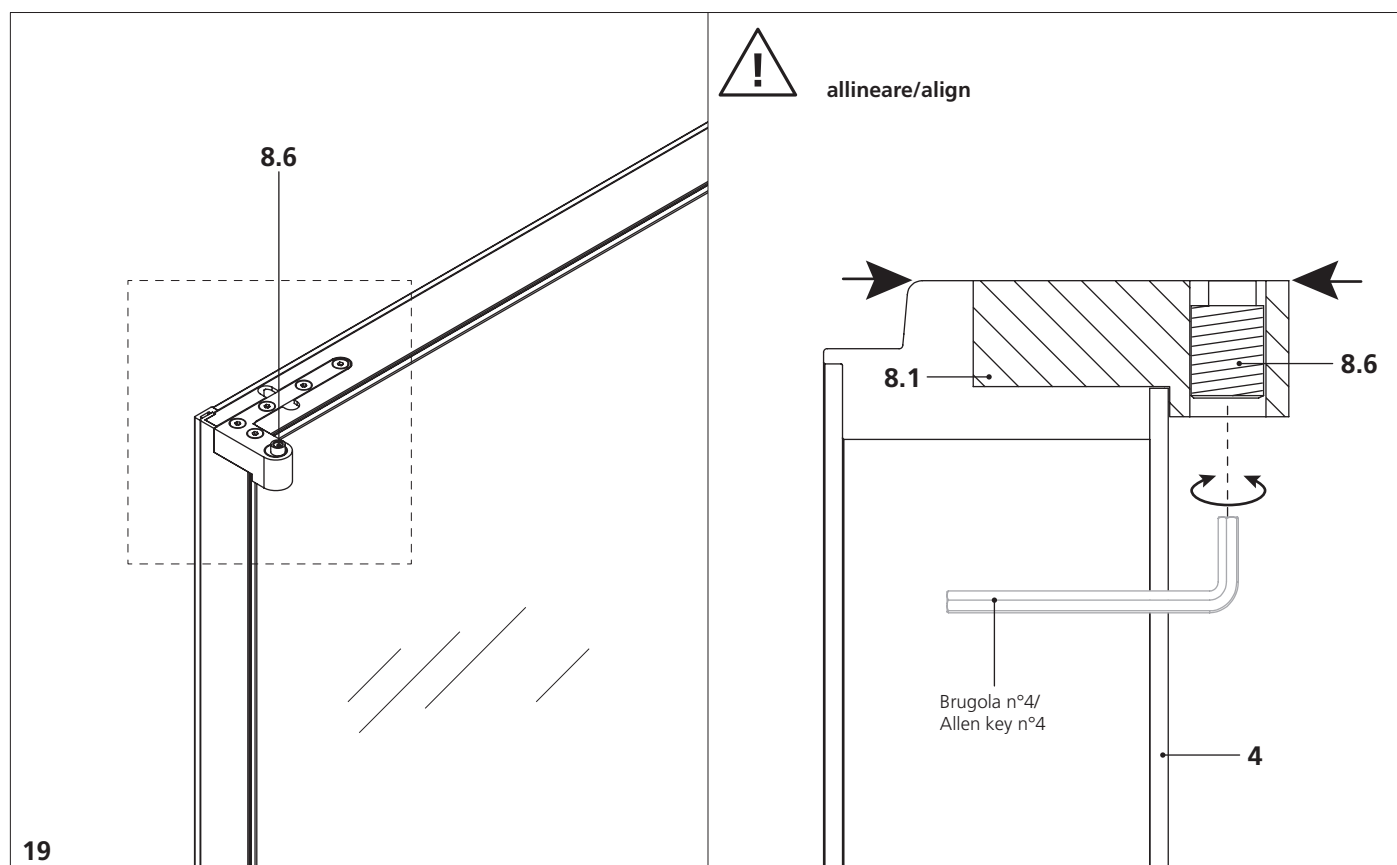


18. Chiudere l'anta e verificare il blocco a pavimento e a soffitto.

18. Close the door and check the floor and ceiling block.

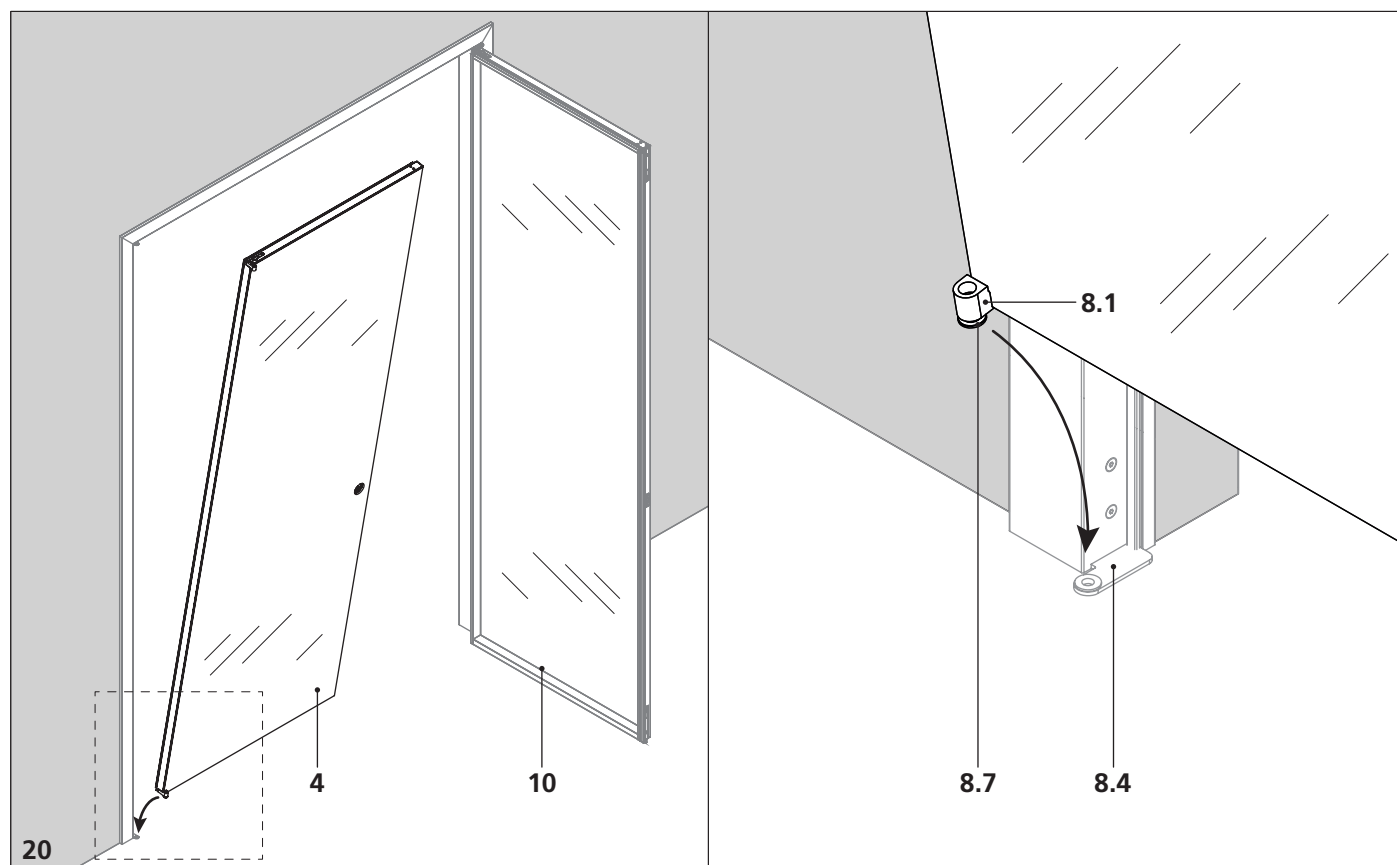


Montaggio anta con maniglia
Installation of the door with handle



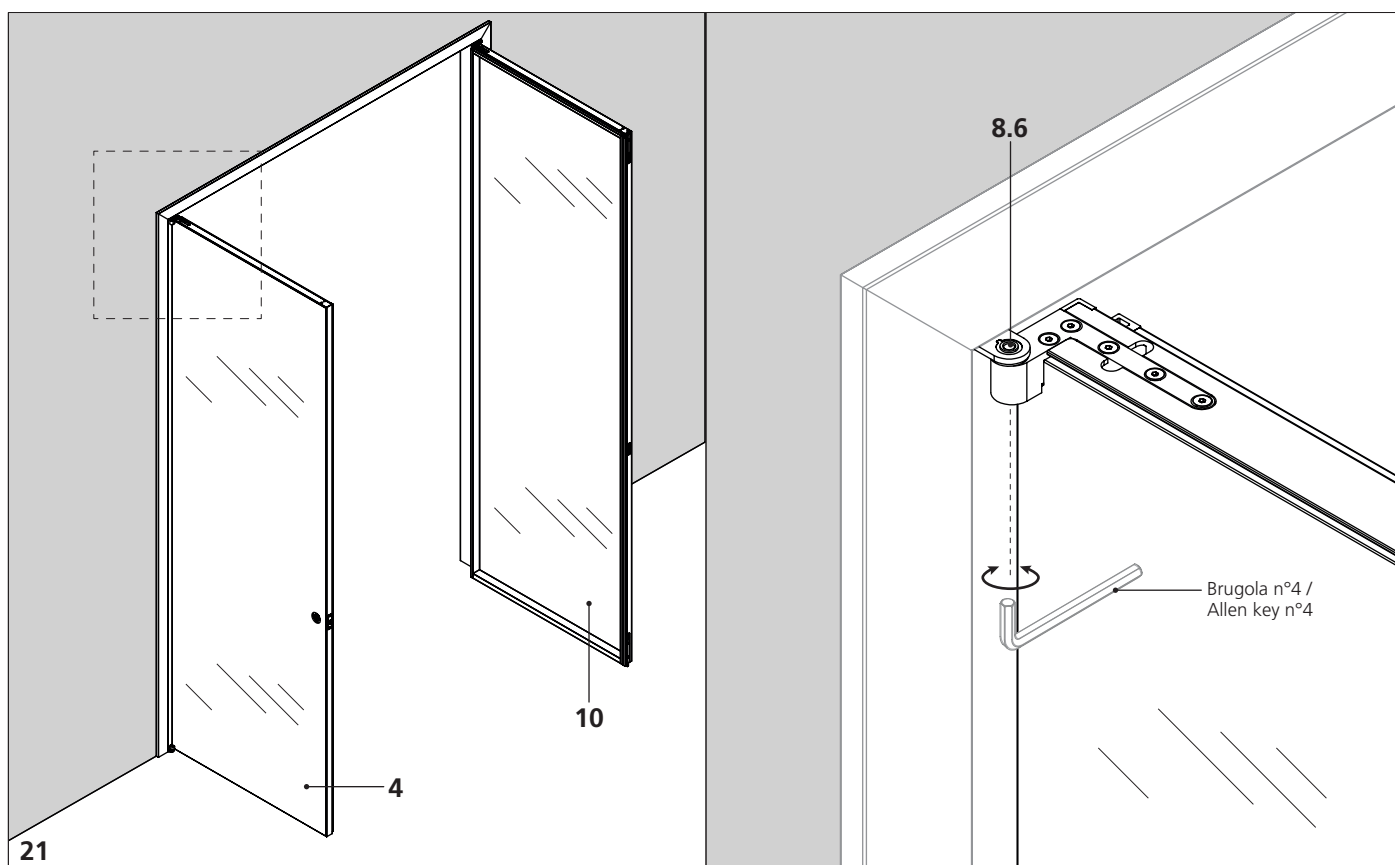
19. Verificare che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

19. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.

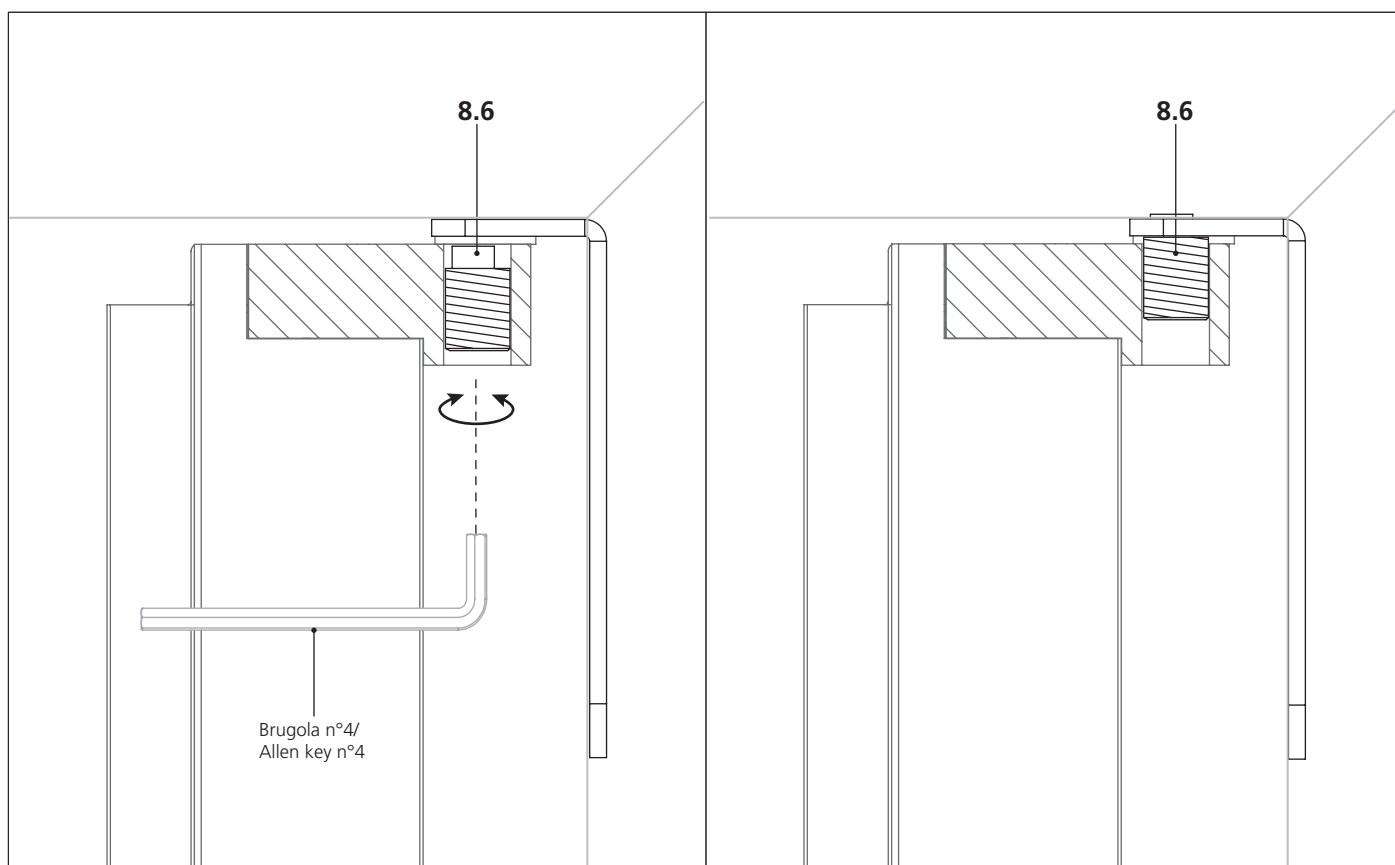


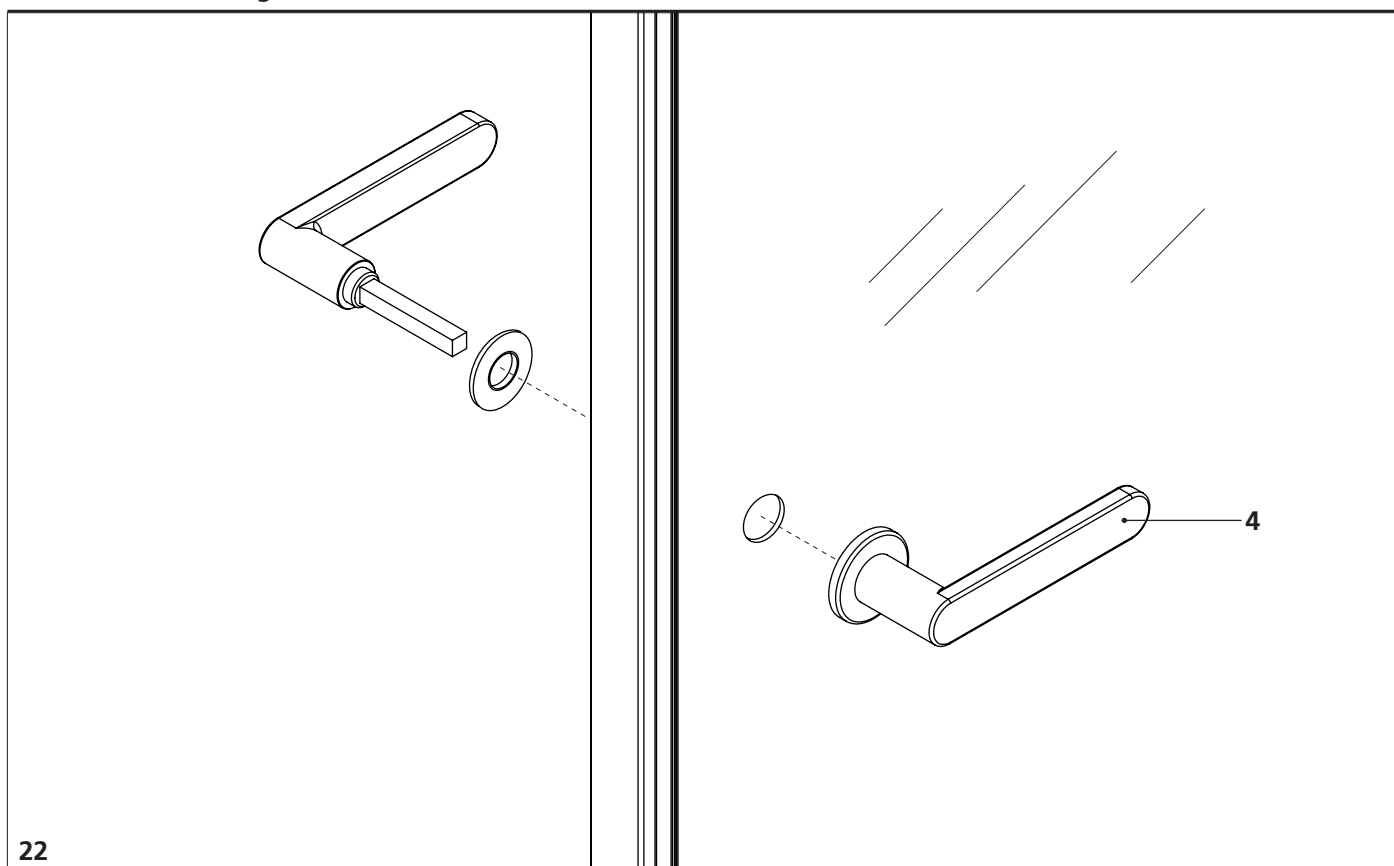
20. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.

20. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.

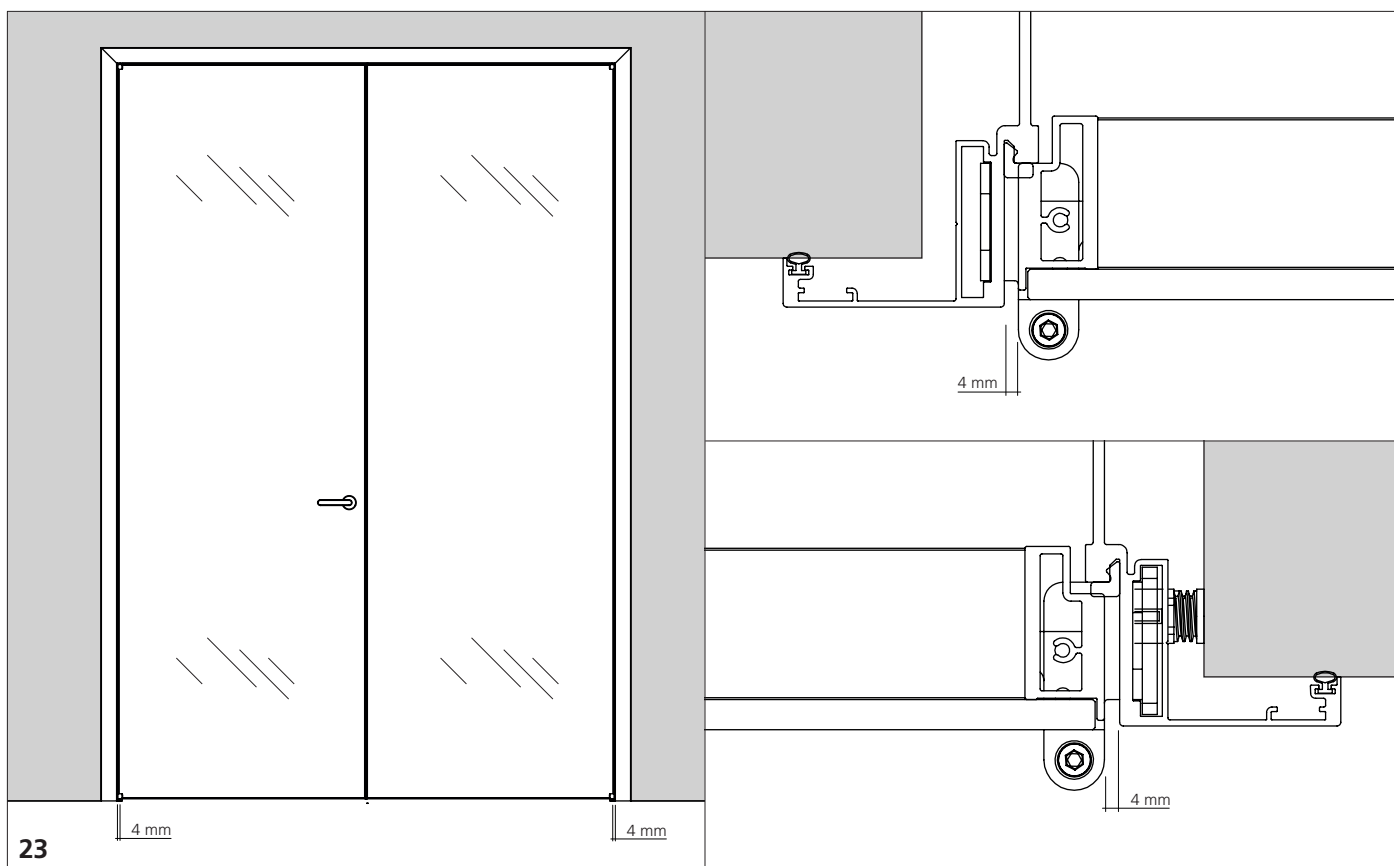


21. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
 21. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.

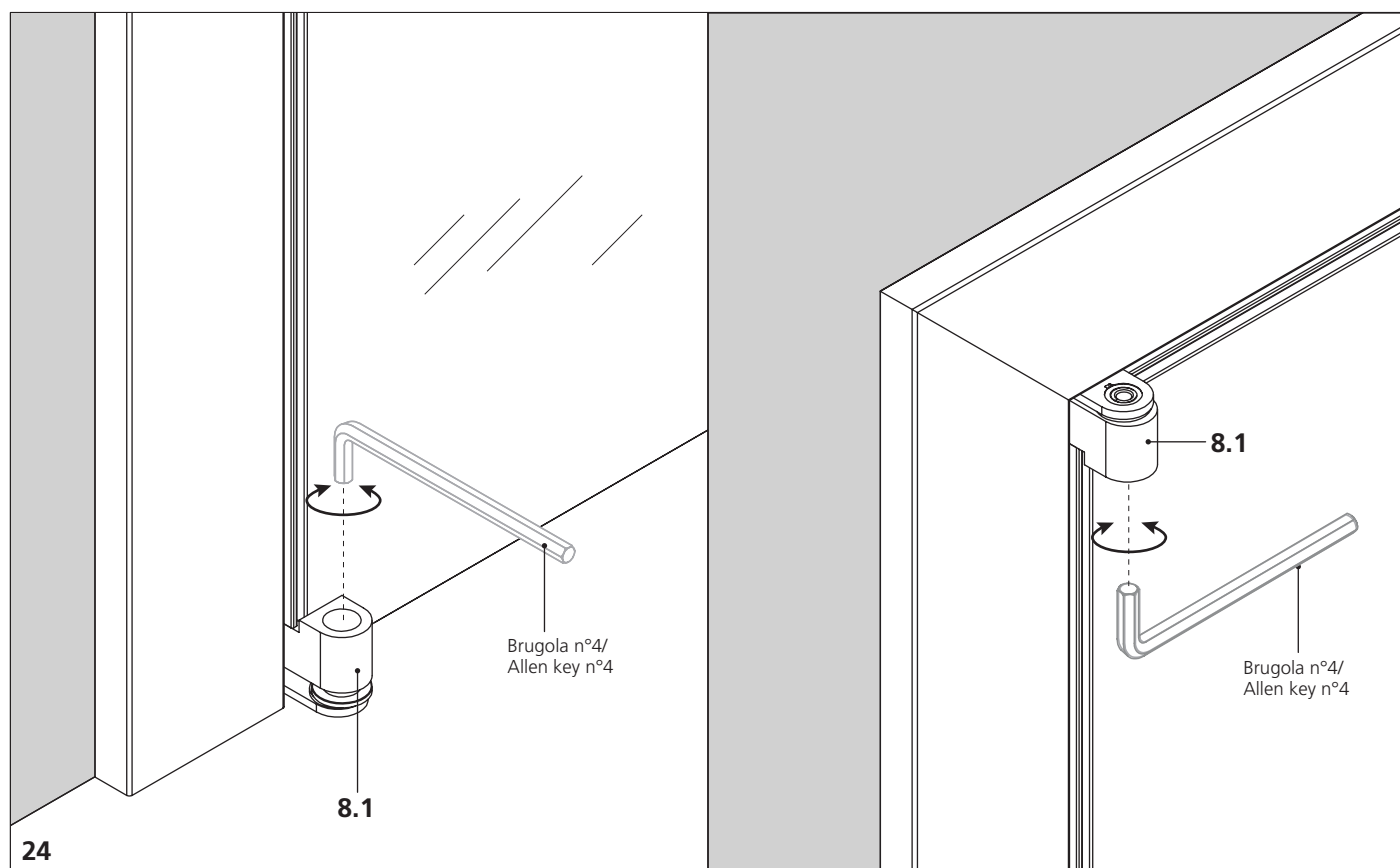




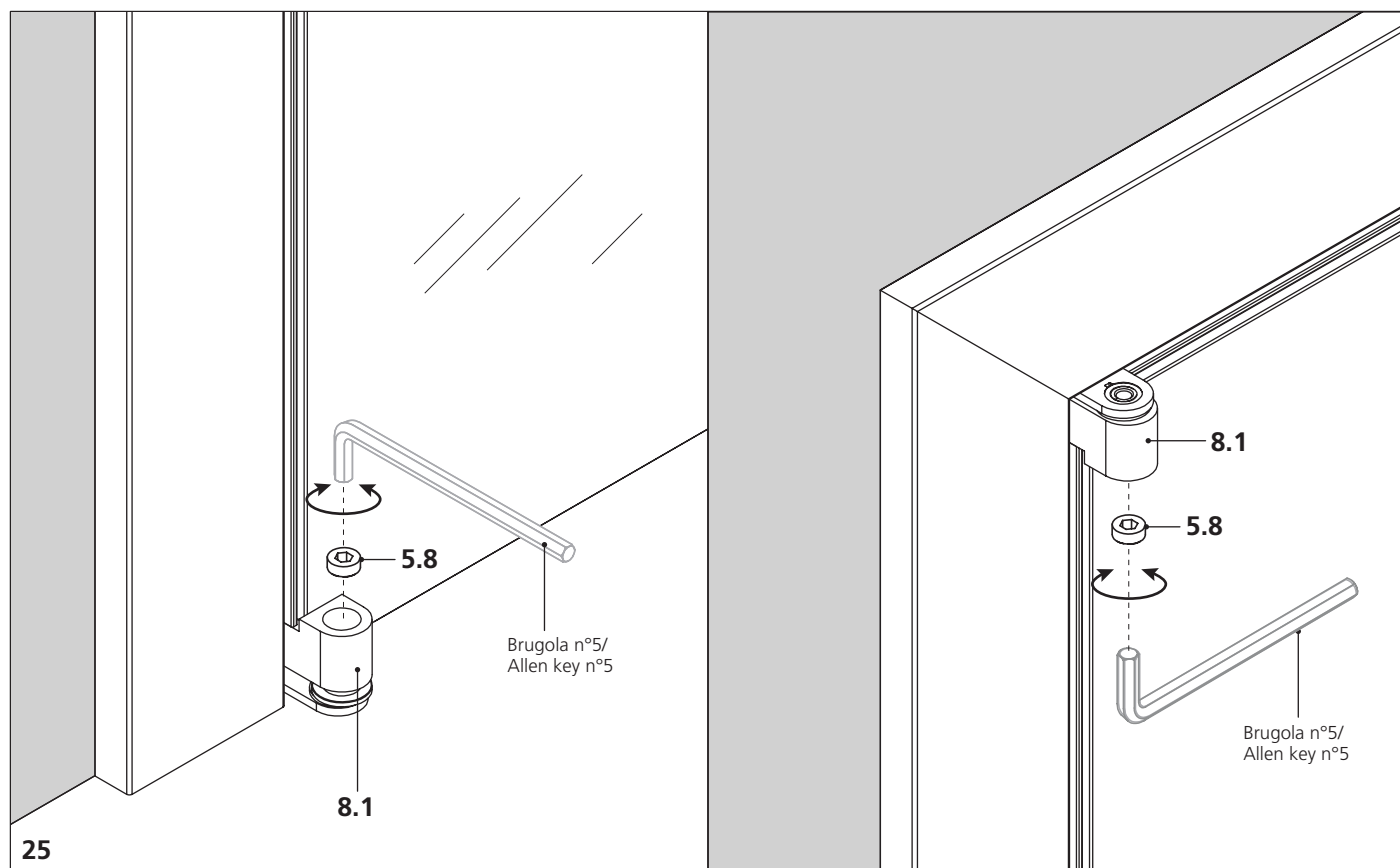
22. Inserire la maniglia.
22. Insert the handle.



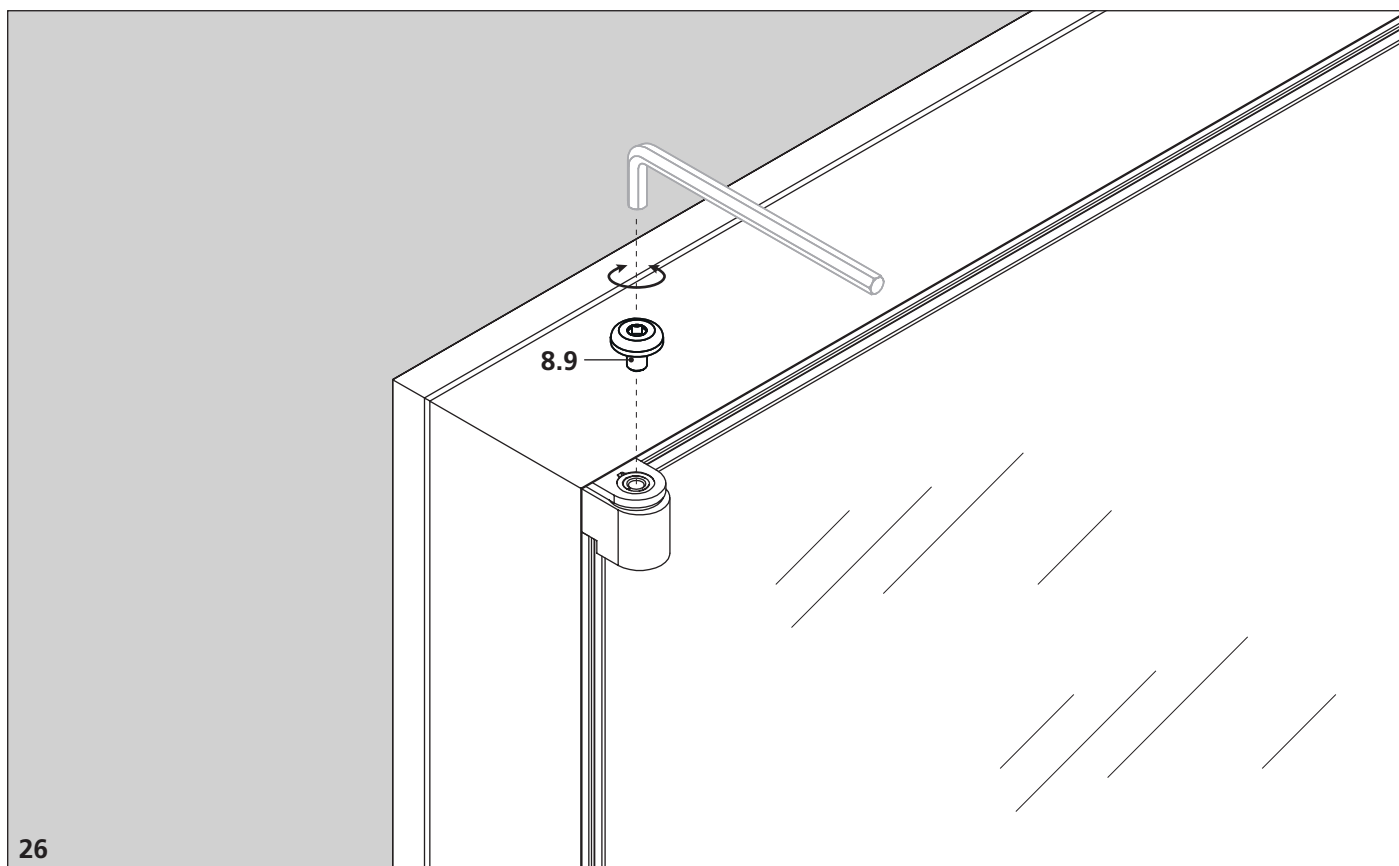
23. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
23. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



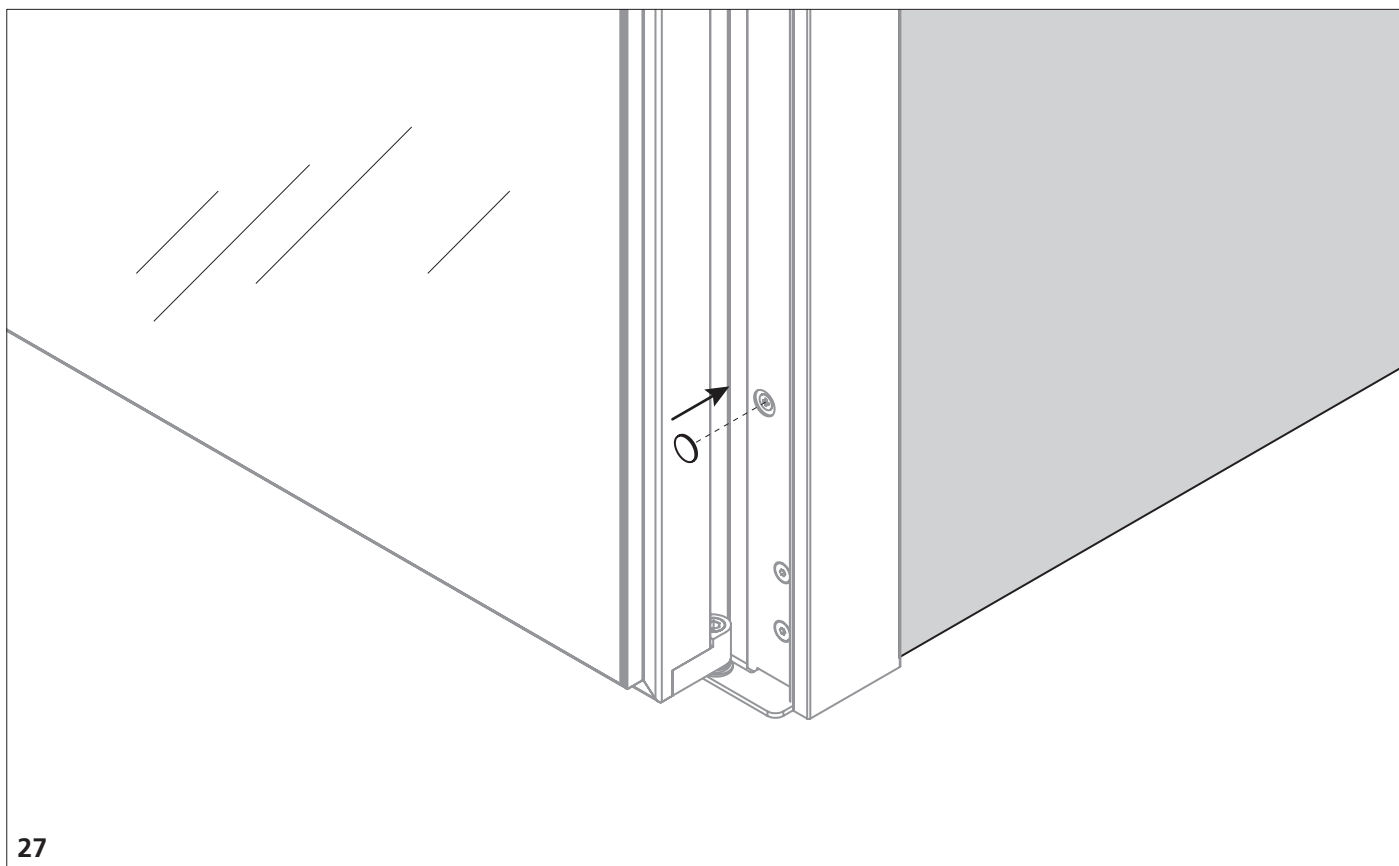
24. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
 24. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



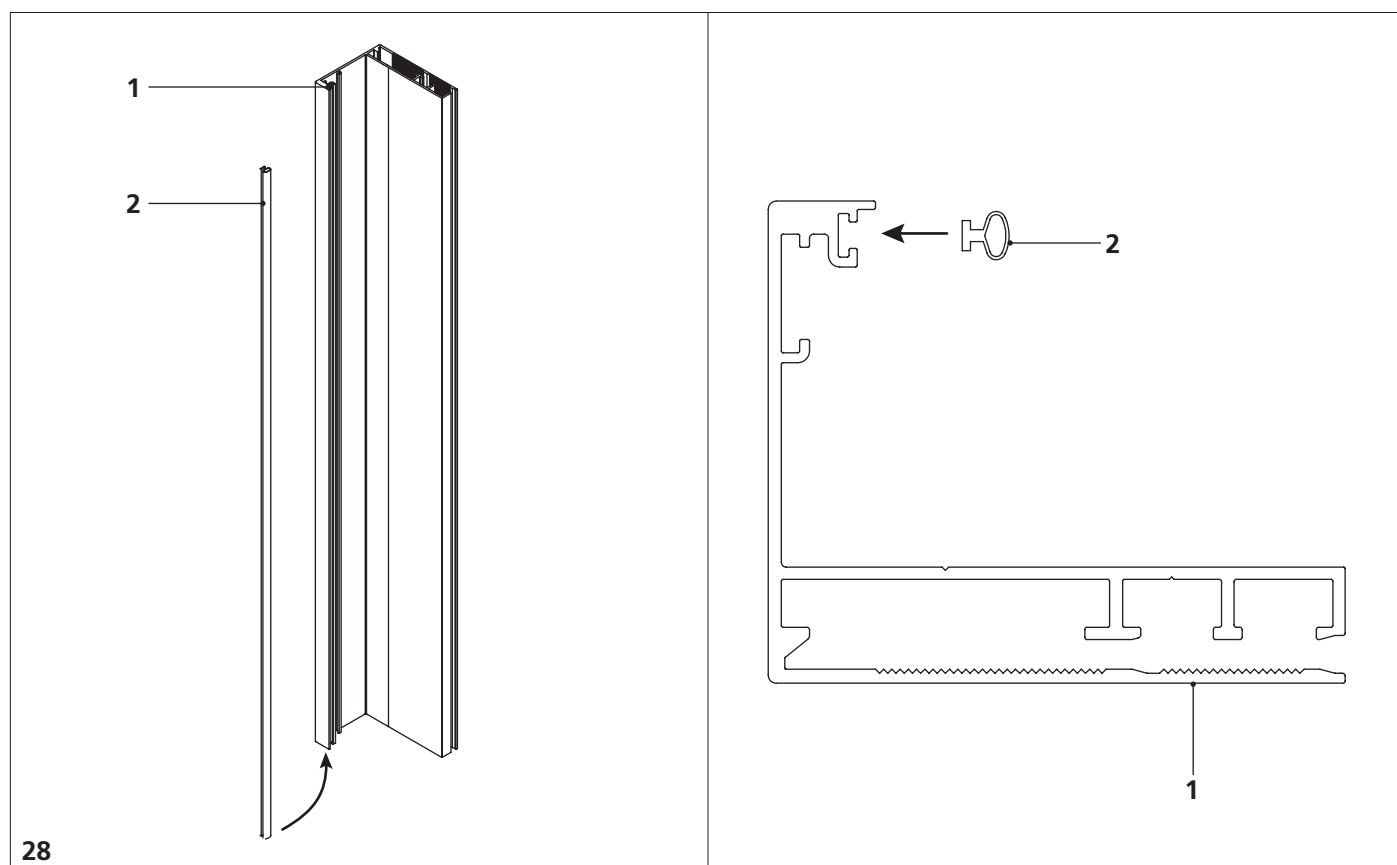
25. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
 25. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



26. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
 26. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

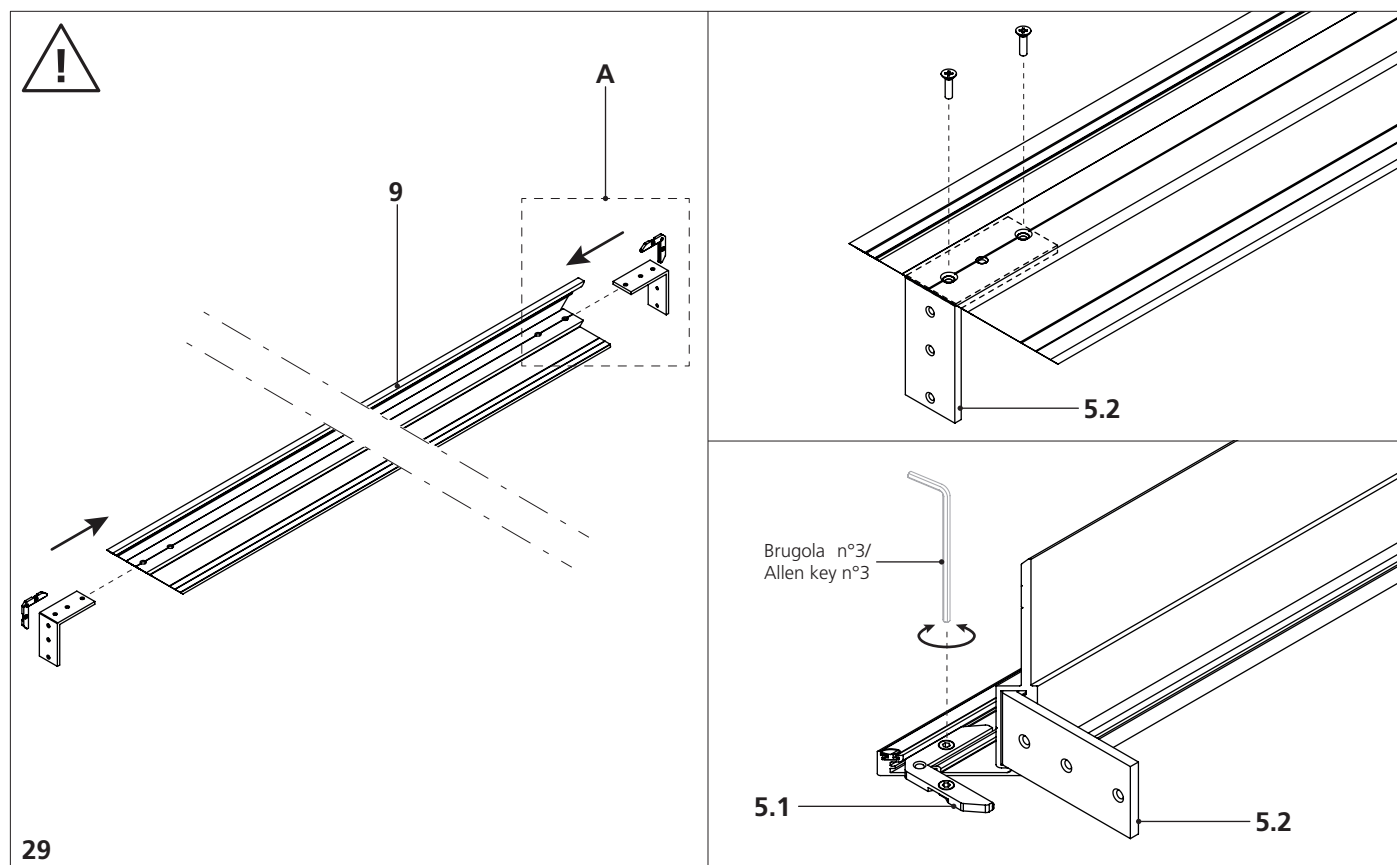


27. Coprire con le cover copriviti i fori di fissaggio dei regolatori.
 27. Fix the screw covers over the screws of the regulators.



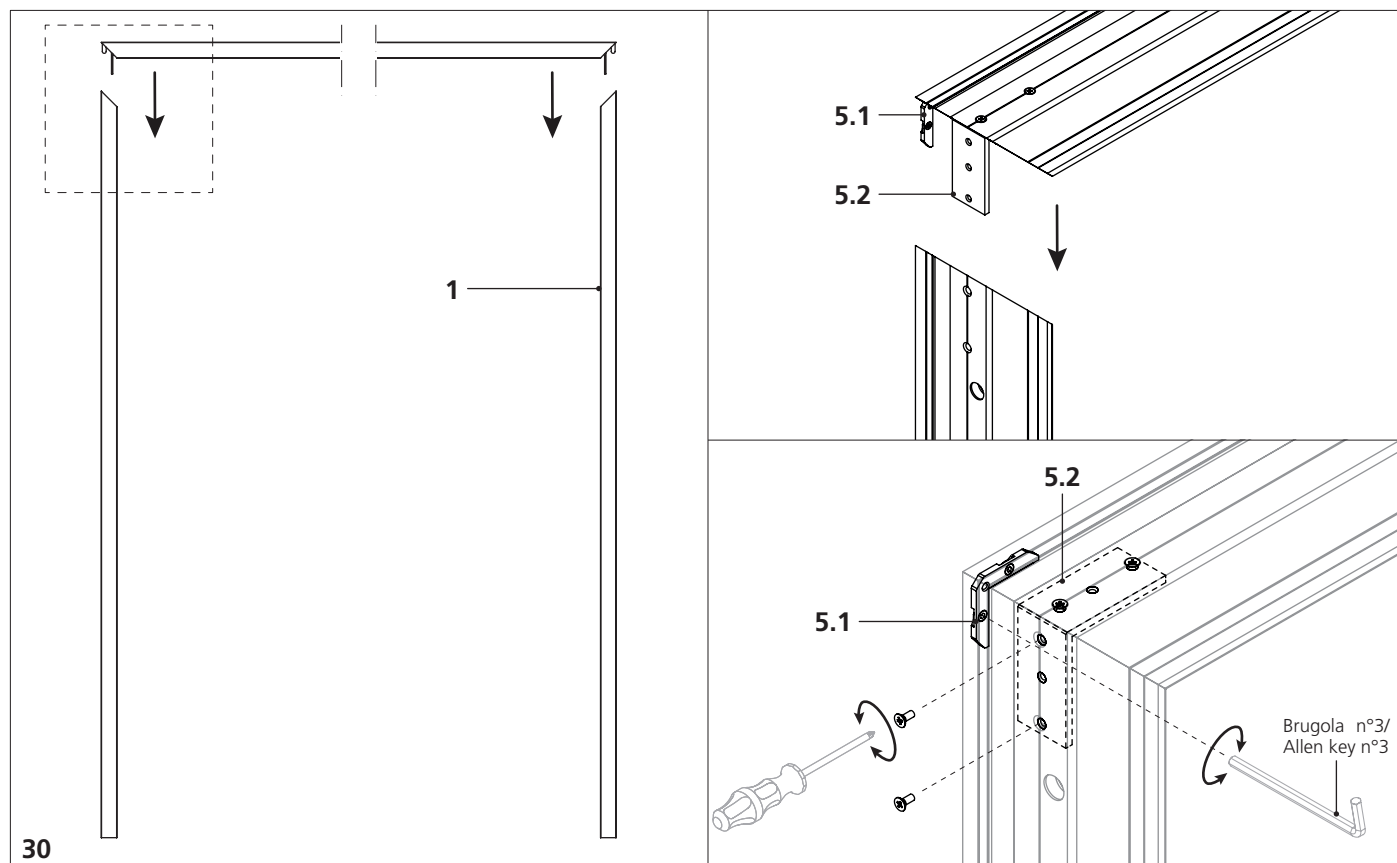
28. Inserire le guarnizioni nello stipite esterno.

28. Insert the seals in the external jamb.

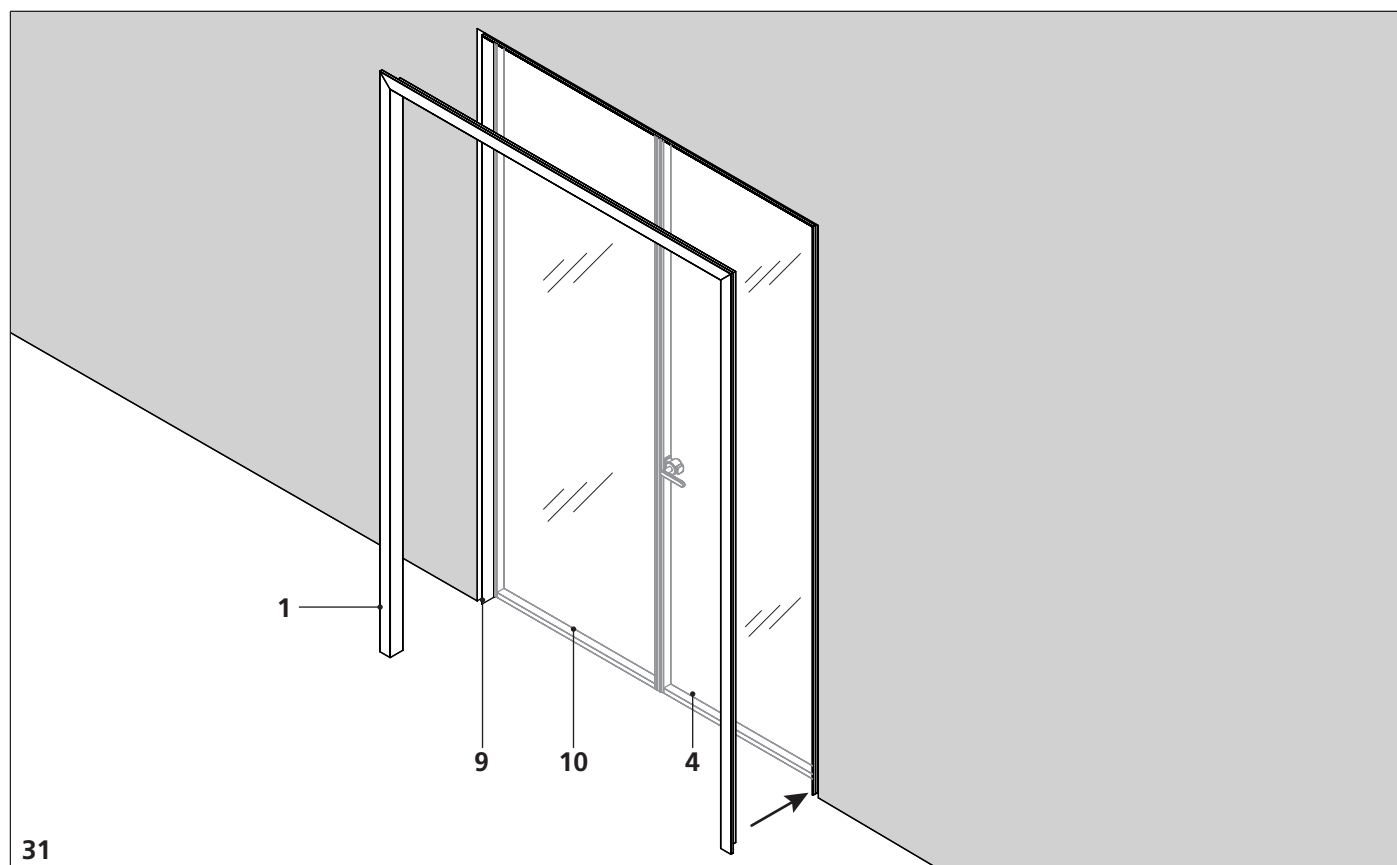


29. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].

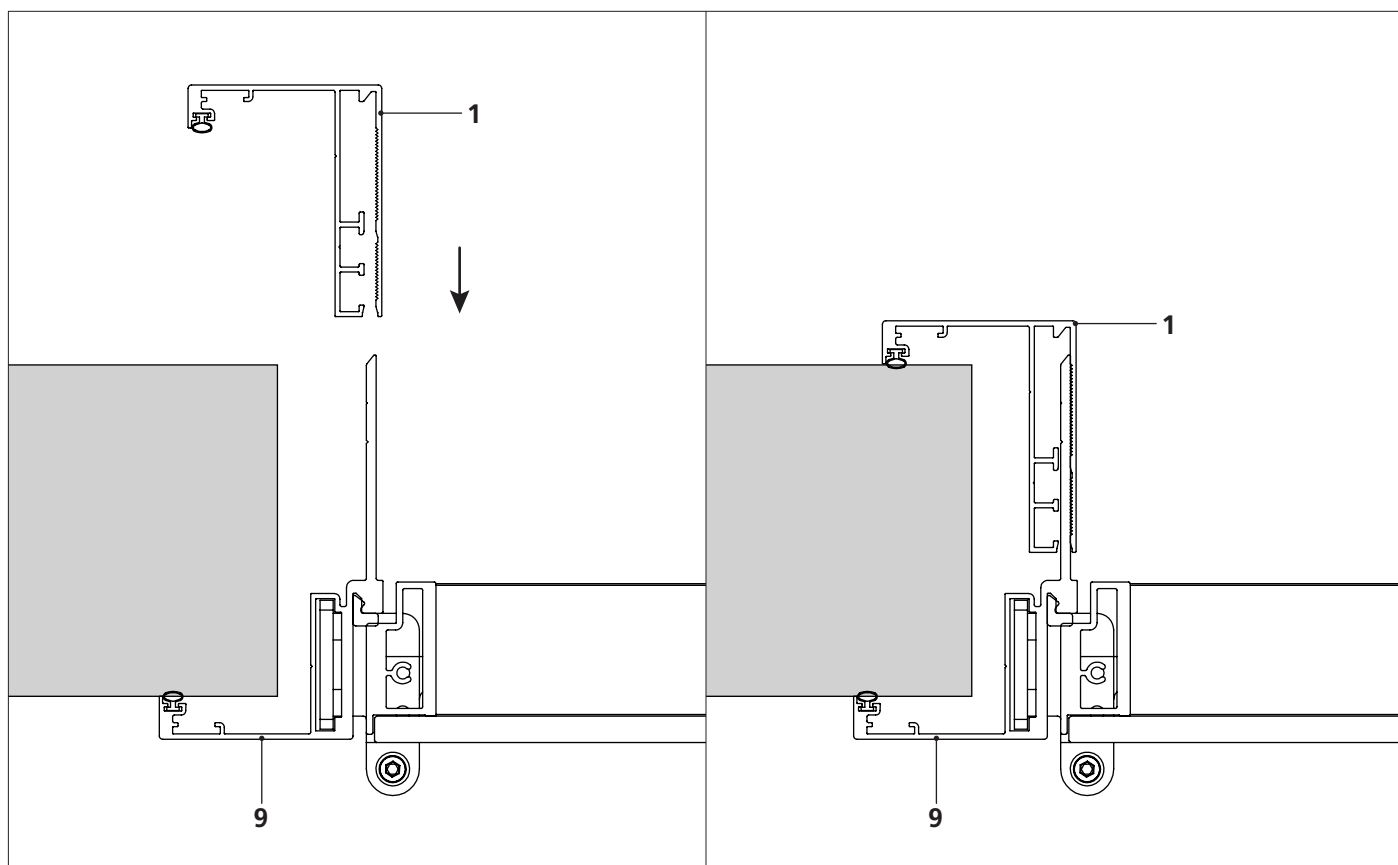
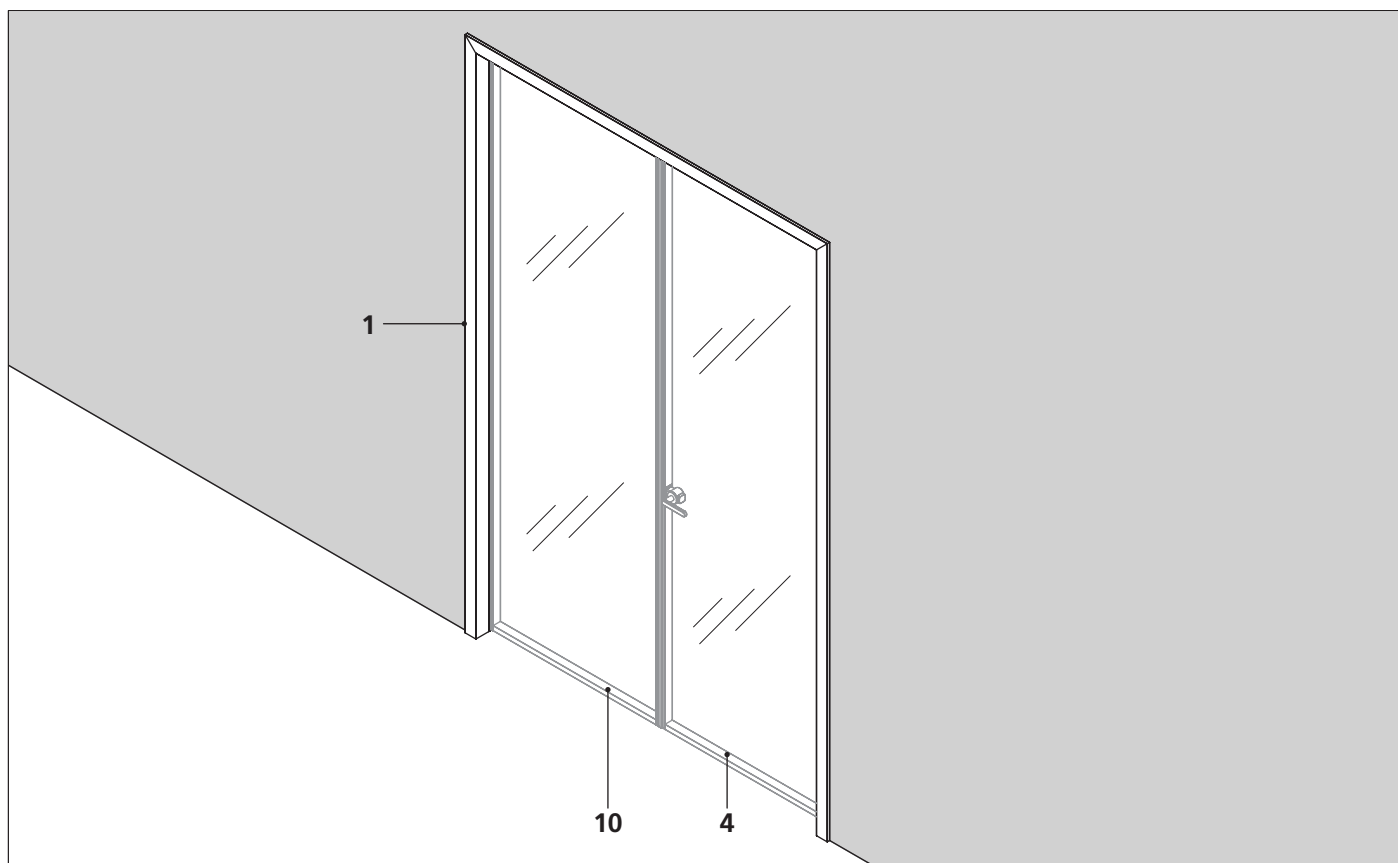
29. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



30. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
 30. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].



31. Infilare il telaio telescopico sullo stipite.
 31. Insert the telescopic frame on the jamb.

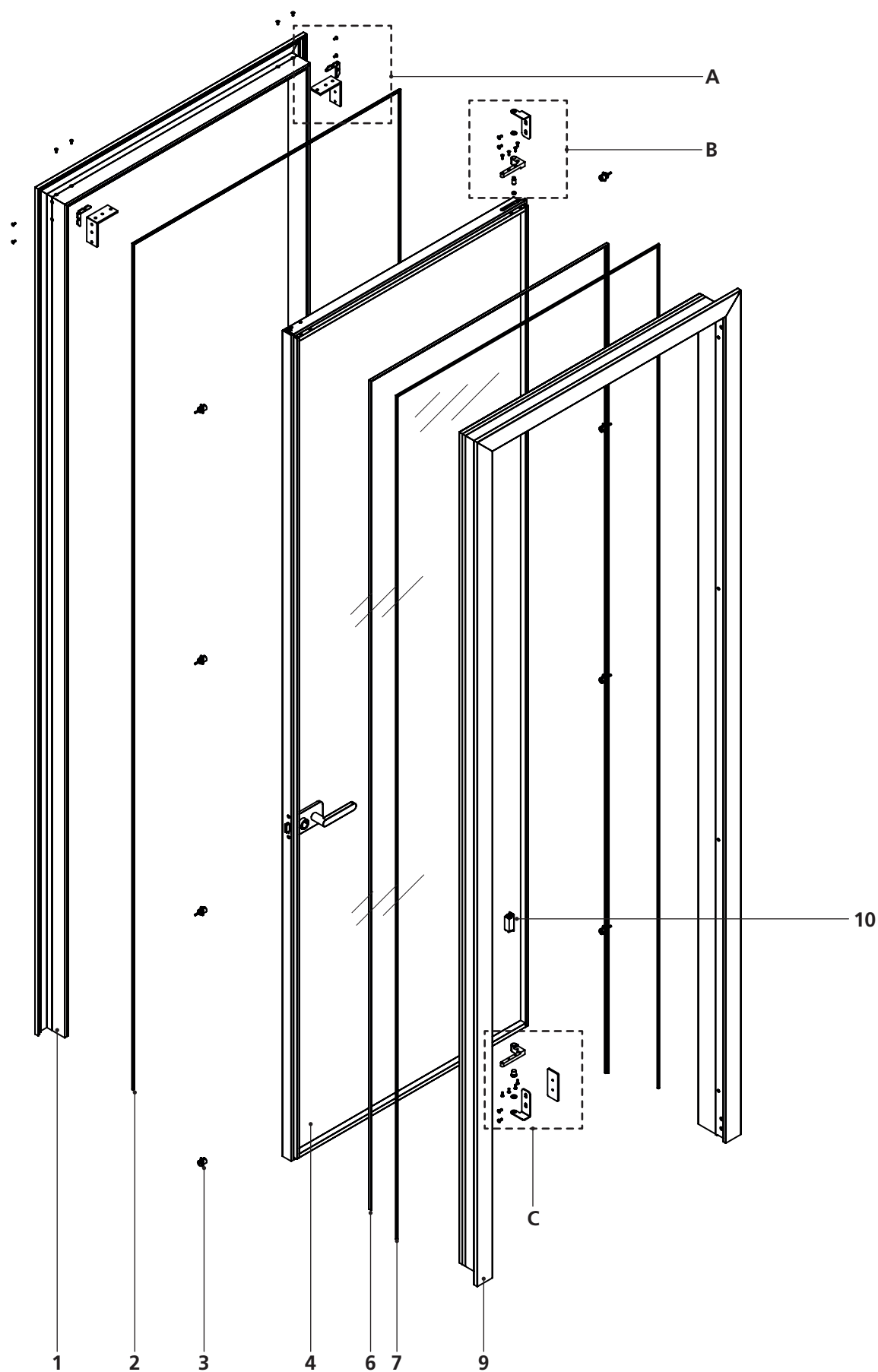


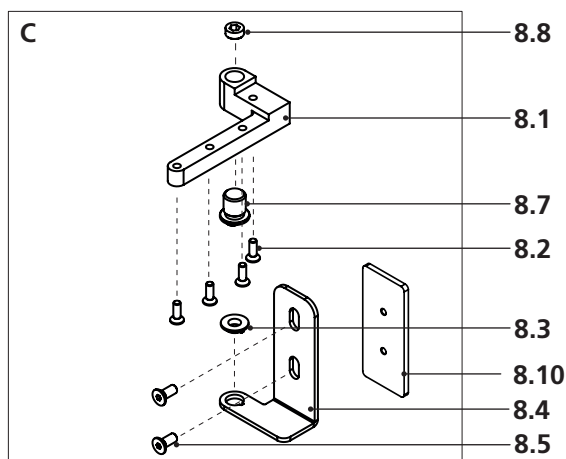
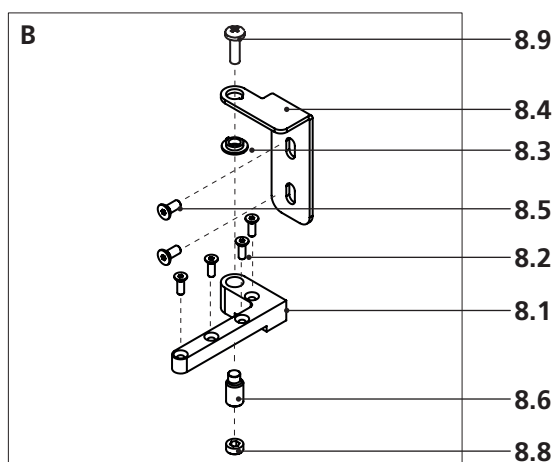
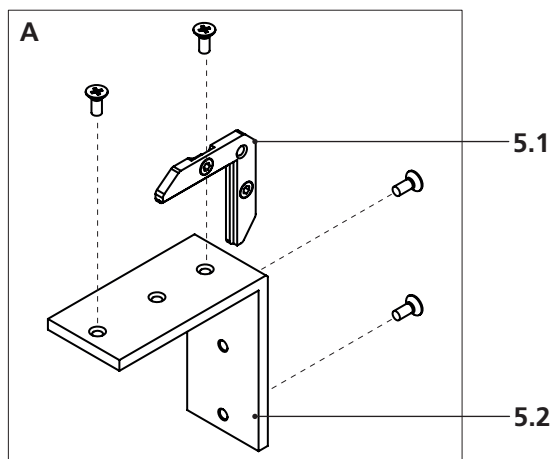
PORTA BATTENTE CON STIPITE / SWING DOOR WITH VISIBLE FRAME
SHERAZADE SWING FRAME



SHERAZADE

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	5.2.103
Esploso - cerniere e componenti stipite / Exploded diagram - hinges and jamb components	pag.	5.2.104
Installazione stipite / Jamb installation	pag.	5.2.105
Installazione anta / Door installation	pag.	5.2.108
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	5.2.110
Regolazione cerniere / Hinges adjustment	pag.	5.2.111
Installazione stipite esterno / External jamb installation	pag.	5.2.114





1. Stipite esterno / External jamb
2. Guarnizione laterale / Lateral seal
3. Regolatore / Regulator
4. Anta / Door
- A. Squadrette per montaggio stipite / Jamb assembly squares
 - 5.1 Squadretta di allineamento / Alignment square
 - 5.2 Squadretta di assemblaggio / Assembling square
6. Guarnizione di battuta / Door striker seal
7. Guarnizione laterale / Lateral seal
- B. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
- C. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
9. Stipite interno / Internal jamb
10. Riscontro serratura / Strike box

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembling tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



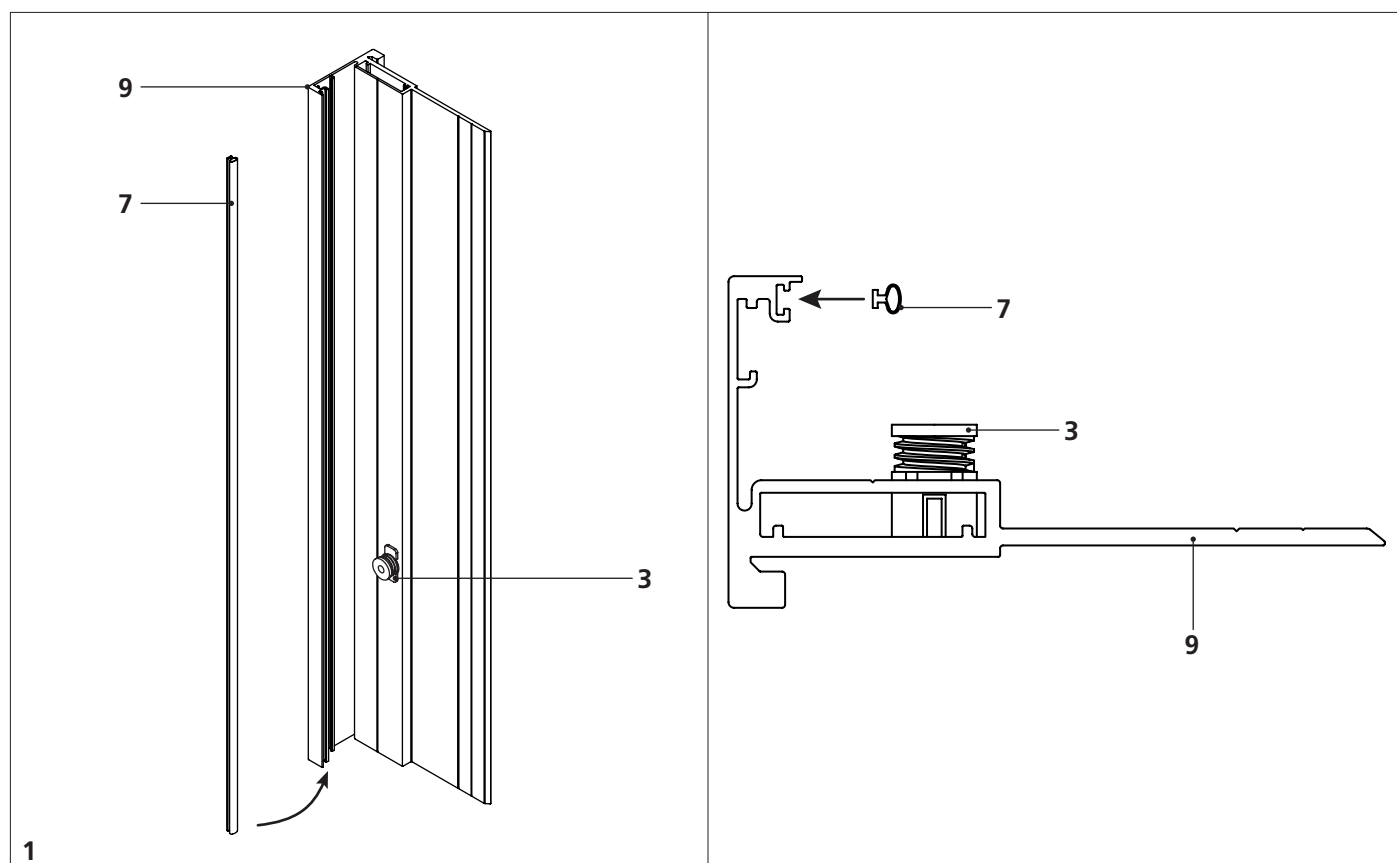
Quota/
Level



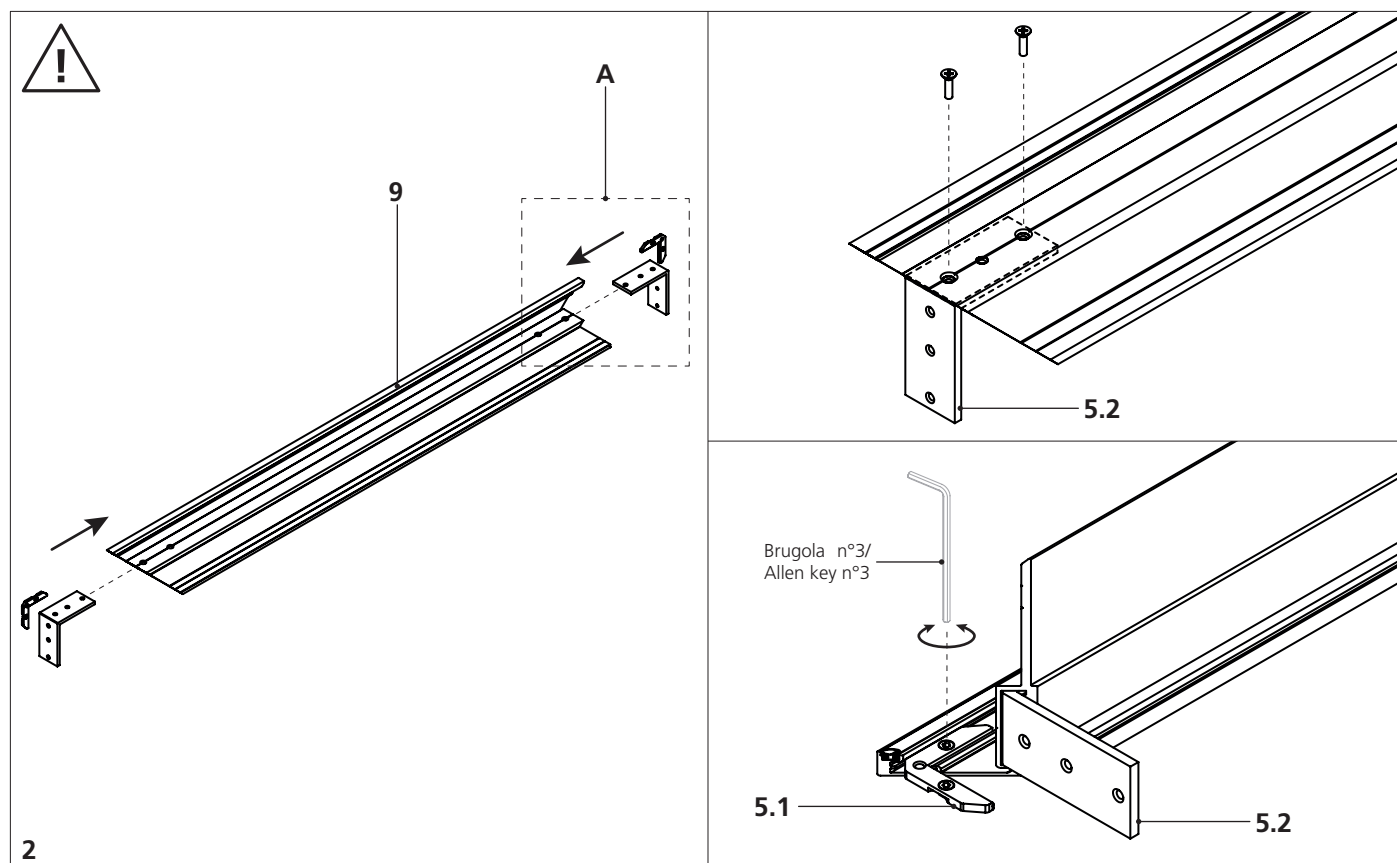
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



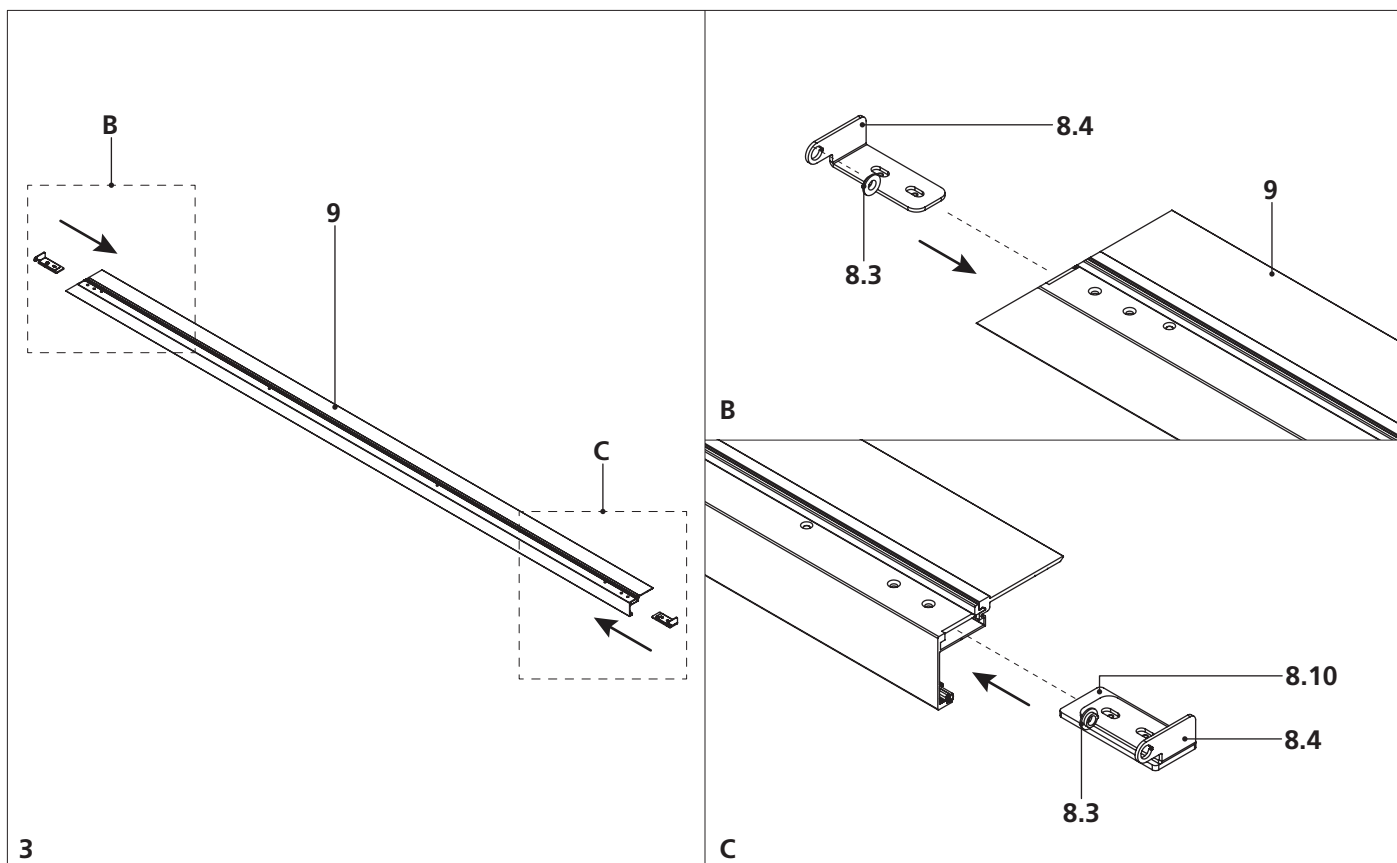
Chiave a brugola/
Allen key



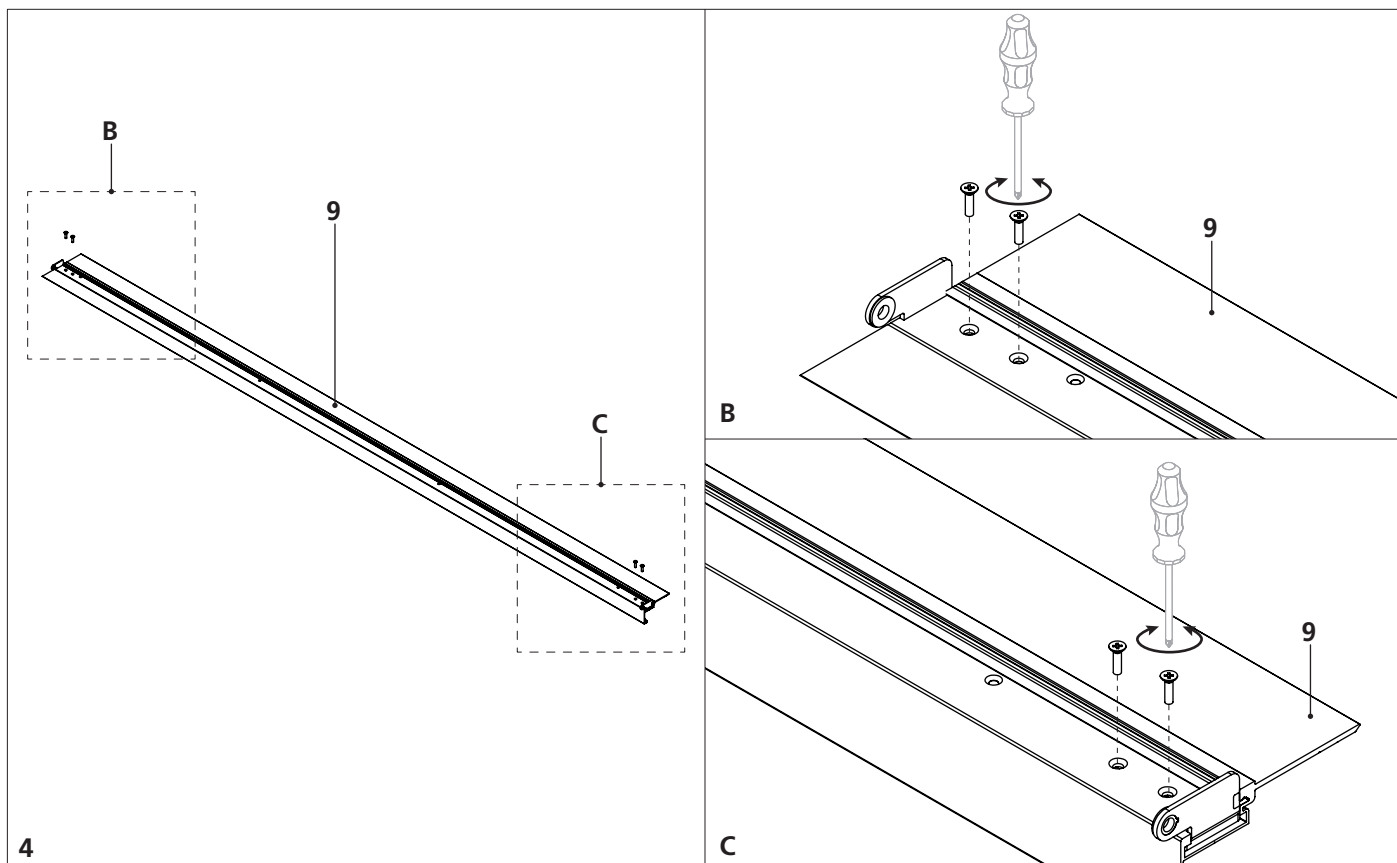
1. Inserire le guarnizioni nello stipite interno.
1. Insert the seals in the internal jamb.



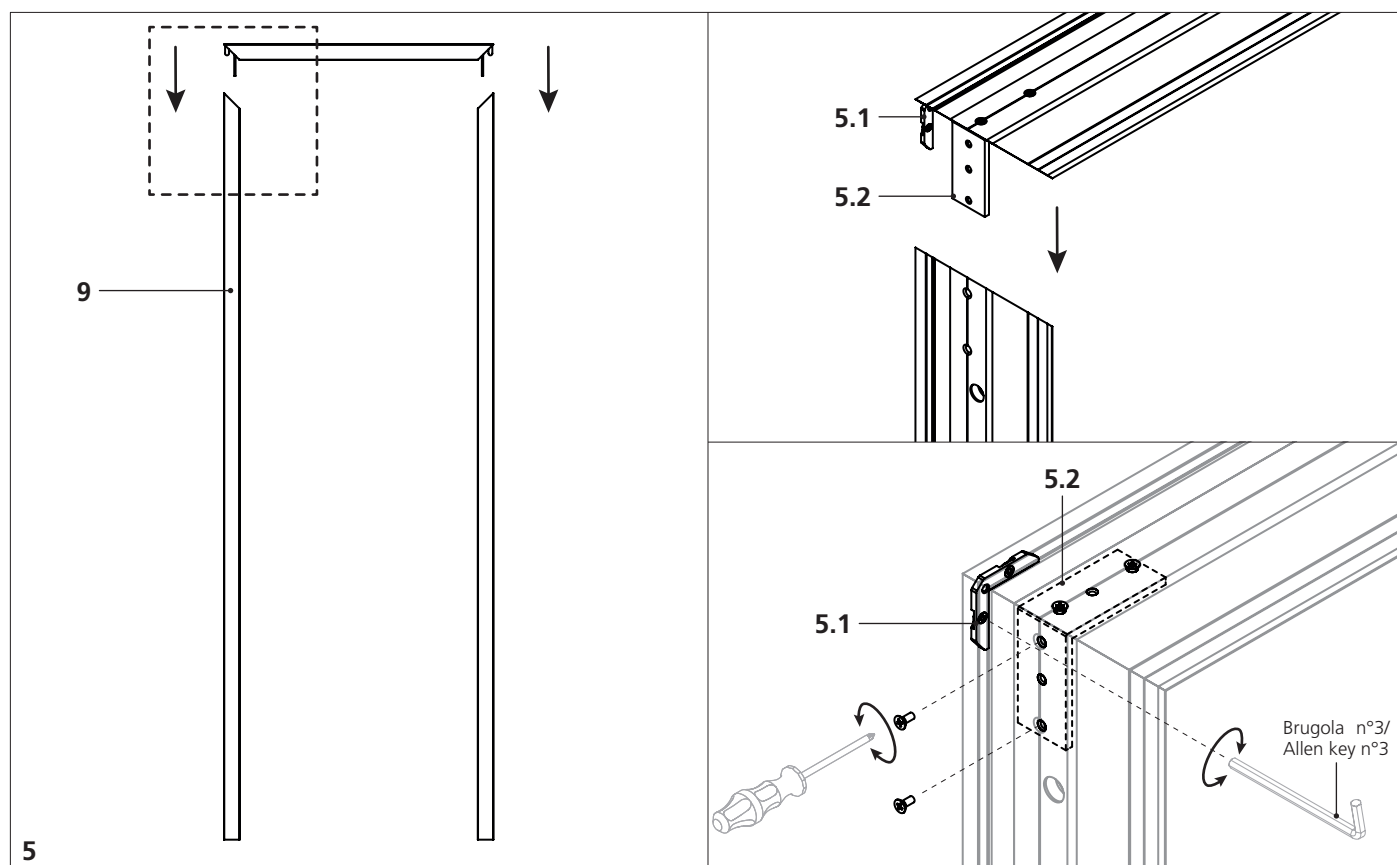
2. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].
2. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



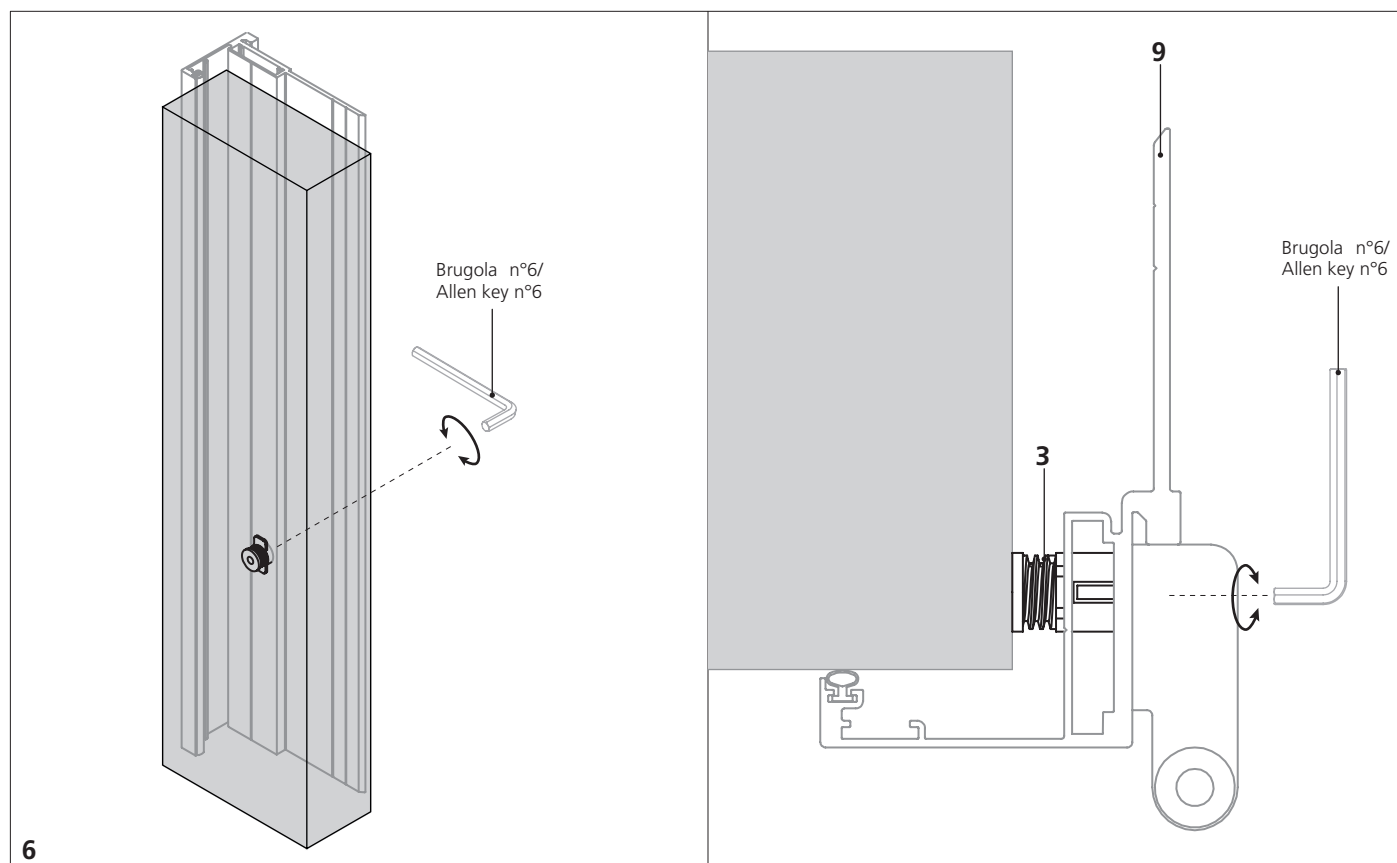
3. Montare le squadrette di supporto e la piastra di serraggio nel montante dello stipite. Successivamente inserire le boccole nelle sedi.
 3. Assemble the support brackets and the closing plate in the jamb. Then, insert the bushings in their place.



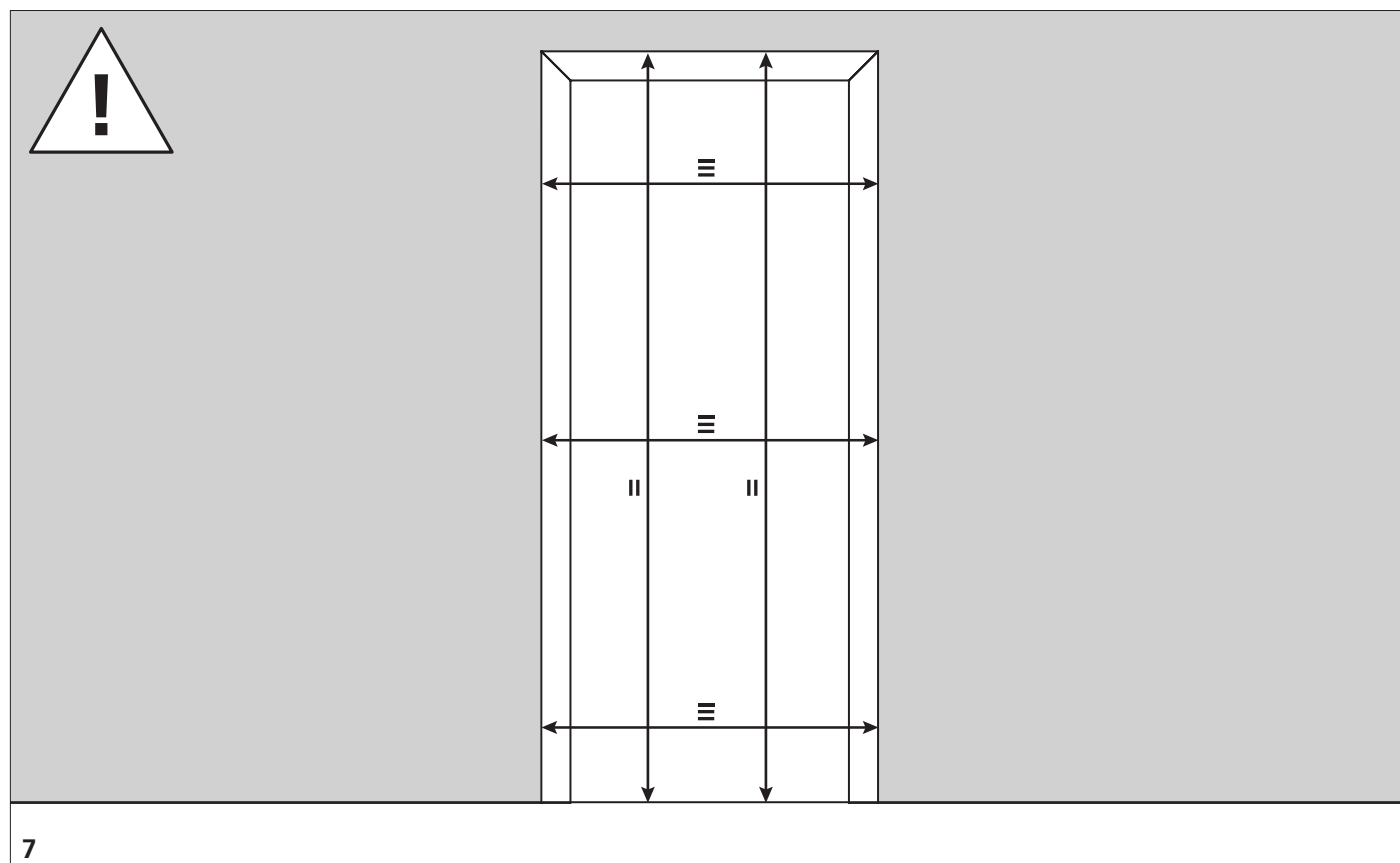
4. Serrare le viti.
 4. Tighten the screws.



5. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
5. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].

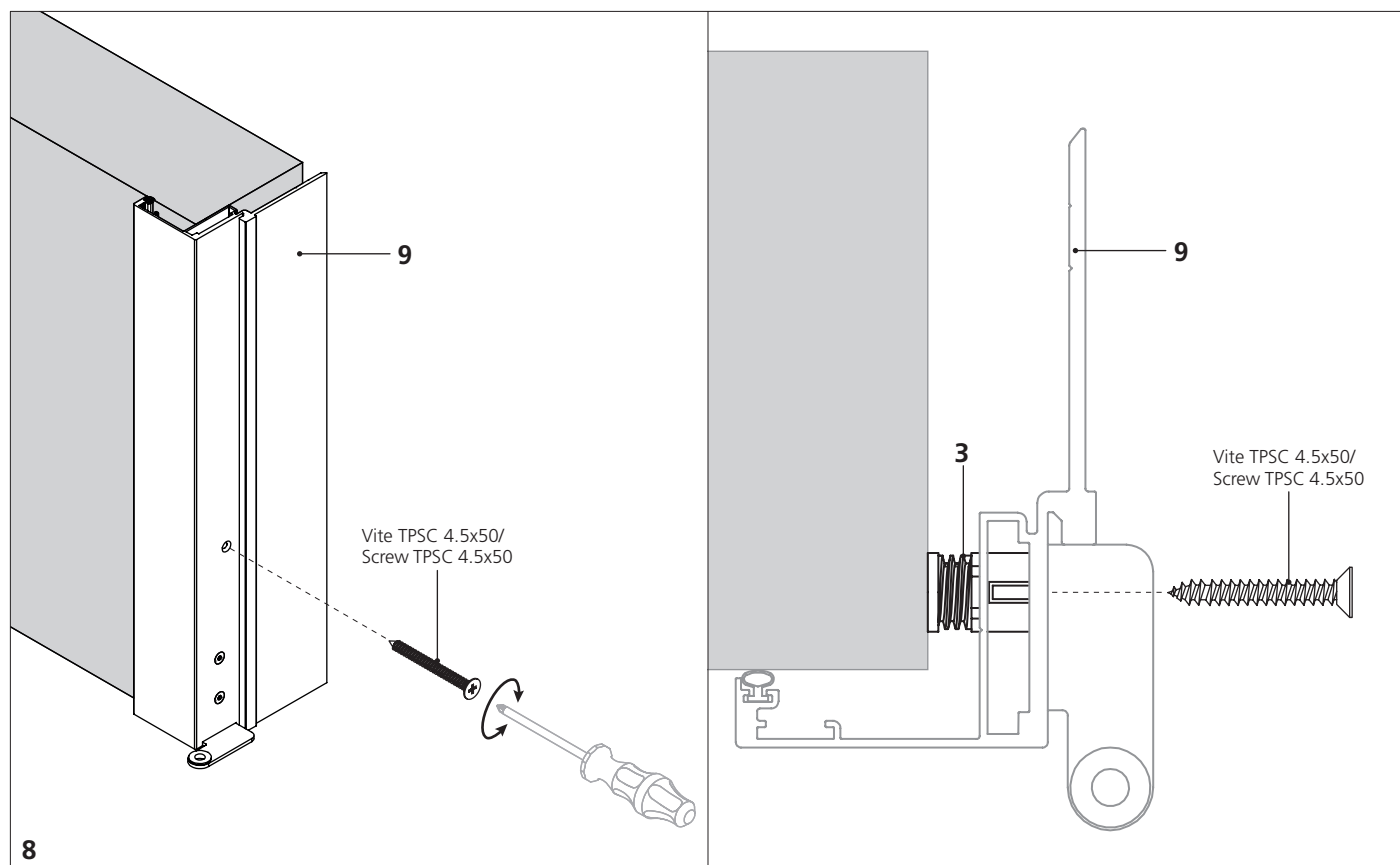


6. Posizionare lo stipite sul falso telaio. Tramite i regolatori, distanziare simmetricamente gli stipiti.
6. Place the jamb on the counter frame. Symmetrically distance the jambs by means of the regulators.



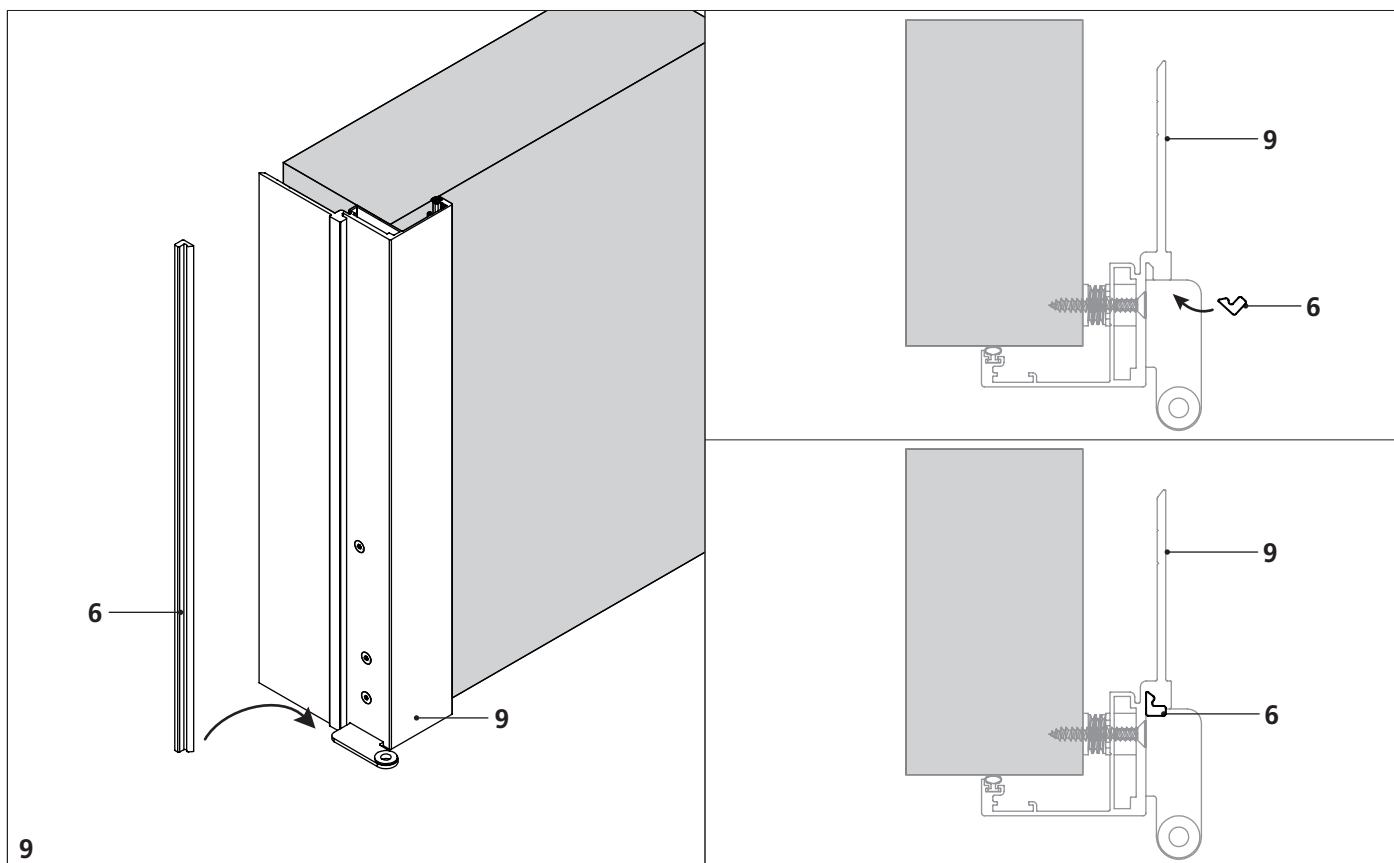
7. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

7. IMPORTANT Make sure that the frame is perpendicular and plumb line.



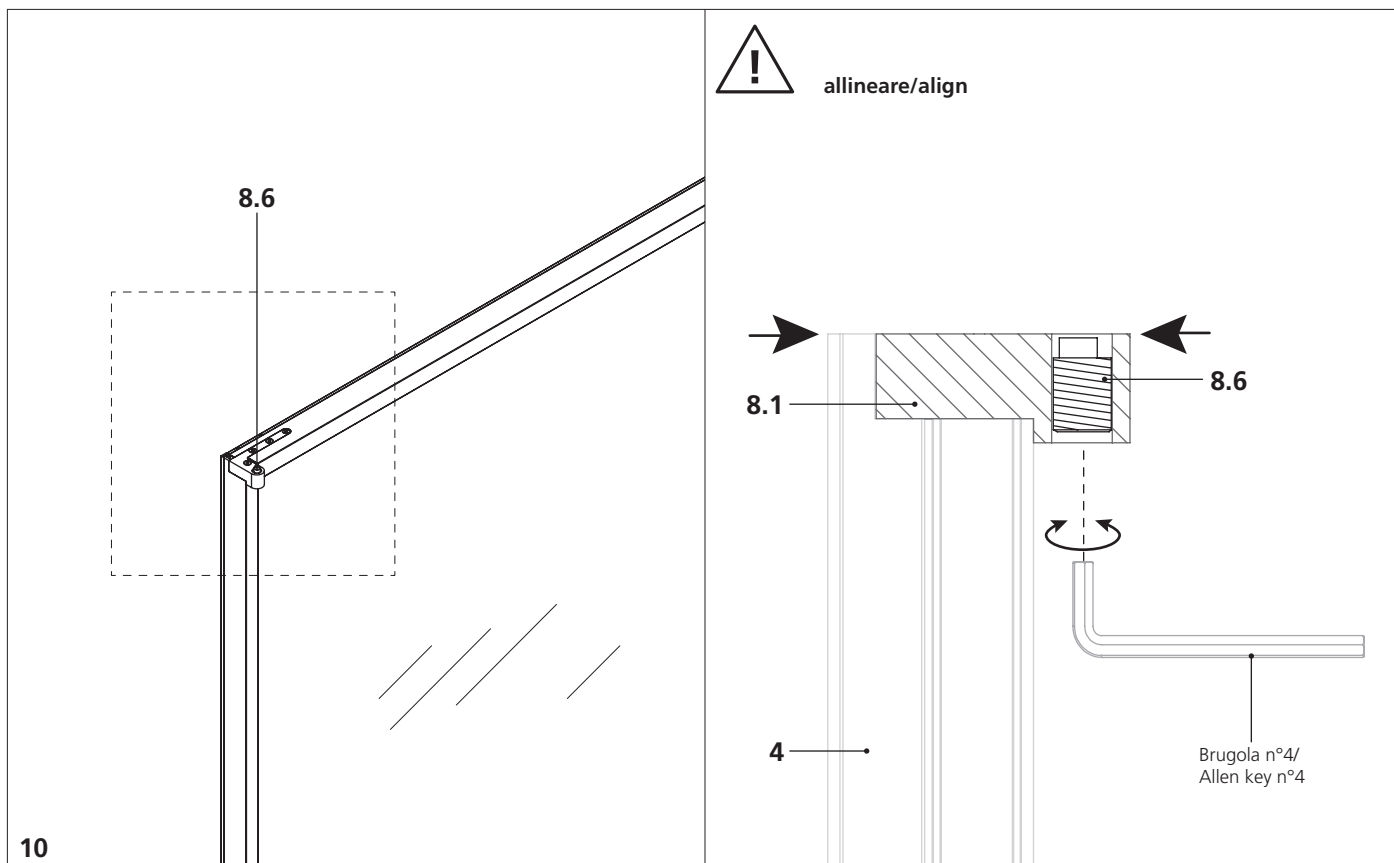
8. Fissare lo stipite al falsotelaio.

8. Fix the jamb to the counter frame.



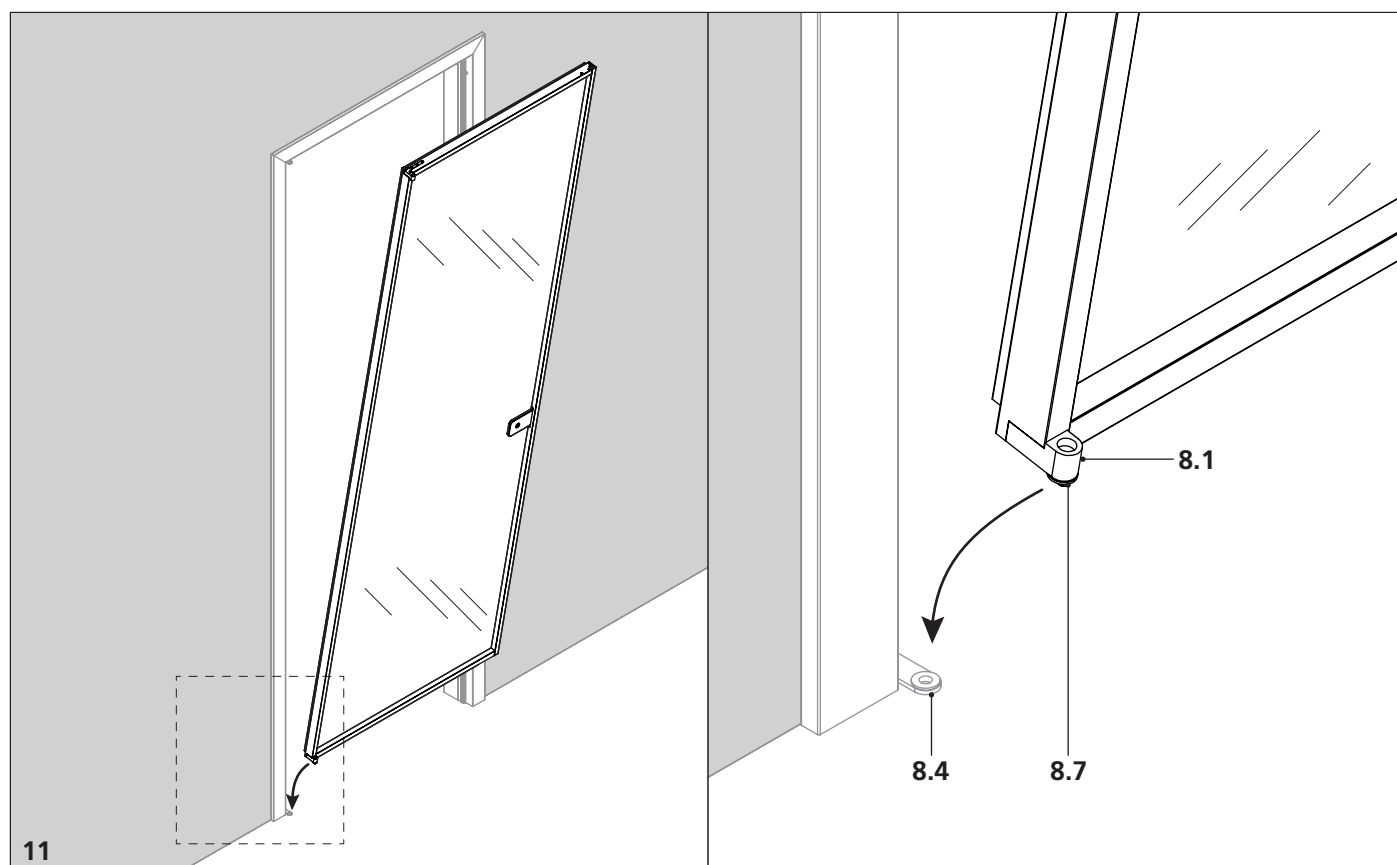
9. Inserire la guarnizione di battuta.

9. Insert the closure seal.

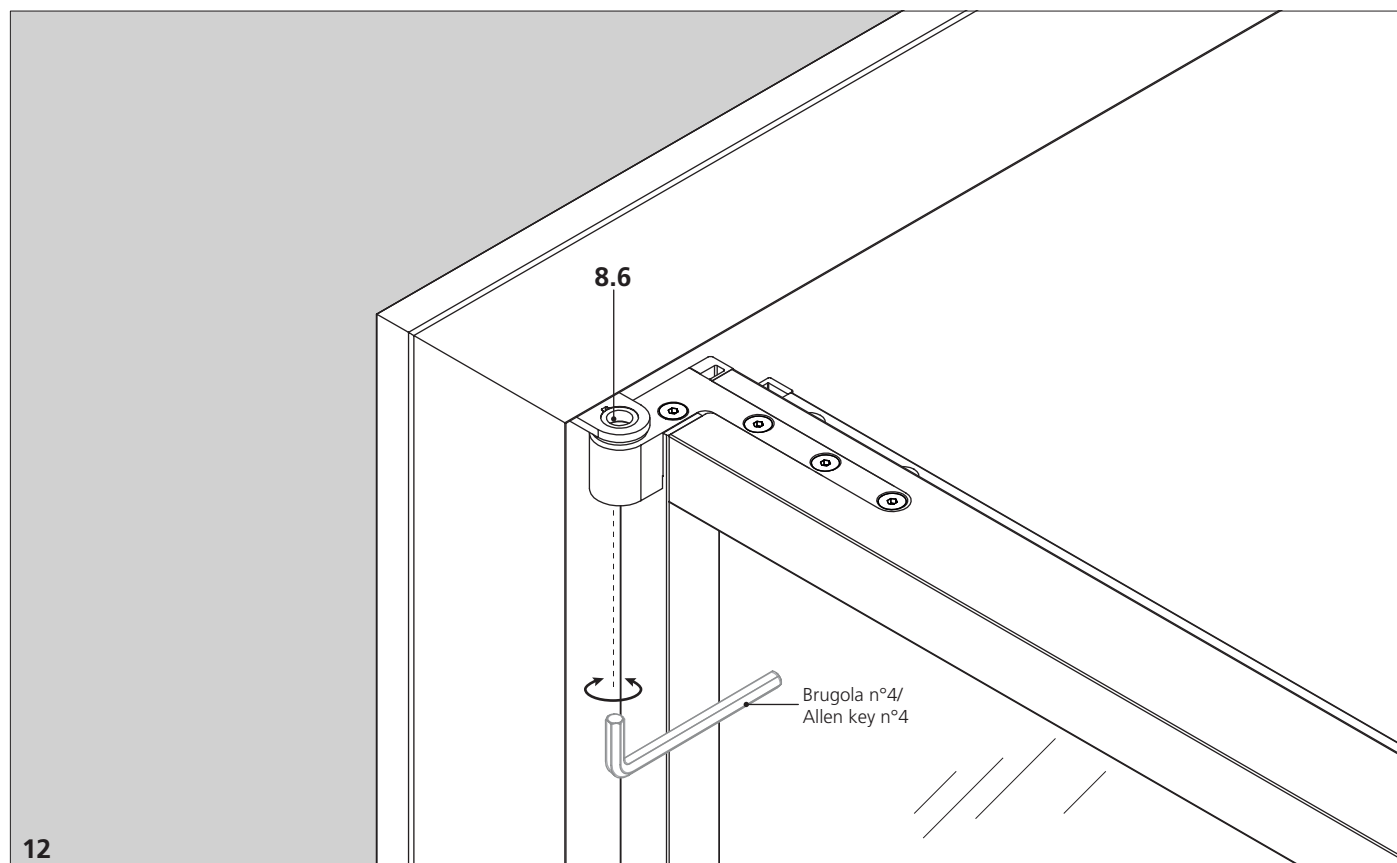


10. Verificare che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

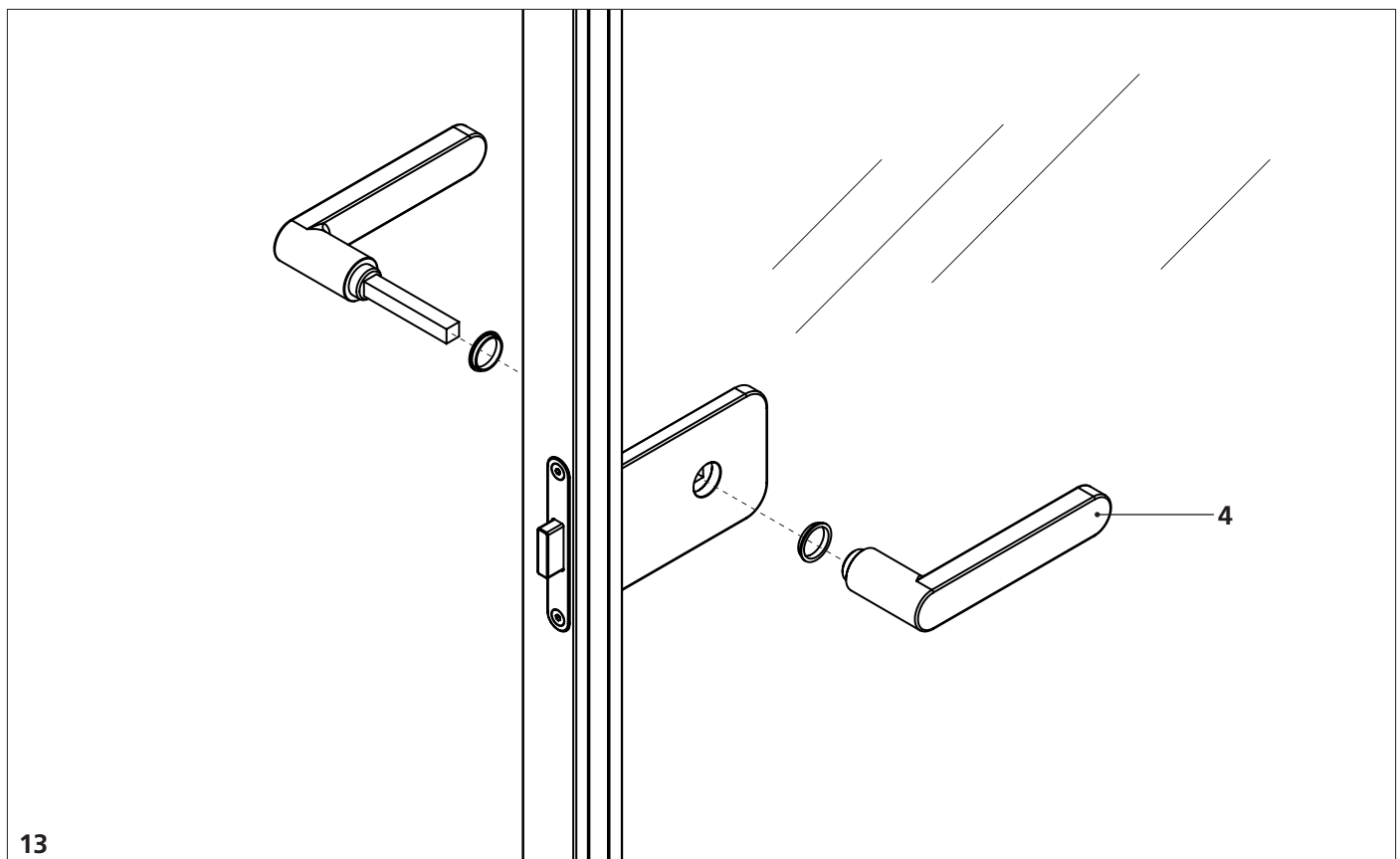
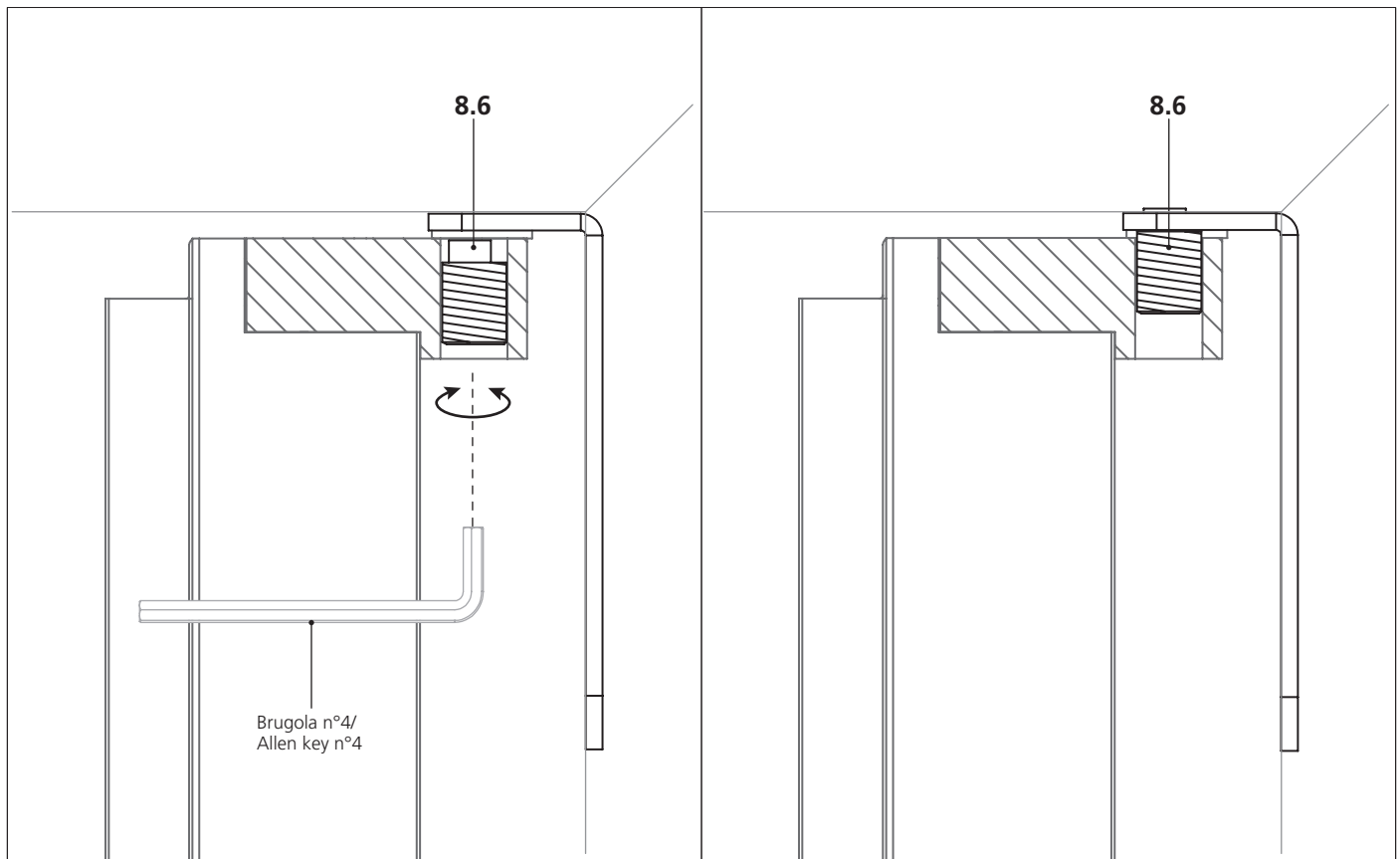
10. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



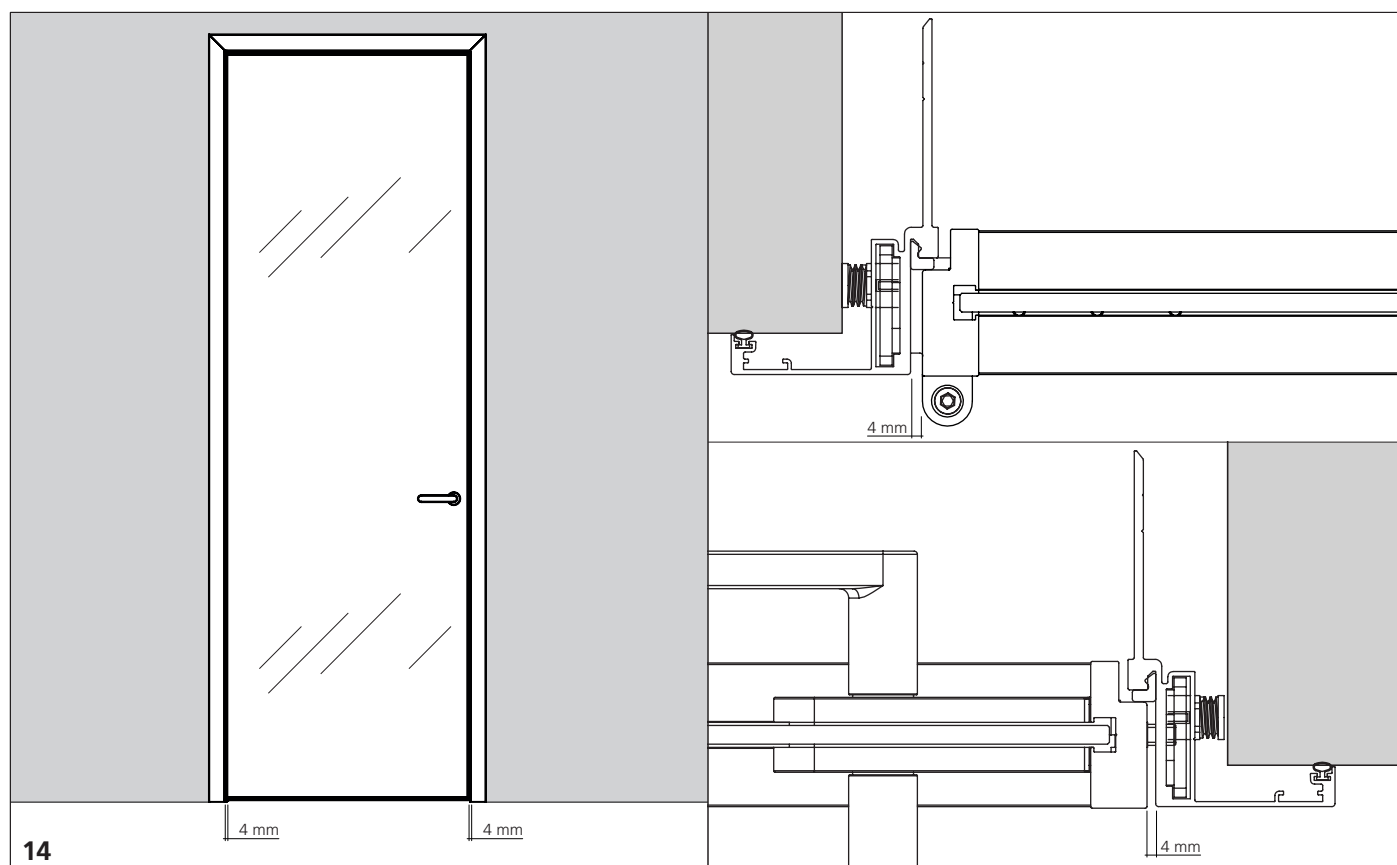
11. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
 11. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



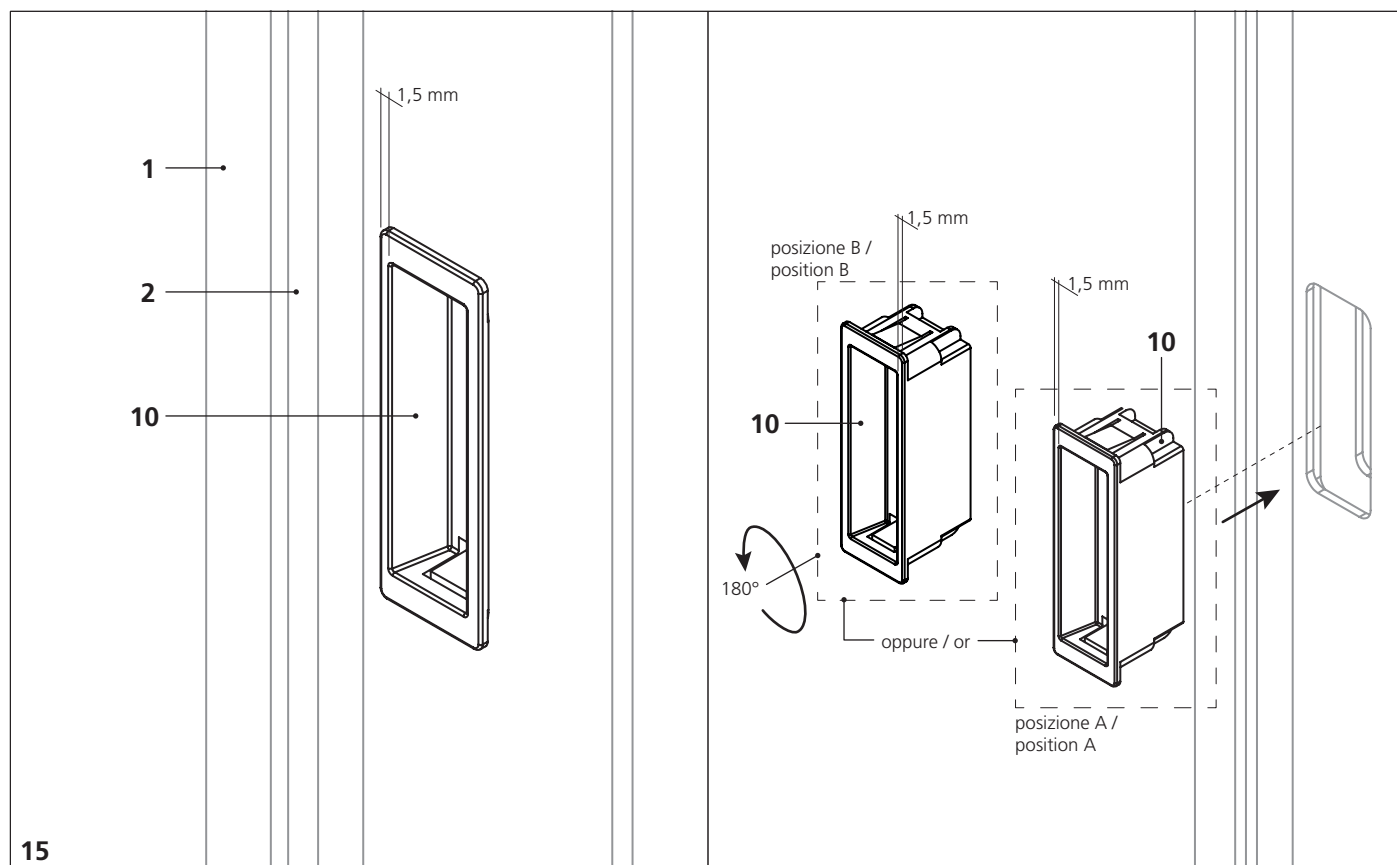
12. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
 12. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



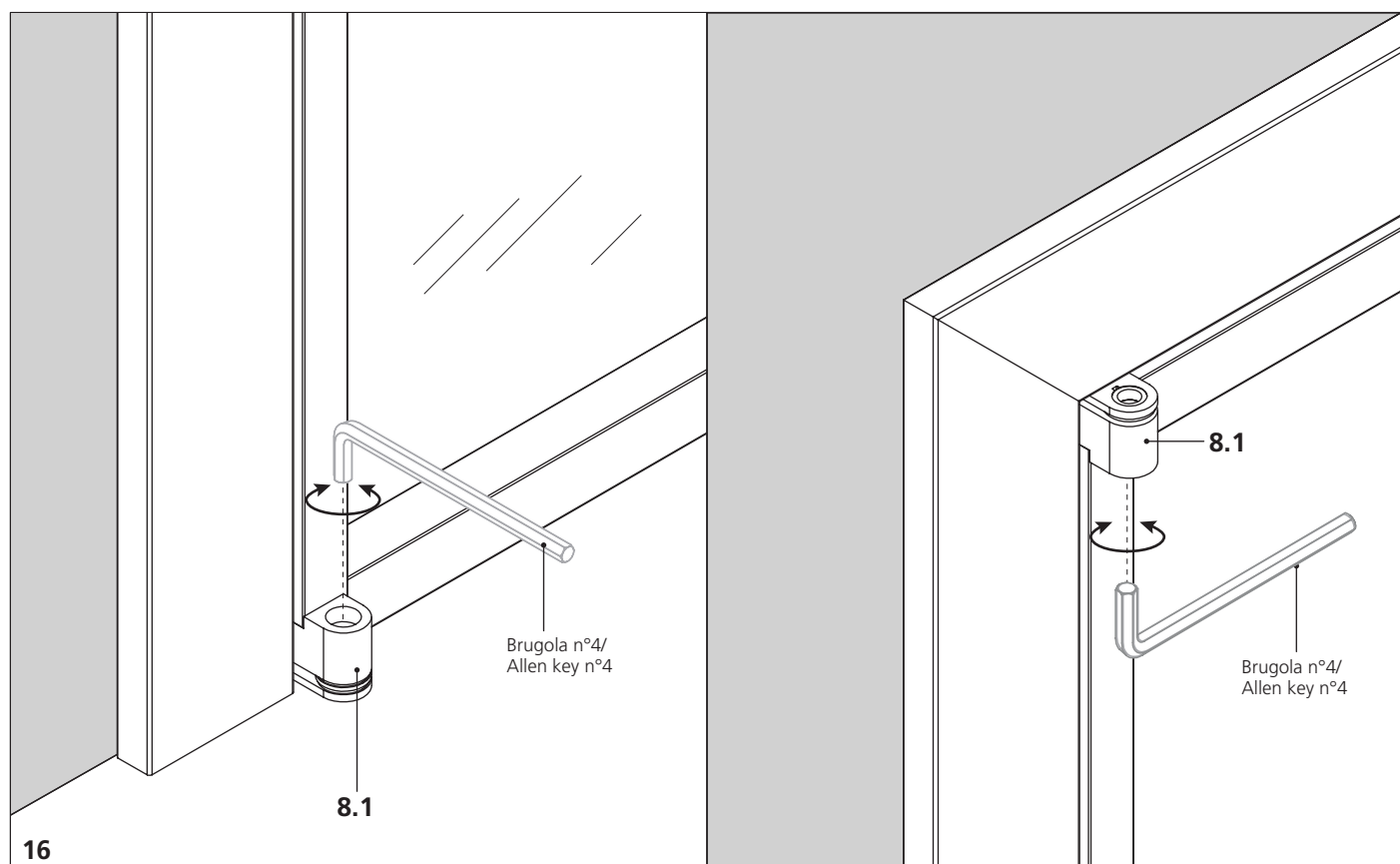
13. Inserire la maniglia.
13. Insert the handle.



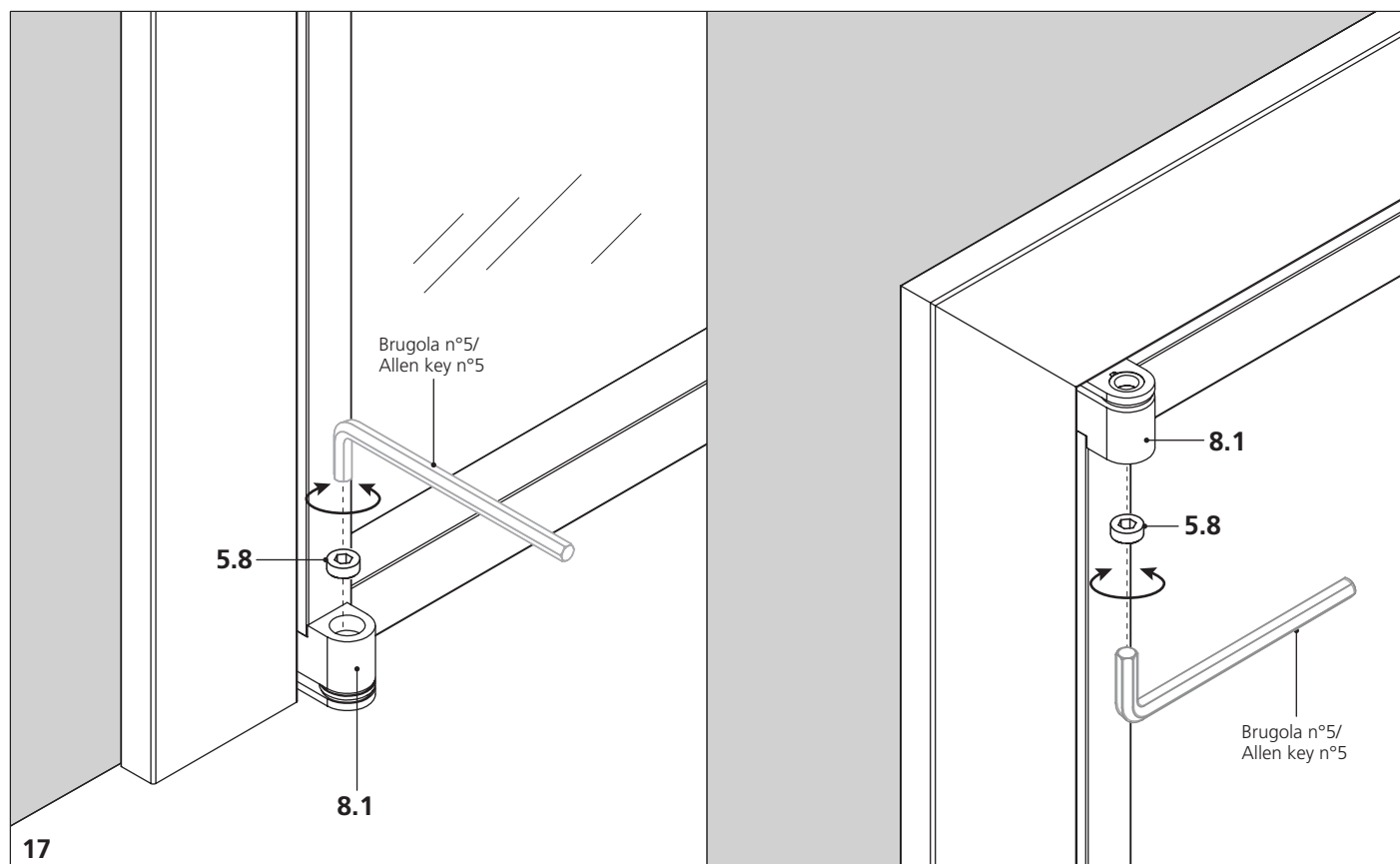
14. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
 14. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



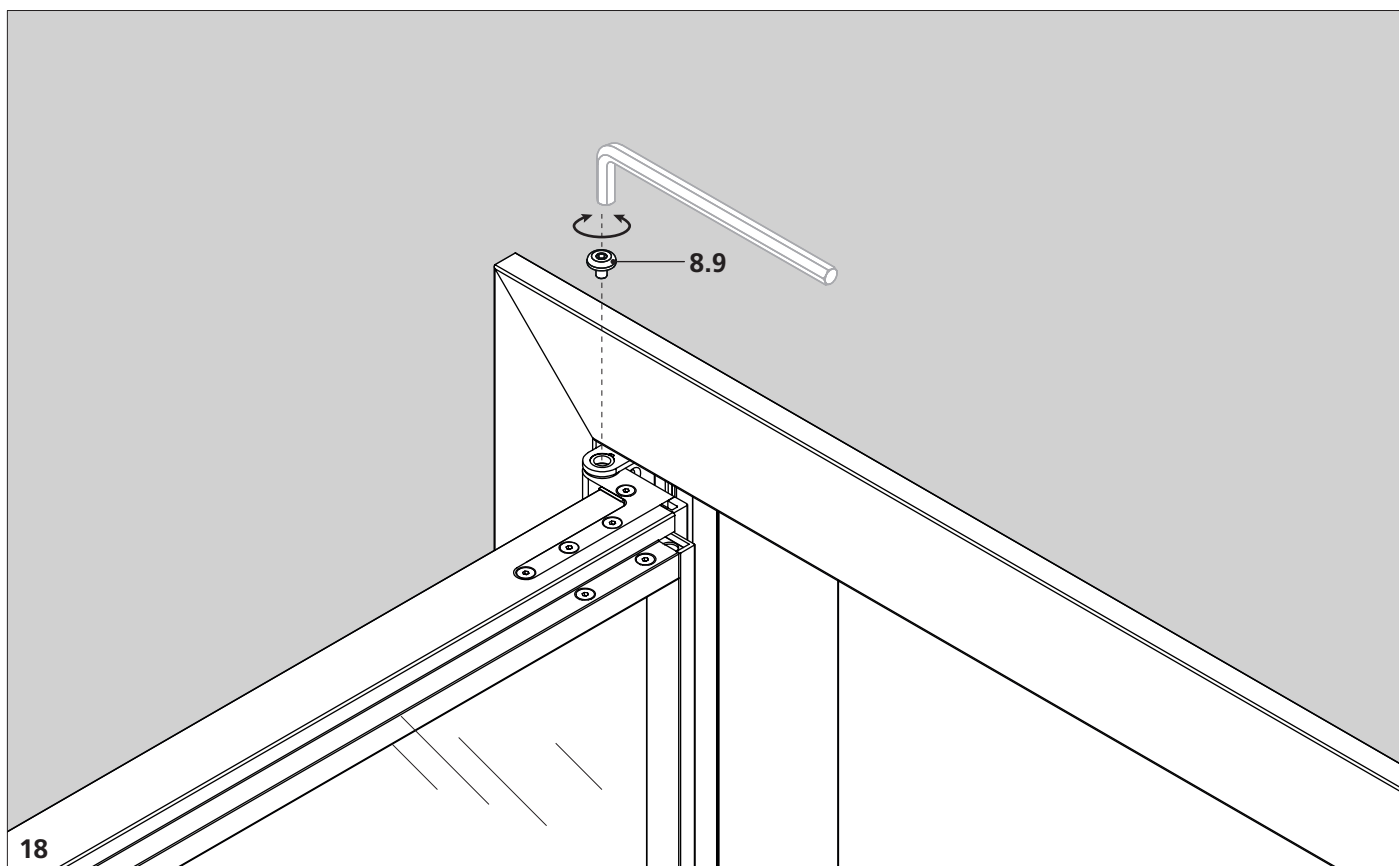
15. Verificare la corrispondenza tra anta e riscontro per serratura. Se necessario è possibile una regolazione ruotando la vaschetta di 180°.
 15. Check the alignment between the door and the lock receiver. Adjustment is possible by turning the locking block 180°.



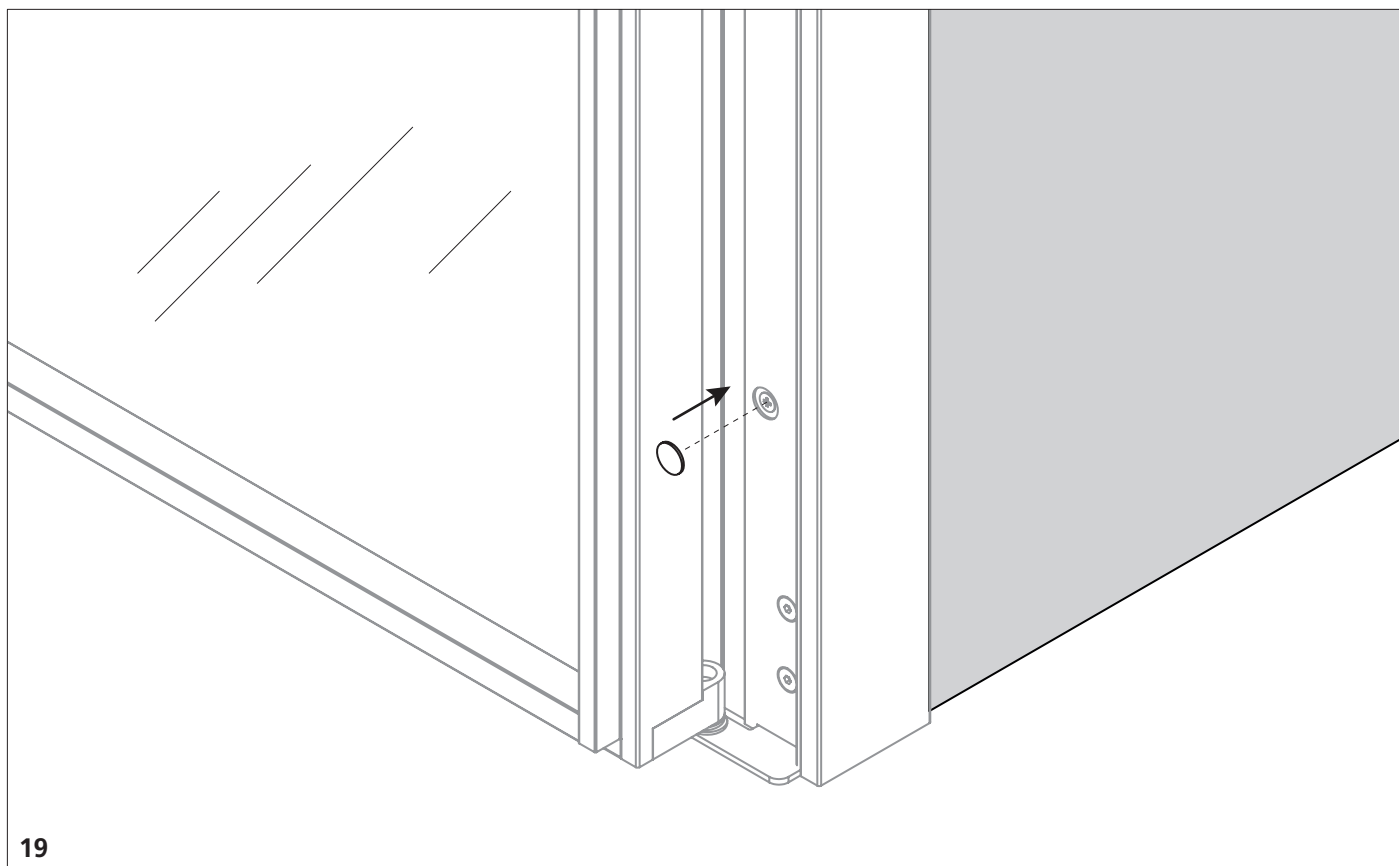
16. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
16. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



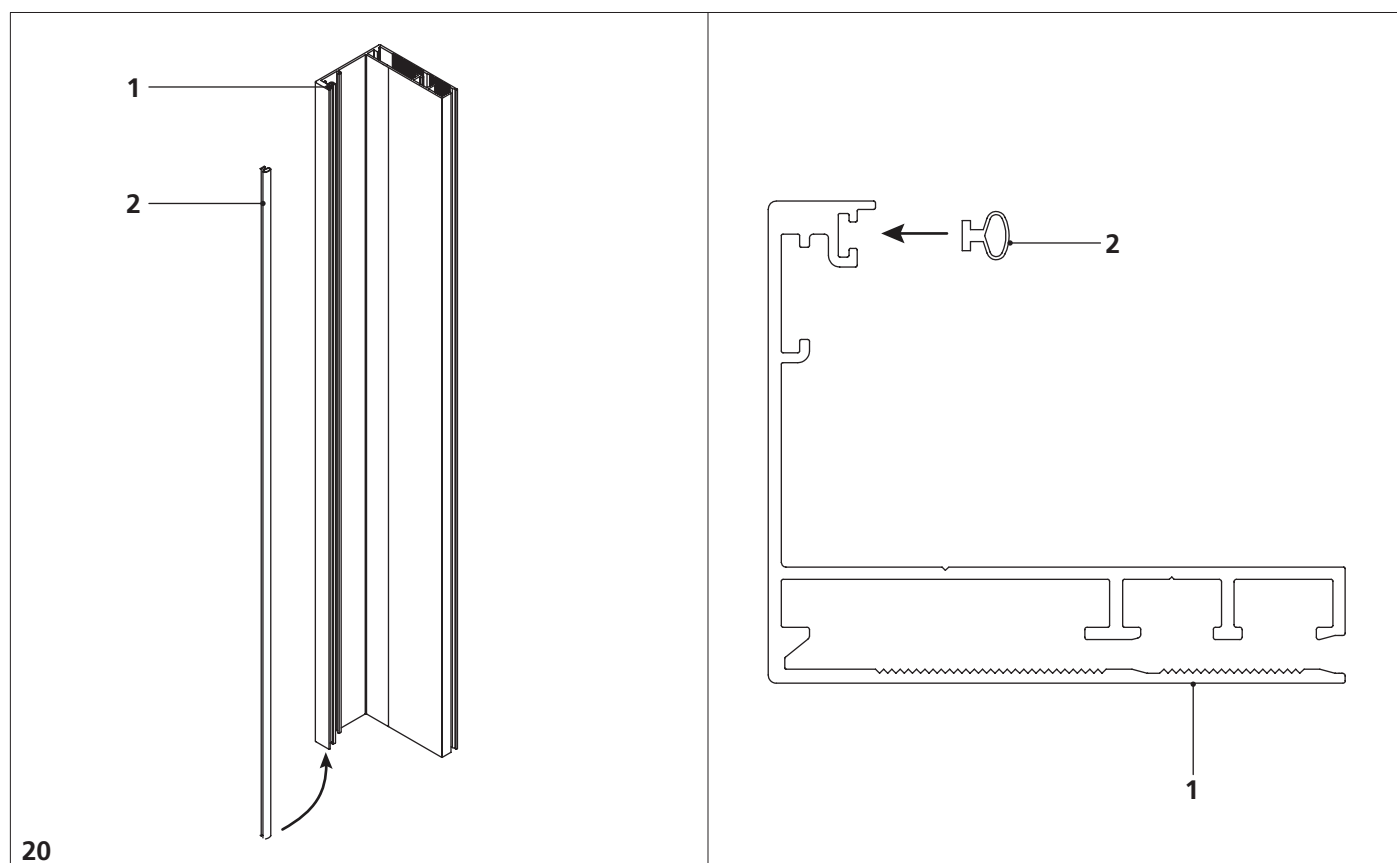
17. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
17. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



18. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
 18. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

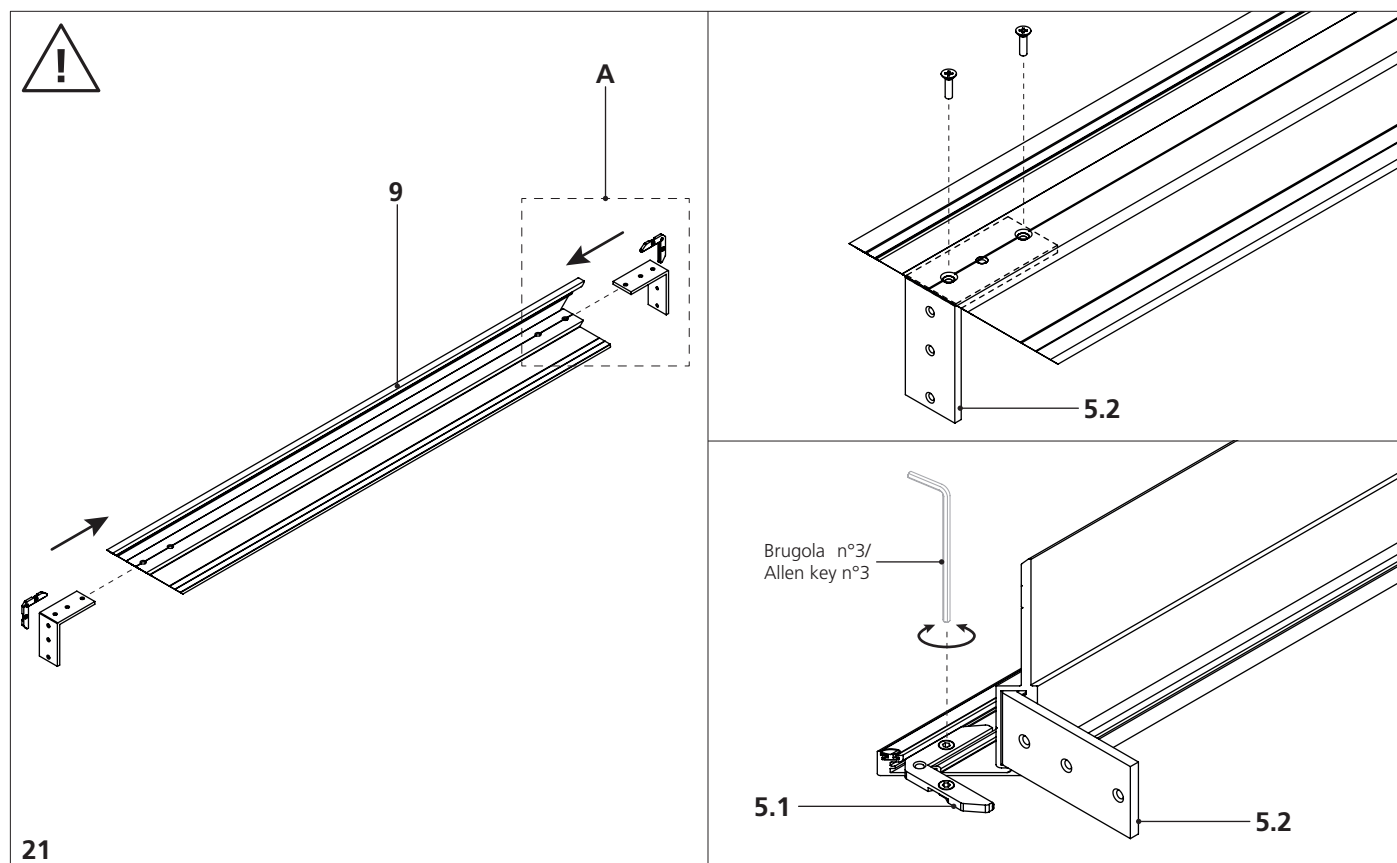


19. Coprire con le cover copriviti i fori di fissaggio dei regolatori.
 19. Fix the screw covers over the screws of the regulators.



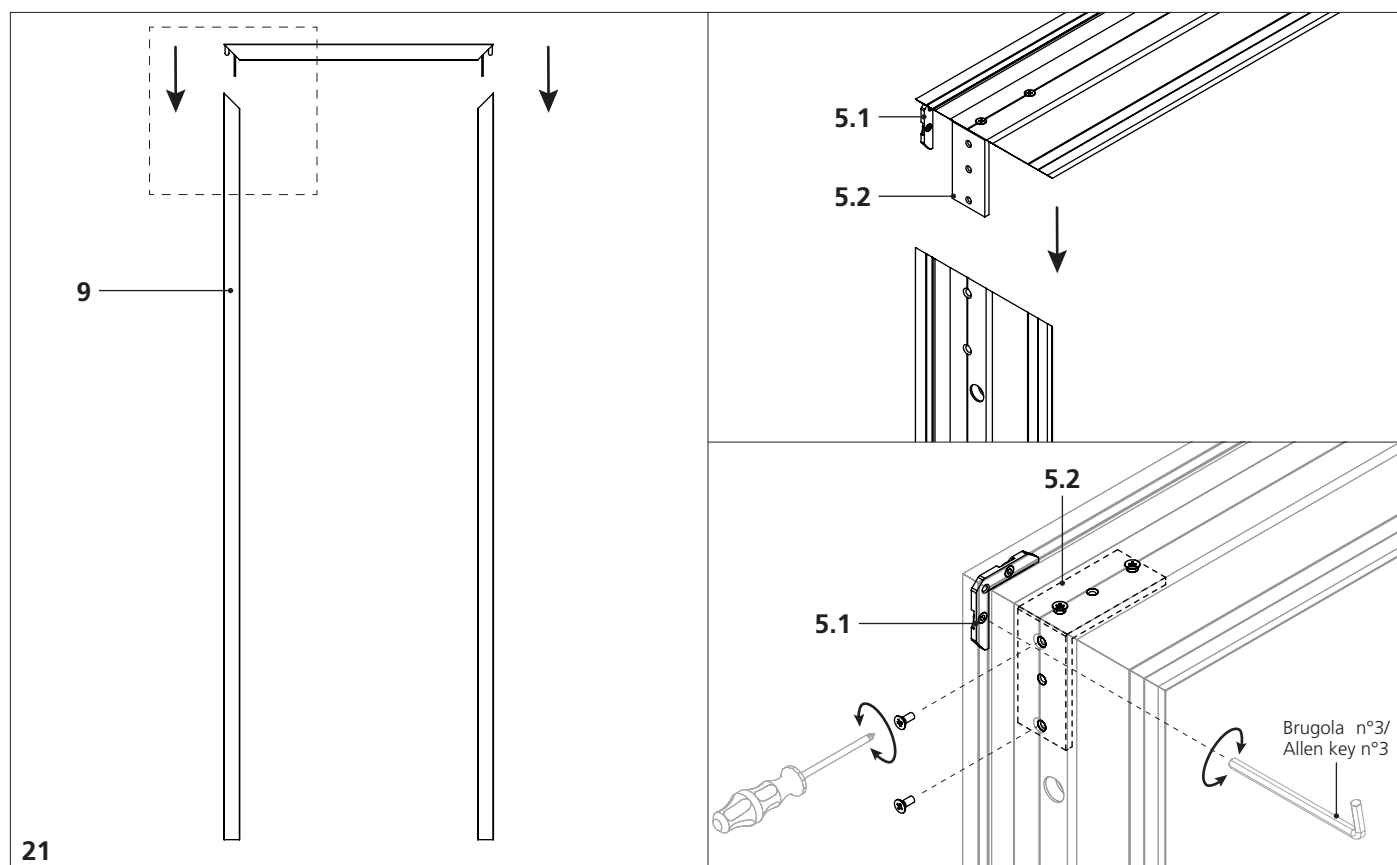
20. Inserire le guarnizioni nello stipite esterno.

20. Insert the seals in the external jamb.

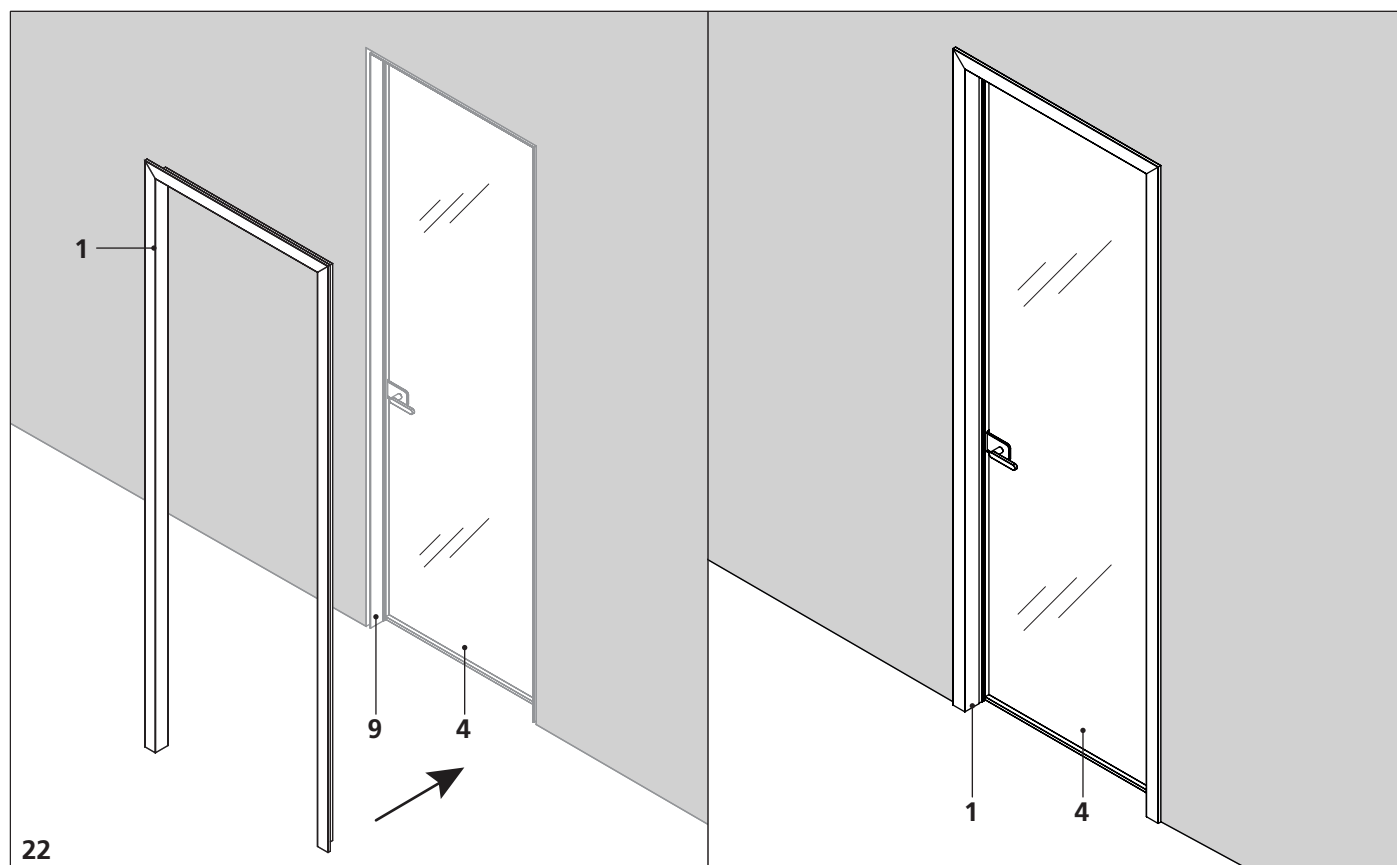


21. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].

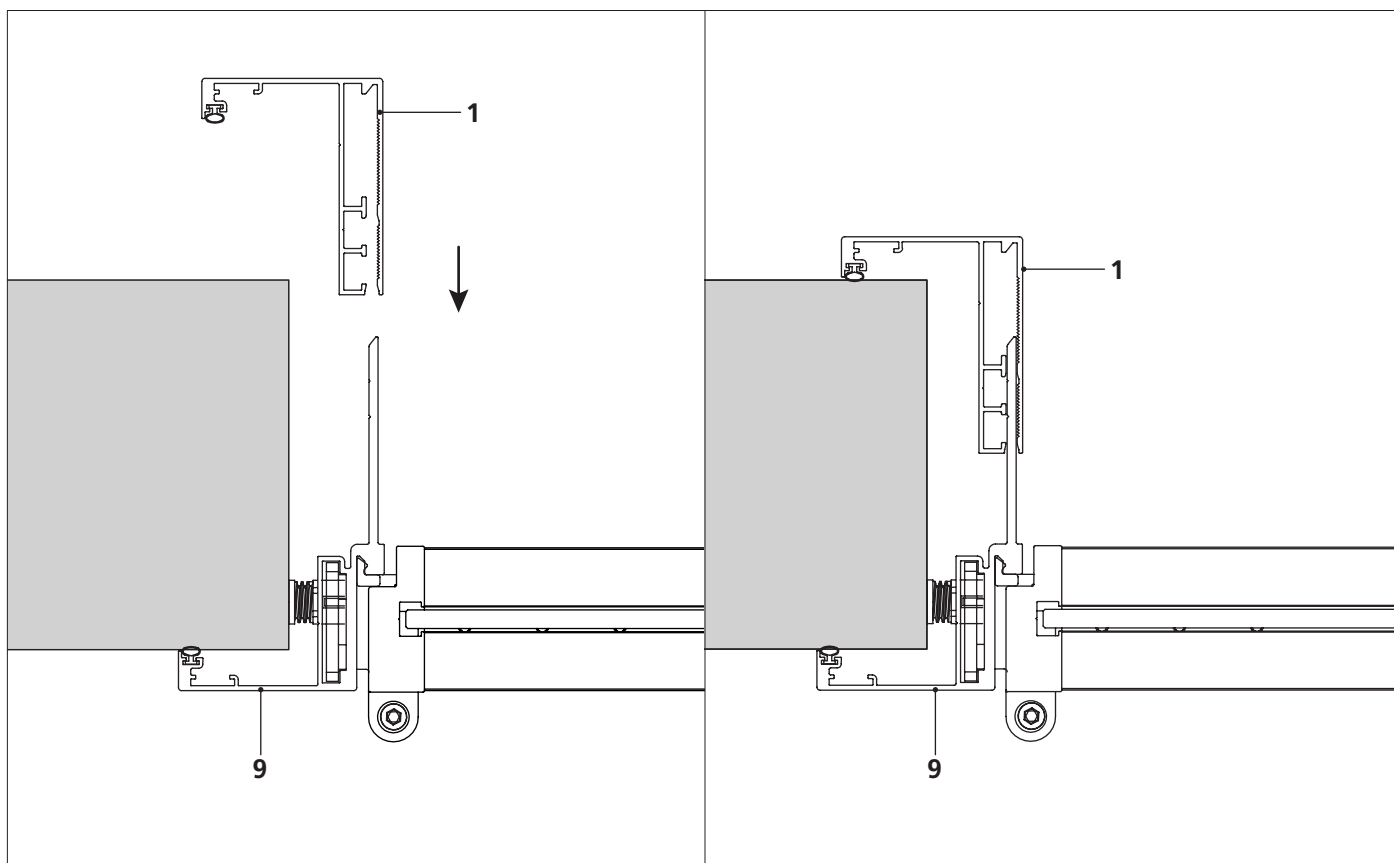
21. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



21. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
 21. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].



22. Infilare il telaio telescopico sullo stipite.
 22. Insert the telescopic frame on the jamb.

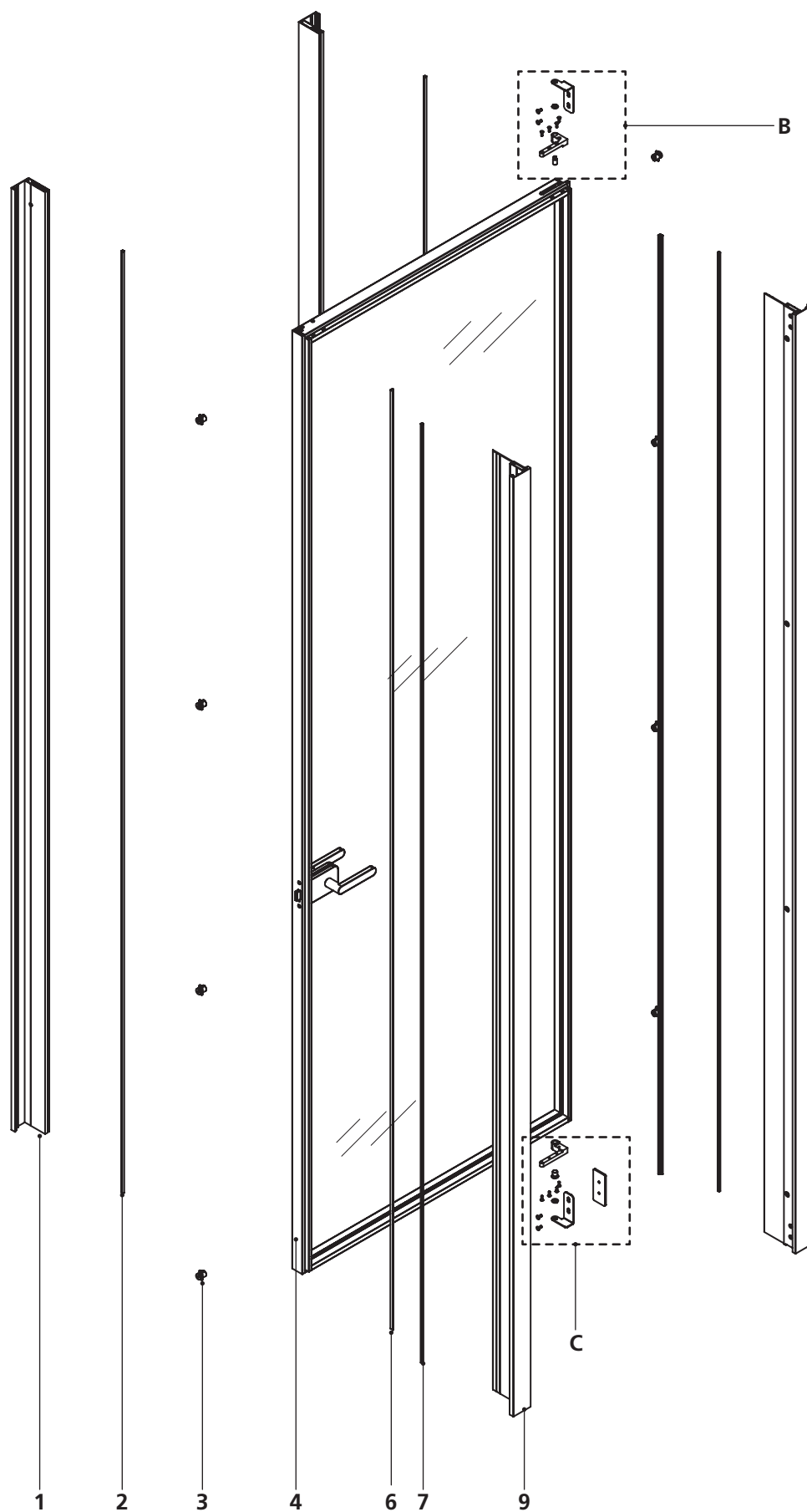


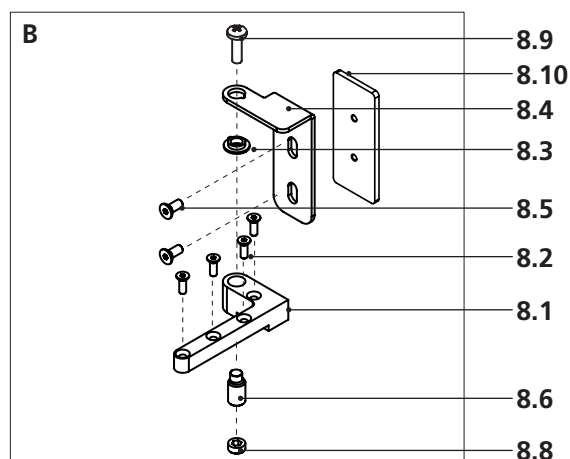


SHERAZADE

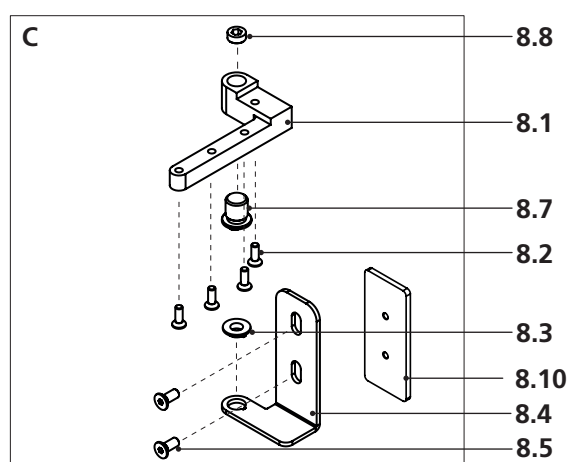
Sherazade Swing Frame | Filo soffitto | Montaggio
Sherazade Swing Frame | Flush with the ceiling | Installation

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	5.2.202
Esploso - cerniere e componenti stipite / Exploded diagram - hinges and jamb components	pag.	5.2.203
Installazione stipite / Jamb installation	pag.	5.2.204
Installazione anta / Door installation	pag.	5.2.206
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	5.2.208
Regolazione cerniere / Hinges adjustment	pag.	5.2.209
Installazione stipite esterno / External jamb installation	pag.	5.2.212





1. Stipite esterno / External jamb
2. Guarnizione laterale / Lateral seal
3. Regolatore / Regulator
4. Anta / Door
6. Guarnizione di battuta / Door striker seal
7. Guarnizione laterale / Lateral seal
- B. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate



- C. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
9. Stipite interno / Internal jamb

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembling tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



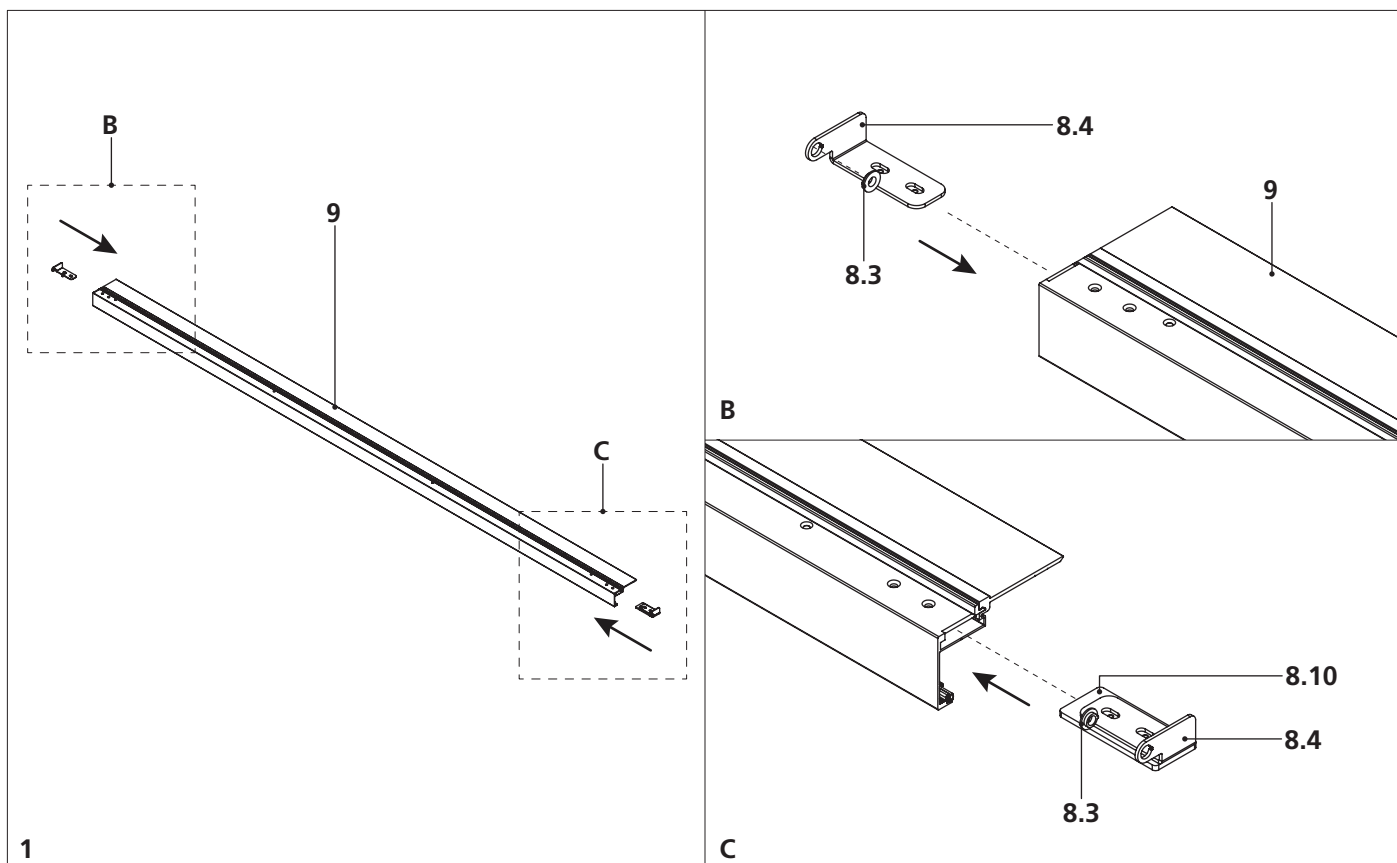
Quota/
Level



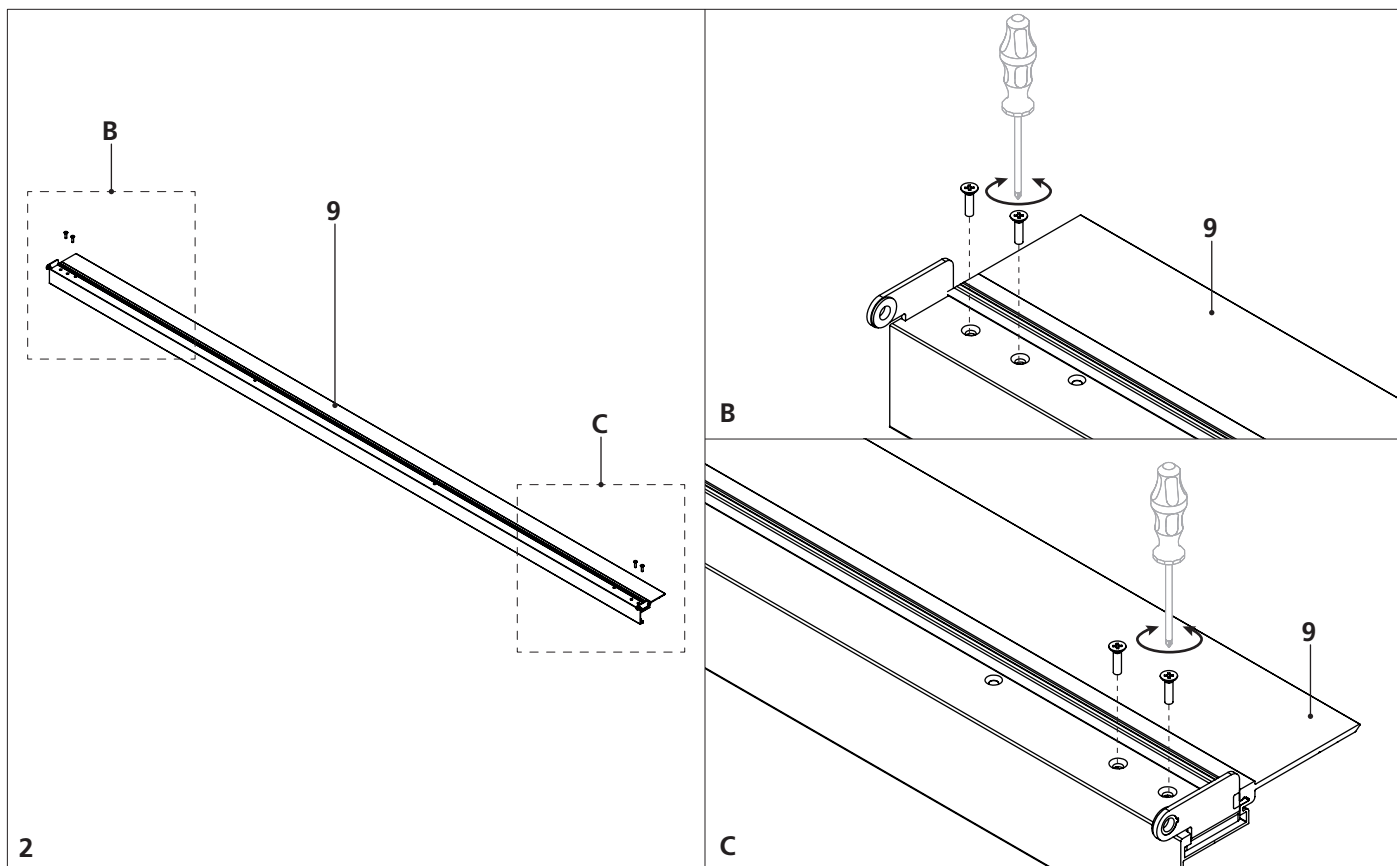
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



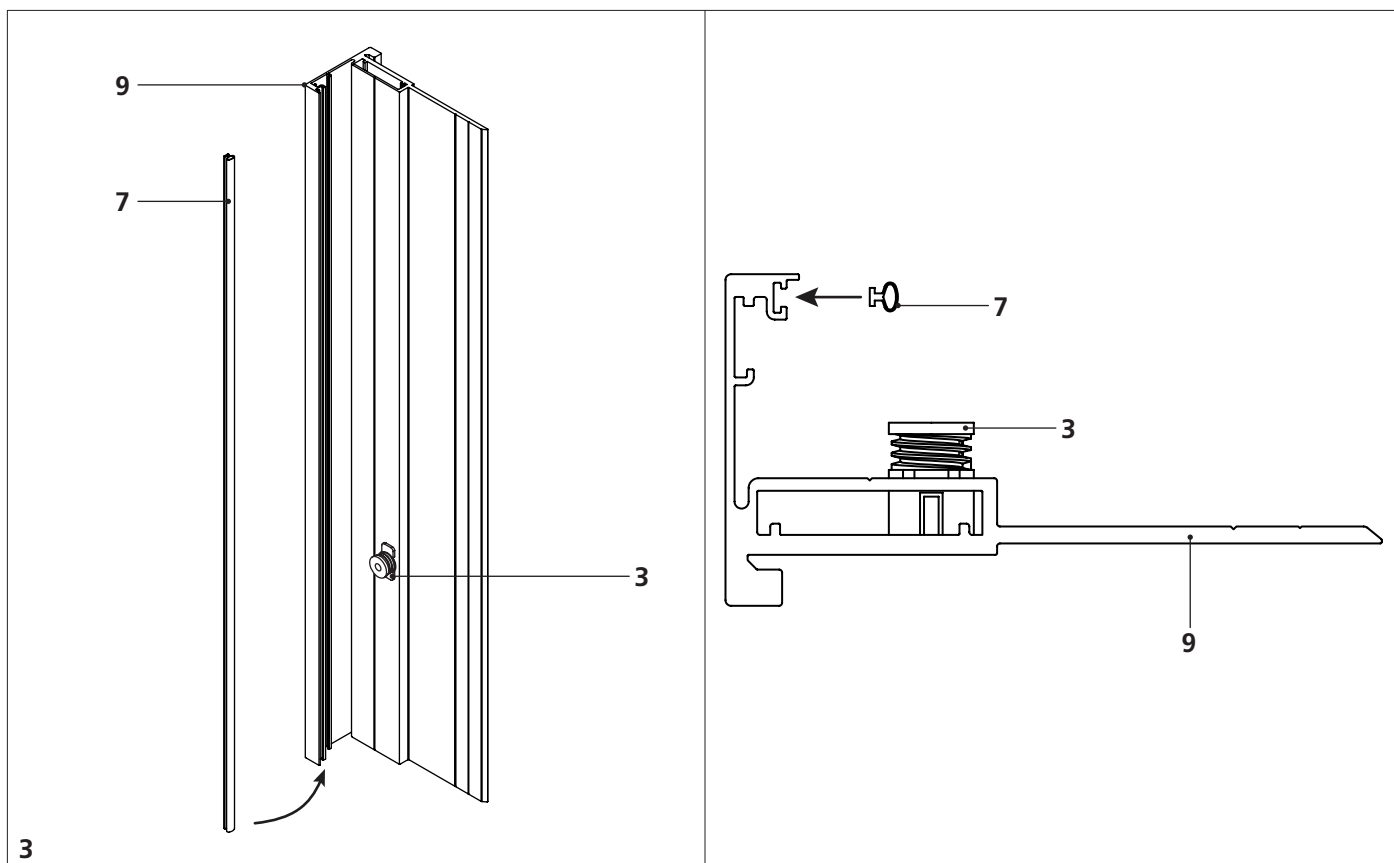
Chiave a brugola/
Allen key



1. Montare le squadrette di supporto e la piastra di serraggio nel montante dello stipite. Successivamente inserire le boccole nelle sedi.
 1. Assemble the support brackets and the closing plate in the jamb. Then, insert the bushings in their place.

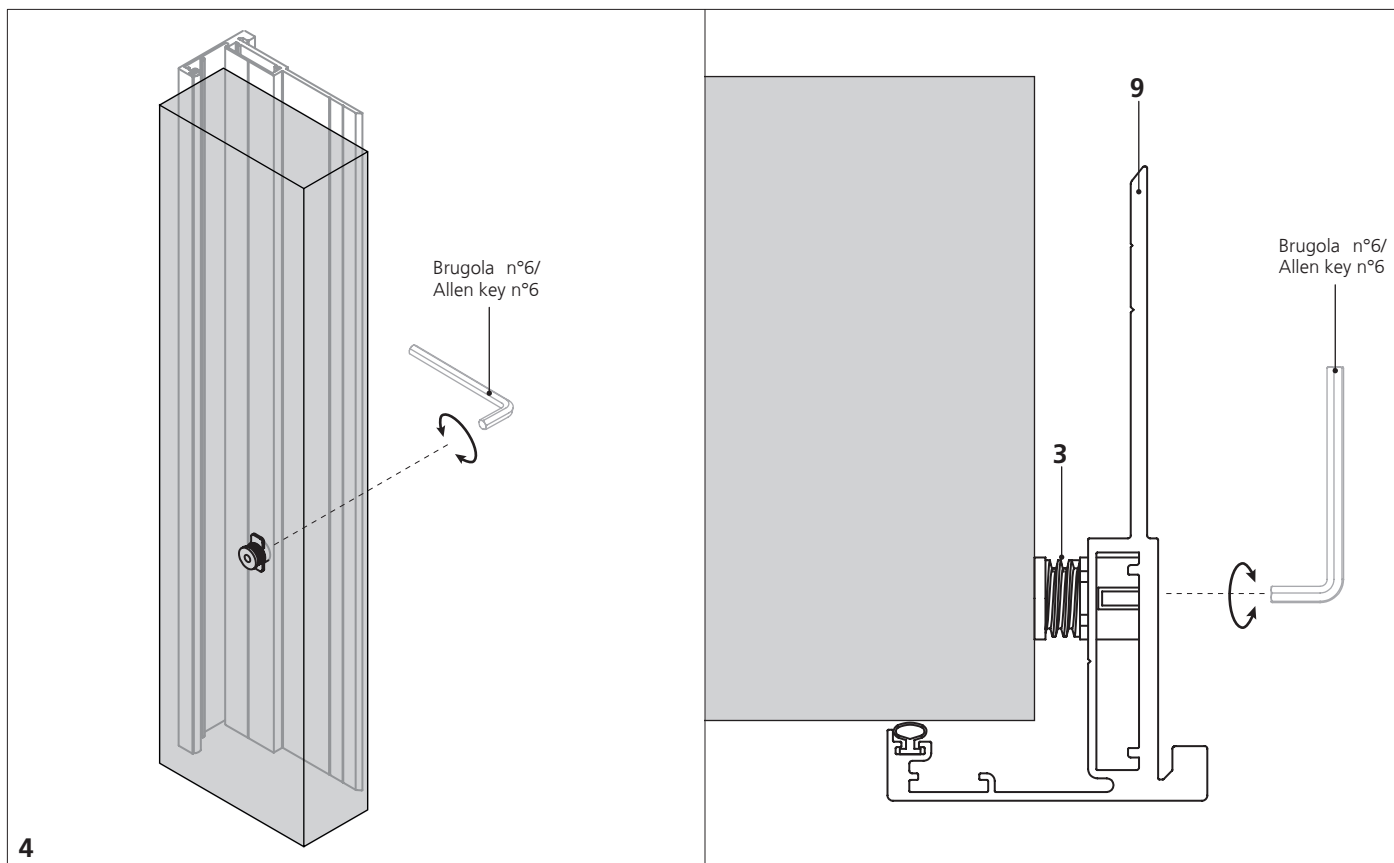


2. Serrare le viti.
 2. Tighten the screws.



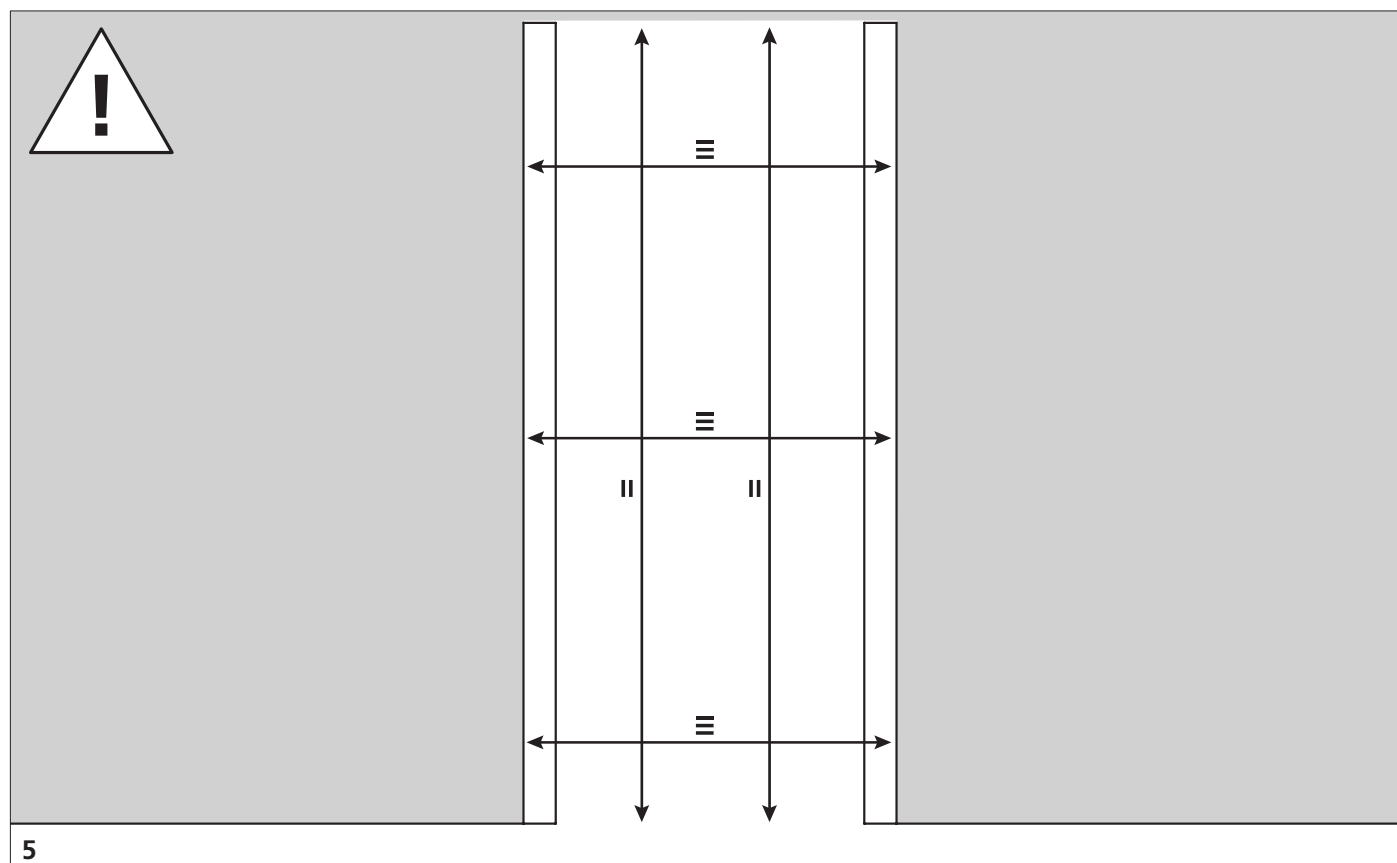
3. Inserire le guarnizioni nello stipite interno.

3. Insert the seals in the internal jamb.



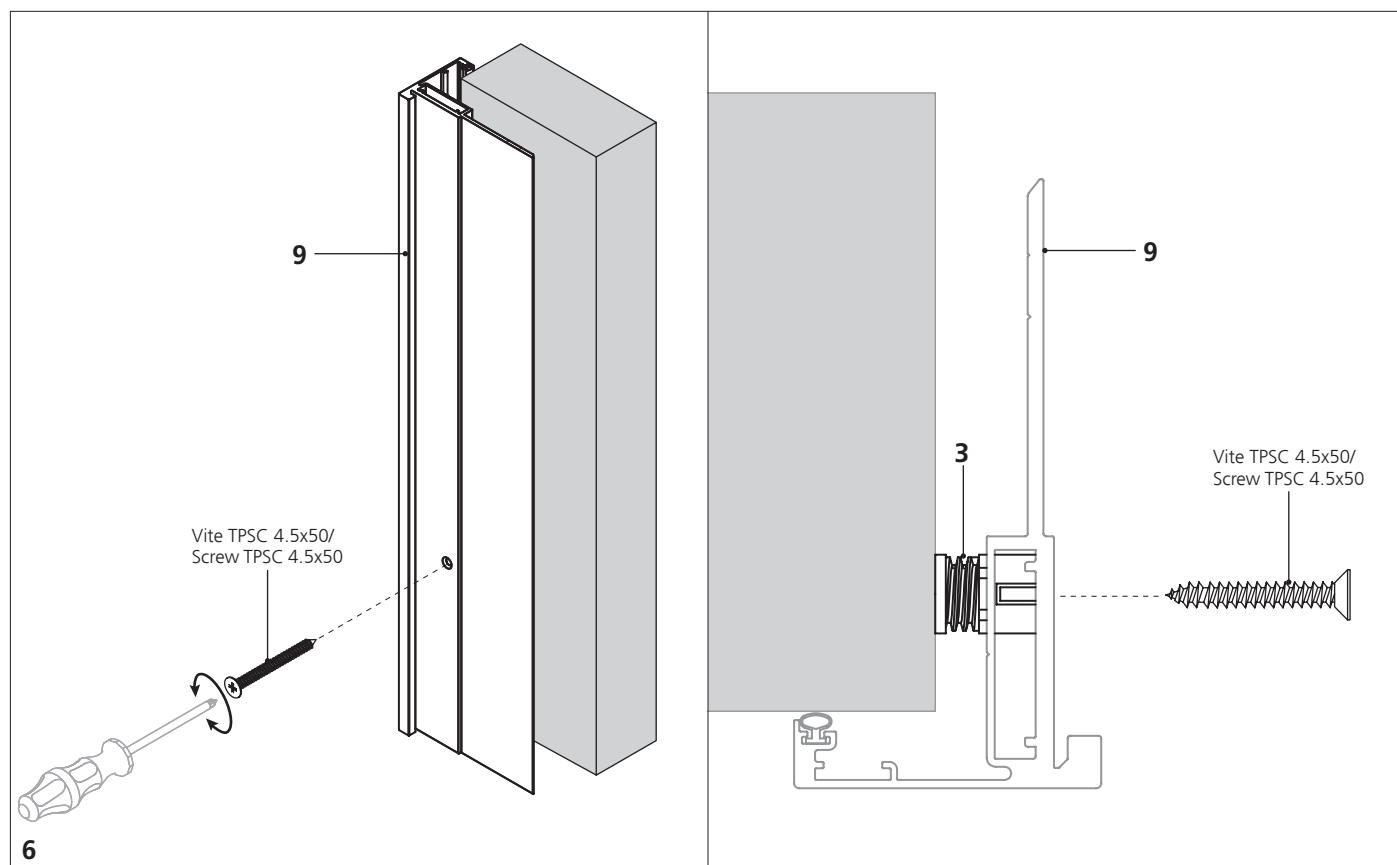
4. Posizionare lo stipite sul falso telaio. Tramite i regolatori, distanziare simmetricamente gli stipiti.

4. Place the jamb on the counter frame. Symmetrically distance the jambs by means of the regulators.



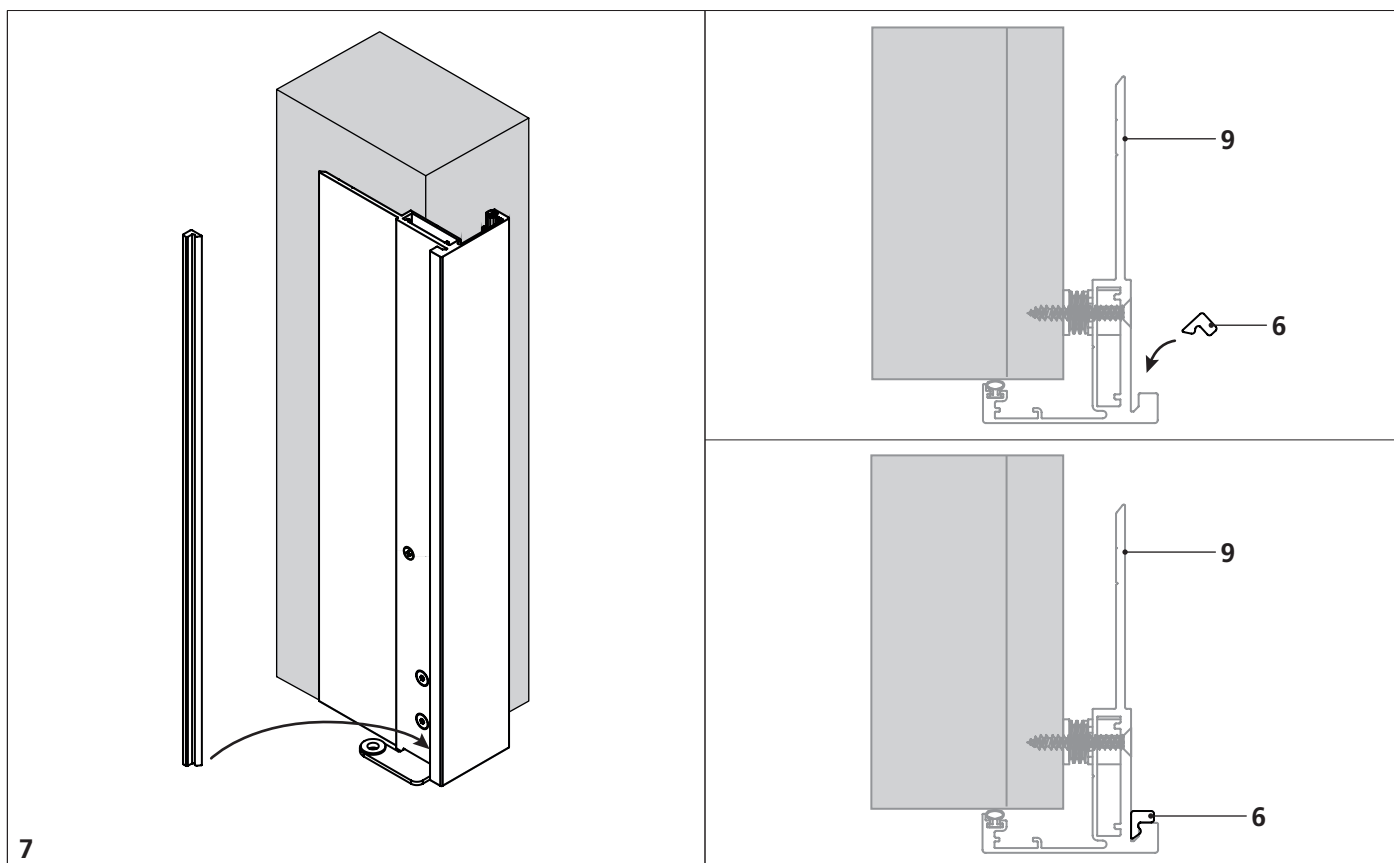
5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

5. IMPORTANT Make sure that the frame is perpendicular and plumb line.



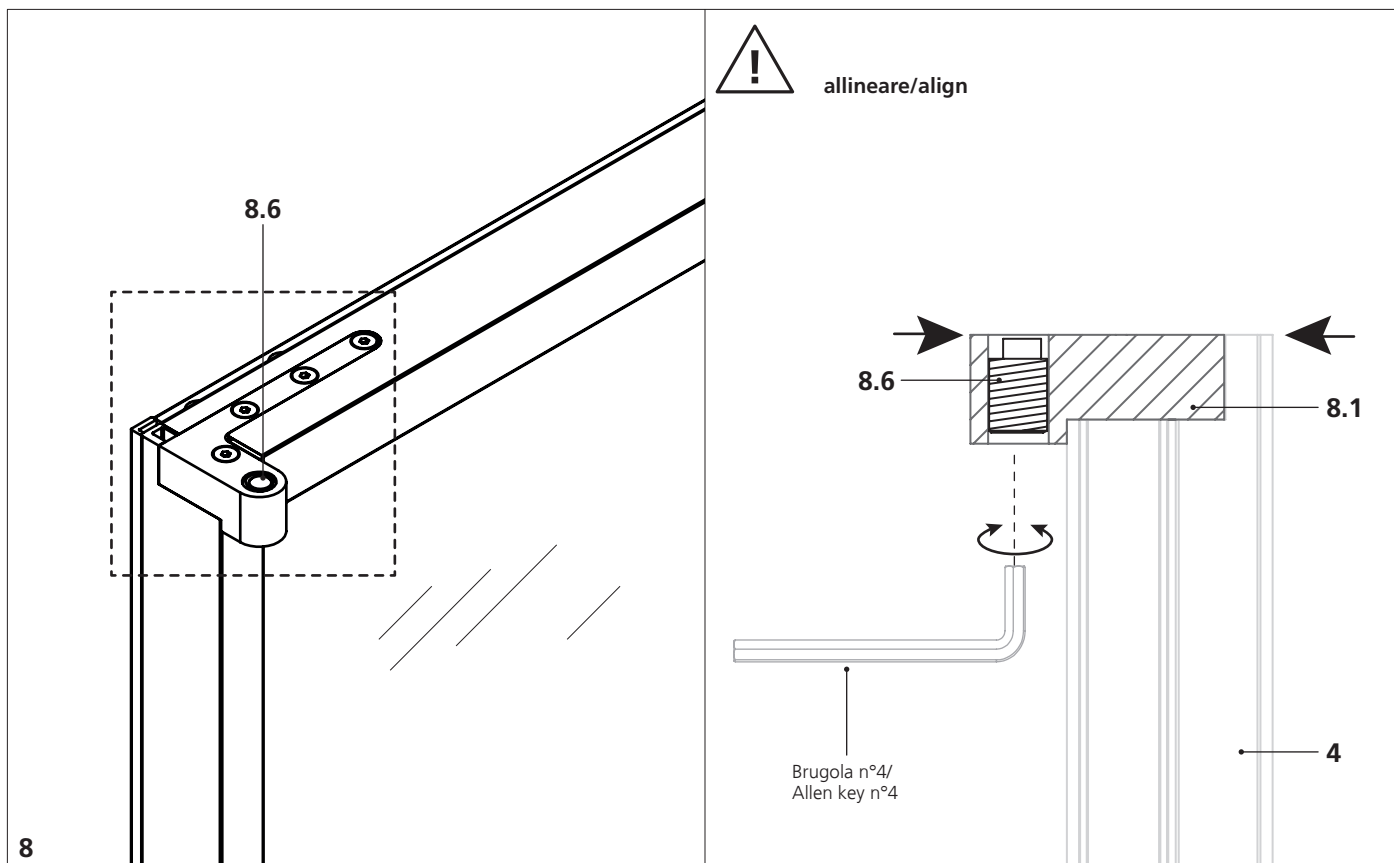
6. Fissare lo stipite al falsotelaio.

6. Fix the jamb to the counter frame.



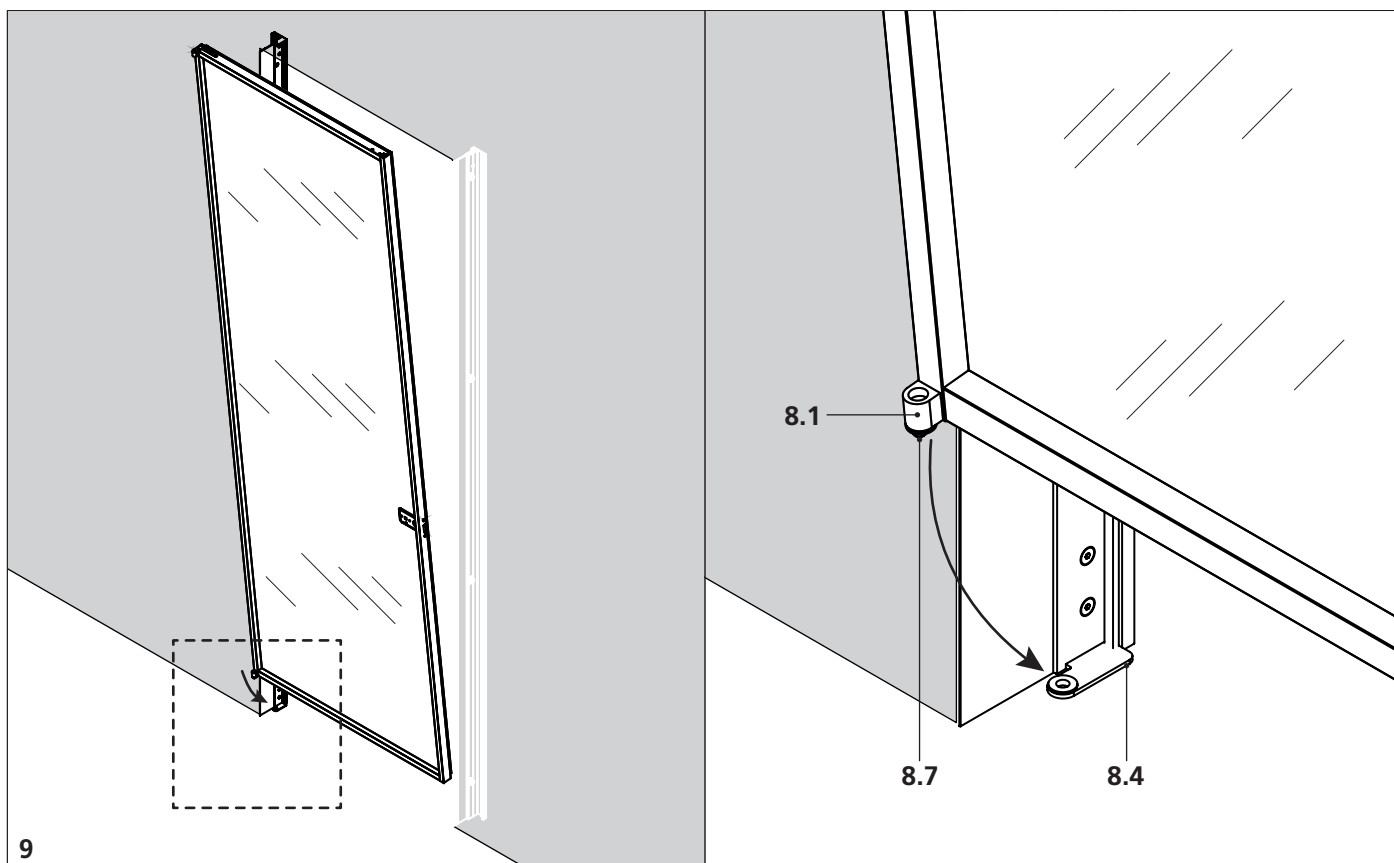
7. Inserire la guarnizione di battuta.

7. Insert the closure seal.



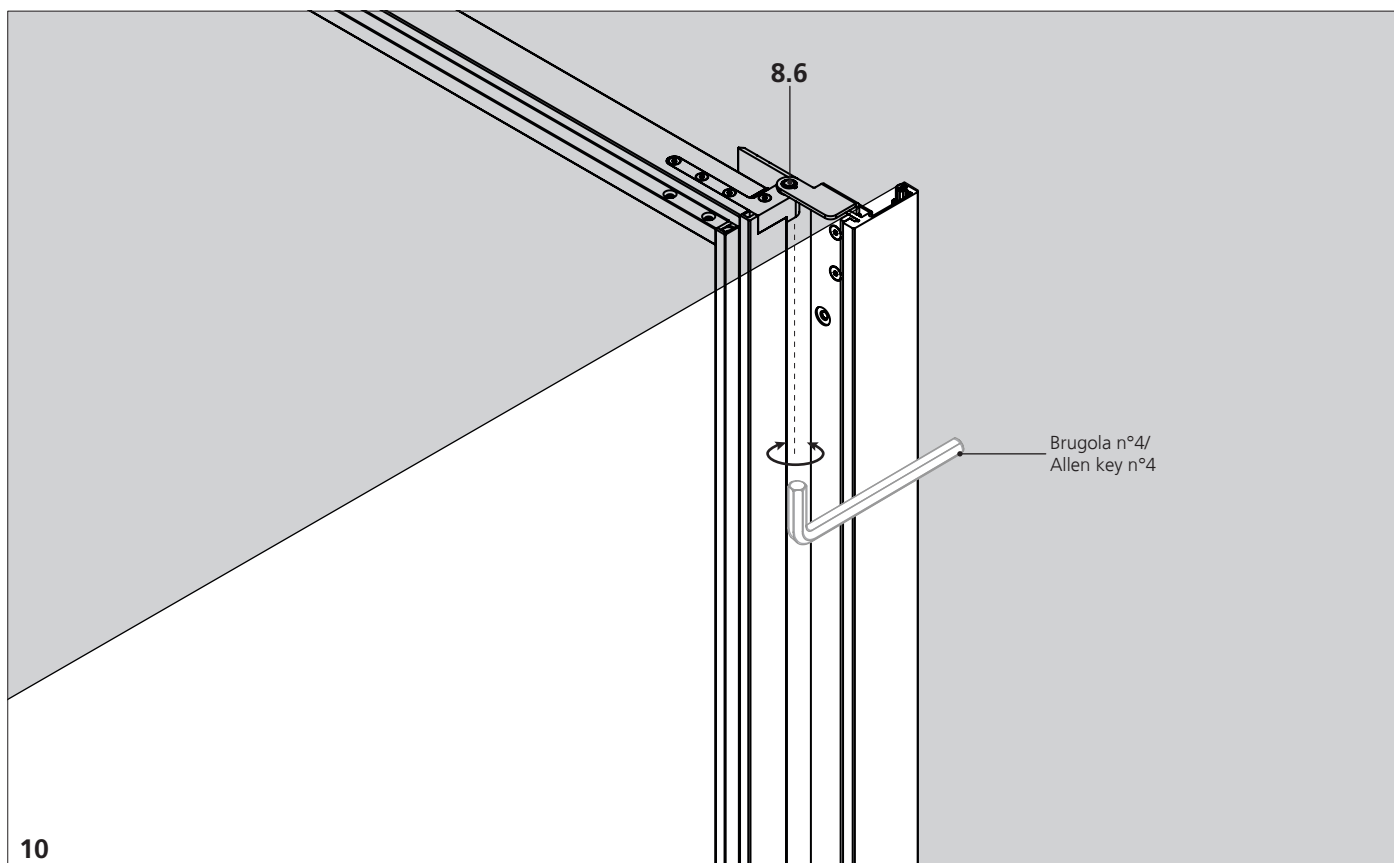
8. Verificare che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.

8. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



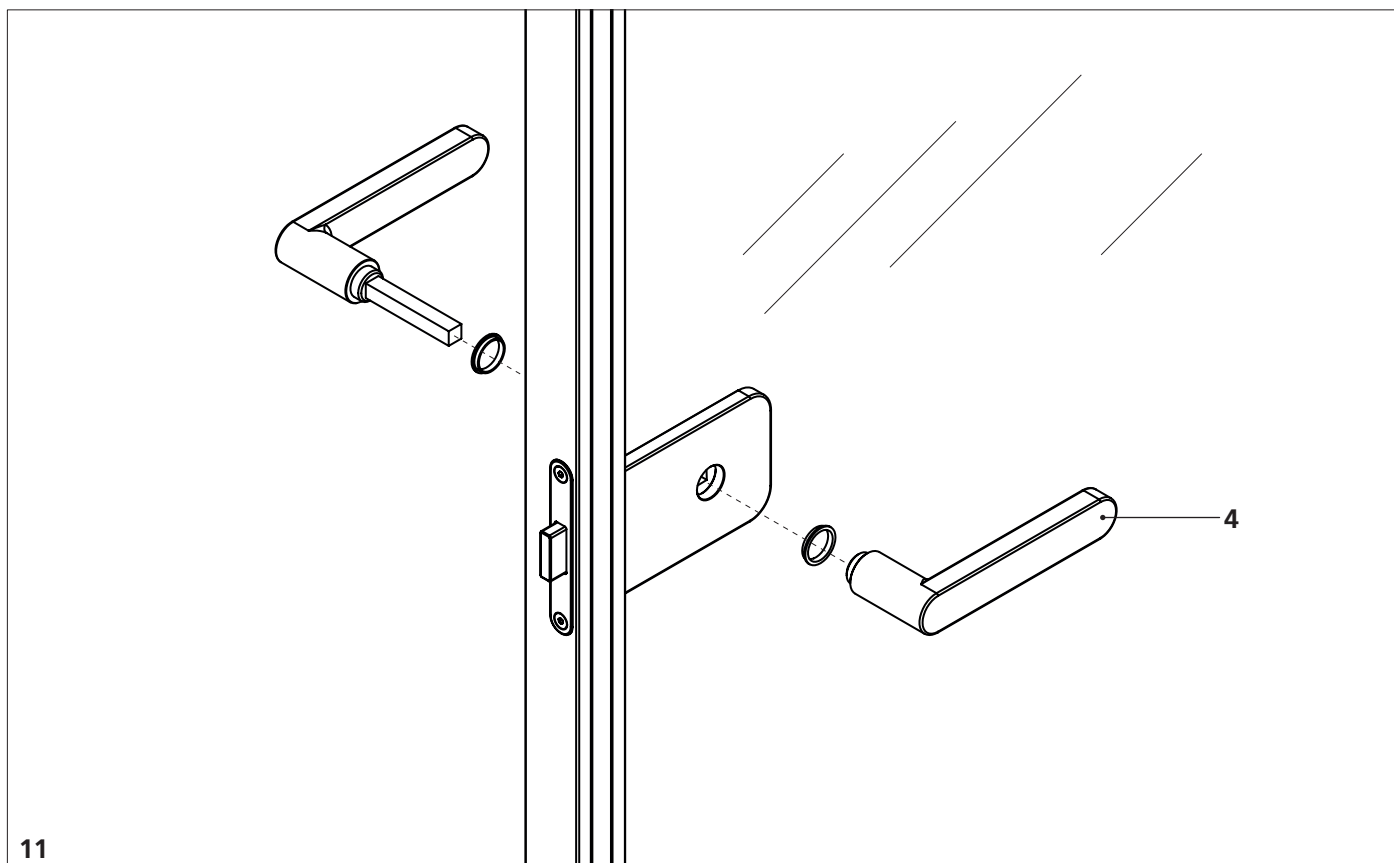
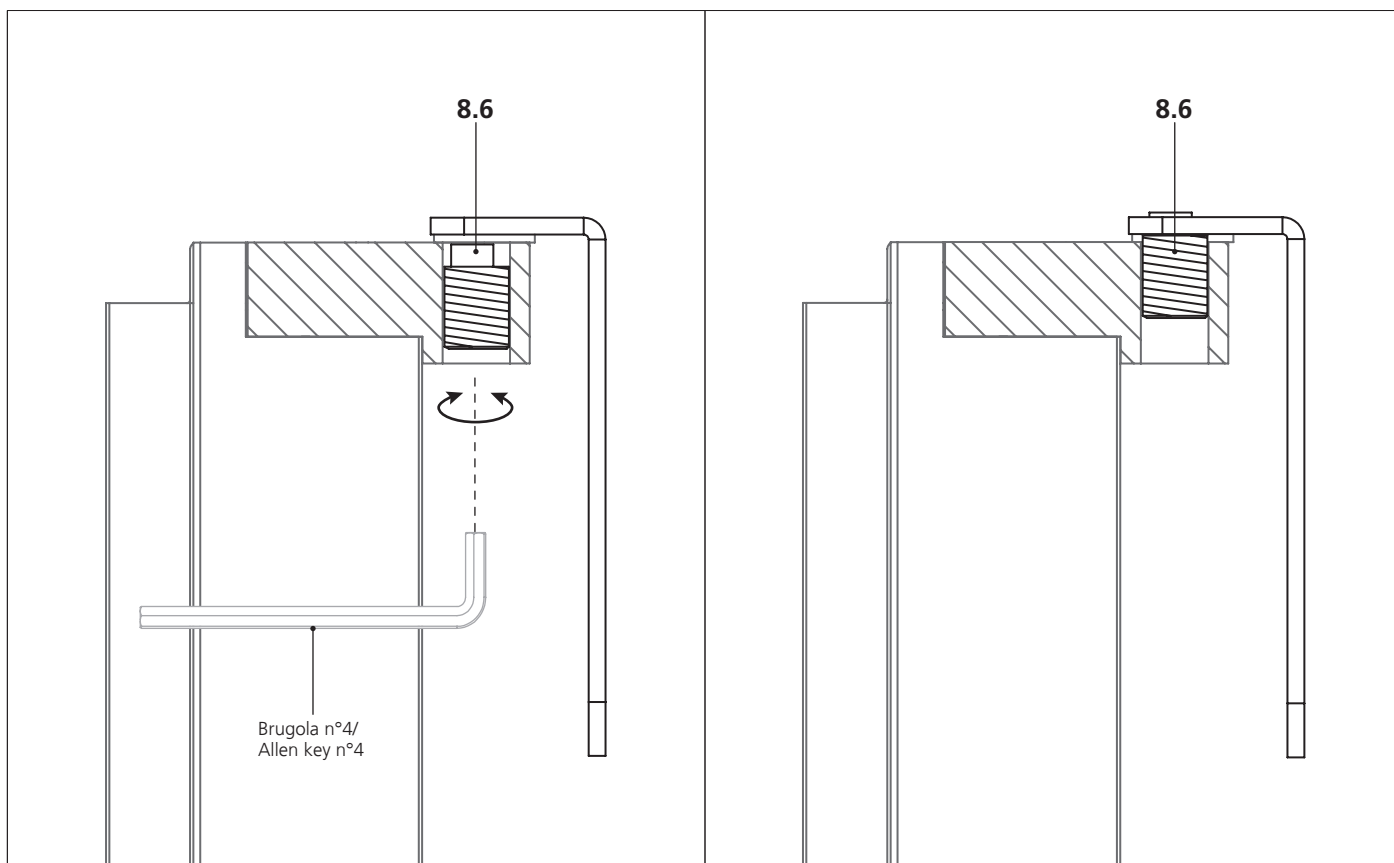
9. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.

9. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.

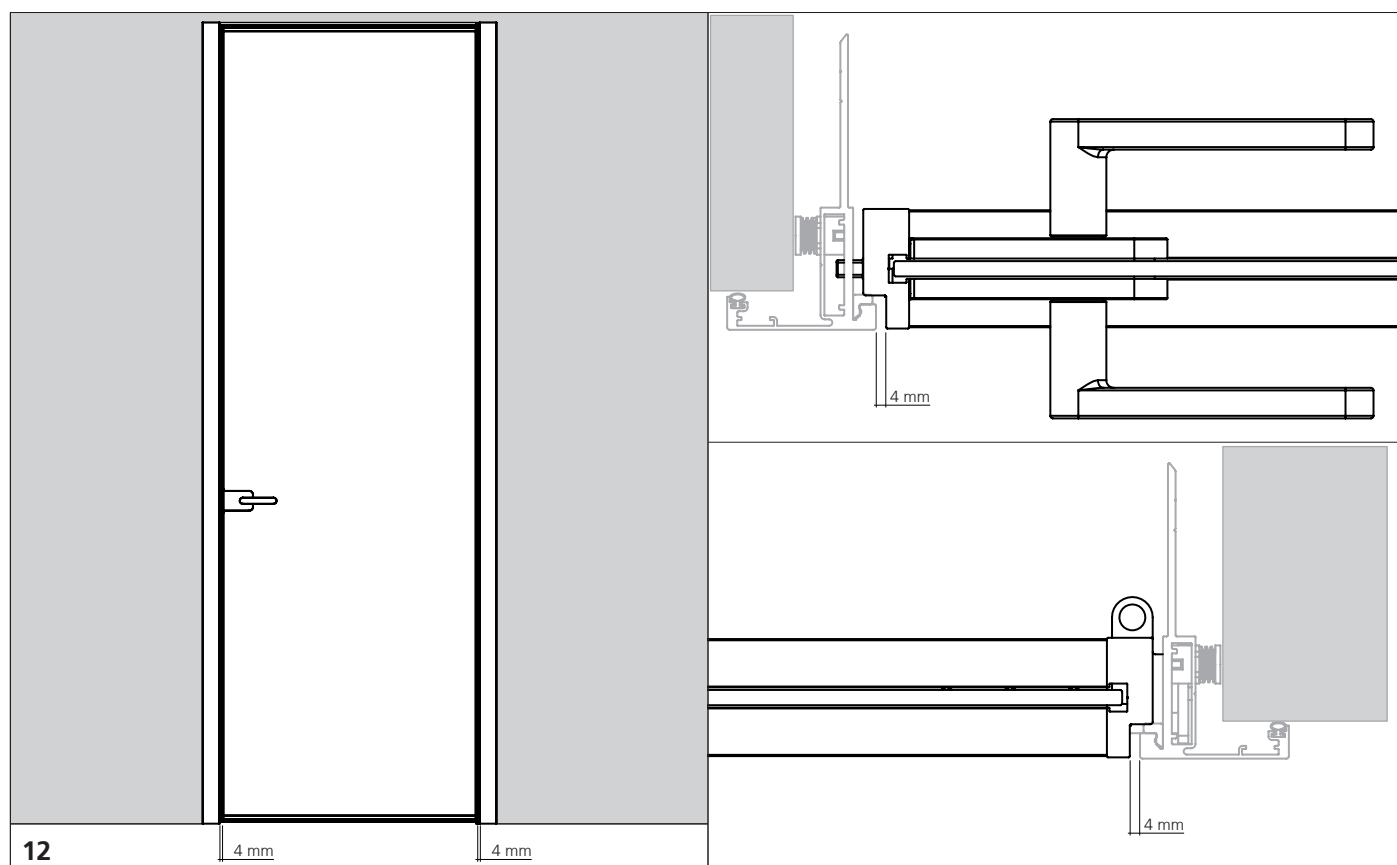


10. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.

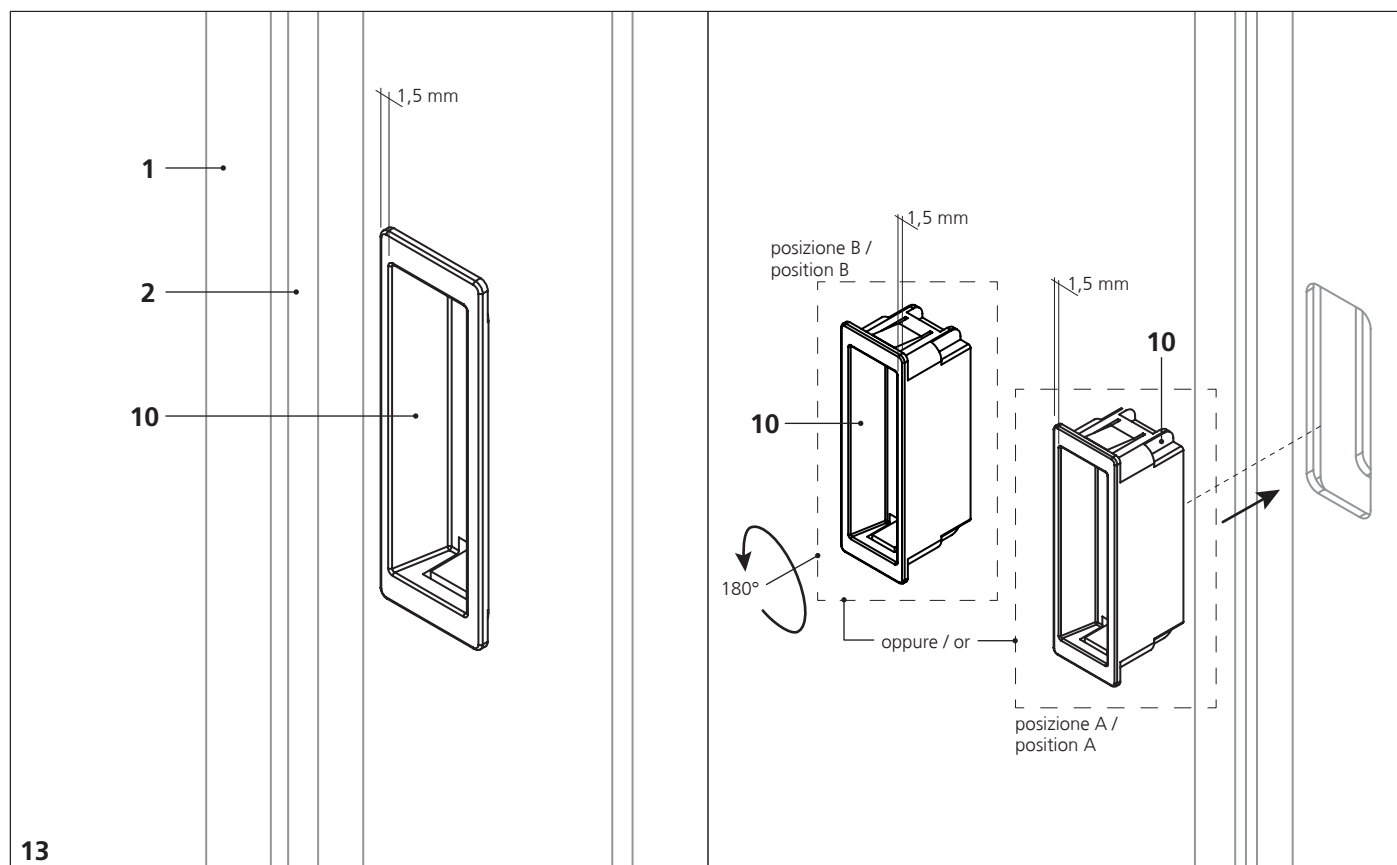
10. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



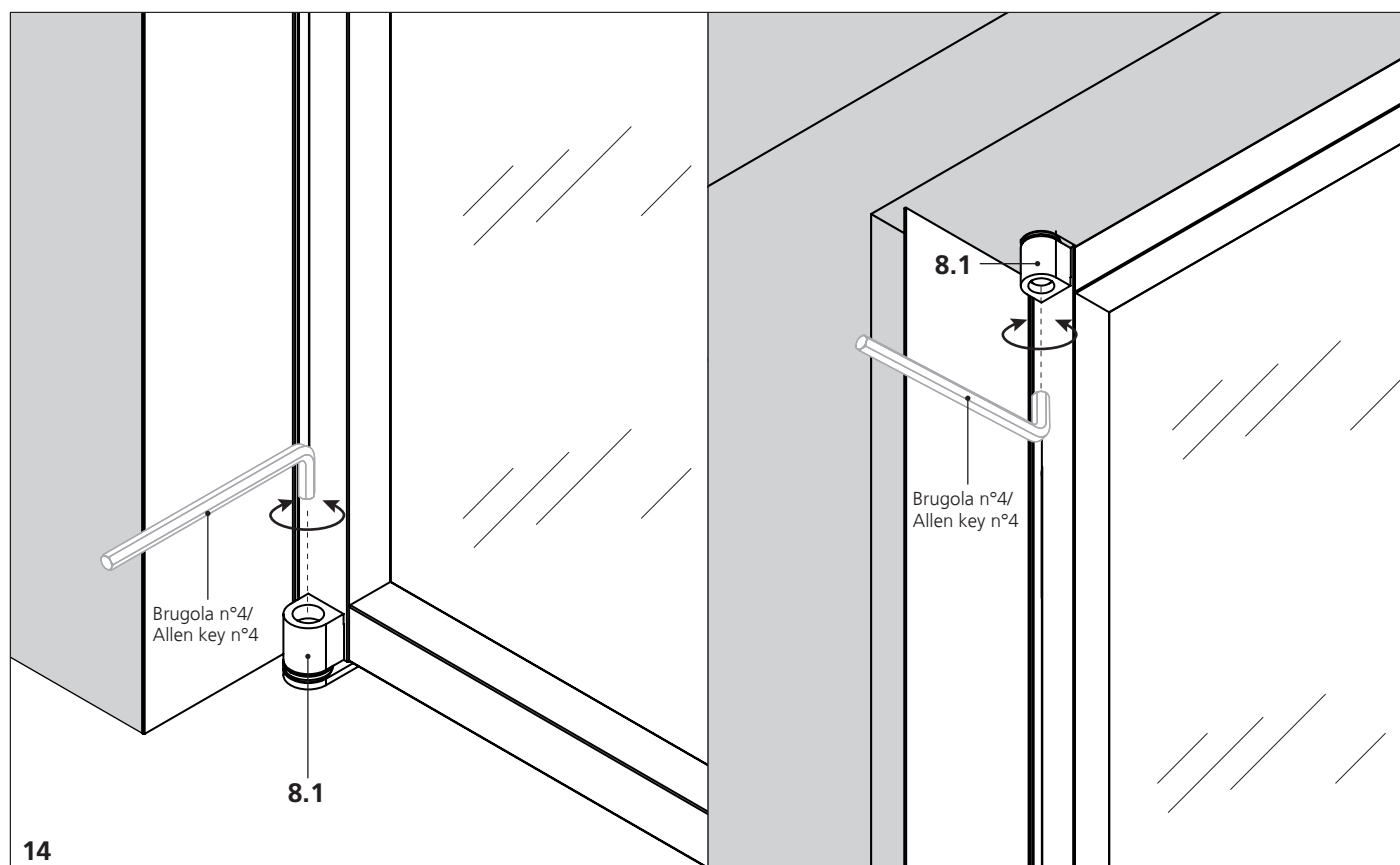
11. Inserire la maniglia.
11. Insert the handle.



12. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
 12. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.

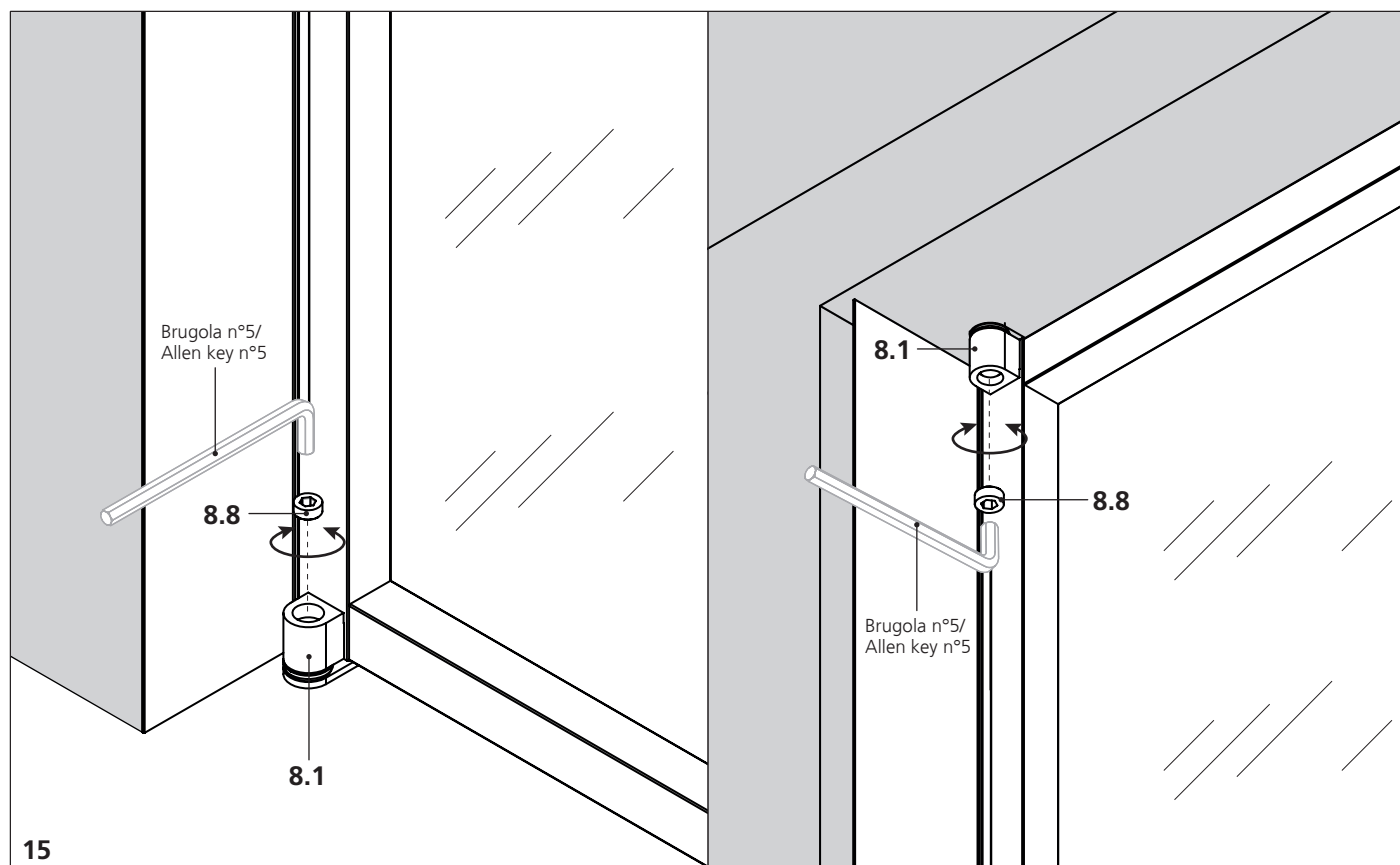


13. Verificare la corrispondenza tra anta e riscontro per serratura. Se necessario è possibile una regolazione ruotando la vaschetta di 180°.
 13. Check the alignment between the door and the lock receiver. Adjustment is possible by turning the locking block 180°.



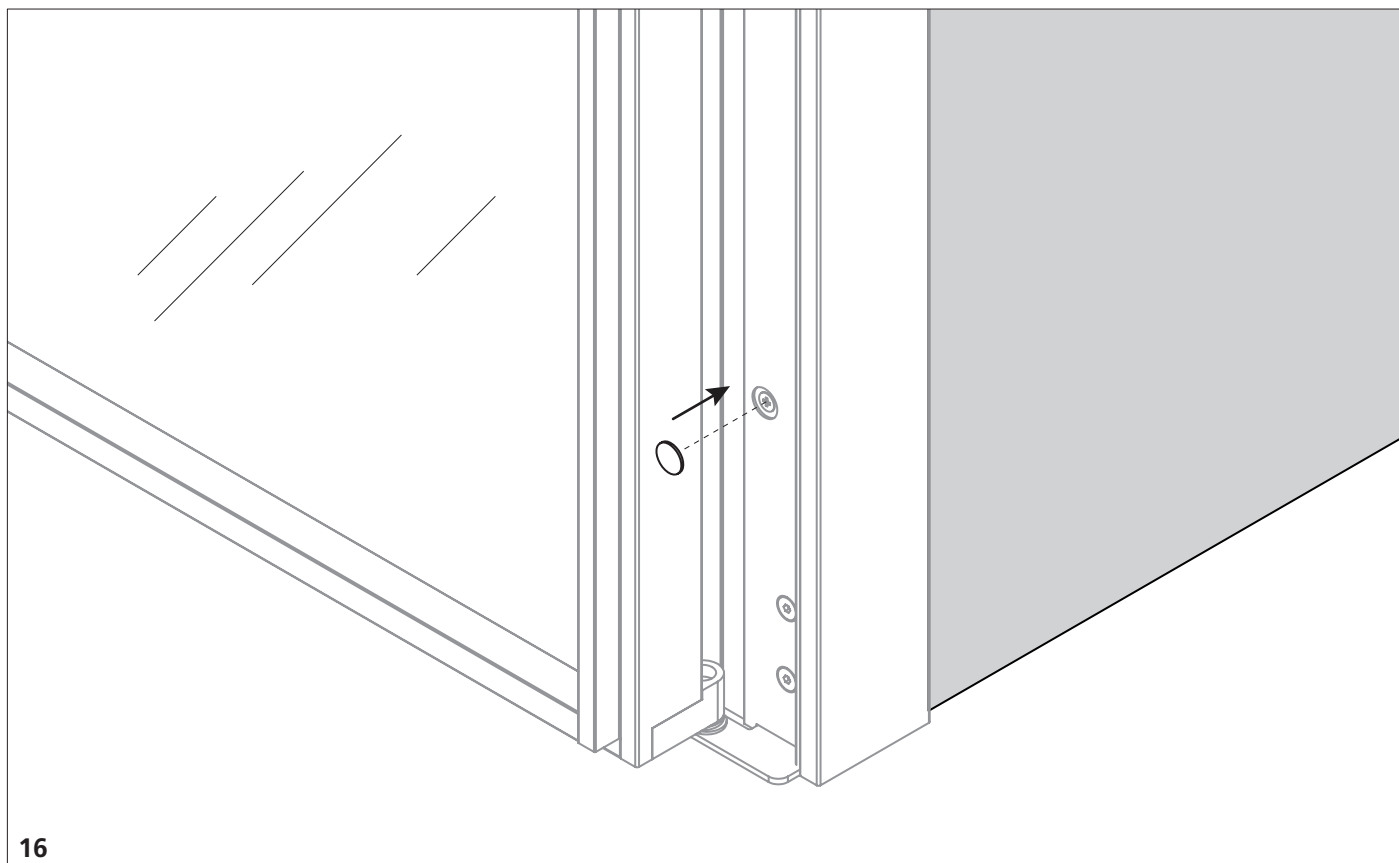
14. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.

14. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



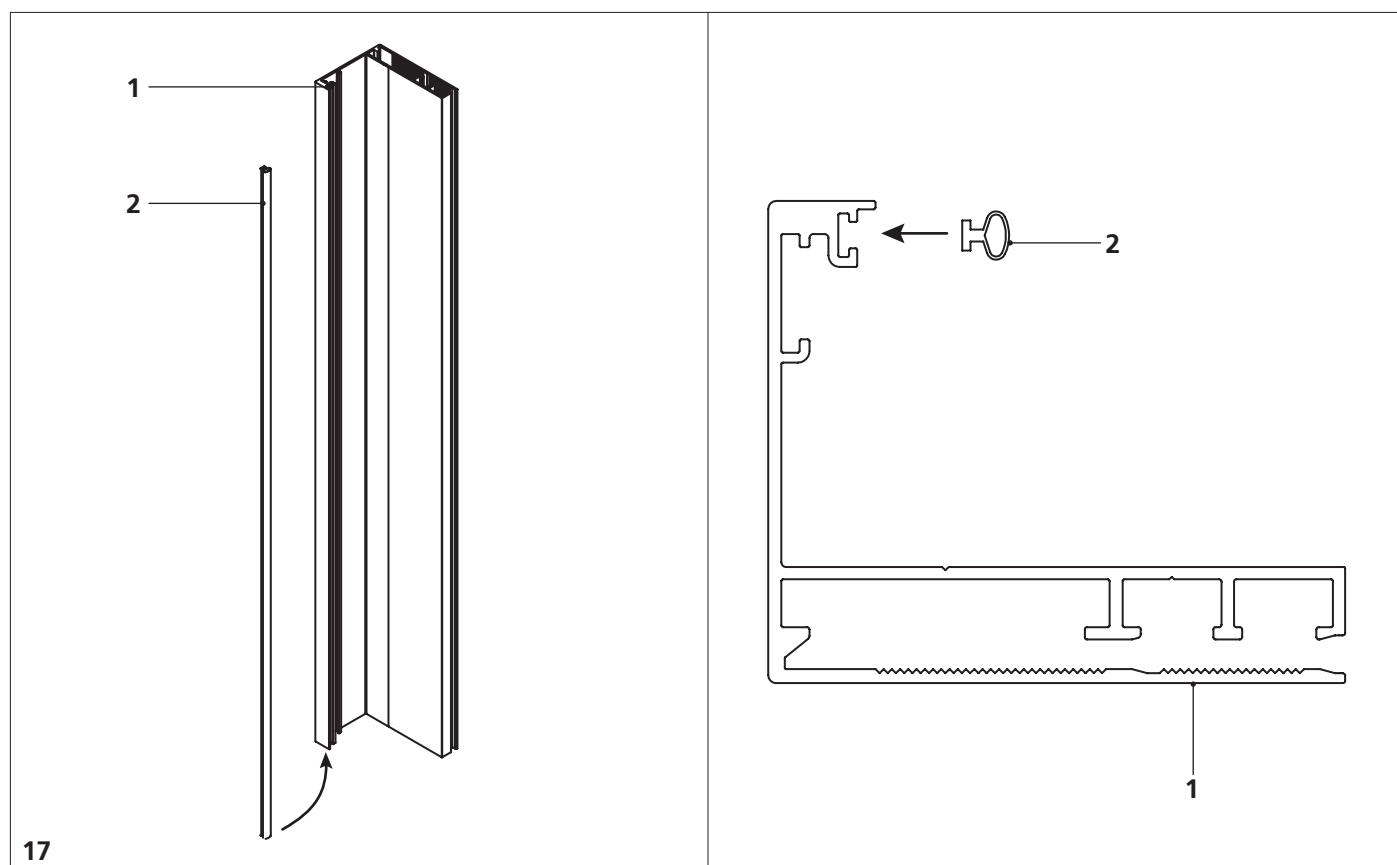
15. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.

15. Screw the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



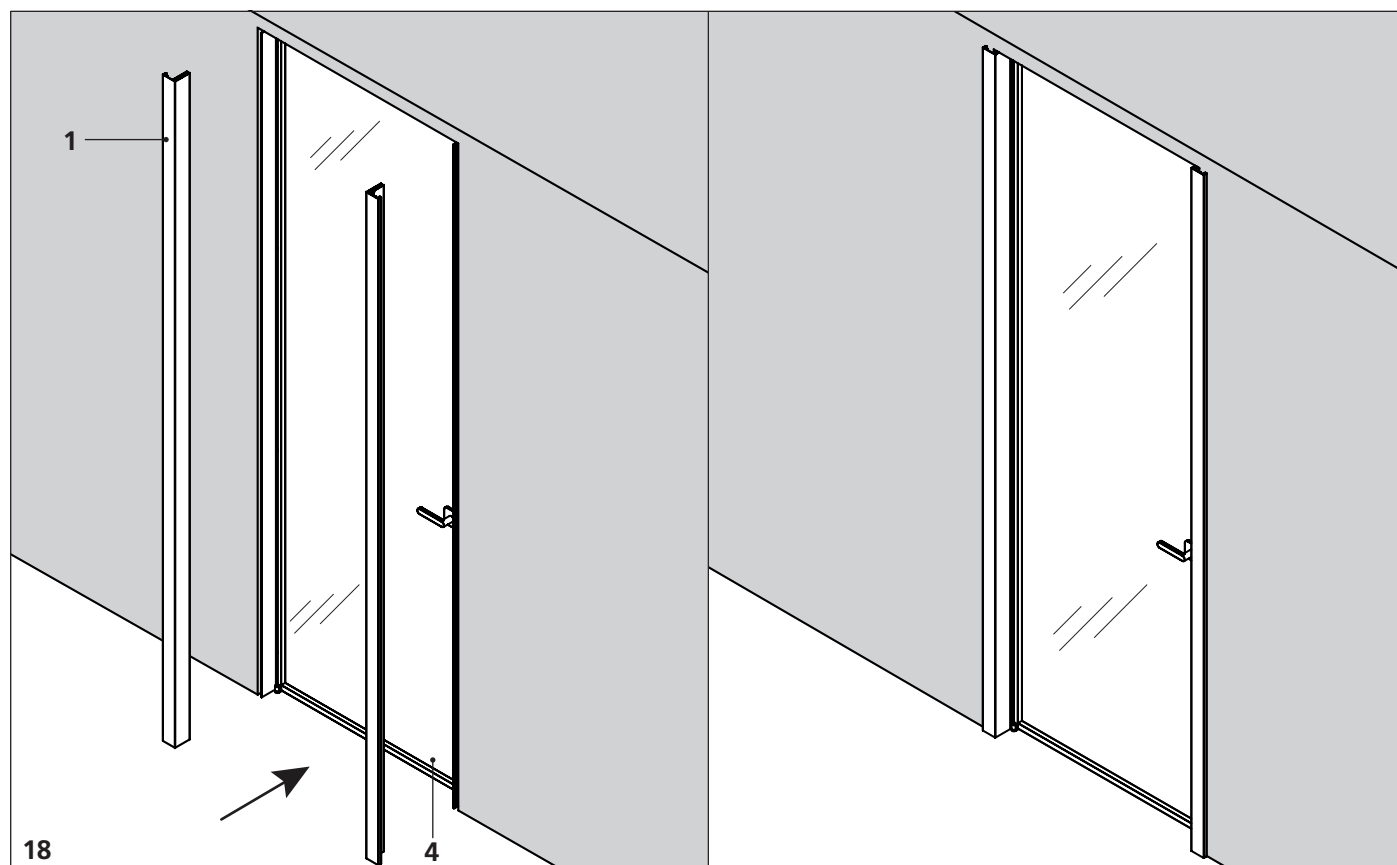
16. Coprire con le cover copriviti i fori di fissaggio dei regolatori.

16. Fix the screw covers over the screws of the regulators.



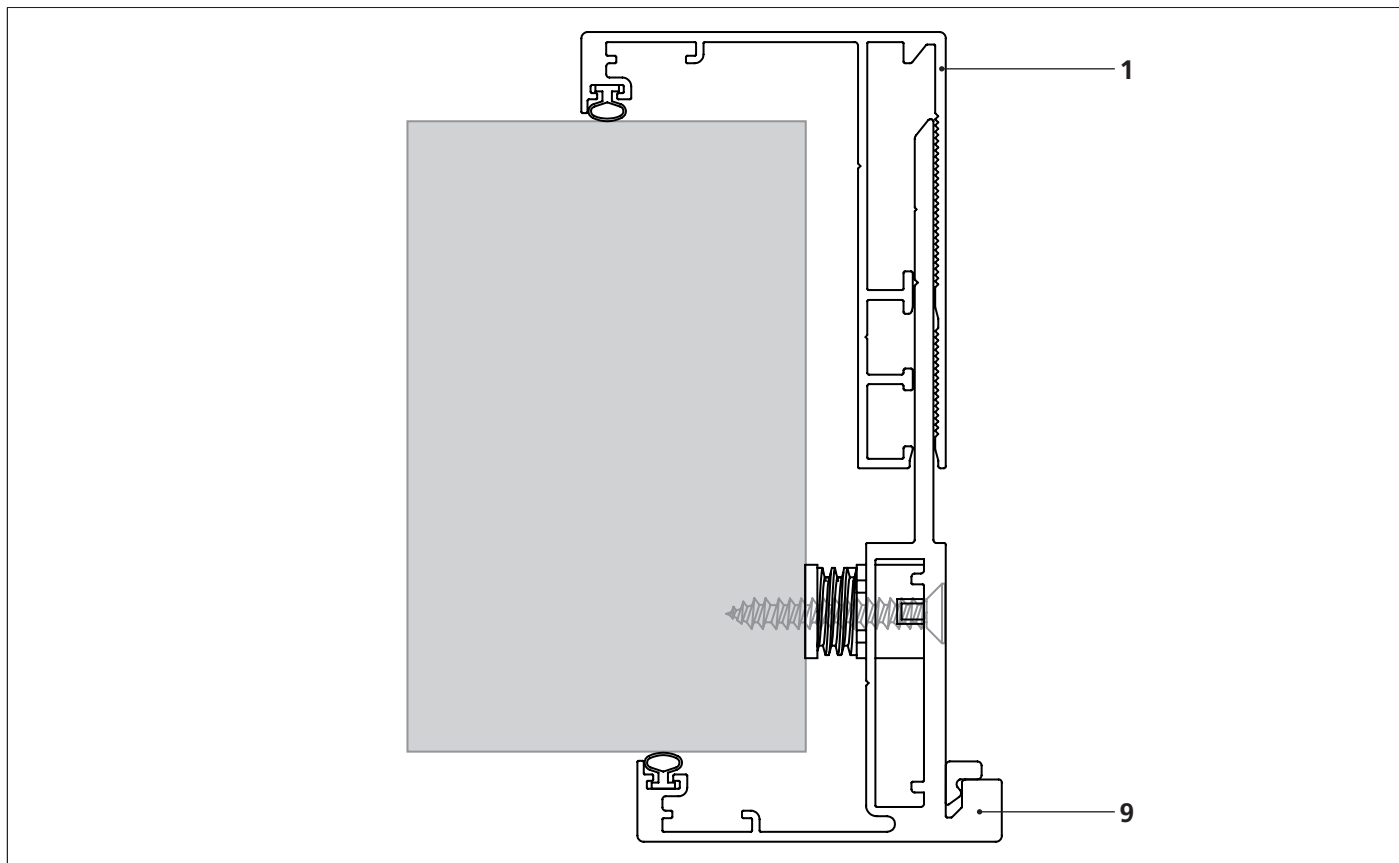
17. Inserire le guarnizioni nello stipite esterno.

17. Insert the seals in the external jamb.



18. Infilare lo stipite esterno sullo stipite interno.

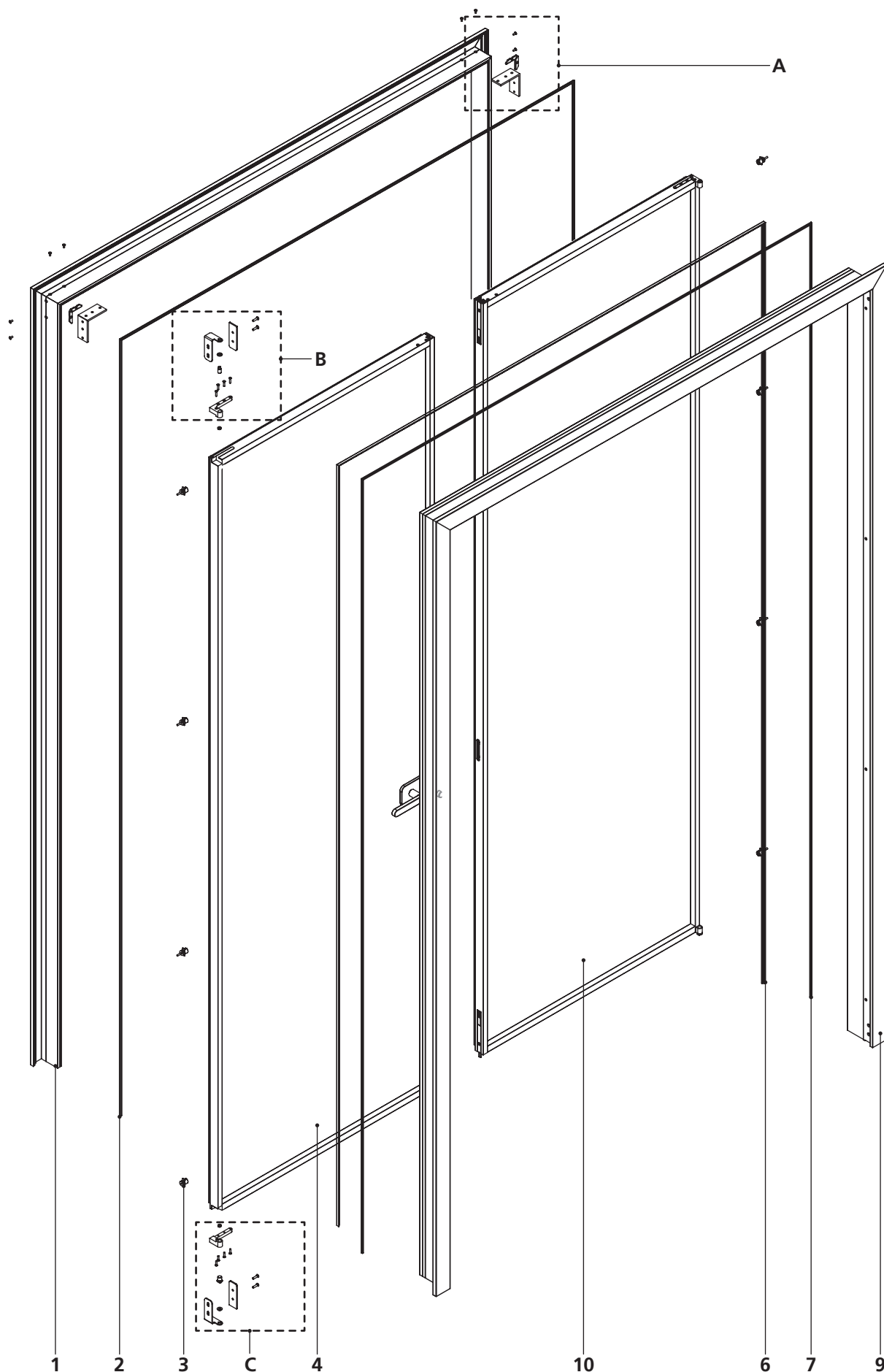
18. Slide the outer frame onto the inner frame.

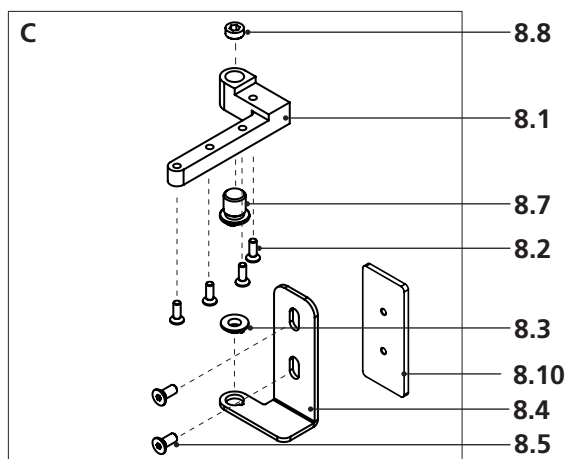
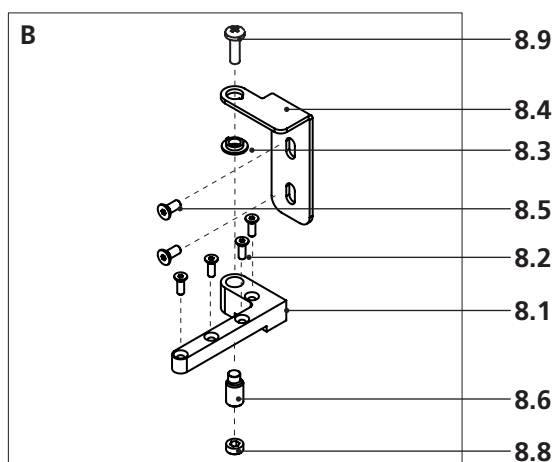
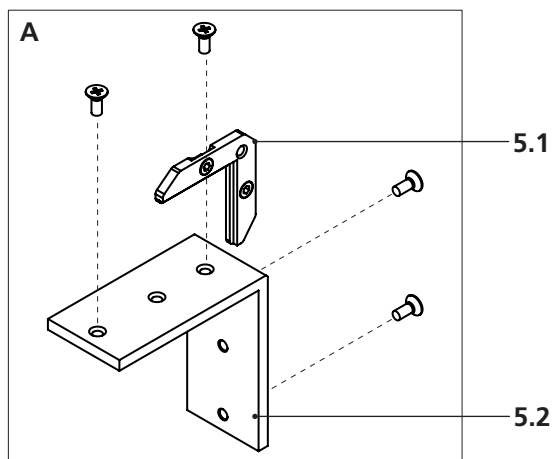




SHERAZADE

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	5.2.302
Esploso - cerniere e componenti stipite / Exploded diagram - hinges and jamb components	pag.	5.2.303
Installazione stipite interno / Inside jamb installation	pag.	5.2.305
Installazione anta con catenacci / Door with blocks installation	pag.	5.2.310
Installazione anta con maniglia / Door with handle installation	pag.	5.2.314
Montaggio maniglia / Handle assembly	pag.	5.2.316
Regolazione cerniere / Hinges adjustment	pag.	5.2.317
Installazione stipite esterno / External jamb installation	pag.	5.2.319





1. Stipite esterno / External jamb
2. Guarnizione laterale / Lateral seal
3. Regolatore / Regulator
4. Anta con maniglia / Door with handle
- A. Squadrette per montaggio stipite / Jamb assembly squares
 - 5.1 Squadretta di allineamento / Alignment square
 - 5.2 Squadretta di assemblaggio / Assembling square
6. Guarnizione di battuta / Door striker seal
7. Guarnizione laterale / Lateral seal
- B. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
- C. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group
 - 8.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 8.2 Viti M4 / Screws M4
 - 8.3 Boccola / Bushing
 - 8.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 8.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 8.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 8.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 8.10 Piastra di serraggio / Fixing plate
9. Stipite interno / Internal jamb
10. Anta con catenaccio / Door with blocks

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembling tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



Quota/
Level

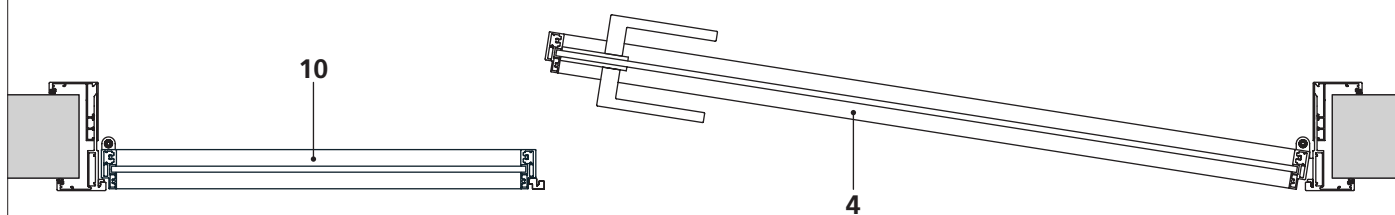


Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

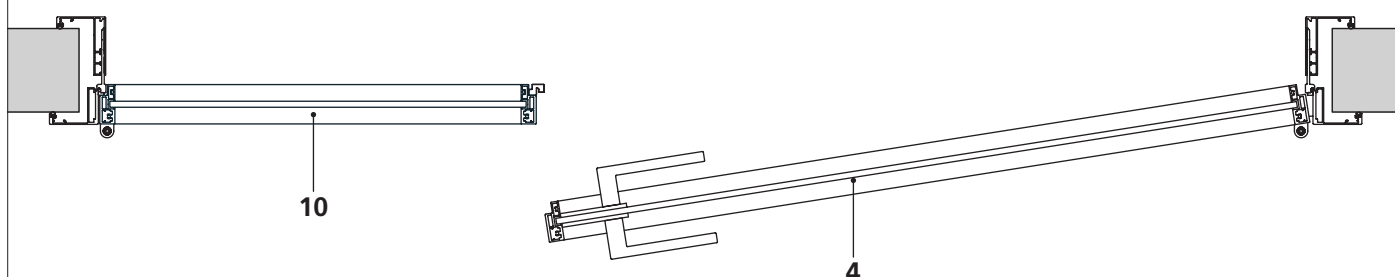


Chiave a brugola/
Allen key

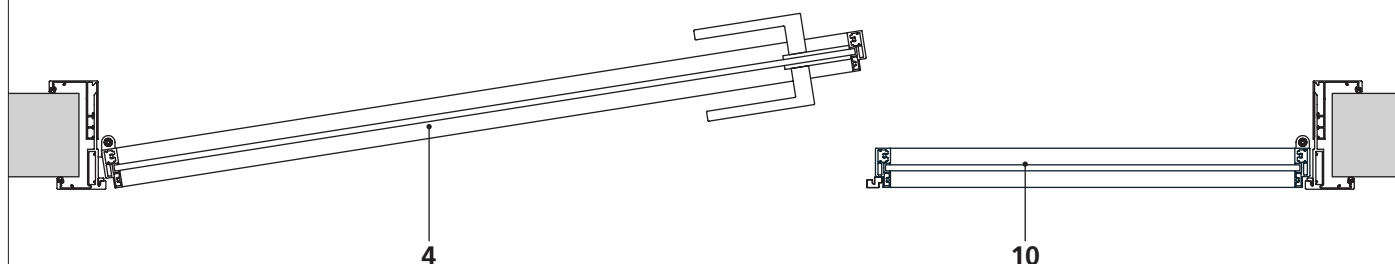
DESTRA - SPINGERE /
RIGHT - PUSH



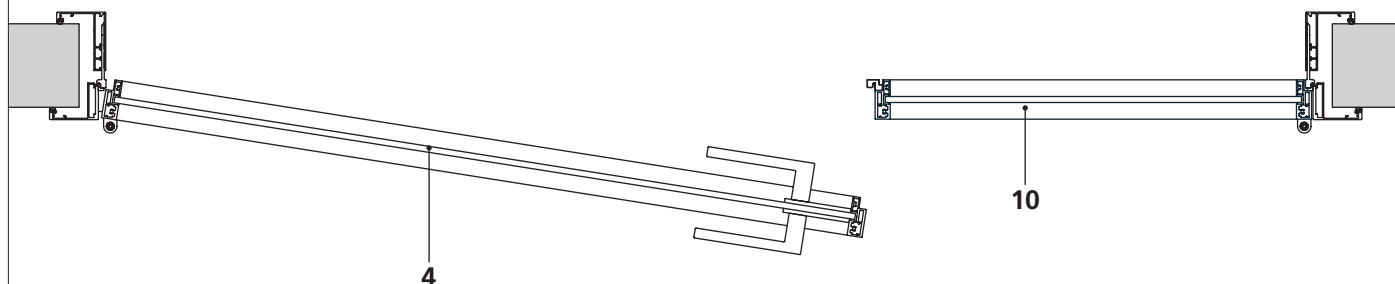
DESTRA - TIRARE /
RIGHT - PULL

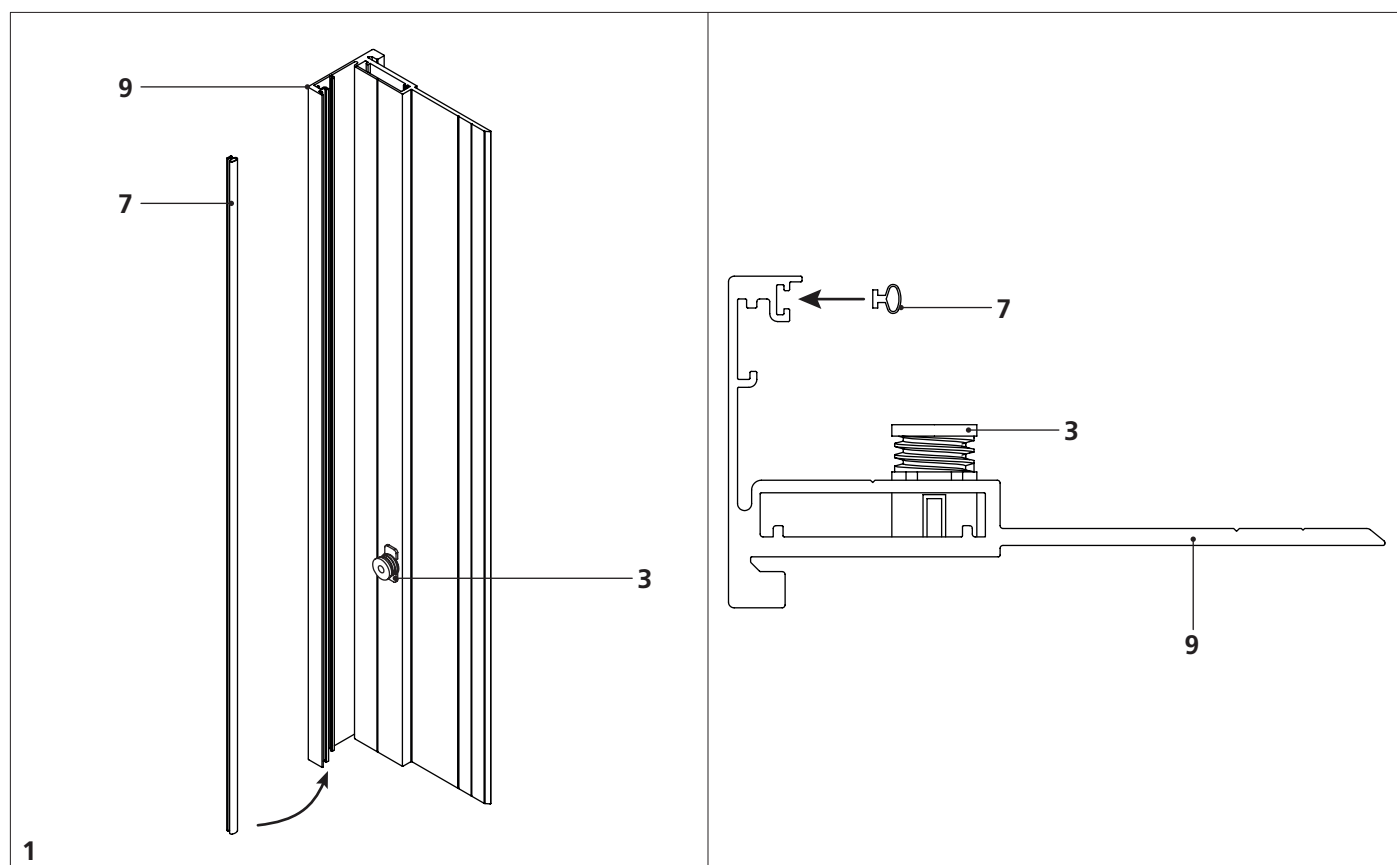


SINISTRA - SPINGERE /
LEFT - PUSH

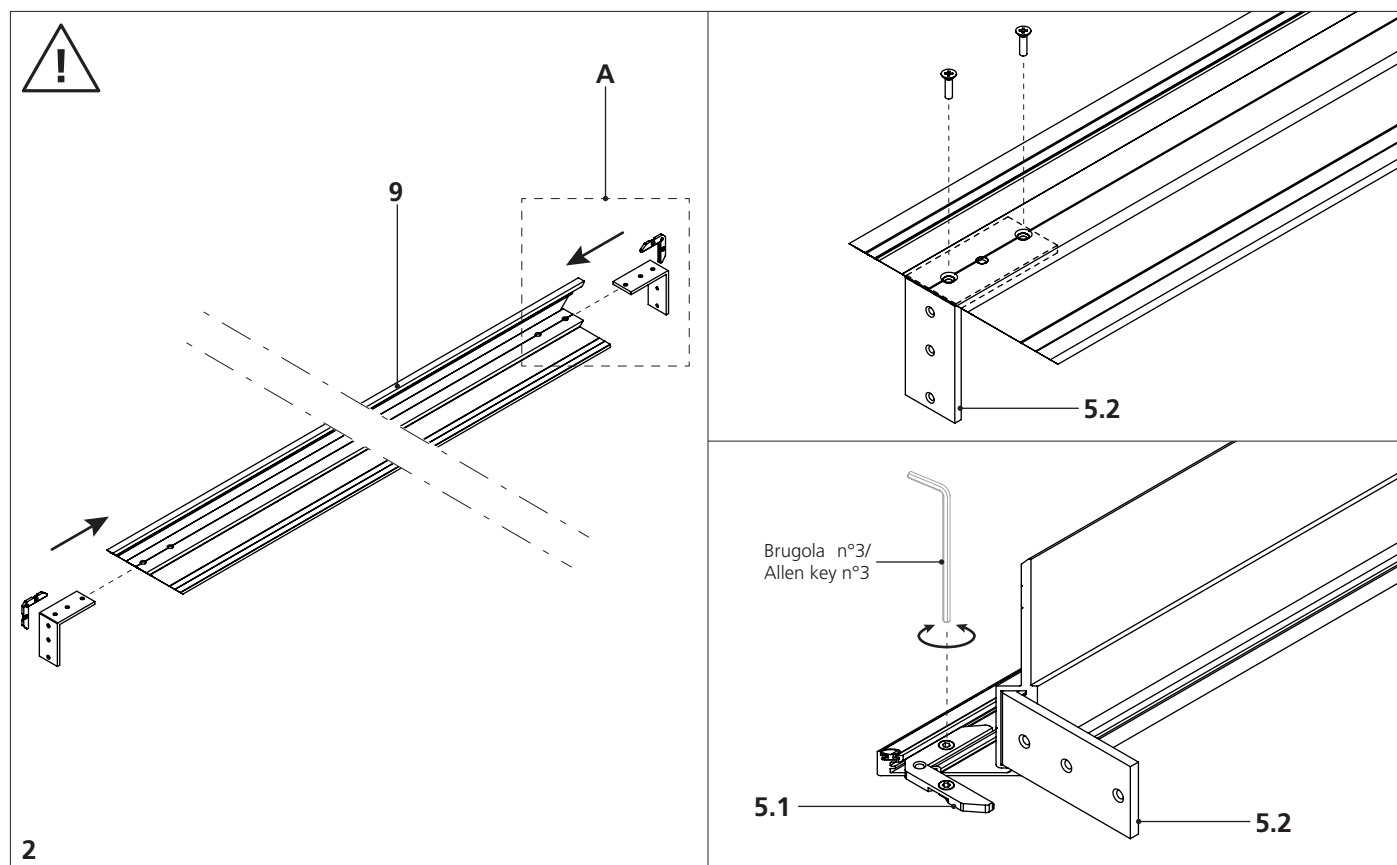


SINISTRA - TIRARE /
LEFT - PULL

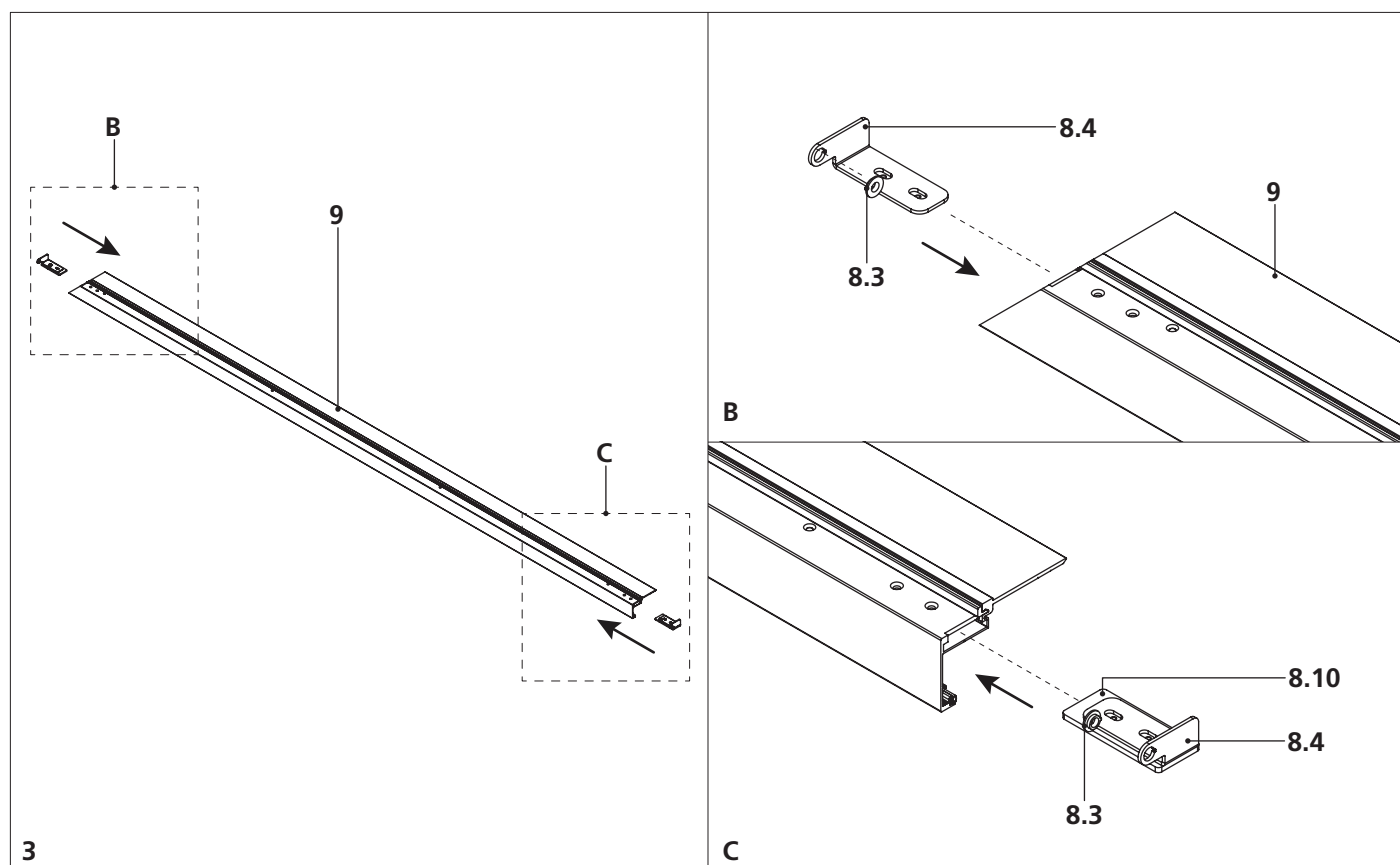




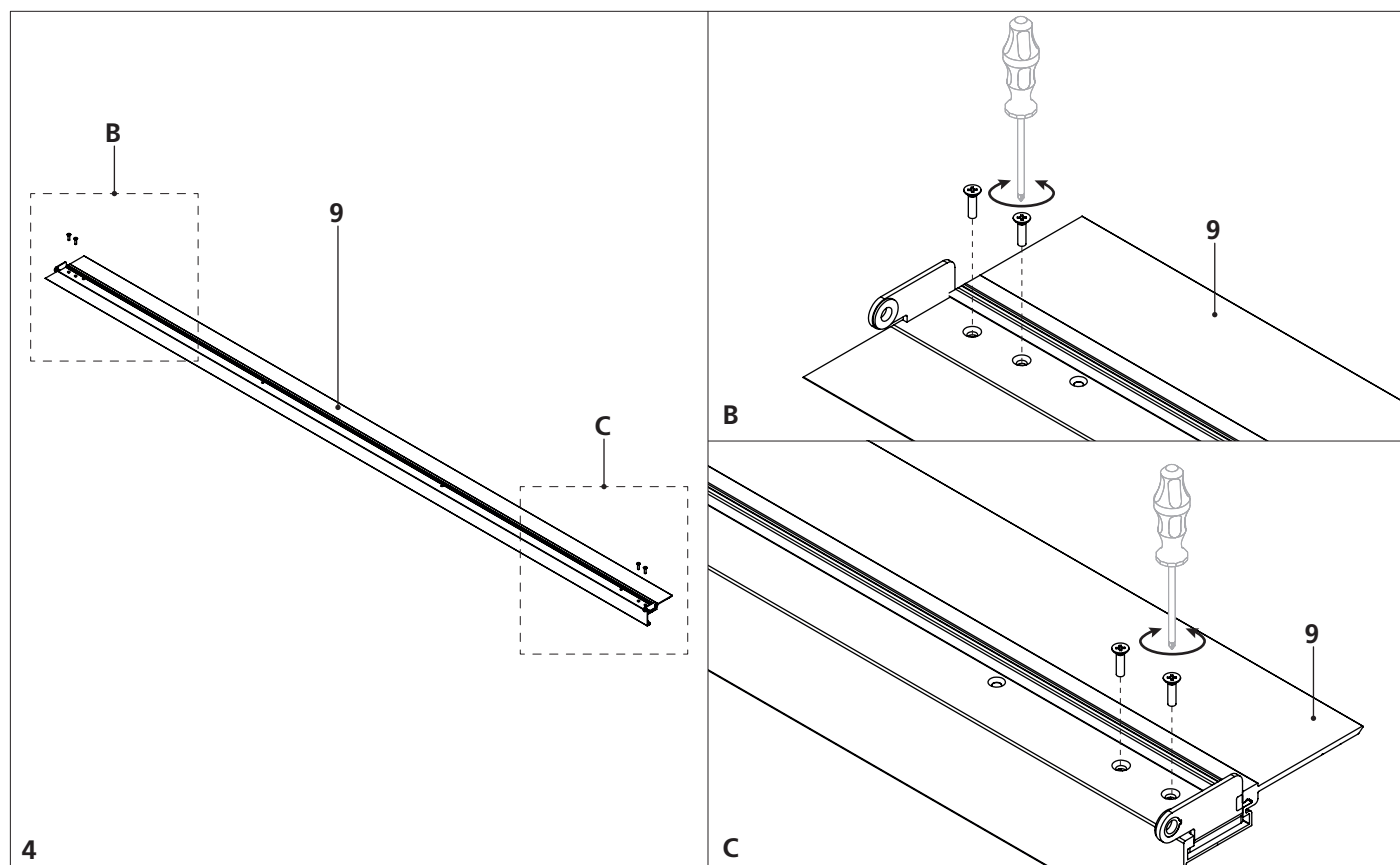
1. Inserire le guarnizioni nello stipite interno.
1. Insert the seals in the internal jamb.



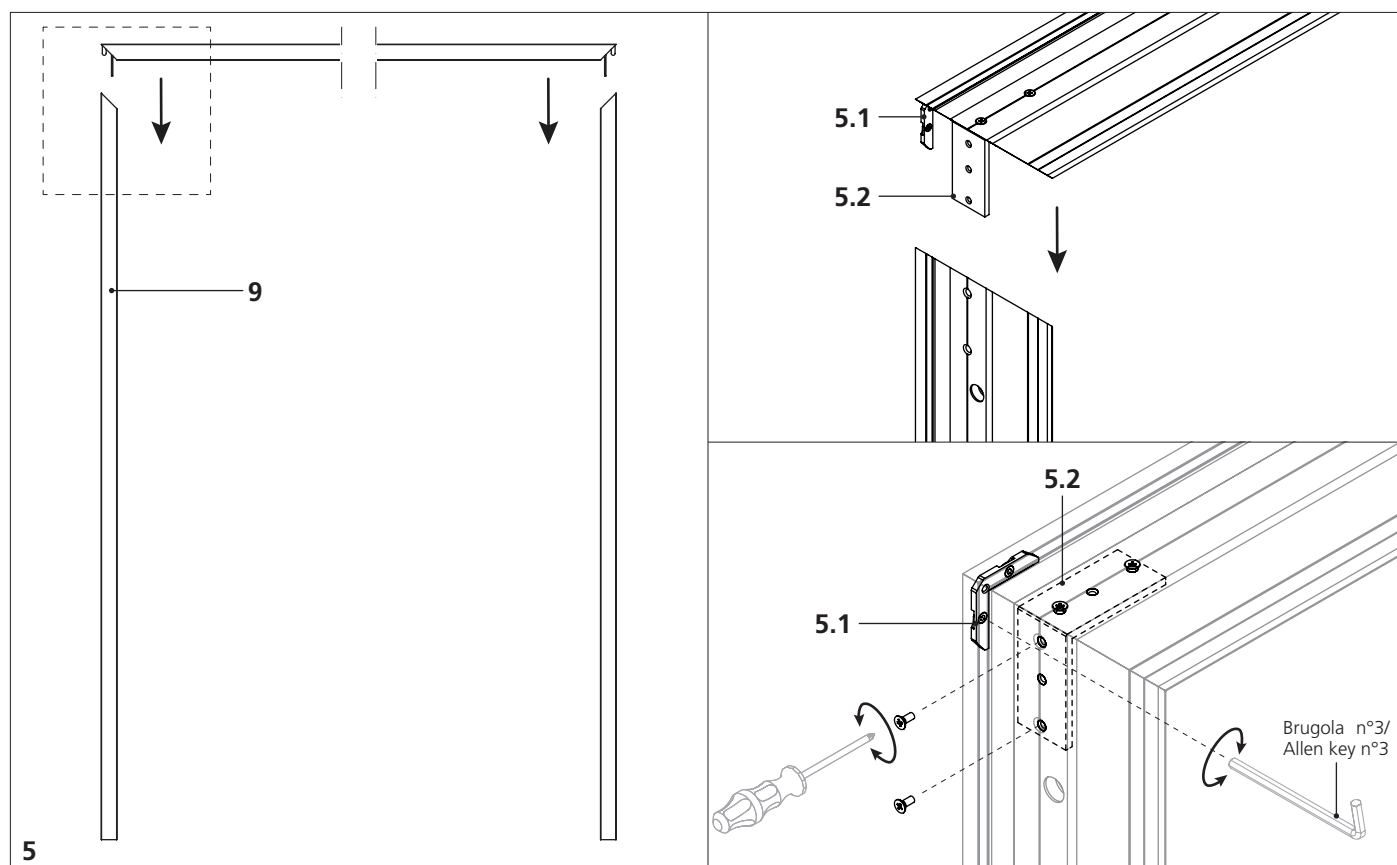
2. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].
2. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



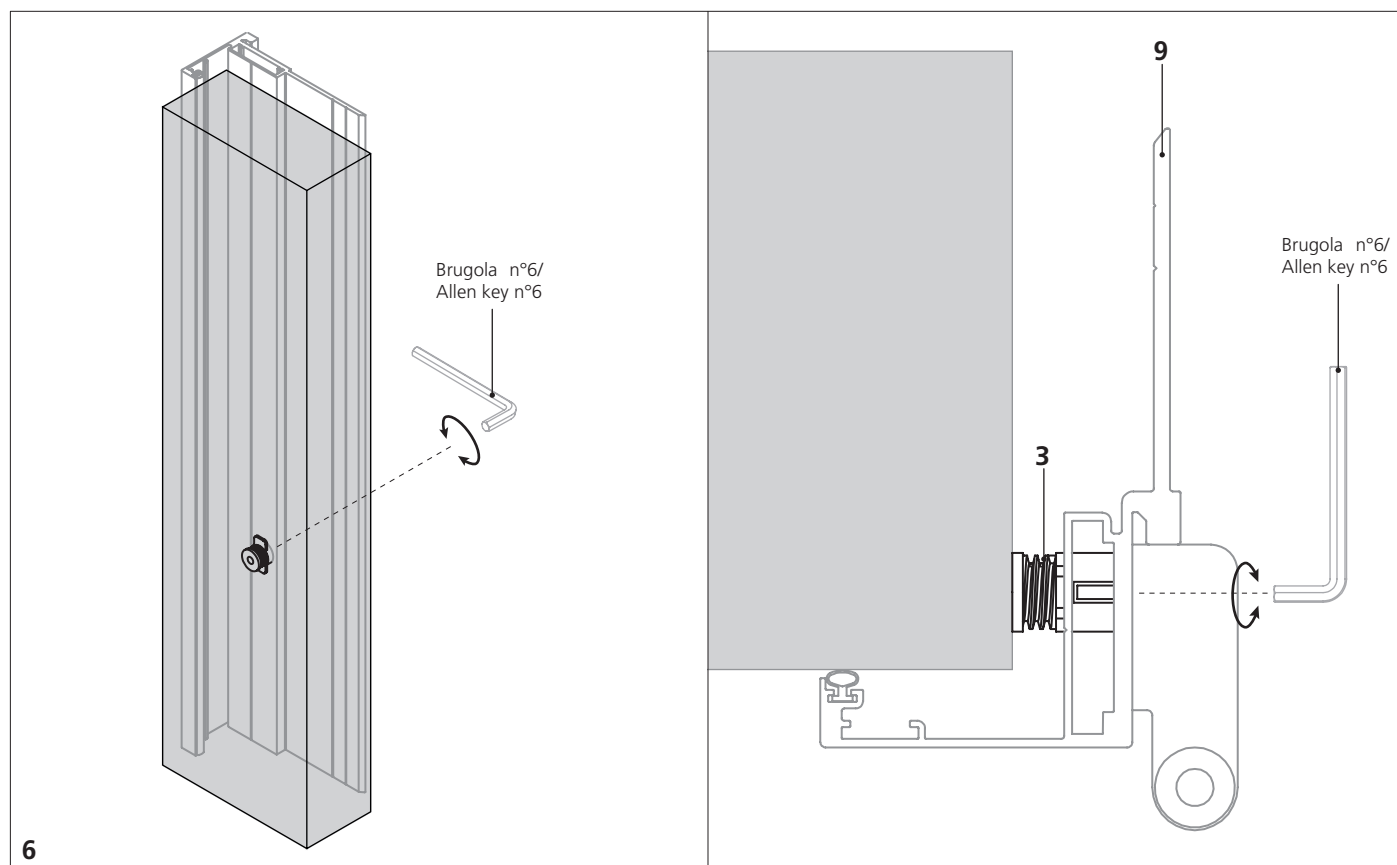
3. Montare le squadrette di supporto e la piastra di serraggio nei montanti dello stipite. Successivamente inserire le boccole nelle sedi.
3. Assemble the support brackets and the closing plate in the jambs. Then, insert the bushings in their place.



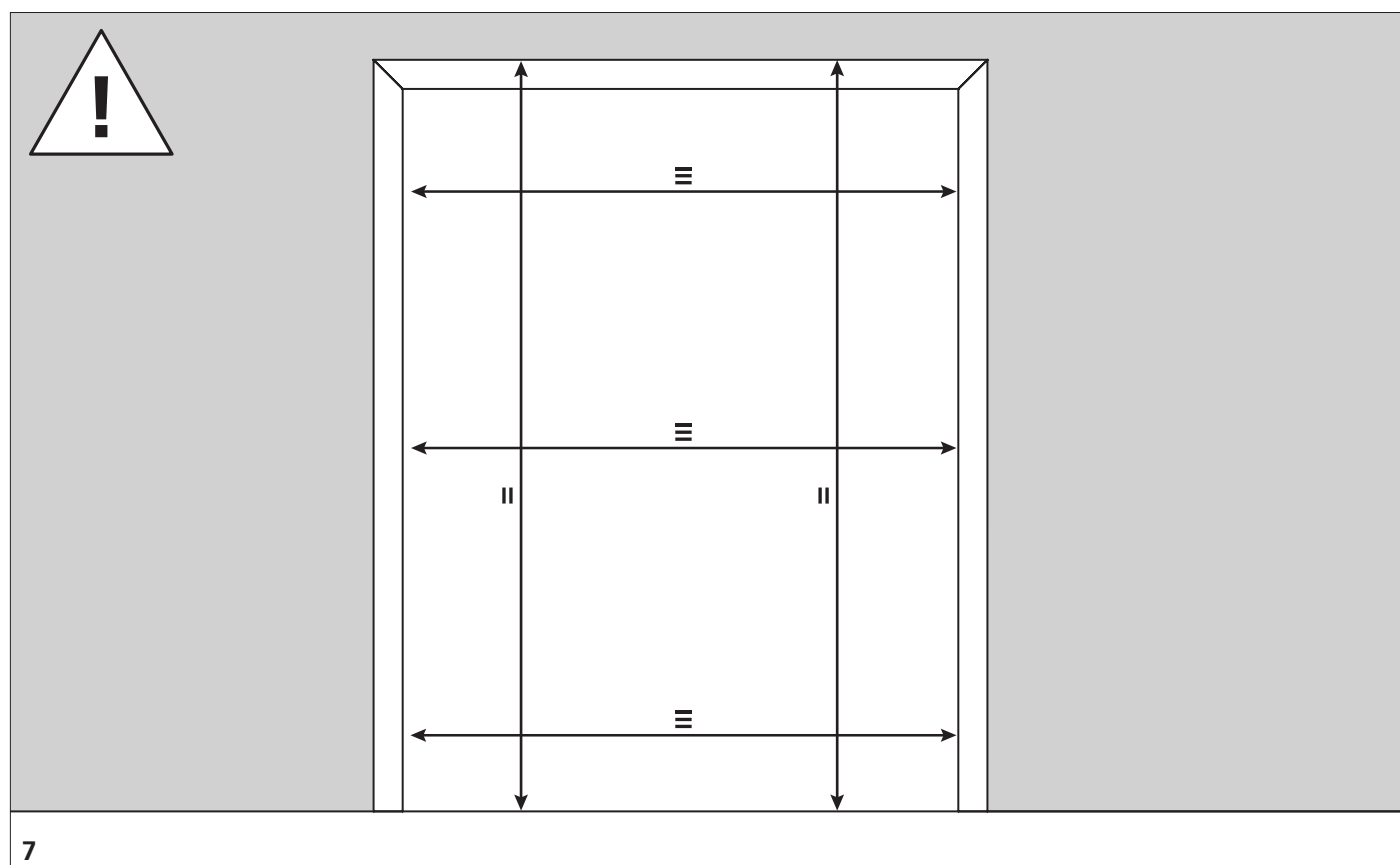
4. Serrare le viti.
4. Tighten the screws.



5. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
5. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].

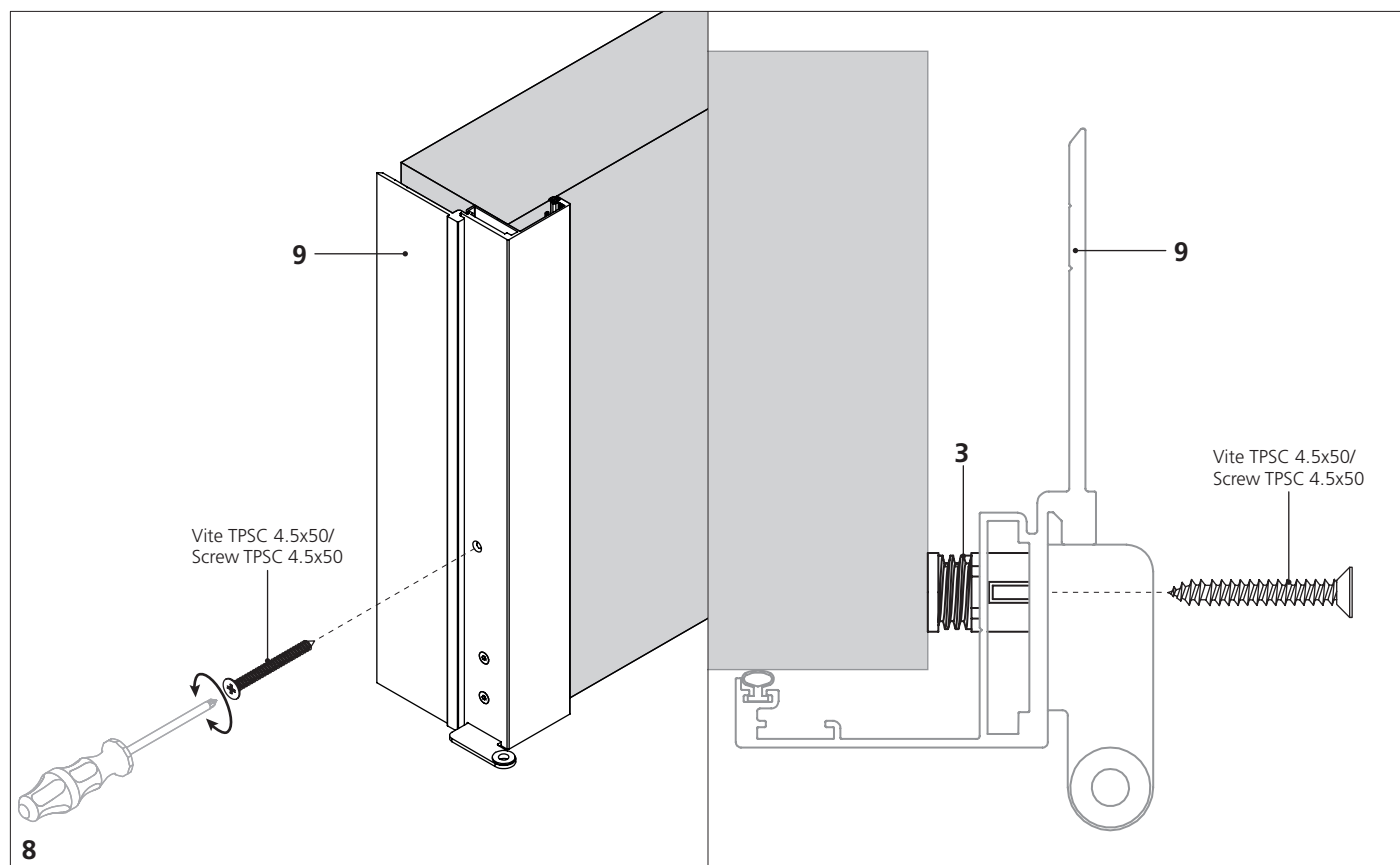


6. Posizionare lo stipite sul falso telaio. Tramite i regolatori, distanziare simmetricamente gli stipiti.
6. Place the jamb on the counter frame. Symmetrically distance the jambs by means of the regulators.



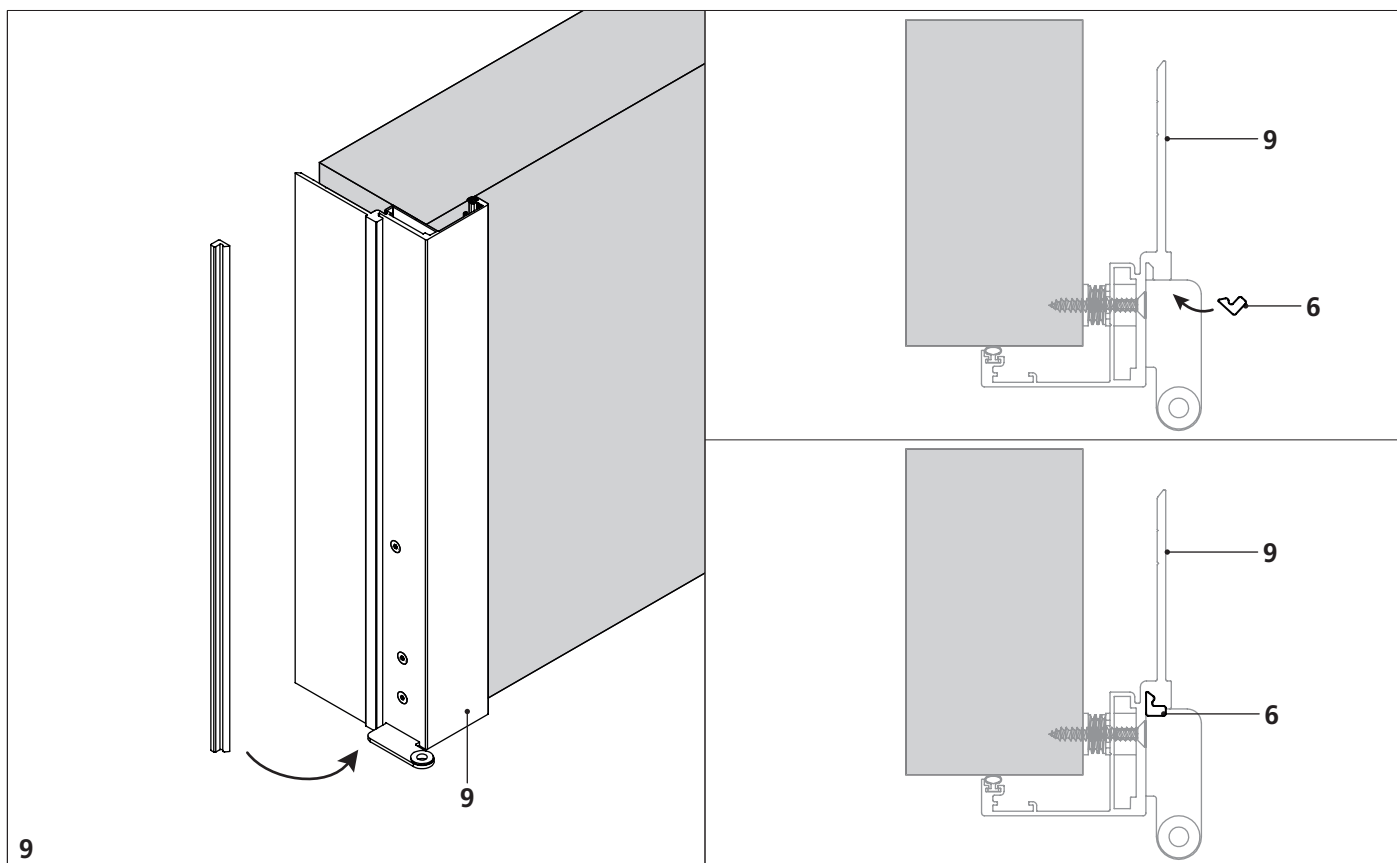
7. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.

7. IMPORTANT Make sure that the frame is perpendicular and plumb line.



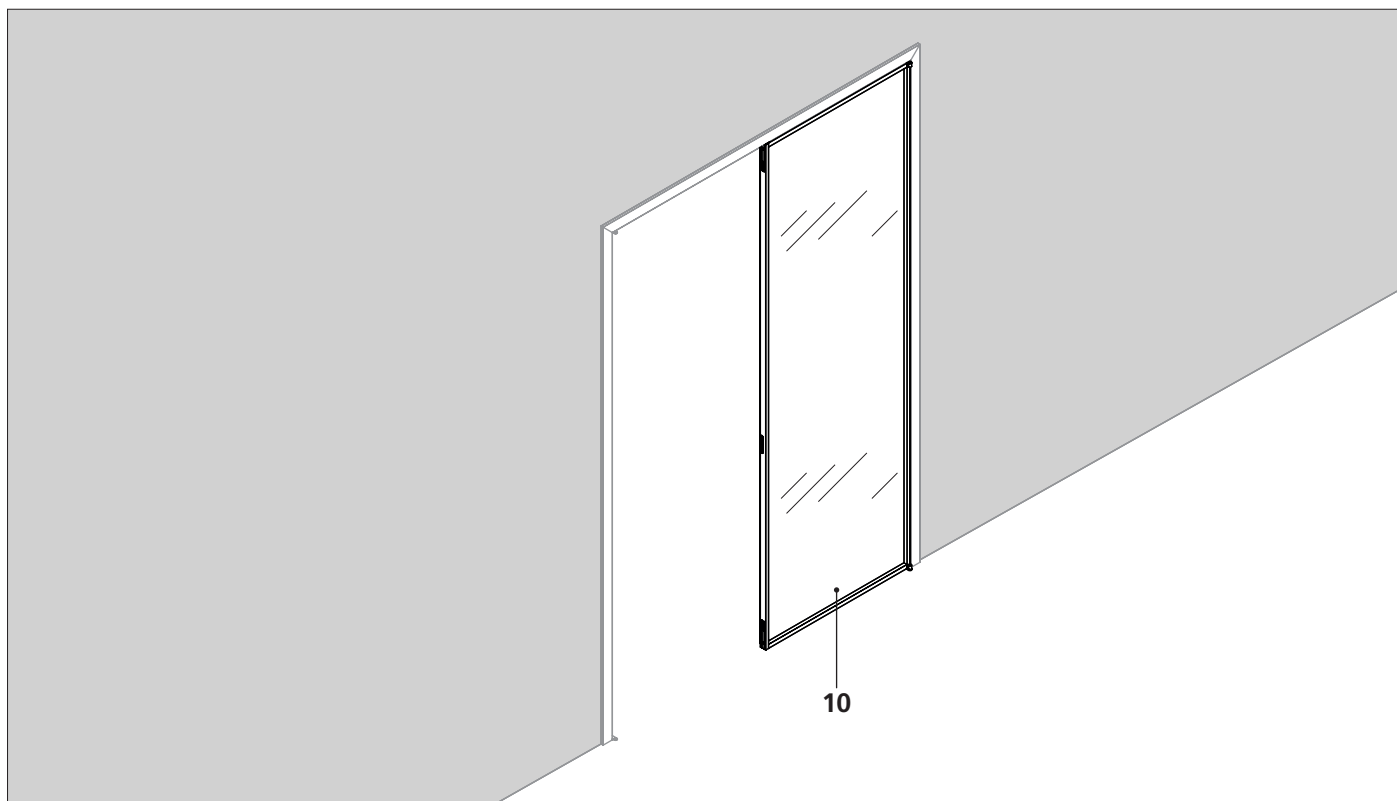
8. Fissare lo stipite al falsotelaio.

8. Fix the jamb to the counter frame.



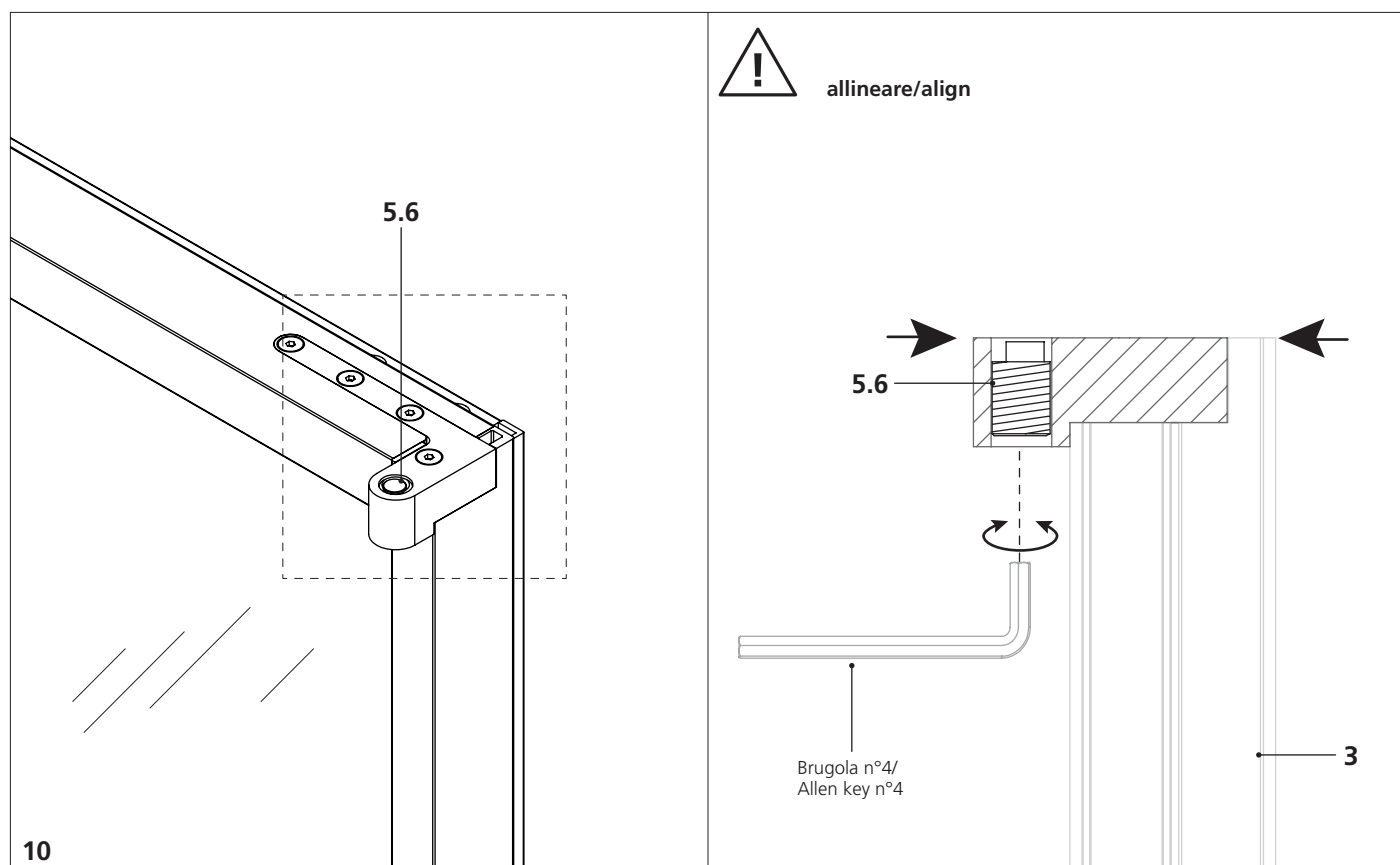
9. Inserire la guarnizione di battuta.

9. Insert the closure seal.

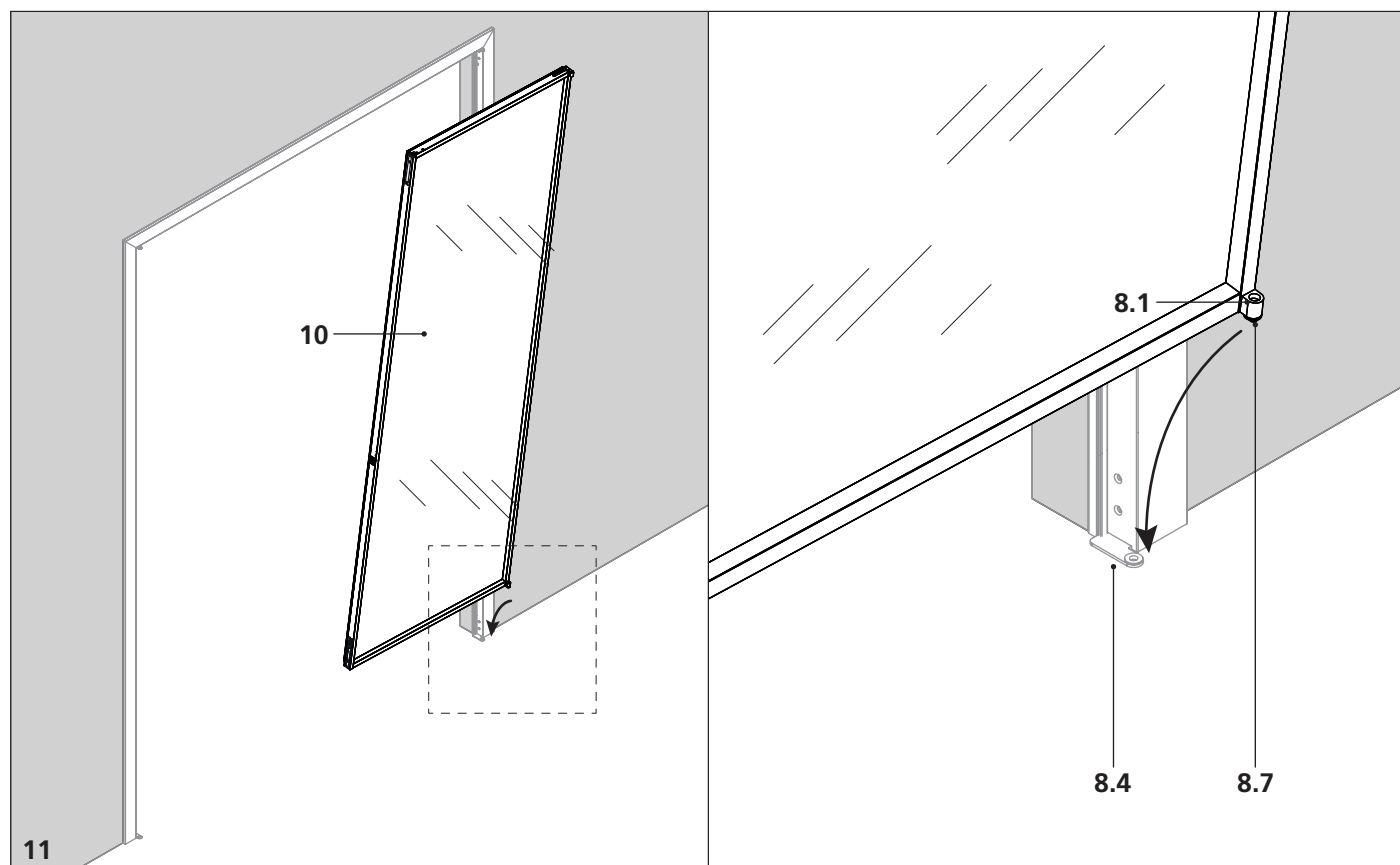


Montaggio anta secondaria (con catenaccio)

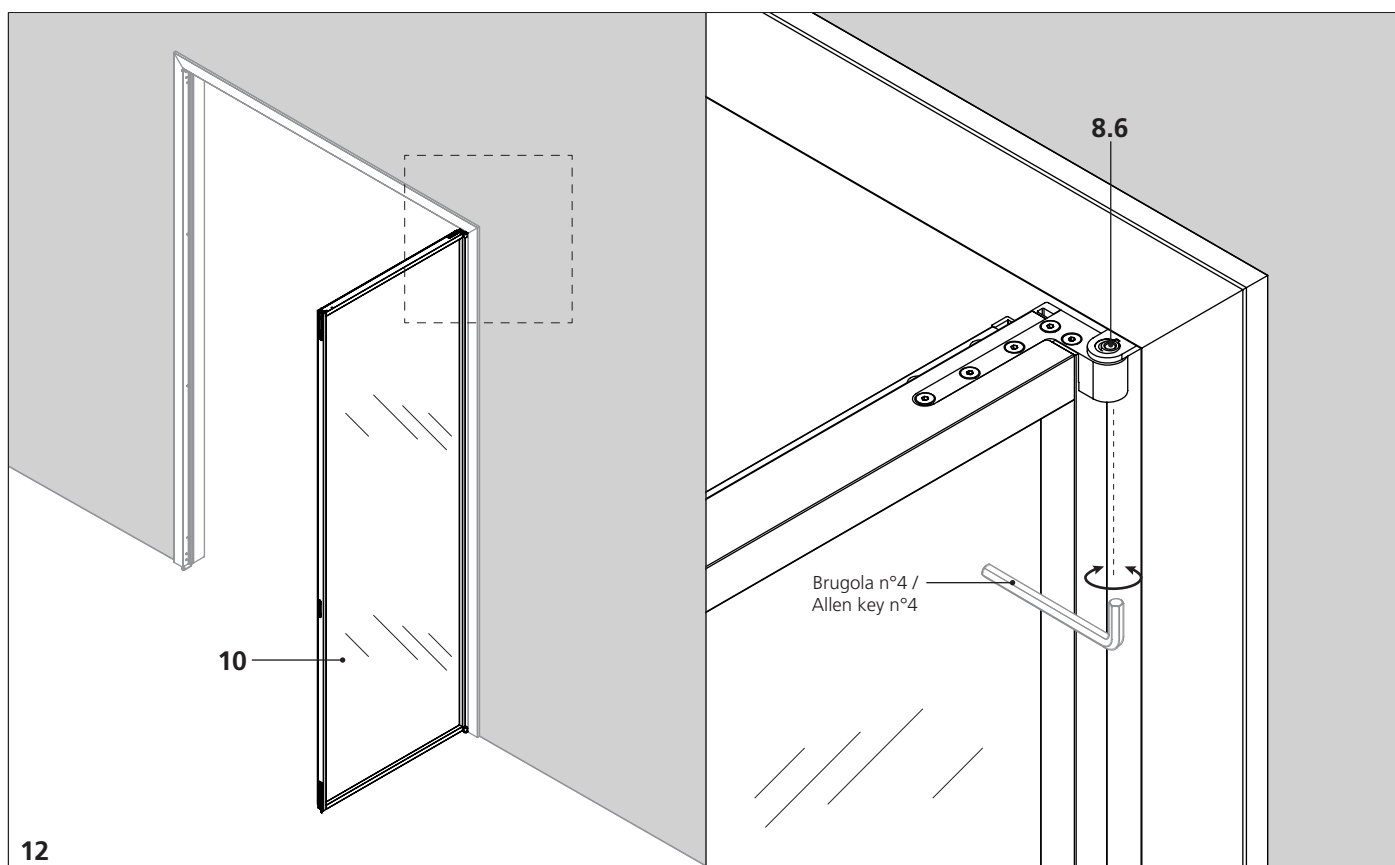
Installation of second door (with blocks)



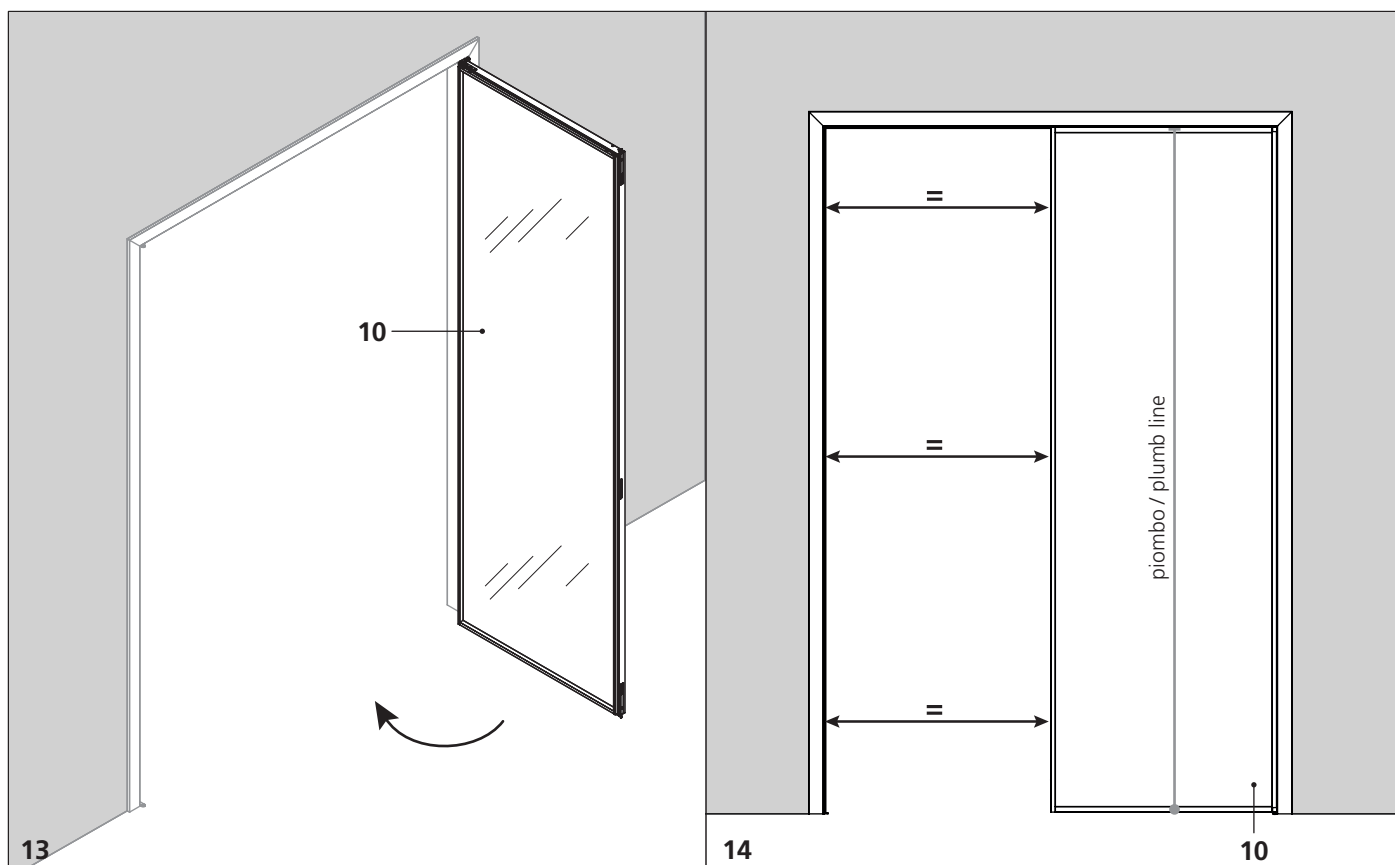
10. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
 10. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



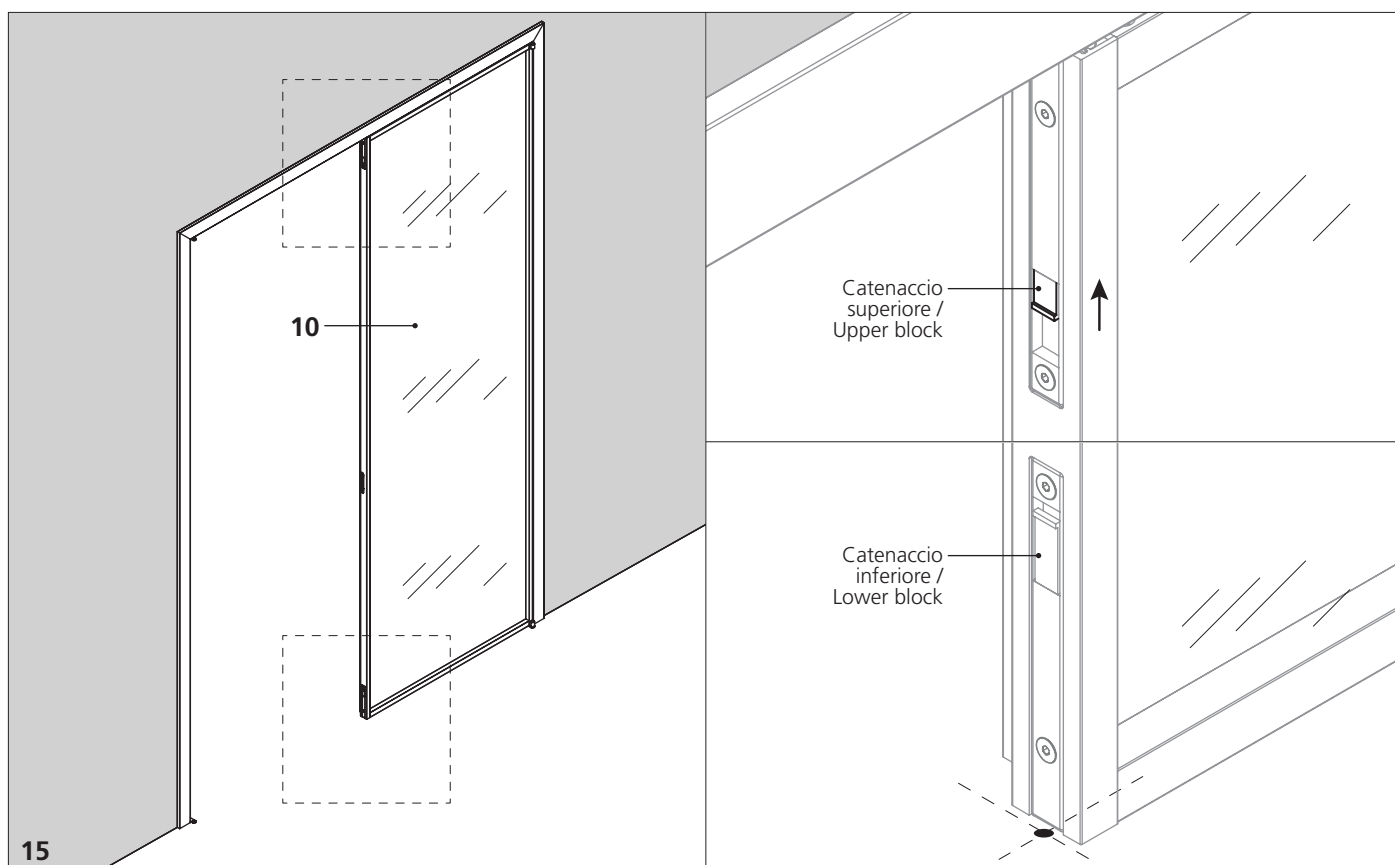
11. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
 11. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



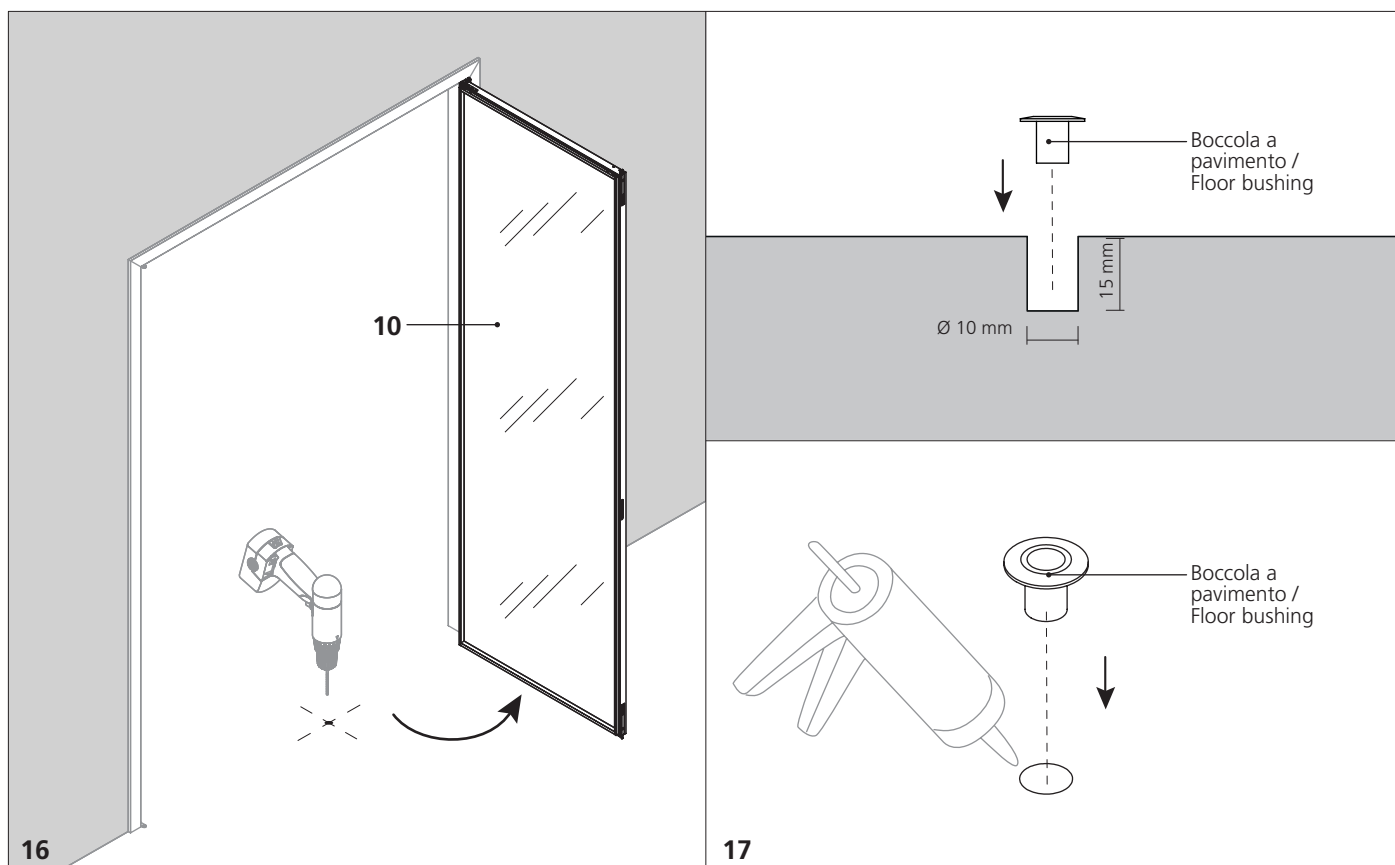
12. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
12. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



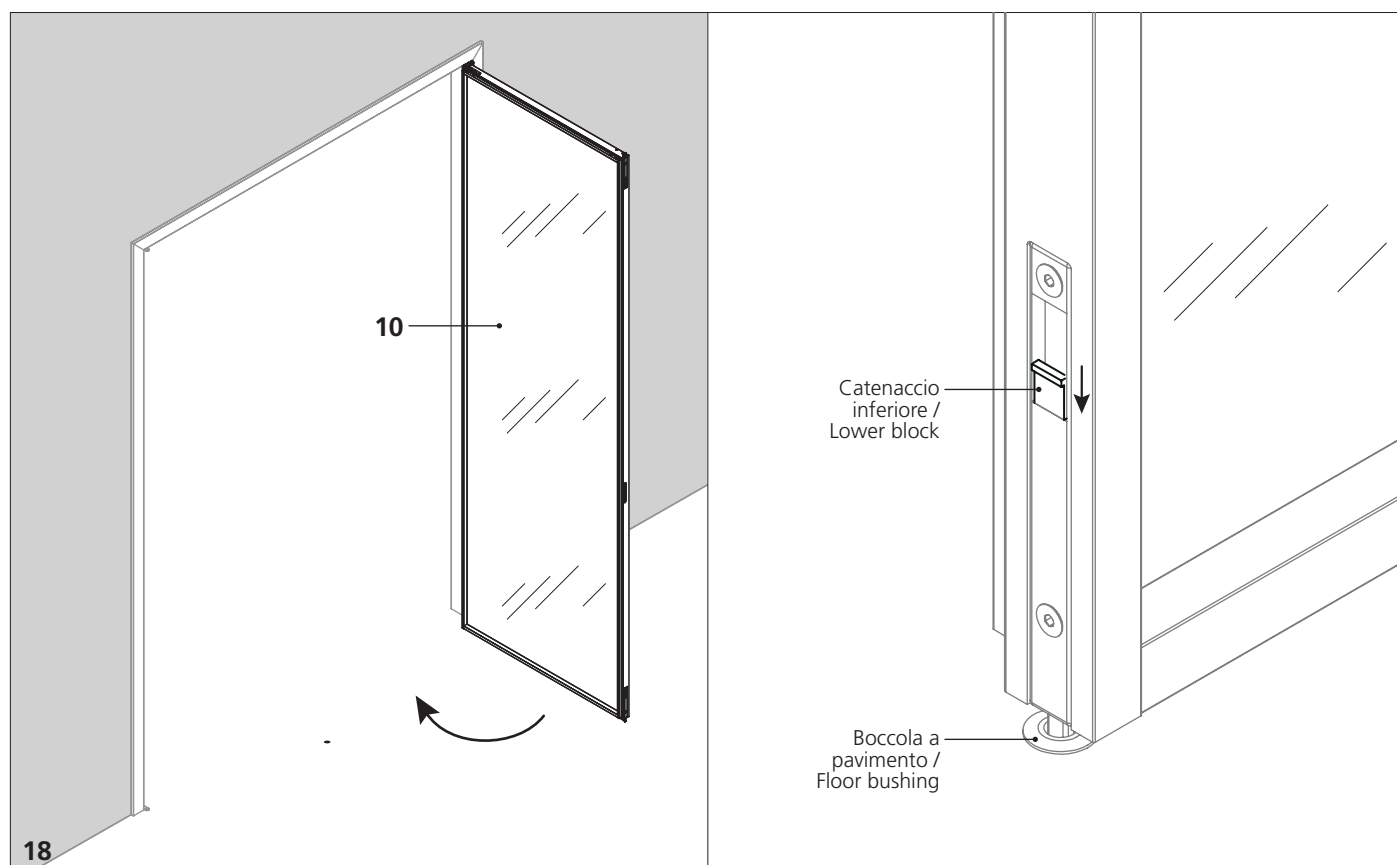
13. Chiudere l'anta. / 14. Verificare che l'anta sia perfettamente a piombo, intervenendo, se necessario, sulla regolazione delle cerniere.
13. Close the door. / 14. Make sure that the door is perfectly plumb line, acting, if necessary, on the hinge regulation.



15. Chiudere il catenaccio superiore nel foro predisposto sul traverso del telaio. / Segnare il pavimento in corrispondenza del catenaccio inferiore.
15. Close the upper block in the premade hole on the frame cross piece. / Mark the floor in correspondence of the lower block.

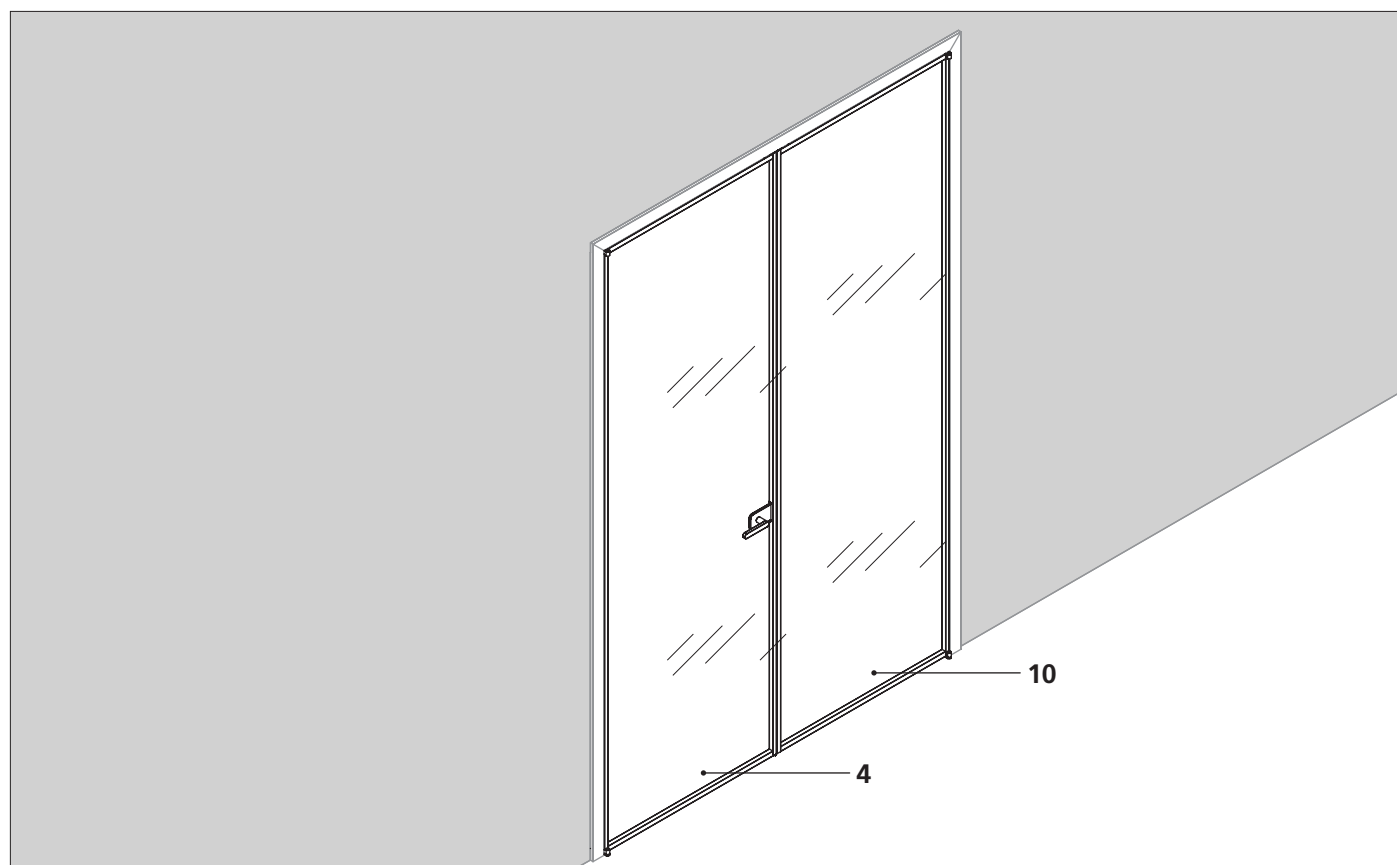


16. Aprire l'anta e forare il pavimento. / 17. Inserire la boccola e fissarla con colla o silicone.
16. Open the door and drill the floor. / 17. Insert the bushing and fix it with silicone or glue.

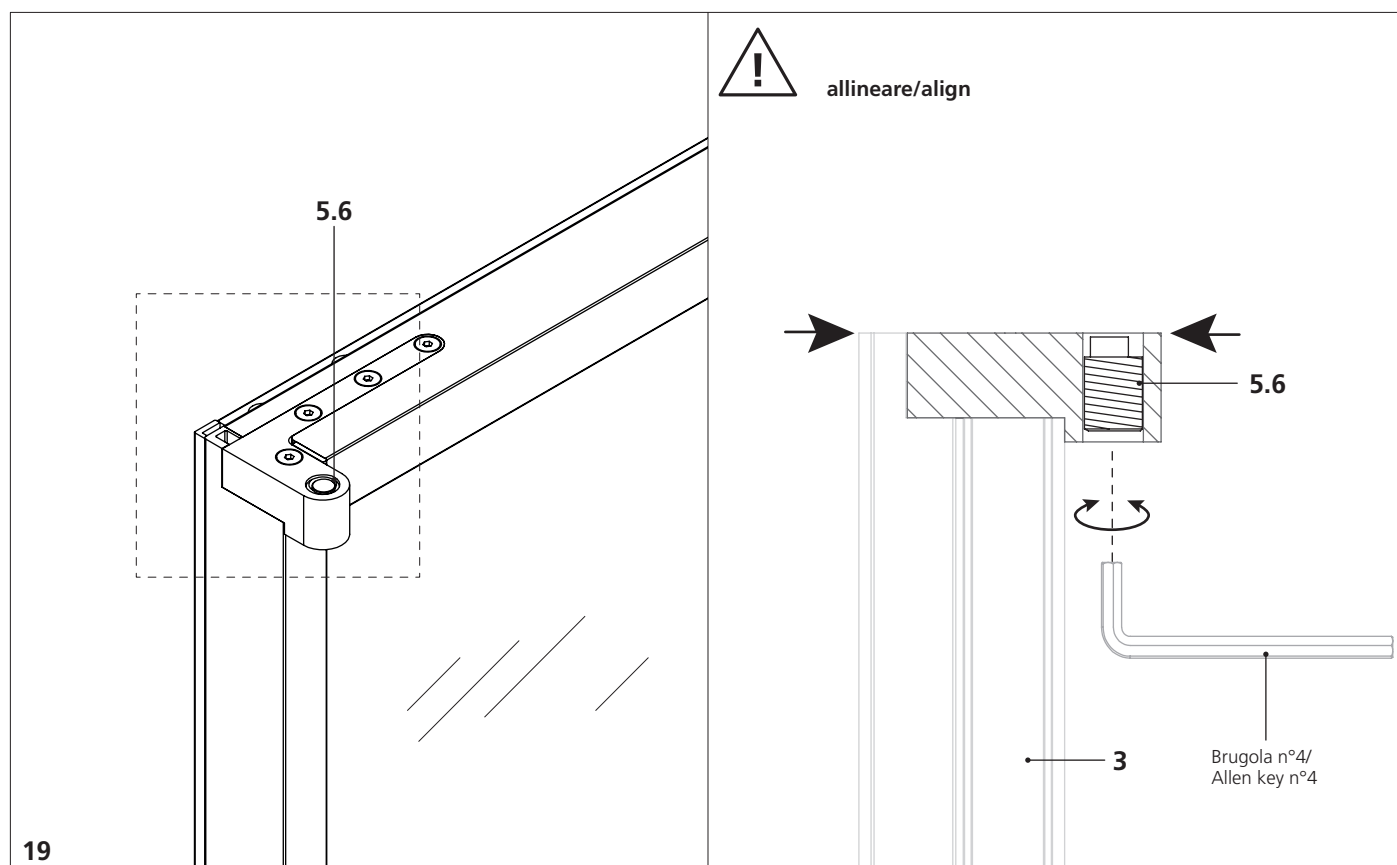


18. Chiudere l'anta e verificare il blocco a pavimento e a soffitto.

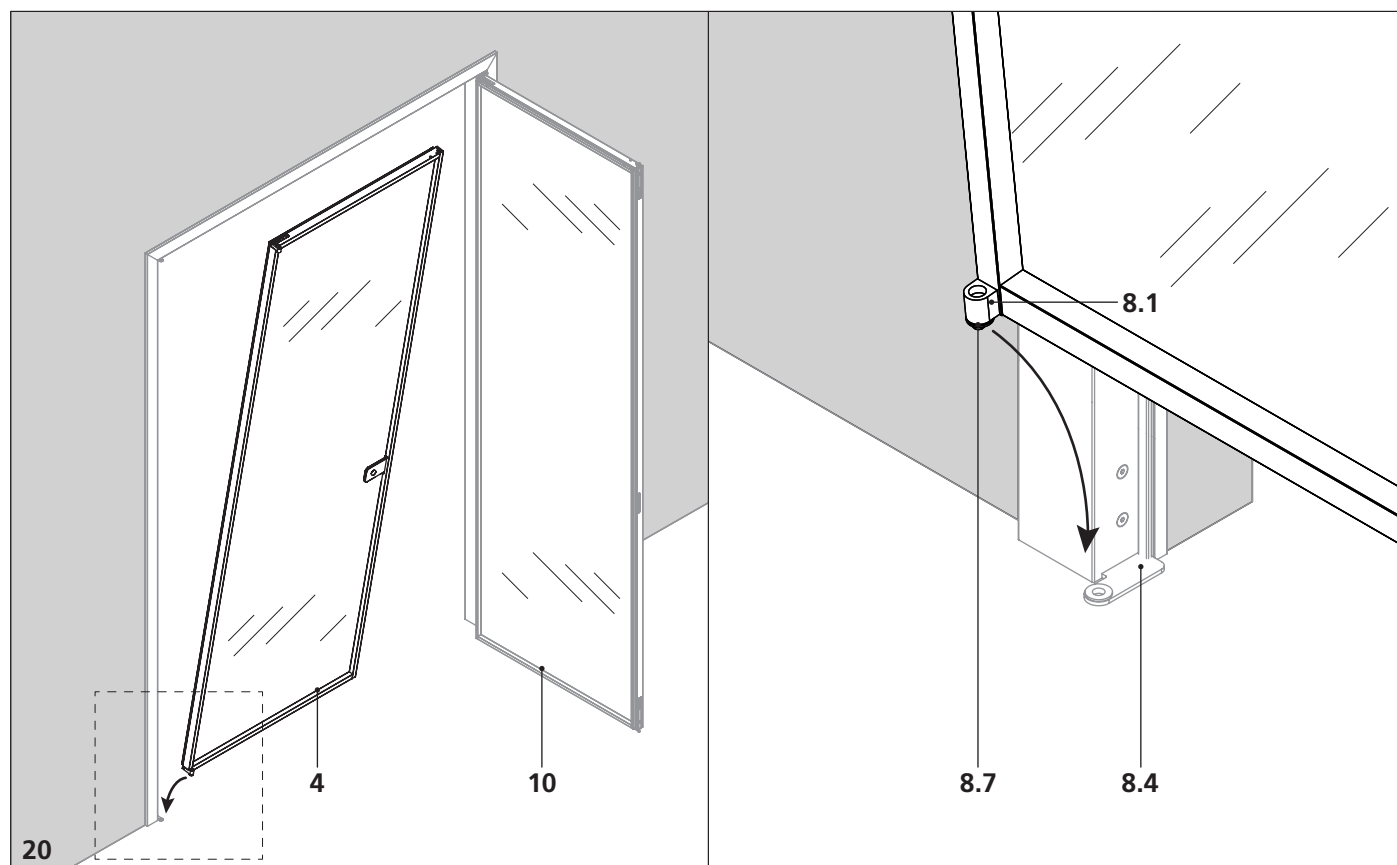
18. Close the door and check the floor and ceiling block.



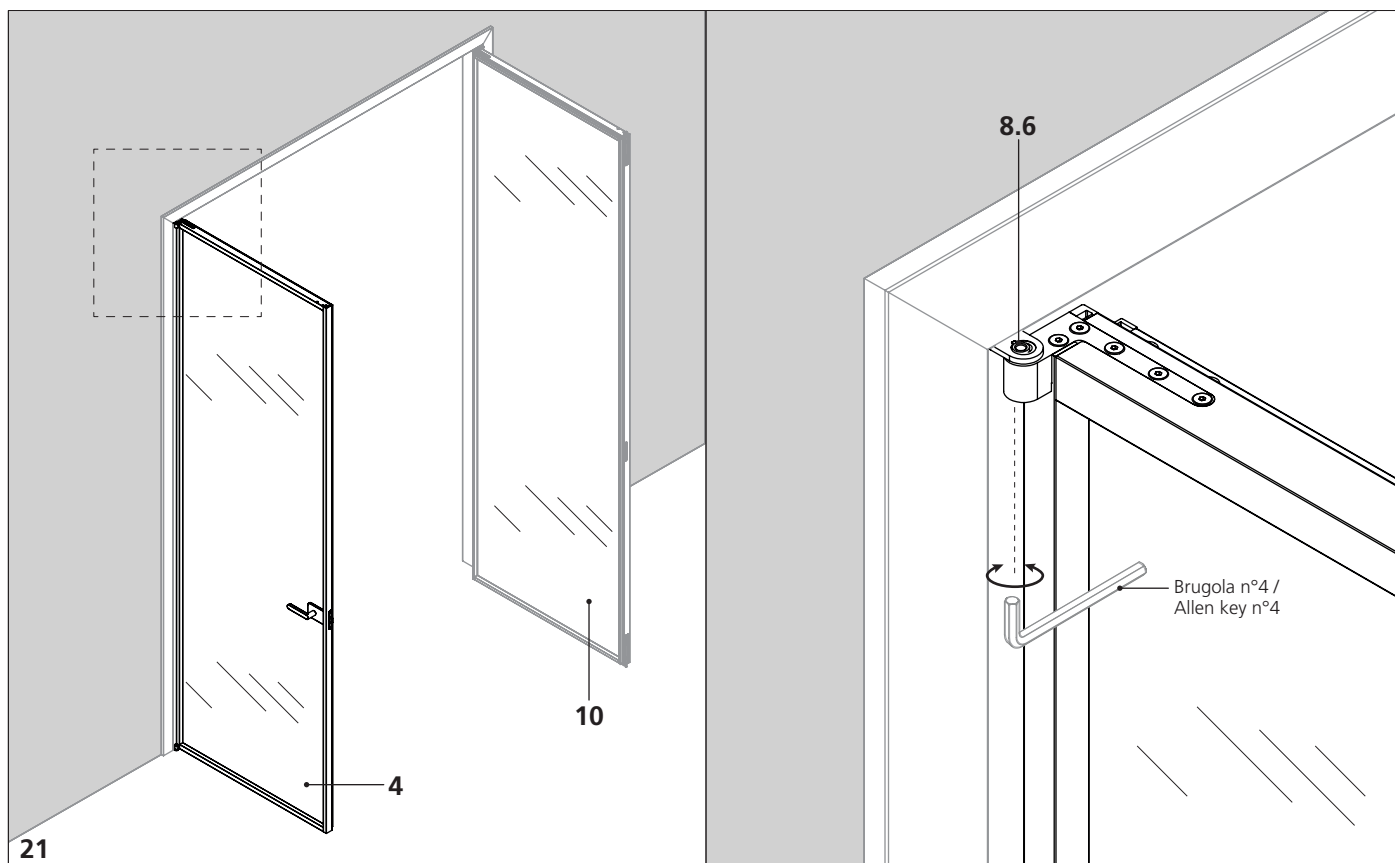
Montaggio anta con maniglia
Installation of the door with handle



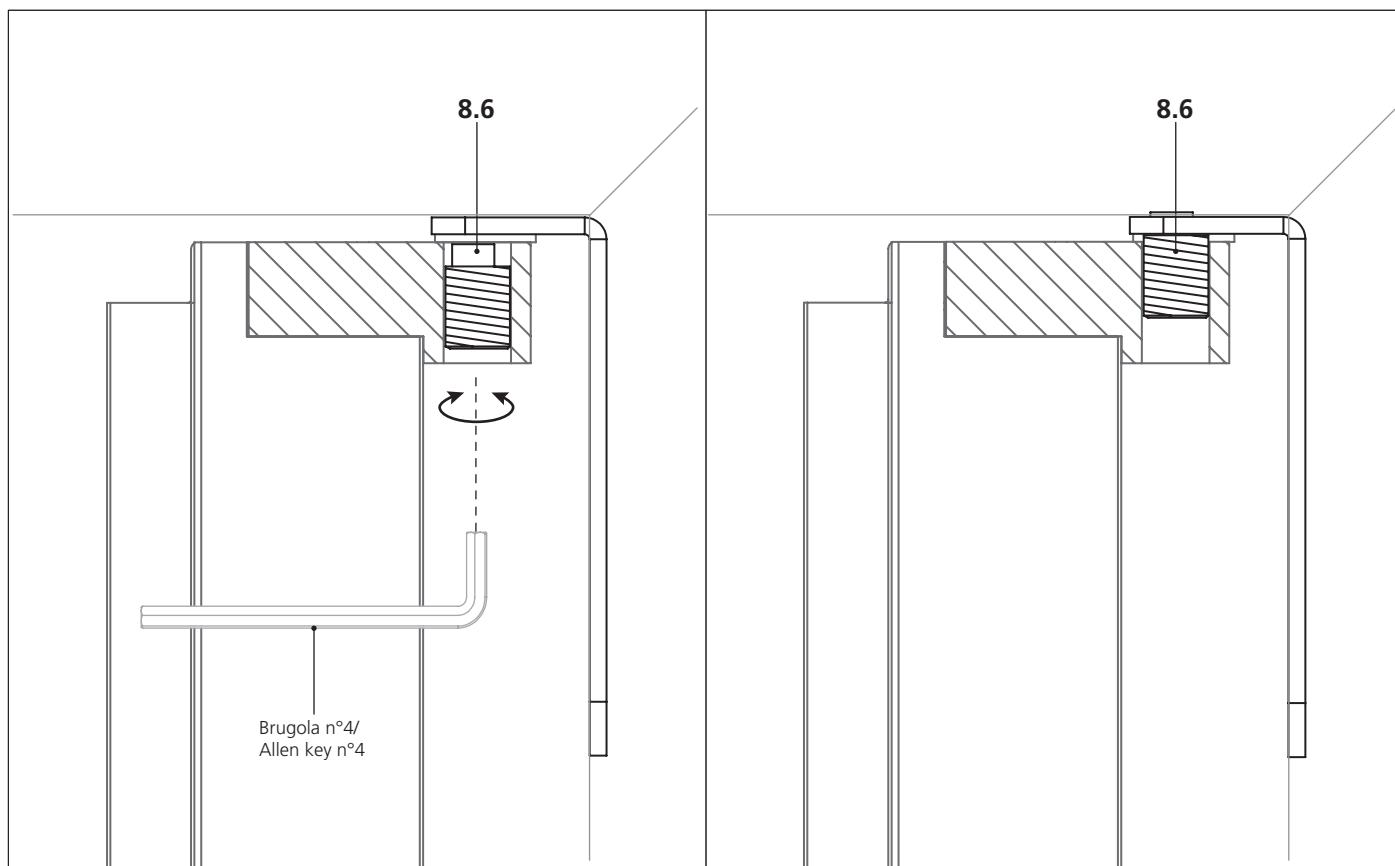
19. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
 19. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.

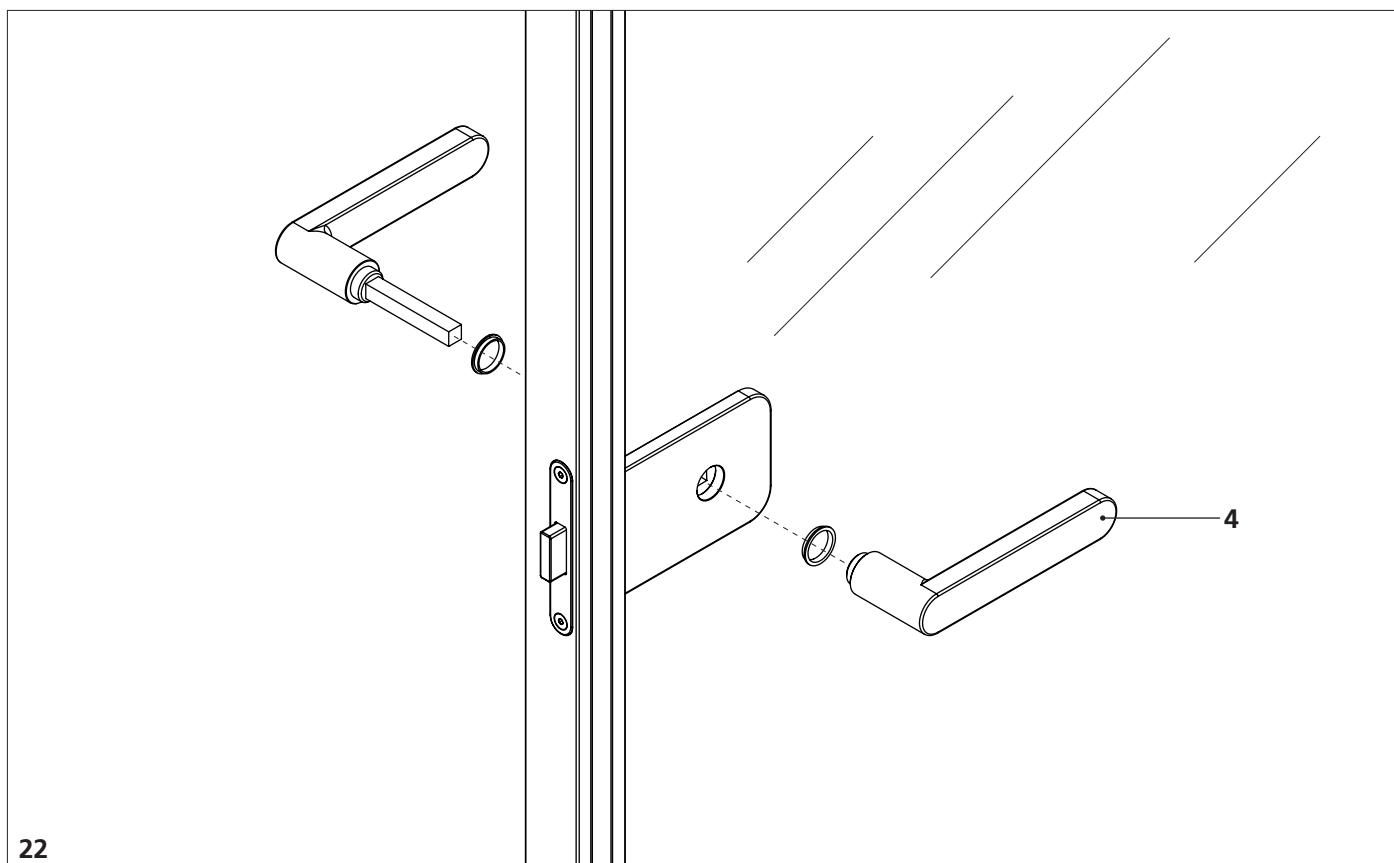


20. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
 20. Tilt the door forward and fit the lower pin into the lower square.



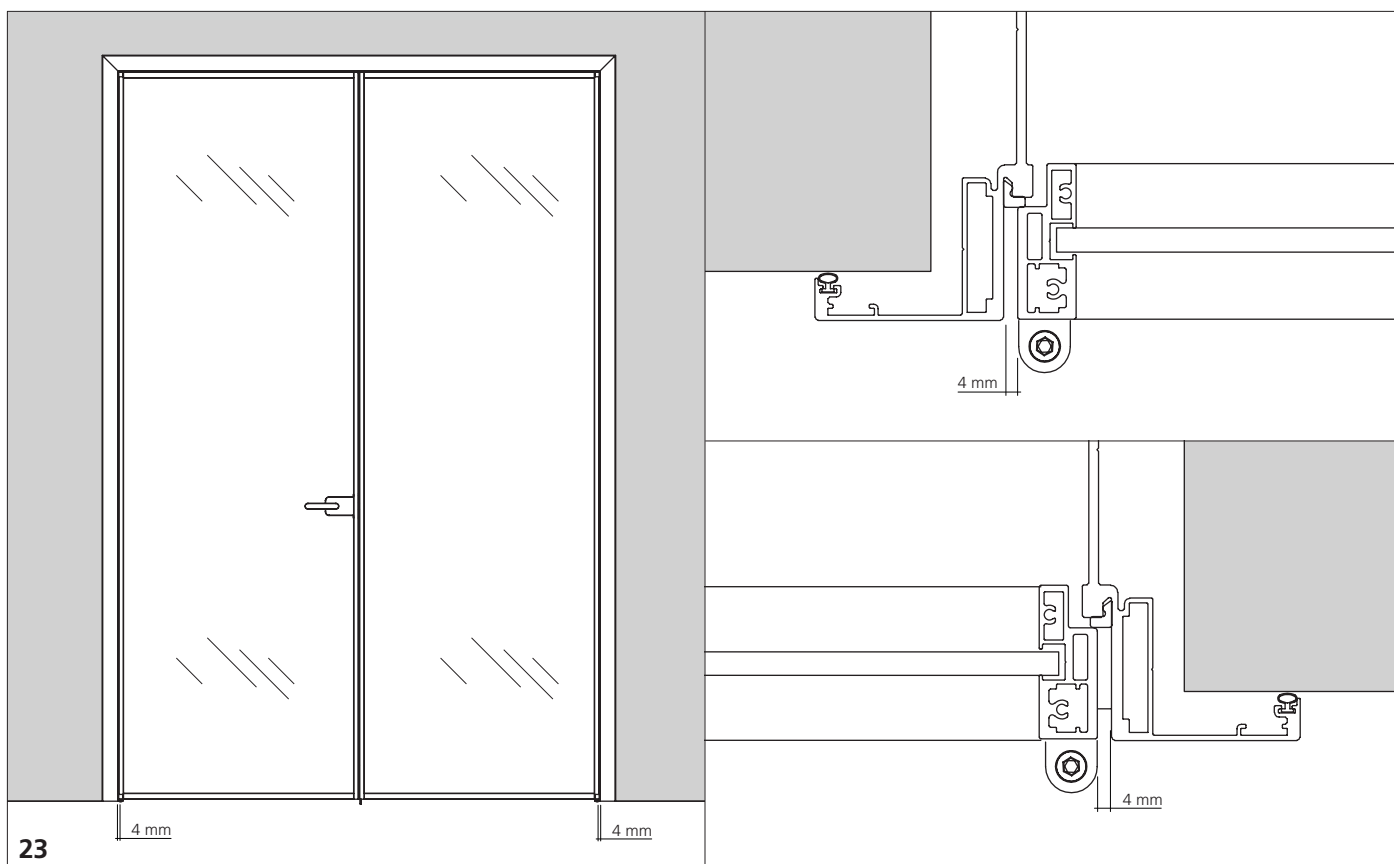
21. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
 21. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.





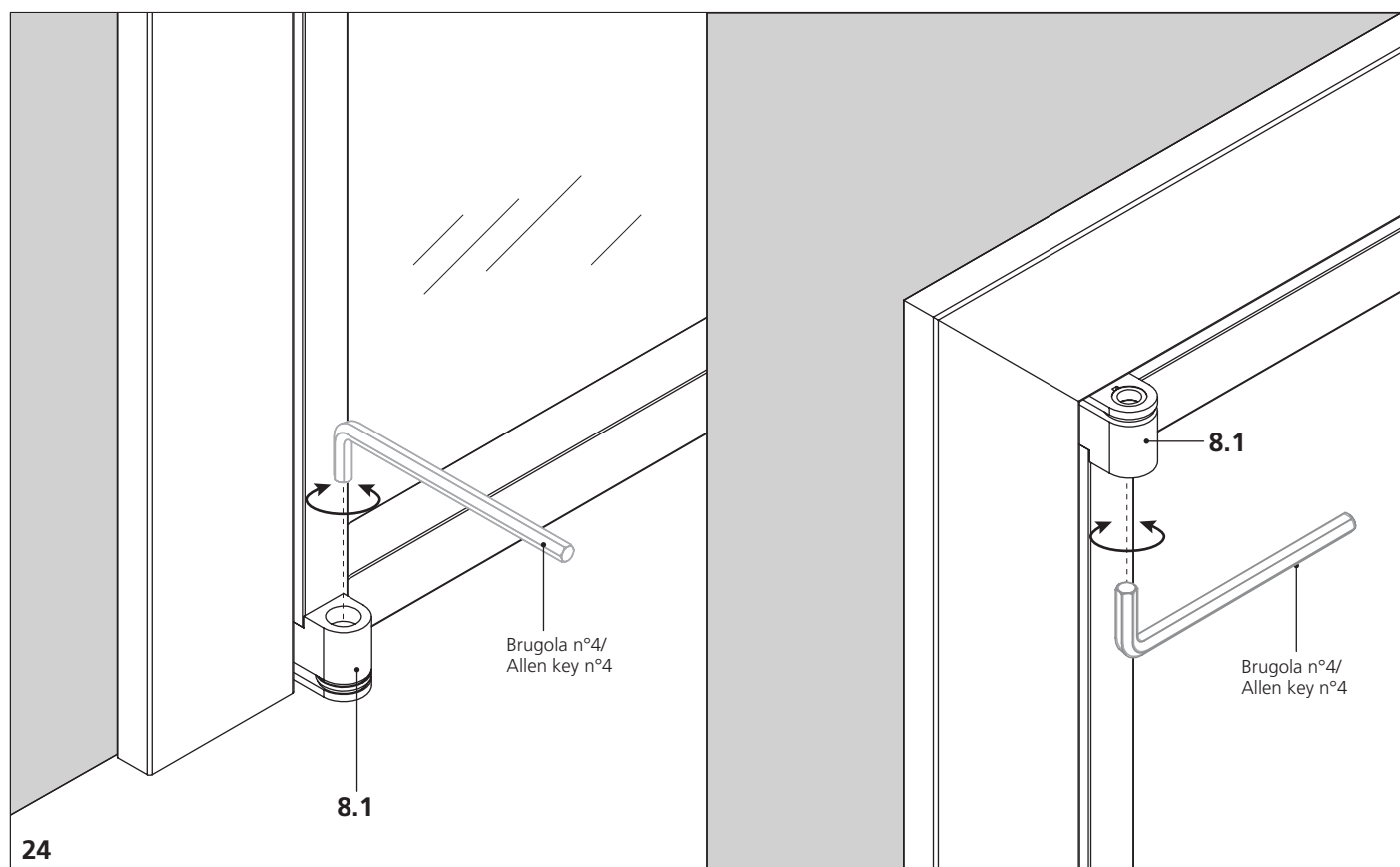
22. Inserire la maniglia.

22. Insert the handle.

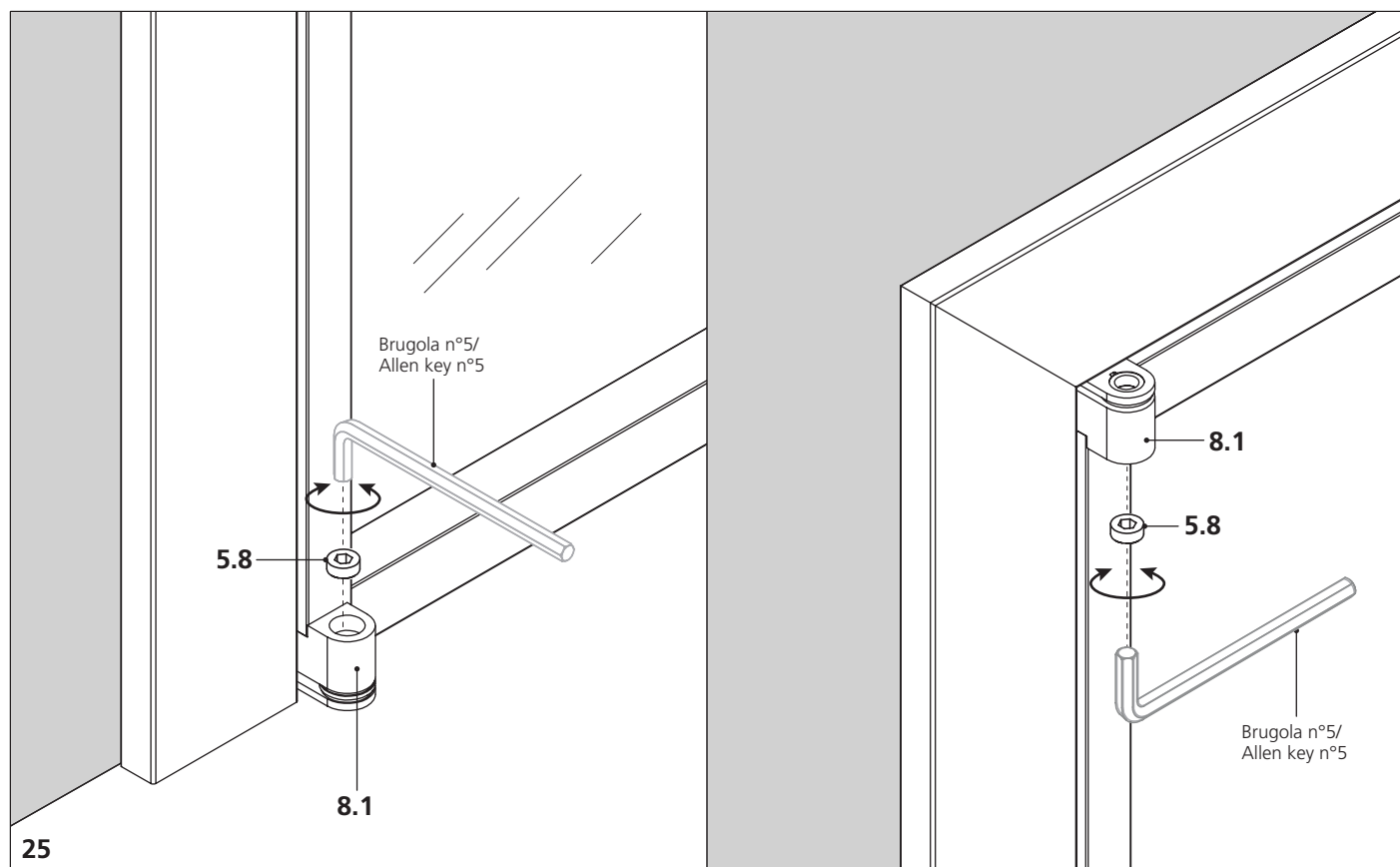


23. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.

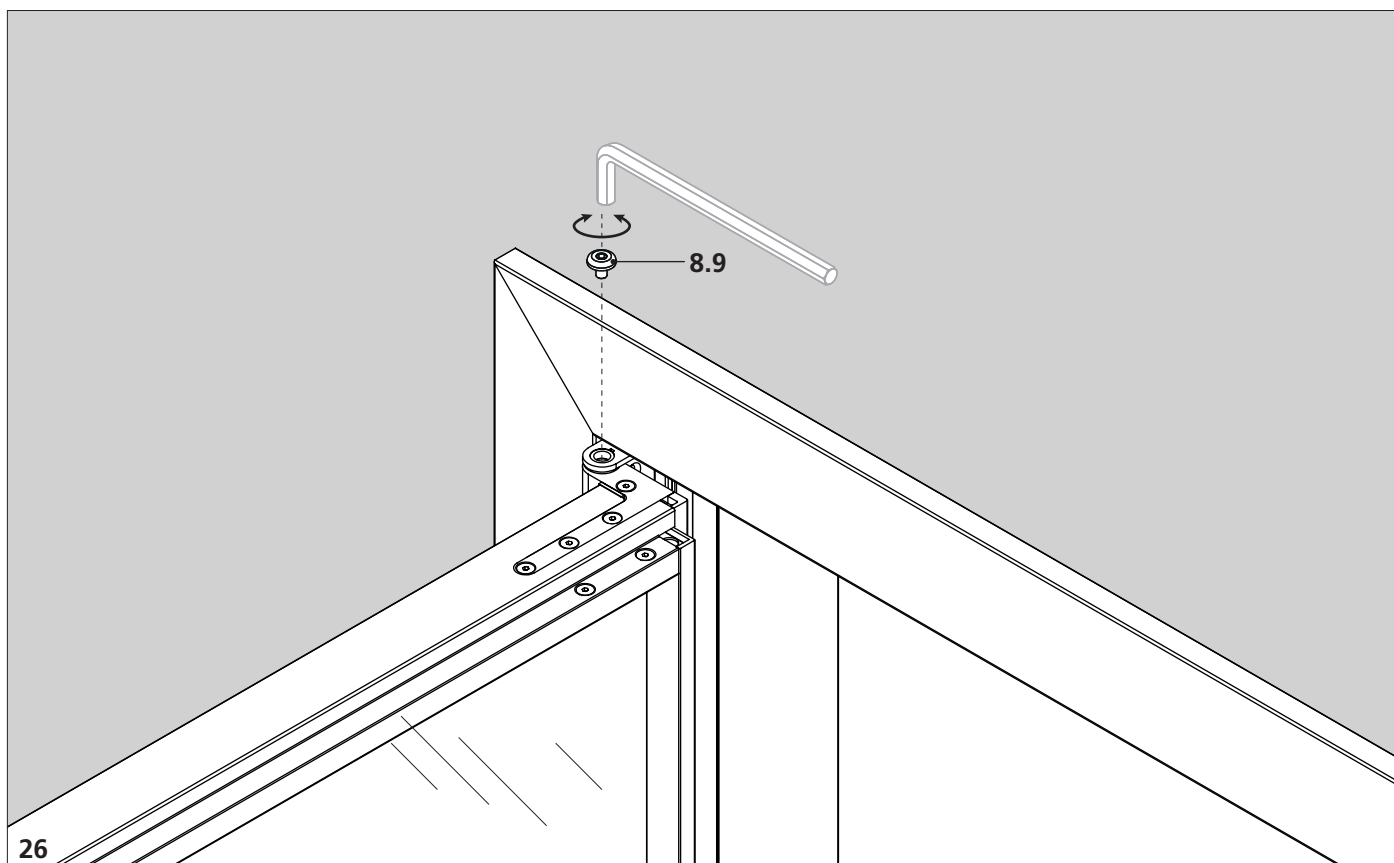
23. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



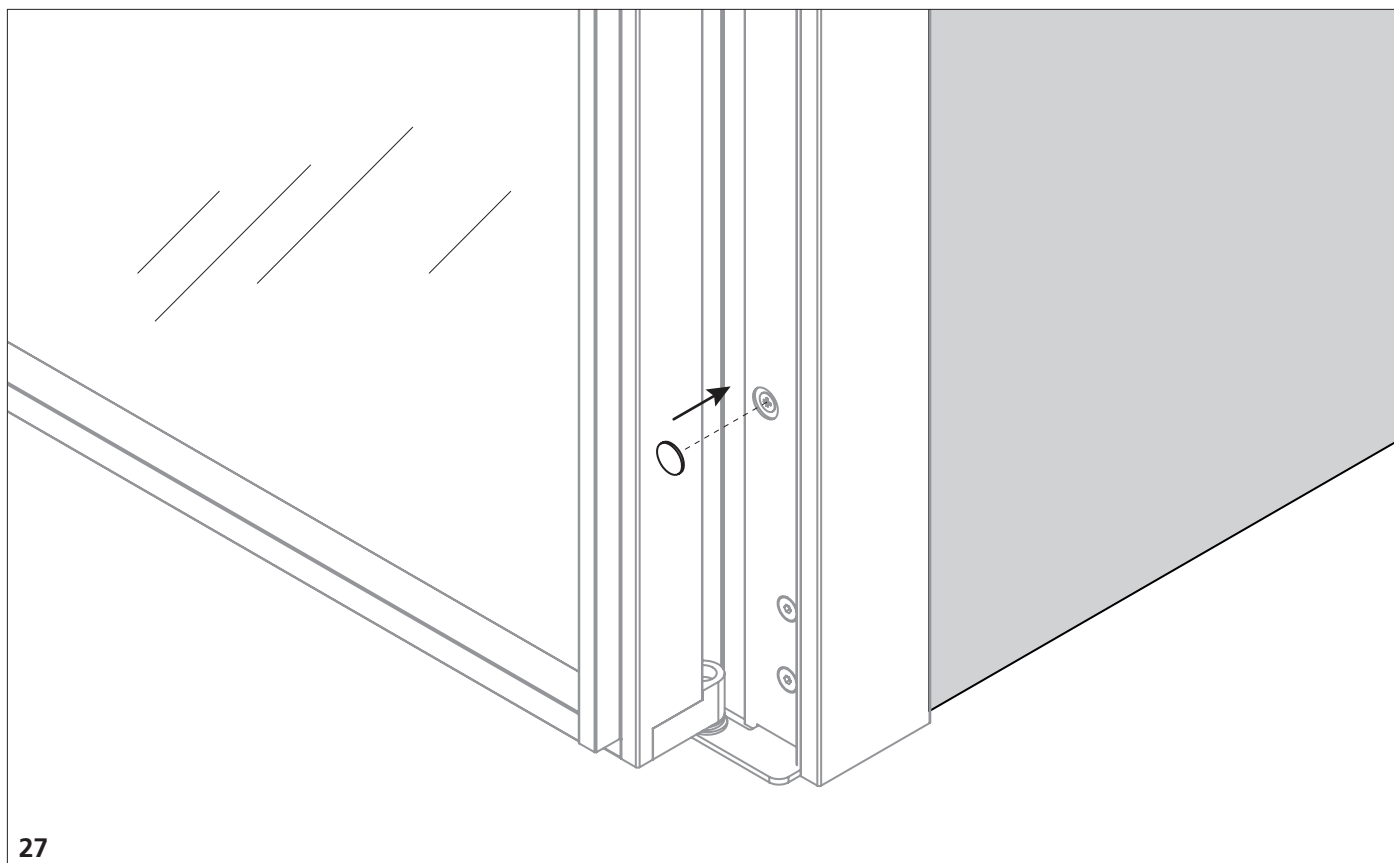
24. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
24. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



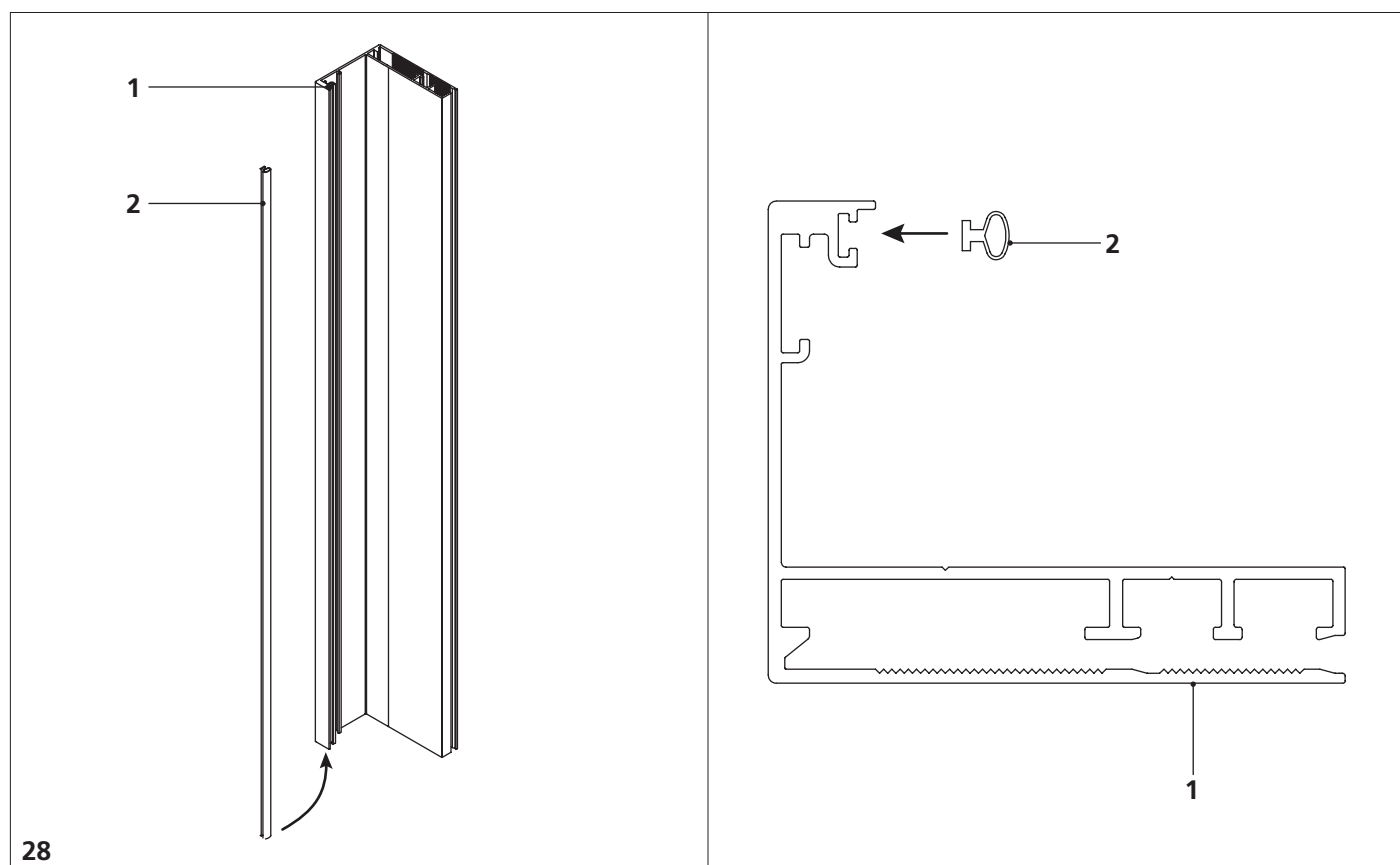
25. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
25. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



26. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
 26. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

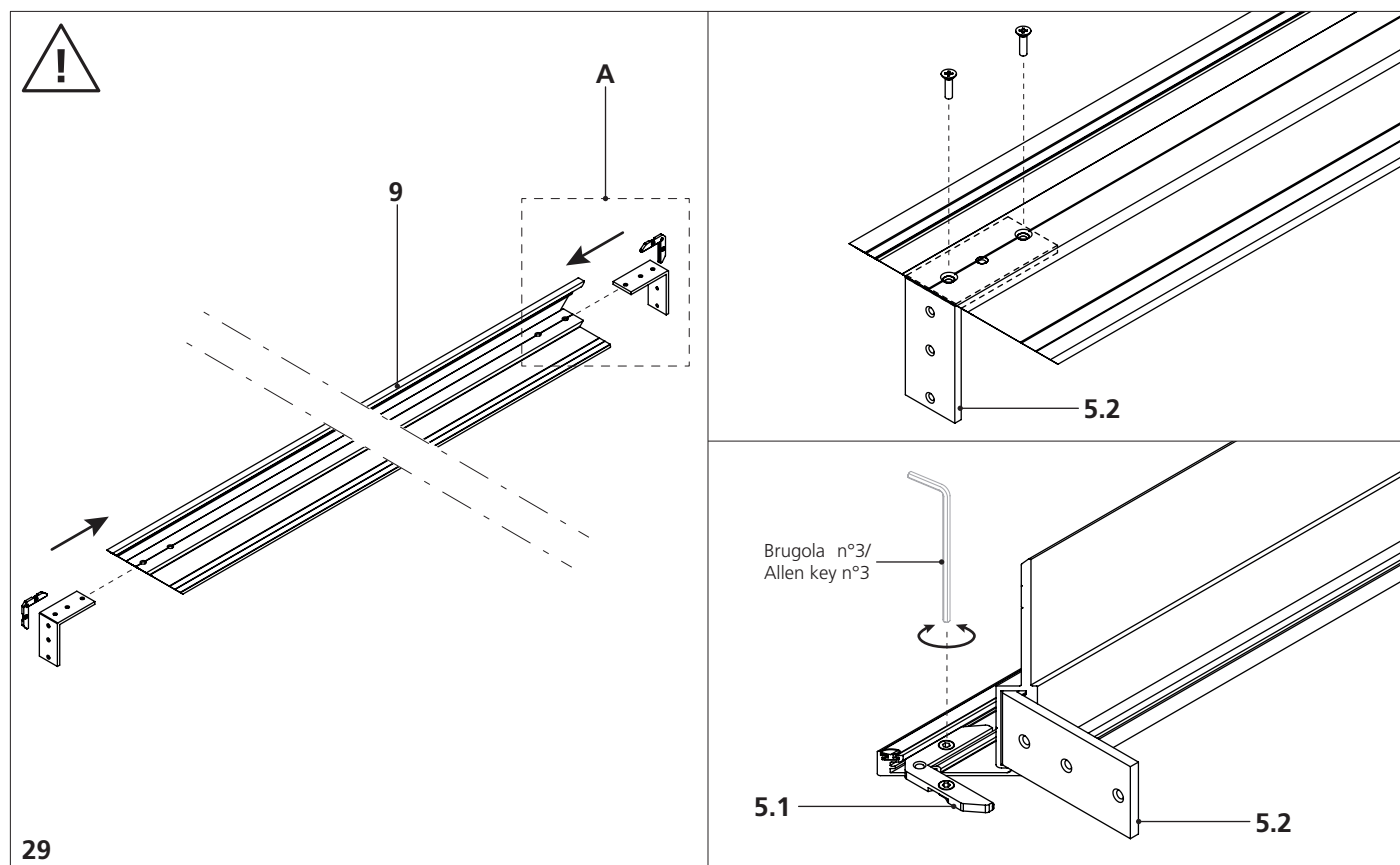


27. Coprire con le cover copriviti i fori di fissaggio dei regolatori.
 27. Fix the screw covers over the screws of the regulators.



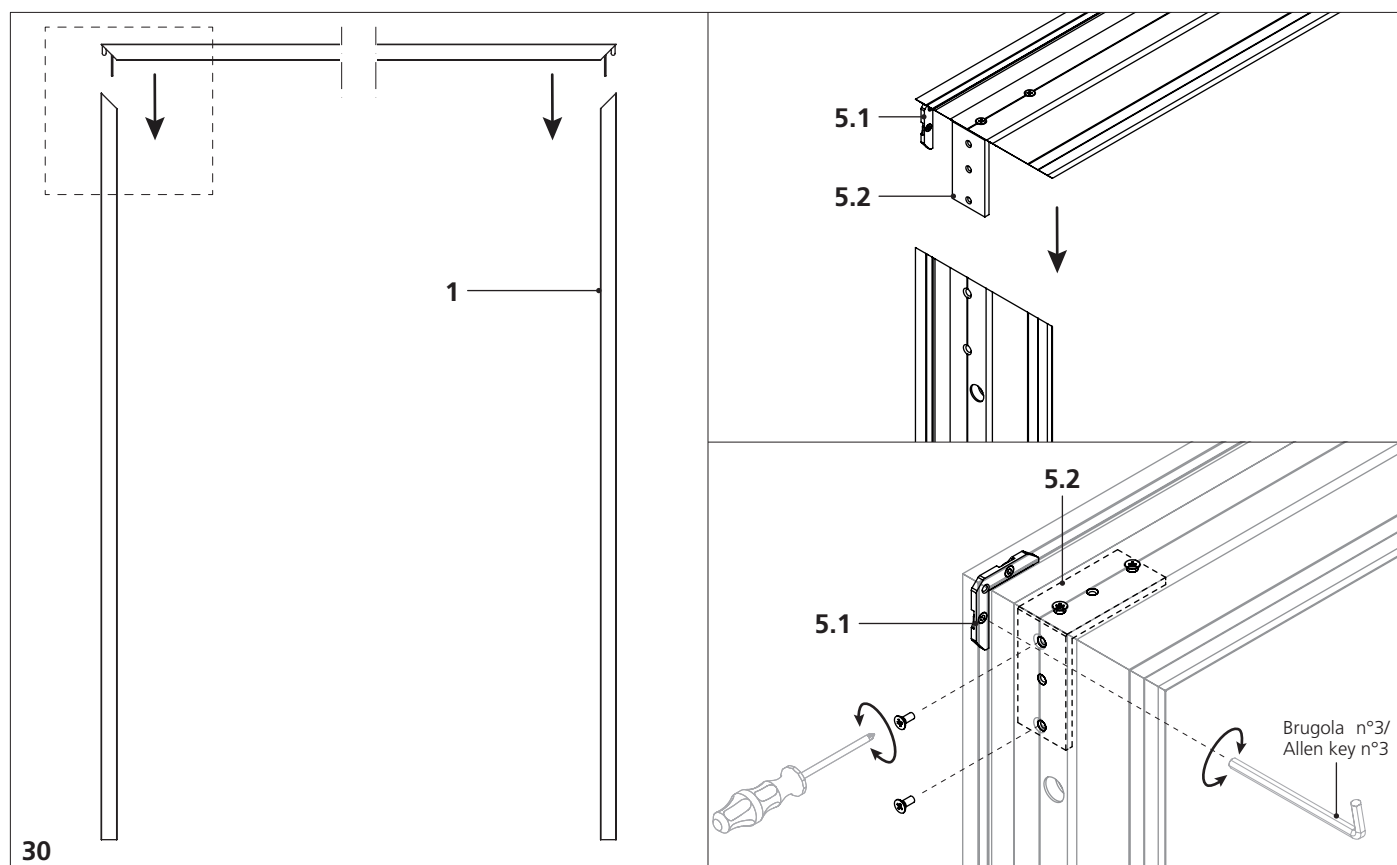
28. Inserire le guarnizioni nello stipite esterno.

28. Insert the seals in the external jamb.

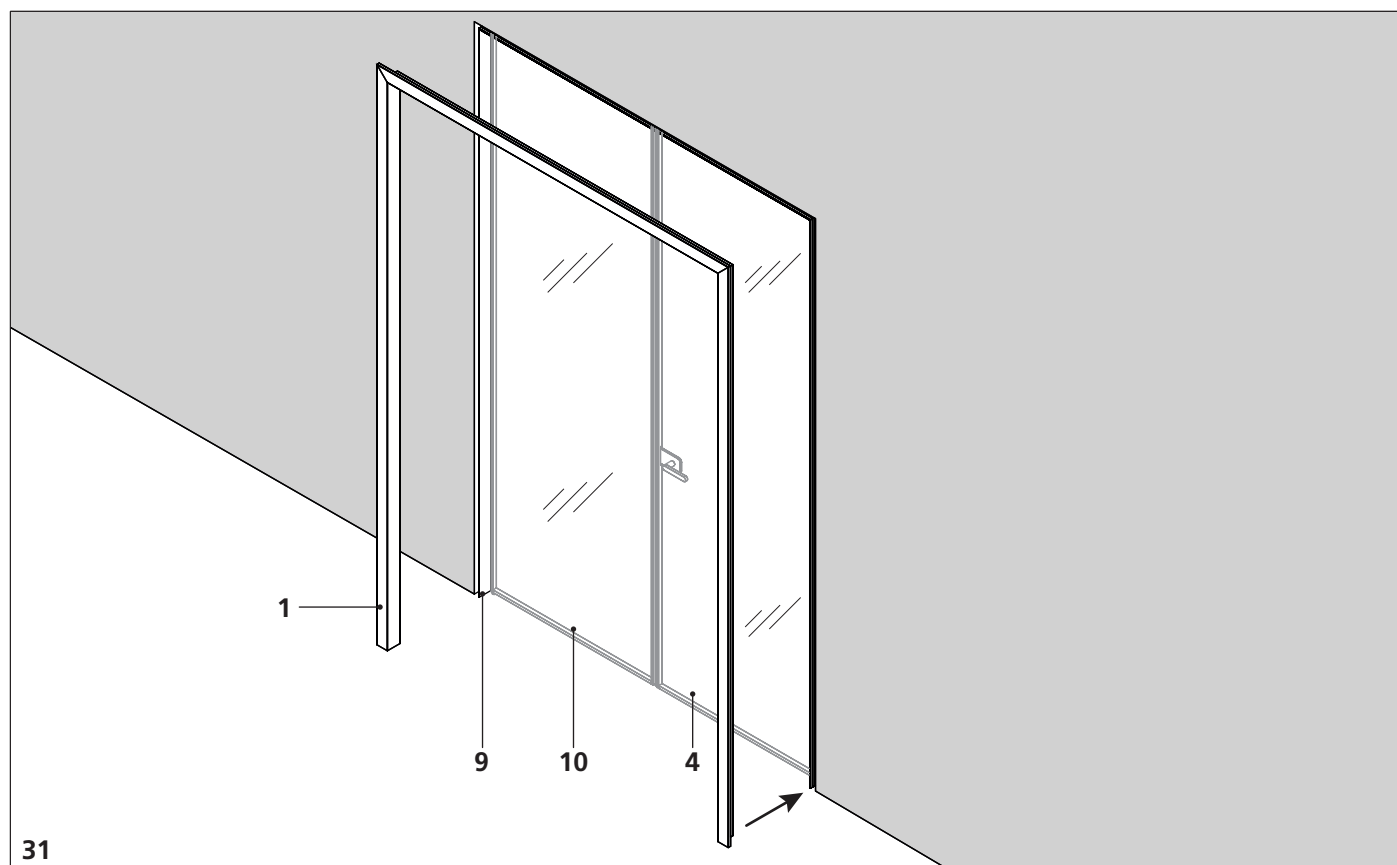


29. Prendere il traverso dello stipite, inserire le squadrette serrando l'eccentrico [5.1] e avvitare le viti [5.2].

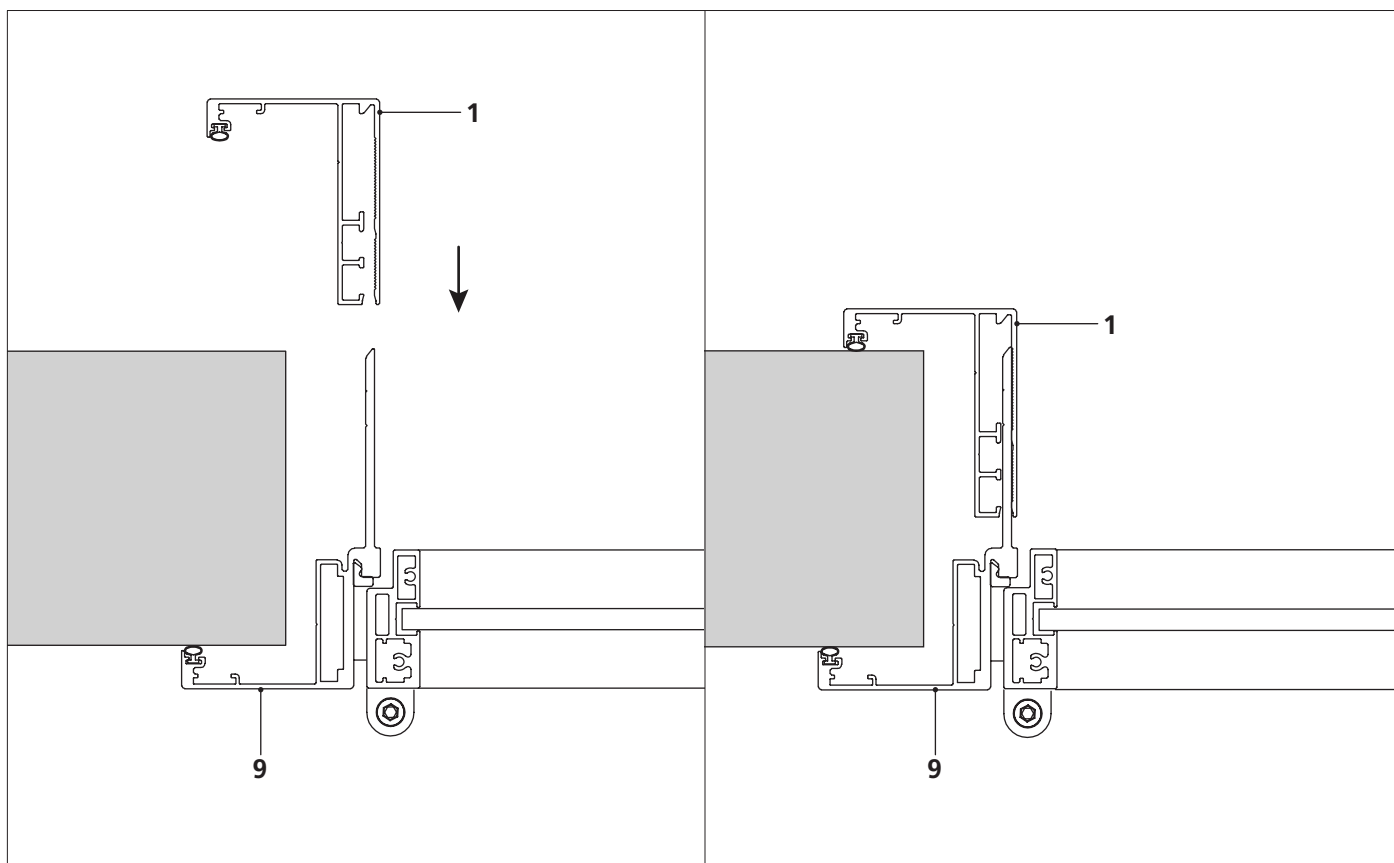
29. Take the frame of the jamb and insert the brackets closing the eccentric part [5.1] and tighten the screws [5.2]



30. Unire ad incastro i componenti dello stipite. Chiudere l'eccentrico della squadretta [5.1] e avvitare le viti nella squadretta [5.2].
 30. Join the jamb parts. Close the eccentric part of the square [5.1] and tighten the screws in the square [5.2].



31. Infilare il telaio telescopico sullo stipite.
 31. Insert the telescopic frame on the jamb.

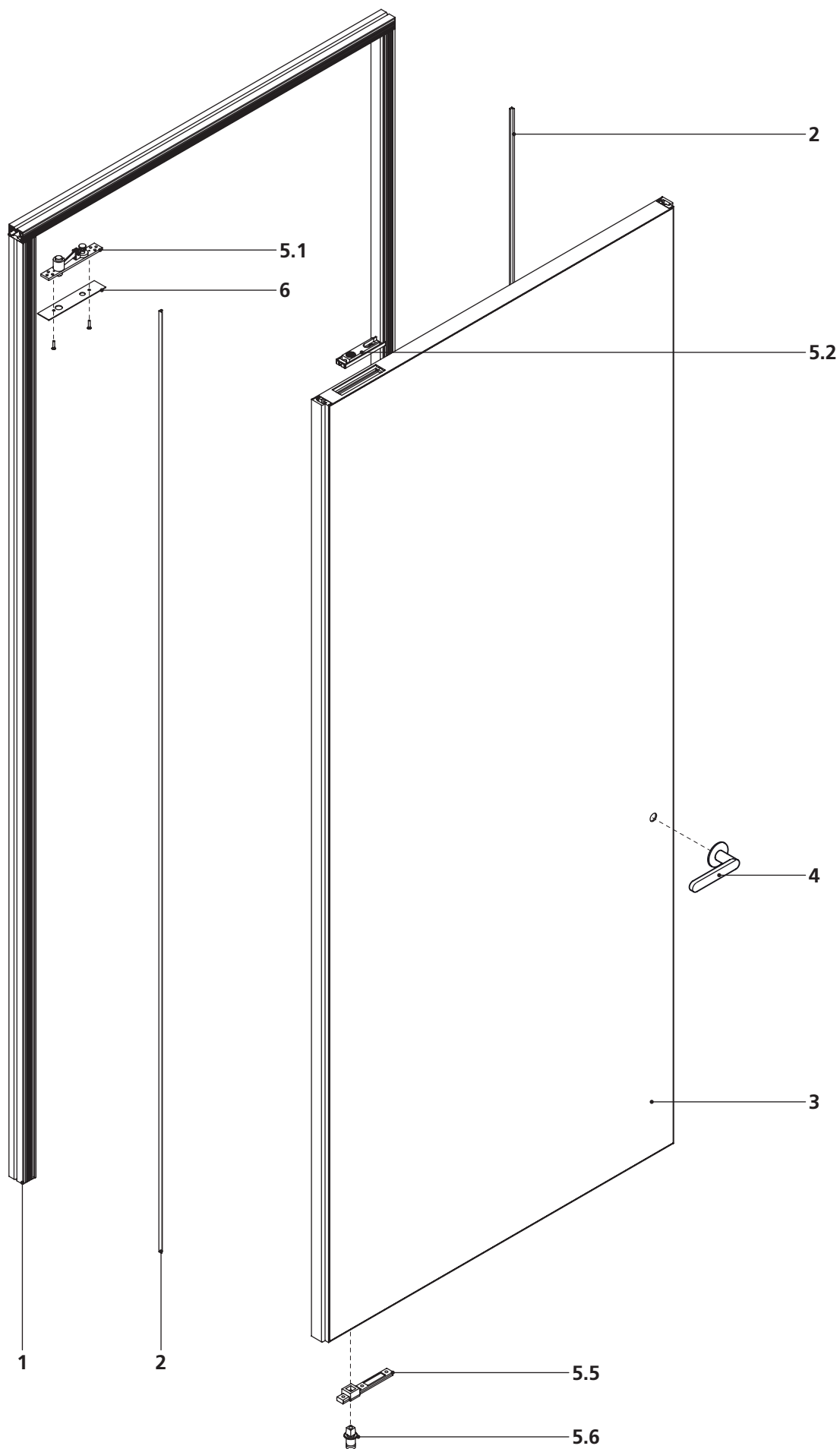


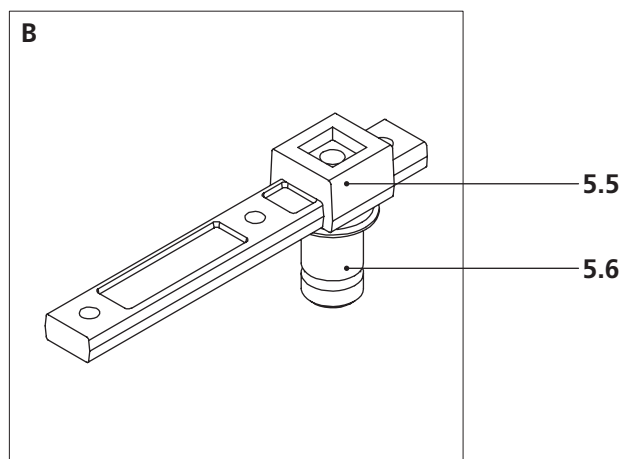
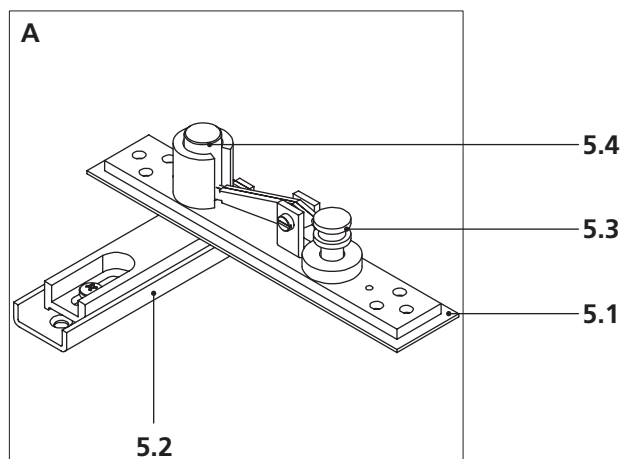
PORTA BILICO RASOMURO / BILICO DOOR WITH CONCEALED FRAME
ALADIN PIVOT PLAIN



ALADIN

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	6.1.103
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	6.1.104
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	6.1.105
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	6.1.108
Installazione anta / Door installation	pag.	6.1.111





1. Telaio rasomuro / Concealed frame
2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
3. Anta / Door
4. Maniglia / Handle
5. Gruppo cardini / Hinge group
 - A. Gruppo cardine superiore / Upper hinge group
 - 5.1 Corpo cardine superiore (telaio) / Upper hinge body (frame)
 - 5.2 Corpo cardine regolabile superiore (anta) / Adjustable upper hinge body (door)
 - 5.3 Vite di regolazione / Adjustment screw
 - B. Gruppo cardine inferiore / Lower hinge group
 - 5.5 Braccio inferiore / Lower pivot
 - 5.6 Perno a pavimento / Floor pivot
6. Mascherina di finitura / Finish cover

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



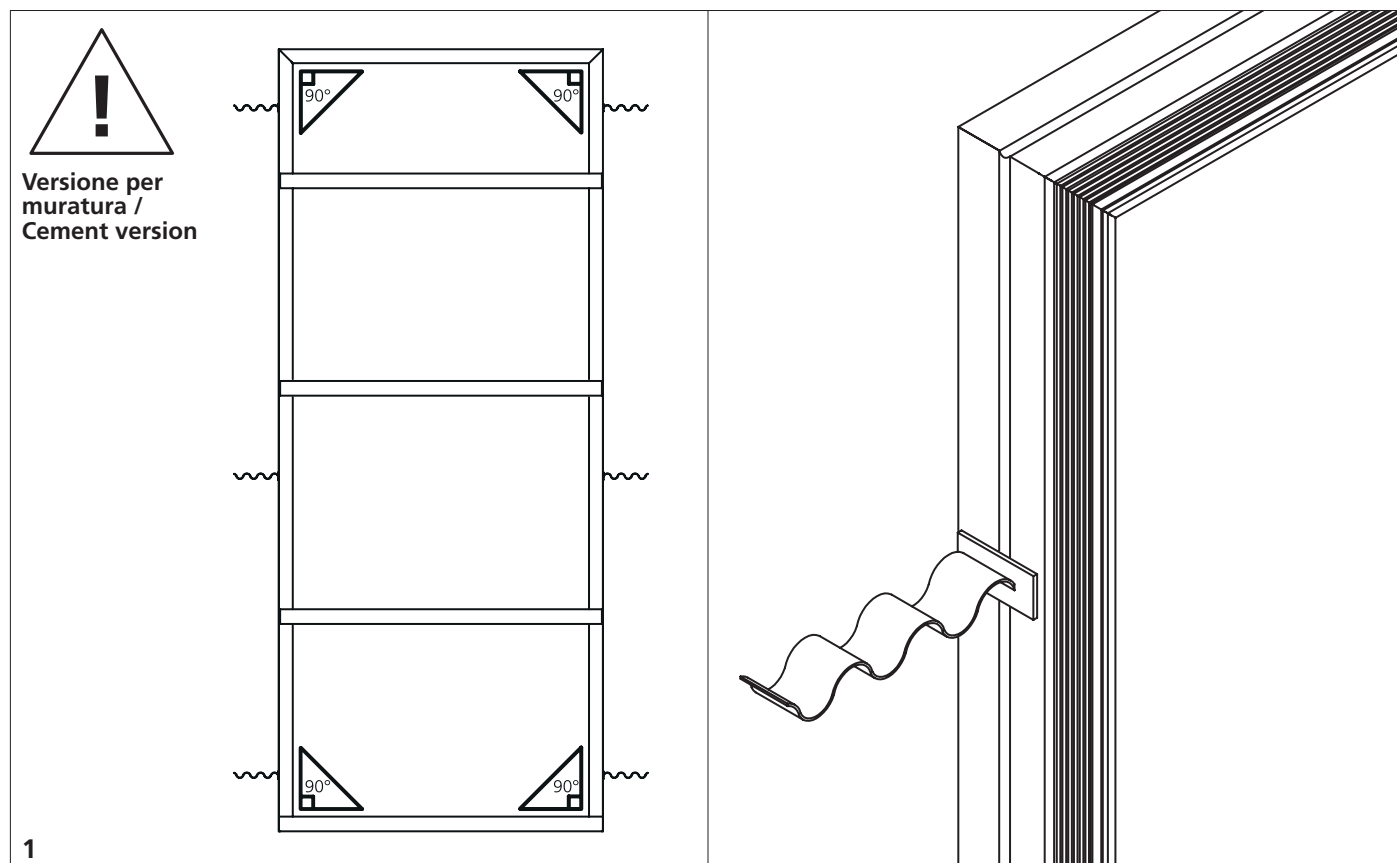
Quota/
Level



Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver

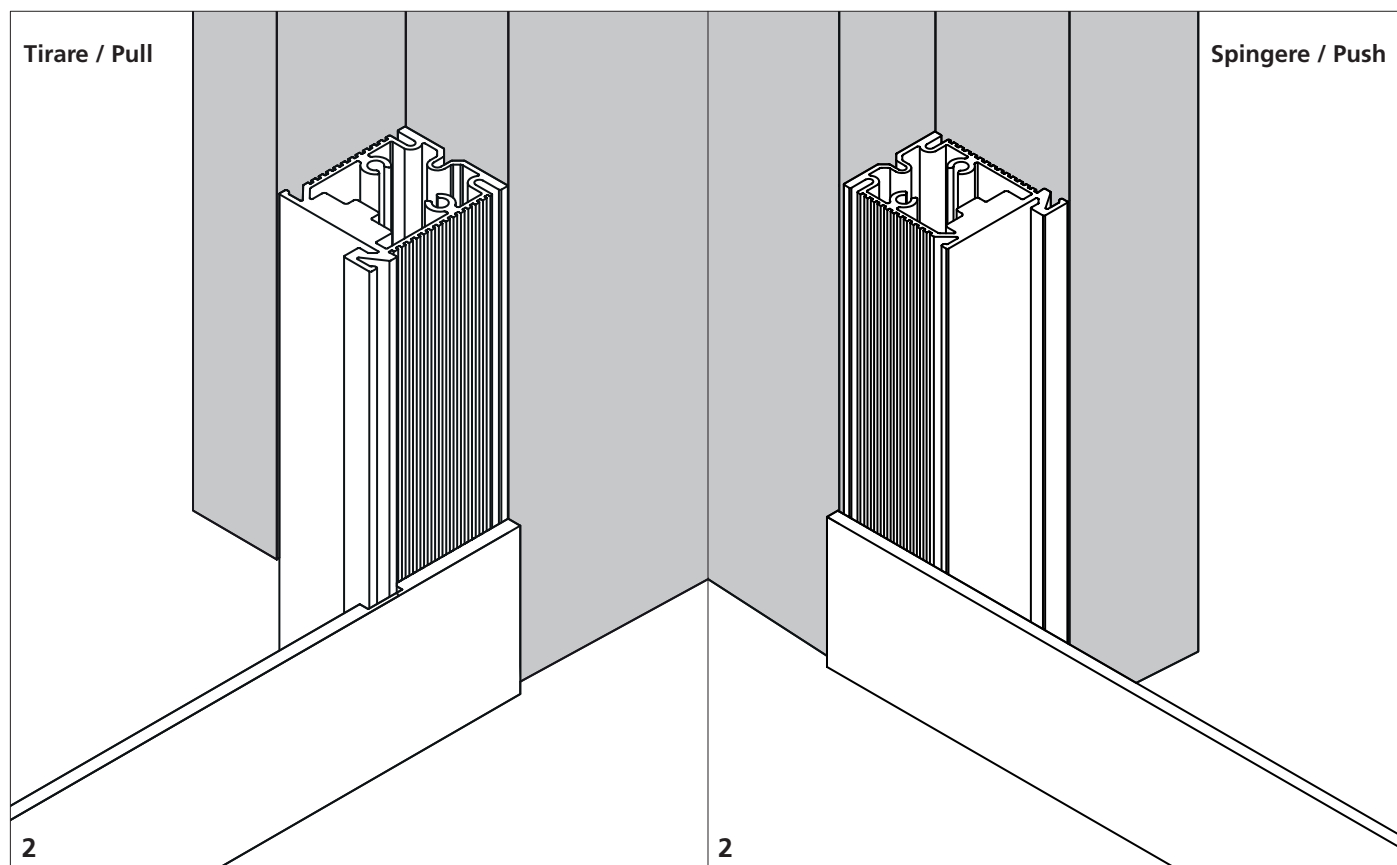


Chiave a brugola/
Allen key



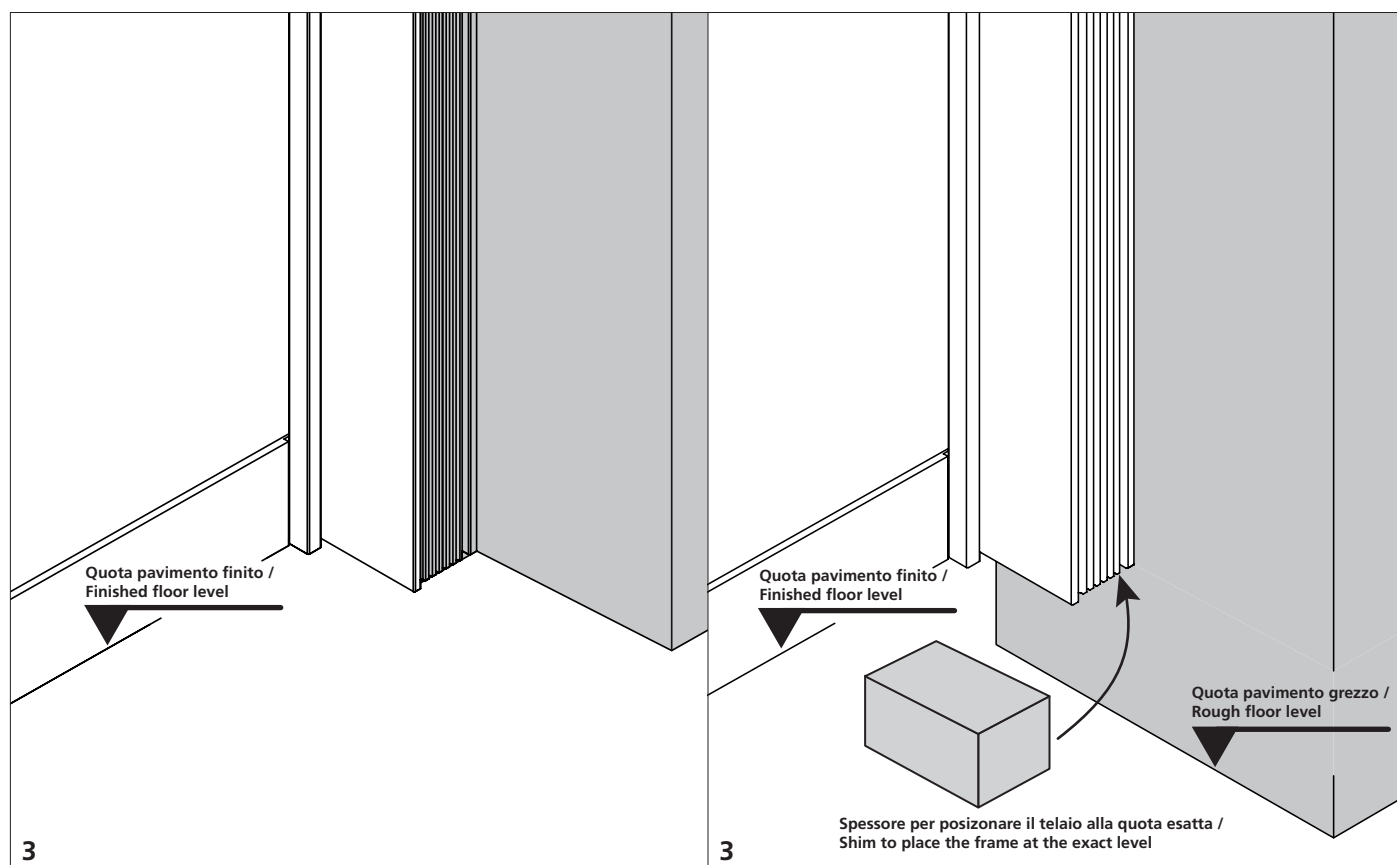
1. ATTENZIONE: CONTROLLARE CHE IL TELAIO SIA IN SQUADRA.

1. IMPORTANT: MAKE SURE THAT THE FRAME IS AT 90° RIGHT ANGLE



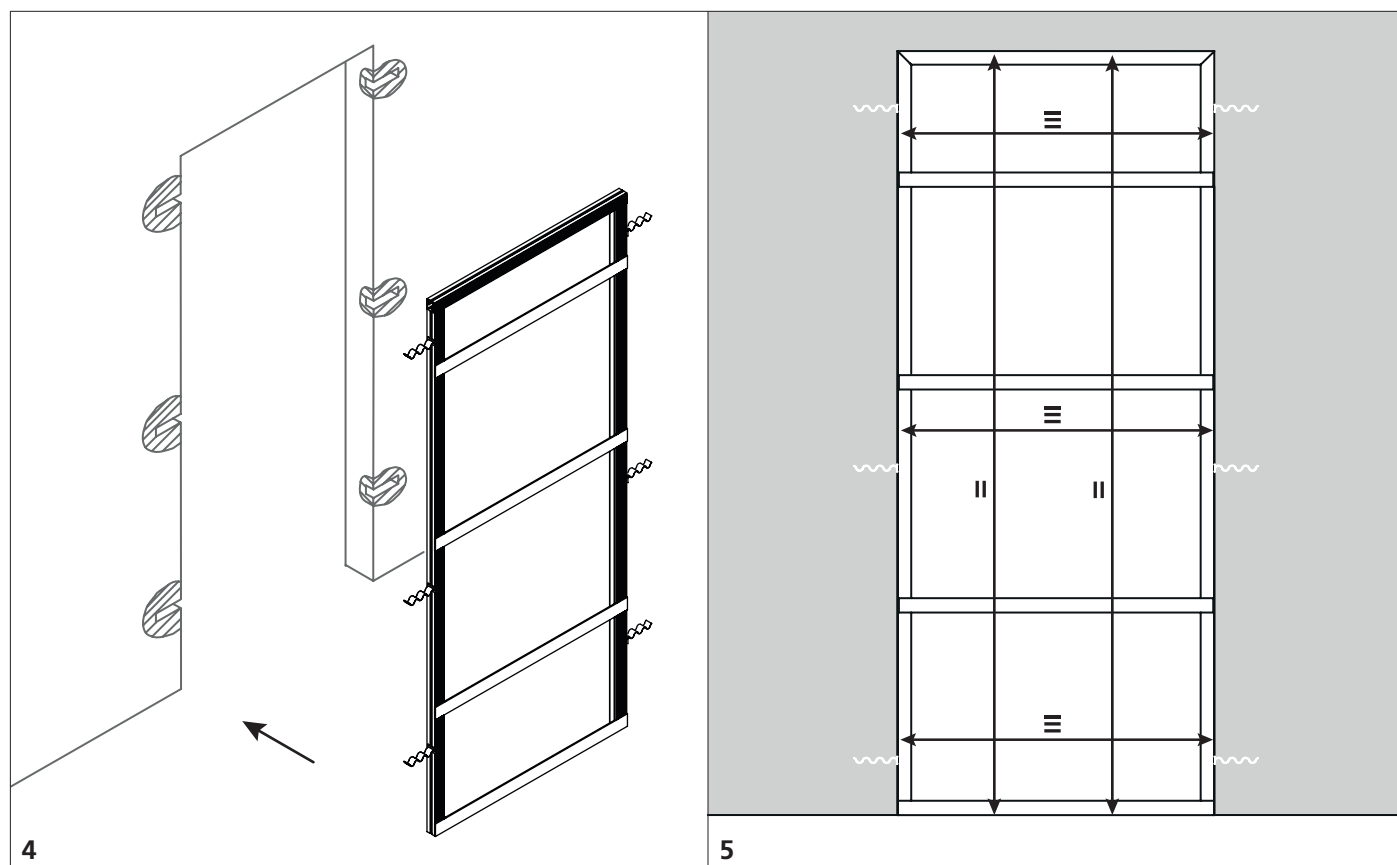
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.

2. Fit the side frame, on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



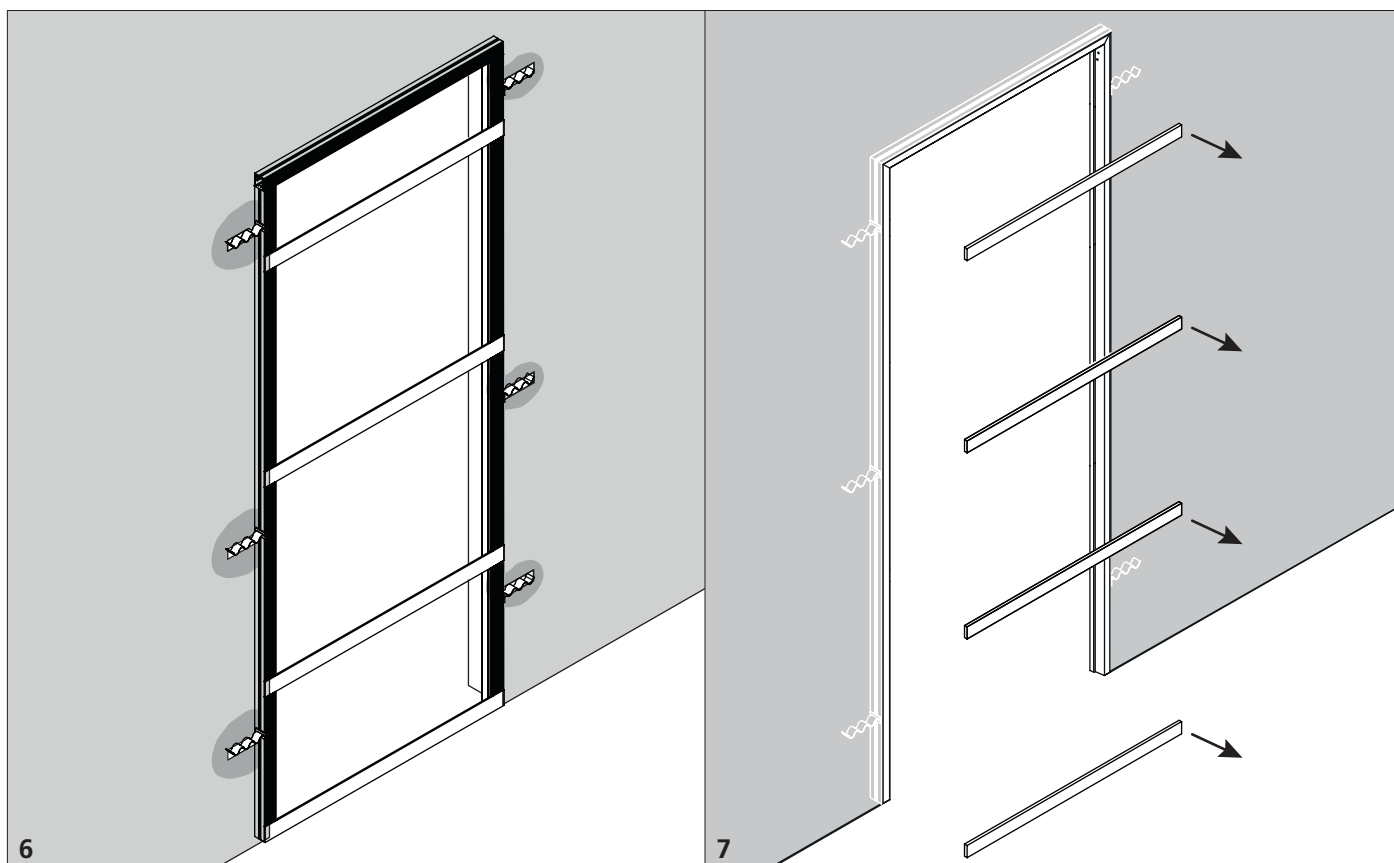
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



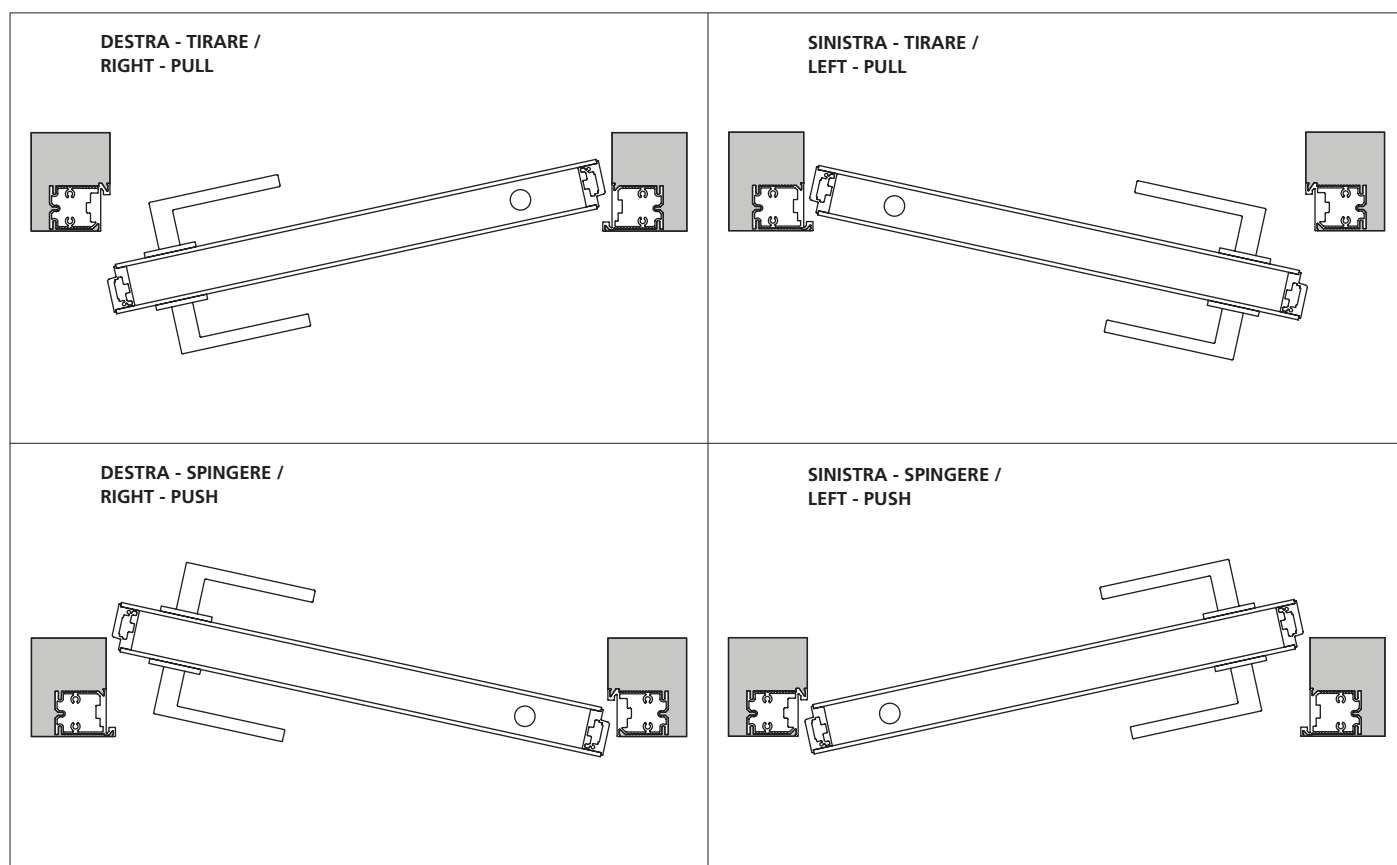
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 4. Insert the frame in the prepared opening.

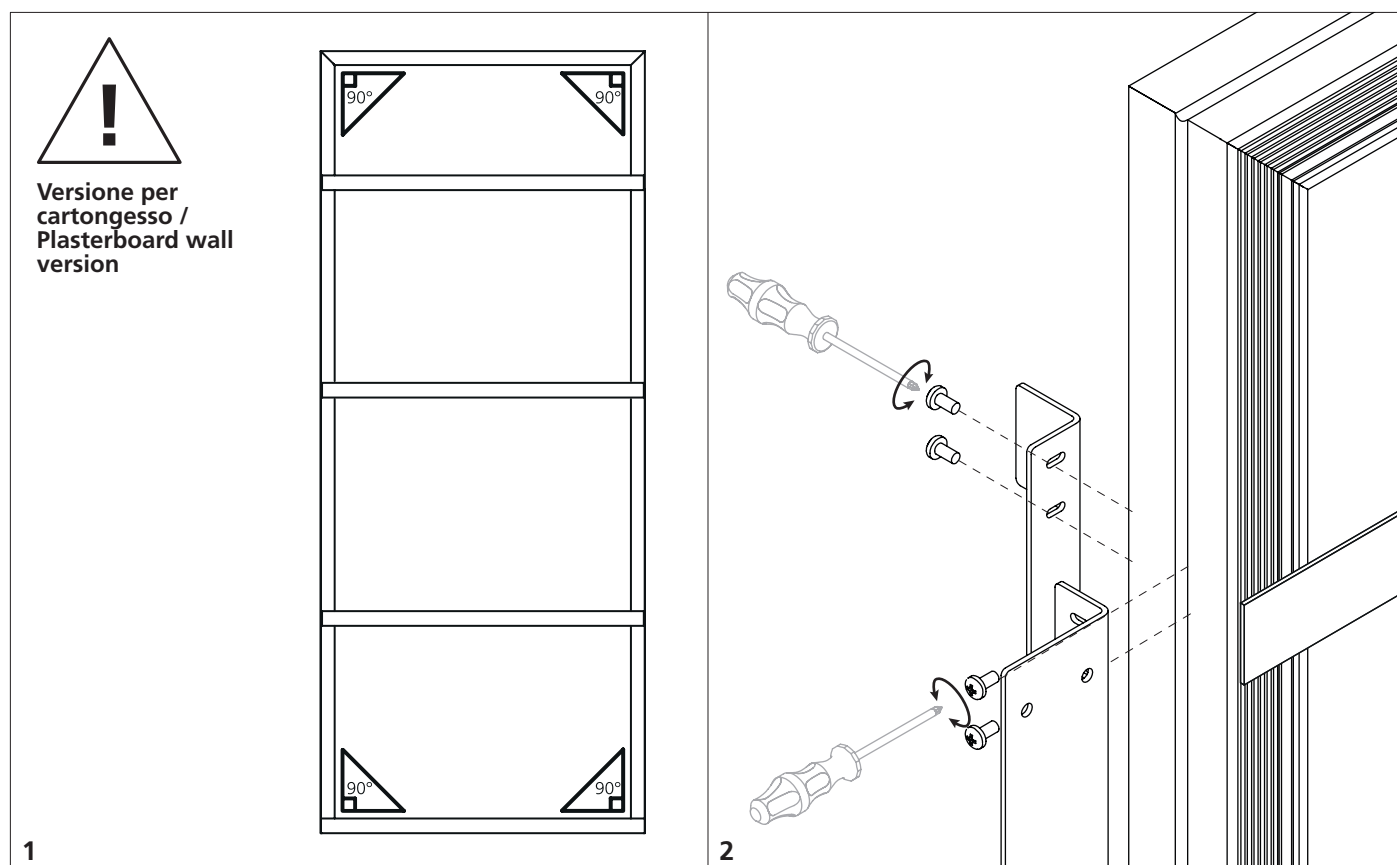
5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



6. Murare le zanche / 6. Fit the clamps

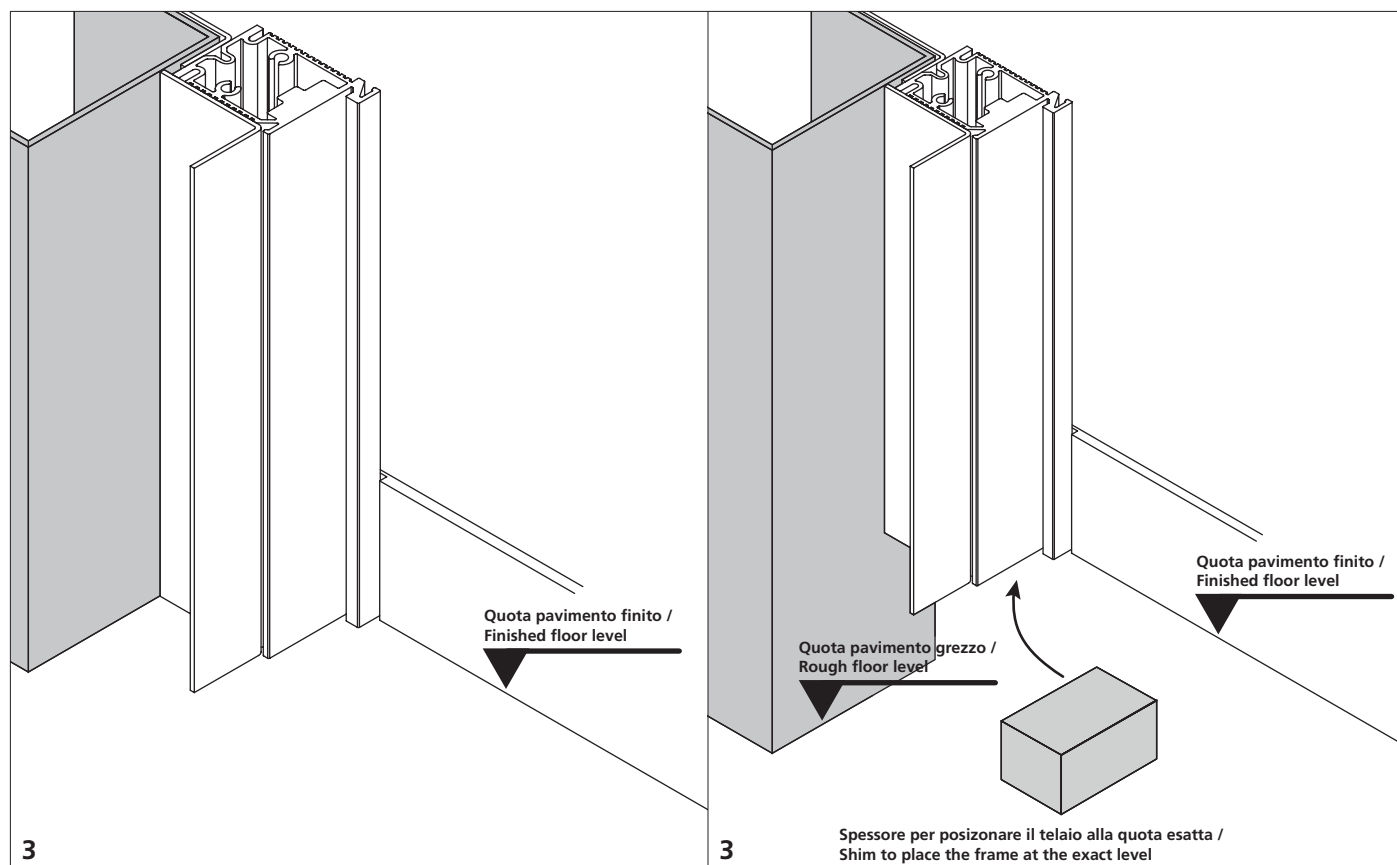
7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco/ 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.





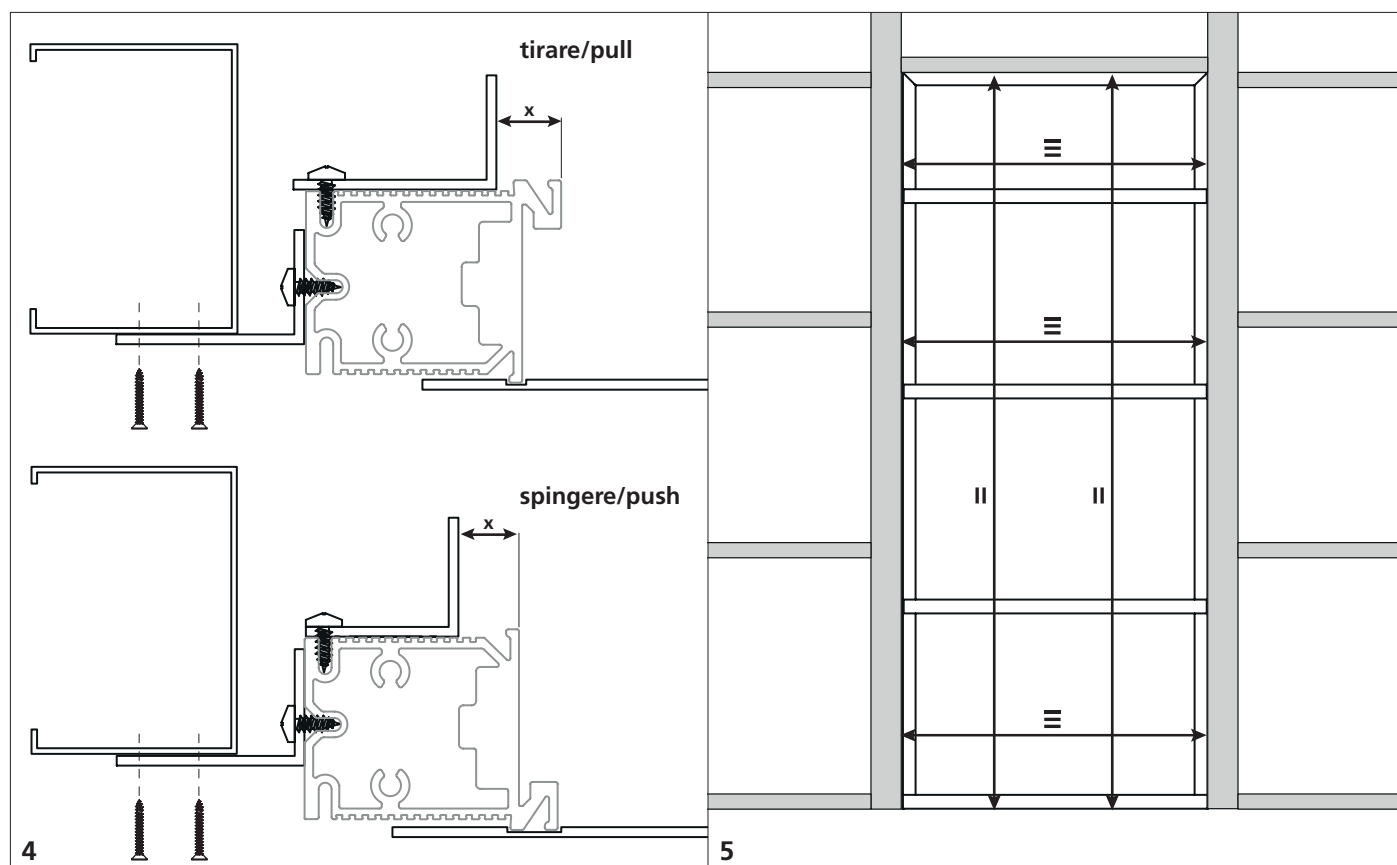
1. ATTENZIONE: CONTROLLARE CHE IL TELAIO SIA IN SQUADRA. / 1. IMPORTANT: MAKE SURE THE FRAME IS AT 90° RIGHT ANGLE.

2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati. / 2. Assemble the angle brackets. Adjust the position using the slotted hole.



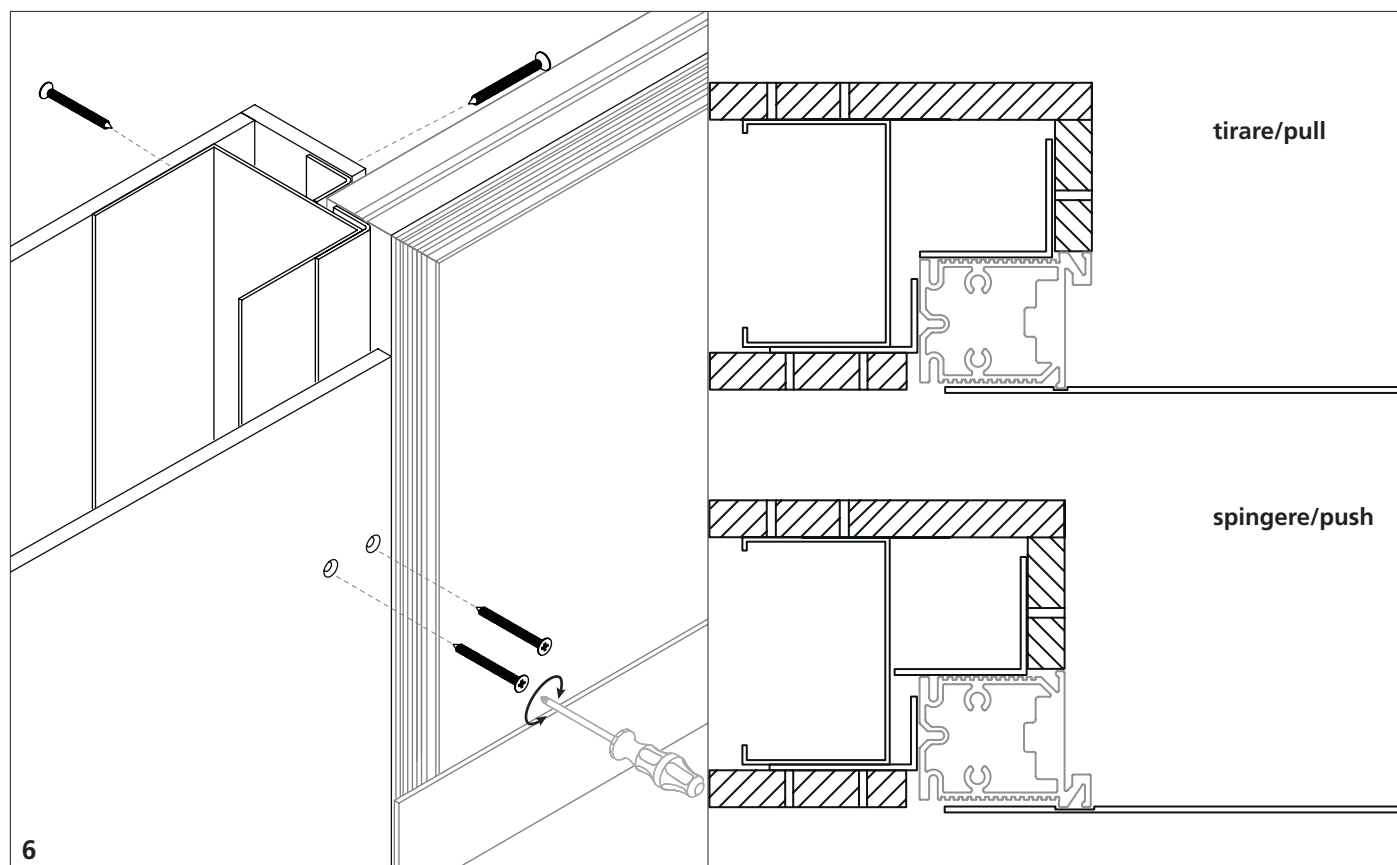
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.

3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



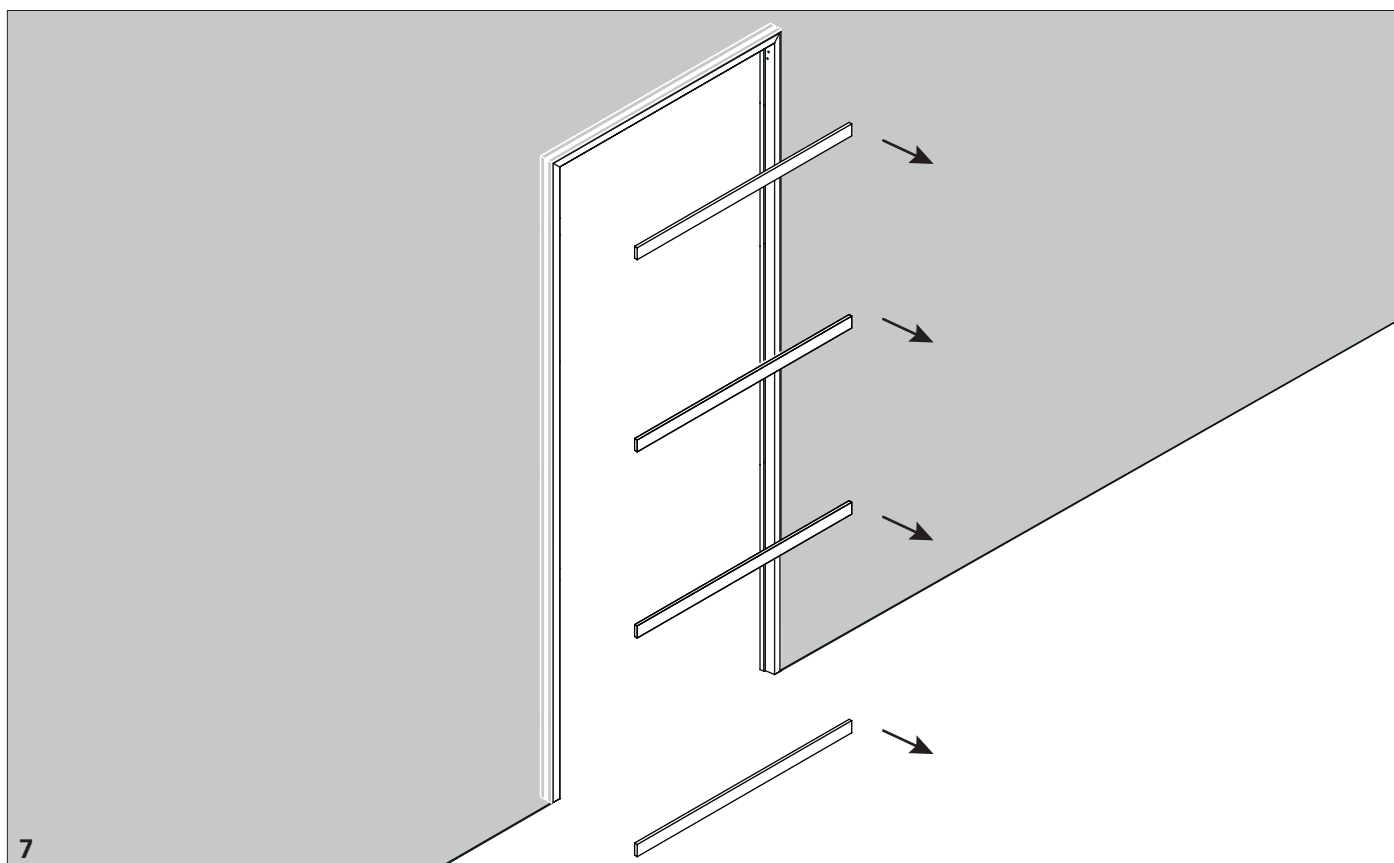
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 4. Fix the frame to the plasterboard structure.

5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.

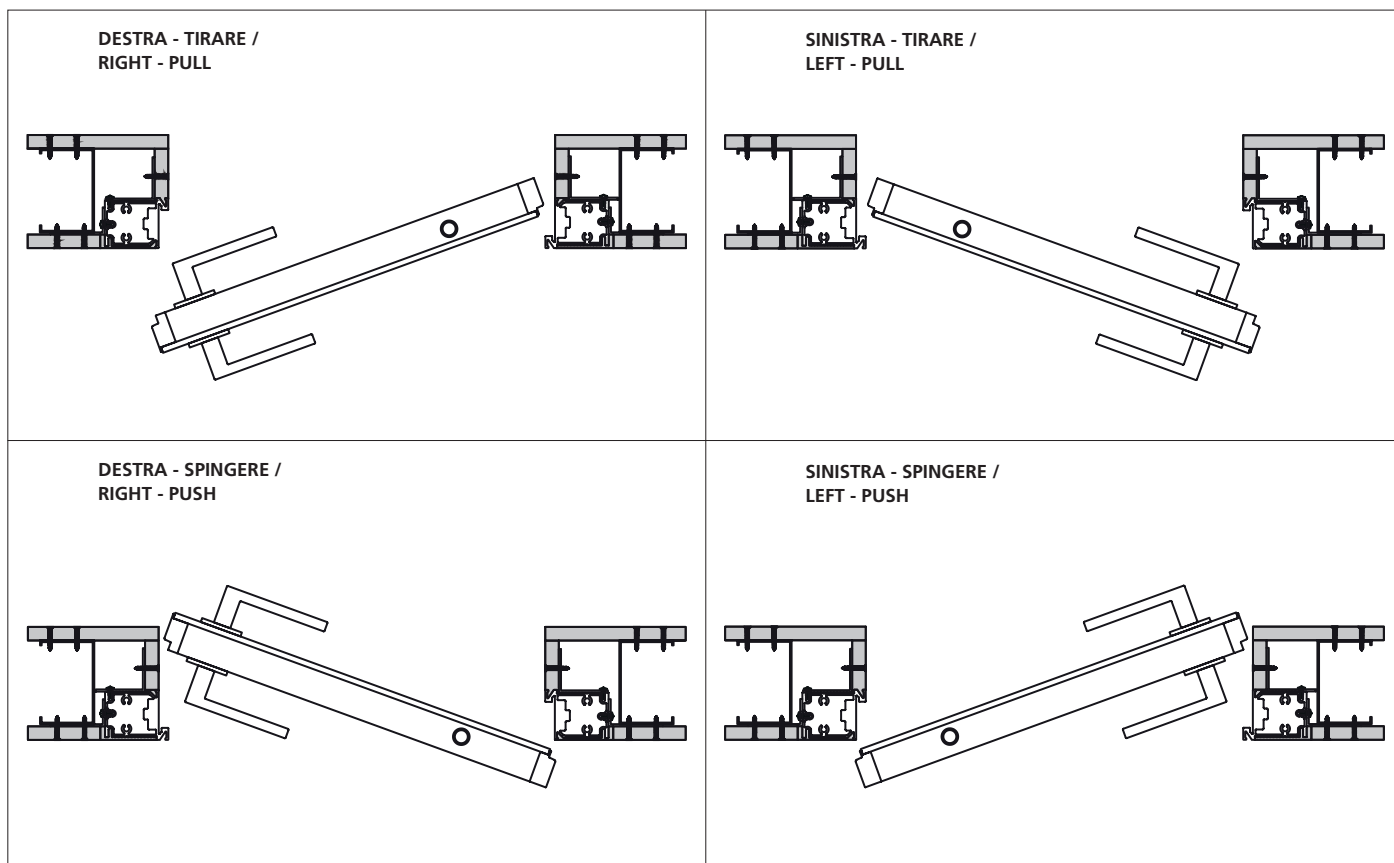


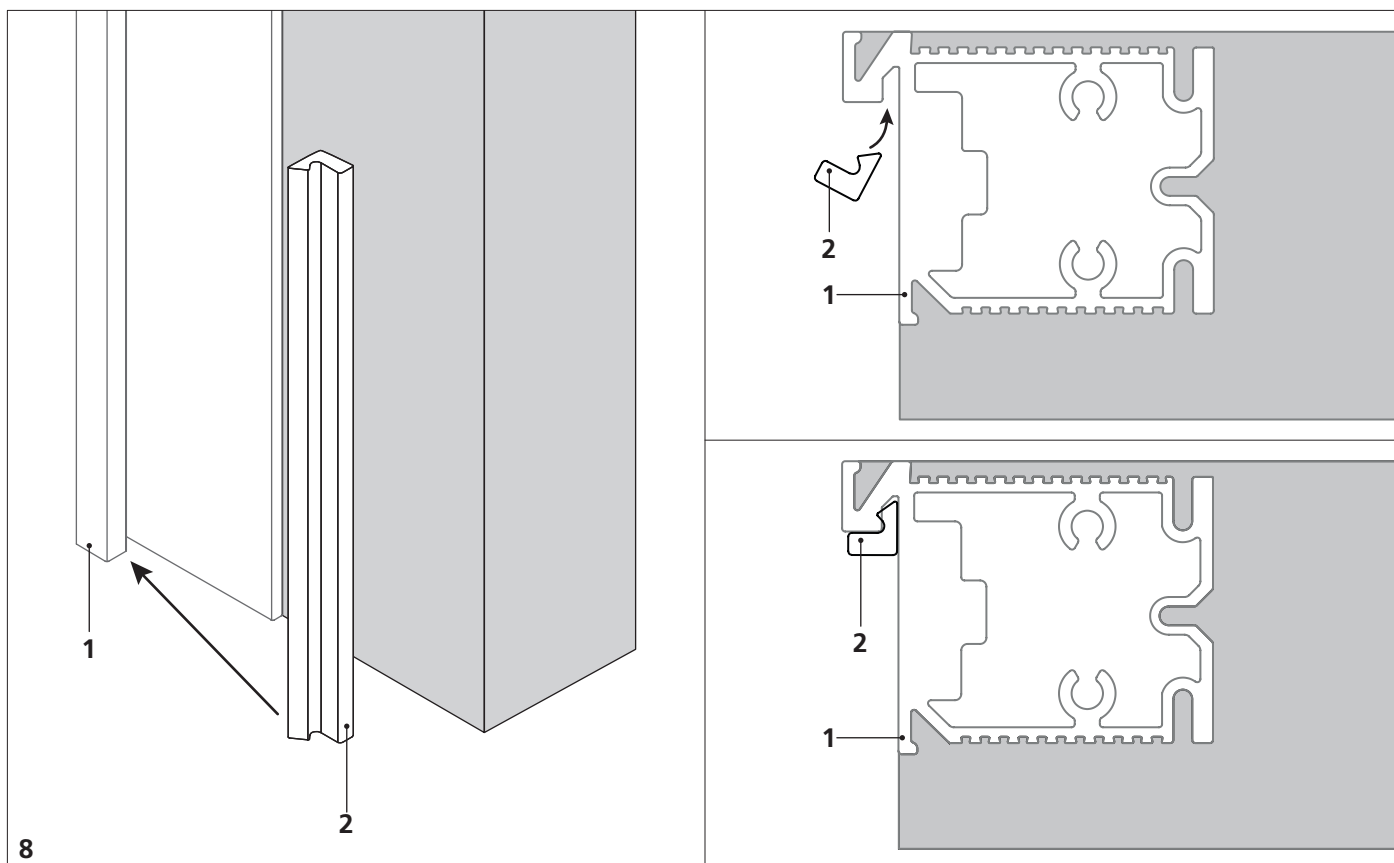
6. Posare le lastre di cartongesso.

6. Lay the plasterboard slabs.



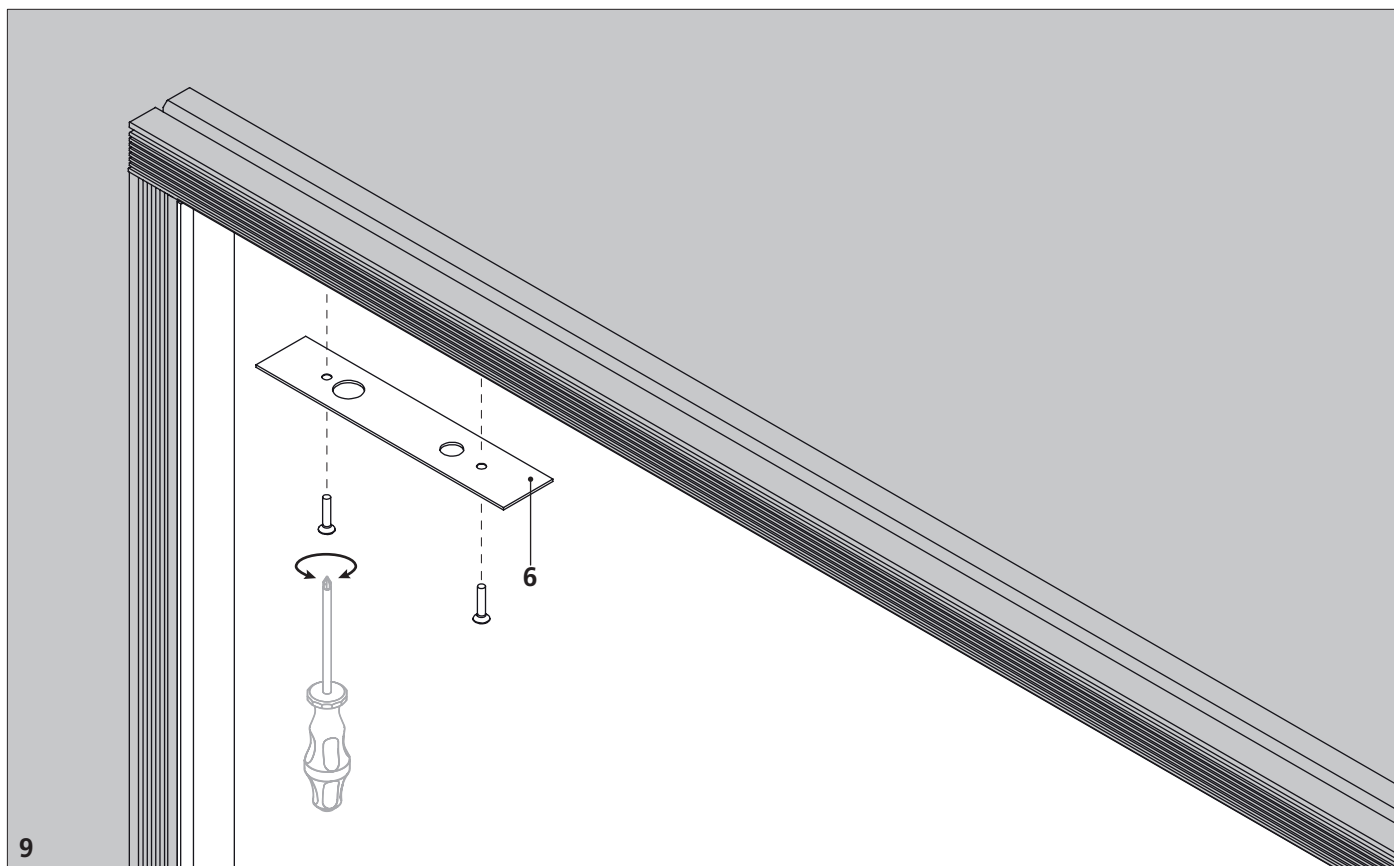
7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
7. Remove the spacers and smooth the wall.





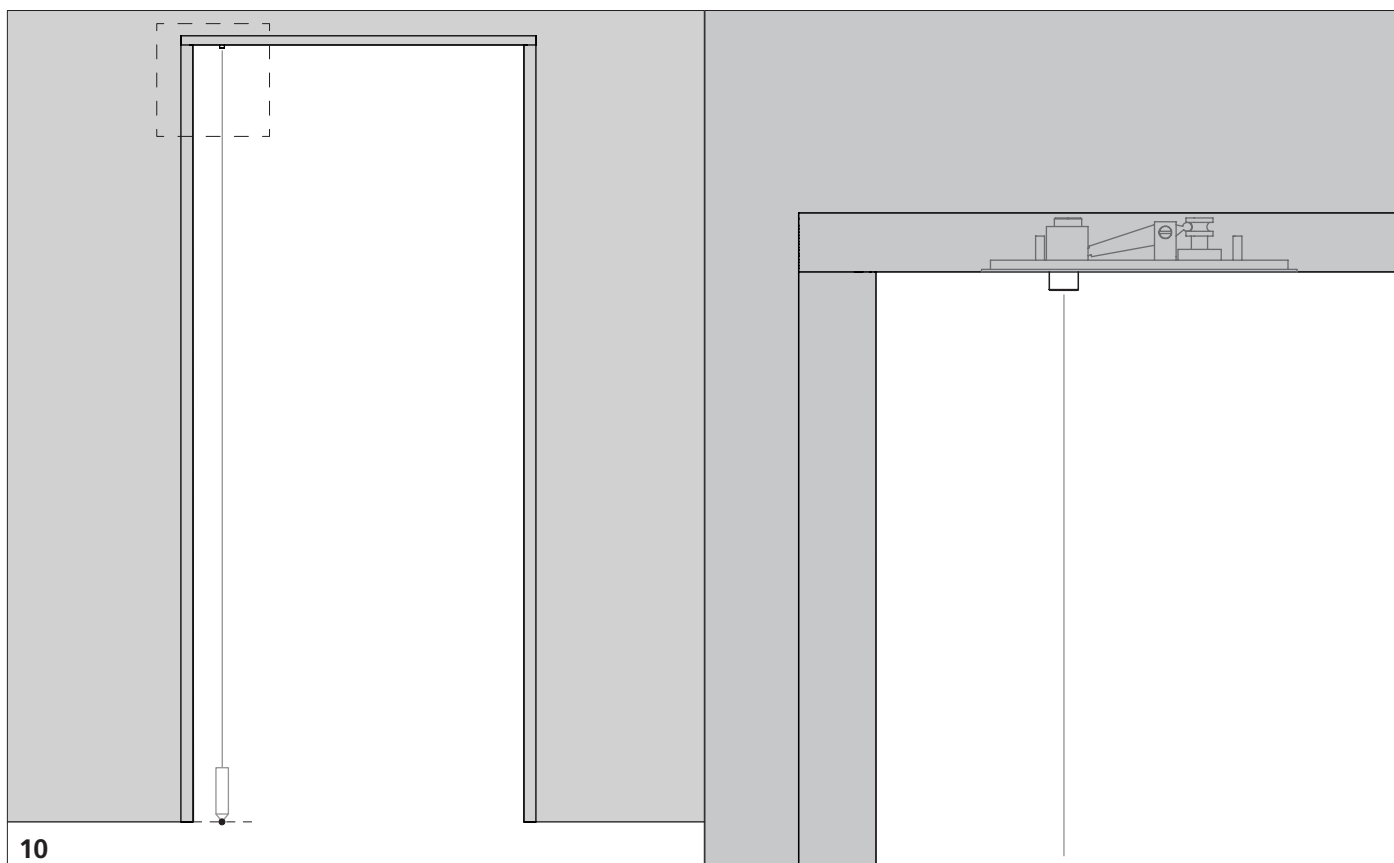
8. Inserire la guarnizione di battuta.

8. Insert the closure seal.

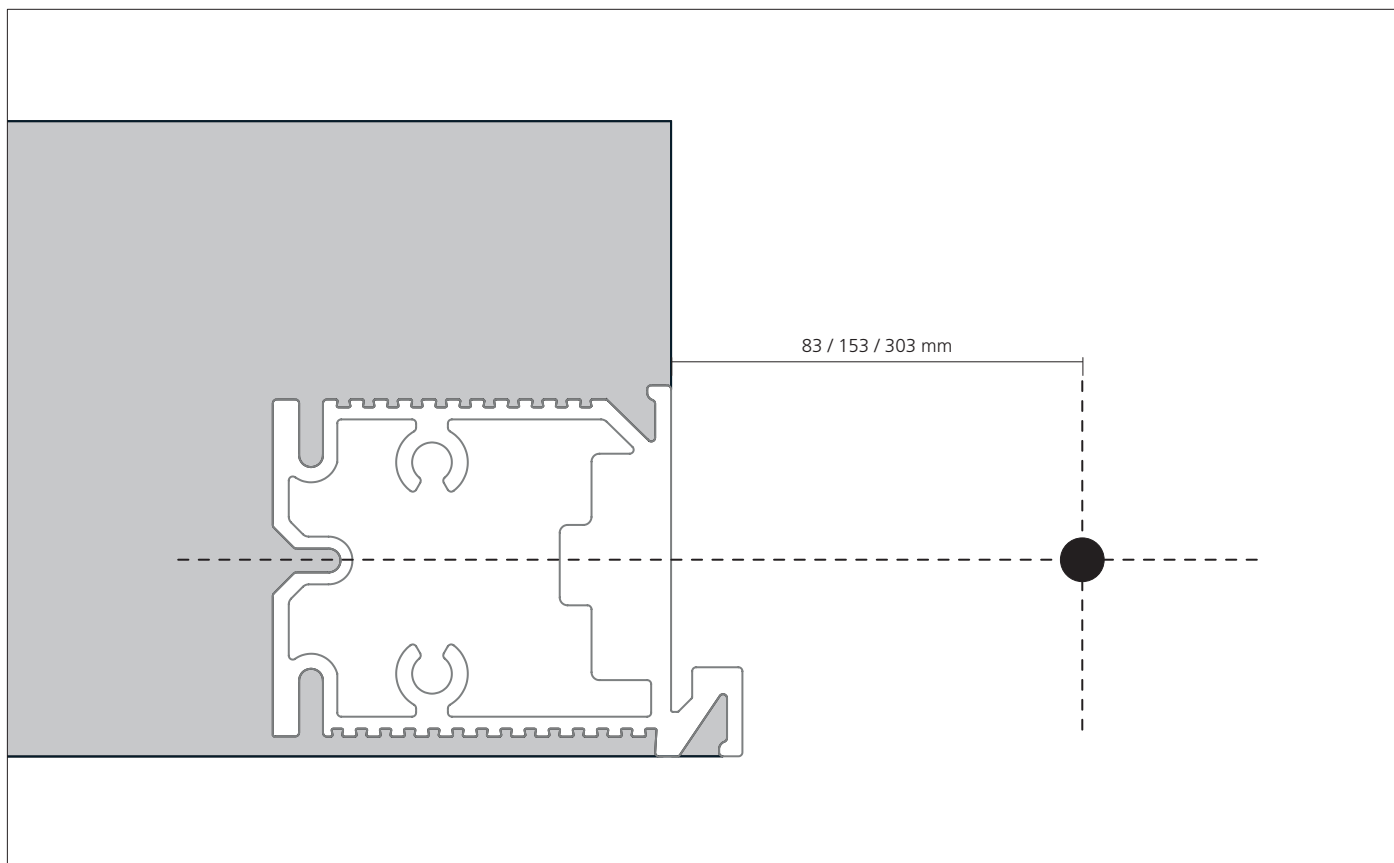


9. Posizionare la mascherina di copertura (in finitura).

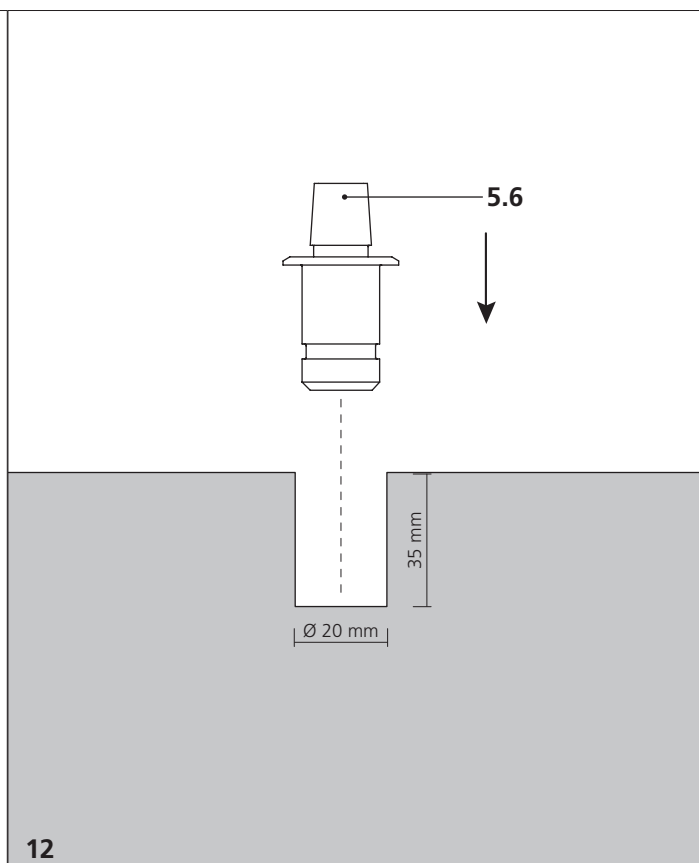
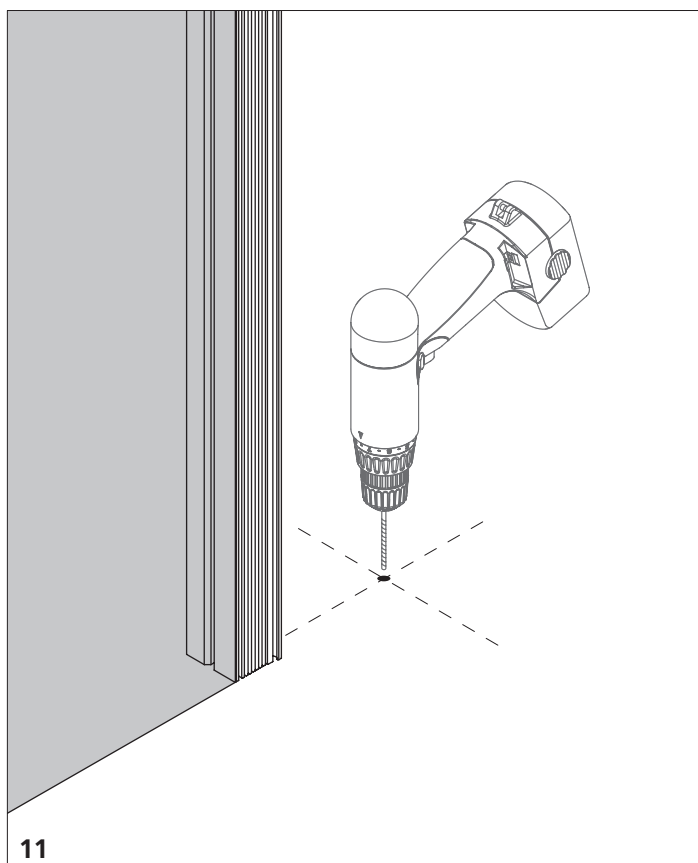
9. Place the cover (same frame finish).



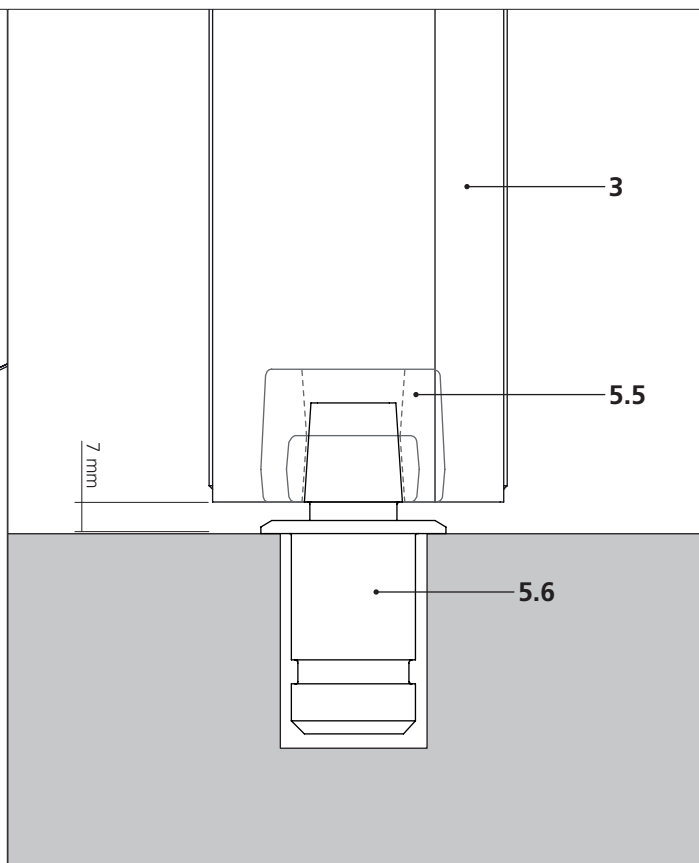
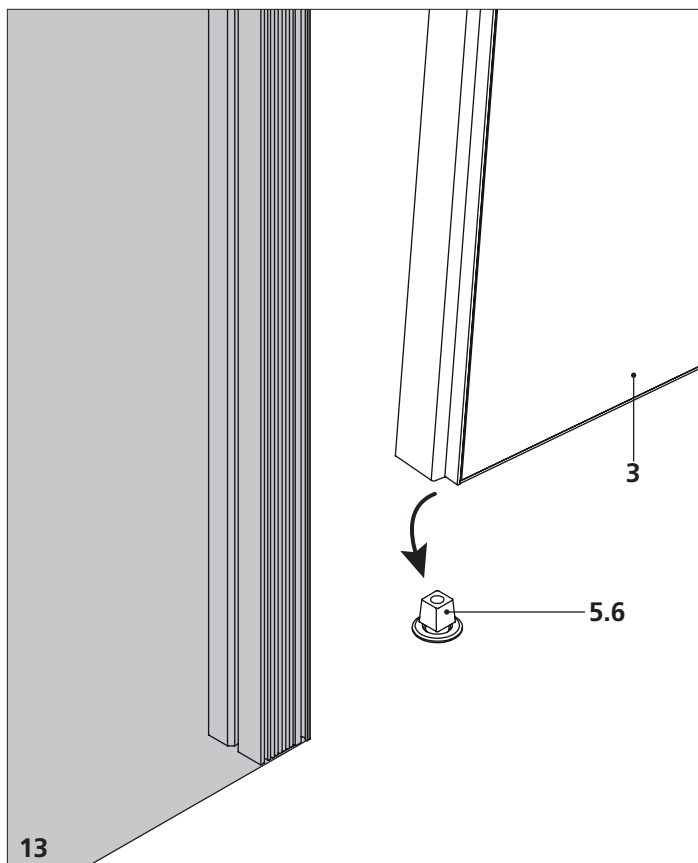
10. Utilizzando il filo a piombo, segnare sul pavimento la corretta corrispondenza con il perno sul traverso superiore.
 10. Mark on the floor the correct correspondence with the pivot on the upper frame using the plumb line.



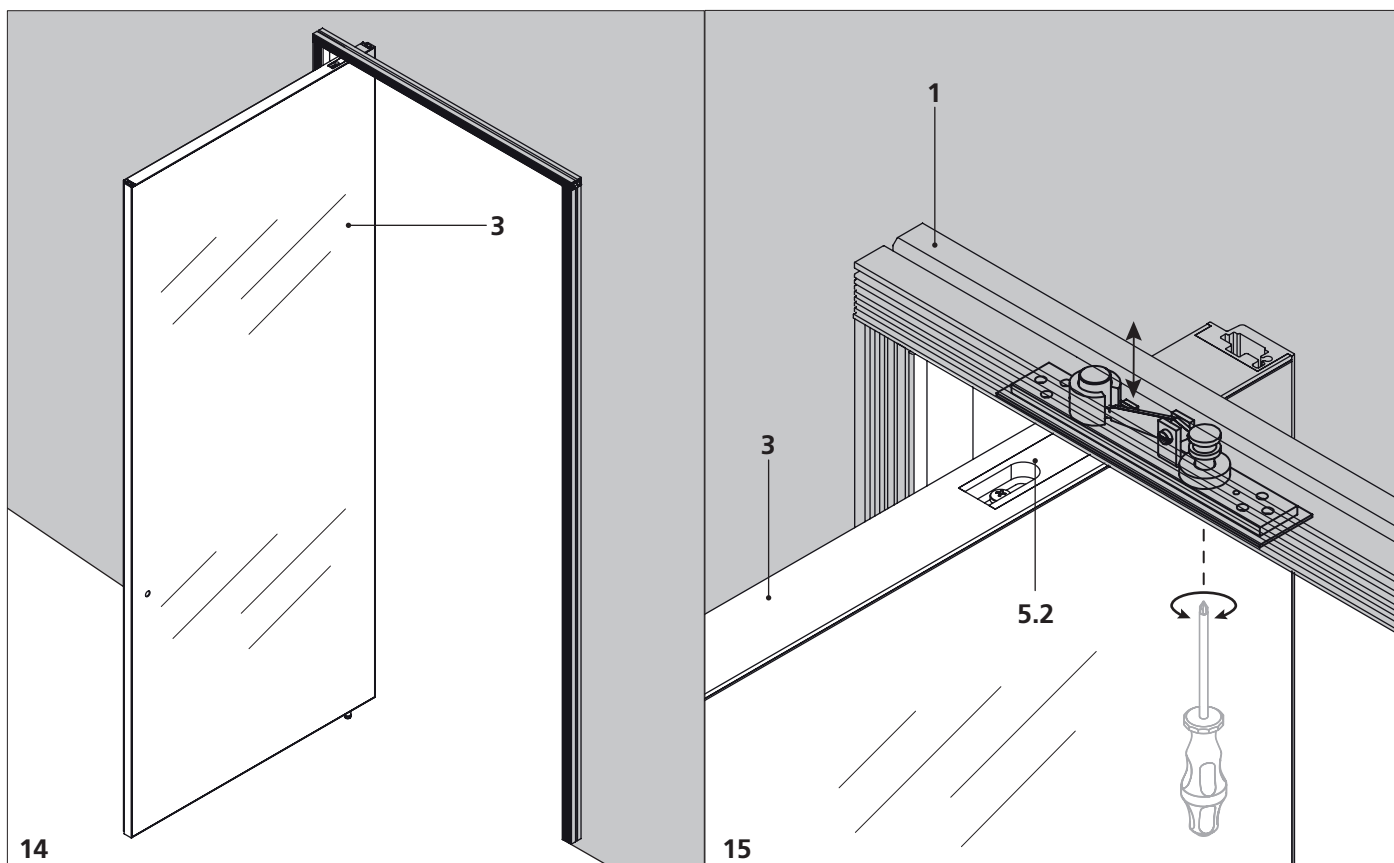
Distanza tra il telaio e il foro per il perno a pavimento.
 Distance between the frame and the hole for the floor pivot.



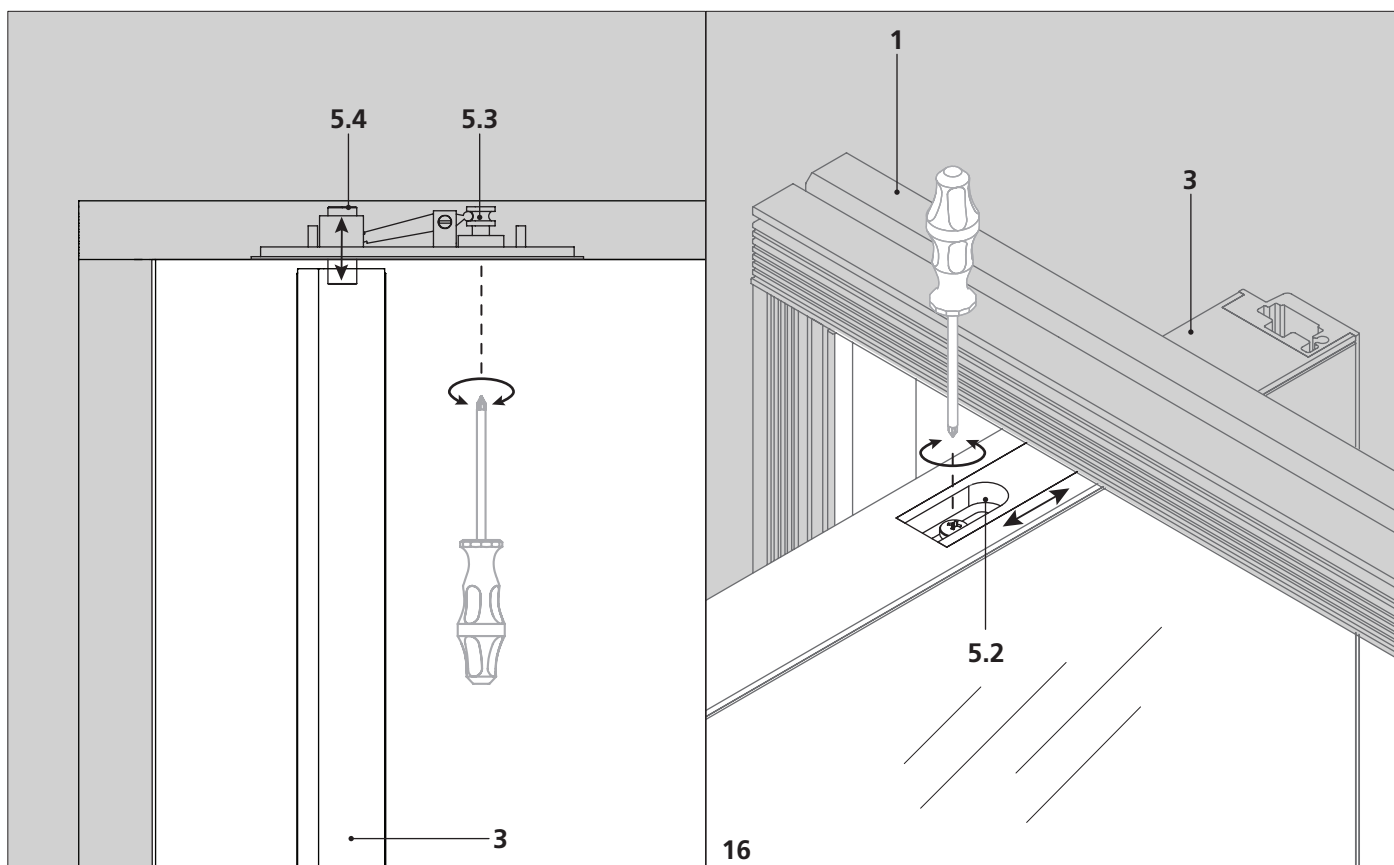
11. Forare il pavimento. Foro Ø20 x 35 mm / 12. Inserire il perno di rotazione (verificare se sono presenti eventuali impianti a pavimento).
 11. Drill the floor. Hole Ø20 x 35 mm / 12. Insert the rotating pivot (please check for any obstructions)



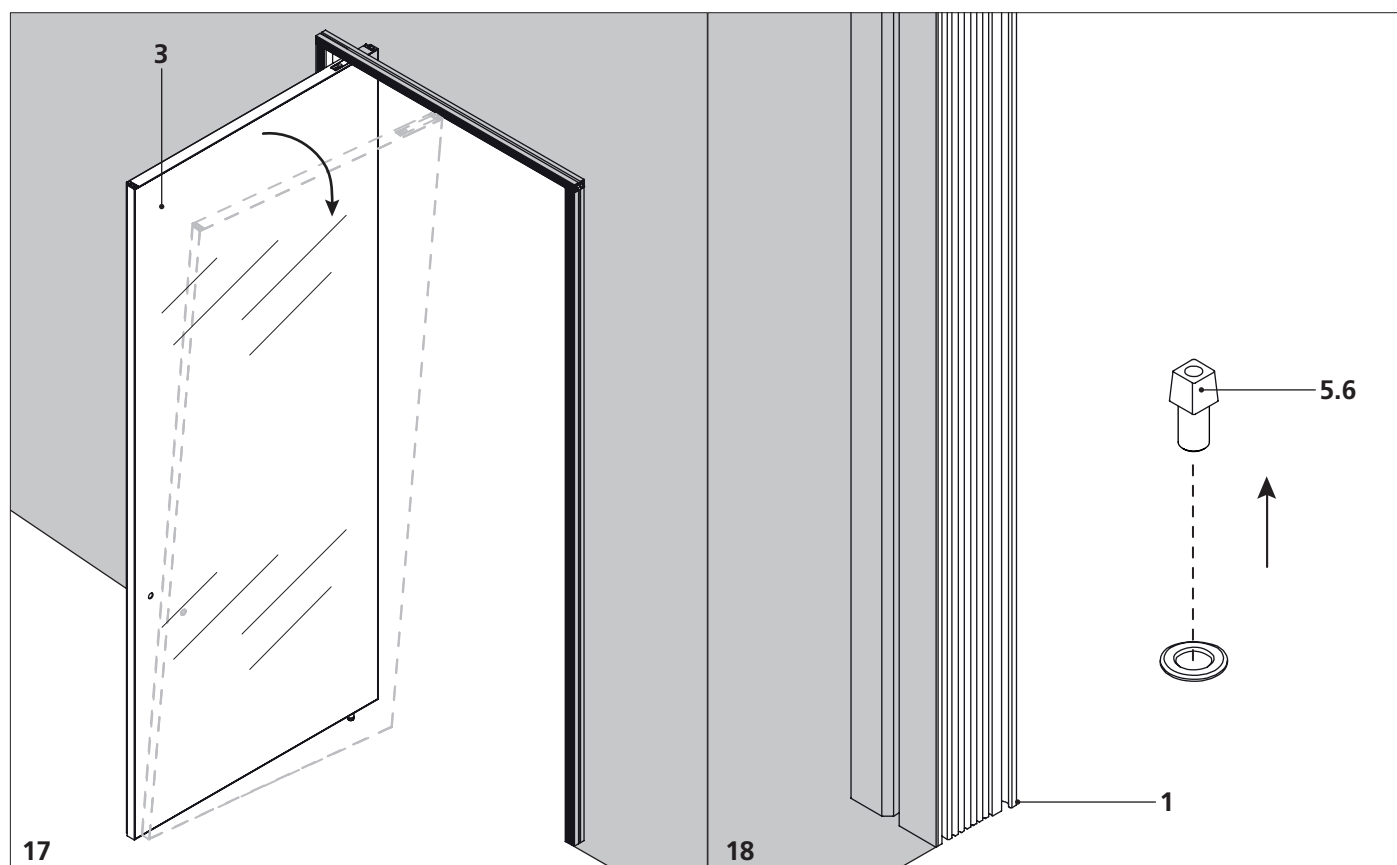
13. Infilare l'anta sopra al perno a pavimento e indicazione per un perfetto scorrimento dell'anta.
 13. Insert the door on the floor pivot and ascertain the optimum door sliding position.



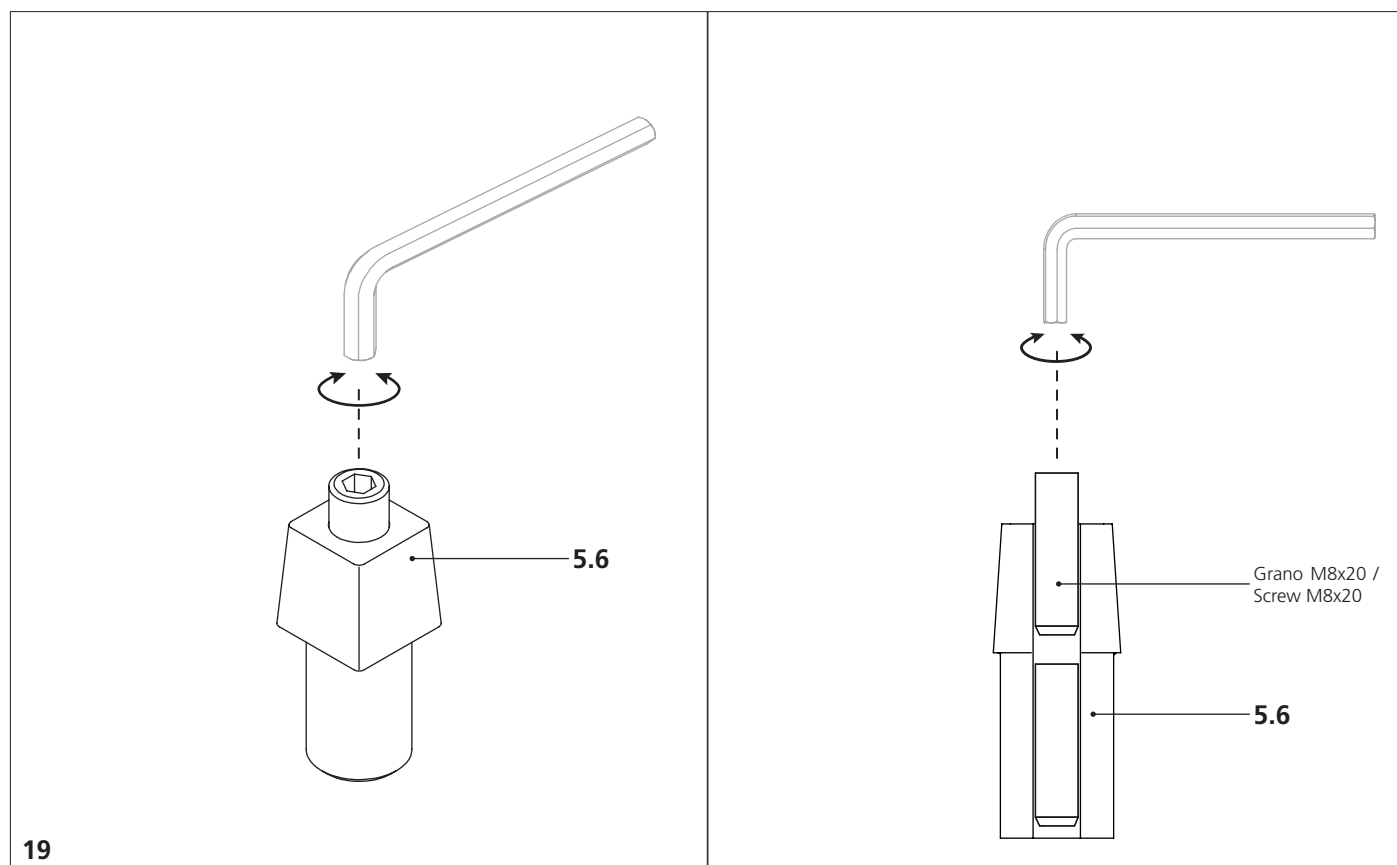
14. Aprire a 90° la porta. / 15. Mantenendo l'anta aperta far scendere il perno superiore agendo sulla vite del cardine posto nel telaio.
 14. Open the door at 90°. / 15. Keeping the door open, allow the upper pivot to fall, acting on the hinge placed in the frame.



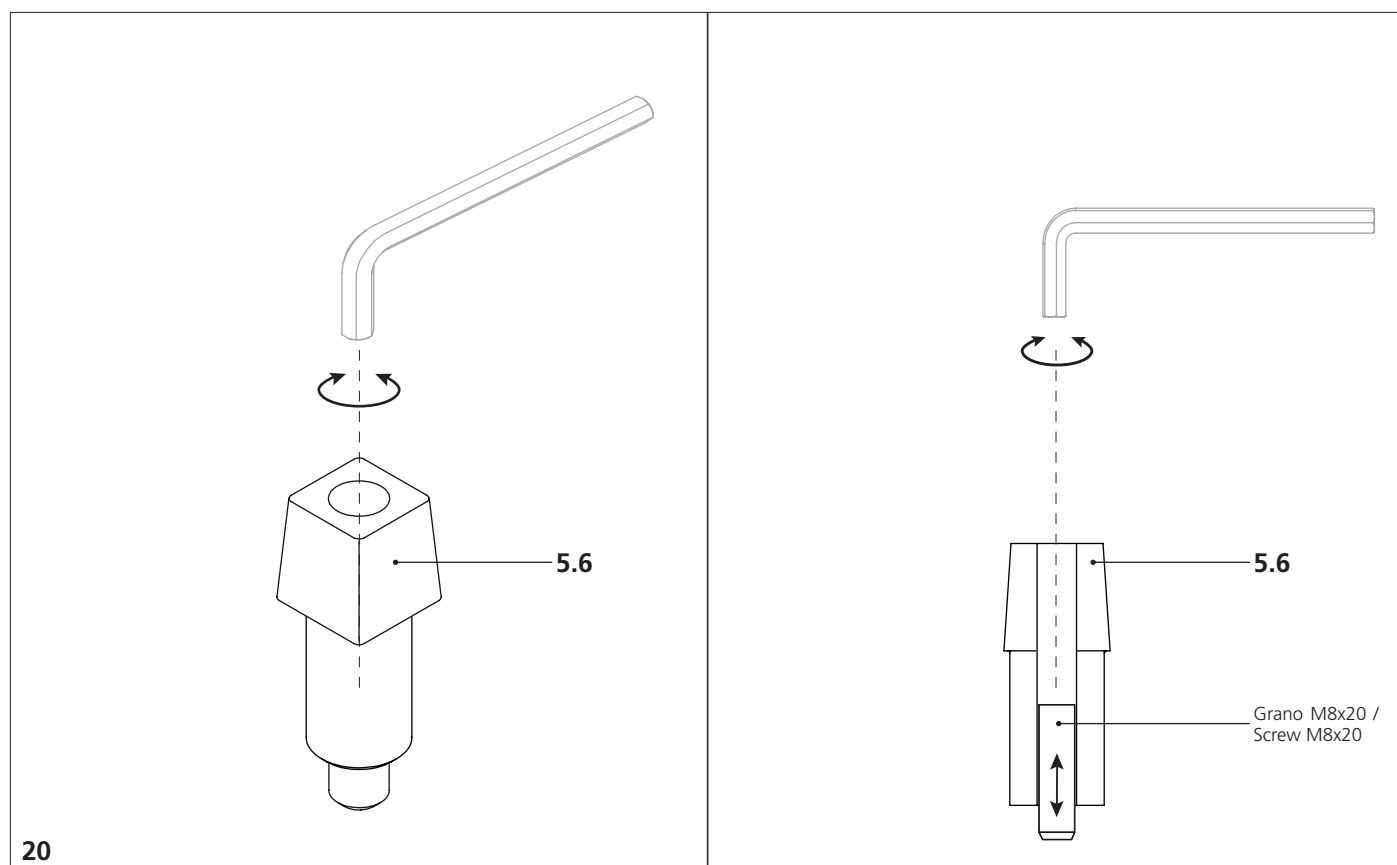
16. Correggere se necessario la posizione del cardine agendo sulla vite asolata.
 16. If necessary, correct the hinge position using the slotted screw.



17. Se è necessario regolare la distanza dal pavimento, togliere l'anta dalla sede. / 18. Togliere il perno a pavimento dalla sua sede.
 17. Remove the door from its position, if it necessary to adjust the distance from the floor. / 18. Remove the floor pivot.

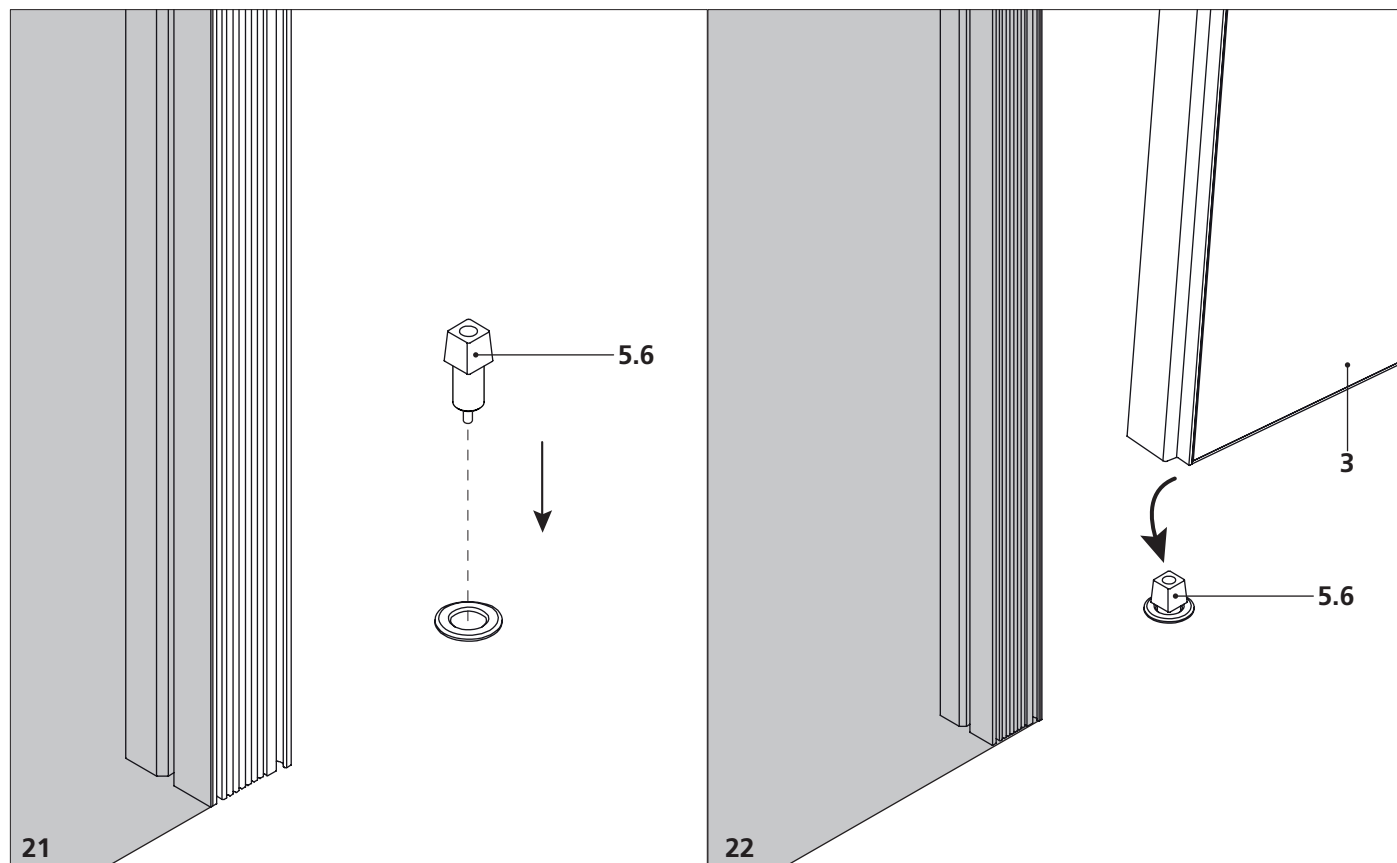


19. Svitare il primo grano dal perno a pavimento.
 19. Unscrew the first dowel from the floor pivot.



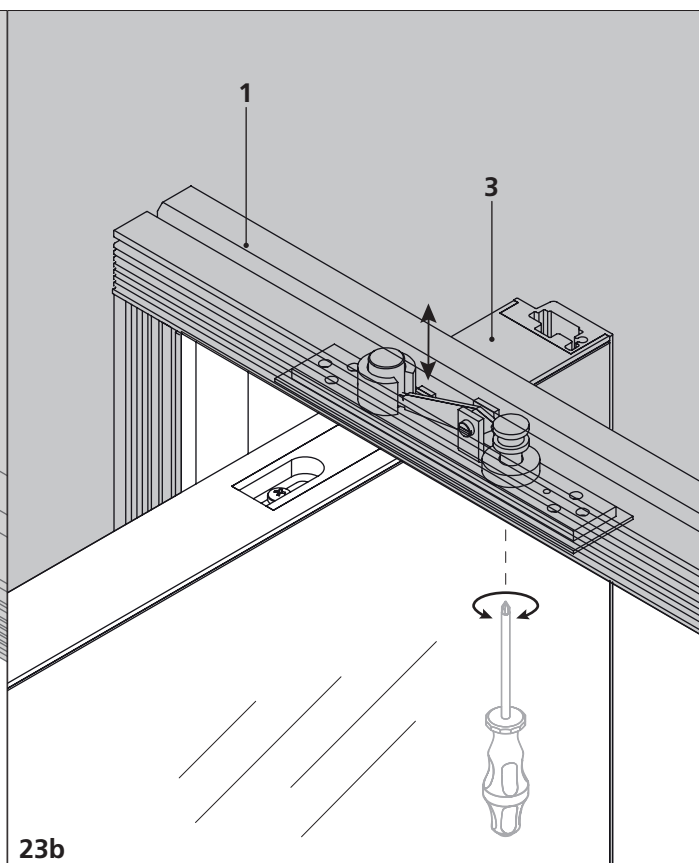
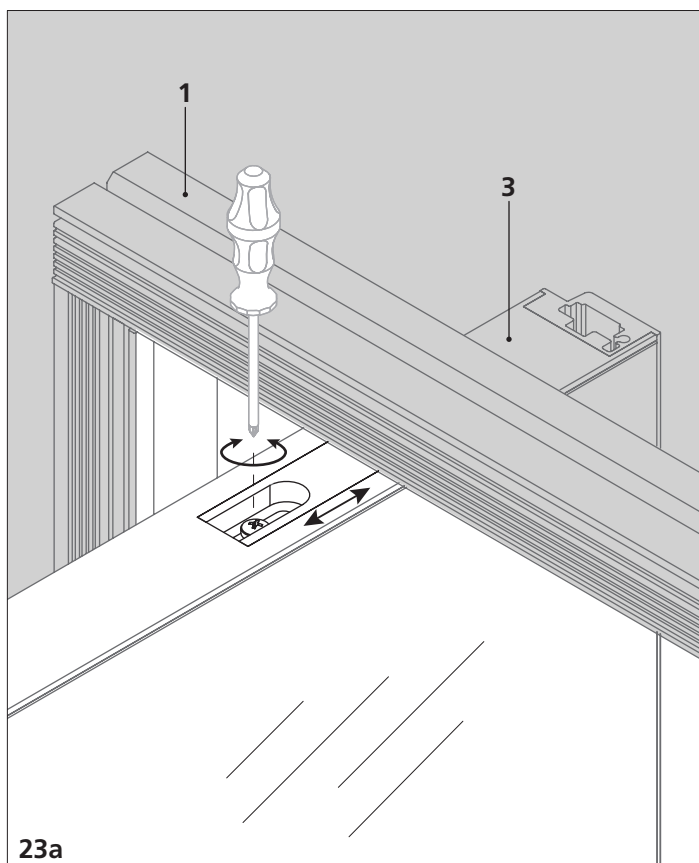
20. Agire sul secondo grande facendolo sporgere della misura desiderata.

20. Rotate the second screw until it reaches the desired height.



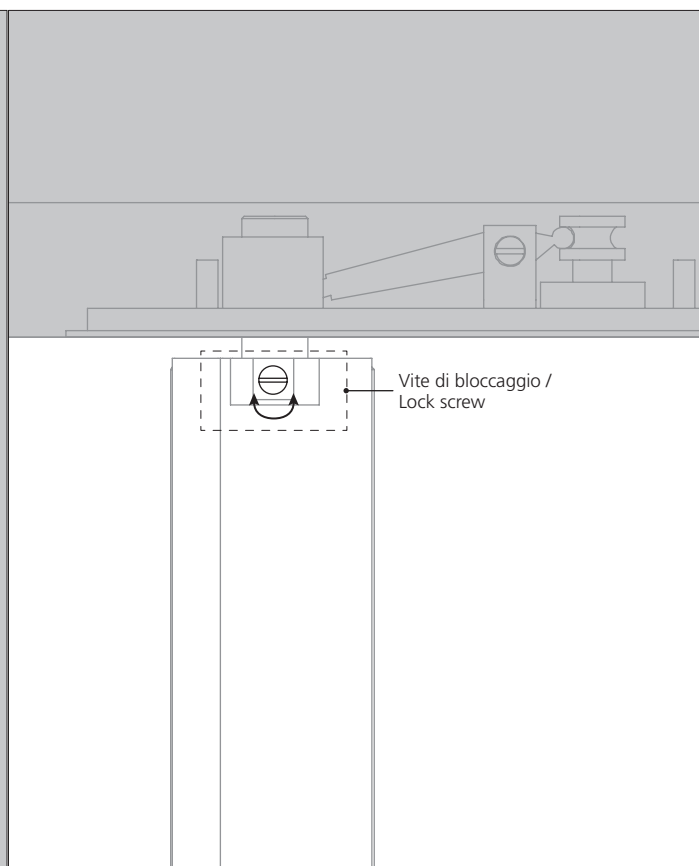
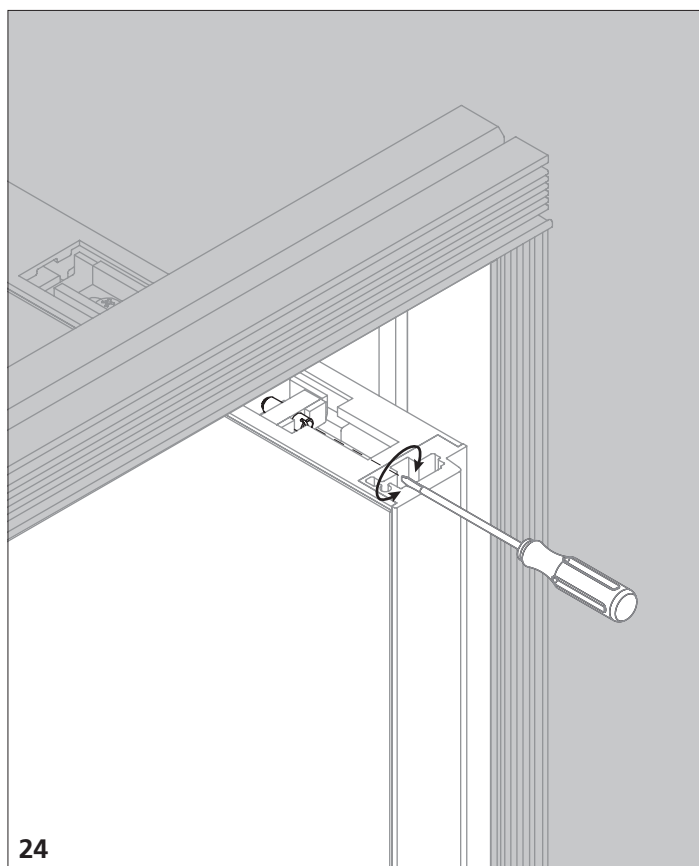
21. Sistemare nuovamente il perno nella sede a pavimento. / 22. Infilare l'anta sul perno.

21. Set again the pivot on the floor. / 22. Insert the door on the pivot.



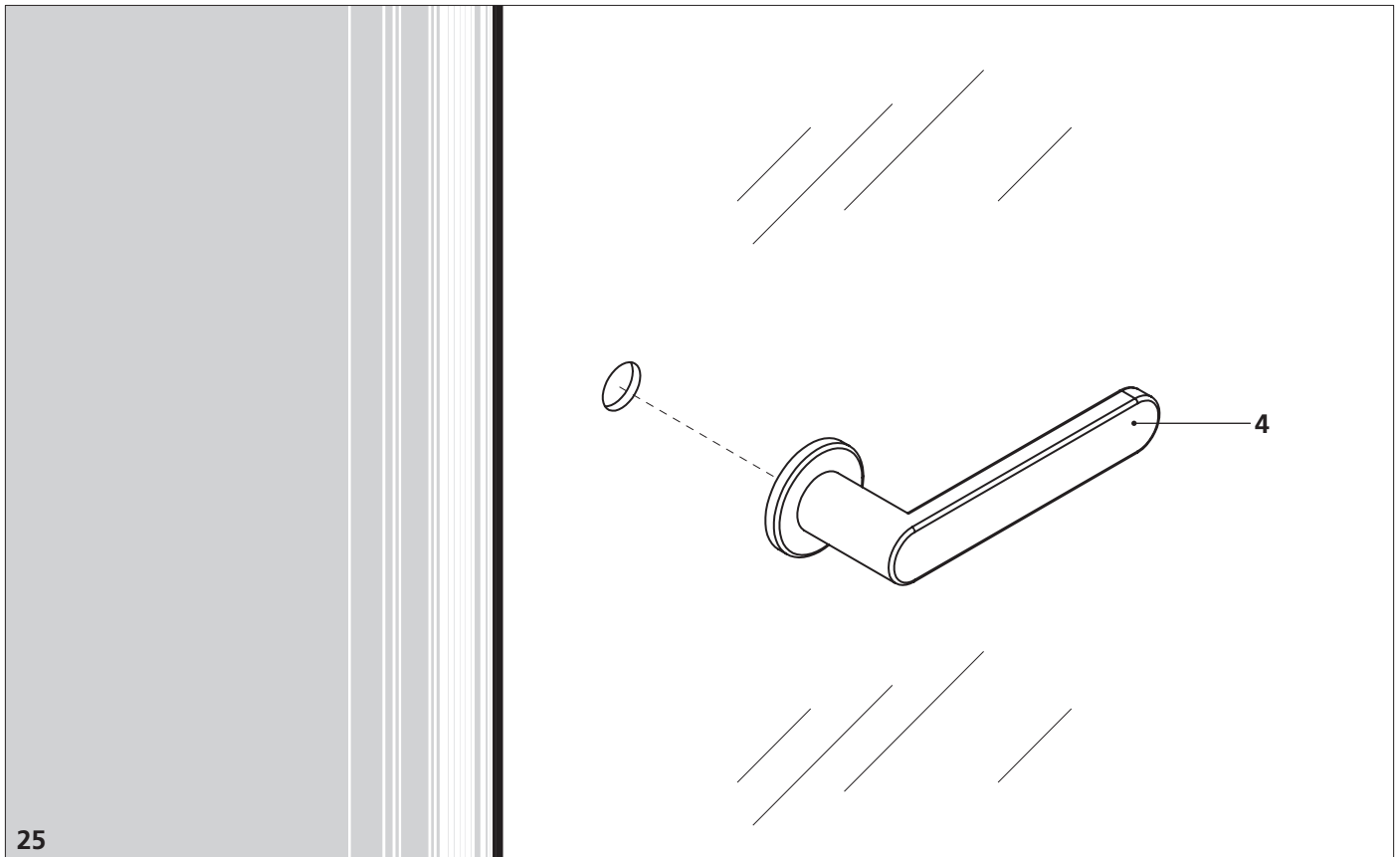
23. Effettuare le regolazioni necessarie.

23. Make the necessary adjustments.



24. Completate le regolazioni, chiudere il grano di testa.

24. Close the lock screw when you have completed the adjustments.

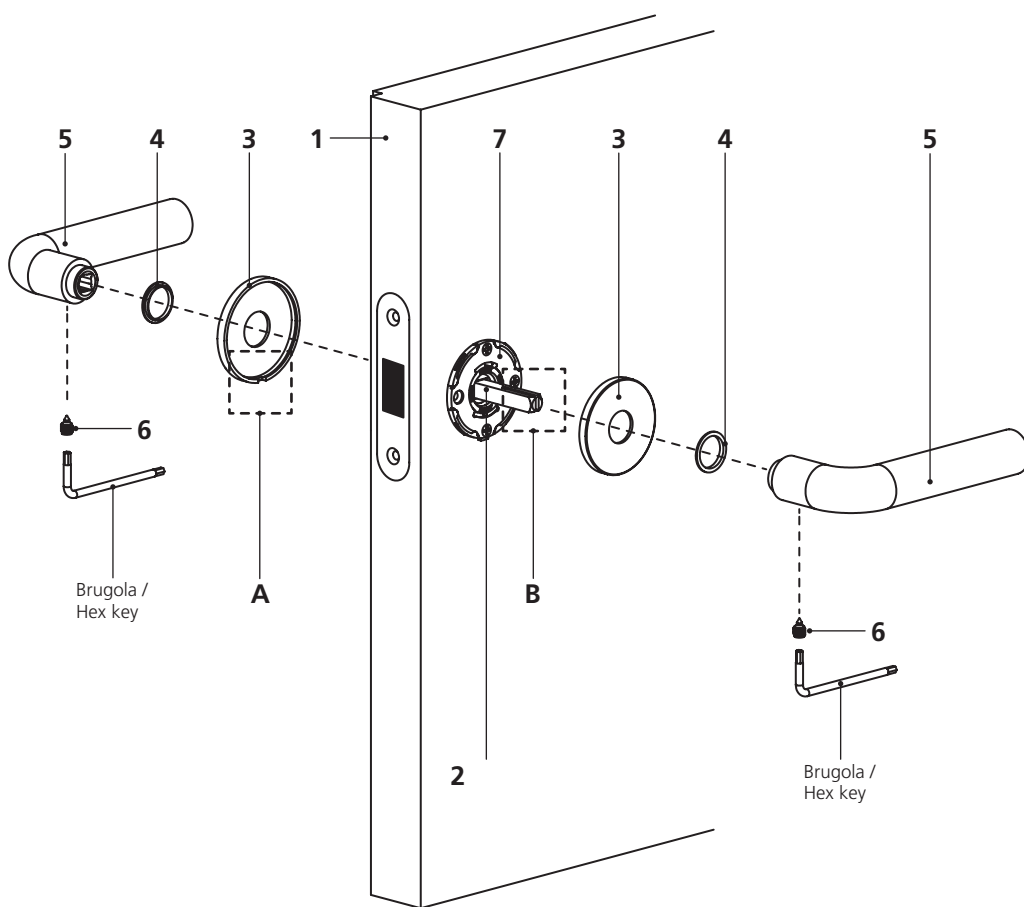


25. Inserire la maniglia.
25. Insert the handle.

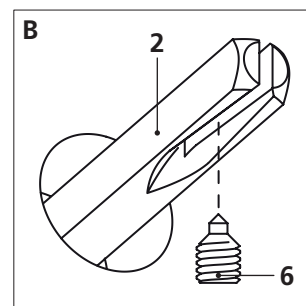
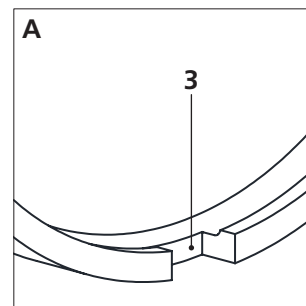
**MANIGLIE ALADIN SWING
HANDLES ALADIN SWING**



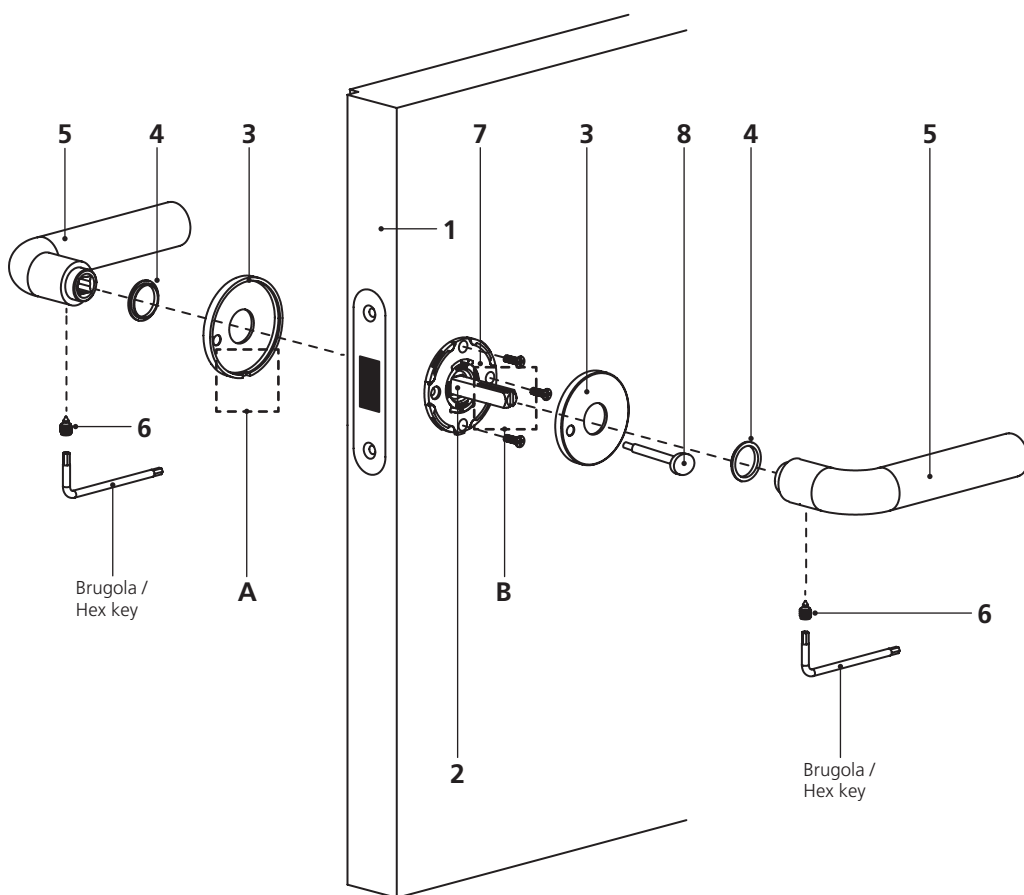
ALADIN



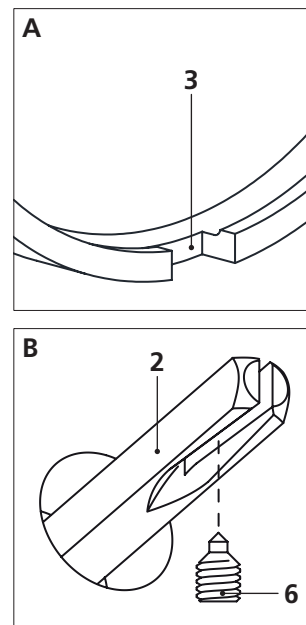
1. Anta / Door
2. Quadro maniglia / Spindle
3. Rosetta / Rosette
4. Bussola in nylon / Nylon bush
5. Impugnatura / Lever
6. Grano / Dowel
7. Rosetta con molla / Rosette with springs



1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio B) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail B) centring it to the width of the door.
2. **IT** Applicare a pressione la rosetta [3] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). Quindi applicare le due bussole in nylon [4]. / **EN** On both sides apply the rosettes [3] with the slot pointing downwards. (Detail A). Then apply the two nylon bushes [4].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [5] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [6] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [5] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [6] using the allen key.

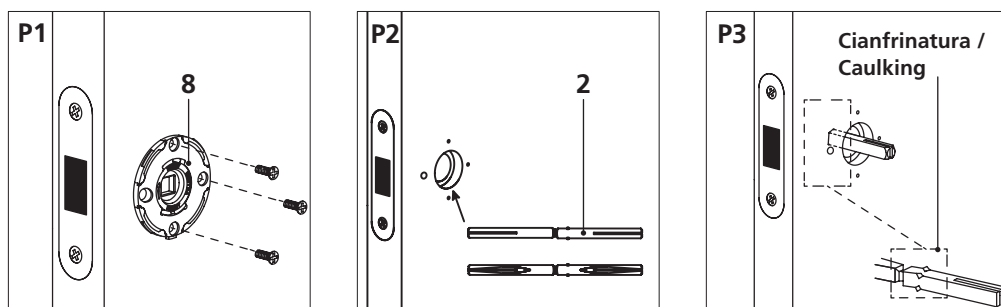


1. Anta / Door
2. Quadro maniglia / Spindle
3. Rosetta / Rosette
4. Bussola in nylon / Nylon bush
5. Impugnatura / Lever
6. Grano / Dowel
7. Rosetta con molla / Rosette with springs
8. Perno privacy / Privacy pivot

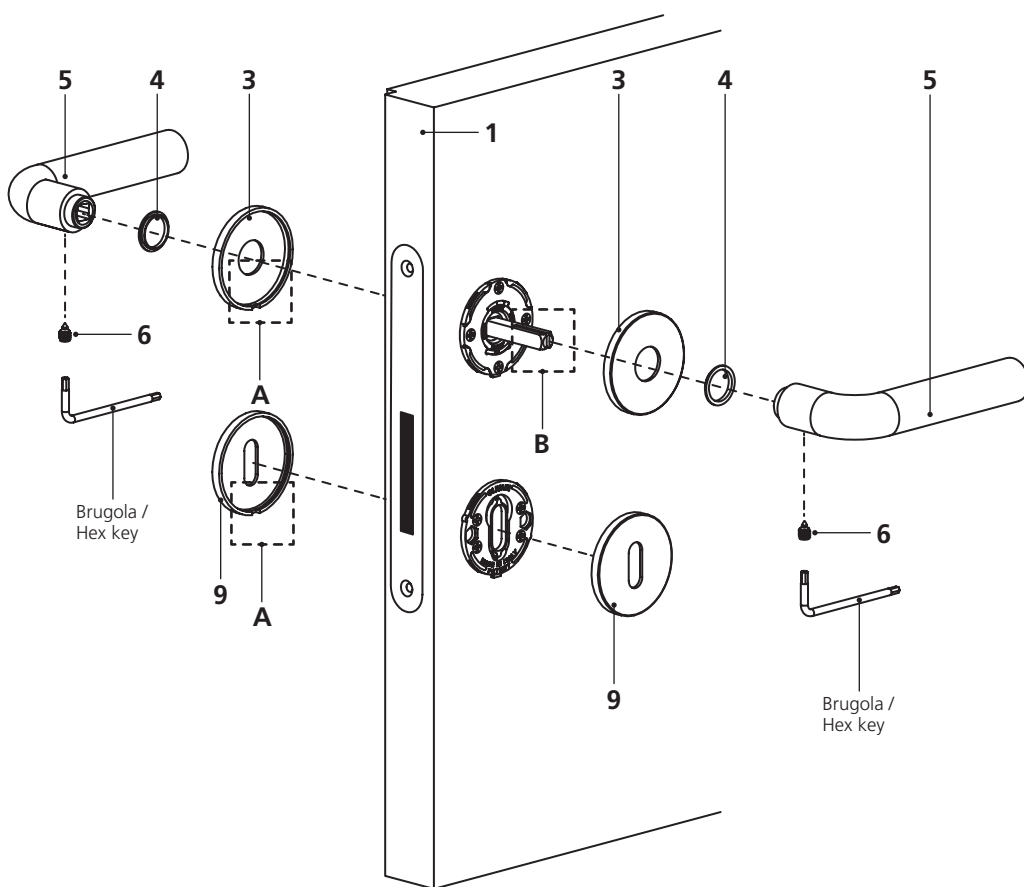


Operazioni preliminari / Preliminary steps

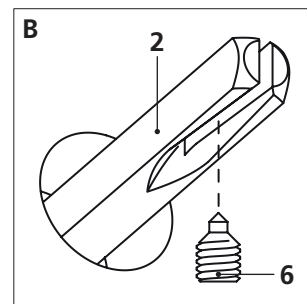
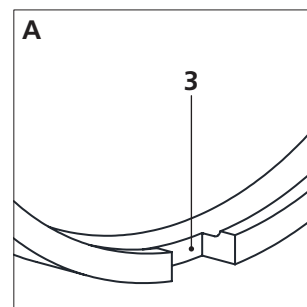
- P1. IT** Svitare la rosetta con molla [3] del lato interno della porta. / **EN** Unscrew the rosettes with spring [3] which is on the inside part of the door.
- P2. IT** Inserire il ferro quadro con cianfrinatura [2] come da disegno con la svasatura rivolta verso il basso. / **EN** Fix the spindle with caulking [2] as shown in the drawing with the carving pointing downwards.
- P3. IT** Attenzione la cianfrinatura deve appoggiare alla serratura. / **EN** Attention the caulking must be on the lock.



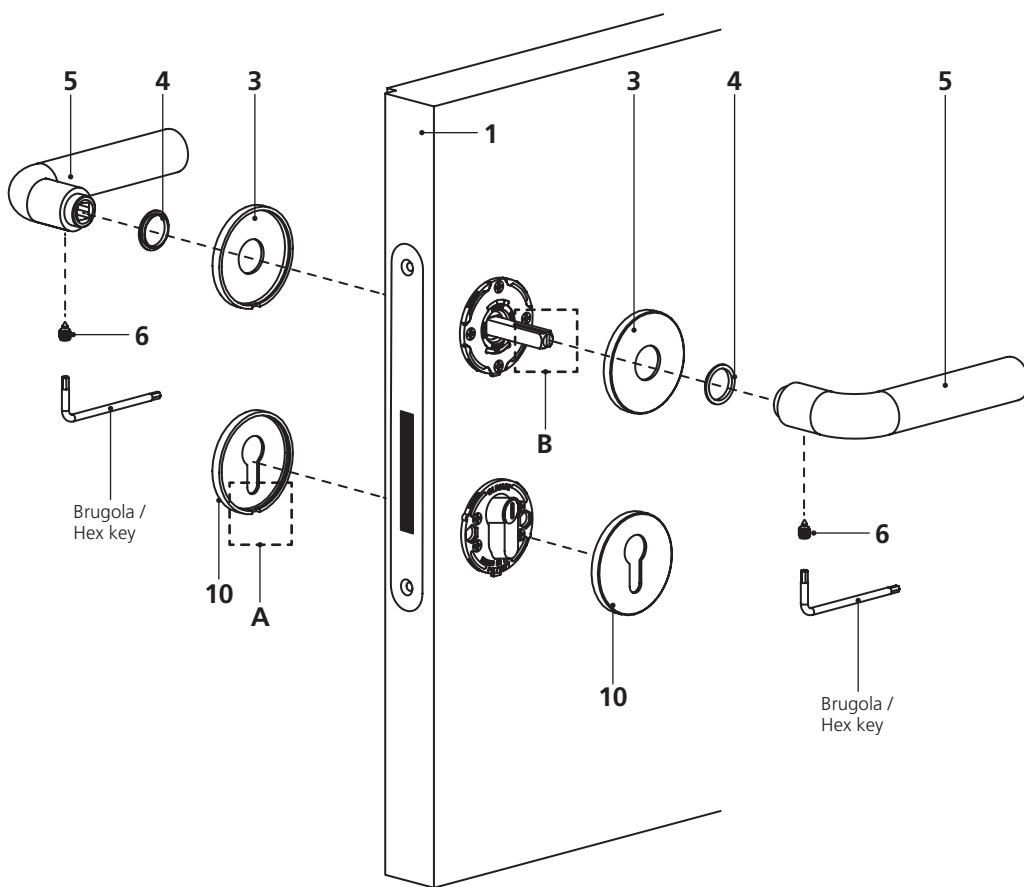
- 1. IT** Inserire il ferro quadro [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio B) e la rosetta con molla; quindi avvitare le viti. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail B and insert the rosettes with spring [3] on the spindle [2] and fix the screws.
- 2. IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [3] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). Applicare le due bussole in nylon [4] e solo nella parte interna avvitare il perno privacy [7]. / **EN** On both sides apply the rosettes [3] with the slot pointing downwards. (Detail A). Then apply the two nylon bushes [4] and screw the privacy pivot [7] only on the inside part of the door.
- 3. IT** Inserire l'impugnatura [5] sul quadro maniglia [2] e avvitare a fondo il grano [6] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [5] to the spindle [2] tight screw the dowel [6] using the allen key.



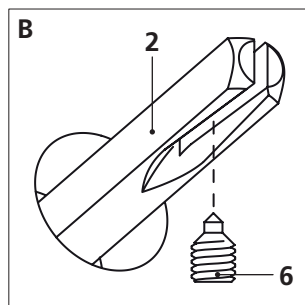
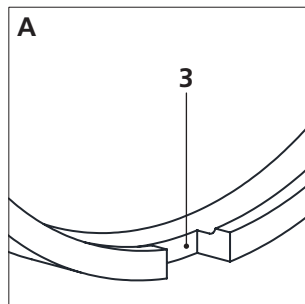
1. Anta / Door
2. Quadro maniglia / Spindle
3. Rosetta / Rosette
4. Bussola in nylon / Nylon bush
5. Impugnatura / Lever
6. Grano / Dowel
9. Rosetta per chiave / Key rosette



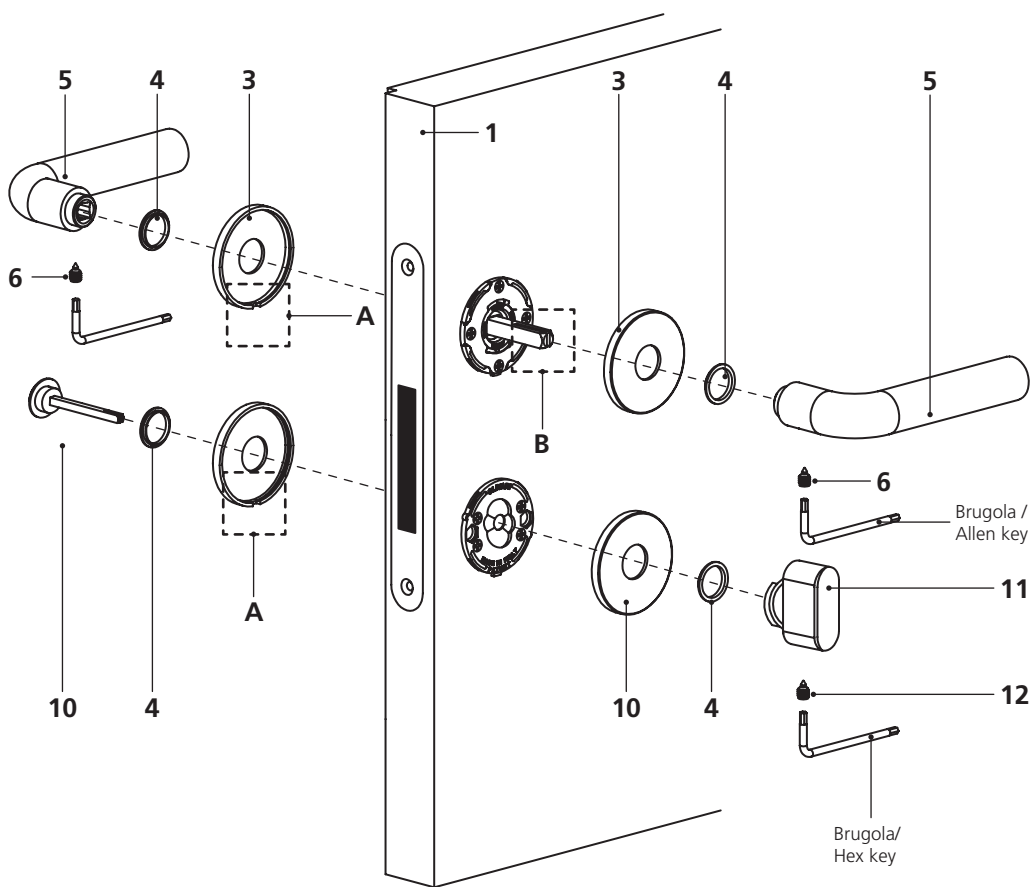
1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio B) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail B) centring it to the width of the door.
2. **IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [3] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). Quindi applicare le due bussole in nylon [4]. / **EN** On both sides apply the rosettes [3] with the slot pointing downwards. (Detail A). Then apply the two nylon bushes [4].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [5] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [6] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [5] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [6] using the allen key.
4. **IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [8] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). / **EN** On both sides apply the rosettes [8] with the slot pointing downwards. (Detail A).



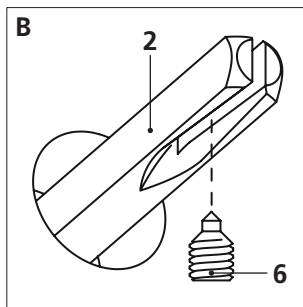
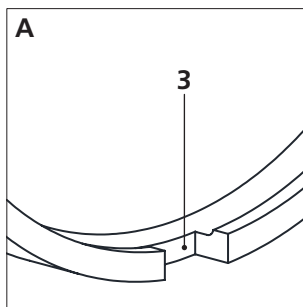
- 1. Anta / Door
- 2. Quadro maniglia / Spindle
- 3. Rosetta / Rosette
- 4. Bussola in nylon / Nylon bush
- 5. Impugnatura / Lever
- 6. Grano di chiusura / Dowel
- 10. Rosetta per cilindro / Cylinder rosette



1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio B) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail B) centring it to the width of the door.
2. **IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [3] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). Quindi applicare le due bussole in nylon [4]. / **EN** On both sides apply the rosettes [3] with the slot pointing downwards. (Detail A). Then apply the two nylon bushes [4].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [5] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [6] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [5] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [6] using the allen key.
4. **IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [8] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). / **EN** On both sides apply the rosettes [8] with the slot pointing downwards. (Detail A).



- 1. Anta / Door
- 2. Quadro maniglia / Spindle
- 3. Rosetta / Rosette
- 4. Bussola in nylon / Nylon bush
- 5. Impugnatura / Lever
- 6. Grano / Dowel
- 10. Rosetta per nottolino / Revolving plug rosette
- 11. Nottolino / Revolving plug
- 12. Grano / Dowel



1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio B) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail B) centring it to the width of the door.
2. **IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [3] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). Quindi applicare le due bussole in nylon [4]. / **EN** On both sides apply the rosette [3] with the slot pointing downwards. (Detail A). Then apply the two nylon bushes [4].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [5] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [6] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [5] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [6] using the allen key.
4. **IT** Su entrambi i lati applicare a pressione la rosetta [10] con il taglio rivolto verso il basso. (Dettaglio A). Quindi applicare le due bussole in nylon [4]. / **EN** On both sides apply the rosette [10] with the slot pointing downwards. (Detail A). Then apply the two nylon bushes [4].
5. **IT** Inserire il nottolino [11] in base al lato interno di chiusura, avvitare a fondo il grano [12] con la chiave a brugola. / **EN** Insert the revolving plug [11] on the inside part of the door, screw the dowel [12] using the allen key.

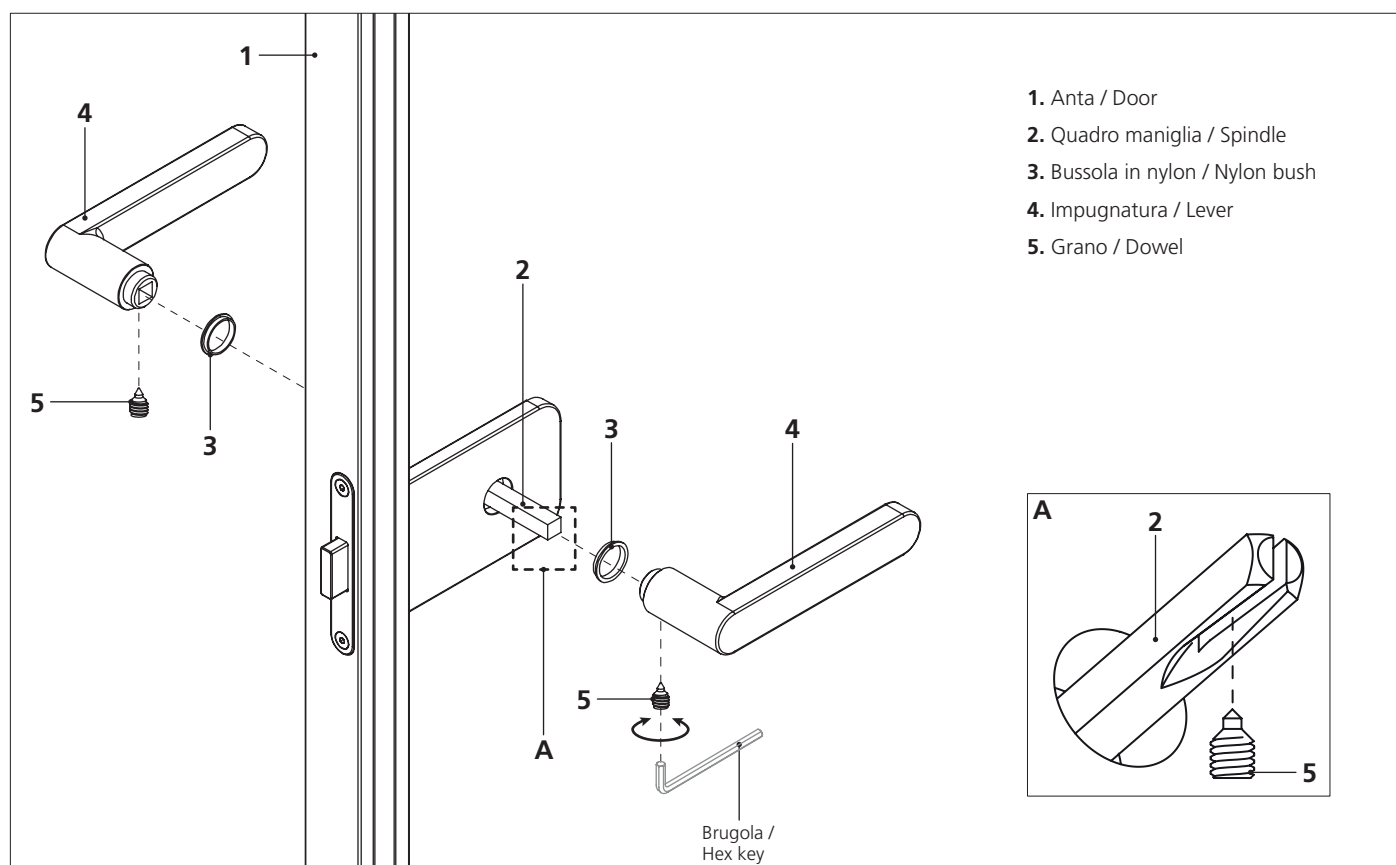
**MANIGLIE SHERAZADE SWING
HANDLES SHERAZADE SWING**



SHERAZADE

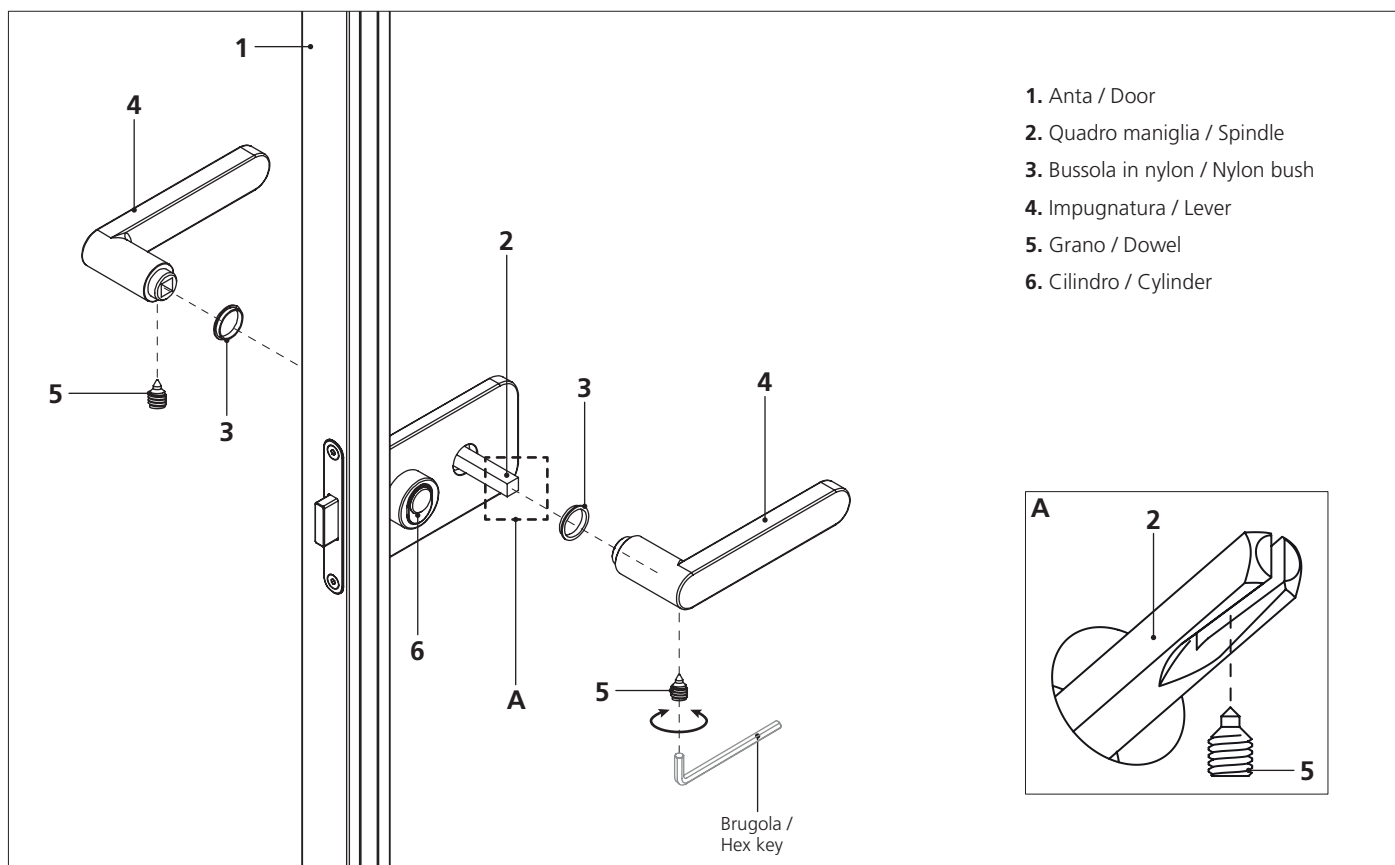
Maniglie porta battente | Montaggio
Handles swing doors | Installation

Maniglie senza blocco / handle without block



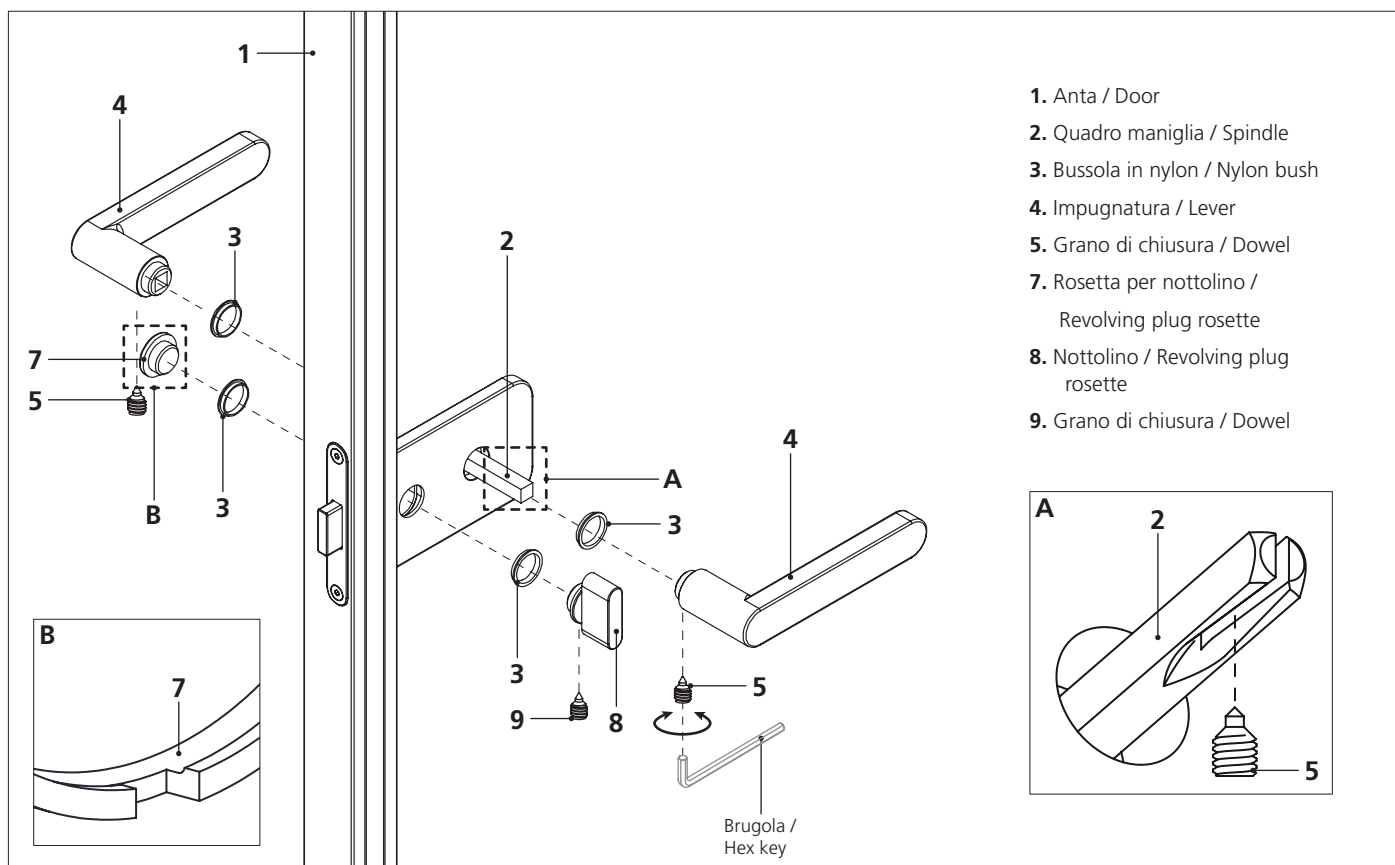
1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio A) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail A) centring it to the width of the door.
2. **IT** Applicare le due bussole in nylon [3]. / **EN** Apply the two nylon bushes [3].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [4] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [5] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [4] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [5] using the allen key.

Maniglie con cilindro / handle with cylinder lock



1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio A) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail A) centring it to the width of the door.
2. **IT** Applicare le due bussole in nylon [3]. / **EN** Apply the two nylon bushes [3].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [4] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [5] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [4] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [5] using the allen key.

Maniglie con nottolino / handle with revolving plug



1. **IT** Inserire il quadro-maniglia [2] con l'incavo per il grano rivolto verso il basso (dettaglio A) centrandolo rispetto allo spessore della porta. / **EN** Fix the spindle [2] into the lock with the carving pointing downwards (detail A) centring it to the width of the door.
2. **IT** Applicare le due bussole in nylon [3]. / **EN** Apply the two nylon bushes [3].
3. **IT** Inserire l'impugnatura [4] sul quadro maniglia [2] mantenendolo centrato rispetto allo spessore della porta e avvitare a fondo il grano [5] con la chiave a brugola. / **EN** Fit lever [4] to the spindle [2] keeping it centered with the door width and tight screw the dowel [5] using the allen key.
4. **IT** Applicare le due bussole in nylon [3] per il nottolino. / **EN** Apply the two nylon bushes [3] for the revolving plug.
5. **IT** Inserire il nottolino [8] e la rosetta [7] con il taglio rivolto verso il basso (Dettaglio B) in base al lato interno di chiusura, avvitare a fondo il grano [9] con la chiave a brugola. / **EN** Insert the revolving plug [8] and the revolving plug's rosette [7] with the slot pointing downwards (Detail A) on the inside part of the door, screw the dowel [9] using the allen key.



Sede, direzione commerciale e showroom: via Cavour, 29 - 20846 Macherio (MB)
Tel: +39 0392323202 ra Fax: +39 0392323212 E-mail: glas@glasitalia.com - www.glasitalia.com